# KORANDO

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ




SSANGYONG

## Javasolt folyadékok és kenőanyagok

| Leírás | | | | Mennyiség | Műszaki adatok |
|---|---|---|---|---|---|
| Motorolaj | Dízelmotor | D16DTF | | ≒ 5,0 ℓ | Minőségi osztály (DPF): SsangYong eredeti, vagy az ACEA C2 SAE 0W/30 minősítésnek megfelelő motorolaj |
| | Benzinmotor | G15DTF | | ≒ 4,5 ℓ | |
| | | G20DF | | | |
| Karbamid-oldat | | D16DTF | | ≒ 12 ℓ | ISO 22241 vagy DIN 70070 |
| Motor hűtőfolyadék | Dízelmotor | D16DTF | | ≒ 7,5 ℓ | SsangYong eredeti hűtőfolyadék<br>Fagyálló: SYC-1025<br>Fagyálló:Víz = 50:50<br>SZERVES SAVAS TÍPUS, SZÍNE: KÉK |
| | Benzinmotor | G15DTF | | ≒ 7,0 ℓ | |
| | | G20DF | | ≒ 8,5 ℓ | |
| Automata sebességváltó olaj | Dízelmotor | D16DTF | | ≒ 6,6 ℓ | SsangYong eredeti olaj (AW-1) |
| | Benzinmotor | G15DTF | | ≒ 6,2 ℓ | |
| | | G20DF | | ≒ 6,2 ℓ | |
| Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék | | D16DTF | | ≒ 1,75 ℓ | SsangYong eredeti olaj (SK ZIC SYN MTF 70W) |
| | | G15DTF | | ≒ 1,95 ℓ | |
| Hajtómű olaj (PTU) | Dízelmotor | D16DTF | M/T | ≒ 0,5 ℓ | SsangYong eredeti olaj (SAE 80W/90, API GL-5) |
| | | | A/T | ≒ 0,25 ℓ | |
| | Benzinmotor | G15DTF | M/T | ≒ 0,5 ℓ | |
| | | | A/T | ≒ 0,6 ℓ | |
| Hátsó híd olaj | | AWD | | ≒ 0,6 ℓ | SsangYong eredeti olaj (SAE 80W/90, API GL-5) |
| Fék/tengelykapcsoló folyadék | | | | Szükség szerint | SsangYong eredeti olaj (DOT4) |

**Vigyázat**

- **Csak SsangYong által ajánlott folyadékokat és kenőanyagokat használjon!**
- **Ne keverjen össze különböző típusú vagy gyártmányú olajokat és folyadékokat. Ezáltal károsodás keletkezhet.**
- **Folyadékok utántöltésekor és lecserélésekor tartsa be az előírt szinteket.**

# Előszó

Ez a fejezet hasznos információkat tartalmaz, amelyeket a használati útmutató elolvasásához előre meg kell ismerni.

Tájékoztatást nyújt a használati útmutatóban használt jelölésekről, a jármű tervezésében történt változásokról, valamint az időszakos ellenőrzésekről.

**Köszönjük, hogy a KORANDO mellett döntött.**

A kiválasztott KORANDO egy kiemelkedő biztonsággal és minőséggel, valamint a legújabb technológiákkal rendelkező jármű. A SsangYong Motor Company folyamatosan végez és kezdeményez kutatási és fejlesztési tevékenységeket az iparban.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt használatba venné KORANDO gépkocsiját. A járműben alkalmazott műszaki előnyök kihasználásával biztonságosan és gazdaságosan vezethet.

Arra törekszünk, hogy mindig kellemesen és biztonságosan vezethesse KORANDO gépkocsiját.

SSANGYONG

## A Felhasználói kézikönyv rendeltetése és alkalmazási feltételei

Ez a használati útmutató tartalmazza a jármű specifikációit, a jármű funkcióival kapcsolatos információkat, valamint a fontos biztonsági információkat, beleértve a biztonságos vezetéshez és a jármű helyes karbantartásához szükséges figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

- A használati útmutatóban található összes leírás, kép és rajz a dokumentum szerkesztésekor készült. Ha időközben változások történnek a jármű tervezésében, akkor a specifikációk (opciók) és a funkciók is megváltoznak, így a használati útmutatóban lévő leírások eltérhetnek a tényleges járműtől.
- Ez a használati útmutató tartalmazza a jármű összes specifikációját (opcióját). Kérjük, vegye figyelembe, hogy a használati útmutató olyan specifikáció (opció) magyarázatát is tartalmazhatja, amely az Ön járművében nincs jelen.

Mivel a jármű értékesítési helyének és tervezési változtatásainak függvényében bizonyos opciókat vagy opcionális csomagokat a jármű felszereltségéhez hozzá lehet rendelni vagy törölni, kérjük, mielőtt elolvasná ezt a használati útmutatót, az adásvételi szerződés aláírásakor győződjön meg róla, hogy a jármű milyen felszereltséggel (opciókkal) rendelkezik

Mielőtt vezetné a járművet, a biztonságos vezetés és a jármű legjobb teljesítménye érdekében olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.

## A nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó információk

A járműben alkalmazott GPL, LGPL, MPL és egyéb nyílt forráskódú licencek megszerzéséhez kérjük, látogasson el a http:// opensource.lge com weboldalra.

A forráskódokon kívül az oldalról letölthetők az összes hivatkozott licencfeltételek, a jótállási nyilatkozatok és a szerzői jogi közlemények.

Az LG Electronics emellett CD-ROM-on is biztosítja Önnek a nyílt forráskódot egy díj ellenében, amely fedezi az ilyen jellegű terjesztés költségeit (pl. a média, a szállítás és a kezelés költségeit), amennyiben az erre vonatkozó igényét elküldi az opensource@lge.com e-mail címre.

Ez az ajánlat a termék értékesítésétől számított három évig érvényes. Ez az ajánlat mindazoknak érvényes, akik megkapják ezt az információt.

## A használati útmutatóban használt jelölések

| | |
|---|---|
| ⚠ VESZÉLY | Ez egy veszélyes helyzetet (VESZÉLY) jelöl, ahol életveszély vagy sérülésveszély léphet fel.<br>Ezt figyelembe kell venni a járművezető és más utasok biztonsága érdekében. |
| ⚠ FIGYELEM | Ez egy veszélyes helyzetet (FIGYELMEZTETÉS) jelöl, ahol életveszély vagy sérülésveszély léphet fel.<br>Ezt figyelembe kell venni a járművezető és más utasok biztonsága érdekében. |
| ⚠ VIGYÁZAT | Ez egy veszélyes helyzetet (VIGYÁZAT) jelöl, amely közepes vagy kisebb sérülésekhez vezethet, vagy olyan helyzetet, amely a jármű károsodásához vezethet.<br>Ezt figyelembe kell venni a járművezető és más utasok biztonsága, valamint a vagyoni károk megelőzése érdekében. |
| MEGJEGYZÉS | Elmagyarázza a járművel és a vezetéssel kapcsolatos kiegészítő információkat vagy eljárásokat. |
| ☞ | A termék használatához hasznos és fontos információk helyét jelöli. |

## A specifikációk (opciók) és a funkciók változása a járműtervezés változásának következtében

A jármű biztonságának és teljesítményének javítása érdekében a jármű tervezése előzetes értesítés nélkül megváltozhat. Ezért a jármű specifikációi (opciók) hozzáadhatók vagy törölhetők, vagy a funkció megváltozhat.

A használati útmutatóban ismertetett tartalom eltérhet a tényleges járműtől.

## Ne használja a jármű részegységeit más célokra

Ne használja a jármű részegységeit azok rendeltetésétől eltérő célokra. A SsangYong Motor Company nem vállal felelősséget az ebből következő károkért.

## Az időszakos ellenőrzés fontossága

A jármű teljesítményének fenntartása, valamint az élettartam-lerövidülésének elkerülése érdekében végeztesse el a jármű ellenőrzését és karbantartását az előírt periódusok szerint.

## A SsangYong Hivatalos Szervizközpontok igénybevételével kapcsolatos információk

Az SsangYong Motor Company nem vállal felelősséget olyan problémákért, amelyek a SsangYong hivatalos szervizközpontjain kívüli szervizközpontok által végzett karbantartás miatt merültek fel.

# Részletes tartalomjegyzék

A tartalomjegyzék háromféle formában található meg, ezek segítségével kényelmesen, könnyen és gyorsan megtalálhatja a szükséges információkat.

- Bevezetés a fejezetekbe – Első pillantásra meghatározható az egyes fejezetek tartalma.
- Részletes tartalomjegyzék – Név szerint megtalálhatóak a kívánt információk a vonatkozó fejezet részletes címei szerint.
- Képek táblázata – Egy kép alapján könnyen megtalálhatja a kívánt információkat, még akkor is, ha nem ismeri a kívánt információ címét.

# Bevezetés a fejezetekbe

Első pillantásra meghatározható az egyes fejezetek tartalma.

## Előszó

- Tájékozódhat a használati útmutatóban használt jelölésekről, a jármű tervezésében történt változásokról, valamint az időszakos ellenőrzésekről.

## 1. Járműinformációk és biztonsági óvintézkedések

- Ebben a fejezetben hasznos információkat talál a jármű biztonságos és kényelmes vezetéséhez, valamint a jármű kezeléséhez.
- Ezek az információk a jármű-azonosítás, a műszaki adatok, a jármű vezetése előtt szükséges ellenőrzések, a vezetés közbeni biztonsági óvintézkedések és a jármű karbantartási módszerek.

## 2. Fejezet a biztonságról

- Ebben a fejezetben hasznos információkat talál azokkal az eszközökkel kapcsolatban, amelyek lehetővé teszik a jármű biztonságos vezetését, valamint információkat talál az ilyen eszközök használatáról.
- A fejezetben magyarázatokat talál a biztonsági övek, a csecsemők gyermekbiztonsági rendszerei, a légzsákok, lopásgátló és figyelmeztető rendszer használatáról.

## 3. Kényelmi berendezések

- Ebben a fejezetben információkat talál azokról az eszközökről, amelyek lehetővé teszik a jármű kényelmes és ésszerű vezetését, valamint információkat talál az ilyen eszközök használatáról.
- Magyarázatot talál az ajtók, ülések, ablakok, valamint a különféle kényelmi felszerelések, beleértve a csomagtérajtó, a különféle világítások és lámpák, tükrök, fűtés és légkondicionáló, AV / navigáció, tároló és rakománydoboz használatáról.

## 4. Indítás és vezetés

- Megtalálja a biztonságos vezetéshez szükséges alapvető kiegészítőkre, a kényelmes vezetést segítő kiegészítő eszközökre és az ilyen eszközök használatára vonatkozó információkat.
- Magyarázatot talál a START/STOP kapcsolóról és az intelligens kulcsról, valamint a vezetési rendszerről, beleértve a műszercsoportot, a sebességváltó kart, a 4WD rendszert, a sebességtartó rendszert, a kiegészítő vezetési rendszert, mint amilyen pl. a fék- és az autonóm vészfékező rendszer, a hátsó és az oldalsó sávelhagyás figyelmeztető rendszer és parkolás asszisztens rendszer.

## 5. Sürgősségi intézkedések vészhelyzet esetén

- Megtalálja a hasznos információkat és a sürgősségi intézkedéseket a vezetés közben felmerülő különféle vészhelyzetekre vonatkozóan.
- Információkat talál az elakadásjelző háromszögről és az OVM szerszámokról, valamint a megfelelő intézkedésekről a lemerült akkumulátor, a motor túlmelegedése, a defektes kerék és a jármű vontatása esetén. Magyarázatot talál arra is, hogyan lehet biztonságosan cselekedni tűz, erős havazás, a jármű meghibásodása és baleset esetén.

## 6. Időszakos ellenőrzés és karbantartás

- Részletes információkat talál a szükséges időszakos ellenőrzési és karbantartási módszerekkel kapcsolatban, a biztonságos és kellemes járművezetés érdekében.

## Tárgymutató

- Az alábbi részben kényelmesen megtalálja a használati útmutatóban ismertetett fontos funkciókat és kifejezéseket ábécé sorrendbe rendezve.

# Részletes tartalomjegyzék

Név szerint megtalálhatóak a kívánt információk a részletes címek szerint.

## 1. Járműinformációk és biztonsági óvintézkedések ....


**Információk az ADR beszereléséről és az információk szolgáltatásáról ..... 1-2**

**Figyelmeztetések a biztonsági övekhez használható kiegészítő termékek veszélyeire ..... 1-3**

**Óvintézkedések a nem ütközésből eredő balesetek csökkentésére ..... 1-4**

**Óvintézkedések a környezet védelmére ..... 1-5**

**Tanúsítvány ..... 1-6**

**Jármű-azonosítás ..... 1-9**

Tanúsító matrica ..... 1-9
A járműazonosító szám (VIN) ..... 1-9
VIN matrica ..... 1-9
Motorszám ..... 1-9

**Méretek ..... 1-10**

Elölnézet ..... 1-10
Hátulnézet ..... 1-10
Felülnézet ..... 1-10
Oldalnézet ..... 1-10
Műszaki adatok ..... 1-11

**Óvintézkedések a jármű módosítására és a szerkezetének átalakítására ..... 1-15**

**Vezetés előtti ellenőrzések ..... 1-17**

Napi ellenőrzések ..... 1-17
A motortér ellenőrzése ..... 1-17
Motor-hűtőfolyadék ellenőrzése ..... 1-17
A motorolaj ellenőrzése ..... 1-17
A fékfolyadék ellenőrzése ..... 1-18
A mosófolyadék ellenőrzése ..... 1-18
Szíjak ellenőrzése ..... 1-18
A gumiabroncsok ellenőrzése ..... 1-18
A műszercsoport ellenőrzése ..... 1-19
A rögzítőfék ellenőrzése ..... 1-19
EPB típus* ..... 1-19
Kézi működtetésű rögzítőfék ..... 1-19
A pedálok ellenőrzése ..... 1-20
A járművezető ülése körüli tér tisztán tartása ..... 1-20
Javasolt vezetési testhelyzet ..... 1-20
Az ülés, a fejtámla, a kormánykerék és a visszapillantó tükrök beállítása ..... 1-20
A biztonsági öv helyes viselése ..... 1-21

**Biztonság és a vezetéssel kapcsolatos óvintézkedések ..... 1-22**

Ne vezessen kábítószer hatása alatt, ittasan, figyelemelvonás alatt és álmosan ..... 1-22
Légzsákra vonatkozó figyelmeztetések ..... 1-22
Óvintézkedések csecsemők, gyermekek, idős emberek vagy terhes nők számára ..... 1-23
Csecsemőt vagy kisgyermeket védelmi eszközök használatával kell a hátsó ülésre ültetni ..... 1-23
Ne aludjon a zárt járműben ..... 1-23
Ne közlekedjen nyitott ajtókkal és csomagtérajtóval ..... 1-24
Ne nyújtsa ki semelyik testrészét az ablakon vagy a napfénytetőn keresztül ..... 1-24
Vigyázzon, hogy az elektromos ablakemelő használata közben ne szoruljon be semelyik testrésze ..... 1-24
A járműből való kilépéskor ügyeljen a jármű mellett elhaladó járművekre és személyekre ..... 1-25
Biztonságos parkolás és megállás ..... 1-25
A motor helyes bemelegítése ..... 1-25
Menet közben ne állítsa le a motort ..... 1-26
Ne induljon el, ne gyorsítson és ne fékezzen hirtelen ..... 1-26
Vezetés burkolatlan vagy hegyi utakon ..... 1-26
Magas hegyek között ..... 1-26

Vezetés havas vagy jeges úton ..... 1-26
Vezetés homokos vagy saras úton..... 1-26
Vezetés emelkedőn és lejtőn ..... 1-27
Folyón vagy vízmedencén való áthaladás..... 1-27
Ne használjon mobiltelefont, és ne nézzen digitális multimédia adást vezetés közben..... 1-27
Vezetés autópályán ..... 1-28
Útkereszteződésen vagy vasúti átkelőhelyen való áthaladás..... 1-28
Ne tegyen hirtelen manővereket a kormánykerékkel..... 1-28
Ne melegítse be a motort és ne ellenőrizze a járművet zárt térben..... 1-28
Motorfék használata ..... 1-28
A kiegészítők rögzítésére vonatkozó figyelmeztetések ..... 1-29
A hűtőfolyadék ellenőrzésére vonatkozó speciális figyelmeztetések. 1-29
Ne helyezzen a járműbe veszélyes anyagokat..... 1-29
A jármű szellőzésére vonatkozó figyelmeztetések ..... 1-29
Rendszervédelmi funkció (késleltetett gázpedál reakció) ..... 1-29
Tűzoltókészülék elhelyezése ..... 1-29
**A jármű kezelése ..... 1-30**
SsangYong hivatalos szervizközpontok és karbantartó partnerek ..... 1-30
Figyelmeztetések az akkumulátor lemerülésére, ha szünetmentes tápegységet csatlakoztat a feketedoboz-rendszerhez..... 1-30
Az új jármű helyes bejáratása..... 1-30
Eredeti alkatrészek használata ..... 1-30
A jármű mosása ..... 1-31
A lökhárító mosása ..... 1-32
A kerekek mosása ..... 1-32
A jármű polírozására vonatkozó figyelmeztetések ..... 1-32
Az üveg tisztítása és karbantartása.... 1-33
Az ablakok színezésére vonatkozó figyelmeztetések ..... 1-33
A jármű belsejének gondozása és tisztítása ..... 1-33
A biztonsági öv gondozása ..... 1-34
Figyelmeztetések a jármű kulcsának használatához..... 1-34
Korrózióvédelem..... 1-34
Fém lemezek sérülése ..... 1-34
Idegen anyag lerakódások..... 1-34
Fényezési sérülések..... 1-35
Alváz karbantartás ..... 1-35
Vészüzemmód..... 1-36
A jármű tankolása hordóból vagy tartályból..... 1-36
Tüzelőanyag javaslat..... 1-36
Dízelmotor..... 1-36
Benzinmotor..... 1-36
Ne használjon metanolt..... 1-37
Biodízel és gyenge minőségű tüzelőanyag használata..... 1-37
Motorhibajelző lámpa ..... 1-37
Egyéb karbantartás ..... 1-38
Téli gázolaj ..... 1-38

## 2. Fejezet a biztonságról .....

**Biztonsági öv .....2-2**
Figyelmeztetés a biztonsági öv becsatolására..... 2-2
Az első ülések (járművezető / utas) biztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés ..... 2-3
A hátsó ülések (bal / középső / jobb) biztonsági öveinek becsatolására vonatkozó figyelmeztetés*..... 2-3
A biztonsági öv becsatolása..... 2-4
A biztonsági öv kioldása ..... 2-5
A biztonsági öv kezelése ..... 2-5
Az első biztonsági öv magasságának beállítása ..... 2-5
A hátsó biztonsági öv tárolása ..... 2-5
A hátsóülés-csatfej tárolása ..... 2-5
A hátsó középső biztonsági öv tárolása..... 2-6

A hátsó középső biztonsági öv kioldása ..... 2-6
Hogyan csatolja be a hátsó középső ülés (2-pontos) biztonsági övét? ..... 2-6
Hogyan csatolja be a hátsó középső ülés (3-pontos) biztonsági övét? ..... 2-7
Biztonsági övfeszítő és erőhatároló ..... 2-8
Övfeszítő ..... 2-8
Erőhatároló ..... 2-8
A biztonsági öv becsatolása terhes nőknél ..... 2-9
A biztonsági övre vonatkozó figyelmeztetések ..... 2-9
**A csecsemőknél és kisgyermekeknél alkalmazott gyermekbiztonsági rendszerek.....2-11**
Csecsemő- és gyermekbiztonság ..... 2-12
Gyermekülés ..... 2-12
Jármű kézikönyv információs táblázata a gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző üléshelyeken ..... 2-12
Jármű kézikönyv információs táblázata ISOFIX gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző ISOFIX pozíciókban ..... 2-13
Jármű kézikönyv információs táblázata az i-Size gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző üléshelyeken ..... 2-14
Az alkalmas univerzális gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása ..... 2-14
Az alkalmas ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása ..... 2-14
Az alkalmas i-Size gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása ..... 2-14
A biztonsági övvel rögzített CRS beszerelése ..... 2-15
Előrefelé néző gyermekülés ..... 2-15
Hátrafelé néző gyermekülés ..... 2-15
**Gyermekülés rögzítés az „ISOFIX/ i-Size" rendszerrel és a „Pántos lekötő" rendszerrel* ..... 2-17**
Az ISOFIX/i-Size alsó bekötési pontjainak és fenti pántjainak a helyei ..... 2-17
Az ISOFIX/i-Size alsó bekötések használata ..... 2-17
A felső pántcsatlakozó használata ..... 2-18
Gyermekülésre vonatkozó figyelmeztetés ..... 2-19
**Légzsák* ..... 2-20**
Légzsák figyelmeztető címke ..... 2-20
Légzsák figyelmeztető lámpa ..... 2-20
A légzsák ütközésérzékelő és a légzsákvezérlő modul ..... 2-21
A légzsákok elrendezése ..... 2-21
Utasoldali légzsák BE/KI kapcsoló* ..... 2-21
Vezetőoldali légzsák ..... 2-22
Vezetőoldali térd-légzsák ..... 2-22
Első utasoldali légzsák ..... 2-22
Első ülés oldallégzsák ..... 2-23
Függönylégzsák ..... 2-23
Esetek, amikor a légzsák nem fújódik fel ..... 2-24
Enyhe ütközés esetén ..... 2-24
Hátulról érkező ütközés esetén ..... 2-24
Oldalsó ütközés esetén ..... 2-24
Átlós ütközés esetén ..... 2-25
Keskeny tárggyal történő ütközés esetén ..... 2-25
Abban az esetben, ha a jármű egy másik jármű alá kerül ..... 2-25
Borulással járó baleset esetén ..... 2-26
Másodlagos sérülés a légzsák felfúvódása miatt ..... 2-26
Egyéb esetek ..... 2-26
Esetek, amikor a járművezető / első utas légzsákjai nem fújódnak fel ..... 2-26
Esetek, amikor az oldallégzsákok vagy a függönylégzsákok nem fújódnak fel ..... 2-26

A légzsákra vonatkozó figyelmeztetések ..... 2-27
**Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)* ..... 2-29**
A gumiabroncsnyomás ellenőrzése .... 2-29
Rendellenes gumiabroncsnyomás vagy TPMS rendszer esetén ..... 2-30
A TPMS állapotának megjelenítése a műszercsoporton ..... 2-31
Ha alacsony gumiabroncsnyomás észlelhető ..... 2-33
Amikor felcseréli a gumiabroncsok helyeit ..... 2-33
A TPMS-sel kapcsolatos figyelmeztetések ..... 2-34
**Lopásgátló és figyelmeztető rendszer ..... 2-35**
Indításgátló rendszer* ..... 2-35
Indításgátló/Intelligens kulcs figyelmeztető lámpa ..... 2-35
Ha a motor nem indítható be ..... 2-36
Ha a transzponder sérült ..... 2-36
Ha elveszíti a kulcsot ..... 2-36
Riasztó rendszer ..... 2-37
Belépés a lopásfigyelő üzemmódba ..... 2-37
A riasztás jelzés aktiválása ..... 2-38
A riasztás jelzés visszatartása ..... 2-38
Kilépés a lopásfigyelő üzemmódból ..... 2-38

## 3. Kényelmi berendezések .....

**Ajtó ..... 3-2**
Az ajtó bezárása, az ajtózárak nyitása és az ajtó kinyitása ..... 3-2
Ajtózáró / ajtózár nyitó kar ..... 3-2
Ajtónyitó fogantyú ..... 3-2
Ajtózáró/ajtózár nyitó gomb ..... 3-2
Automatikus ajtózár funkció vezetés közben ..... 3-3
Automatikus ajtózár nyitás ütközés esetén ..... 3-3
Gyermekbiztonsági ajtózár ..... 3-4
Az ajtózár zárása / nyitása ..... 3-4
**Ülések ..... 3-5**
Az ülések és az ülésbeállító kapcsoló / gomb / kar ..... 3-5
Első ülés ..... 3-6
A fejtámla beállítása ..... 3-6
Az első és a hátsó dőlésszögek beállítása ..... 3-6
A magasság beállítása ..... 3-6
Eltávolítás / visszahelyezés ..... 3-6
Az elektromosan állítható ülés beállítása* ..... 3-7
Beállítás előre-hátra irányba (vezetőülés / első utasülés) ..... 3-7
A magasság beállítása (vezetőülés / első utasülés) ..... 3-7
Az üléspárna dőlésszögének beállítása (vezetőülés/első utasülés) ... 3-8
A háttámla dőlésszögének beállítása (vezetőülés / első utasülés) ..... 3-8
A deréktámasz beállítása (vezetőülés) ..... 3-8
Az ülés kézi beállítása ..... 3-9
Beállítás előre-hátra irányba (vezetőülés / első utasülés) ..... 3-9
A háttámla dőlésszögének beállítása (vezetőülés / első utasülés) ..... 3-10
A magasság beállítása (vezetőülés) ..... 3-10
Hátsó ülés ..... 3-10
A fejtámla magasságának beállítása ..... 3-10
Háttámla dőlésállítás ..... 3-11
A hátsó ülés háttámlájának ledöntése ..... 3-12
Az ülés szellőztetése és fűtése* ..... 3-13
Az első ülés szellőztetése és fűtése* ..... 3-13
Elsőülés-szellőztetés ..... 3-13
Elsőülés-fűtés ..... 3-14
Intelligens elsőülés-fűtésvezérlés ... 3-14
Hátsó ülésfűtés* ..... 3-15
A hátsó ülésfűtés intelligens vezérlése ..... 3-15
Az ülésekkel kapcsolatos figyelmeztetések és óvintézkedések ..... 3-16

**Ablakok (elektromos ablakemelő)* . 3-17**
A járművezető oldali / első utas oldali ablak nyitása ... 3-17
A járművezető oldali / első utas oldali ablak becsukása ... 3-17
A vezetőülés ablakának biztonsági funkciója ... 3-18
A hátsó ülés melletti ablak kinyitása / becsukása ... 3-18
Hátsó ablak tiltógomb ... 3-19
**Napfénytető* ... 3-20**
Automatikus nyitás ... 3-21
Kézi nyitás ... 3-21
Automatikus becsukás ... 3-21
Kézi becsukás ... 3-21
A napfénytető fel / le billentése ... 3-22
Billentés felfelé (a hátsó rész kinyitása) ... 3-22
Billentés lefelé (a hátsó rész csukása) ... 3-22
Napfénytető nyitva figyelmeztetés ... 3-22
A napfénytető biztonsági funkciója ... 3-22
A napfénytető alaphelyzetbe állítása .. 3-23
Esetek, amikor a napfénytetőt alaphelyzetbe kell állítani ... 3-23
Alaphelyzetbe állítás ... 3-23
**Csomagtérajtó ... 3-24**
Kézi működtetésű csomagtérajtó ... 3-24
Nyitás ... 3-24
Csukás ... 3-24
Elektromos csomagtérajtó* ... 3-25
Kinyitás / becsukás a vezetőülés gombjával ... 3-25
Kinyitás / becsukás az intelligens kulccsal ... 3-26
Kinyitás / becsukás a csomagtérajtón lévő gombbal ... 3-26
Becsípődés-védelem funkció ... 3-27
A nyitási magasság beállítása ... 3-27
Az elektromos csomagtérajtó visszaállítása ... 3-27
Az intelligens csomagtérajtó* ... 3-28
Az intelligens csomagtérajtó aktiválása / inaktiválása ... 3-28
Az intelligens csomagtérajtó nyitása ... 3-29
Működési feltétel ... 3-29
A működés lépései ... 3-29
Az intelligens csomagtérajtó funkció leállítása ... 3-29
A csomagtérajtó kinyitása vészhelyzet esetén ... 3-30
**Motorháztető ... 3-32**
A motorháztető nyitása ... 3-32
A motorháztető lecsukása ... 3-33
Ellenőrzések a motorháztető lecsukása előtt ... 3-33
A motorháztető lecsukása ... 3-33
**Tüzelőanyag-betöltő ... 3-34**
A tüzelőanyag-betöltő kinyitása ... 3-34
A tüzelőanyag-betöltő becsukása ... 3-35
**Világítás és lámpák ... 3-36**
Külső világítás / lámpák ... 3-36
Világításkapcsoló ... 3-37
A fényszóró bekapcsolása ... 3-37
A helyzetjelző bekapcsolása ... 3-37
Az automatikus világítás funkció aktiválása* ... 3-37
Az összes világítás kikapcsolása ... 3-37
Az első ködlámpa bekapcsolása* ... 3-37
A hátsó ködlámpa bekapcsolása* ... 3-37
A ködlámpa kikapcsolása* ... 3-37
A bal és jobb oldali irányjelző be- és kikapcsolása ... 3-37
A távolsági fényszóró be- és kikapcsolása ... 3-38
A távolsági és a tompított fényszóró egyidejű bekapcsolása (fénykürt) ... 3-38
Vészvillogó ... 3-38
A fényszórónyaláb beesési szögének beállítása ... 3-39
A fényszórónyaláb beesési szögének beállítási szintjei ... 3-39
Szabványos fényszórónyaláb beesési szög szintbeállítás értékek ... 3-40
Nappali menetfény (DRL)* ... 3-40
A DRL az alábbi esetben kapcsol be . 3-40
A DRL az alábbi esetben kapcsol ki ... 3-41

Távolsági fényszóró asszisztens rendszer (HBA)* ... 3-41
A HBA funkció beállítása ... 3-41
Ha a távolsági fényszóró bekapcsol ... 3-42
Ha a távolsági fényszóró kikapcsol ... 3-42
A világításkapcsoló működtetése ... 3-42
Üdvözlő világítás ... 3-43
Üdvözlő üzemmód ... 3-43
Elköszönő üzemmód ... 3-43
Amikor az automatikus megközelítés lámpa kikapcsol ... 3-43
Fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor ... 3-44
A fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor funkció beállítása ... 3-44
A fényszóró működtetése a jármű elhagyásakor ... 3-44
A fényszóró működtetése a jármű megközelítésekor ... 3-44
Automatikus világítás funkció* ... 3-45
Automatikus fényérzékelő ... 3-45
Belső lámpák ... 3-46
Első utastéri lámpa (mennyezeti panel) ... 3-47
Vezetőoldali spotlámpa kapcsoló ... 3-47
Első utasoldali spotlámpa kapcsoló ... 3-47
Beltéri lámpa működést az ajtóhoz csatoló kapcsoló ... 3-47
SOS kapcsoló* ... 3-47
Teszthívás kapcsoló (Csak Oroszország esetén)* ... 3-47
Az első utastéri lámpa működését az intelligens / REKES kulcshoz csatoló funkció ... 3-48
Középső utastéri lámpa ... 3-48
Csomagtéri lámpa ... 3-48
Napellenző- / tükörlámpa ... 3-49
e-hívás (Sürgősségi hívás)* (Oroszország: ERA-GLONASS) ... 3-49
Az E-CALL rendszer használata ... 3-50
Az e-hívás nem szakítható meg, ha: ... 3-51
Kesztyűtartó-világítás ... 3-53
Hangulatvilágítás* ... 3-53
A hangulatvilágítás beállítása ... 3-53
**Ablaktörlő, és ablakmosó folyadék ... 3-54**
Szélvédő ablaktörlő ... 3-54
Az ablaktörlő működési sebességének beállítása ... 3-54
Az első ablaktörlő és a szélvédőmosó működtetése ... 3-54
Első automatikus ablakmosó ... 3-54
Hátsó ablaktörlő ... 3-55
A hátsó ablaktörlő és a hátsó szélvédőmosó működtetése ... 3-55
Esőérzékelős ablaktörlő* ... 3-55
Esőérzékelő ... 3-55
**A visszapillantó tükör ... 3-56**
A külső visszapillantó tükör ... 3-56
A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajtása ... 3-56
Automatikus be- / kihajtási funkció ... 3-56
A külső visszapillantó tükör beállítása ... 3-56
A külső visszapillantó tükör kiválasztása ... 3-56
A külső visszapillantó tükör szögének beállítása ... 3-57
A belső visszapillantó tükör ... 3-57
Az ECM belső visszapillantó tükör* ... 3-57
Manuális típusú belső visszapillantó tükör ... 3-58
Manuális nappali / éjszakai beállítás ... 3-58
**Fűtés és légkondicionálás ... 3-59**
A levegőeloszlás irányának beállítása és a levegőeloszlás elzárása ... 3-59
A fűtés és légkondicionálás használatával kapcsolatos figyelmeztetések ... 3-60
A légkondicionáló berendezés hűtőközeg- és olajcseréje ... 3-60
A fűtés és a klímaberendezés vezérlője (A-típus)* ... 3-62
A fűtés és a légkondicionáló be- és kikapcsolása ... 3-63

A vezető és az első utas oldali hőmérséklet beállítása ... 3-63
A járművezető és az első utas oldali hőmérséklet beállítása (független üzem) ... 3-63
Szinkronizálás a járművezető oldalán beállított hőmérséklet alapján (SYNC) ... 3-63
Automatikus üzemmód ... 3-64
Manuális üzemmód ... 3-64
A levegőeloszlás irányának beállítása ... 3-65
Az üvegfűtés működtetése ... 3-65
A nedvesség eltávolítása az üvegről ... 3-66
Automatikus páramentesítő rendszer ... 3-67
Az automatikus páramentesítő rendszer be- és kikapcsolása ... 3-67
Az automatikus páramentesítő rendszer működési szintjei ... 3-67
Műszerfalba épített ionizáló ... 3-67
A fűtés és a klímaberendezés vezérlője (B-típus) ... 3-68
A fűtés és a légkondicionálás beállítása / működtetése ... 3-69
A ventilátorfokozat szabályozása ... 3-69
A hőmérséklet szabályozása ... 3-69
Jégmentesítés és páramentesítés ... 3-70
A belső levegőkeringetés és a friss levegő üzemmódok közötti váltás ... 3-70
MAX A/C kapcsoló ... 3-70
A levegőeloszlás irányának beállítása ... 3-71
Az üvegfűtés működtetése ... 3-71
A nedvesség eltávolítása az üvegről ... 3-72
**Kormánykerék ... 3-73**
A kormánykerék magasságának / hosszának beállítása ... 3-73
Kormánykerék-fűtés* ... 3-73
Kürt ... 3-73
**Infotainment rendszer ... 3-74**
Intelligens audio* ... 3-74
AV/navigáció* ... 3-75
MP3 audio rendszer* ... 3-75
Multimédia csatlakozások ... 3-76
Működtetés a kormánykerékről ... 3-76
Hangfelismerés funkció ... 3-76
A hangerő szabályozása ... 3-76
Bluetooth kihangosító ... 3-76
Némítás ... 3-76
Üzemmód kiválasztása ... 3-77
Médiakeresés (SEEK) ... 3-77
Antenna (GPS, rádió, DAB (EU), GSM (E-call)) ... 3-77
**Elektromos csatlakozóaljzat ... 3-78**
**AC inverter* ... 3-79**
Az AC inverter használata ... 3-79
**Beltéri kényelmi felszerelés ... 3-81**
Napellenző és jegytartó (vezető oldalán) ... 3-81
Napellenző ... 3-81
Kártyatartó ... 3-81
Tükör és lámpa ... 3-81
Fogantyú ruhafogassal ... 3-82
**Tárolóegységek ... 3-83**
Az első ülés / hátsó ülés pohártartója ... 3-83
Első tárolóhelyek ... 3-83
Napszemüvegtartó ... 3-84
Kesztyűtartó ... 3-84
Konzol ... 3-85
Térképzseb az ajtón ... 3-85
Az üléstámla zsebe ... 3-86
**Kiegészítő felszerelés a csomagtérben* ... 3-87**
A csomagtartó felső burkolat ... 3-87
A csomagtartó felső burkolat beszerelése ... 3-87
A csomagtartó felső burkolat helyzetének beállítása ... 3-87
A csomagtartó felső burkolatának tárolása ... 3-88
Csomagtartó padló ... 3-88
Leszorító háló ... 3-89
**Tetőcsomagtartó* ... 3-90**

## 4. Indítás és vezetés.....


**START/STOP kapcsoló (Intelligens kulcs)*.....4-2**

OFF állapot ..... 4-2
ACC állapot..... 4-2
BE állapot..... 4-2
KÉSZENLÉT állapot..... 4-2
A motor beindítása..... 4-3
A motor beindítása..... 4-3
A motor újraindítása, ha azt nem lehet beindítani..... 4-3
Motorindítás télen ..... 4-4
A motor leállítása ..... 4-4
A motor leállítása vezetés közben (vészhelyzet esetén)..... 4-5
Vészüzemmód..... 4-5
Figyelmeztetések a START/STOP kapcsoló használatához..... 4-6

**Zárhenger (gyújtáskulcs).....4-7**

OFF helyzet (LOCK)..... 4-7
ACC állás ..... 4-7
ON helyzet ..... 4-7
START állás ..... 4-7
A motor beindítása..... 4-8
A motor beindítása..... 4-8
A motor újraindítása, ha azt nem lehet beindítani..... 4-8
Motorindítás télen ..... 4-9
A motor leállítása ..... 4-9
Vészüzemmód..... 4-9

**Intelligens kulcs* és REKES kulcs.....4-11**

Az egyes gombok funkciója .....4-11
Az ajtók zárása .....4-11
Az ajtózár nyitása (a biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában)..... 4-12
Az ajtózárak nyitása (a biztonsági nyitás kikapcsolt állapotában) ..... 4-13
A csomagtérajtó kinyitása / becsukása (A-típus)..... 4-13
Pánik üzemmód be- és kikapcsolása (B-típus) ..... 4-13
További funkciók ..... 4-14
Intelligens automatikus ajtózárás.... 4-14
Az intelligens automatikus ajtózárás aktiválása (Aktiválás a műszercsoportról)..... 4-14
Az intelligens automatikus ajtózárás aktiválása (Aktiválás az intelligens kulccsal)..... 4-14
Az ajtó zárása / ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval ..... 4-15
Zárás az ajtófogantyú kapcsolóval ..... 4-15
Ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval (a biztonsági nyitás kikapcsolt állapotában) .....4-15
Ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval (a biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában) ..... 4-16
Figyelmeztetések az intelligens kulcs / REKES kulcs használatához ..... 4-17
A vészkulcs használata ..... 4-18
A vészkulcs behajtása / kihajtása ... 4-18
Az ajtó zárása / ajtózár nyitása a vészkulcs használatával..... 4-18
A motor indítása lemerült intelligens kulccsal vagy interferencia stb. esetén (vészhelyzet esetén) ..... 4-19
Az intelligens kulcs / REKES kulcs elemének cseréje..... 4-19

**Műszercsoport..... 4-21**

Supervision kivitel*..... 4-21
Normál kivitel..... 4-22
Vezetési adatokat kijelző képernyő..... 4-23
Motorfordulatszám..... 4-23
Vezetési sebesség..... 4-23
Gyorshajtás figyelmeztető lámpa (csak GCC) ..... 4-23
Hűtőfolyadék-hőmérséklet ..... 4-23
Tüzelőanyagszint mutató ..... 4-24
Össz-futásteljesítmény ..... 4-24
A fokozatválasztó kar helyzete..... 4-25
Automata sebességváltó..... 4-25
Sebességváltási pont jelző..... 4-25
Figyelmeztető- és visszajelző lámpák..... 4-26
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa..... 4-26
Légzsák figyelmeztető lámpa..... 4-26

Motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa ..... 4-27
Töltés figyelmeztető lámpa ..... 4-27
Indításgátló/Intelligens kulcs figyelmeztető lámpa ..... 4-27
SCR figyelmeztető lámpa ..... 4-28
Motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa ..... 4-28
Elektromos szervokormány figyelmeztető lámpa ..... 4-28
Vízleválasztó figyelmeztető lámpa .. 4-29
Fékrendszer figyelmeztető lámpa ... 4-29
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa ..... 4-30
Elektronikus fékerő elosztás (EBD) figyelmeztető lámpa ..... 4-30
Elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa* ..... 4-30
AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa* ..... 4-31
Motorhibajelző lámpa ..... 4-31
Kormánykerék fűtés visszajelző* .... 4-31
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa ..... 4-32
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) KI visszajelző ..... 4-32
Alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa ..... 4-32
Izzítás visszajelző ..... 4-33
Általános figyelmeztető lámpa ..... 4-33
Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) figyelmeztető lámpa ..... 4-33
Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) KI visszajelző ..... 4-34
Lejtmenet vezérlés (HDC) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa .... 4-34
LKAS (LDWS) visszajelző / figyelmeztető lámpa ..... 4-34
Világítás BE visszajelző ..... 4-35
Első ködlámpa BE visszajelző* ..... 4-35
Hátsó ködlámpa BE visszajelző ..... 4-35
HBA visszajelző* ..... 4-35
Távolsági fényszóró visszajelző ..... 4-36
Irányjelző / vészvillogó figyelmeztető lámpa ..... 4-36
Téli üzemmód visszajelző ..... 4-36
Sport üzemmód visszajelző ..... 4-37
Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa ..... 4-37
ISG visszajelző / figyelmeztető lámpa* ..... 4-37
ISG KI visszajelző* ..... 4-38
4WD CHECK figyelmeztető lámpa* ..... 4-38
4WD LOCK ON visszajelző* ..... 4-38
Gyorshajtás figyelmeztető lámpa (csak GCC) ..... 4-39

**Jelzőpanel a műszercsoporton..... 4-40**

Főmenü ..... 4-40
A főmenü listája ..... 4-41
Fedélzeti számítógép információ .... 4-41
Megtehető távolság / átlagfogyasztás / pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztás ..... 4-41
Kilométerszámláló / Jármű átlagsebessége / Vezetési idő ..... 4-42
Vezetési adatok az indulás után ..... 4-43
ISG összesített időtartam ..... 4-43
TPMS állapot ..... 4-43
Karbamid szint ..... 4-44
Digitális sebességmérő ..... 4-44
Vezetést segítő rendszer menü ..... 4-44
Vezetést segítő rendszer ..... 4-44
Tartson pihenőt - figyelmeztetés ..... 4-45
AV képernyő ..... 4-45
TBT (Navigáció) ..... 4-45
Felhasználói beállítások ..... 4-46
Üzenetek a műszercsoport kijelzőjén ..... 4-52

**A műszercsoport háttérvilágítás fényereje ..... 4-100**

A műszercsoport háttérvilágítás fényerejének beállítása ..... 4-100

**A manuális sebességváltó kapcsolókarja ..... 4-101**

4. fokozat ..... 4-101
2. fokozat ..... 4-101
Visszakapcsolás ..... 4-102
Váltókarhelyzet parkoláskor ..... 4-102
A tengelykapcsoló használata ..... 4-102

Vezetési tanácsok normál elinduláshoz vagy emelkedőn induláshoz ..... 4-102
Az EPB működése emelkedőn ..... 4-103
**Fokozatválasztó kar automata váltóhoz* ..... 4-104**
Fokozatváltó kar (-/+) ..... 4-104
A fokozatválasztó kar D (vezetés) helyzetben ..... 4-104
Fokozatválasztókar-retesz ..... 4-105
A fokozatválasztókar-retesszel kapcsolatos műveletek ..... 4-105
P (parkolás) helyzet ..... 4-106
R (hátramenet) helyzet ..... 4-106
N (üres) helyzet ..... 4-106
D (vezetés) helyzet ..... 4-107
+/- (manuális) helyzet ..... 4-108
Kapcsolás ..... 4-108
A fokozatválasztókar-helyzet megjelenítése a műszercsoport kijelzőjén ..... 4-109
A motorfék használata ..... 4-110
Ha a fokozatválasztó kart nem lehet P (parkolás) helyzetből másik helyzetbe mozdítani ..... 4-110
**Automata sebességváltóval felszerelt jármű vezetése ..... 4-111**
A motorfék használata ..... 4-112
A kick-down funkció használata ..... 4-113
Az automata sebességváltó vészüzemmódja ..... 4-113
A vészüzemmód alaphelyzetbe állítása, ha a fokozatválasztó kar rögzítve van egy helyzetben ..... 4-113
A vészüzemmód alaphelyzetbe állítása ..... 4-113
Ha a fokozatválasztó kar rögzített állapotának jelensége a vészüzemmód alaphelyzetbe állítása után sem szűnik meg ..... 4-113
Az automata sebességváltóval felszerelt jármű használatával kapcsolatos óvintézkedések ..... 4-114
**4WD rendszer* ..... 4-115**
Kapcsolás 4WD LOCK üzemmódba ..... 4-115
Vezetési üzemmódok és visszajelzők ..... 4-115
4WD LOCK visszajelző (zöld) ..... 4-115
4WD CHECK figyelmeztető lámpa (piros) ..... 4-115
Vezetési üzemmódok ..... 4-116
4WD AUTO ..... 4-116
4WD LOCK ..... 4-116
A 4WD rendszer használatával kapcsolatos óvintézkedések ..... 4-116
**Intelligens kormányzás rendszer ..... 4-118**
Intelligens kormányzás ..... 4-118
**ISG (alapjárati leállítás és indítás) rendszer* ..... 4-119**
A motor automatikus leállítása ..... 4-119
A motor automatikus újraindítása ..... 4-119
ISG rendszer KI ..... 4-120
ISG rendszer aktiválásának feltételei ..... 4-120
A kényszerített újraindítás feltételei ..... 4-120
Akkumulátor-érzékelő (BSC) ..... 4-121
Az akkumulátor-érzékelő aktiválásának feltételei (BSC) ..... 4-121
**Sebességtartó rendszer ..... 4-122**
A sebességtartó rendszer használatának feltételei ..... 4-122
Sebességtartó kapcsoló és visszajelző ..... 4-122
Sebességtartó kapcsoló ..... 4-122
Sebességtartó készenlétben / aktív kijelző ..... 4-123
Automata sebességtartó KÉSZENLÉTBEN ..... 4-123
Automata sebességtartó AKTÍV ..... 4-123
A sebességtartó rendszer utazási sebességének beállítása ..... 4-124
A sebességtartó automatika sebességének növelése ..... 4-125
A sebességtartó automatika sebességének csökkentése ..... 4-126

A sebességtartó automatika rendszer inaktiválása ..... 4-126
Inaktiválási feltételek ..... 4-126
Egyéb inaktiválási körülmények a jármű állapotától függően ..... 4-127
A sebességtartó rendszer újra-aktiválása ..... 4-127
**Intelligens / adaptív sebességtartó rendszer* ..... 4-128**
Intelligens sebességtartó készenlétben / aktív kijelző ..... 4-128
Intelligens sebességtartó készenlétben ..... 4-128
Az intelligens sebességtartó beállítása (bekapcsolása) ..... 4-128
Az intelligens sebességtartó beállítása a műszercsoportban ..... 4-129
Az intelligens sebességtartó beállítása ..... 4-129
A sebesség növelése ..... 4-130
A sebesség csökkentése ..... 4-130
Ideiglenes gyorsítás (a beállított sebesség túllépése) ..... 4-130
Kikapcsolás ..... 4-131
Kikapcsolási feltételek ..... 4-131
Egyéb kikapcsolási feltételek ..... 4-131
Újraaktiválás ..... 4-132
Teljes kikapcsolás ..... 4-132
Kormánykerék (kormányzási erő) vezérlés figyelmeztetés ..... 4-133
A jármű előtti másik járműhöz mért távolság beállítása ..... 4-135
A jármű előtti helyzet felismerése ..... 4-136
Elindulás zsúfolt forgalomban ..... 4-136
Első érzékelő (Első radar + első kamera) ..... 4-136
A jármű észlelése nehéz a következő körülmények között ..... 4-137
Nem felismert gyalogos a jármű előtt ..... 4-138
Kanyargó út ..... 4-138
Emelkedőn vagy lejtőn ..... 4-139
Sávváltás ..... 4-139
Az elöl haladó jármű észlelése ..... 4-140
**Sebességhatár ..... 4-141**
A készenlétet és a működését bemutató ábrák ..... 4-141
Sebességhatár készenlétben ..... 4-141
A sebességhatár beállítása ..... 4-141
A sebességhatár engedélyezése a műszercsoportban ..... 4-142
A sebességhatár be- és kikapcsolása ..... 4-142
A sebesség beállítása ..... 4-142
**Fékrendszer ..... 4-144**
A fékkel kapcsolatos figyelmeztető és visszajelző lámpa ..... 4-144
Fékpedál ..... 4-145
Idegen anyagok ellenőrzése a fékpedál működési területén ..... 4-145
A fékbetétek / féktárcsák ellenőrzése és cseréje ..... 4-146
Ha a fék nem működik ..... 4-146
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) ..... 4-146
ABS figyelmeztető lámpa ..... 4-147
Elektronikus fékerő elosztás (EBD) ..... 4-147
EBD figyelmeztető lámpa ..... 4-147
Vészfékezés jelzés (ESS) ..... 4-148
Aktiválási és inaktiválási körülmények ..... 4-148
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP)* ..... 4-149
ESP visszajelző/figyelmeztető lámpa ..... 4-149
ESP KI visszajelző ..... 4-149
Az ESP aktiválása során előforduló jelenség ..... 4-150
Amikor szükségessé válik az ESP funkció inaktiválása ..... 4-150
Lejtmenet vezérlés (HDC) ..... 4-151
A HDC funkció aktiválása és inaktiválása ..... 4-151
HDC BE visszajelző/figyelmeztető lámpa ..... 4-152
HDC működési feltételek ..... 4-152
HDC inaktiválási feltételek ..... 4-152
A HDC működése ..... 4-152
Kézi működtetésű rögzítőfék ..... 4-153
A kézi működtetésű rögzítőfék működtetése ..... 4-153

A kézi működtetésű rögzítőfék kioldása ..... 4-153
Fékrendszer figyelmeztető lámpa ..... 4-153
Elektromos rögzítőfék (EPB)* ..... 4-154
Az EPB rögzítőfék működtetése ... 4-154
Az EPB rögzítőfék kioldása ..... 4-154
Az EPB rögzítőfék automatikus kioldása ..... 4-155
EPB rögzítőfék figyelmeztető lámpa / fékrendszer figyelmeztető lámpa ..... 4-155
EPB vészüzemmód ..... 4-155
AUTO HOLD* ..... 4-157
Az AUTO HOLD funkció bekapcsolása ..... 4-157
Az AUTO HOLD funkció kikapcsolása ..... 4-157
Az AUTO HOLD funkció használata ..... 4-157
AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa ..... 4-158
**Automatikus vészfékező rendszer (AEBS)* ..... 4-159**
AEBS visszajelző/ figyelmeztető lámpa ..... 4-159
AEBS KI visszajelző ..... 4-159
AEBS visszajelző/ figyelmeztető lámpa ..... 4-159
AEBS aktiválva ..... 4-160
A ráfutásos ütközésekre való figyelmeztetés érzékenységének beállítása ..... 4-160
AEBS működés közben ..... 4-161
Aktiválási feltételek ..... 4-162
Kikapcsolási feltételek ..... 4-162
Az AEBS nem képes megfelelően felismerni a járművet: ..... 4-162
Az AEBS nem észleli a gyalogost ..... 4-165
**Hátsó és oldalsó figyelmeztető rendszer* ..... 4-167**
A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktiválásának jelzései ..... 4-167
A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer hangjelzésének be- és kikapcsolása ..... 4-168
A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer figyelmeztetési szintje ..... 4-168
1. figyelmeztetés ..... 4-168
2. figyelmeztetés ..... 4-168
A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer rendellenes működése ..... 4-169
Holttérfigyelő (BSD) rendszer ..... 4-170
Aktiválási feltételek ..... 4-170
Sávváltást segítő (LCA) rendszer ..... 4-170
Aktiválási feltételek ..... 4-170
Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő (RCTA) rendszer ..... 4-171
Az RCTA figyelmeztető hangjelzésének aktiválása / inaktiválása ..... 4-171
A keresztirányú forgalmat figyelő rendszer hangjelzésének bekapcsolása / kikapcsolása ..... 4-171
Aktiválási feltételek ..... 4-171
Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó (RCTAi) rendszer ..... 4-172
Működési feltételek ..... 4-172
Esetek amikor az RCTA rendszer nem működik ..... 4-173
Esetek amikor az RCTA rendszer hibásan működik ..... 4-173
A járműből való kiszállást segítő funkció (EAF) ..... 4-174
Az EAF bekapcsolása / kikapcsolása ..... 4-174
Az EAF riasztás bekapcsolása / kikapcsolása ..... 4-174
Működési feltételek ..... 4-174
**LDWS (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)* ..... 4-175**
Az LDWS aktiválása és inaktiválása 4-175
LDWS BE visszajelző ..... 4-175
Aktiválási feltételek ..... 4-176
Esetek, amikor a rendszer nem lesz aktiválva ..... 4-177

A járművezető figyelmét igénylő esetek ..... 4-177
**Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS)* ..... 4-179**
Az LKAS bekapcsolása / kikapcsolása ..... 4-179
LKAS BE visszajelző lámpa ..... 4-180
Működési feltételek ..... 4-180
Esetek, amikor a rendszer nem lesz aktiválva ..... 4-181
A járművezető figyelmét igénylő esetek ..... 4-182
**ELK (Vészhelyzeti sávtartás)..... 4-183**
RKA-ROADEDGE (Sávtartást segítő rendszer-útszél) ..... 4-183
**FVSA (Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására)* ..... 4-186**
**TSR (Táblafelismerő rendszer)*... 4-187**
Beállítás ..... 4-187
**Parkolás asszisztens* ..... 4-188**
Első/hátsó akadályérzékelő rendszer ..... 4-188
Az akadályérzékelő rendszer aktiválása ..... 4-189
Figyelmeztető hangjelzés intervalluma ..... 4-190
Érzékelő vagy a vonatkozó rendszer meghibásodása ..... 4-190
Ha a rendszer nem működik, vagy hibásan működik ..... 4-191
Az első / hátsó akadályérzékelő rendszerrel kapcsolatos figyelmeztetések ..... 4-192
Tolatókamera rendszer ..... 4-192
**Kettős parkolás (Parkolás két sorban) ..... 4-194**
EPB rögzítőfékkel szerelt járművek .. 4-194

## 5. Sürgősségi intézkedések vészhelyzet esetén .....

**Elakadásjelző háromszög és OVM (a jármű felhasználó általi karbantartása) szerszámok .....5-2**
Elakadásjelző háromszög ..... 5-2
Az elakadásjelző háromszög tárolási helye ..... 5-2
OVM szerszámok ..... 5-2
Az OVM szerszámok tárolási helye .. 5-3
**Ha a motort nem lehet beindítani, mert az akkumulátor lemerült .....5-4**
Motorindítás indítókábellel ..... 5-4
**Ha a motor túlmelegszik vagy más problémák jelentkeznek .....5-6**
Ha a motor túlmelegszik és a figyelmeztető lámpa világít ..... 5-6
Tünetek, melyek a motor túlmelegedésekor jelentkeznek ..... 5-6
Sürgősségi intézkedések, amikor a motor túlmelegszik ..... 5-6
Ha a motorhibajelző lámpa világít ..... 5-7
Amikor a vízleválasztó figyelmeztető lámpa világít (dízelüzemű járműveknél) ..... 5-7
**Defekt esetén .....5-8**
Defektes kerék javítása / a gumiabroncs felfújása a gumiabroncs-javító készlettel ..... 5-9
A gumiabroncs-javító készlet tartalma ..... 5-9
A gumiabroncs-javító készlet tárolási helye ..... 5-9
Annak megállapítása, hogy lehetséges-e a gumiabroncs javítása a gumiabroncs-javító készlettel vagy sem ..... 5-9
A gumiabroncs-javító készlet működési elve ..... 5-10
Defektes kerék javítása ..... 5-10
A gumiabroncsnyomás ellenőrzése a defektes gumiabroncs javítása után ..... 5-14
A gumiabroncs felfújása ..... 5-15
Pótkerék kiemelése ..... 5-16
Kerékcsere ..... 5-17
Első kerék cseréje ..... 5-17
Hátsó kerék cseréje ..... 5-18
Figyelmeztetések a kerékcserével kapcsolatban ..... 5-20

**Amikor a járművet vontatni kell ..... 5-21**
Elakadt gépkocsi vontatása ..... 5-21
Elszállítás autómentővel ..... 5-21
4WD jármű esetén ..... 5-21
2WD járművek esetén ..... 5-21
Amikor az autómentő nem áll rendelkezésre (vészhelyzetben) ..... 5-22
A vonószem felszerelése ..... 5-22
Vontatókötél használata ..... 5-23
Utánfutó vontatás ..... 5-24
Utánfutó terhelés ..... 5-24
Maximális terhelési határértékek ..... 5-24
Ha utánfutót szeretne vontatni ..... 5-25
Utánfutó tömeg ..... 5-25
Utánfutórúd terelés ..... 5-25
Utánfutó fékek ..... 5-26
Utánfutó világítás ..... 5-26
Gumiabroncsok ..... 5-26
Biztonsági láncok ..... 5-26
Fékfolyadék ..... 5-26
Automata sebességváltó folyadék ..... 5-26
Vontatási javaslatok ..... 5-26
Haladás emelkedőn ..... 5-27
Parkolás emelkedőn ..... 5-27
Amikor indulásra kész az emelkedőn történt parkolás után ..... 5-27
Karbantartás utánfutó vontatása esetén ..... 5-27
**Ha a jármű hiba miatt megállt ..... 5-28**
**Baleset esetén ..... 5-29**
Javaslatok, ha baleset vagy üzemzavar történik az autópályán ..... 5-29
**Tűz esetén ..... 5-30**
Tűzoltó készülék elhelyezése a járműbe ..... 5-30
Tűzoltó készülék használata ..... 5-30
Tűzoltó készülék ellenőrzése és karbantartása ..... 5-30
**Erős havazás esetén ..... 5-31**

**6. Időszakos ellenőrzés és karbantartás**

**Időszakos karbantartási műveletek - dízelmotor (EU) ..... 6-2**
Motorvezérlés ..... 6-2
Karosszéria és alváz ..... 6-3
**Időszakos karbantartási műveletek - dízelmotor (EU-n kívül) ..... 6-5**
Motorvezérlés ..... 6-5
Karosszéria és alváz ..... 6-6
**Időszakos karbantartási műveletek (nehéz menetkörülmények között) - dízelmotor ..... 6-8**
Motorvezérlés ..... 6-8
Karosszéria és alváz ..... 6-9
**Időszakos karbantartási műveletek - benzinmotor ..... 6-11**
Motorvezérlés ..... 6-11
Karosszéria és alváz ..... 6-12
**Időszakos karbantartási műveletek (nehéz menetkörülmények között) - benzinmotor ..... 6-14**
Motorvezérlés ..... 6-14
Karosszéria és alváz ..... 6-15
**A motortér ellenőrzése ..... 6-17**
Dízelmotor ..... 6-17
Benzinmotor (G15DTF) ..... 6-18
Benzinmotor (G20DF) ..... 6-19
**Motorolaj ..... 6-20**
Dízelmotor ..... 6-20
Benzinmotor ..... 6-20
Folyadékszint ellenőrzés ..... 6-20
Utántöltés ..... 6-20
A motorolaj feladata ..... 6-21
Motorolaj-fogyasztás ..... 6-21
Motorápolás ..... 6-21
Csereidőszak ..... 6-22
Műszaki adatok és mennyiségek ..... 6-22
Ellenőrzésre vonatkozó figyelmeztetések és óvintézkedések ..... 6-22
SAE viszkozitási osztályok ..... 6-23
* A motorolaj műszaki adatainak ellenőrzése ..... 6-23
Motor ..... 6-23
**Motor hűtőfolyadék ..... 6-24**
Dízelmotor ..... 6-24

Benzinmotor ..... 6-24
Folyadékszint ellenőrzés ..... 6-24
Szervizintervallum ..... 6-24
Utántöltés ..... 6-25
**Levegőszűrő ..... 6-26**
Dízelmotor ..... 6-26
Benzinmotor ..... 6-26
Tisztítás ..... 6-26
Csere ..... 6-27
**Tüzelőanyag szűrő ..... 6-28**
Vízleválasztó funkció ..... 6-28
**Fék- és tengelykapcsoló folyadék (manuális váltó esetén) ..... 6-29**
Dízelmotor ..... 6-29
Benzinmotor ..... 6-29
Műszaki adatok és csere előírások. 6-29
Szintellenőrzés és utántöltés ..... 6-29
**Ablakmosó folyadék ..... 6-30**
Ablakmosó folyadék feltöltése ..... 6-30
Dízelmotor ..... 6-30
Benzinmotor ..... 6-30
**Akkumulátor ..... 6-31**
Dízelmotor ..... 6-31
Benzinmotor ..... 6-31
Akkumulátor karbantartás ..... 6-31
Műszaki adatok ..... 6-31
**Gyújtógyertyák - Benzinmotor ..... 6-33**
**Az ablaktörlők ellenőrzése és az ablaktörlő lapátok cseréje ..... 6-34**
A szélvédő ablaktörlő lapátok cseréje ... 6-34
A hátsó ablak ablaktörlő lapát cseréje ... 6-34
Az ablaktörlő lapátok műszaki adatai .... 6-34
**Biztosítékok és relék ellenőrzése és cseréje ..... 6-36**
Biztosíték- és relédoboz a motortérben ..... 6-36
Utastéri biztosítéktábla ..... 6-36
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje .... 6-37
**Az izzók ellenőrzése és cseréje ..... 6-38**
Izzók műszaki adatai és ellenőrzése .. 6-38
A világítás és izzók műszaki adatai és mennyisége ..... 6-38
Izzók ellenőrzése ..... 6-39
A külső világítás és lámpák elhelyezkedése ..... 6-40
Külső lámpák cseréje ..... 6-41
A rendszámtábla világítás izzó cseréje ..... 6-41
Az utastéri lámpák elhelyezkedése .... 6-42
Utastéri izzók cseréje ..... 6-43
Első utastéri lámpa izzó cseréje ..... 6-43
Középső utastéri lámpa izzó cseréje ..... 6-43
Napellenző- / tükörlámpa izzó cseréje ..... 6-44
Kesztyűtartó-világítás izzó cseréje ..... 6-45
**A légkondicionáló szűrő cseréje ... 6-46**
**A gumiabroncsok és a kerekek ellenőrzése ..... 6-48**
A gumiabroncsnyomás ellenőrzése .... 6-48
Az előírt gumiabroncsnyomás ..... 6-48
Kerékbeállítás és kerékkiegyensúlyozás ..... 6-48
A gumiabroncsok kopási állapotának ellenőrzése ..... 6-49
A gumiabroncs-helyzetek felcserélése .. 6-49
Téli gumiabroncs ..... 6-49
Hólánc ..... 6-50
A gumiabroncsok és a kerekek ellenőrzésével kapcsolatos óvintézkedések ..... 6-50
**A jármű kezelése télen ..... 6-52**
A motor beindítása és elindulás a járművel ..... 6-52
A motorolaj kezelése ..... 6-52
A motor-hűtőfolyadék kezelése ..... 6-52
A mosófolyadék kezelése ..... 6-52
Téli gumiabroncs felszerelése ..... 6-52
A légkondicionáló kezelése ..... 6-53
A dízelüzemű jármű kezelése ..... 6-53
Egyéb karbantartás ..... 6-53
A télen történő parkolásra vonatkozó figyelmeztetések ..... 6-54
**Figyelmeztetések a biodízel tüzelőanyag használatához ..... 6-55**

**A turbófeltöltővel szerelt jármű vezetésére vonatkozó figyelmeztetések ..... 6-56**

**Az otthoni karbantartásra vonatkozó figyelmeztetések..... 6-57**

**A kipufogógázok és a kapcsolódó rendszerek szabályozása..... 6-58**

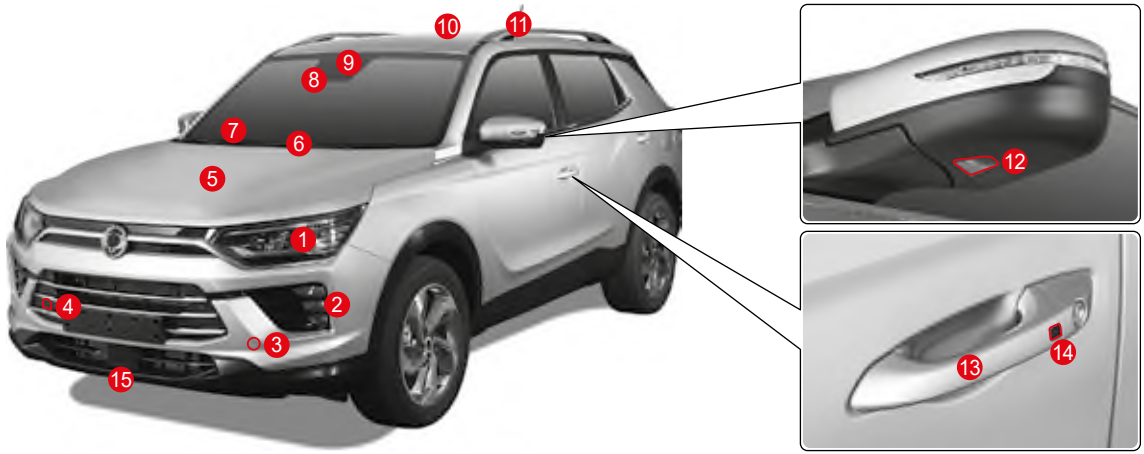
A dízelüzemű jármű részecskekibocsájtás-csökkentésének kezelése ..... 6-58
Károsanyag csökkentő berendezés ... 6-59
Dízel katalizátor és koromszűrő (CDPF) - EU5..... 6-59
LNT (szegénykeverékes NOx csapda) DPF (dízel részecskeszűrő) - EU6 ..... 6-59
Regenerálási folyamat..... 6-59
Amikor a motorhiba visszajelző lámpa villog ..... 6-59
Kipufogógáz-utókezelő rendszer II (SCR) ..... 6-60
Figyelmeztetés az alacsony karbamidszint miatt..... 6-60
Figyelmeztetés a hibás karbamid rendszerre, a karbamid oldat alacsony szintjére és a katalizátor alacsony hatékonyságára ..... 6-61
A karbamid-oldat betöltése..... 6-66
Az újraindítás korlátozása a karbamid-oldat alacsony szintje miatt..... 6-67
Az újraindítási korlátozás feloldása ..... 6-67
A karbamid-oldat tárolása..... 6-67
A kipufogógáz-utókezelő rendszerrel (SCR) kapcsolatos óvintézkedések ..... 6-68

**7. Tárgymutató .....**

# Képek táblázata

Egy kép alapján könnyen megtalálhatja a kívánt információkat, még akkor is, ha nem ismeri a kívánt információ címét.

## Elölnézet





1 Fényszóró (fényszóró) ····· 3-37
- Távolsági fényszóró asszisztens rendszer (HBA) ····· 3-41
- Nappali menetfény (DRL) ····· 3-40

2 Első ködlámpa ····· 3-37

3 Első akadályérzékelő ····· 4-188

4 Első vonószem ····· 5-22

5 Motorháztető ····· 3-32

6 Szélvédő ablaktörlő ····· 3-54

7 Szélvédő fűtés ····· 3-65, 3-71

8 Első kameramodul (FCM) ····· 4-136
- Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) ····· 4-159
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) ····· 4-175
- Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS) ····· 4-179
- Vészhelyzeti sávtartás (ELK) ····· 4-183

9 Automatikus fény- és esőérzékelő ····· 3-45/3-55

10 Napfénytető ····· 3-20

11 Tetőcsomagtartó ····· 3-90

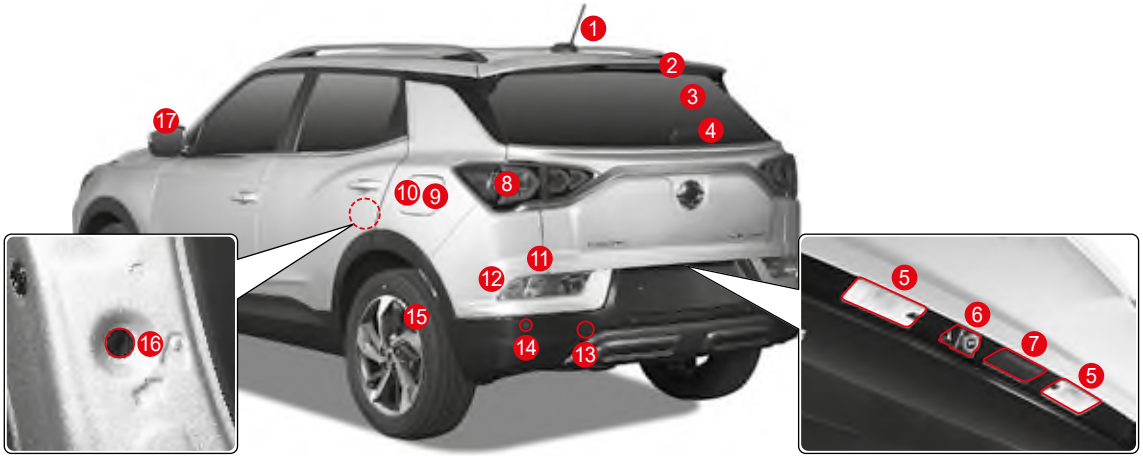
12 Talaj-világítás ····· 3-43
- Automatikus üdvözlőfény ····· 3-43
- Üdvözlő világítás ····· 3-43

13 Ajtófogantyú ····· 4-15, 4-18
- A vészkulcs használata ····· 4-18

14 Külső ajtófogantyú kapcsoló ····· 4-15

15 Első radar ····· 4-136
- Intelligens sebességtartó rendszer ·· 4-128

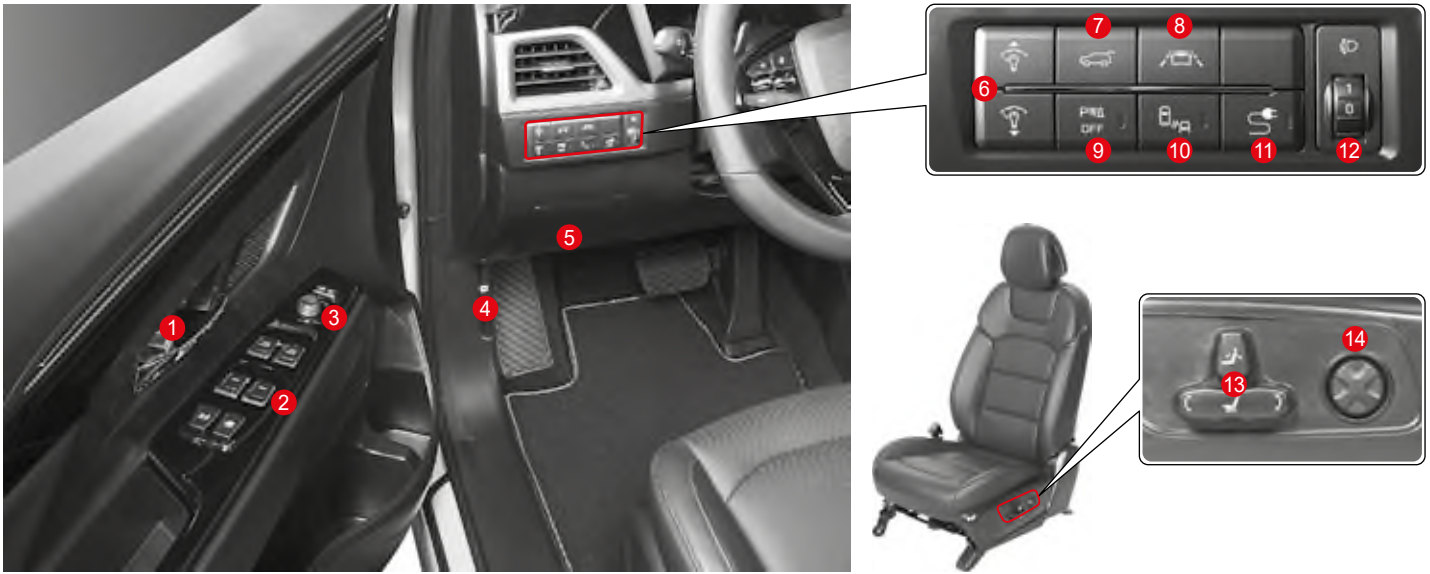
## A hátsó rész





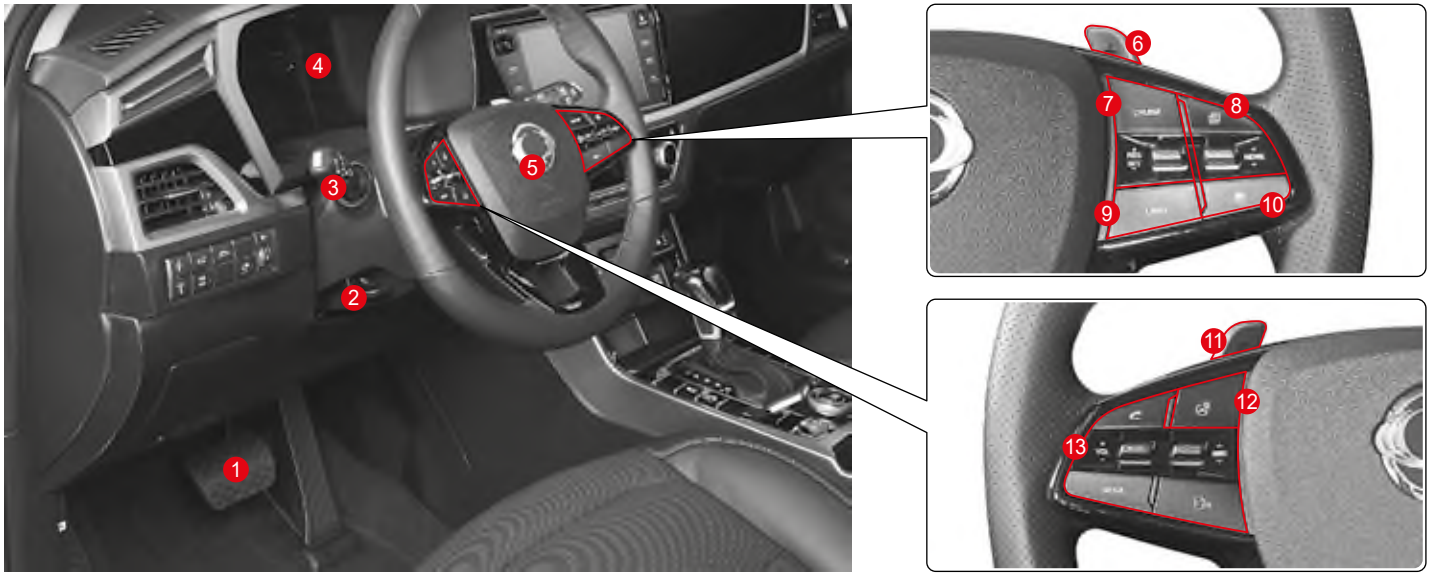
1 Antenna (GPS, rádió) ····· 3-77
2 Kiegészítő féklámpa ····· 3-36
3 Hátsóablak fűtés ····· 3-65, 3-71
4 Hátsó ablaktörlő ····· 3-55
5 Rendszámtábla világítás ····· 3-36
6 Tolatókamera ····· 4-192
7 Csomagtérajtó nyitó gomb ····· 3-24
8 Hátsó lámpa ····· 3-36, 6-38, 6-40
9 Karbamidoldat-betöltő ····· 6-65
10 Tüzelőanyag-betöltő ····· 3-34
11 Tolatólámpa ····· 3-36, 6-38, 6-40
12 Irányjelző lámpa ····· 3-36, 6-38, 6-40
13 Hátsó vonószem ····· 5-22
14 Hátsó akadályérzékelő ····· 4-188
15 Gumiabroncsok és kerekek ····· 6-48
• Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) ····· 2-29
16 Gyermekbiztonsági ajtózár zárás / nyitás 3-4
17 Külső visszapillantó tükör fűtés ···· 3-65, 3-71

## A járművezető oldali ajtó kezelőszervei




1. Vezetőajtó nyitó fogantyú ····· 3-2
2. Ablakvezérlő gomb ····· 3-17
3. A külső visszapillantó tükör szögének beállító kapcsolója ····· 3-56
4. Motorháztető nyitó kar ····· 3-32
5. Utastéri biztosítéktábla ····· 6-36
6. A műszercsoport háttérvilágítás fényerejének beállító kapcsolója ····· 4-100
7. Csomagtérajtó nyitó gomb ····· 3-24
8. Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) kapcsoló / Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS) kapcsoló ····· 4-175/4-179
9. Első akadályérzékelő figyelmeztetés BE/KI kapcsoló ····· 4-188
10. BSD rendszer kapcsoló ····· 4-167
11. AC inverter működtető kapcsoló ····· 3-79
12. A fényszórónyaláb beesési szögének beállító forgatógombja ····· 3-39
13. Járművezető ülés szabályozó kar/gomb ··· 3-7
14. Járművezető deréktámasz-beállító gomb ····· 3-8

## A kormánykerék kezelőszervei





1 Fékpedál ····· 4-145
- Vészfékezés jelzés (ESS) ····· 4-148

2 A kormánykerék tengelyirányú állításának és döntésének fogantyúja ··· 3-73

3 Világításkapcsoló ····· 3-37

4 Műszercsoport ····· 4-21
- Supervision kivitel ····· 4-21
- Normál kivitel ····· 4-22

5 Vezetőoldali légzsák ····· 2-22

6 Felkapcsolás kapcsoló ····· 4-108

7 Sebességtartó kapcsoló ····· 4-122

8 A műszercsoport menüje és szabályozó gombjai ····· 4-40

9 Sebességhatár gomb ····· 4-142

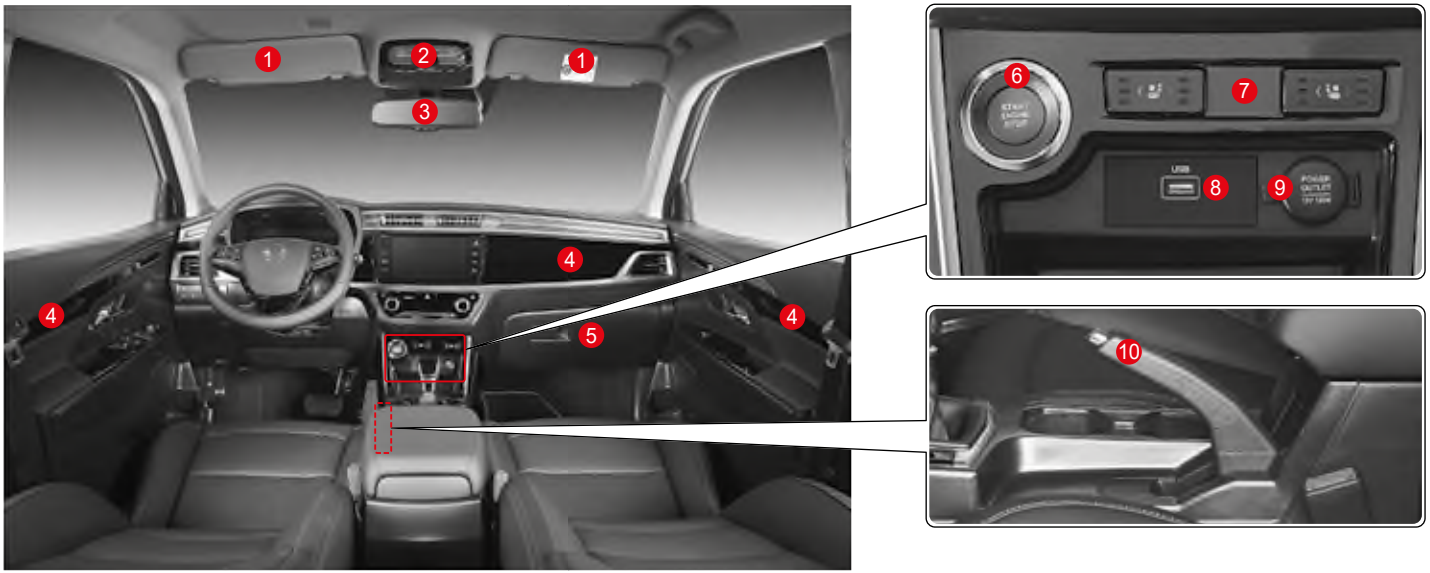
10 Járművek közötti távolságot beállító gomb ····· 4-128

11 Visszakapcsolás kapcsoló ····· 4-108

12 Kormánykerék-fűtés kapcsoló ····· 3-73

13 Audiorendszer szabályozó gomb ····· 3-76

## Az utastér első része





1 Napellenző ····· 3-81

2 Mennyezeti panel egység ····· 3-47
- Napellenző-szabályozó kapcsoló ···· 3-21
- Első utastéri lámpa ····· 3-47

3 Belső visszapillantó tükör ····· 3-57

4 Hangulatvilágítás (Vezető- és utasoldali) ····· 3-53

5 Kesztyűtartó ····· 3-84

6 START/STOP kapcsoló ····· 4-2

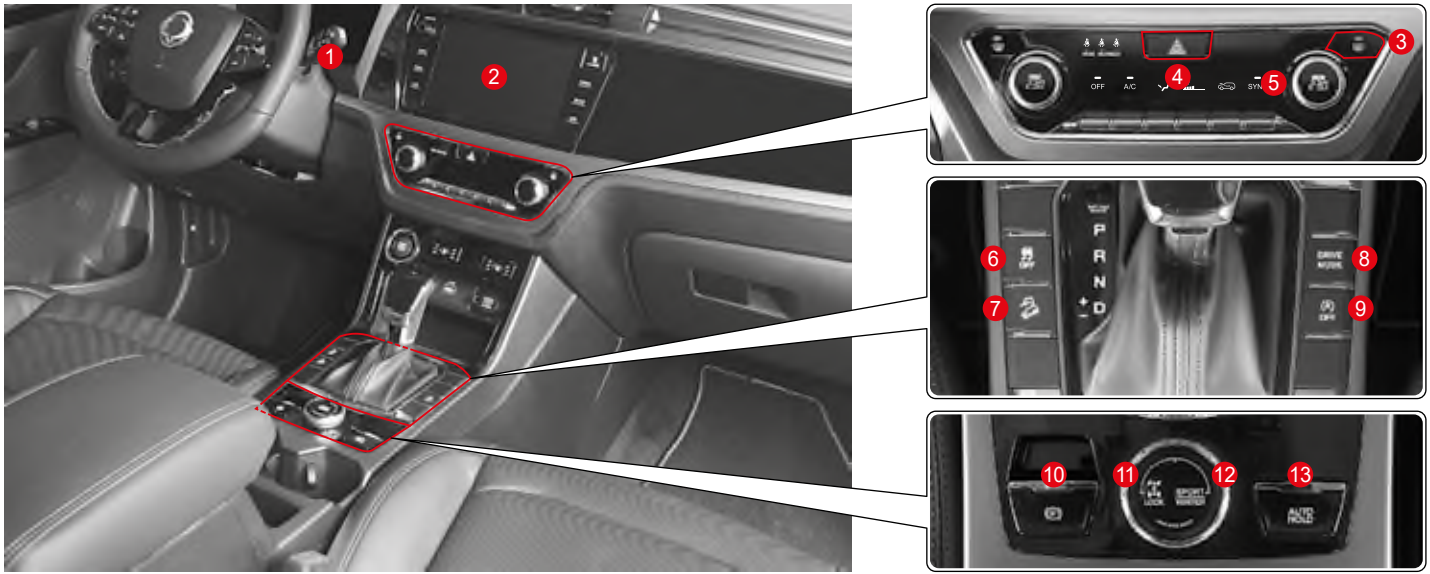
7 Elsőülés-fűtés és szellőztetés gomb ····· 3-13

8 USB csatlakozó ····· 3-76

9 Elektromos csatlakozóaljzat (a középkonzol első oldala) ····· 3-78

10 Kézi működtetésű rögzítőfék ····· 4-153

## A középkonzol kezelőszervei





1 Ablaktörlő és ablakmosó kar ····· 3-54

2 MP3 audio, Smart audio, AV/navigáció (Infotainment rendszer) ····· 3-74

3 Ablakfűtés kapcsoló ····· 3-65

4 Vészvillogó kapcsoló ····· 3-38

5 A fűtés és a klímaberendezés vezérlője ·· 3-63
- A légkondicionáló szűrő cseréje ····· 6-46

6 ESP rendszer OFF kapcsoló ····· 4-149

7 HDC kapcsoló ····· 4-151

8 Vezetési üzemmód kapcsoló (kézi működtetésű rögzítőfékkel) ····· 4-105

9 ISG KI kapcsoló ····· 4-119

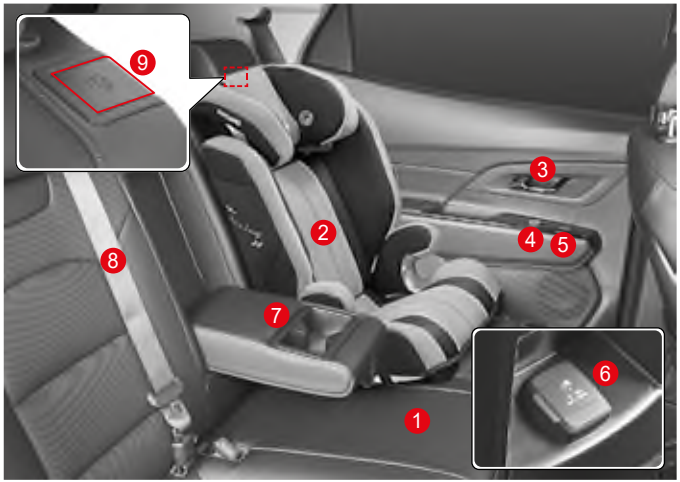
10 Elektromos rögzítőfék (EPB) kapcsoló 4-154
- Kettős parkolás (Parkolás két sorban) ····· 4-194

11 4WD választó forgatógomb ····· 4-115

12 Vezetési üzemmód forgatógomb ····· 4-105

13 AUTO HOLD kapcsoló ····· 4-157

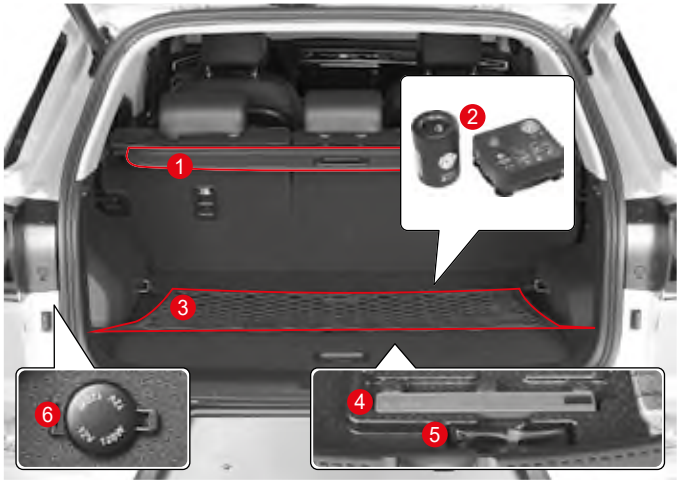
## Hátsó ülések





1 Hátsó ülés ····· 3-10
2 Csecsemők gyermekbiztonsági ülés ····· 2-11
3 Ajtónyitó kar a hátsó ülésnél ····· 3-2
4 Ablakvezérlő gomb a hátsó ülésnél ····· 3-18
5 Hátsó ülésfűtés gomb ····· 3-15
6 AC inverter (a középkonzol hátsó részén) ····· 3-79
7 Hátsó pohártartók és könyöklő ····· 3-83
8 Hátsó biztonsági öv ····· 2-6
9 Hátsó ülés háttámla kioldó kar ····· 3-11


## Csomagtartó

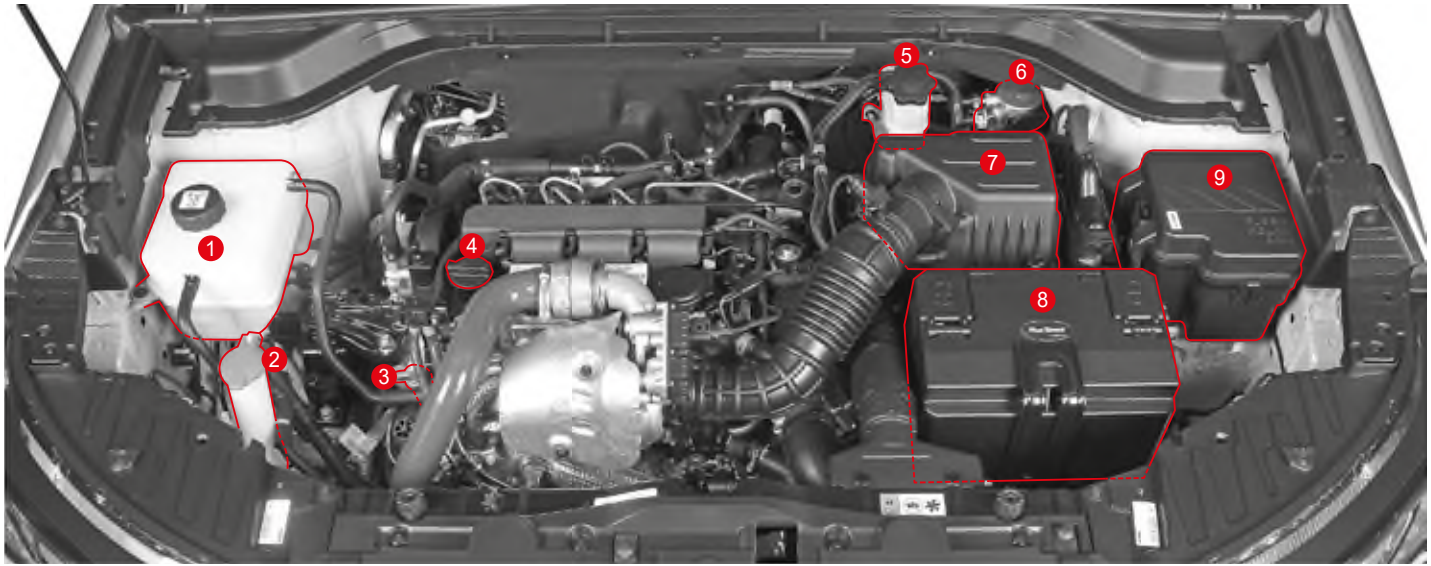




1 A csomagtartó felső burkolat ····· 3-87
2 Gumiabroncsjavító készlet ····· 5-9
3 Leszorító háló ····· 3-89
4 Elakadásjelző háromszög ····· 5-2
5 OVM szerszámok ····· 5-2
6 Elektromos csatlakozóaljzat (a csomagtér bal oldali része) ····· 3-78

# Motortér

## Dízelmotor





1 Motor hűtőfolyadék-tartály ····· 6-24
- Motor-hűtőfolyadék ellenőrzése ····· 6-24

2 Ablakmosófolyadék-betöltő ····· 6-30
- Mosófolyadék ellenőrzése és betöltése ····· 6-30

3 Motorolajszint-ellenőrző ····· 6-20
- A motorolaj ellenőrzése ····· 6-20

4 Motorolaj-betöltő ····· 6-20
- A motorolaj utántöltése és cseréje ··· 6-20

5 Fékfolyadék-tartály ····· 6-29
- A fékfolyadék ellenőrzése ····· 6-29

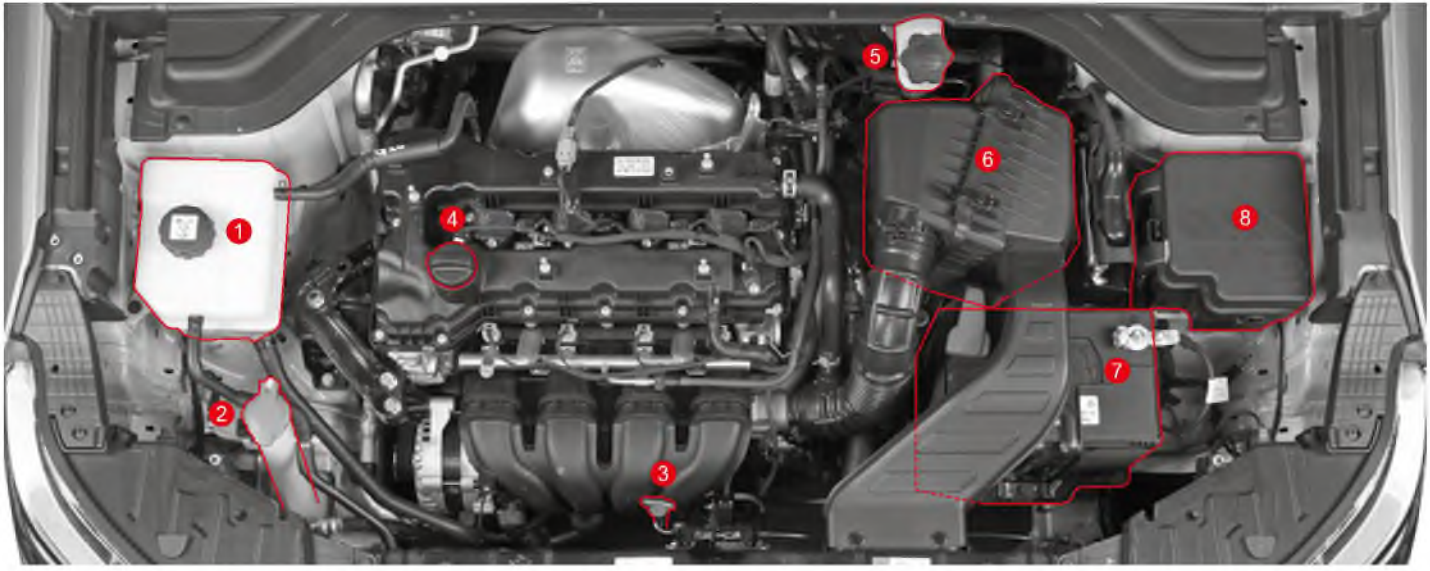
6 Tüzelőanyag szűrő ····· 6-28
- A tüzelőanyag szűrő ellenőrzése és cseréje ····· 6-28

7 Levegőszűrő ····· 6-26
- A légszűrő tisztítása és a szűrő cseréje ····· 6-26

8 Akkumulátor ····· 6-31
- Az akkumulátor ellenőrzése és cseréje ····· 6-31

9 Biztosíték- és relédoboz a motortérben ··· 6-36
- Biztosítékok ellenőrzése és cseréje ··· 6-37

## Benzinmotor





1 Motor hűtőfolyadék-tartály ····· 6-24
- Motor-hűtőfolyadék ellenőrzése ····· 6-24

2 Ablakmosófolyadék-betöltő ····· 6-30
- Mosófolyadék ellenőrzése és betöltése ····· 6-30

3 Motorolajszint-ellenőrző ····· 6-20
- A motorolaj ellenőrzése ····· 6-20

4 Motorolaj-betöltő ····· 6-20
- A motorolaj utántöltése és cseréje ··· 6-20

5 Fékfolyadék-tartály ····· 6-29
- A fékfolyadék ellenőrzése ····· 6-29

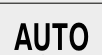
6 Levegőszűrő ····· 6-26
- A légszűrő tisztítása és a szűrő cseréje ····· 6-26

7 Akkumulátor ····· 6-31
- Az akkumulátor ellenőrzése és cseréje ····· 6-31

8 Biztosíték- és relédoboz a motortérben ··· 6-36
- Biztosítékok ellenőrzése és cseréje ··· 6-37

## Figyelmeztető- és visszajelző lámpák

| Kép | Jelentés/Kapcsolódó oldal |
|---|---|
|  | Biztonsági öv figyelmeztető lámpa ····· 2,2, 4-26 |
|  | Légzsák figyelmeztető lámpa ····· 2-20,4-26 |
|  | Általános figyelmeztető lámpa ····· 4-33 |
|  | Indításgátló/Intelligens kulcs figyelmeztető lámpa ····· 2-35, 4-27 |
|  | Motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa ····· 4-27 |
|  | Töltés figyelmeztető lámpa ····· 4-27 |
|  | SCR figyelmeztető lámpa ···· 4-28 |
|  | Motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa ····· 4-28 |
|  | SSPS figyelmeztető lámpa ····· 4-28 |

| Kép | Jelentés/Kapcsolódó oldal |
|---|---|
|  | Vízleválasztó figyelmeztető lámpa ····· 4-29, 5-7 |
|  | Fékrendszer figyelmeztető lámpa ····· 4-29, 4-153 |
|  | ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa ····· 4-30, 4-147 |
|  | Elektronikus fékerő elosztás (EBD) figyelmeztető lámpa ····· 4-30, 4-147 |
|  | Elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa ····· 4-30, 4-154 |
|  | AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa ····· 4-31, 4-157 |
|  | Motorhibajelző lámpa ··· 4-31, 5-7 |
|  | Kormánykerék fűtés visszajelző ····· 4-31 |

| Kép | Jelentés/Kapcsolódó oldal |
|---|---|
|  | Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa ·· 4-32, 4-149 |
|  | ESP KI visszajelző ····· 4-32, 4-149 |
|  | Alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa ····· 4-32 |
|  | Izzítás visszajelző ····· 4-33 |
|  | Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) figyelmeztető lámpa · 4-33, 4-159 |
|  | AEBS KI visszajelző ····· 4-34, 4-159 |
|  | HDC BE visszajelző/ figyelmeztető lámpa ····· 4-34, 4-152 |
|  | LKAS (LDWS) visszajelző / figyelmeztető lámpa · 4-34, 4-175 |

| Kép | Jelentés/Kapcsolódó oldal |
|---|---|
|  | Világítás BE visszajelző ·····4-35 |
|  | Első ködfényszóró BE visszajelző·····4-35 |
|  | HBA visszajelző·····4-35 |
|  | Távolsági fényszóró visszajelző·····4-36 |
|  | Irányjelző / vészvillogó figyelmeztető lámpa ·····4-36 |
|  | Téli üzemmód visszajelző····4-36 |
|  | Sport üzemmód visszajelző·····4-37 |
|  | Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa ·····4-37 |
|  | ISG visszajelző / figyelmeztető lámpa ·····4-37 |

| Kép | Jelentés/Kapcsolódó oldal |
|---|---|
|  | ISG KI visszajelző·····4-38 |
|  | 4WD CHECK figyelmeztető lámpa ·····4-38 |
|  | 4WD LOCK ON visszajelző ·4-38 |
|  | Gyorshajtás (120 km/h) (csak GCC) ·····4-23, 4-39 |
|  | Hátsó ködlámpa BE visszajelző·····4-35 |

# 1. Járműinformációk és biztonsági óvintézkedések

Ebben a fejezetben hasznos információkat talál a jármű biztonságos és kényelmes vezetéséhez, valamint a jármű kezeléséhez.
Ezek az információk a jármű-azonosítás, a műszaki adatok, a jármű vezetése előtt szükséges ellenőrzések, a vezetés közbeni biztonsági óvintézkedések és a jármű karbantartási módszerek.

### Az ADR (Baleseti Adatrögzítő) beszerelése és az információk szolgáltatása

Ez a jármű ADR (Baleseti Adatrögzítő) rendszerrel szerelt.

Az ADR (Baleseti Adatrögzítő) egy olyan eszköz, amely egy bizonyos ideig a baleset előtt és után rögzítheti és ellenőrizheti a jármű vezetési adatait (a jármű sebessége, a fékpedál és a gázpedál működtetési állapota stb.), pl. egy autóbaleset esetén.

Az ADR (Baleseti Adatrögzítő) segít könnyebben megérteni a baleseti helyzetet.

# Figyelmeztetések a biztonsági övekhez használható kiegészítő termékek veszélyeire

| Vigyázat | A biztonsági övvel kapcsolatos potenciálisan veszélyes kiegészítő termékek használatakor az utasok biztonsága súlyosan veszélybe kerül. Soha ne használja ezeket a termékeket. |
|---|---|



### Ne használjon kapcsot a biztonsági öv riasztásának letiltásához



Amikor a kapcsot behelyezik a biztonsági öv csatjába, akkor a rendszer úgy észleli, hogy a biztonsági övet becsatolták, tehát a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető lámpa és a hangjelzés nem működik.

Ennek következtében a biztonsági övet nem csatolják be, ami baleset esetén nagyon veszélyes.

### Ne használjon biztonságiöv-rögzítőt



A biztonsági övre felhelyezve akadályozza az övvisszahúzó normál automatikus reteszelő funkcióját és csökkenti a biztonsági öv hatékonyságát.

### Ne használjon játszószőnyeget



Ha a hátsó ülésekre játszószőnyeget helyez, akkor a biztonsági öveket nem fogják becsatolni, ami baleset esetén nagyon veszélyes.

# Óvintézkedések a nem ütközésből eredő balesetek csökkentésére

| Vigyázat | Az ajtók nyitásakor és csukásakor a testrésze beszorulhat vagy ütést szenvedhet és súlyosan megsérülhet. Óvatosan kell eljárni. |
|---|---|



- Az ajtók kinyitásakor és becsukásakor egyes testrészei (mint pl. az ujjak vagy a fej) beszorulhatnak vagy ütést szenvedhetnek és súlyosan megsérülhetnek. Csak akkor nyissa ki vagy csukja be az ajtókat, miután megbizonyosodott arról, hogy a testrészei nem fognak beszorulni vagy ütést szenvedni.



- A csomagtartó (csomagtérajtó) kinyitásakor és becsukásakor egyes testrészei (mint pl. az ujjak vagy a fej) beszorulhatnak vagy ütést szenvedhetnek és megsérülhetnek. Csak azután nyissa ki vagy csukja be a csomagtartót, ha az biztonságos.
- A csomagtartó (csomagtérajtó) automatikusan egy bizonyos szint alá ereszkedik, vagy egy bizonyos szint fölé emelkedik. Mindig ügyeljen arra, hogy az arca vagy a feje ne szenvedjen ütést, vagy a keze ne szoruljon be.



- Csak akkor csukja be az ablakokat, miután ellenőrizte, hogy más utasok kezei vagy fejük nem kerültek-e a csukódó ablakok útjába. Ez különösen fontos a gyermekeknél, akik súlyosan megsérülhetnek (pl. megfulladhatnak), ha a fejük beszorul.
- Ha az ablak becsukásához folyamatosan húzza a kapcsolót, és nem az egyetlen gombnyomással aktivált automatikus csukási funkciót használja, és valami a csukódó ablak útjába kerül, akkor a becsípődés elleni védelem funkció nem fog működni.
- Különösen gyermekeknél előfordulhat, hogy a csukódó ablak útjába kerülő testrészük nem jelent elegendő erőt (ellenállást) ahhoz, hogy a becsípődés elleni védelem funkció működésbe lépjen. Mielőtt becsukná az ablakokat, mindig ellenőrizze a körülményeket.

# Óvintézkedések a környezet védelmére

Az SsangYong Motor Company környezetvédelmi rendelkezéseinek célja a környezet átfogó védelme. Ily módon menthetők meg a természeti erőforrások, melyek az ember földi túlélésének az alapjai lettek, és így lehet megfelelni a természet és az emberiség igényeinek.

**Ön úgy járulhat hozzá a környezet védelméhez, hogy járművét környezetbarát módon működteti.**

A tüzelőanyag-fogyasztást, a motor fordulatszámát, a sebességváltó vezérlését, valamint a fékek és gumiabroncsok kopását a vezetési körülmények és szokások befolyásolják.

Vegye figyelembe az alábbiakat, és vegyen részt a környezetvédelemben.

### Menetkörülmények

- Kerülje a rövid utakat, mivel ezek viszonylag megnövelik a tüzelőanyag-fogyasztást.
- Mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő gumiabroncsnyomás legyen a kerekekben.
- Távolítsa el a felesleges dolgokat a csomagtartóból.
- Mindig ellenőrizze a tüzelőanyag-hatékonyságot.
- Rendszeresen ellenőriztesse a járművet.

### Vezetési szokások

- Ne nyomja le a gázpedált indítózás alatt.
- Lassan induljon el a járművel.
- Tartson biztonságos távolságot az elöl haladó járműtől, és óvatosan vezessen.
- Kerülje a gyakori gyorsításokat és lassításokat.
- Kerülje a hirtelen gyorsításokat, lassításokat és megállásokat.
- Kézi üzemmódban megfelelően kapcsolja a sebességfokozatokat, és kerülje a motor maximális fordulatszám 2/3-ának túllépését minden egyes sebességfokozat kapcsolásakor.
- Kerülje a jármű bemelegítését álló helyzetben.
- Állítsa le a motort, ha hosszabb időre megáll.

### Újrahasznosítás

- A környezetbarát termékek fejlesztésével és a jármű újrahasznosításával kapcsolatos információk megtalálhatók a SYMC honlapján: www.smotor.com/en

## 1. GUMIABRONCSNYOMÁS-FIGYELŐ RENDSZER

<table>
<tr><td>CE</td><td>A SsangYong ezennel tanúsítja, hogy a járműbe beszerelt rádiórendszerek megfelelnek az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek</td><td>EU</td></tr>
<tr><td>FCC</td><td>Típus: TSSSG4G5 és TSSRE4Db<br>FCC ID: OYGTSSRE4DB<br>ORD. No: 14778/DFRS19614/F-50<br>Ez a készülék megfelel a Federal Communications Commission (FCC) 15. rész szabályainak.<br>A működtetésnek az alábbi két feltételt kell teljesítenie:<br>(1) ez a készülék nem okozhat ártalmas interferenciát, és<br>(2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármely interferenciát, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.<br>⚠ Vigyázat<br>• A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások érvénytelenné tehetik a felhasználó jogosultságát a felszerelés működtetésére vonatkozóan.</td><td>AMERIKA</td></tr>
<tr><td>CU TR</td><td>LOGO<br>A tanúsítvány a termék mérete miatt a kezelési útmutatóban található<br>Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer<br>Típus: TSSRE4Db<br>A készülék teljesítette az összes megfelelőségi vizsgálati eljárást a CU TR szerint.<br>Az EAC jelzés a termék mérete miatt a kezelési útmutatóban található.</td><td>FÁK</td></tr>
</table>

## 2. TÁVIRÁNYÍTÓ/BEHAJTHATÓ KULCS

| | | |
|---|---|---|
| **FCC** | FCC ID: DEO-MT-FLIP01<br>Ez a készülék megfelel a Federal Communications Commission (FCC) 15. rész szabályainak.<br>A működtetésnek az alábbi két feltételt kell teljesítenie:<br>(1) ez a készülék nem okozhat ártalmas interferenciát, és<br>(2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármely interferenciát, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.<br>**⚠ Vigyázat**<br>• **A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások érvénytelenné tehetik a felhasználó jogosultságát a felszerelés működtetésére vonatkozóan.** | AMERIKA |
| **TR** | LOGO<br>A tanúsítvány a termék mérete miatt a kezelési útmutatóban található. | FÁK |

## 3. AZ EMELŐ CÍMKÉJE

| | | |
|---|---|---|
| **CE** | <br>1 Modellnév<br>2 Maximális megengedett terhelés<br>3 Az emelő gyártója<br>**⚠ Figyelem!**<br>• **Az emelő használatakor működtesse a rögzítőféket.**<br>• **Az emelő használatakor állítsa le a motort.**<br>• **Ne kerüljön olyan jármű alá, amely csak emelővel van alátámasztva.**<br>• **A jármű emelése csak az alváz alatti kijelölt helyeken történhet.**<br>• **A jármű alátámasztásakor az emelőnek függőlegesen kell állnia az emelési pont alatt.**<br>• **Kézi sebességváltóval szerelt járműveknél kapcsoljon hátrameneti fokozatba, automata sebességváltóval szerelt járműveknél pedig helyezze a váltókart P (Park) állásba.**<br>• **Az emelőt mindig csak szilárd talajon használja.** | EU |

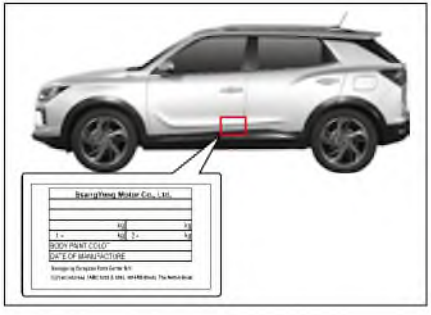
## 4. Kompresszor, emelő

| | | |
|---|---|---|
| **CE** | LOGO<br>CE<br>(1) Ismertetett modell: CE-tanúsítvánnyal rendelkező alkatrészek<br>(2) Képviselet: SsangYong European Parts Center B.V.<br>(3) Cím: IABC 5253&5254, 4814RD Breda, Hollandia | EU |
| **UKCA** | LOGO<br>UKCA<br>(1) Ismertetett modell: UKCA-tanúsítvánnyal rendelkező alkatrészek<br>(2) Importőr: SsangYong Motor UK Ltd<br>(3) Cím: G Offices, Parsonage Road, Stratton St. Margaret, Swindon, Wiltshire SN3 4RN | Egyesült Királyság |

Az azonosító számok, beleértve a járműazonosító számot és a motorszámot, a jármű egyedi információi. Ha ismeri ezt az információt, akkor nagyon kényelmesen elvégezhetők a járművel kapcsolatos lekérdezések, ill. az alkatrészek vagy a tartozékok megrendelése.

## Tanúsító matrica

A tanúsító matrica információkat tartalmaz, beleértve a járműazonosító számot, a gumiabroncsok nyomását, a jármű tömegét és a jármű megfelelő karbantartásához szükséges színt.



A tanúsító matricát a vezetőoldali ajtóküszöbnél rögzítették (B oszlop).

## A járműazonosító szám (VIN)

A járműazonosító szám (VIN) az az azonosító szám, amely tartalmazza a járműmodellt, a gyártó országot és a gyártási évet.



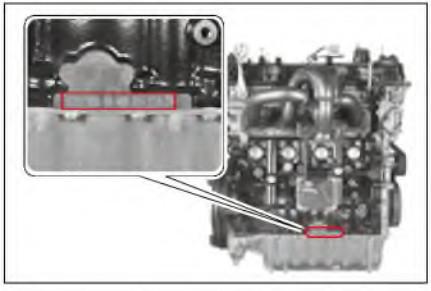
### VIN matrica



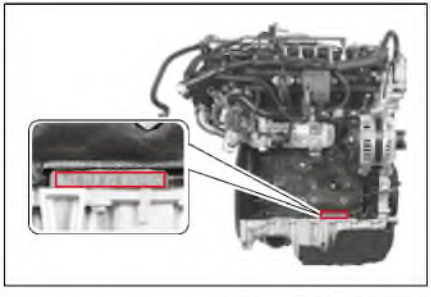

A VIN szám a műszerfal felső részére van beütve.

## Motorszám

A motorszám, mint azonosító szám tartalmazza a tüzelőanyag típusát, a motor típusát, hengerűrtartalmát stb.



**Benzinmotor:** A motorszám a hengerblokk oldalának alsó részére, a szívócsonk mögé van beütve.



**Dízelmotor:** A motorszám a hengerblokk oldalának alsó részére, a kipufogócsonk mögé van beütve.

Mértékegység: mm

## Elölnézet



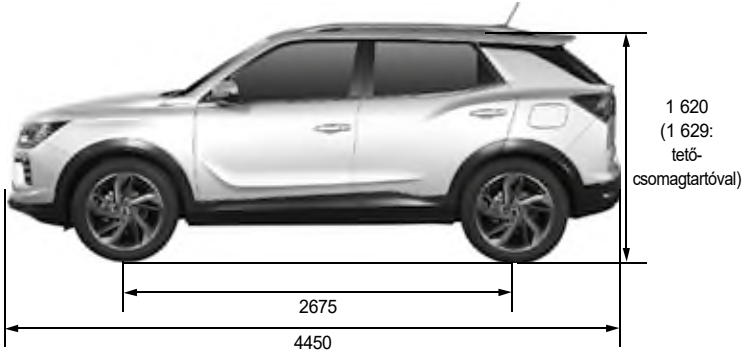

## Felülnézet




## Hátulnézet




## Oldalnézet




* ( ): Opciós

# MŰSZAKI ADATOK (I)

* ( ) Opciós



| Leírás | | | Dízelmotor 1.6 | Benzinmotor 1.5 | Benzinmotor 2.0 (A/T, 2WD) |
|---|---|---|---|---|---|
| Általános tudnivalók | Teljes hossz (mm) | | 4450 | ← | ← |
| | Teljes szélesség (mm) | | 1870 | ← | ← |
| | Teljes magasság (mm) | | 1620<br>(1629: tetőcsomagtartóval) | ← | ← |
| | Megengedett össztömeg (kg) | A/T | 4WD: 2170, 2WD: 2110 | 4WD: 2075, 2WD: 2005 | 2WD: 2060 |
| | | M/T | 4WD: 2130, 2WD: 2070 | 4WD: 2045, 2WD: 1980 | - |
| | Menetkész tömeg (kg) | A/T | 4WD: 1721, 2WD: 1659 | 4WD: 1629, 2WD: 1561 | 2WD: 1616 |
| | | M/T | 4WD: 1696, 2WD: 1625 | 4WD: 1600, 2WD: 1534 | - |
| | Tüzelőanyag | | Dízelmotor | Benzinmotor | ← |
| | Tüzelőanyagtartály térfogat (ℓ) | | 47 | 50 (47) | 47 |
| Motor | Motor | | D16DTF | G15DTF | G20DF |
| | Hengerszám / kompresszióviszony | | 4 / 15.5:1 | 4 / 9.5:1 | 4 / 10,5:1 |
| | Lökettérfogat (cc) | | 1597 | 1497 | 1998 |
| | Vezérműtengely elrendezés | | DOHC | ← | ← |
| | Max. teljesítmény | Alacsony | - | 149 LE / 5000~5500 1/min | - |
| | | Normál | 136 LE / 4000 1/min | 163 LE / 5000~5500 1/min | 149 LE / 6000 1/ min |
| | Max. nyomaték | Alacsony | - | 280 Nm / 1500~3500 1/min | - |
| | | Normál | 300 Nm / 1500~3000 1/min<br>(324 Nm / 1500~2500 1/min) | 280 Nm / 1500~4000 1/min | 197 Nm / 4000 1/min |
| | Alapjárati fordulatszám | | 780 ± 50 1/min | 700 ± 50 1/min | 700 ± 50 1/min |

* ( ) Az opciók, a jármű tömegei és a bruttó tömegek a maximális értékeken alapulnak, és a jármű felszereltségétől és specifikációitól függenek.

# MŰSZAKI ADATOK (II)

* ( ): Opciós

| Leírás | | | Dízelmotor 1.6 | Benzinmotor 1.5 | Benzinmotor 2.0 (A/T, 2WD) |
|---|---|---|---|---|---|
| **Motor** | Hűtőrendszer | | Vízhűtés / kényszer keringetéssel | ← | ← |
| | Hűtőfolyadék térfogat (ℓ) | | 7,5 | 7,0 | 8,5 |
| | Kenési mód | | Változtatható szállítású olajszivattyú be- / kikapcsoló mágnesszeleppel, kényszer keringetéssel | Fogaskerék szivattyú, kényszer keringetéssel | ← |
| | Max. olaj térfogat (ℓ) **(szállításkor)** | | 5,0 | 4,5 | ← |
| | Turbófeltöltő és hűtési módja | | Turbófeltöltő, levegőhűtéses | Turbófeltöltő, vízhűtéses | ← |
| **Kézi kapcsolású sebességváltó** | Működtetési mód | | Padlón lévő váltókarral | ← | - |
| | Áttételek | 1. | 3,750 | 3,538 | - |
| | | 2. | 2,045 | 1,913 | - |
| | | 3. | 1,200 | 1,152 | - |
| | | 4. | 0,875 | 0,829 | - |
| | | 5. | 0,733 | 0,689 | - |
| | | 6. | 0,609 | 0,587 | - |
| | | Hátramenet | 2,833 | 3,000 | - |

# MŰSZAKI ADATOK (III)

* ( ): Opciós



| Leírás | | | Dízelmotor 1.6 | Benzinmotor 1.5 | Benzinmotor 2.0 (A/T, 2WD) |
|---|---|---|---|---|---|
| Automata sebességváltó | Típus | | Elektronikus, 6-fokozatú | ← | ← |
| | Működtetési mód | | Padlón lévő váltókarral | ← | ← |
| | Áttételek | 1. | 4,459 | 4,044 | ← |
| | | 2. | 2,508 | 2,371 | ← |
| | | 3. | 1,556 | 1,556 | ← |
| | | 4. | 1,142 | 1,159 | ← |
| | | 5. | 0,851 | 0,852 | ← |
| | | 6. | 0,672 | 0,672 | ← |
| | | Hátramenet | 3,185 | 3,193 | ← |
| Osztómű | Típus | | AWD | ← | - |
| | Típus | | Igény esetén kapcsol | ← | - |
| Tengelykapcsoló (M/T) | Működtetési mód | | Hidraulikus (CSC) | ← | - |
| | Tárcsás | | Száraz, egy rugómembrános | ← | - |
| Szervokormány | Típus | | Fogasléces kormánymű (EPS) | ← | ← |
| | Kormányzási szögek | Belső | 38,22 | ← | ← |
| | | Külső | 32,12 | ← | ← |
| Hátsó tengely | Féltengely hajtás | Független felfüggesztés | Gömbcsuklós | ← | ← |
| | Hátsó tengely felépítés | | IRDA típus | ← | ← |

# MŰSZAKI ADATOK (IV)

* ( ): Opciós

| Leírás | | | Dízelmotor 1.6 | Benzinmotor 1.5 | Benzinmotor 2.0 (A/T, 2WD) |
|---|---|---|---|---|---|
| Fék | Főfékhenger típus | | Tandem kivitel | ← | ← |
| | Rásegítő típus | | Vákuumos rásegítésű | ← | ← |
| | Fék típusok | Első kerekek | Tárcsa | ← | ← |
| | | Hátsó kerekek | Tárcsa | ← | ← |
| | Rögzítőfék | | Mechanikus típus / EPB | ← | Mechanikus |
| Felfüggesztés | Első felfüggesztés | | Macpherson + tekercsrugó | ← | ← |
| | Hátsó felfüggesztés | | Multi link + tekercsrugó | ← | ← |
| Klímaberendezés | Hűtőközeg (térfogat) | EU | R-1234yf (530 ± 30g) | ← | - |
| | | EU-n kívül | R-134a (570 ± 30g) | ← | ← |
| Villamosság | Akkumulátor típus / kapacitás (V-Ah) | ISG | AGM / 12 - 70 | ← | - |
| | | Nem ISG | MF / 12 - 80 | MF / 12 - 60 | ← |
| | Önindító teljesítmény (V-KW) | ISG | 12 - 1.8 | 12 - 1.4 | - |
| | | Nem ISG | 12 - 1.7 | 12 - 0.9 | 12 - 1.4 |
| | Generátor teljesítmény (V-A) | | 14V - 130A | ← | 14V - 120A |

# Óvintézkedések a jármű módosítására és a szerkezetének átalakítására



**⚠ Vigyázat**

**A jármű engedély nélküli módosítása, szerkezeti átalakítása és nem engedélyezett alkatrészek beszerelése a jármű meghibásodásához, vagy halálos balesethez vezethet. A termék ilyen jellegű meghibásodása esetén a garancia nem érvényes.**

- **A vásárolt jármű sok precíziós alkatrészből készült, amelyek kutatások és tesztek sorozatának lettek alávetve, és ezek az alkatrészek össze vannak kapcsolva és rendszerszerűen működnek.**
- **Bármely alkatrész önkényes módosítása vagy megváltoztatása, vagy illetéktelen eszköz telepítése problémákat okozhat a járműben, és befolyásolhatja a jármű teljesítményét, tartósságát és biztonságát. Ezenkívül halálos balesethez is vezethet.**
- **A módosított alkatrészekre, valamint a módosítás miatt felmerült problémákra nem vonatkozik a garanciajavítás, még a jótállási időszak alatt sem.**

**Ne szereljen külön kiegészítő- vagy segédberendezést a jármű működő berendezései mellé.**

- **A sebességváltó kar meghosszabbítása, vagy a piacon elérhető gázpedál- vagy fékpedál szettek önkényes felszerelése működési hibákat okozhat, mert megváltozik a pedálok üzemeltetéséhez szükséges erő. Ilyen esetekben sérülhet a jármű, valamint súlyos halálos balesetek fordulhatnak elő.**

**Ne módosítsa a motort, a hajtásláncot és a kipufogórendszert.**

- **A motorteljesítmény növelése, vagy a kipufogórendszer hangjának beállítása érdekében ne módosítsa önkényesen az előre beállított értéket a tüzelőanyag ellátó rendszerben, a szívó-, kipufogó- és az elektromos rendszerekben, továbbá a beszerelt alkatrészeket ne cserélje ki nemszabványos alkatrészekre, és ilyeneket ne is építsen be. Ellenkező esetben súlyos problémát okozhat a jármű tartóssága szempontjából. Ezek illegális műveletek.**
- **Az LPG üzemű járművé történő átalakítás különösen hátrányosan befolyásolhatja a jármű teljesítményét és tartósságát Nem csak a motor, hanem a sebességváltó és a kerékbeállítás is kikerül a garancia hatálya alól.**

**Ne változtasson az audiorendszeren, ne szereljen be kiegészítő elektronikus berendezéseket, mint pl. a vezeték nélküli hálózaton kommunikáló eszközt, tolatókamerát, TV-t, és távoli motorindító berendezést.**

- **Ennek a járműnek az elektromos rendszere elektromos vezetékekből és biztosítékokból áll, a szabványos elektronikus eszközök beszereléséhez.**
- **Ha a különféle kiegészítő elektronikák beszereléséhez számos elektromos vezetéket csatlakoztat a már meglévő vezetékekhez, az a rendszer túlterhelését és az elektronikus eszközök károsodását okozhatja, valamint tűzveszélyes.**
- **Ezen felül, ha az antenna beszereléséhez megfúrja a járművet, akkor azzal a jármű rozsdásodását okozhatja.**

**Ne szereljen fel nem szabványos gumiabroncsokat vagy a kerékkel kapcsolatos alkatrészeket.**

- **Ha a jármű műszaki adataitól eltérő, szélesebb vagy nagyobb gumiabroncsokat szerel fel, akkor a gumiabroncsok és a környező alkatrészek érintkezésbe kerülhetnek egymással ami kopáshoz, és az erőátviteli rendszer károsodásához vezethet, amikor a kormánykereket működteti, vagy ha egy aszfaltburkolat nélküli úton halad.**
- **Ezenkívül romolhat a vezetési teljesítmény, megnövekedhet a tüzelőanyag-fogyasztás és a fékezési távolság, járműkarosszéria rezgések keletkezhetnek, nehezebbé válhat az úttartás a kormánykerék nehezebb kezelése miatt, és rángatások jelentkezhetnek amikor az automatikus sebességváltó sebességfokozatot vált.**
- **A szélesebb vagy nagyobb gumiabroncsok hatással lehetnek továbbá a sebességmérőre és a kilométer számlálóra is, melyek ilyenkor valótlan menetsebességet és a tényleges vezetési távolságnál nagyobb értéket jelenítenek meg.**
- **Ha a gumiabroncsok megjelenésének javítása érdekében kerékporvédőt szerel be, akkor a fékezéskor keletkező súrlódási hő nem távozik el kellőképpen, ami csökkenő fékhatást vagy gőzzár jelenséget okoz. Ez a fékteljesítmény romlásához vezethet, és komoly problémát okozhat.**

**Ne szereljen be utólagosan utángyártott napfénytetőt, és ne cserélje le a napfénytetőt színezett üvegűre.**

- **Ha kivágja a tetőt és napfénytetőt szerel be, akkor rozsdásodás vagy vízszivárgás jelentkezhet a kivágott részen.**
- **Ha az új járműbe színes üvegeket szerel be a megjelenés javítása és az UV-sugarak szűrése érdekében, az vízszivárgást okozhat. Ne szereljen be ilyen üvegeket.**

**Ne változtasson önkényesen a jármű padlóján az utastérben.**

- **A jármű belsejébe ne szereljen fel kiegészítő termékeket, mint pl. kiegészítő padlószőnyeget, hogy ezzel puhábbá tegye a padlót, vagy kényelmesebbé tegye az utastér takarítását. Ezzel károsíthatja a különféle elektronikus rendszerek működtető eszközeit és az elektromos vezetékeket, és akadályozhatja az ülést előre és hátra mozgató üléssín működését.**
- **Ezenkívül előfordulhat, hogy az üléseket rögzítő reteszelő rendszer nem fog megfelelően működni. Ilyenkor, ha a jármű lejtőn vagy emelkedőn halad, az ülések elmozdulhatnak előre vagy hátra és balesetet okozhatnak.**

**Ne cserélje ki az ülést egy olyan másik ülésre, amelynek eltérő funkciója van, és ne tegyen fel külön üléshuzatot.**

- **Még ugyanazon járműtípus esetén is léteznek különböző típusú ülések, melyek funkciója és szerepe eltérő, és az elektromos vezetékeket ennek megfelelően alkalmazták.**
- **Ne helyezze át, ne terhelje túl és ne módosítsa a szomszédos elektromos vezetéket annak érdekében, hogy egy másik funkcióval rendelkező ülést szereljen be. Ezzel megrongálhatja az elektronikus készülékeket, és a túlterhelés miatt tüzet okozhat.**
- **Az üléshuzat helytelen cseréjével zárlatot vagy szakadást okozhat, amivel károsíthatja az elektromos berendezéseket, vagy rossz szellőzést, tüzet és rendellenes zajt okozhat.**

**Ne szereljen fel a piacon elérhető lökhárító-vezetőt vagy vezetősínt.**

- **Ha önkényesen szerel fel egy lökhárító vezetőt vagy vezetőcsövet, olyan problémákkal szembesülhet, mint pl. a parkolási és megállási nehézségek a jármű teljes hosszának megnövekedése miatt, tüzelőanyag-pazarlás a jármű súlyának növekedése miatt, és a rozsda megjelenése a szerelőfuratoknál. Ezenkívül ütközéses baleset esetén súlyosabb sérülések is előfordulhatnak, mivel a lökhárítóvezetőben nincs ütközési csillapítás.**

**Ne szereljen fel olyan funkcionális termékeket, amelyekkel csökkenthető a menetellenállás, mint pl. matricát, díszléceket, spoilereket, vagy légterelőket.**

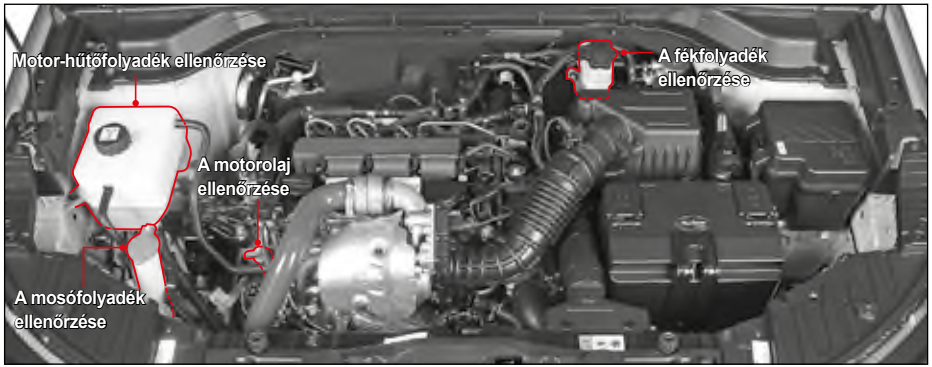
- **A matricák ragasztói károsíthatják a jármű fényezett felületét. Ha a járművön fúrást végeznek az öntvények és más funkcionális alkatrészek rögzítése érdekében, a fúrt terület rozsdásodhat, vagy vezetés közben rendellenes zajok fordulhatnak elő.**
- **Ha ezeket az alkatrészeket nem rögzítik szorosan, akkor vezetés közben leeshetnek, és a jármű károsodását, valamint halálos balesetet okozhatnak.**

## Napi ellenőrzések

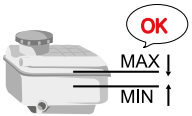



- Naponta egyszer a vezetés előtt ellenőrizze a járművet.
- Rendellenességek szempontjából ellenőrizze a motor-hűtőfolyadékot, a motorolajat, a fékfolyadékot, a mosófolyadékot és a szíjakat.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás az akkumulátorból és a hűtőből.
- Ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e olaj vagy más folyadék.
- Tisztítsa meg az első és a hátsó szélvédőt, a hátsó üvegeket, az oldalsó- és az utastéri visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze, hogy működnek-e a különböző lámpák.
- Ügyeljen arra, hogy a jármű körül ne legyenek olyan akadályok, amelyek akadályozhatják a jármű haladását.

## A motortér ellenőrzése




### Motor-hűtőfolyadék ellenőrzése



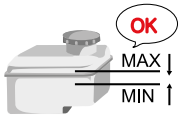

- Ellenőrizze a motor-hűtőfolyadékot, miután a járművet vízszintes talajon leparkolta, és a motor megfelelően lehűlt.
- Ellenőrizze, hogy a motor-hűtőfolyadék szintje a hűtőfolyadék-tartályon lévő „MAX" és „MIN" jelölések között van-e. Ha a szint a „MIN" jelöléshez közel, vagy az alatt van, töltsön hozzá hűtőfolyadékot.

### A motorolaj ellenőrzése




- Ellenőrizze a motorolajat, miután a járművel vízszintes talajon leparkolva leállította a motort, és legalább 5 percet várt.
- Ellenőrizze, hogy a motorolaj szintje az olajnívó pálca „MAX" és „MIN" jelölései között van-e. Ha a szint a „MIN" jelöléshez közel, vagy az alatt van, töltsön hozzá motorolajat.

## A fékfolyadék ellenőrzése




Ellenőrizze, hogy a fékfolyadék (tengelykapcsoló folyadék) szintje a „MAX" és „MIN" jelölések között van-e. Ha a szint a „MIN" jelöléshez közel, vagy az alatt van, töltsön hozzá fékfolyadékot (tengelykapcsoló folyadékot).

## A mosófolyadék ellenőrzése

Ellenőrizze a mosófolyadék szintjét a mosófolyadék-tartályon, és töltsön hozzá szükség szerint.

**Figyelem!**

- **Ha a motor-hűtőfolyadék és a különféle olajok szintje a „MIN" jelölés alá esik, ellenőriztesse a járművet egy hivatalos SsangYong szervizközpontban.**

## Szíjak ellenőrzése

Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy hallható-e rendellenes zaj.

Ellenőriztesse a szíjakat a szervizközpontunkban az időszakos ellenőrzési- és csereintervallum táblázat szerint.

## A gumiabroncsok ellenőrzése

**Vigyázat**

- **Mindig ügyeljen a gumiabroncsok megfelelő nyomására. Ha a jármű nagy sebességgel halad, és a gumiabroncsnyomás alacsony, akkor az állóhullám-hatás következtében gumiabroncs-durrdefekt jöhet létre, ami pl. a borulás kockázatával jár.**
- **Ellenőrizze, hogy a kerékanyák (csavarok) meg vannak-e húzva. A nem megfelelően meghúzott kerékanyák (csavarok) balesetet okozhatnak.**
- **Az előírttól eltérő keréktárcsa és gumiabroncsok használata szokatlan viselkedést és a jármű irányíthatatlanságát okozhatja, ami súlyos balesethez vezethet.**
- **Az előírttól eltérő keréktárcsa és gumiabroncsok használata rendellenes kormányzást, magasabb fogyasztást, hosszabb fékutat, remegéseket, rendellenes ABS/ESP működést vagy egyenetlen gumiabroncs kopást okozhat. Szélsőséges esetben károsíthatja a jármű hajtásláncát is.**
- **Minden kerékre ugyanattól a gyártótól származó, azonos méretű gumiabroncsot tegyen. Ha nem így tesz, károsodhat a hajtáslánc.**

- Mindig ellenőrizze a gumiabroncsok futófelületét és oldalát, hogy nincs-e kopás, repedés vagy sérülés jele.
- Szükség szerint ellenőrizze a szükség pótkerék állapotát és nyomását, hogy az mindig használható legyen. A szükségpótkereket cserélje vissza rendes kerékre, amint lehet.
- Ellenőrizze a sürgősségi defektjavító készlet állapotát. A kompresszor és a tömítőanyag tartály legyen bármikor használható.
- Naponta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és kopottságát, szükség esetén cseréljen gumiabroncsot.



**Mi az állóhullám jelenség?**

Az állóhullám jelenség egy hullám alakú ránc kialakulása olyan gumiabroncson, amely nyomása a nagysebességű vezetés során nem megfelelő.

Vezetés közben egy megfelelő nyomással rendelkező gumiabroncs folyamatosan összenyomódik, majd visszanyeri eredeti alakját. Ha azonban egy nem megfelelő nyomású gumiabroncs nagy sebességgel gurul az úton, akkor az a gumiabroncs jelentősen összenyomódik, majd ismét érintkezésbe kerül az útfelülettel, még mielőtt teljesen visszanyerné eredeti alakját. Ha ez az állapot többször ismétlődik, akkor állóhullám jelenség jön létre.

Ha az állóhullám jelenség folyamatos, akkor jelentős mennyiségű hő képződik a gumiabroncson, és végül gumiabroncs-durrdefekt jön létre.

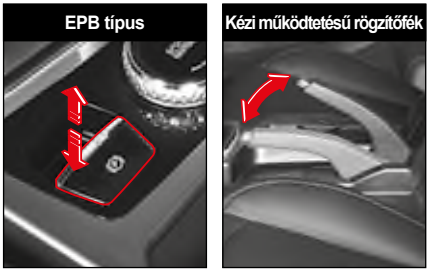
## A műszercsoport ellenőrzése



Ellenőrizze, hogy az összes kijelző és figyelmeztető lámpa megfelelően megjelenik-e a műszercsoporton a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állásában.

Ellenőrizze azt is, hogy minden mérőműszer (tüzelőanyagmérő, járműsebességmérő, motorfordulatszám-mérő stb.) megfelelően működik-e.

## A rögzítőfék ellenőrzése




### EPB típus*

Működtesse az EPB (elektromos rögzítőfék) kapcsolót, és ellenőrizze a működési hangot és a működési állapotot.

Ha a rögzítőfék nem működik, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy közeli SsangYong hivatalos szervizközpontban.

### Kézi működtetésű rögzítőfék

Működtesse a rögzítőféket, hogy ellenőrizze a rögzítőfék működési állapotát.

Ha a rögzítőfék nem működik, akkor ne vezesse a járművet, hanem ellenőriztesse és javíttassa meg egy közeli SsangYong hivatalos szervizközpontban.

## A pedálok ellenőrzése

Ellenőrizze a fék-, a tengelykapcsoló-, és a gázpedál működését.

Ha a pedál működési állapota a normál állapothoz képest rendellenes, ellenőriztesse és javíttassa meg egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.

## A járművezető ülése körüli tér tisztán tartása

Mindig tartsa tisztán a járművezető ülése körüli területet. Soha ne helyezzen el olyan tárgyat, amely akadályozza a vezetést.

Vezetés előtt mindig tisztítsa meg a helyet a vezetőülés közelében.

**Vigyázat**

- **Ha egy üres palack vagy egyéb tárgy kerül a pedálok alá, az akadályozza a pedálok működését és balesetet okozhat.**
- **Ha a padlószőnyeg nincs rögzítve vagy túl vastag, akkor akadályozhatja a pedálok működését és balesetet okozhat.**

## Javasolt vezetési testhelyzet



Vegye fel a biztonságos és kényelmes vezetéshez ajánlott testhelyzetet.

- Üljön egyenesen a vezetőülésben, csípőjével az üléspárnán.
- Úgy állítsa be a vezetőülés helyzetét és magasságát, hogy a fékpedált (tengelykapcsoló pedált) kényelmesen és teljesen be tudja nyomni.
- Támassza neki a hátát az ülés háttámlájának, majd állítsa be a háttámla helyzetét és magasságát, valamint a kormánykereket úgy, hogy a tenyereit a kormánykerék felső részére helyezhesse.
- Állítsa be a fejtámla magasságát úgy, hogy a fejtámla középpontja a járművezető szemmagasságához igazodjon.

**Vigyázat**

- **Ne viseljen olyan cipőt, amely akadályozhatja a vezetésben (pl. papucs vagy magassarkú cipő). Az ilyen cipők akadályozhatják a gázpedál vagy a fékpedál működését és balesetet okozhatnak.**

## Az ülés, a fejtámla, a kormánykerék és a visszapillantó tükrök beállítása

- Vezetés előtt állítsa be az ülést, a fejtámlát, a kormánykereket és a visszapillantó tükröket.
- Ha a kormánykerék állítható, állítsa azt megfelelő magasságba és szögbe, amely illeszkedik a testhelyzetéhez, és csak ezután vezesse a járművet.
- Állítsa be a hátsó üvegeket, az oldalsó- és az utastéri visszapillantó tükröket olyan szögbe, hogy jól lásson hátra.

**Vigyázat**

- **Ha vezetés közben további beállításra van szükség, akkor álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és végezze el a beállításokat. A vezetés közbeni beállítás akadályozhatja a vezetést, balesetet okozva.**

## A biztonsági öv helyes viselése



- Ügyeljen arra, hogy a járműben lévő összes utas viseljen biztonsági övet.
- Viselje a biztonsági övet testével mélyen és szorosan az üléspárnán ülve.
- A biztonsági öv viselésére nem képes gyermeket gyermekülésbe kell ültetni a hátsó ülésre.
- Olyan járművek esetén, ahol állítható és rögzíthető a biztonsági öv váll feletti magassága, úgy viselje a biztonsági övet, hogy a magasságrögzítő eszközt a testméreteihez igazítja.

**⚠ Vigyázat**

- **Ne viselje a biztonsági övet a karja alatt.**



- **Mindegyik biztonsági övet csak egy személy használhatja. Két vagy több személy nem viselhet együtt egy biztonsági övet.**



- **Ne rögzítse a biztonsági övet csipesszel vagy szorítóval.**



- **A biztonsági övcsat nyelvét csak a megfelelő csatfejbe helyezze be.**



1

**Veszély**

## Ne vezessen kábítószer hatása alatt, ittasan, figyelemelvonás alatt és álmosan



- Ne vezessen kábítószer hatása alatt! Ez egy illegális cselekedet, amely a kábítószer típusától és adagjától függően veszélyesebb lehet, mint az ittas vezetés.
- Ne vezessen ittasan! Az alkohol hátrányosan befolyásolja az ítélőképességet, ami ellehetetleníti a biztonságos vezetést. Ez egy illegális bűncselekmény, amely veszélybe sodorja más járművek utasainak életét.
- Ne vezessen figyelemelvonás alatt! A mobiltelefon vagy a navigációs rendszer használata, a DMB multimédia nézése, vagy a vezetés közbeni étkezés csökkentheti a koncentrációt, így a balesetek kockázata nagyobb lehet. Különösen a mobiltelefon használata vagy a DMB multimédia nézése vezetés közben számít illegális bűncselekménynek, amely akadályozza a biztonságos vezetést. Ha ezek használata elkerülhetetlen, akkor állítsa le vagy parkolja le a járművet egy biztonságos helyen, és használja a megfelelő eszközt.
- Ne vezessen álmosan! Ha hosszabb ideig pihenés nélkül vezet, az álmossághoz vezet, ami balesetet okozhat. A biztonság érdekében legalább 2 óránként tartson pihenőt.

**Vigyázat**

## Légzsákra vonatkozó figyelmeztetések

- A légzsákrendszer egy kiegészítő biztonsági eszköz. A biztonsági öv megfelelő viselése minimalizálhatja a sérüléseket.
- Sem kézzel, sem pedig más tárgyakkal ne mérjen ütést a légzsákra. Ellenkező esetben a légzsák működésbe léphet.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat, ne ragasszon fel matricát és egyéb kiegészítőket a légzsák felfúvódási területére, ahová a légzsákot beszerelték. Az oda helyezett tárgyak sérülést okozhatnak, amikor a légzsák működésbe lép.
- A 140 cm-nél alacsonyabb személyeknek a hátsó ülésen kell ülniük. Ellenkező esetben az utas sérülést szenvedhet amikor a légzsák működésbe lép.
- Csecsemők és gyermekek számára gyermekbiztonsági berendezést kell felszerelni a hátsó 1. üléssorra. Ha ezt az első ülésre szereli fel, a légzsák súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, amikor működésbe lép.
- A háziállatot egy erre szolgáló biztonsági eszközzel a hátsó ülésen rögzíteni. Az első ülésen lévő háziállat megsérülhet, amikor a légzsák működésbe lép.
- A légzsák működésbe lépésekor a vonatkozó alkatrészek forróak lehetnek.
- A működésbe lépett légzsák nem használható újra. Kérjük cseréltesse ki.
- A légzsákrendszert a beszereléstől számított 10 év elteltével ellenőrizni vagy cserélni kell, még akkor is, ha a rendszerben nincs rendellenesség. A légzsák rendszer ellenőrzését vagy cseréjét csak a hivatalos SsangYong szervizközpontok szerelői végezheti el.
- Ne módosítsa a légzsákrendszer bármely részét önkényesen. Ne csatlakoztasson más elektromos készüléket a légzsákrendszerhez.

**Vigyázat**

## Óvintézkedések csecsemők, gyermekek, idős emberek vagy terhes nők számára



- Soha ne hagyjon gyermeket, kisgyermeket vagy idős embert felügyelet nélkül a járműben. Működésbe hozhatják a jármű belsejében lévő eszközöket, balesetet okozva. Ha nyáron az ajtók zárva és az ablakok csukva vannak, akkor a jármű belsejében megnövekszik a hőmérséklet, ami fulladást okozhat.
- Ne engedje, hogy a gyermekek engedély nélkül használják a gyújtáskulcsot, a különféle kapcsolókat vagy a gombokat, és a kiegészítő eszközöket. Ennek elmulasztása a jármű meghibásodásához, vagy akár balesethez is vezethet. Testük az ajtók, az ablakok vagy a tetőablak által beszorulhat, és sérüléseket szenvedhetnek.
- Soha ne hagyja, hogy gyermek, kisgyermek vagy idős személy az első ülésen üljön. Ha a légzsák működésbe lép, ütése súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A csecsemőket és a kisgyermekeket biztonsági övvel vagy védelmi eszközökkel kell rögzíteni a hátsó ülésen, felnőtt felügyelete mellett.

**Vigyázat**

## Csecsemőt vagy kisgyermeket védelmi eszközök használatával kell a hátsó ülésre ültetni



- Csecsemőt vagy kisgyermeket a hátsó ülésre kell ültetni felnőtt felügyelete mellett.
- A csecsemőket és a kisgyermekeket biztonsági övvel vagy megfelelő védelmi eszközökkel kell rögzíteni. Ennek elmulasztása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat hirtelen fékezés vagy ütközés esetén.
- Kapcsolja be a hátsó ajtók gyermekvédelmi zárrendszerét, hogy a hátsó üléseken utazó gyermekek ne nyithassák ki a hátsó ajtókat.

☞ Lásd „Gyermekbiztonsági ajtózár” (3-4. o.)

**Vigyázat**

## Ne aludjon a zárt járműben



- Soha ne aludjon a becsukott ablakokkal leparkolt járműben. Az oxigénhiány miatt megfulladhat, főleg ha bekapcsolt légkondicionálóval vagy fűtéssel alszik.
- Ha zárt térben alszik járó motorral, a kipufogógáz beáramolhat, ami fulladásveszélyt jelent.
- Alvás közben könnyen elmozdíthatja a váltókart vagy lenyomhatja a gázpedált, és ezáltal balesetet okozhat.
- Ha alvás közben folyamatosan nyomva tartja a gázpedált, a motor és a kipufogórendszer túlmelegedhet, tüzet okozva.

**Vigyázat**

## Ne közlekedjen nyitott ajtókkal és csomagtérajtóval



- Ne közlekedjen nyitott ajtókkal. Az utas kieshet a járműből, és súlyos sérüléseket szenvedhet.
- Ha vezetés közben véletlenül működteti az ajtónyitó kart és az ajtó kinyílik, súlyos balesetet okozhat. Különösen ügyeljen arra, hogy a kisgyermekek menet közben ne érjék el az ajtónyitó kart.
- Kerülje a jármű vezetését nyitott csomagtérajtóval. A kipufogógáz beáramolhat az utastérbe, ami mérgezéshez vezethet.
- Ha nyitott csomagtérajtóval közlekedik, akkor a járműből tárgyak eshetnek ki, ami balesetet okozhat.

**Vigyázat**

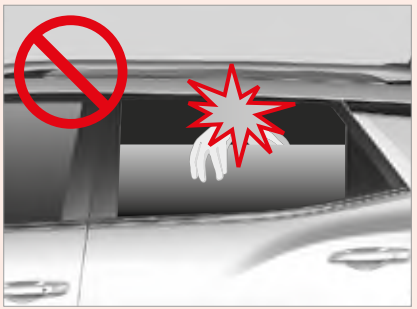
## Ne nyújtsa ki semelyik testrészét az ablakon vagy a napfénytetőn keresztül



- Sem menet közben, sem pedig álló helyzetben ne nyújtsa ki a testrészeit (pl. kezét vagy fejét) az ablakon vagy a napfénytetőn. Testrészei nekiütközhetnek egy elhaladó járműnek vagy egy tárgynak, és megsérülhetnek.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a gyermekek vagy a háziállatok ne nyújtsák ki végtagjaikat vagy fejüket az ablakon.

**Vigyázat**

## Vigyázzon, hogy az elektromos ablakemelő használata közben ne szoruljon be semelyik testrésze



- Csak akkor használja az elektromos ablakot, miután meggyőződött róla, hogy használatával nem veszélyezteti a többi utast.
- Az ablak becsukása előtt ellenőrizze, hogy az utasok nem nyújtották-e ki a testrészeiket (pl. kezeiket vagy fejüket) az ablakon, és tájékoztassa őket, hogy be fogja csukni az ablakot.
- Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, nyomja meg a hátsó ablakokat letiltó gombot, ezzel tegye a hátsó ablak gombjait működésképtelenné.

☞ Lásd „Hátsó ablak tiltógomb” (3-19. o.)

**Vigyázat**

## A járműből való kilépéskor ügyeljen a jármű mellett elhaladó járművekre és személyekre



- Amikor kilép a járműből, nézzen a jármű elé és mögé, hogy ellenőrizze, vannak-e a jármű mellett elhaladó más járművek vagy személyek. Különösen ügyeljen arra, hogy ha az ajtót úgy nyitja ki, hogy közben nem figyel a hátulról érkező járműre vagy motorkerékpárra, akkor azzal a jármű károsodását és személyi sérüléseket okozhat.
- Figyelmeztesse az utasokat, hogy az ajtó kinyitása előtt nézzenek körül.

**Vigyázat**

## Biztonságos parkolás és megállás

- Ha leparkolt vagy megállt a járművel, soha ne hagyjon csecsemőt vagy gyermeket felügyelet nélkül a lezárt járműben, mely ablakai csukva vannak. A hőmérséklet a járműben megemelkedhet, fulladást vagy balesetet okozva.
- Mindig húzza be a rögzítőféket parkolás vagy megállás közben. Még egy sík területnek is lehet lejtése. Kapcsolja a fokozatválasztó kart P (parkolás) állásba, és mindig működtesse a rögzítőféket.
- Ne álljon meg és ne parkoljon meredek úton. A fékrendszer kioldhat és a jármű elindulhat.
- Amikor egy domboldalon parkol, feltétlenül húzza be a rögzítőféket, és helyezzen ékeket a kerekek alá, vagy fordítsa a kerekeket a fal felé.
- Automata sebességváltóval szerelt gépkocsinál kapcsoljon ezután P (parkolás) helyzetbe, kézi kapcsolású sebességváltó esetén pedig 1. fokozatba (ha emelkedőnek állt meg) vagy hátramenetbe (ha lejtőnek állt meg).
- Automata sebességváltóval szerelt gépkocsinál ne a rögzítőfék helyett használja a P (parkolás) helyzetet, feltétlenül húzza be határozottan a rögzítőféket, ha leparkol.
- Ne parkoljon és ne álljon meg tűzveszélyes helyen. A forró kipufogócső tüzet okozhat.
- Ha a jármű hátulja túl közel van a falhoz, és hosszabb ideig melegíti a motort, vagy a motort nagy fordulatokon járatja, akkor a fal elszíneződhet, vagy a forró kipufogógáz tüzet okozhat. Tartson megfelelő távolságot.
- Ha lehetséges, ne parkoljon a járművel nedves vagy rosszul szellőző helyen.

**Vigyázat**

## A motor helyes bemelegítése

- A motor megfelelő bemelegítése után vezesse a járművet. Ha a motor beindítása után azonnal elindul a járművel, azzal csökkenti a motor várható élettartamát.
- Épp annyira melegítse csak elő a motort, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklet-mutatója megmozduljon. A bemelegedési idő a külső hőmérséklettől függően változhat.
- A bemelegítés alatt ne nyomja le a gázpedált, és növelje meg hirtelen a motor fordulatszámát. Ellenkező esetben kárt tehet a motorban.
- Ne melegítse fel túlságosan a motort. Ezzel megnöveli a tüzelőanyag-fogyasztást és a károsanyag-kibocsátást.
- Ne melegítse be a motort zárt térben. A kipufogógáz beáramolhat az utastérbe, ami mérgezéshez vezethet.

**Vigyázat**

## Menet közben ne állítsa le a motort

- Menet közben ne állítsa le a motort. Ellenkező esetben a kormánykerék nehezebbé válhat és csökkenhet a fékek teljesítménye, ami nagyon veszélyes lehet. Ha azonban baleset vagy a jármű károsodása miatt vészhelyzetben le kell állítania a motort vezetés közben, akkor olvassa el a következőket.
  ☞ Lásd „A motor leállítása vezetés közben (vészhelyzet esetén)” (4-5. o.)

## Ne induljon el, ne gyorsítson és ne fékezzen hirtelen

- Ne induljon el, ne gyorsítson és ne fékezzen a járművel hirtelen. Ellenkező esetben megnövelheti a tüzelőanyag fogyasztást, vagy balesetet okozhat.
- Finoman gyorsítsa fel vagy lassítsa le a járművet.

## Vezetés burkolatlan vagy hegyi utakon

- Vezetés előtt ellenőrizze előre az útviszonyokat, hogy megtudja, nem fog-e az út hirtelen véget érni, vagy van-e elegendő hely a visszafordulásához vészhelyzet esetén.
- Homokos vagy száraz, de az útra felhordott talajjal borított utakon a jármű könnyen megcsúszhat. Tartson alacsony- és állandó sebességet.
- Óvatosan haladjon a hegyi utakon, mivel az út külső részénél fennállhat az omlásveszély.
- Lejtőn haladva kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és lassan haladjon alkalmazva a motorféket.

**Vigyázat**

## Magas hegyek között

- A dízelmotor stabil működése nem garantált a 2500 métert meghaladó magas hegységekben. Ilyen területen inkább javasolt olyan rövidített útvonal kiválasztása, mint az alagút. Ennek ellenére se vezessen hosszabb ideig ilyen területeken. Ha hosszabb ideig vezeti a járművet magas hegyekben, a motor károsodhat. A tengerszint feletti magasság befolyásolja a motorteljesítményét, a kapaszkodóképességet és a károsanyag kibocsátást.

## Vezetés havas vagy jeges úton

- Ha lehetséges, lassan vezessen.
- Mivel a fékezési távolság a szokásosnál nagyobb, tartson megfelelő távolságot az elöl haladó járműtől.
- A hirtelen gyorsítás vagy fékezés miatt a jármű megcsúszhat, ami balesethez vezethet.
- Ha fagyott vagy csúszós úton halad, a megfelelő lassítás után használja a motorféket. A motorfék hirtelen alkalmazása a jármű megcsúszásához és balesethez vezethet.
- Kellően lassítsa le a járművet a motorfék használatával, majd csak ezután működtesse a jármű fékeit.
- Havas vagy jeges úton való közlekedéshez a biztonságosabb vezetés érdekében használjon téli gumiabroncsokat.

**Vigyázat**

## Vezetés homokos vagy saras úton

- Amennyire csak lehet haladjon alacsony- és állandó sebességgel.
- Ha vezetés közben hirtelen gyorsít vagy hirtelen leáll, akkor a járműve beragadhat a homokba vagy a sárba.
- Ha a jármű homokba vagy sárba kerül, helyezzen egy követ vagy falemezt a kerekek alá, és hajtson ki a homokból vagy a sárból. Vagy úgy hajtson ki a homokból vagy a sárból, hogy a gázpedált lassan lenyomva és a jármű tehetetlenségét kihasználva ismétlődően hintáztassa a járművet előre és hátra.
- Ha túlzottan lenyomja a gázpedált, hogy kihajtson a homokból vagy a sárból, akkor a gumiabroncsok megcsúszhatnak, ami kárt tehet a sebességváltóban és a hajtásláncban. Ha lehetséges, vontassa ki a járművet egy másik járművel.

**Vigyázat**

## Vezetés emelkedőn és lejtőn

- Kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, az útviszonyoknak megfelelően.
- Ha hirtelen használja a motorféket, miközben egy domboldalon vagy egy lejtőn halad, a motor károsodhat. Csökkentse a jármű sebességét és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.
- Használja együtt a fékpedált és a motorféket egy hosszú lejtőn. A fékpedál folyamatos nyomva tartásától hosszú lejtőn túlmelegedhet a fékrendszer, csökkentve a fékek teljesítményét és balesetet okozva.

**Vigyázat**

## Folyón vagy vízmedencén való áthaladás

- Ha lehetséges, kerülje a vízmedencén vagy a folyón való áthaladást. Ha víz kerül a motorba vagy az elektromos rendszerekbe, az a jármű komoly károsodását okozhatja.
- Ha elkerülhetetlenül át kell kelnie egy vízmedencén vagy egy folyón, akkor keressen egy sekélyebb részt, ahol a kipufogócső nem merül a víz alá, és lassan, állandó sebességgel haladjon át.
- Mielőtt átkelne a folyón szálljon ki, és ellenőrizze a folyómedret. Ne keljen át olyan helyen, ahol a meder alja homokos vagy nagy kövekkel borított.
- Ha több jármű együtt halad át a folyón, akkor az első jármű áthaladásának helyén nyomvályú keletkezhet, ezért ha lehetséges, az átkeléshez válasszon egy másik helyet.

### Az átkeléssel kapcsolatos tudnivalók

- Ha egy vízmedencén vagy egy folyón való átkelés közben a motor leállna, akkor ne indítsa újra, hanem vontassa ki a járművet.
- Legyen különösen elővigyázatos, hogy ne kerülhessen víz a motorba a levegőszűrőn keresztül.
- Folyón vagy vízmedencén való áthaladáskor soha ne váltson sebességfokozatot.

### A jármű ellenőrzése az átkelés után

- Ha víz kerül a fékkel kapcsolatos berendezésekbe, akkor a fékek teljesítménye csökken. Folyón vagy vízmedencén való áthaladást követően vezessen lassan, és többször nyomja meg kissé a fékpedált. Haladjon normál módon, és miután a féktárcsák a súrlódási hőtől megszáradtak, ellenőrizze a fékek teljesítményét.
- Ellenőrizze a jármű alján lévő alkatrészeket, ahova olaj és folyadék jutott. Ha bármilyen problémát észlel, azonnal ellenőrizze a járművet.
- Ellenőrizze a lámpákat és más elektromos eszközöket, szükség esetén cserélje ki őket.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a jármű karosszériája vagy a jármű alváza. Ha bármilyen problémát észlel, azonnal ellenőrizze a járművet.
- Ha a jármű erősen szennyezett, mossa le a járművet, hogy megvédje a jármű karosszériáját.

**Vigyázat**

## Ne használjon mobiltelefont, és ne nézzen digitális multimédia adást vezetés közben

- Ha vezetés közben mobiltelefont használ vagy digitális multimédia adást néz, az elvonja a figyelmét, és balesetet okozhat. Ha szükséges, akkor húzódjon félre a járművel biztonságosan, hogy használja a mobiltelefont.

**Vigyázat**

## Vezetés autópályán

- **Vezetés előtt előre ellenőrizze az időjárási információkat, ellenőrizze a tüzelőanyag szintet, a fékrendszert, a hűtőrendszert, a gumiabroncsok kopását és nyomását, és gondosan nézze át a járművet.**
- **Miután elindult, ha lehetséges 2 km-t vezessen lassan.**
- **Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és ne vezessen túl gyorsan.**
- **Tartson biztonságos követési távolságot az elöl haladó járműtől.**
- **Rossz időjárás esetén tartson biztonságos, több mint kétszer akkora távolságot az elöl haladó járműtől mint általában, és csökkentse a sebességet legalább a felére.**
- **Ne terhelje fölösleges dolgokkal a járművet.**
- **A jármű legjobb állapotának fenntartása érdekében rendszeresen végeztesse el a jármű ellenőrzését és karbantartását.**

## Útkereszteződésen vagy vasúti átkelőhelyen való áthaladás

- **Útkereszteződésen vagy vasúti átkelőhelyen való áthaladáskor először álljon meg, ellenőrizze a biztonságot, majd tétovázás nélkül, alacsony sebességfokozatba kapcsolva haladjon át, a sebességfokozatok váltása nélkül.**
- **Ha a motor leáll egy kereszteződés vagy egy vasúti átkelőhely közepén, azonnal mozdítsa el a járművet egy biztonságos helyre. Ha szükséges, kérjen segítséget a közelben lévő emberektől.**

**Vigyázat**

## Ne tegyen hirtelen manővereket a kormánykerékkel

- **A kormánykerék hirtelen manőverezésével a jármű vezetési állapota instabillá válhat, balesetveszélyt okozva.**

## Ne melegítse be a motort és ne ellenőrizze a járművet zárt térben.

- **Ne melegítse be a motort és ne ellenőrizze a járművet légmentes vagy rosszul szellőző helyen. A kipufogógáz mérgezést okozhat.**

## Motorfék használata

- **Ha hosszú lejtőn halad, használja egyszerre a motorféket és a fékpedált. Ha a vezetési feltételeknek megfelelően alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol, a motorfék működni fog.**
- **A fékpedál túlzott használata a fékrendszer túlmelegedése miatt csökkenő fékhatást vagy gőzzárat okozhat, ami ronthatja a fékek teljesítményét.**

**Mi a csökkenő fékhatás jelenség?**

A csökkenő fékhatás jelenség a fékerő csökkenése a súrlódási erő csökkenésének következtében, amit a fék súrlódási felületének hőmérséklet-növekedése okoz a fék túlzott használata miatt egy hosszú lejtőn.

**Mi a gőzzár jelenség?**

A gőzzár jelenség az az állapot, amikor egy hosszú lejtőn a fék túlzott használata miatt buborékok képződnek a fékfolyadékban (a hidraulikus fék kerékhengerében vagy a fékcsőben), így a megfelelő hidraulikus nyomás nem továbbadható, ami a fékrendszer rendellenes működését okozza a fékpedál megfelelő lenyomása ellenére.

**⚠ Vigyázat**

## A kiegészítők rögzítésére vonatkozó figyelmeztetések

- Ne rögzítsen kiegészítőket vagy felesleges tárgyakat a jármű ablakaira. Ezek zavarhatják a vezetést, és ha a mellékelt tartozékok lencseként (nagyítóként) működnek, tüzet vagy váratlan balesetet okozhatnak.

## A hűtőfolyadék ellenőrzésére vonatkozó speciális figyelmeztetések

- Soha ne nyissa ki a tágulási tartály kupakját addig, amíg forró a motor. Forró gőz vagy hűtőfolyadék szabadulhat ki, égési sérüléseket okozva a testrészein, beleértve a kezét vagy az arcát.

## Ne helyezzen a járműbe veszélyes anyagokat

- Ne tároljon gyúlékony anyagokat, pl. benzint, butángázt, eldobható gázöngyújtót vagy robbanásveszélyes anyagokat a járműben. Ha a beltéri hőmérséklet emelkedik, a tartály felrobbanhat, tüzet okozva.

**⚠ Vigyázat**



Ne vegye le a tágulási tartály kupakját, amíg forró a motor és a hűtőradiátor. A hűtőrendszerből forró hűtőfolyadék fröccsenhet ki a kupak eltávolításakor, ami súlyos sérüléseket okozhat.

**⚠ Figyelem!**

## A jármű szellőzésére vonatkozó figyelmeztetések

- Egy éven belül vásárolt új járművek esetén az utastérben káros illékony szerves vegyületek (VOC) szabadulhatnak fel. Különösen a közvetlen napfénynek kitett jármű hosszú távú vagy megfelelő szellőztetés nélküli vezetése fejfájást, szédülést vagy émelygést okozhat.
- Kapcsolja be a friss levegő beáramlás üzemmódot, vagy rendszeresen nyissa ki az ablakokat, hogy kiszellőztesse a jármű belsejét, biztosítva az utasok egészségét és a jármű kellemes környezetét.

**⚠ Figyelem!**

## Rendszervédelmi funkció (késleltetett gázpedál reakció)

- Menet közben, ha nyomja a gázpedált, ne lépjen rá egyszerre a fékpedálra is. Ezzel befolyásolhatja a jármű hajtásrendszerét, és a gázpedál reakcióideje késhet.
- Ez a jelenség egy biztonsági funkció, ami a jármű rendszerét védi. A jelenség megszűnik, ha egyszer úgy nyomja le és engedi fel a gázpedált, hogy nem nyomja közben a fékpedált.

## Tűzoltókészülék elhelyezése

- A tűzoltó készülék elengedhetetlen eleme a korai tűzoltásnak egy tűz esetén. Javasoljuk, hogy egy tűzoltókészülék-szaküzletben vásárolja meg és helyezze a járműbe.

## SsangYong hivatalos szervizközpontok és karbantartó partnerek

SsangYong hivatalos szervizközpontok vagy karbantartó partnerek a jármű ellenőrzésére és javítására. Más szervizközpontok vagy karbantartási üzletek szolgáltatásainak igénybevétele esetén a garanciajavítás nem lesz elérhető, és az ezekből eredő problémákra nem vállalunk garanciát.

## Figyelmeztetések az akkumulátor lemerülésére, ha szünetmentes tápegységet csatlakoztat a feketedoboz-rendszerhez

Ha a jármű hosszú ideig nem üzemel a feketedoboz-rendszerhez csatlakoztatott szünetmentes tápegységgel, akkor a jármű akkumulátora lemerülhet.

Kapcsolja ki a feketedoboz-rendszert, ha hosszú ideig nem fogja vezetni a járművet.

## Az új jármű helyes bejáratása

Az új járművet nem szükséges bejáratni. Az első 1000 km vezetési körülményei azonban jelentősen befolyásolják a jármű élettartamát és teljesítményét. Vegyen figyelembe a következőket, ha ebben az időszakban vezet.

- Mielőtt elindulna, várja meg, hogy a motor elérje a normál üzemi hőmérsékletet.
- Ne vezessen gyorsan, ne gyorsítson és ne fékezzen hirtelen, és ne pörgesse túlzottan a motort.
- A sebességnek megfelelően váltson sebességfokozatokat.
- Ne terhelje túl a motort amikor lejtős utakon vezet.
- Ne vontasson utánfutót az első 1 000 km során.
- Ha az első 1 000 km-en utánfutót vontat, ne vezessen 80 km/h fölött, és ne vezessen teljes gázzal. Ellenkező esetben a motor vagy más alkatrészek tönkremehetnek a túlterhelés miatt.
- Az első 5000 km alatt rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség esetén töltsön be olajat.

## Eredeti alkatrészek használata

A biztonság és a jármű legjobb teljesítményének fenntartása érdekében mindig használjon eredeti alkatrészeket. Nem eredeti alkatrész használatából adódó járműhibákra nem vállalunk jótállási javítást.

Az eredeti alkatrészt a rajta lévő hologram és matrica alapján azonosíthatja, a termékszámmal együtt.



Az eredeti alkatrész hologramja




Az eredeti alkatrész matricája

**Figyelem!**

- **A garancia nem terjed ki a nem eredeti SsangYong alkatrészek által okozott problémákra.**
- **A valóban eredeti SsangYong alkatrészt a hologramjáról lehet felismerni.**

## A jármű mosása

Miután a jármű tengerpart menti úton (sós környezet) haladt, vagy olyan úton, amire kalcium-kloridot szórtak, vagy olyan területen, ahol túlzott füst vagy kőszénkátrány van jelen, vagy sáros vagy poros területen, vagy ha a járműre fanedv vagy madárürülék hullott, vagy rovarok tapadtak fel, azonnal mossa le a járművet, mivel korrózió léphet fel a jármű karosszériáján.

- Kerülje a közvetlen napfényt, és árnyékban mossa le a járművet. Ha a járművel hosszú ideig közvetlen napsütésben parkoltak, akkor hagyja lehűlni, mielőtt lemosná.
- Hideg vízzel távolítsa el a port a járműről.
- Keverje össze a hideg vizet és a mosószert egy vödörbe, és puha kefével, szivaccsal vagy ruhával törölje le a járművet fentről lefelé.
- Mossa le az idegen anyagokat a jármű karosszériájáról a festett felület felsértése nélkül.
- Bármilyen karcos vagy sérült festett felület korróziót okoz, ezért ezeket javítófestékkel javítsa ki.
- Távolítsa el a nedvességet egy száraz és puha ruhával.
- Mosás után a járművet előbb lassan, majd a szokásos módon vezesse, és ellenőrizte a fékek működési állapotát.

**⚠ Figyelem!**

- **Vigyázzon, nehogy károsodjon a légterelő, ha gépi autómosóban mosatja a járművet.**
- **Amikor vízzel mossa a jármű alját vagy a kipufogócsövet (beleértve a nagynyomású mosást), vigyázzon, hogy ne tegyen kárt a kipufogócsőhöz csatlakoztatott érzékelőkben vagy a csatlakozókban, és akadályozza meg a víz behatolását. Az ebből eredő hibák esetén nem vállalunk garanciát.**
- **Kerülje a mosást vízzel, ha a féktárcsák forróak. A forró féktárcsák deformálódhatnak vagy megsérülhetnek, ha vízzel érintkeznek.**
- **Ha lehetséges, kerülje a nagynyomású mosást a jármű teljesítményének fenntartása és kezelése érdekében.**
- **A nagynyomású mosás károsíthatja a jármű külsejére szerelt alkatrészeket és érzékelőket, valamint a panelek festett felületét. Különösen vigyázzon, hogy ne kerüljön víz a jármű alján lévő elektromos eszközökbe és az érzékelőkbe.**
- **Ha feltétlenül nagynyomású mosást kell végeznie, akkor tartson megfelelő távolságot a nagynyomású vízfúvóka és a jármű között. Ha túl közelről mos, a lökhárító érzékelői hibásan működhetnek, vagy a panelek festett felülete megsérülhet a magas víznyomás miatt.**

- **Ne használjon koptató hatású viaszt vagy erős tisztító anyagokat, például acélforgácsvattát, amely megkarcolja a jármű karosszériáját és a lökhárítót.**
- **Ne mossa le a motorteret folyékony anyagokkal, mint pl. vízzel vagy viasszal. Ha folyékony anyagok kerülnek a motor belsejébe a motortérben található elektromos eszközökön (érzékelők) vagy légcsatornákon keresztül, akkor a különféle elektromos készülékek hibásan működhetnek, vagy a jármű nem lesz üzemképes.**



## A lökhárító mosása

- Törölje le az idegen anyagokat puha szivaccsal.
- Ha a lökhárítón motorolajtól vagy egyéb kenőanyagtól származó szennyeződés látható, akkor mossa le szappanos vízzel.

**Figyelem!**

- **A lökhárító vagy a járműkarosszéria tisztításához ne használjon súrolóviaszt vagy kefét. Ellenkező esetben megrongálhatja a lökhárítót vagy a járműkarosszéria felületét (festett felület).**

## A kerekek mosása

Sós úton való haladás után tisztítsa meg a kerekeket, hogy megakadályozza a kerekek korrodálását.

**Figyelem!**

- **Ne használjon súrolószert, fényezőket, oldószereket, huzalkeféket és nagy fordulatszámú mosókeféket, mivel ezek károsíthatják a kerék felületét.**
- **A savas vagy lúgos mosószerek használata károsíthatja a kerék felületét (festett felület), ezért semleges tisztítószereket használjon a kerekek tisztításához.**
- **Az erős tisztítószerektől elszíneződhet a kerék felülete. Használjon természetes tisztítószereket. A gondatlanság miatt elszíneződött kerékre nem vonatkozik az ingyenes garanciajavítás.**

## A jármű polírozására vonatkozó figyelmeztetések

- Viaszolás előtt távolítsa el a port vagy a nedvességet a járműről.
- Vigyen fel egy kis mennyiségű viaszt egy puha kendőre, egyenletesen vigye fel az egész jármű karosszériájára, és a polírozás érdekében széles területen dörzsölje el ugyanabba az irányba.
- A viaszolás után távolítsa el a maradék viaszt a jármű karosszériájáról.

**Figyelem!**

- **Ne polírozza és ne mossa le a jármű karosszériáját viasztartalmú csiszolóanyagokkal. Ellenkező esetben megrongálhatja a jármű karosszéria felületét (festett felület).**

## Az üveg tisztítása és karbantartása

- Tisztítsa meg az üvegablakok beltéri és kültéri oldalát üvegtisztítóval és puha ruhával.
- Az üvegablakok tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az elektromos párátlanító elemet.
- Automatikus autómosók használata esetén a tisztítófolyadékokban található bevonó (viasz) anyag hozzátapadhat az üveg felületéhez, és miután megszáradt, nem törölhető le könnyen. Permetezzen mosófolyadékot, és kétszer vagy háromszor működtesse az ablaktörlőket a bevonó (viasz) anyagok eltávolításához a mosófolyadékban lévő tisztító anyagok felhasználásával.
- Az üvegfelületet ne törölje le olajjal vagy viasszal átitatott törölközővel. Ellenkező esetben rezgéseket és rendellenes hangokat okozhat az ablaktörlők működése, és esőben az első és a hátsó szélvédőt nem lehet majd megfelelően megtisztítani. Ezen kívül, éjjel fényvisszatükröződés is előfordulhat, ami rossz láthatóságot okozhat, és befolyásolhatja a biztonságos vezetést.

## Az ablakok színezésére vonatkozó figyelmeztetések

- Az általunk gyártott összes jármű színezett szélvédővel és hátsó ablakkal szerelt, amelyek megfelelnek a látható fényáteresztés (VLT) egy meghatározott százalékának. Ne színezze a jármű ablakait. Ezzel csökken a VLT, és a jármű nem felel meg a törvényi előírásoknak.
- A szélvédő és a hátsó ablak túlzott színezése éjszaka vagy esőben csökkentheti a járműből való kilátást előre és hátra, váratlan kockázatot okozva.
- A szélvédő és a hátsó ablak színezésekor ne engedje, hogy az oldatok elektromos és elektronikus eszközökbe kerüljenek. Ennek elmulasztása az elektromos és elektronikus eszközök meghibásodását vagy tönkremenetelét okozhatja.
- Ha a szélvédőt és a hátsó ablakot önkényesen módosítják vagy színezik, akkor a művelet során késsel vagy szerszámmal kárt okozhatnak az elektromos páramentesítő elemben, vagy áramütést szenvedhetnek.
- Ha a szélvédő és a hátsó ablak bevont vagy színezett (fém színező fólia), akkor előfordulhat, hogy a Hi-Pass rendszer, az esőérzékelő és a rádió nem működnek rendesen.
- Ne színezze az első kamera érzékelő részét. Ellenkező esetben a megfelelő rendszer hibásan működhet.

## A jármű belsejének gondozása és tisztítása

- A normál tisztításhoz használjon száraz törülközőt.
- Szintetikus gyanta, pl. műanyag esetében a felületek tisztítását langyos vízzel és szappannal végezze, és szappan nélküli nedves törülközővel törölje le.
- Ezután törölje szárazra száraz törülközővel.
- Porszívóval távolítsa el a port az ülésektől és a szőnyegektől.
- Ha a szőnyegek erősen szennyeződtek, permetezzen rájuk tisztítószert, és ruhával törölje le.

**⚠ Vigyázat**

- **A megégés és az áramütés elkerülése érdekében, a jármű belsejének tisztítása előtt kapcsolja ki a belső világítást.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ha vegyszereket használ a jármű belsejének tisztításához, akkor a belső elemek színe vagy alakja megváltozhat.**
- **A belső tér tisztításához ne használjon vegyszereket, pl. acetont, lakkot és fehérítőt.**
- **Negyedévenként szükséges elvégezni a bőrülések karbantartását speciális bőr-tej vagy krém alkalmazásával, hogy táplálja a bőrt és elkerülhesse az ülések berepedéseit, és hogy megőrizze az ülések eredeti megjelenését és kényelmét.**

## A biztonsági öv gondozása

- Az övszalagokat tartsa tisztán és szárazon.
- Az öveket csak enyhén szappanos, langyos vízzel tisztítsa.
- Az öveket ne fehérítse és ne fesse át, mert azzal jelentősen gyengítheti azokat.

# Figyelmeztetések a jármű kulcsának használatához

- Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el a jármű kulcsát.
- Ha elveszti a kulcsot, vagy ha ellopták, akkor a jármű lopásának megakadályozása érdekében ki kell cserélnie a teljes kulcskészletet.
- Ne dobja el és ne ejtse le a kulcsot. Ellenkező esetben megsérül a kulcs. Ne dobja a kulcsot vízbe.
- A kulcshoz csak a megfelelő szabványos elemet használja, és ügyeljen arra, hogy az elemet ne helyezze be fordított polaritással.

# Korrózióvédelem

A jármű korrózionak ellenálló módon készült. Az összeszerelés során olyan speciális és védő lakkrétegek kerültek a jármű legtöbb elemére, amik hozzájárulnak az elegáns megjelenéshez, valamint a tartós és megbízható működéshez. Néhány olyan elem, ami egyébként nem látható (pl. a motortérben lévő elemek és az alváz elemei) olyanok, hogy a felületi rozsda nem befolyásolja a megbízhatóságukat. Emiatt ezeken az elemeken korrózióvédelem nem szükséges vagy nincs is.

## Fém lemezek sérülése

Ha a jármű sérült és valamelyik karosszériaelemét javítani vagy cserélni kell, győződjön meg arról, hogy a karosszériaműhely megfelelő korrózióvédelemmel látja el a javított vagy cserélt alkatrészt, visszaállítva ezzel a korrózióállóságot. (Lásd a ' Fényezési Sérülések" részt is a következő oldalon).

## Idegen anyag lerakódások

A kálciumklorid és más sók, a jégmentesítő szerek, az úttesten lévő olaj és kátrány, a fanedvek, a madár ürülék, a vegyipari kémények vegyi anyagai és egyéb idegen anyagok károsíthatják a jármű fényezését, ha lerakódnak a festett felületre. Egy azonnali mosás nem biztos, hogy teljesen eltávolítja ezeket a lerakódásokat. Esetleg más tisztítószerre is szükség lehet. Ha vegyszereket használ, győződjön meg arról, hogy azok nem veszélyesek a festett felületekre.

## Fényezési sérülések

A fényezést érintő minden kőnyomot, repedést vagy mély karcot sürgősen ki kell javítani. A védőréteg nélküli fémfelületek gyorsan rozsdásodnak, későbbi javításuk pedig csak nagyobb költséggel lehetséges. A kisebb kipattogzások és karcolások még kijavíthatok festékjavítóval. A fényezés nagyobb kiterjedésű sérülései a márkakereskedő fényezőműhelyében javíthatók.

## Alváz karbantartás

A hó- és jégmentesítésre használt, valamint a por lekötő anyagok lerakodhatnak a jármű alján. Ha ezeket nem távolítják el, akkor korrózió (rozsdásodás) léphet fel az alváz elemein, úgymint a tüzelőanyag csöveken, alvázkereten, fenéklemezen és a kipufogórendszeren, annak ellenére, hogy ezek rozsdavédelemben részesültek. Legalább minden tavasszal, bő vízzel mossa le ezeket az anyagokat az alvázról. Gondoskodjon arról, hogy azokat a helyeket is megtisztítsa, ahol a sár és egyéb lerakódások összegyűlhetnek.

Az alváz zártabb helyein felgyülemlett lerakódásokat a mosás előtt fel kell lazítani. Kérésre ezt a SsangYong kereskedője is elvégzi Önnek.

**Figyelem!**

- **Amikor a motort mossa, tüzelőanyagot, zsírt vagy egyéb olajmaradványokat is lemos. Emiatt ilyet csak töltőállomáson vagy SsangYong kerekedőnél végezzen, ahol van olajleválasztó a mosóaknában.**
- **Használt motorolajat, fék- vagy váltóolajat, fagyállót, akkumulátort és gumikat csak a helyi, hatóságilag engedélyezett hulladéklerakóba vihet, vagy vissza kell juttatnia a forgalmazóhoz, akinek törvényi kötelessége azt visszavenni csere esetén.**
- **A felsoroltak egyike sem helyezhető el a háztartási hulladéktárolóba és nem önthető a szennyvízcsatornába.**
- **Mindenkinek gondolnia kell a környezetvédelemre.**
- **Segítsen ebben, tegye meg az Öntől telhetőt.**
- **Ha durva, többcélú savas vagy lúgos mosószert használt a fényezett karosszériának, a külső tükröknek, a szélvédőnek, a műanyag- vagy bőr elemeknek a tisztítására, akkor azok elváltozhatnak, kifakulhatnak, vagy megrozsdásodhatnak.**

- **Ha olajos vagy viaszos kendővel törli meg a szélvédőt, akkor az furcsa hangokat és ugrálásokat okozhat az ablaktörlő működésekor. Emiatt csökken az átlátszóság, tükröződik éjszaka, és romlik a víz letörölhetősége a szélvédőn. Ne törölje a szélvédőt olaj- vagy viasztartalmú kendővel.**
- **A dörzshatású mosószer tönkreteheti a jármű fényezett felületeit, beleértve a lökhárítót is. Ne fényesítse és ne polírozza a járművet dörzshatású mosószerrel.**
- **A savas vagy lúgos mosószer károsíthatja az alumínium vagy könnyűfém keréktárcsák fényezett felületeit.**
- **Ha a belső tér tisztításához vegyszereket használ, akkor a vegyszer megváltoztathatja a színét vagy eltorzíthatja az alakját néhány belső elemnek.**
- **Ha belső elemeket tisztít, ne használjon olyan vegyszereket, mint az aceton, zománc vagy fehérítő.**

## Vészüzemmód

Kritikus rendszerhiba, nagyobb elektromos hiba vagy a tüzelőanyag rendszer meghibásodása esetén a rendszer védelmi intézkedéseket hajt végre, melyek a motor figyelmeztető lámpájának bekapcsolásával és a motor teljesítményének csökkenésével jelentkeznek (a legrosszabb esetben a motor leáll). Ezzel a jelenséggel a rendszer egy biztonsági üzemmódba lép, mely megvédi a jármű hajtásláncát.

**Veszély**

- **Ha a biztonsági üzemmód bekapcsol, akkor húzódjon le és állítsa meg a járművet egy biztonságos helyen, és azonnal lépjen kapcsolatba az Ön SsangYong kereskedőjével. Ezután a kereskedő utasításai szerint haladjon lassan, vagy vontassa el a járművet egy SsangYong kereskedőhöz vagy egy hivatalos SsangYong szakszervizbe, és ellenőriztesse gépkocsiját egy szerelővel.**
- **Ha továbbra is ebben az állapotban vezet, a normál vezetés nem valósítható meg a rögzített motorfordulatszám következtében, és a motor le is állhat. De még ennél is fontosabb, hogy a folyamatos vezetés ebben az állapotban károsíthatja a jármű hajtásláncát.**

## A jármű tankolása hordóból vagy tartályból

Biztonsági okokból (különösen, ha nem kereskedelmi töltőrendszert használ) a tüzelőanyagtartály, a szivattyú és a tömlők legyenek megfelelően földelve.

Bizonyos időjárási és tüzelőanyag-áramlási körülmények között statikus elektromosság jöhet létre, ha a tüzelőanyag-töltő szivattyúhoz nem földelt tömlők csatlakoznak, különösen, ha azok műanyagból vannak.

Javasoljuk, hogy földelt szivattyút és belül földelt tömlőt használjon, továbbá a tárolótartály is legyen megfelelően földelve mindig, ha a tüzelőanyagot nem kereskedelmi forgalomban veszi.

## Tüzelőanyag javaslat

A kereskedelemi forgalomban kapható magas minőségű tüzelőanyagok megfelelőek. A tüzelőanyag minőségének döntő hatása van a leadott teljesítményre, a menettulajdonságokra és a motor élettartamára. Ebben az összefüggésben a tüzelőanyagban lévő adalékanyagok is fontos szerepet játszanak. Ezért csak magas minőségű tüzelőanyagot használjon.

### Dízelmotor

Legalább 50-es, vagy ennél magasabb cetánszámú gázolajat használjon.

### Benzinmotor

Túl alacsony oktánszámú benzin előrobbanást (kopogásos égést) okozhat. A SsangYong-ot nem terheli felelősség az ebből eredő károkért.

#### Tüzelőanyag javaslat

| | |
|---|---|
| Típus | Ólommentes benzin (95 vagy magasabb oktánszámú) |

**Figyelem!**

- **A megfelelő oktánszám, vagy másfajta benzin beállításával kapcsolatban (pl. ólmozott) forduljon SsangYong kereskedőjéhez.**

**⚠ Figyelem!**

**A motor és a kipufogórendszer károsodhat.**

- **Ne használjon ólmozott benzint ólmozatlan benzinre gyártott járműben.**
- **Az adott országban a SsangYong által ajánlott vagy annál magasabb kísérleti oktánszámú (RON) tüzelőanyagot használjon.**

**Ez nem tartozik a garancia hatálya alá.**

## Ne használjon metanolt

A metanol (faszesz) tartalmú tüzelőanyag, amely nem felel meg az EN 228 és az EN 590 szabványoknak, nem használható a Korando-hoz. Ez a típusú tüzelőanyag csökkenti a jármű teljesítményét, és károsítja a tüzelőanyag-ellátó rendszer alkatrészeit.

A garancia nem terjed ki a tüzelőanyag-rendszernek olyan meghibásodásaira és olyan teljesítménybeli problémákra, amik metanol vagy metanol tartalmú tüzelőanyag használatából származnak.

## Biodízel és gyenge minőségű tüzelőanyag használata

A common rail rendszerű közvetlen befecskendezéses motorok tüzelőanyag rendszere finoman megmunkált elemekből áll. A gyenge minőségű tüzelőanyag és a túlzott arányú biodízel komoly motorkárokat okozhat a benne lévő víz, szennyeződések vagy oldott részecskék miatt.

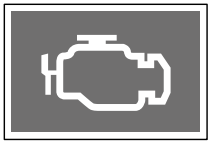
A túl sok biodízelt tartalmazó tüzelőanyag eltömítheti a szűrőt, okozhat motorteljesítmény csökkenést, alapjárati problémát, motor lefulladást, hideg időben motorindítási nehézséget, valamint károsíthatja a motort és a tüzelőanyag rendszert a természetes módon előállított oldott részecskék miatt.

Jelenleg a SsangYong járművek úgy készülnek, hogy csak a megadott tartományon belüli gázolaj és biodízel keverék használható hozzájuk biztonsági okokból. Ha olyan tüzelőanyagot tankol, amiben a biodízel mennyisége több, mint a gázolaj, vagy nem eredeti biodízel adalék van a gázolajban, akkor a jármű meghibásodhat, amire nem vonatkozik a garancia.

**Mit jelent a „Biodízel”?**

A bio-dízel tüzelőanyagot a babból, repcéből, rizsből, korpából stb, kisajtolt növényi olajnak és az alkoholnak a reakciójával állítják elő. Ez önmagában vagy gázolaj-adalék formájában is használható a dízelmotorokban, mivel a fizikai és kémiai tulajdonságai hasonlítanak a gázolajéhoz. Erre manapság a gázolaj alternatív energiaforrásaként tekintenek.

## Motorhibajelző lámpa



A műszerfali motorhibajelző lámpa akkor gyullad ki, ha a motor tüzelőanyag-rendszere vagy a fő elektronikai rendszerek nem működnek megfelelően. Ilyenkor a motor hajtóereje csökkenhet, vagy a motor leállhat.

Ha ez bekövetkezik, akkor végeztesse el a jármű ellenőrzését és karbantartását a szervizközpontunkban.

## Egyéb karbantartás

Ha közlekedett kalcium-kloriddal felszórt (sózott) úton, mielőbb végezzen alvázmosást a rozsdásodás megelőzése érdekében.

Ha havas úton parkol le, a fékrendszer elemei bejegesedhetnek. Ez a jégképződés csökkenti a jármű fékhatását. Ha ez bekövetkezik, akkor csak lassan közlekedjen, és gyakori fékhasználattal távolítsa el a jeget. Amint visszatért a fékhatás, közlekedjen a járművel a szokásos módon.

**Vigyázat**

- **Ha lefagyott ablaktörlő-lapátok mellett beindítja az ablaktörlőt, akkor olyan extra terhelést kap az ablaktörlő-motor, amitől tönkremehet. Ne használja az ablaktörlőt, ha a lapátok lefagytak.**
- **Havas úton közlekedve vastag hóréteg alakulhat ki a kerékjáratokban. Ez a lerakódás akadályozza a kormánykerék szabad elfordulását. Ezért rendszeresen távolítsa el a hólerakódást.**

## Téli gázolaj

Rendkívül hideg napokon paraffin válhat ki a gázolajból, ami a gázolaj egyik kémiai összetevője. Ez a kicsapódás megnehezíti a motor indítását. Néhány országban télen kerozint adnak a gázolajhoz, azért, hogy megakadályozzák a paraffin kiválását, és biztosítsák a gázolaj szabad áramlását a szűrön keresztül. A gázolajhoz adalékolt kerozin aránya változhat a helyszínektől, és az ottani téli átlaghőmérséklettől. Ahhoz, hogy hideg napokon is könnyen induljon a jármű, álljon be vele garázsba. Ha teheti, minden út után tankolja meg a járművet, hogy ne képződhessen jég a tüzelőanyag-rendszerben.

**Figyelem!**

- **A motorolajat és az olajszűrőt cserélje az ütemterv szerint. A szennyezett motorolaj besűrűsödik, eltömíti a tüzelőanyag szűrőt és az olajszűrőt, és ezzel indítási nehézséget okoz.**
- **Ne adjon hozzá egyéb adalékokat az eredeti tüzelőanyaghoz a jobb indíthatóság érdekében saját hatáskörében. Az adalékanyag csökkentheti a tüzelőanyag rendszer belső kenőképességét; és a lobbanáspontja is más lehet. Ezáltal tönkreteszi a tüzelőanyag-rendszert vagy túlzott füstölést okoz.**

# 2. Fejezet a biztonságról

Ebben a fejezetben hasznos információkat talál azokkal az egységekkel kapcsolatban, amelyek lehetővé teszik a jármű biztonságos vezetését, valamint információkat talál az ilyen eszközök használatáról.

A fejezetben magyarázatokat talál a biztonsági övek, a csecsemők vagy a kisgyermekek gyermekbiztonsági rendszerei, a légzsákok, lopásgátló és figyelmeztető rendszer használatáról.

A biztonsági öv a legalapvetőbb biztonsági egység, amely védi az utasokat, és balesetek esetén megelőzi vagy csökkenti a sérüléseket.

Ha nem csatolja be, vagy nem megfelelően csatolja be a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv nem működik megfelelően, és a biztonsági öv által sérüléseket szenvedhet.



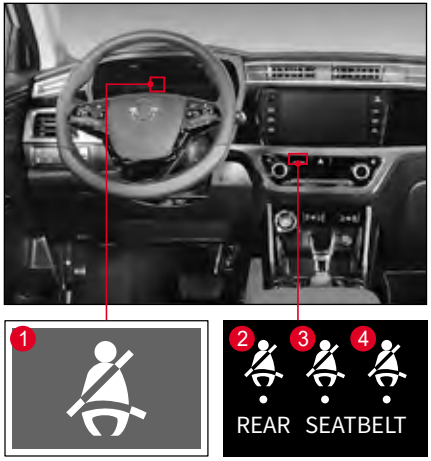
**⚠ Vigyázat**

- **Indulás előtt minden utasnak be kell csatolnia a biztonsági övét. Ennek elmulasztása vészhelyzet esetén, vagy hirtelen fékezéskor halálos balesethez vezethet.**
- **A légzsák csak akkor jelent biztonságot, ha a biztonsági övet megfelelően becsatolják. Ha nem csatolja be a biztonsági övet és a légzsák működésbe lép, akkor a felfújódó légzsák sérüléseket okozhat.**

## Figyelmeztetés a biztonsági öv becsatolására

Ha a járművezető és az első utas nem csatolják be a biztonsági övüket, akkor villog a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

A hátsó ülések (bal, középső és jobb) biztonsági öveire vonatkozó figyelmeztető lámpa és hangjelzés működése a jármű körülményeitől, valamint az ülések elfoglaltságától függ.




1. A járművezető és az első utas figyelmeztető lámpája
2. Hátsó (bal) ülés figyelmeztető lámpája
3. Hátsó (középső) ülés figyelmeztető lámpája
4. Hátsó (jobb) ülés figyelmeztető lámpája

## Az első ülések (járművezető / utas) biztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés

- A biztonsági öv becsatolására figyelmeztető lámpa és a hangjelzés csak akkor kapcsol be, ha a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva, vagy a motort beindítják.
- Ha bekapcsolja a gyújtáskapcsolót, vagy a motort úgy indítja be, hogy nem csatolta be a biztonsági övet, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható, és a figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig villog. Ha a biztonsági övet ezidő alatt becsatolják, akkor a figyelmeztető hangjelzés megszűnik, de a figyelmeztető lámpa a fennmaradó ideig tovább villog.
- Ha bekapcsolja a gyújtáskapcsolót, vagy a motort úgy indítja be, hogy becsatolta a biztonsági övet, akkor csak a figyelmeztető lámpa lesz aktív, és kb. 6 másodpercig villog.
- Ha becsatolja, majd utána kioldja a járművezető biztonsági övét, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható, és a figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig villog. Ugyanakkor az első utasülésnél a figyelmeztető lámpa és a hangjelzés még akkor sem fog működni, ha a biztonsági övet becsatolják, majd utána kioldják.
- Ha a jármű kb. 10 km/h vagy annál nagyobb sebességgel halad, és a biztonsági öv nincs becsatolva, akkor kigyullad a figyelmeztető lámpa kb. 100 másodpercre, és a figyelmeztető hangjelzés is hallható lesz. 100 másodperc múlva a figyelmeztető hangjelzés megszűnik, és csak a figyelmeztető lámpa jelez tovább.

## A hátsó ülések (bal / középső / jobb) biztonsági öveinek becsatolására vonatkozó figyelmeztetés*

- Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolják, a hátsó ülések biztonsági öveinek becsatolására figyelmeztető lámpa 70 másodpercre kigyullad függetlenül attól, hogy az üléseken ül-e valaki vagy sem, és a figyelmeztető hangjelzés nem lesz hallható.
- A gyújtáskapcsoló bekapcsolt állapotában a hátsó ülésfoglaltság-érzékelő felismeri, hogy az adott ülésen (bal, középső és jobb) ül-e valaki amikor a hátsó biztonsági övet becsatolják, és ezután kioldják.
- Ha a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor, amikor a figyelmeztető lámpa 70 másodpercre kigyullad, a biztonsági övet becsatolják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa kialszik.
- Ha a hátsó biztonsági övet becsatolják, majd 10 km/h vagy annál kisebb járműsebességnél kioldják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa mindaddig jelez, amíg a biztonsági övet be nem csatolják. Ilyenkor a figyelmeztető hangjelzés nem hallható.
- Ha a hátsó biztonsági övet becsatolják, majd 10 km/h vagy annál nagyobb járműsebességnél kioldják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa mindaddig villog, amíg a biztonsági övet be nem csatolják, és a figyelmeztető hangjelzés 70 másodpercig hallható lesz.
- A hátsó ülésfoglaltság-figyelés alaphelyzetbe állítása akkor történik meg, ha: a jármű álló helyzetében (0 km/h járműsebesség) a hátsó ajtót kinyitják és becsukják, és a gyújtáskapcsolót bekapcsolják.

**⚠ Figyelem!**

- **Az utasbiztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés csak akkor működik, ha a rendszer azt észleli, hogy az első utasülésen ül valaki. Ha az első utasülésen lévő utas nincs megfelelő ülőhelyzetben, vagy túl kicsi, akkor előfordulhat, hogy a rendszer az utast nem észleli.**
- **Ha tárgyat helyeznek az első ülésre, akkor előfordulhat, hogy az ülésfoglaltság-érzékelő utasként észleli, és bekapcsol a biztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés.**
- **Ha a figyelmeztető lámpa vagy a figyelmeztető hangjelzés a biztonsági öv becsatolása után továbbra is jelez, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában.**

**Megjegyzés**

- **A biztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés a jármű állapotától függően mindaddig jelezhet, amíg a biztonsági övet be nem csatolják.**
- **Ha a sebességváltó kart legalább 1,5 másodpercre R (hátramenet) állásba helyezi, akkor a biztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés nem működik.**

## A biztonsági öv becsatolása

1 Üljön egyenesen az ülésben, csípőjével az üléspárnán.

2 Fogja meg a biztonsági övcsat nyelvét, és lassan húzza meg az övet a csatfej irányába.



**Vigyázat**

- Ügyeljen arra, hogy az övheveder ne legyen megcsavarodva. Ha a biztonsági öv meg van csavarodva, akkor az baleset esetén nem képes megfelelően eloszlatni az ütés erejét.

**Megjegyzés**

- Ha a becsatolt biztonsági öv nem mozdul, akkor lazítsa meg kissé a biztonsági övet, és lassan vagy erősen húzza meg. Egyes esetekben kb. 2-3 másodpercig is erősen kell húznia a biztonsági övet, hogy el tudja mozdítani.

3 Vezesse el a vállövhevedert a mellkasa felett, a derékövhevedert a csípőjén át, majd kattanásig helyezze be az övcsat nyelvét a csatfejbe.



**Vigyázat**

- A biztonsági övet úgy csatolja be, hogy a vállövhevedert a mellkasa felett vezeti el. Ha a vállövheveder a nyaka felett helyezkedik el, akkor az öv súlyos sérülést okozhat baleset esetén.
- A derékövhevedert olyan alacsonyan vezesse el a csípője felett, amennyire csak lehet. Ha a derékövheveder a hasi területen helyezkedik el, akkor baleset esetén nagy erőhatás léphet fel, súlyos sérülést okozva.
- Húzza meg az övcsat nyelvét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan rögzült-e a csatfejben.

4 A biztonságiöv-magasságállító beállításával állítsa be a vállövheveder magasságát, ha szükséges.

5 Állítsa be a hevedert a mellkason és a csípőn, hogy ne legyen laza.



**Vigyázat**

- Ne helyezze a biztonsági övet a testnél magasabbra, és ne legyen laza. Ellenkező esetben, ütközéses baleset esetén a test becsúszhat a biztonsági öv alá, sérülést okozva.

## A biztonsági öv kioldása

1 A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a csatfejen lévő piros gombot, és húzza ki az övcsat nyelvét a csatfejből.



2 Fogja meg az övcsat nyelvét, és hagyja, hogy a biztonságiöv-heveder lassan felcsévélődjön.

## A biztonsági öv kezelése

### Az első biztonsági öv magasságának beállítása

A vállöv felső tartójának magassága állítható, hogy a biztonsági öv ne a nyaka felett helyezkedjen el.

**Vigyázat**

- **Az öv magasságát még elindulás előtt állítsa be.**

1 A biztonságiöv-magasságállító felső részét nyomva tartva emelje fel, vagy engedje le a biztonságiöv-tartót.



2 Engedje el a kívánt helyzetbe.
A biztonsági öv tartója rögzítve van.

### A hátsó biztonsági öv tárolása

Ha nem használja a hátsó biztonsági öveket, vagy ha le szeretné dönteni a hátsó ülést, akkor helyezze be a biztonsági övet az oldalfalon lévő övvezetőbe, amint az ábra mutatja.




**Figyelem!**

- **Ha használni szeretné a biztonsági övet, akkor először távolítsa el az övvezetőből. Ha a biztonsági övet meghúzza mielőtt eltávolította volna az övvezetőből, azzal kárt okozhat az övvezetőben vagy a biztonsági övben.**

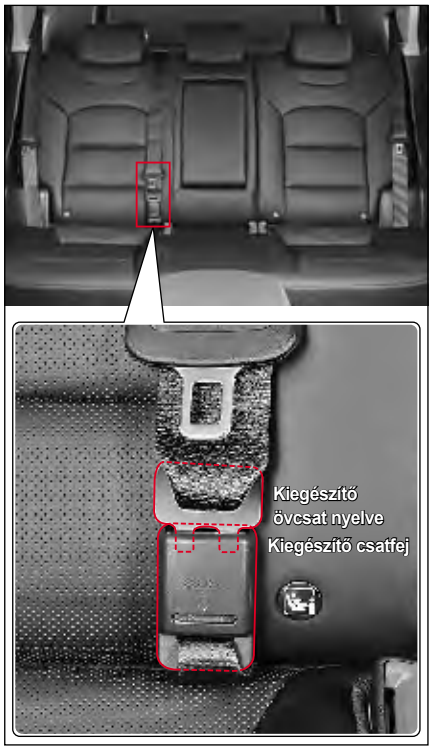
### A hátsóülés-csatfej tárolása

Ha nem használja a hátsó biztonsági öveket, akkor helyezze be a csatfejet a csatfej tartójába, ahogyan a képen látható.



## A hátsó középső biztonsági öv tárolása

Ha nem használja a hátsó középső biztonsági öveket, akkor helyezze be a kiegészítő csatfejet a kiegészítő csatfej tartójába.




## A hátsó középső biztonsági öv kioldása

1 Helyezze a vészkulcsot a kiegészítő csatfej nyílásába (1), és nyomja be.



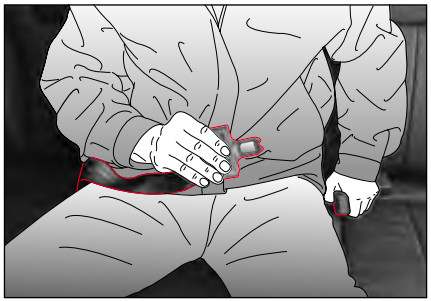

2 Fogja meg a kiegészítő övcsat nyelvét (2), és hagyja, hogy a biztonsági öv lassan felcsévélődjön.

**Vigyázat**

- **Ha a kiegészítő övcsat nyelv biztonsági öve nagy sebességgel felcsévélődik, akkor a szomszédos utas sérüléseket szenvedhet.**
- **Ne engedje, hogy gyermeke folyamatosan kihúzza és elengedje a kiegészítő övcsat nyelvét.**

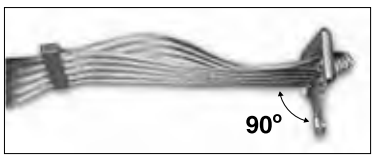
## Hogyan csatolja be a hátsó középső ülés (2-pontos) biztonsági övét?

1 Húzza ki az üléstől jobbra eső övcsat nyelvet.



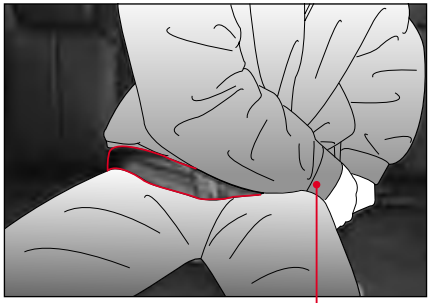
**Vigyázat**

- **A derékövet olyan alacsonyan fektesse a csípőjén keresztül, amennyire csak lehet. Ne tegye a derekára. Balesetben az öv megnyomhatja a hasát. Ezáltal belső sérülései keletkezhetnek.**




Az öv hosszabbításához tartsa megfelelő szögben a fém nyelvet az övhöz képest, és húzza az övet. Rövidítéshez húzza el az öv szabad végét a fém nyelvtől, majd a lazaság eltüntetése érdekében húzza arrébb a nyelvet.

2 Dugja be a csat fém nyelvét a csatfejbe annyira, hogy bekattanjon. A derékövet a csípőjén fektesse keresztbe a lehető legalacsonyabban, ne a hasán.



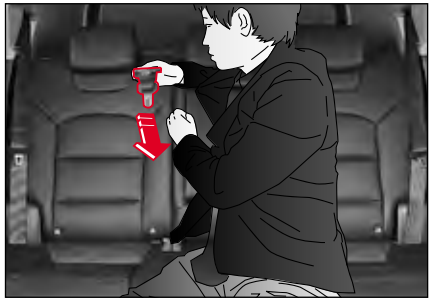


3 Ha az öv túl feszes vagy túl laza a csípőjénél, állítsa be újra az övet.

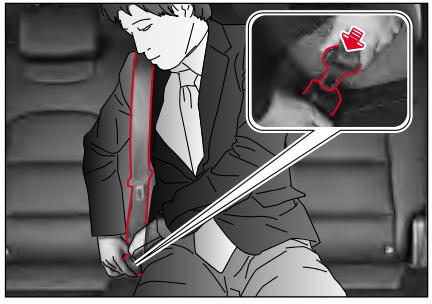
4 A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a csatfejen lévő piros gombot.

## Hogyan csatolja be a hátsó középső ülés (3-pontos) biztonsági övét?

1 Húzza ki a csat nyelvét a csévélőből. Ha az öv húzás közben elakad, engedje vissza teljesen a csévélőbe, majd húzza ki a kívánt hosszúságig.



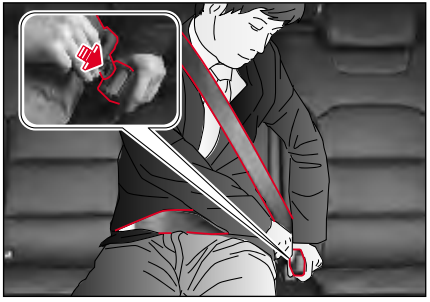
2 Dugja be a csat nyelvét a jobb oldali apró csatfejbe annyira, hogy bekattanjon.



3 A vállövet a felsőtestre átlósan fektesse rá, a derékövet pedig a lehető legalacsonyabban a csípőjénél vezesse át. Dugja be a csat nyelvét a csatfejbe annyira, hogy bekattanjon.

4 A csat nyelvének a meghúzásával ellenőrizze a biztonságos reteszelődést. A laza öv nagyban csökkenti a viselője számára biztosított védelmet.

5 A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a csatfejen lévő piros gombot.



**Vigyázat**

- **A biztonsági övet az ismertetett sorrend szerint úgy kapcsolja be, hogy az megfelelő védelmet nyújtson.**
- **Annak megelőzésére, hogy a biztonsági öv a hátsó üvegnek csapódjon, kicsatoláskor mindig tartsa erősen.**
- **A biztonsági övet csak annak az utasnak a megvédésére tervezték, aki a hátsó ülésen, középen ül.**
- **Rántsa meg a biztonsági övet, győződjön meg a csat megfelelő reteszelődéséről.**
- **Gondoskodjon arról, hogy az öv szalagja ne legyen megcsavarodva.**
- **A helytelen biztonsági öv használat megnöveli a baleset vagy a halálos baleset bekövetkezésének esélyét.**
- **Az övet ne a nyakánál és ne a hasán át vezesse el, hanem távolabb.**

**Figyelem!**

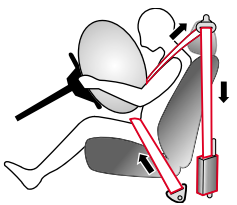
- **A használaton kívüli övet csévéltesse vissza a tároló dobba.**

# Biztonsági övfeszítő és erőhatároló

A biztonsági övfeszítő és az erőhatároló olyan egységek, amelyek egyszerre működnek, amikor a járművezető- és az első utas oldali légzsákok működésbe lépnek, ezáltal növelve a biztonsági öv és a légzsák biztonsági hatását.

## Övfeszítő

A biztonsági övfeszítő olyan védőegység, amely erős frontális ütközés esetén azonnal visszahúzza a biztonsági övet az utas mellkasára és a csípőjére, ezzel rögzíti az utast az üléshez, és megakadályozza testének előre mozgását.

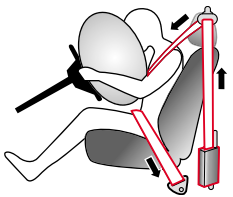


**Veszély**

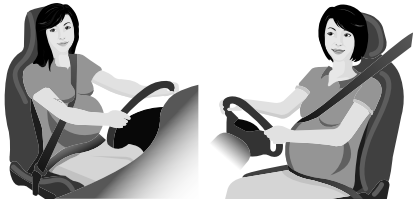
- **A biztonsági övfeszítőt úgy tervezték, hogy csak egyszer működhet. Miután működésbe lépett, cserélje ki a biztonsági övfeszítőt.**

## Erőhatároló

A biztonsági öv erőhatárolója egy védőegység, amely közvetlenül a jármű ütközése után enged a biztonsági öv feszességén, hogy elkerülje a biztonsági öv ereje okozta másodlagos sérüléseket.



## A biztonsági öv becsatolása terhes nőknél



**Vigyázat**

- A terhes nők számára a járművezetés veszélyes, ezért kerülje, ha lehetséges. Ha ez elkerülhetetlen, akkor az óvintézkedésekkel és a biztonsági öv terhesség alatti becsatolásával kapcsolatban forduljon orvosához.
- A biztonsági övet még elindulás előtt csatolja be. Ha baleset történik, és a biztonsági öv nincs becsatolva, az veszélyes mind a terhes nőre, mind pedig a magzatra nézve.
- Amikor egy terhes nő becsatolja a biztonsági övét, ügyeljen arra, hogy az öv ne legyen a hasán. Ha a jármű ütközésekor vagy hirtelen fékezéskor a biztonsági öv megnyomja a hasát, az veszélyes lehet mind a terhes nőre, mind a magzatra nézve.

## A biztonsági övre vonatkozó figyelmeztetések

**Vigyázat**

### Csecsemők, kisgyermekek, terhes nők és betegek

- A gyermekbiztonsági rendszereket csecsemőknél és kisgyermeknél kell használni. Különösen vegye figyelembe, hogy a hárompontos biztonsági övet 140 cm-nél magasabb emberekre tervezték.
- Hirtelen megállás vagy baleset esetén, amikor terhes nő vagy beteg személy viseli a biztonsági övet, nagy erő hathat a hasra vagy más testrészekre. A biztonsági öv használata előtt feltétlenül forduljon orvoshoz.

### A biztonsági öv pozicionálása és becsatolásának módja

- A biztonsági övet csak egy személyre tervezték. Két vagy több személy nem viselhet együtt egy biztonsági övet.
- Ha az ülések nincsenek megfelelő helyzetben, akkor nem lehet a biztonsági öveket megfelelően becsatolni. Az ülések helyzetét mindig állítsa normál állapotba a vezetéshez.
- Csatolja be a biztonsági övet, miután az ülést függőleges helyzetbe állította, hátát az ülés háttámlájának támasztotta, csípőjével az üléspárnán ül. Ha a biztonsági övet túl magasra helyezik, vagy túl lazán csatolják be, a test kicsúszhat a vállövheveder vagy a derékövheveder alól, aminek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Ha becsatolt biztonsági övvel az üléstámlát túlságosan lehajtják, akkor nagy erővel történő ütközéskor a test becsúszhat a biztonsági öv alá, a biztonsági öv ráfeszülhet az utas nyakára, és súlyos sérülést okozhat.
- Ha a biztonsági öv a nyak felett helyezkedik el, akkor a biztonsági öv súlyos sérülést okozhat baleset esetén. Ügyeljen arra, hogy a hárompontos biztonsági övet úgy viselje, hogy az öv hevedere a mellkasán és a csípőjén helyezkedjen el.
- Karját ne húzza át a vállövön. Ha így tesz, azzal ellehetetleníti, hogy ütközés esetén a biztonsági öv hatékonyan rögzítse az előremozduló testet. Ennek következtében megsérülhet a fej vagy a nyak, és az ütközés ereje a váll csontnál gyengébb bordákat fogja terhelni, súlyos sérülést okozva.
- Ha a vállövhevedert a has fölé helyezik, a test becsúszhat a biztonsági öv alá, vagy ütközéskor nagy erő hathat a hasra, súlyos sérüléseket, pl. bélszakadást okozva.

- Ha az övcsat nyelvét egy másik, nem megfelelő csatfejbe helyezik be, akkor a biztonsági öv nem illeszkedik a testhez megfelelően, így nem tudja megfelelően megvédeni a testet.
- Ezenkívül, ha a kétpontos biztonsági öv derékövhevedere túl laza, vagy a biztonsági övet nem csatolják be megfelelően, vagy a biztonsági övet megcsavarodottan csatolják be, akkor baleset esetén halálos sérülés következhet be.

### Ne módosítsa a biztonsági övet, és ne helyezzen rá tiltott tárgyakat

- A módosított biztonsági öv nem garantálja a biztonságot. Soha ne változtassa meg a biztonsági övet.
- A biztonsági egységek nem megfelelő módosítása hátrányosan befolyásolhatja vagy akadályozhatja az egységek működését. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági egységeket a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában szervizeljék, amely rendelkezik a szükséges szakértelemmel, ismeretekkel és speciális eszközökkel.
- Ha külön kiegészítő eszközt vagy tartozékot helyez a biztonsági övre, akkor előfordulhat, hogy a biztonsági öv nem fog rendesen működni. Soha ne helyezzen semmilyen kiegészítő eszközt vagy tartozékot a biztonsági övre.
- Ne tartsa a biztonsági övet laza állapotban csipesszel vagy szorítóval rögzítve. Ha így tesz, az ütközés esetén halálos sérülést okozhat, a másodlagos ütés miatt.

### A biztonsági öv ellenőrzése és kezelése, valamint a biztonságos vezetés jelentősége

- Ne engedje, hogy idegen anyagok jussanak be a biztonsági öv csatfejbe.
- Ha a biztonsági öv és a hozzá tartozó alkatrészek megsérülnek, akkor a biztonsági öv nem működik megfelelően. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öv sérüléseit és a normál működés állapotát, és ha bármilyen rendellenesség merül fel, azonnal javíttassa meg a biztonsági övet a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában.
- Ha pl. baleset miatt erőteljes hatás érte a biztonsági övet, akkor ellenőriztesse, és szükség esetén cseréltesse ki még akkor is, ha az eltérés szemmel nem látható. Ellenőriztesse, és rendellenességek esetén cseréltesse ki az övvisszahúzót és a biztonsági öv rögzítését is.
- Ügyelni kell arra, hogy a biztonsági övre ne kerüljön fényezőszer olaj, vegyszer, és főleg akkumulátorsav. A tisztításkor óvatosan törölje le a biztonsági övet semleges mosószerrel és vízzel. Cseréltesse ki a biztonsági övet ha a heveder kopott, szennyezett vagy sérült.

- Ne tegyen kemény vagy éles tárgyat a ruházatába vagy a zsebébe, ahol a biztonsági övvel érintkezik.
- A biztonsági öv csökkentheti a súlyos sérüléseket. Ugyanakkor nem képes teljes mértékben védelmet nyújtani a halálos balesetekkel és a sérülésekkel szemben. Ne feledje ezt, és vezessen biztonságosan.

# A csecsemőknél és kisgyermekeknél alkalmazott gyermekbiztonsági rendszerek

A csecsemőket és a kisgyermekeket, akik nem viselhetik a hárompontos biztonsági övet, ültessék a hátsó ülésre olyan csecsemő- vagy kisgyermek gyermekbiztonsági-rendszerbe, amely megfelel a törvények által meghatározott biztonsági normáknak.

Ha a csecsemő vagy a kisgyermek az első utasülésen ül, akkor a jármű ütközése esetén a csecsemőt vagy a kisgyermeket nem lehet megvédeni a felfújódó légzsáktól vagy más ütközésektől.

**Vigyázat**

### A csecsemők és a kisgyermekek elhelyezése az ülésben

- **Soha ne hagyja, hogy gyermek, kisgyermek vagy idős személy az első utasülésen üljön. Ellenkező esetben súlyos sérüléseket vagy halált okozhat az első légzsák felfújódási hatása egy ütközéses baleset esetén.**
- **Ne utazzon a csecsemőt vagy kicsi gyermekét a karjában tartva, vagy az ölébe ültetve. Az ilyen cselekedet halálos sérülést okozhat a csecsemőnek vagy a kisgyermeknek ütközéses baleset esetén.**
- **Ha egy 140 cm-nél alacsonyabb utas viseli a hárompontos biztonsági övet, akkor a biztonsági öv nem működik tökéletesen. Ebben az esetben szereljen be és használjon gyermekbiztonsági rendszert, amely megfelel az utas fizikai állapotának.**

### A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése

- **Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszert AKTÍV FRONTÁLIS LÉGZSÁK által védett ülésen, mert ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**
- **Csecsemő vagy kisgyermek számára olyan gyermekbiztonsági rendszert használjon, amely megfelelt a tanúsított kormányzati hivatal által végzett tanúsítás és biztonsági ellenőrzésnek. Tartsa be a gyermekülés gyártójának a beszerelésre és az óvintézkedésekre vonatkozó utasításait.**
- **Ha egy csecsemő vagy egy kisgyerek gyermekbiztonsági rendszere nincs megfelelően beszerelve, akkor előfordulhat hogy az nem biztosítja a megfelelő védelmi funkciót Ebben az esetben súlyos veszélyt jelenthet ha egy baleset bekövetkezik.**
- **Ha egy csecsemő vagy egy kisgyermek gyermekbiztonsági rendszere nincs megfelelően rögzítve, akkor egy ütközéssel járó baleset esetén a csecsemő vagy a kisgyerek sérülése vagy halála fordulhat elő.**
- **Soha ne szerelje be a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekbiztonsági rendszert az első ülésre, mely első utasoldali légzsákkal védett.**
- **A csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszerét a hátsó ülés bal vagy jobb oldalára szerelje be, ahol hárompontos biztonsági öv található. Ha a gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre szerelik fel, akkor halálos sérülések következhetnek be. amikor a légzsák felfújódik.**
- **Ha a csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszerét olyan jármű hátsó ülésére szereli be, mely függönylégzsákkal szerelt akkora gyermekbiztonsági rendszert amennyire csak lehetséges az ajtótól távol szerelje be. Ennek elmulasztása a csecsemő vagy a kisgyermek súlyos sérüléseit vagy halálát okozhatja, ha a függönylégzsák felfújódik.**
- **Ha a csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszere hárompontos biztonsági övvel rendelkező hátsó ülésre van felszerelve, akkor ügyeljen arra, hogy ne vezesse el a biztonsági övet a csecsemő vagy a kisgyermek nyakán vagy arcán.**

### A gyermekbiztonsági rendszer használata

- **A csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszerének használatakor vegye figyelembe a gyártó utasításait. Ennek elmulasztása baleset esetén halálos sérüléseket okozhat.**
- **A csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszerének beszerelését követően ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e.**
- **Mielőtt a csecsemő vagy a kisgyermek beleülne a gyermekbiztonsági rendszerbe, mozgassa meg a gyermekbiztonsági rendszert különböző irányokba, hogy ellenőrizze, megfelelően rögzítette-e.**

### A gyermekbiztonsági rendszer kezelése

- **Ne szállítson csecsemő- vagy kisgyermek gyermekbiztonsági rendszert a járműben anélkül, hogy beszerelné vagy rögzítené. Ellenkező esetben a gyermekbiztonsági rendszer elmozdulhat, és hirtelen fékezés vagy baleset esetén az utasok sérülését okozhatja.**

**Figyelem!**

- **Ez az információ segít megérteni a gyermekbiztonsági rendszer szükségességét és használatát csecsemőknél és kisgyermekeknél. Használja ezeket az információkat referencia célokra.**
- **A csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszer beszerelésekor és használatakor járjon el a gyártó által kiadott használati útmutató szerint.**

# Csecsemő- és gyermekbiztonság

## Gyermekülés

Azokat a gyermekeket, akik túl kicsik a biztonsági öv használatához, egy megfelelően rögzített gyermekülésben kell elhelyezni.

**Vigyázat**

- **Soha ne szerelje be a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekbiztonsági rendszert az első ülésre, mely első utasoldali légzsákkal védett.**
- **Ilyenkor fennáll annak a veszélye, hogy a felfújódó utasoldali légzsák ütést mérhet a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekbiztonsági rendszerre, és megölheti a gyermeket.**
- **Csak minősített gyermekülést használjon. Tartsa be a gyermekülés gyártójának a beszerelésre és a használatra vonatkozó utasításait.**
- **Menet közben ne tartson gyermeket az ölében. A balesetben fellépő erőknek úgysem tud ellen tartani. A gyermek pedig beszorulhat a jármű valamelyik eleme és Ön közé.**
- **Ne feledje, hogy a lezárt járműben hagyott gyermekülés nagyon fel tud forrósodni. Ellenőrizze a gyermekülés felszínének hőmérsékletét mielőtt beleülteti a gyermeket.**
- **Ha a gyermekülést nem használja, vegye ki a járműből, ha pedig bent hagyja, akkor rögzítse egy biztonsági övvel, nehogy hirtelen megállásnál vagy balesetnél előre repüljön.**
- **Ha gyermekülést tesz a járműbe, ne hagyja, hogy az öv a gyermek nyakánál legyen.**

## Jármű kézikönyv információs táblázata a gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző üléshelyeken



Hátrafelé néző gyermekülés



Előrenéző gyermekülés







Ülésmagasító

| Súlycsoport | Gyermekülés formája | Első utas ülés | | Hátul középen *1) | Hátul szélen |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Légzsák kikapcsolva | Légzsák bekapcsolva | | |
| 0 ~ 10 kg-ig (0 ~ 9 hónapos) | Hátrafelé néző gyermekülés | U | X | U | U |
| 0+ ~ 13 kg-ig (0 ~ 2 éves) | Hátrafelé néző gyermekülés | U | X | U | U |
| I ~ 9-18 kg-ig (9 hónapos ~ 4 éves) | Hátrafelé / Előre néző gyermekülés | U | X | U | U |
| II ~ 15 - 25 kg-ig (4 ~ 6 éves) | Ülésmagasító | U | U | U | U |
| III ~ 22 - 36 kg-ig (6 ~ 12 éves) | Ülésmagasító | U | U | U | U |

※ A gyermekbiztonsági rendszereket 5 csoportba soroljuk be az ECE R44 szerint.

*1) Ne szerelje be a rögzítőtalppal ellátott gyermekbiztonsági rendszert ebbe az üléshelyzetbe

**MEGJEGYZÉS:**

U: Alkalmas az „univerzális' kategóriájú gyermeküléshez ebben a testsúlycsoportban.

UF: Alkalmas a menetirányban elhelyezett „univerzális' kategóriájú gyermeküléshez ebben a testsúlycsoportban.

L: A csatolt listán megadott konkrét gyermekülésekhez alkalmas. Ezek az ülések a „fél univerzális" kategóriába tartozhatnak.

X: Az ide helyezett ülés nem megfelelő az ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekek számára.

## Jármű kézikönyv információs táblázata ISOFIX gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző ISOFIX pozíciókban

| Súlycsoport | Méret osztály | Rögzítés | ISOFIX pontok a járműben | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Elöl utas oldal | Hátul középen | Hátul szélen |
| MÓZESKOSÁR | F (1) | ISO/L1 | X | X | X |
| | G (1) | ISO/L2 | X | X | X |
| 0. csoport 10 kg-ig | E (2) | ISO/R1 | X | X | IL |
| 0+ csoport 13 kg-ig | E (2) | ISO/R1 | X | X | IL |
| | D (2) | ISO/R2 | X | X | IL |
| | C (2) | ISO/R3 | X | X | IL |
| 1. csoport 9 és 18 kg között | D (2) | ISO/R2 | X | X | IL |
| | C (2) | ISO/R3 | X | X | IL |
| | B (3) | ISO/F2 | X | X | IUF/IL |
| | B1 (3) | ISO/F2X | X | X | IUF/IL |
| | A (3) | ISO/F3 | X | X | IUF/IL |

**MEGJEGYZÉS:** A fenti táblázatban alkalmazott betűkódok magyarázata

IUF: Alkalmas a menetirányban elhelyezett „univerzális” kategóriájú ISOFIX gyermeküléshez ebben a súlycsoportban.

IL: Alkalmas a mellékelt listában feltüntetett bizonyos ISOFIX gyermekülésekhez (CRS típus).

Ezek az ISOFIX gyermekülések „adott típusú gépkocsihoz való”, „korlátozottan beépíthető” vagy „fél-univerzális” kategóriájúak.

X: Az ISOFIX bekötési hely nem alkalmas az ISOFIX biztonsági gyermekülésekhez ebben a súlycsoportban és/vagy ebben az osztályban.

(1) Bizonyos gyermekülések rögzítése keresztirányú, és ezek két ülést foglalnak el. Ilyenkor a gyermek lábait fordítsa az ajtó felé.

(2) A menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülés rögzítéséhez teljesen tolja előre az első ülést. Ezután csúsztassa el az első ülés háttámláját a gyermekbiztonsági rendszer kezelési utasításai szerint.

(3) A menetirányban elhelyezett gyermekbiztonsági rendszer használata során a gyermek biztonsága érdekében ne csúsztassa az első ülést a mozgástartományának a felénél hátrébb. Ezenkívül, ne döntse túlzottan hátra az első ülés háttámláját (max. 25°), és emelje fel a lehető legmagasabb pozícióba.

## Jármű kézikönyv információs táblázata az i-Size gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző üléshelyeken

| Üléshelyzet | i-Size gyermekbiztonsági rendszerek |
|---|---|
| Oldalsó első utasülés | X |
| Bal oldali hátsó ülés | i-U |
| Jobb oldali hátsó ülés | i-U |
| Hátsó középső | X |

### A fenti táblázatban alkalmazott betűkódok magyarázata:

i-U: Alkalmas a menetirányban és a menetiránynak háttal elhelyezett i-Size „univerzális" kategóriájú gyermekbiztonsági rendszerekhez, (a menetirányban és a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekbiztonsági rendszerek érvényes helyzetét az ECE R129 tartalmazza)

i-UF: Csak a menetirányban elhelyezett i-Size „univerzális" kategóriájú gyermekbiztonsági rendszerekhez alkalmas.

X: Az üléshelyzet nem alkalmas az i-Size „univerzális" gyermekbiztonsági rendszerekhez (a gyermekbiztonsági rendszerek érvénytelen helyzetét az ECE R129 tartalmazza).

## Az alkalmas univerzális gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása

Kérjük, olvassa el figyelmesen a gyermekbiztonsági rendszerek beszerelési útmutatóját

| Súlycsoport | | Biztonsági gyermekülés | Jellemzők |
|---|---|---|---|
| 0 | < 10 kg | - | - |
| 0+ | < 13 kg | Maxi Cosi CabrioFix | Övvel rögzített, hátrafelé néző |
| I | 9 - 18 kg | Römer King II LS | Övvel rögzített, előre néző |
| II | 15 - 25 kg | Römer KidFIX II XP SICT | Övvel rögzített, előre néző |
| III | 22 - 36 kg | Römer KidFIX II XP SICT | Övvel rögzített, előre néző |
| | | Peg-Perego Viaggio 2~3 shuttle | |

## Az alkalmas ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása

Kérjük, olvassa el figyelmesen a gyermekbiztonsági rendszerek beszerelési útmutatóját

| Súlycsoport | | Biztonsági gyermekülés | Jellemzők |
|---|---|---|---|
| 0 | < 10 kg | - | - |
| 0+ | < 13 kg | Maxi Cosi CabrioFix és FamilyFix | ISOFIX és rögzítő talppal, hátrafelé néző |
| I | 9 - 18 kg | Römer Duo+ | ISOFIX és heveder-rögzítő, előre néző |
| II | 15 - 25 kg | Römer KidFIX II XP SICT | ISOFIX és övvel rögzített, előre néző |
| III | 22 - 36 kg | Römer KidFIX II XP SICT | ISOFIX és övvel rögzített, előre néző |
| | | Peg-Perego Viaggio 2~3 shuttle | |

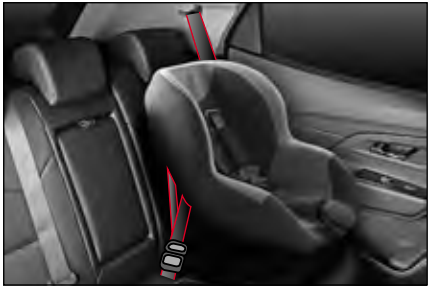
## Az alkalmas i-Size gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása

Kérjük, olvassa el figyelmesen a gyermekbiztonsági rendszerek beszerelési útmutatóját

| Súlycsoport | Biztonsági gyermekülés | Jellemzők |
|---|---|---|
| 67 cm - 105 cm ≤ 18,5 kg | Maxi Cosi 2way Pearl és 2wayFix | ISOFIX és rögzítő talppal, hátrafelé néző |
| > 15 hónap 105 cm ≤ 18,5 kg | | ISOFIX és rögzítő talppal, előre néző |
| 100 cm - 135 cm | Besafe iZi Flex FIX i-size | SOFIX és rögzítő talppal (oldalsó védőzónák nélkül) |

# A biztonsági övvel rögzített CRS beszerelése

## Előrefelé néző gyermekülés



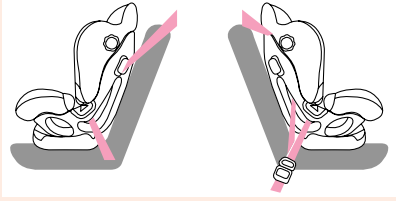
A gyermekülést az ábrán látható módon rögzítse a biztonsági övvel.

**Figyelem!**

- **Gyermekülés beszerelésekor kövesse a gyártó által adott utasításokat.**

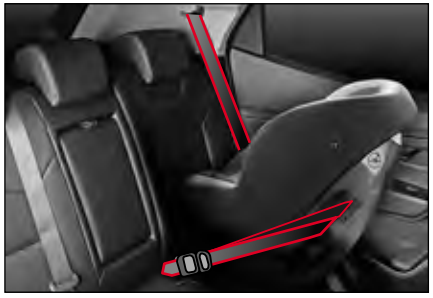
**Vigyázat**

**Ne használja a jármű ülését, ha a következő feltételek nem teljesülnek. A gyermekülés nem működik rendeltetésszerűen, aminek következtében súlyos sérülések keletkezhetnek.**



- **Gondoskodjon arról, hogy az övcsat biztonságosan rögzüljön.**
- **Gondoskodjon arról, hogy az öv szalagja ne legyen laza vagy megcsavarodva.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ülőlap egyik irányban sem mozdulhasson el, a túlzott holtjáték következtében.**
- **Az ülés háttámlájának dőlésszögét rögzített gyermeküléssel nem lehet beállítani. Ha mégis így tesz, akkor a biztonsági öv fellazul, ami veszéllyel jár. Az ülés háttámlájának dőlésszögét mindig a gyermekülés rögzítése előtt állítsa be.**

## Hátrafelé néző gyermekülés



A gyermekülést az ábrán látható módon rögzítse a biztonsági övvel.

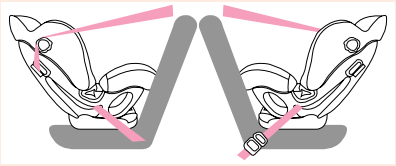
**Figyelem!**

- **Soha ne tegyen az első ülésre hátrafelé néző hordozót vagy gyermekülést, amíg nem győződött meg róla, hogy a légzsákot kikapcsolta. A SsangYong Motor Company azt javasolja, hogy a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje fel.**

Ha gyermekülést tesz a járműbe, akkor megfelelően állítsa be a háttámla dőlését.

**Vigyázat**

**Ne használja a gyermekülést, ha a következő feltételek nem teljesülnek. A gyermekülés nem működik rendeltetésszerűen, aminek következtében súlyos sérülések keletkezhetnek.**



- **Gondoskodjon arról, hogy az övcsat biztonságosan rögzüljön.**
- **Gondoskodjon arról, hogy az öv szalagja ne legyen laza vagy megcsavarodva.**
- **Győződjön meg róla, hogy a háttámla dőlésszöge a 4. állásban rögzült.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ülőlap egyik irányban sem mozdulhasson el, a túlzott holtjáték következtében.**
- **Ügyeljen arra, hogy a biztonsági övet a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülés övpályája mentén vezette el, és becsatolta.**

# Gyermekülés rögzítés az „ISOFIX/i-Size” rendszerrel és a „Pántos lekötő” rendszerrel*

Az ISOFIX/i-Size rendszer egy szabványosított gyermekülés rögzítő módszer, amely szükségtelenné teszi a normál, felnőtt biztonsági öv használatát a gyermekülés gépkocsiba való rögzítéséhez.

Ez sokkal biztonságosabb és kedvezőbb elhelyezést biztosít amellett, hogy a gyermekülés beszerelése egyszerűbb és gyorsabb. Az ISOFIX/i-Size rendszerű gyermekülést csak akkor szabad beszerelni, ha rendelkezik az ECE R44 vagy az ECE R129 követelményei szerinti jármű specifikus jóváhagyással.

## Az ISOFIX/i-Size alsó bekötési pontjainak és fenti pántjainak a helyei




1 Két alsó ISOFIX/i-Size bekötési pont található az üléstámla alsó részén, minden egyes külső ülésnél, amint az ábra mutatja.

2 Az alsó ISOFIX/i-Size bekötési pontok felismerhetők a felületen elhelyezett szimbólumról.



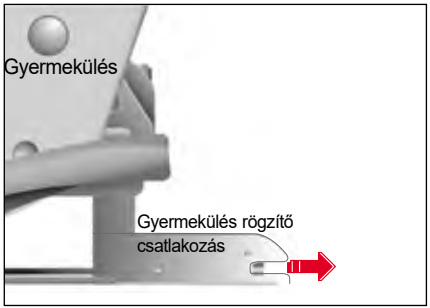
3 Az üléstámla hátuljának felső részén kettő (EURO országokhoz) vagy három (Ausztráliában) felső ISOFIX/i-Size pántolóhely van elhelyezve.

## Az ISOFIX/i-Size alsó bekötések használata

Az alsó ISOFIX/i-Size bekötési pont akkor kerül elő, ha megnyitja a háttámla és az ülőlap közötti rést.




1 Most már láthatók az alsó ISOFIX/i-Size bekötési pontok.




2 Dugja be a gyermekülés rögzítő csatlakozókat az alsó ISOFIX/i-Size bekötési pontokba, amíg nem kattannak.

3 A támla dőlésszögét állítsa be az igénynek megfelelően.

**Vigyázat**

- **Amikor az alsó ISOFIX/i-Size bekötési pontot használja, gondoskodjon arról, hogy ne legyen akadály a rúd körül, és a biztonsági öv nincs beragadva.**
- **Rángassa meg a gyermekülést, hogy ellenőrizze a biztonságos rögzítését. Lásd a gyermekülés gyártójának utasításait is.**
- **Ne szereljen be gyermekülést, ha az akadályozza az első ülések használatát.**

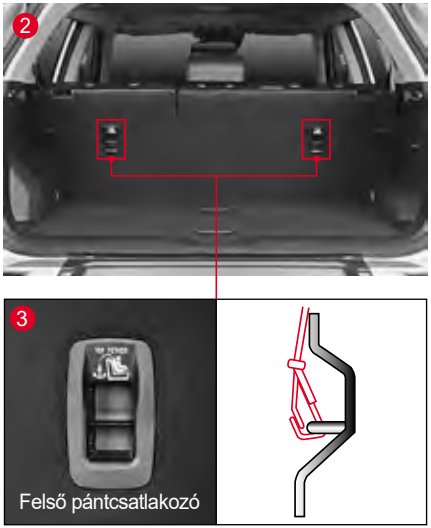
## A felső pántcsatlakozó használata

1 A támla dőlésszögét állítsa be az igénynek megfelelően.




2 Csatlakoztassa a gyermekülésben lévő felső pántcsatlakozót a jármű második üléssorának támlájában lévő felső pántcsatlakozóhoz.

3 A felső pántcsatlakozónál lévő pánt meghúzásával rögzítse feszesen a gyermekülést.



## Gyermekülésre vonatkozó figyelmeztetés

- **Csak hivatalosan bevizsgált gyermekülést használjon.**
  A SsangYong nem felelős azért, ha személyi vagy tárgyi sérülés keletkezik a gyermekülés hibájából.
- **Ezek az ülések megfelelnek az ECE R44 vagy az ECE R129 szabványoknak.**
- **Csak a gyermeknek megfelelő típusú és méretű gyermekülést használjon.**
- **Csak a megfelelő helyen elhelyezve használja a gyermekülést.**
- **A gyermekülések az alábbi 5 kategóriába sorolandók a gyermek súlya alapján az ECE R44 szerint.:**
  0. kategória: 0 ~ 10 kg
  0+ kategória: 0 ~ 13 kg
  I. kategória: 9 ~ 18 kg
  II. kategória: 15 ~ 25 kg
  III: kategória 22 ~ 36 kg
- **0 és 0+ kategóriák**
  Hátrafelé néző gyermekülés a hátsó ülésen
- **I. kategória**
  Hátrafelé vagy előre néző gyermekülés a hátsó ülésen
- **II. és III. kategória**
  Ülésmagasító a hátsó ülésen, bekapcsolt biztonsági övvel
  Az ülésmagasító beszerelését mindig a gyártójától származó beszerelési és használati útmutató szerint hajtsa végre.
- **i-Size: az i-Size jóváhagyással rendelkező gyermekületeknek meg kell felelniük az ECE R129 szabvány által előírt beépítésre és biztonságra vonatkozó követelményeknek. A gyermekülések gyártói rendelkeznek azzal az információval, hogy melyik gyermekülések rendelkeznek az adott gépjárműre vonatkozó i-Size jóváhagyással.**

**⚠ Figyelem!**

- **A heveder-rögzítő pontok képezik azt a kiegészítő berendezést, amihez a gyermekülést hozzá kell rögzíteni, miután az alsó zárnyelvek beakasztása megtörtént. Ezért nem elég a gyermekülést csak a heveder-rögzítőkkel rögzíteni az üléshez. A megnövekedett terhelés a rögzítő horog vagy a rögzítési pont törését idézheti elő, ami súlyos, esetleg halálos sérüléshez vezethet.**
- **Ha a gyermekülés nincs megfelelően rögzítve a járműhöz és a gyermek sincs megfelelően rögzítve a gyermekülésben, a gyermek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy balesetben. Mindig tartsa be a gyártó által adott beszerelési útmutatót.**
- **Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés zárnyelvei rendesen rögzültek-e az alsó bekötési ponton. Ilyen esetben "kattanó" hangot kell hallania.**
- **A gyermekülés pántjai nem tartanak megfelelően, ha nem a helyes heveder-rögzítő fülekbe akasztották be őket.**
- **Győződjön meg a gyermekülés megfelelő rögzítéséről úgy, hogy különböző irányokba megrángatja azt.**
- **A helytelenül rögzített gyermekülés váratlan személyi sérülést okozhat.**

A légzsák egy kiegészítő biztonsági egység, amely a jármű ütközésekor azonnal felfújódik, és megvédi az utasokat az ütközéstől.

A légzsákrendszer ütközés-érzékelőből, légzsákvezérlő modulból és légzsákból áll.

A légzsák különféle tényezők szerint működik, ideértve a jármű ütközésének erősségét és irányát, annak a tárgynak a szilárdságát, aminek a jármű nekiütközik, a jármű sebességét és az utas állapotát.

**Vigyázat**

- **A légzsák egy kiegészítő egység, amely kiegészíti a biztonsági öv védelmi funkcióját, és nem helyettesíti a biztonsági övet. A biztonsági öv vezetés közben be kell hogy legyen csatolva.**
- **A légzsákrendszer elektromos érzékelőket és vezérlőmodulokat tartalmaz, és csak akkor működik, ha a gyújtáskapcsoló bekapcsolt helyzetben van, vagy a motor jár.**
- **A légzsák arra a részegységre van felszerelve, ahol az „AIRBAG" felirat látható. Ne tegye ki ütéseknek, ne tegyen tárgyat és ne helyezzen fel tartozékot arra a részegységre, ahova a légzsák be van szerelve. Ezek a légzsák felfújásakor súlyos sérüléseket okozhatnak.**
- **Ha 10 év telt el a légzsák beszerelése után, ellenőriztesse a légzsákot a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában, még akkor is, ha a légzsákrendszerben látszólag nincs rendellenesség.**

## Légzsák figyelmeztető címke

A légzsák figyelmeztető címke az utasoldali napellenzőn található, és tartalmazza a másodlagos károsodás kockázatát, ha a légzsák felfújódik, valamint a biztonsági információkat. Vezetés előtt olvassa el és ismerje meg a biztonsági információkat.

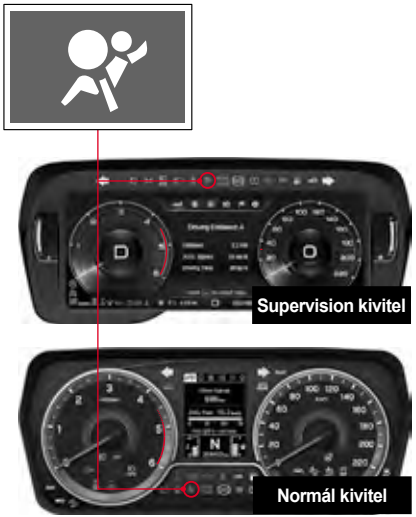



**Vigyázat**

- **A légzsák egy olyan egység, amelyben az utas védelme érdekében felrobban egy bizonyos típusú robbanótöltet, és azonnal felfújja a légzsákot. Ezért zaj, vakító fény és füst keletkezik a robbanótöltet robbanása következtében, amikor a légzsák felfújódik.**
- **Az utas megégetheti magát, amikor a légzsák felfújódik. Bizonyos esetekben az utas sérüléseket szenvedhet, pl. véraláfutást, csonttörést, horzsolást és arcsérüléseket a felfújt légzsák és a másodlagos sérülések, mint pl. üvegtörés miatt.**

## Légzsák figyelmeztető lámpa

A légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor kigyullad, majd kialszik, ha a légzsákrendszerben nincs rendellenesség.




**Vigyázat**

- **Ha a légzsák figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, ez azt jelzi, hogy rendellenességek vannak a légzsákrendszerben vagy a biztonsági Övfeszítő rendszerében. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.**

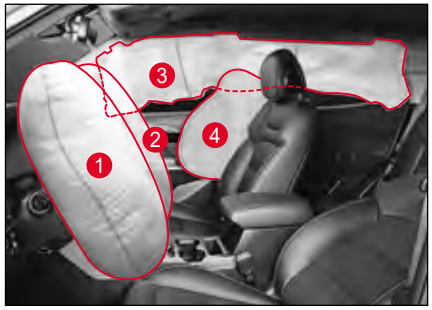
## A légzsák ütközésérzékelő és a légzsákvezérlő modul

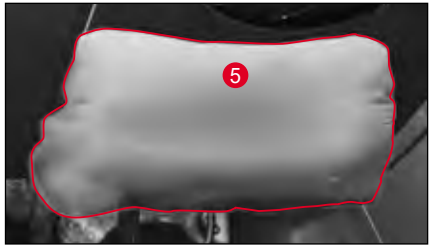
A jármű érzékelőkkel van felszerelve, amelyek érzékelik az ütközést, és egy modullal, amely vezérli a légzsák működését.




1. Légzsák vezérlőegység
2. Első ütközés érzékelő (G-érzékelő típus)
3. Oldalsó ütközés érzékelő (Nyomásérzékelő típus)
4. Oldalsó ütközés érzékelő (G-érzékelő típus)

## A légzsákok elrendezése




1. Vezetőoldali légzsák
2. Első utasoldali légzsák
3. Függönylégzsák
4. Első ülés oldallégzsák
5. Vezetőoldali térd-légzsák

### Utasoldali légzsák BE/KI kapcsoló*




Az utasoldali légzsák le van tiltva (nem fújódik fel) az utasoldali légzsák BE/KI kapcsolójának „OFF” állásba fordítása után. Ez a kapcsoló a műszerfal jobb oldalán található, és az utasoldali ajtó kinyitása után válik láthatóvá. A kapcsolót be kell nyomni, és el kell fordítani.

„OFF” állás: letiltva (nem fújódik fel)

„ON” állás: engedélyezve (felfújódik)

## Vezetőoldali légzsák

A vezetőoldali légzsák frontális ütközés esetén megvédi a járművezető fejét.

A járművezető légzsákja a kormánykerék közepén található.



**Vigyázat**

- **A járművezetőnek a kormánykeréktől lehetőleg olyan távol kell ülnie, hogy az ne akadályozza a járművezetőt a jármű irányításában. Ha a járművezető túl közel ül a kormánykerékhez, halálos sérüléseket szenvedhet, amikor a légzsák felfújódik.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat, tartozékot vagy matricát a légzsák burkolatára (a kormánykerék burkolata). Ezek akadályozhatják a légzsák normál működését, és növelik a sérülések kockázatát, ha a légzsák felfújódik.**

## Vezetőoldali térd-légzsák

A járművezető térdlégzsákja a járművezető légzsákjával együtt, egyszerre működik egy ütközés esetén, védve a járművezető térdeit.

A járművezető térdlégzsákja a műszerfalban helyezkedik el, a kormánykerék alatt.



## Első utasoldali légzsák

Az első utasoldali légzsák frontális ütközés esetén megvédi az első utas fejét.

Az első utasoldali légzsák a műszerfal belsejében helyezkedik el, az első utasülés előtt.



**Vigyázat**

- **Üljön amennyire csak lehetséges távol a műszerfaltól, ahol az első utasoldali légzsák található. Ha az első utas túl közel ül a műszerfalhoz, halálos sérüléseket szenvedhet, amikor a légzsák felfújódik.**

**Megjegyzés**

- **Az első utasoldali légzsák a vezetőoldali légzsákkal egyszerre működik.**

## Első ülés oldallégzsák

Az első ülés oldalsó légzsákja védi az első ülésen ülő oldalát egy olyan oldalsó ütközés esetén, amely kiváltja a légzsák felfújását.

Az első ülés oldalsó légzsákja a vezetőülés háttámlájának, és az első utasülés háttámlájának oldalába van felszerelve.



**Vigyázat**

- **Ne akasszon ruhát vagy kiegészítőket, és ne húzzon üléshuzatot olyan ülésekre, melyek oldalsó légzsákkal vannak felszerelve.**
- **Ne üsse meg azt a területet, ahol az oldallégzsák ütközésérzékelője található (első ülés háttámla). Ellenkező esetben az oldalsó légzsák hibásan működhet.**

## Függönylégzsák

A függönylégzsák megvédi az első ülésen ülök és a hátsó ülésen ülök fejét egy olyan oldalsó ütközés esetén, amely kiváltja a légzsák felfújását.

A függönylégzsák mindkét oldalon a tetőbe van beszerelve az első és a hátsó ajtó fölött.



**Vigyázat**

- **Ne mérjen ütést a függönylégzsák ütközésérzékelőjére (a B oszlop alsó része). Ellenkező esetben a függönylégzsák hibásan működhet.**
- **Ne csapja be az ajtót. Ellenkező esetben a légzsák hibásan működhet.**

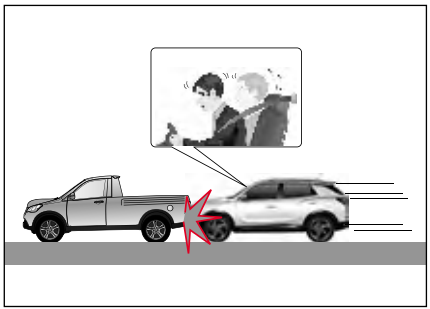
**Megjegyzés**

- **Az oldallégzsák és a függönylégzsák oldalsó ütközés esetén egyszerre működik, de a bal és a jobb oldalon lévő oldallégzsák és függönylégzsák külön-külön működnek.**

## Esetek, amikor a légzsák nem fújódik fel

A légzsák nem fújódik fel minden ütközésnél. Előfordulhat, hogy a légzsák az alábbi esetek bármelyikében nem fújódik fel:

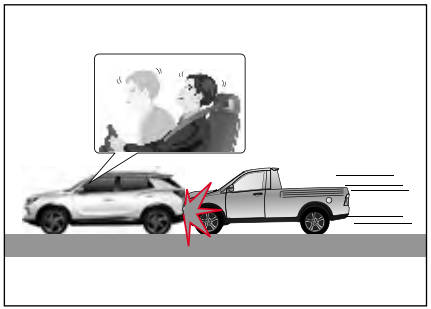
### Enyhe ütközés esetén



Előfordulhat, hogy a légzsák nem fújódik fel olyan enyhe ütközés esetén, amelyet az ütközésérzékelő nem képes felismerni, vagy az ütközés ereje gyenge.

Ebben az esetben a biztonsági öv megfelelő védelmet nyújt, és a légzsák működése a védelem helyett másodlagos károkat okozna az utas számára, pl. égési vagy egyéb sérülést.

### Hátulról érkező ütközés esetén



Ha egy másik jármű hátulról ütközik neki a járművünknek, akkor az utasok teste hátrafelé mozdul, tehát a légzsák még a felfújódása esetén sem nyújthat megfelelő védelmet. Ebben az esetben előfordulhat, hogy a légzsák nem fújódik fel.

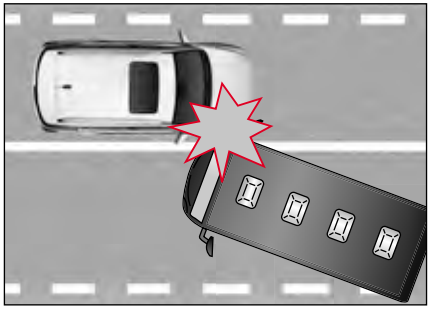
### Oldalsó ütközés esetén



Oldalsó ütközés esetén az utasokat nem lehet megvédeni az első légzsákokkal, így az első légzsákok nem fújódnak fel.

A függönylégzsákok és az oldallégzsákok azonban oldalsó ütközés esetén az ütközés mértékétől függően működnek, és védik az első ülésen ülőket.

## Átlós ütközés esetén



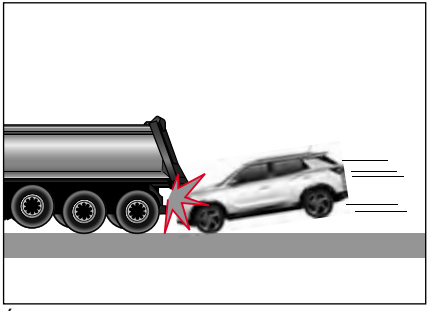
Mivel az átlós irányú ütközés gyengébb, mint az első vagy az oldalirányú ütközés, így előfordulhat, hogy a légzsák nem fújódik fel.

## Keskeny tárggyal történő ütközés esetén



Szűk tárggyal, mint pl. utcai lámpával, közműoszloppal vagy fával való ütközés esetén előfordulhat, hogy az érzékelőre gyakorolt ütés mértéke nem elegendő, és a légzsák nem fújódik fel.

## Abban az esetben, ha a jármű egy másik jármű alá kerül



Általában a legtöbb járművezető vészfékezést alkalmaz baleset esetén, így a jármű eleje leereszkedik. Ezért a jármű a másik járművel történő ütközéskor gyakran a másik jármű alá fut, főleg ha az egy magas jármű, mint pl. busz vagy teherautó. Ebben az esetben előfordulhat, hogy a légzsák nem fújódik fel.

## Borulással járó baleset esetén



Ha a jármű átfordul vagy felborul, az utasokat nem tudja teljes mértékben megvédeni a légzsák. Ebben az esetben előfordulhat, hogy a légzsák nem fújódik fel.

A függönylégzsák vagy az oldallégzsák azonban felfújódhat a jármű oldalára gyakorolt ütközési erő függvényében, amikor a jármű felborul.

## Másodlagos sérülés a légzsák felfúvódása miatt



Ha a légzsákvezérlő modul baleset során ütközést észlel, jelet ad a légzsák kioldására. A jel hatására a légzsákmodulban lévő por felrobban, a légzsák pedig nagyon rövid idő alatt kinyílik, hogy megvédje az utasokat. A légzsák felfúvódásakor erős zaj, fényjelenség és füst keletkezik. A légzsák felfúvódása miatt másodlagos sérüléseket, például horzsolást, zúzódást, égési sérülést vagy törött szemüveg okozta sérülést szenvedhet.

## Egyéb esetek

### Esetek, amikor a járművezető / első utas légzsákjai nem fújódnak fel

- Amikor a légzsák figyelmeztető lámpa világít
- Ha ütés éri a motorháztető tetejét, pl. egy ráeső szikla stb. által
- Amikor a jármű egy vízelvezető árokba vagy egy pocsolyába esik

### Esetek, amikor az oldallégzsákok vagy a függönylégzsákok nem fújódnak fel

- Amikor a légzsák figyelmeztető lámpa világít
- Frontális, vagy hátulról érkező ütközés esetén
- Amikor a jármű felborul vagy oldalirányban felbillen, ami mérsékelt ütéssel jár

# A légzsákra vonatkozó figyelmeztetések

**Vigyázat**

### A csecsemők és a kisgyermekek elhelyezése az ülésben

- Ne hagyja, hogy csecsemő vagy kisgyermek üljön az első ülésen, továbbá ne utazzon a csecsemőt vagy kicsi gyermekét a karjában tartva. A csecsemő vagy a kisgyermek súlyosan megsérülhet vagy belehalhat, amikor a légzsák felfújódik.
- Ne helyezzen csecsemő- vagy kisgyermekes gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre. Ha a légzsák felfújódik, a csecsemő vagy a kisgyermek az ütéstől súlyosan megsérülhet vagy belehalhat.
- Ha a csecsemő vagy a kisgyermek gyermekbiztonsági rendszerét olyan jármű hátsó ülésére szereli be, mely függönylégzsákkal szerelt, akkor a gyermekbiztonsági rendszert amennyire csak lehetséges az ajtótól távol szerelje be. Ennek elmulasztása a csecsemő vagy a kisgyermek súlyos sérüléseit vagy halálát okozhatja, ha a függönylégzsák felfújódik.

### A vezetési helyzet

- Csak a kormánykerék peremét tartsa vezetés közben. Ezzel biztosítható, hogy a légzsák működése közben teljesen felfújódjon.
- Ne támaszkodjon a kormánykerékre, és ne tartsa a karjait „X” alakban. Súlyosan megsérülhet, ha probléma van a légzsák működésével, vagy ha a légzsák felfújódik.
- Ne vezessen előrehajolva, és ne kerüljön túl közel a kormánykerékhez. A légzsák megütheti, súlyos sérüléseket okozva a fején és a nyakán, vagy akár meg is ölheti, mielőtt még teljesen felfújódna.
- Ha a biztonsági övet nem viseli stabil helyzetben, vagy ha az egyik oldalára hajol, akkor a légzsák nem nyújt elegendő védelmet. Súlyos sérüléseket szenvedhet, amikor a légzsák felfújódik.
- Ne tegye a lábát vagy a kezét a műszerfalra. Súlyos sérülést szenvedhet, amikor a légzsák felfújódik.
- Ne támaszkodjon az ajtóra, és ne nyújtsa ki a karját az ablakon. Súlyos sérülést szenvedhet, amikor a függönylégzsák aktiválódik.

### A légzsák kezelése

- Ne mérjen ütést a légzsákkal kapcsolatos berendezésekre, beleértve a kormánykereket, azt a részt ahová a légzsákot beszerelték, a vezetékeket és a biztonsági övfeszítő rendszert. Súlyos sérülést szenvedhet, amikor a légzsák hirtelen felfújódik.
- Ne mérjen ütést az ülés háttámlájára, ahová az oldalsó légzsákot beszerelték. Ellenkező esetben az oldalsó légzsák hibásan működhet.
- Ne csapja be az ajtót, amikor becsukja. Ellenkező esetben a függönylégzsák vagy az első légzsák hibásan működhet.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a légzsák és az utas közé. Ez akadályozhatja a légzsák működését, és az ilyen tárgyak sérülést okozhatnak, amikor a légzsák felfújódik.
- A légzsák és a biztonsági övfeszítő működése után azok releváns alkatrészei nagyon felforrósodnak. Soha ne érintse meg az ilyen alkatrészeket, amíg azok le nem hűltek.

### A légzsák működése

- A légzsák egy olyan egység, amely megvédi az utas életét a hirtelen balesetektől, és forró gázzal nagy sebességgel felfújódik. Az utas sérüléseket szenvedhet, pl. égési sérülést, horzsolást vagy zúzódást, a légzsák felfújódásának időpontjában fennálló körülmények függvényében.
- A légzsák vagy a biztonsági övfeszítő működésekor fellépő hangos zaj, por, füst vagy gáz normális jelenség.
- A légzsák vagy a biztonsági övfeszítő működésekor keletkező gáz nem mérgező, de ha irritálja a bőrét, a szemét vagy az orrát, akkor mossa le tiszta vízzel. Ha a tünet továbbra is fennáll, forduljon orvosához.
- Vigyázni kell arra, hogy az elsőülés-légzsák vagy a függönylégzsák működése által okozott ütéstől a szélvédő vagy az ablaküvegek betörhetnek.

### Ne módosítsa a légzsákot és ne változtassa meg a szerkezetét

- Ne módosítsa és ne változtassa meg a légzsákkal kapcsolatos eszközök szerkezetét, beleértve a kormánykereket, azt a részt ahová a légzsákot beszerelték, és a vezetékeket. Ne vizsgálja a légzsákkal kapcsolatos áramköröket mérőműszerrel. Ellenkező esetben a légzsákrendszer hibásan működhet vagy meghibásodhat, személyi és anyagi károkat okozva.
- Ne cserélje ki a kormánykereket olyan termékre, amely nem SsangYong Motor Company eredeti alkatrész. Ellenkező esetben a kormánykerék légzsákja nem fog megfelelően működni.

# Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)*

A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) egy kiegészítő biztonsági egység, amely észleli, hogy a gumiabroncsnyomás rendellenesen magas vagy alacsony, és erről értesíti a járművezetőt, megakadályozva a rendellenes gumiabroncsnyomás miatt bekövetkező baleseteket.

- Rendellenes gumiabroncsnyomás esetén az általános figyelmeztető lámpa ((!)) kigyullad.
- Ezenkívül, ha rendellenességek vannak a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerben (az érzékelőt is beleértve), az általános figyelmeztető lámpa ((!)) villog, majd tovább világít.



Kerékjeladó modul (minden kerékhez egy kerékjeladó modul)

A TPMS vezérlőegység mindegyik kerék egységtől különböző adatokat fogad, többek között a gumiabroncsnyomás és a hőmérséklet adatokat, és a gumiabroncsnyomás értékeket megjeleníti a műszerfalon.

- A megfelelő gumiabroncs nyomás: 34 psi (2,3 bar)
- A megfelelő gumiabroncsnyomás az üres jármű állapotában szobahőmérsékleten (20°C) mért érték, amikor a gumiabroncsok már megfelelően lehűltek.

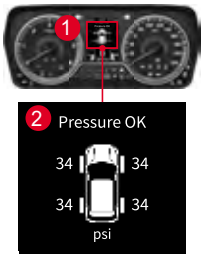
**Megjegyzés**

- **Ha a motor indítása után a jármű 20 km/h vagy annál nagyobb sebességgel halad, a rendszer 5 percen belül észleli a gumiabroncsnyomást, bár ez a rendszer állapotától függően kissé eltérhet. Ha a gumiabroncsnyomást nem lehet észlelni, ez jelenik meg: "--".**

**Figyelem!**

- **A műszercsoport kijelzőjén megjelenő gumiabroncsnyomás különféle környezeti tényező hatására megváltozhat, ideértve a jármű vezetési állapotát, a járműben tartózkodó személyek számát és a gumiabroncsokba befújt levegő állapotát.**
- **Amikor levegőt fújnak be a gumiabroncsba, a különböző hőmérsékletű levegő keveredik, így a gumiabroncsnyomás megváltozhat, amíg a hőmérséklet ki nem egyenlítődik.**

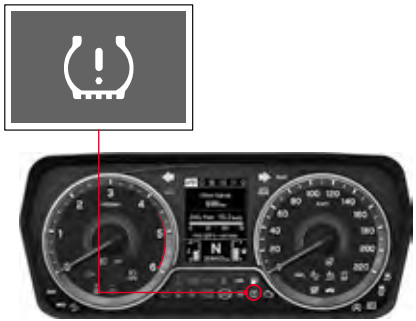
## A gumiabroncsnyomás ellenőrzése

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



Ha a műszercsoport főmenüjében (1) kiválasztja a TPMS rendszer állapotot, akkor a műszercsoport kijelzőjén megtekintheti az összes gumiabroncs nyomását (2).

## Rendellenes gumiabroncsnyomás vagy TPMS rendszer esetén



Ha a gumiabroncsnyomás vagy a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer állapota rendellenes, akkor az általános figyelmeztető lámpa villog vagy világít.

- Rendellenes gumiabroncsnyomás (alacsony nyomás / lapos gumiabroncs): Az általános figyelmeztető lámpa világít.
- Rendellenes gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (beleértve az érzékelőt is): Az az általános figyelmeztető lámpa villog (kb. 70 másodpercig), majd égve marad.

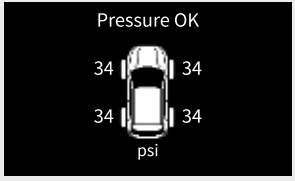
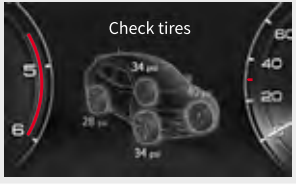
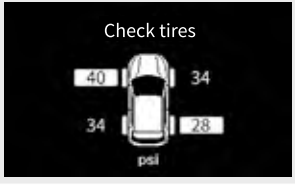
**Vigyázat**

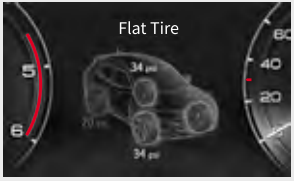
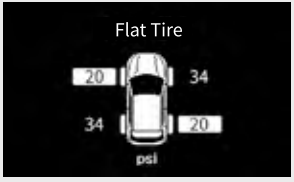
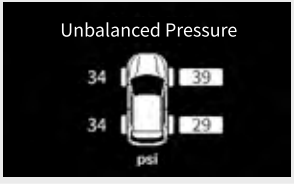
- **Ha az általános figyelmeztető lámpa világít a műszercsoportban, akkor a gumiabroncsnyomás alacsony, túl magas vagy egyenlőtlen. Ilyenkor álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.**
- **Ha az általános figyelmeztető lámpa tovább világít a gumiabroncsnyomások ellenőrzése és legalább 10 perces, 20km/h sebességnél gyorsabb vezetés után, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.**
- **A külső tényezők (pl. szög vagy közúti törmelék stb.) által hirtelen keletkezett gumiabroncs-sérüléseket nem lehet azonnal felismerni. Ha a jármű vezetés közben instabillá válik, lassítson le, vezesse a járművet biztonságos helyre, és ellenőrizze.**
- **A járművet ne módosítsa és ne alakítsa át oly módon, hogy azzal akadályozza a TPMS működését.**
- **Biztonsági okokból mindig használjon eredeti, gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel felszerelt kerekeket.**

**Figyelem!**

- **A gumiabroncsnyomást a gumiabroncsok hideg állapotában állítsa be (ha 2 vagy 3 órán át nem vezetett).**
- **Még ha a gumiabroncsnyomást megfelelőre is állította be, az általános figyelmeztető lámpa (( ! )) világíthat a gumiabroncs belső hőmérséklete és a levegő hőmérséklete közötti különbség miatt. Ez az a jelenség, amikor a gumiabroncsok nyomása a hőmérséklettel arányosan csökken, és ez nem a TPMS rendellenes működését jelzi.**
- **Ha olyan körülmények között kell vezetnie, amikor a környezeti hőmérséklet gyorsan emelkedik vagy csökken, akkor vezetés előtt ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsnyomást az előírt nyomásra.**
- **A biztonságos vezetés érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, a TPMS rendszertől függetlenül.**

## A TPMS állapotának megjelenítése a műszercsoporton

| Tétel | Supervision kivitel | Normál kivitel | Működési feltétel |
|---|---|---|---|
| Gumiabroncs nyomás megfelelő |  |  | • Akkor jelenik meg, ha megfelelő a gumiabroncsok nyomása. |
| Alacsony gumi abroncsnyomás |  |  | **Megjegyzés**<br>• **Az alacsony abroncsnyomás érzékeléséhez minden keréknek megfelelően fel kell lennie szerelve TPMS kerékmodullal. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztető lámpa világítani kezd.** |
| |  |  | • Ez akkor jelenik meg, ha a gumiabroncsnyomás túl alacsony, és ellenőrizni kell. Az adott gumiabroncs nyomásértéke inverzen jelenik meg, és világít az általános figyelmeztető lámpa. |
| Ellenőrizze a gumiabroncsokat |  |  | • Akkor jelenik meg, ha annyira alacsony már az abroncsnyomás, hogy az figyelmet igényel. |

| Tétel | Supervision kivitel | Normál kivitel | Működési feltétel |
|---|---|---|---|
| Lapos kerék |  |  | • Ez akkor jelenik meg, amikor a gumiabroncs nyomása gyorsan csökken, vagy ha a gumiabroncs lapos. Az adott gumiabroncs nyomásértéke inverzen jelenik meg, és világít az általános figyelmeztető lámpa. |
| Magas gumi abroncsnyomás |  |  | • Akkor jelenik meg, ha túl nagy a gumiabroncsnyomás. Az adott gumiabroncs nyomásértéke inverzen jelenik meg és villog. |
| A nyomások nincsenek egyensúlyban |  |  | • Ha a bal és a jobb oldali gumiabroncsnyomások közötti különbség 5 psi vagy annál nagyobb, akkor az adott gumiabroncs nyomásértéke inverzen jelenik meg, és villog. |

| Megjegyzés | **Ha egy bizonyos gumiabroncsnyomás értéke "--" szimbólummal, míg a többi gumiabroncsnyomás normál módon jelenik meg, akkor az jelentheti az adott gumiabroncs TPMS kerékmoduljának rendellenes állapotát. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.** |
|---|---|

## Ha alacsony gumiabroncsnyomás észlelhető

Ha a rendszer szignifikánsan alacsony nyomású gumiabroncsot észlel, akkor az általános figyelmeztető lámpa (( ! )) kigyullad, és a műszercsoporton megjelenik az adott alacsony nyomású gumiabroncs helyzete.

Ebben az esetben lassítson le, juttassa el a járművet a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjába, majd ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet.

**Figyelem!**

- **Ha folyamatosan alacsony gumiabroncsnyomással vezeti a járművet, akkor a gumiabroncsok élettartama, a jármű teljesítménye, a fékerő és a jármű tüzelőanyag hatékonysága csökkenhet.**
- **Ha nincs lehetősége eljuttatni a járművet a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjába, akkor a gumiabroncs-javító készlettel juttasson be levegőt a gumiabroncsba.**

☞ **Lásd „A gumiabroncs felfújása" (5-15. o.)**

## Amikor felcseréli a gumiabroncsok helyeit

Amikor felcseréli a gumiabroncsok helyeit, a TPMS visszaállítja az egyes gumiabroncsok pozícióját.

Ha a jármű 20 km/h vagy annál nagyobb sebességgel halad, a rendszer jellemzően 5 percen belül végrehajtja az alaphelyzetbe állítást, bár ez a rendszer állapotától függően kissé eltérhet.

☞ Lásd „A gumiabroncs-helyzetek felcserélése" (6-49. o.)

**Vigyázat**

- **Ha olyan gumiabroncsot cserél, amelyikbe tömítőanyagot fecskendeztek be a gumiabroncs javításához, akkor a normál működés szempontjából ellenőriztesse a TPMS-érzékelő külső részét és a TPMS rendszert a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontban.**

**Figyelem!**

- **Ha felcserélte a gumiabroncsok helyeit vagy kicseréltette valamelyik kerékmodult, beleértve a gumiabroncsnyomás-érzékelőt is, akkor előfordulhat, hogy a rendszer induláskor nem fogja megfelelően felismerni a gumiabroncsok helyzetét. Ilyenkor előfordulhat, hogy a korábbi gumiabroncsnyomások jelennek meg, vagy pedig kigyullad az általános figyelmeztető lámpa (( ! )). Ez egy átmeneti állapot, ami nem hiba.**
- **A gumiabroncs helyzetének alaphelyzetbe állításához szükséges idő a jármű vezetési állapotától függően változhat.**

## A TPMS-sel kapcsolatos figyelmeztetések

**Figyelem!**

- Ha egy kerékmodul (gumiabroncsnyomás-érzékelő) nélküli kereket szerelnek fel a járműre, akkor az általános figyelmeztető lámpa kigyullad, és a TPMS nem működik.
- Ne hagyatkozzon kizárólag a TPMS-re, és a jármű vezetése előtt ellenőrizze az abroncsnyomás állapotát.
- A TPMS úgy működik, hogy vezeték nélküli kapcsolattal kommunikál a kerékmodullal. Ezért, ha a járműbe olyan elektronikus eszközt szerel, amely rádióinterferenciákat okozhat, mint pl. egy mobil sebességmérő kamera érzékelő, akkor előfordulhat, hogy a TPMS nem fog megfelelően működni.
- Erős elektromágneses térrel rendelkező helyeken (rendőrségi állomások, kormányhivatalok, műsorsugárzó állomások, katonai létesítmények, adótornyok stb.) a TPMS hibásan működhet, és az általános figyelmeztető lámpa () kigyulladhat.
- Ha sáros vagy havas úton haladva idegen tárgy kerül a gumiabroncs kerekéhez erősített jeladó köré, mely akadályozza a kommunikációt a jármű vevőjével, akkor az erős külső rádióhullámok vagy a TPMS közelében lévő fémtárgy miatt rádióinterferencia jön létre, és a gumiabroncsok nyomása késve, vagy egyáltalán nem jelennek meg.
- Ha a járművet felszerelt hóláncokkal vezeti, a hóláncok akadályozhatják a kerékmodul és az antenna közötti kommunikációt, ezért előfordulhat, hogy a TPMS nem fog megfelelően működni. Ez azonban nem befolyásolja a jármű működését.
- Amikor levegőt juttat be a gumiabroncsba, a kerékfújó pisztoly nyomásmérőjén megjelenő gumiabroncsnyomás eltérhet a TPMS rendszer által kijelzett gumiabroncsnyomástól. Ezt a különbséget olyan tényezők okozzák, mint pl. a jármű vezetési állapota, a járműben tartózkodó személyek száma és a gumiabroncsokba befújt levegő állapota, és ez nem jelenti a TPMS rendszer meghibásodását.
- Ügyeljen arra, hogy a gumiabroncs cseréjekor ne sérüljön meg a kerékjeladó modul. Ha a kerékjeladó modult ütés éri, vagy megrongálódik a gumiabroncs cseréjekor, a gumiabroncsnyomás-érzékelő funkció nem működik.
- Ha a gumiabroncsokat nem a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában, hanem egy független gumiabroncs-szerelő műhelyben cseréli, akkor tájékoztassa a szerelőt, hogy a jármű gumiabroncsai TPMS jeladókkal szereltek.
- A gumiabroncsnyomás-érzékelőben (kerékjeladó modul) lévő elem élettartama csökken, ha gyakran fordul elő olyan rendellenesség, mint pl. a gumiabroncsnyomás ellenőrzése, alacsony nyomás, magas nyomás és ha a nyomások nincsenek egyensúlyban.

## Indításgátló rendszer*

Az indításgátló rendszer egy lopásgátló rendszer, amely megakadályozza a motor indítását, kivéve ha engedélyezett kulcsot használnak.

A motort csak akkor lehet beindítani, ha az intelligens kulcsba integrált transzponder kódja hitelesítve lett, összehasonlítva a motorvezérlő egység kódjával.

**⚠ Figyelem!**

- **Az indításgátló rendszert semmilyen körülmények között nem lehet eltávolítani a járműből. Ha önkényesen eltávolítja vagy megrongálja az indításgátló rendszert, akkor nem indíthatja be a motort. Soha ne távolítsa el, ne rongálja meg és ne módosítsa az indításgátló rendszert.**
- **Az indításgátló rendszert csak engedéllyel rendelkező szakember javíthatja meg a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában.**
- **A transzponder kódjának törlésekor vagy egy kiegészítő kulcs regisztrálásakor személyesen figyelje meg a folyamatot.**
- **Ne helyezzen el semmilyen fém kiegészítőket az intelligens kulcs vagy a gyújtáskapcsoló közelében. Az ilyen kiegészítők megváltoztatják a gyújtáskapcsolónak továbbított jelet, megakadályozva ezzel a motor indítását.**
- **Ne ejtse le az intelligens kulcsot, és ne tegye ki ütéseknek. Ellenkező esetben a transzponder megsérülhet.**
- **Ne módosítsa a járművet önkényesen, hogy távoli indítóberendezést szereljen a járműbe. Ez a motor indításakor problémát okozhat vagy halálos balesetet okozhat.**

### Indításgátló / intelligens kulcs figyelmeztető lámpa

Az indításgátló vagy az intelligens kulcsrendszer rendellenes állapotában az indításgátló / intelligens kulcs figyelmeztető lámpa villog.

**Supervision kivitel**



**Megjegyzés**

- **A transzponder és a motorvezérlő egység közötti kommunikációhoz szükséges idő esetenként eltérő lehet. Ha a kommunikációhoz szükséges idő rövid, akkor a figyelmeztető lámpa nem fog világítani.**

## Ha a motor nem indítható be

Abban az esetben, ha a transzponder és a motorvezérlő egység közötti kommunikációs hibát a rendszer belső hibája vagy külső kommunikációs akadály okozza, a motor nem indítható be.

Ebben az esetben az indításgátló figyelmeztető lámpa villog.

Előfordulhat, hogy az alábbi esetek bármelyikében az indításgátló rendszerrel szerelt jármű motorja nem indítható be:

- Ha használat közben kettő vagy több intelligens kulcs hozzáér egymáshoz
- Ha az intelligens kulcsok olyan eszköz közelébe kerülnek, mely erős elektromágneses mezőt vagy hullámokat bocsát ki vagy fogad
- Ha az intelligens kulcsok olyan elektronikus vagy elektromos eszköz közelébe kerülnek, mint pl. világítóberendezés, biztonsági kulcsok vagy biztonsági kártyák
- Ha az intelligens kulcsokat kulcstartó, mágnes, fémtárgy vagy elem közelében használják
- Ha megpróbálja beindítani a motort, még mielőtt letelt volna a motor izzítási ideje

**Figyelem!**

- **Előfordulhat, hogy ha külső tényező (kulcstartó, mágnes stb.) miatt, vagy az izzítási idő letelte előtti indítási kísérlet következtében a motor nem indítható, akkor kommunikációs hiba jöhet létre az indításgátlóval. Ebben az esetben szüntesse meg a motor beindítását gátló tényezőt, helyezze az intelligens kulcsot az antenna működési tartományán kívülre legalább 10 másodpercre, majd indítsa be újra a motort.**
- **Ha az indításgátló / intelligens kulcs figyelmeztető lámpa folyamatosan villog, és a külső tényező kiküszöbölése után továbbra sem indítható be a motor, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában.**

## Ha a transzponder sérült

Nem indíthatja be a motort olyan kulccsal, amelynek transzpondere sérült. Ebben az esetben cserélje ki az intelligens kulcsot egy újra, és regisztráltassa a vonatkozó kódot a motorvezérlő egységben.

## Ha elveszíti a kulcsot

Ha elveszíti a kulcsot, a motorvezérlő egységbe regisztrált elveszett kulcs transzponderkódját törölni kell.

Az SsangYong hivatalos szervizközpontjai tegyenek intézkedéseket az elveszett kulccsal való járműlopás megakadályozására.

## Riasztó rendszer

A riasztó rendszer egy olyan eszköz, amely megakadályozza a jármű lopását a lopásgátló riasztás aktiválásával, amikor az ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető a rendszer élesített üzemmódjában kinyílik.

### Belépés a lopásfigyelő üzemmódba

Amikor a távirányító kulcs vagy az intelligens kulcs ajtózárás gombját (beleértve az első ajtók külső oldalán lévő "ajtók zárása / ajtózárak nyitása" gombot) megnyomják, miközben az összes ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető csukott állapotban van, akkor a rendszer lopásfigyelő üzemmódba lép.

- Amikor a rendszer lopásfigyelő üzemmódba lép, a vészvillogók kétszer felvillannak és egyszer megszólal a figyelmeztető hangjelzés.
- **Távkapcsoló:** Amikor a riasztó bekapcsolódik, a vészvillogók kétszer villannak fel. Ha ugyanezt a gombot 4 másodpercen belül még egyszer megnyomja, akkor a vészvillogók kétszer felvillannak és egyszeri hangjelzés hallható.
- **Intelligens kulcs:** Amikor a riasztó bekapcsolódik, a vészvillogók kétszer felvillannak és egyszeri hangjelzés hallható.
- Ha lopásfigyelő üzemmódban az ajtózárakat a távirányító kulcs vagy az intelligens kulcs használatával kinyitják, és kb. 30 másodperc eltelik ajtónyitás nélkül, akkor az összes ajtózár ismét bezár, és a rendszer lopásfigyelő üzemmódba lép.

**⚠ Figyelem!**

- **Ha behelyezi a kulcsot az ajtózárba és bezárja az ajtókat, akkor csak az ajtók lesznek bezárva, de a riasztó rendszer nem lesz aktiválva.**
- **A rendszer csak akkor lép lopásfigyelő üzemmódba, ha a gyújtáskapcsoló ki van kapcsolva, és az összes ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető is teljesen be vannak csukva.**
- **Ha a gyújtáskapcsoló Acc vagy bekapcsolt állapotban van, vagy a motor jár, akkor a rendszer nem lép lopásfigyelő üzemmódba.**

## A riasztás jelzés aktiválása

Lopásfigyelő üzemmódban az összes irányjelző és a figyelmeztető hangjelzés 1 másodperces időközönként 30 másodpercig működik, az alábbi esetek bármelyikében:

- Amikor megkísérlik kinyitni az ajtót, a csomagtérajtót vagy a motorháztetőt az intelligens kulcs használata nélkül
- Ha behelyezik a kulcsot a zárhengerbe az ajtózár nyitásához
- Ha az ajtózáró kart erőszakkal helyezik nyitási helyzetbe

A riasztó rendszer aktiválásakor a riasztás az alábbi esetek bármelyikében leáll: Azonban a lopásfigyelő üzemmód ez idő alatt továbbra is aktív marad.

- Amikor megnyomja az intelligens kulcs ajtók zárása / ajtózárak nyitása gombot
- Amikor megnyomja az első ajtók külső oldalán lévő "ajtók zárása / ajtózárak nyitása" gombot
- Amikor bekapcsolja a gyújtást
- **Távkapcsoló:** megnyomja a „Zárás”, „Zárak nyitása”, „Pánik” gombot a távkapcsolón, vagy bekapcsolja a gyújtást
- **Intelligens kulcs:** megnyomja a „Zárás” vagy a „Zárak nyitása” gombot az intelligens kulcson, megnyomják a „Zárás / Zárak nyitása” gombot a külső ajtófogantyún, vagy a gyújtáskapcsoló megnyomásával azt „ON” állásba kapcsolják.

## A riasztás jelzés visszatartása

A riasztás a visszatartott állapotban nem szólal meg, az alábbi esetek bármelyikében:

- Amikor a csomagtérajtót kinyitja az intelligens kulcs csomagtérajtó nyitás gombjának megnyomásával
- Amikor a csomagtérajtót kinyitja a csomagtérajtón lévő nyitógomb megnyomásával, ha a rendszer észlelte az intelligens kulcs jelenlétét

**Megjegyzés**

- **Az élesített üzemmód akkor is fennáll, ha a csomagtérajtó nyitva van a riasztás jelzés visszatartása állapotban. A csomagtérajtó becsukását követően a rendszer visszatér élesített üzemmódba.**

## Kilépés a lopásfigyelő üzemmódból

A rendszer kilép a lopásfigyelő üzemmódból, ha a távirányító kulcs vagy az intelligens kulcs (beleértve az első ajtók külső oldalán lévő "ajtók zárása / ajtózárak nyitása" gombot) használatával kinyitja az ajtózárakat.

**Megjegyzés**

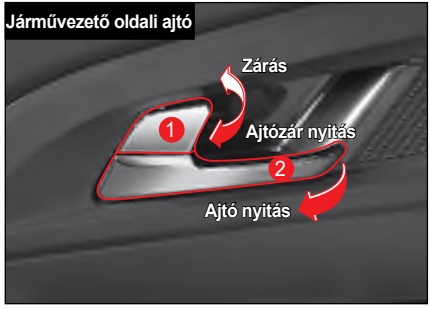
- **A lopásfigyelő üzemmódból való kilépéskor egyszer felvillannak a vészvillogók, és a figyelmeztető hangjelzés kétszer megszólal.**
- **Az összes ajtózár ismét bezár és a rendszer lopásfigyelő üzemmódba lép, ha kb. 30 másodperc eltelik ajtónyitás nélkül, miután lopásfigyelő üzemmódban az ajtózárakat az intelligens kulcs használatával kinyitják.**

# 3. Kényelmi berendezések

Ebben a fejezetben információkat talál azokról az eszközökről, amelyek lehetővé teszik a jármű kényelmes és ésszerű vezetését, valamint információkat talál az ilyen eszközök használatáról.

Magyarázatot talál az ajtók, ülések, ablakok, valamint a különféle kényelmi felszerelések, beleértve a csomagtérajtó, a különféle világítások és lámpák, tükrök, fűtés és légkondicionáló, AV / navigáció, tároló és rakománydoboz használatáról.

## Az ajtó bezárása, az ajtózárak nyitása és az ajtó kinyitása




1 Ajtózáró / ajtózár nyitó kar

2 Ajtónyitó fogantyú

### Ajtózáró / ajtózár nyitó kar

- Ha megnyomja a járművezető oldali ajtózáró / ajtózár nyitó kart (1) zárás irányba, akkor minden ajtó és a csomagtérajtó bezáródik.
- Ha meghúzza a járművezető oldali ajtózáró / ajtózár nyitó kart (1) ajtózár nyitás irányba, akkor minden ajtó- és a csomagtérajtó zár kinyílik.
- Ha megnyomja vagy meghúzza a hátsó ajtózáró / ajtózár nyitó kart (1), akkor csak a megfelelő ajtó zárja zár vagy nyílik.

**Figyelem!**

- **Az ajtó nem zárható be az ajtózáró / ajtózár nyitó kar vagy az intelligens kulcs használatával, ha az ajtó nincs teljesen becsukva.**

### Ajtónyitó fogantyú

- Ha meghúzza az ajtónyitó fogantyút (2) az ajtózár zárt állapotában, akkor az ajtózár és az ajtó is kinyílik.
- Ha meghúzza az ajtónyitó fogantyút (2) az ajtózár nyitott állapotában, akkor az ajtó kinyílik.

**Vigyázat**

- **Ügyeljen arra, hogy ne húzza meg az ajtónyitó fogantyút vezetés közben az ajtó kinyitásához. Ha vezetés közben az ajtó kinyílik, Ön komoly veszélybe kerülhet.**

### Ajtózáró/ajtózár nyitó gomb

Minden alkalommal, amikor megnyomja a vezetőoldali ajtózáró / ajtózár nyitó gombot, az összes ajtó- és a csomagtérajtó zár állapota felváltva vált a zárt és a nyitott állapot között.



**Figyelem!**

- **Az ajtó nem zárható be az ajtózáró / ajtózár nyitó gomb vagy az intelligens kulcs használatával, ha az ajtó nincs teljesen becsukva.**
- **Lopásfigyelő üzemmódban nem nyithatja ki az ajtózárat a vezetőoldali ajtózáró/ ajtózár nyitó gombbal.**

**Vigyázat**

- **Indulás előtt zárja be az összes ajtót a vezetőoldali ajtózáró / ajtózár nyitó karral. Ügyeljen arra, hogy minden ajtó zárva legyen, ha gyermek van a járműben. Ha vezetés közben az ajtó hirtelen kinyílik, Ön komoly veszélybe kerülhet.**
- **Mielőtt kilépne a járműből, először nézzen a jármű elé és mögé, hogy ellenőrizze, vannak-e a jármű mellett elhaladó más járművek, motorkerékpár, kerékpár, vagy személyek. Különösen balesetveszélyes az ajtó kinyitása, ha előtte nem néz hátra.**

## Automatikus ajtózár funkció vezetés közben

Amikor a jármű sebessége meghaladja a beállított sebességet, az összes ajtó- és a csomagtérajtó zár automatikusan bezár.

**Megjegyzés**

- **Supervision kivitel**
  A beállítás a **Járműbeállítás → Ajtó / Csomagtérajtó → Automatikus zárás** menüpontban, a (felhasználói beállítások) alatt végezhető el a műszercsoportban.
- **Normál kivitel**
  A beállítás az **Ajtó / Csomagtérajtó → Automatikus zárás** menüpontban, a (felhasználói beállítások) alatt végezhető el a műszercsoportban.

## Automatikus ajtózár nyitás ütközés esetén

Amikor ütközéses baleset történik, és minden ajtó zárva van, és a légzsák felfújódik, akkor minden ajtózár automatikusan kinyílik.

**Vigyázat**

- **Ha a jármű karosszériája vagy az ajtó baleset következtében deformálódott, akkor előfordulhat, hogy az automatikus ajtózárnyitó funkció nem működik megfelelően.**

## Gyermekbiztonsági ajtózár

A gyermekbiztonsági ajtózár rendeltetése megakadályozni, hogy a járműben a hátsó ülésen lévő gyermek kinyissa az ajtót.

A gyermekbiztonsági ajtózár a hátsó ülés ajtajainak belső oldalán található.



### Az ajtózár zárása / nyitása

A gyermekbiztonsági ajtózár reteszelt állapotában a hátsó ülés melletti ajtót nem lehet kinyitni a járműben lévő ajtónyitó karral még akkor sem, ha a hátsó ülés ajtajának zárja nyitott állapotban van. Ebben az esetben a hátsó ülés ajtaja csak a járművön kívülről nyitható.

### A gyermekbiztonsági ajtózár reteszelése

Helyezze a gyermekbiztonsági ajtóreteszt reteszelt állásba az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.




### A gyermekbiztonsági ajtózár kioldása

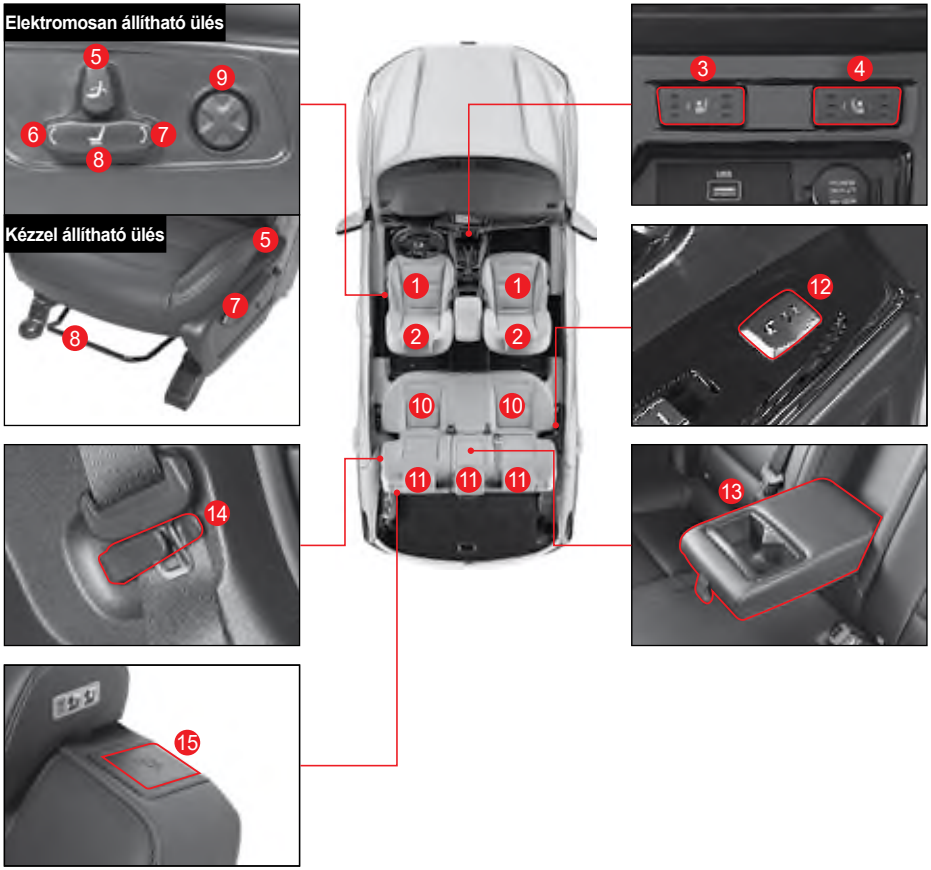
Helyezze a gyermekbiztonsági ajtóreteszt kioldott állásba az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.




**Vigyázat**

- **Ha gyermek van a járműben, helyezze a gyermekbiztonsági ajtóreteszt reteszelt állásba, hogy megakadályozza, hogy a gyermek kinyissa a jármű ajtaját.**

## Az ülések és az ülésbeállító kapcsoló / gomb / kar




**Első ülés**

1. Első ülés
2. Csúszó fejtámla
3. Vezetőoldali ülésfűtés és szellőztetés gomb
4. Utasoldali ülésfűtés és szellőztetés gomb
5. Háttámla dőlésszög-állító kar
6. Üléspárna dőlésszög-állító kar
7. Ülésmagasság-állító kar
8. Ülés előre-hátra mozgató kar
9. Deréktámasz vezérlőgomb (vezetőülés)

**Hátsó ülés**

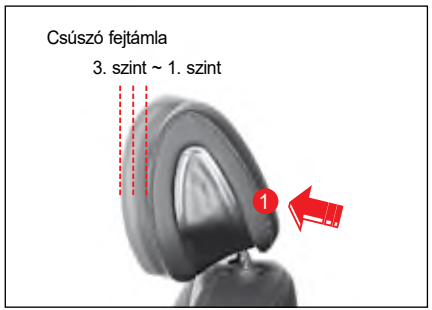
10. Hátsó ülés (6: 4 osztott típus)
11. Fejtámla
12. Hátsó ülésfűtés gomb
13. Hátsó kartámasz (pohártartó)
14. Hátsó ülés övvezető
15. Háttámla dőlésszög-állító kar (döntés)

# Első ülés

## A fejtámla beállítása

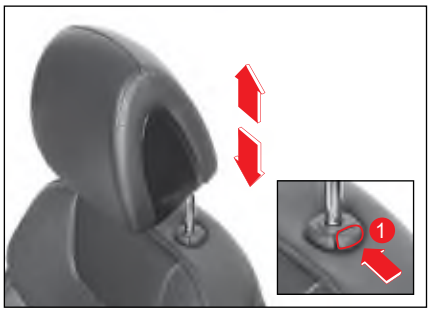
### Az első és a hátsó dőlésszögek beállítása

- Nyomja meg a fejtámla hátsó részét (1) a nyíl irányába. A fejtámla szöge 3 pozícióban állítható.
- A fejtámla alaphelyzetbe állításához tolja el végállásba a fejtámlát a nyíl irányába, majd engedje el.




### A magasság beállítása

- A fejtámla felemeléséhez fogja meg és húzza fel a fejtámlát.
- A fejtámla leeresztéséhez nyomja meg a rögzítőgombot (1) a nyíl irányába, és nyomja le a fejtámlát.




**Megjegyzés**

- **Állítsa be a fejtámla magasságát úgy, hogy a fejtámla középpontja a járművezető szemmagasságához igazodjon.**
- **Lehetséges, hogy a fejtámla közepe nem igazodhat az utas szemmagasságához az utas testi adottságai miatt. Ebben az esetben magas személynél állítsa be a fejtámla magasságát a legmagasabb helyzetbe, alacsony személynél pedig a legalacsonyabb helyzetbe.**

### Eltávolítás / visszahelyezés

#### A fejtámla eltávolítása

1 Állítsa az ülés háttámláját olyan helyzetbe, hogy elegendő hely legyen a fejtámla biztonságos eltávolításához.

2 Nyomja be a rögzítőgombot (1) a nyíl irányába, és a fejtámla teljes kiemelésével távolítsa el.




3 Állítsa vissza az ülés háttámláját eredeti helyzetébe.

**Vigyázat**

- **Soha ne vezessen eltávolított fejtámlával. Ellenkező esetben fej-, nyak- vagy gerincsérülést szenvedhet.**

### A fejtámla visszahelyezése

1. Állítsa az ülés háttámláját olyan helyzetbe, hogy elegendő hely legyen a fejtámla biztonságos visszahelyezéséhez.
2. Helyezze be a fejtámlát az ülés háttámlájának horonyéba.
3. Nyomja be a rögzítőgombot (1) a nyíl irányába, és nyomja le a fejtámlát a kívánt helyzetbe.
4. Állítsa vissza az ülés háttámláját eredeti helyzetébe.

## Az elektromosan állítható ülés beállítása*

### Beállítás előre-hátra irányba (vezetőülés / első utasülés)

Állítsa az ülést a kívánt helyzetbe az előre-hátra irányba állító kar meghúzásával vagy nyomásával.



### A magasság beállítása (vezetőülés / első utasülés)

Állítsa be a kívánt magasságot a magasságbeállító kar megemelésével vagy lenyomásával.



### Az üléspárna dőlésszögének beállítása (vezetőülés / első utasülés)

Állítsa be a kívánt dőlésszöget a dőlésszög-beállító kar megemelésével vagy lenyomásával.



### A háttámla dőlésszögének beállítása (vezetőülés / első utasülés)

Állítsa be a kívánt dőlésszöget a háttámla dőlésszög-beállító kar meghúzásával vagy megnyomásával.



**Vigyázat**

- **A kényelmes ülőhelyzet fenntartása érdekében állítsa az ülés háttámláját amennyire csak lehet függőleges helyzetbe. Ha az ülés háttámláját túlságosan megdönti, akkor a jármű ütközése vagy hirtelen megállása esetén az utas becsúszhat a biztonsági öv alá. Ebben az esetben az utast nem tudja megvédeni a biztonsági öv és a légzsák, így az utas súlyos sérülést szenvedhet, vagy halálos sérüléseket szenvedhet.**

### A deréktámasz beállítása (vezetőülés)

Állítsa a deréktámaszt a kívánt helyzetbe a deréktámasz-beállító gomb megnyomásával.

- Ha megnyomja az Előre / Hátra állítógombok egyikét (1 / 2), akkor a deréktámasz kitüremkedik vagy visszahúzódik.
- Ha megnyomja a Fel / Le állítógombok egyikét (3 / 4), akkor a deréktámasz felemelkedik vagy leereszkedik.



**⚠ Vigyázat**

- **Soha ne állítsa az ülést vezetés közben. Ha az ülés hirtelen elmozdul, az veszélyes helyzetet okozhat.**
- **Az ülés beállítása után ellenőrizze, hogy megfelelő-e az ülés rögzítése.**
- **Ha a hátsó ülésen utas tartózkodik, akkor az ülés állítása során ügyeljen az utas biztonságára.**
- **Ha az elektromosan állítható ülés nem működik, akkor csak az ellenőrzések és a megfelelő intézkedések megtétele után vezesse a járművet.**

**⚠ Figyelem!**

- **Az elektromosan állítható ülés túlzott használata tönkreteheti az elektromos eszközöket. Csak az ülés beállításához használja.**
- **Több ülésbeállító kapcsoló egyidejű működtetése tönkreteheti a motort. Ügyeljen arra, hogy előbb fejezze be az egyik funkció használatát, mielőtt egy másik funkciót használna.**
- **Az elektromosan állítható ülés akkor is működik, ha a START/STOP kapcsoló kikapcsolt állapotban van. Vigyázni kell azonban arra, hogy ha a motor nem jár, és az elektromosan állítható ülést túl gyakran állítja, akkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**
- **Ha az első üléseket előre húzta és a fejtámlát magasra állította, akkor ügyeljen az ülések háttámláinak előre döntésével. Ilyenkor az első ülések, a fejtámlák, a napellenzők és egyéb más elemek egymásnak ütközhetnek és sérülhetnek.**
- **Ha az elektromosan állítható ülés olyan tárgyakkal érintkezik, amelyek nem mozognak vagy nem működnek, ne erőltesse az ülés állítását. Az ok megszüntetése után folytassa a beállítást. Rendellenesség esetén azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.**

## Az ülés kézi beállítása

### Beállítás előre-hátra irányba (vezetőülés / első utasülés)

Az előre-hátra irányba állító kar felhúzott állapotában állítsa az ülést a kívánt helyzetbe az ülés húzásával vagy tolásával.



### A háttámla dőlésszögének beállítása (vezetőülés / első utasülés)

A háttámla dőlésszög-szabályozó kar felhúzott állapotában mozgassa és állítsa a háttámlát a kívánt szögbe.



**Vigyázat**

- **A kényelmes ülőhelyzet fenntartása érdekében állítsa az ülés háttámláját amennyire csak lehet függőleges helyzetbe. Ha az ülés háttámláját túlságosan megdönti, akkor a jármű ütközése vagy hirtelen megállása esetén az utas becsúszhat a biztonsági öv alá. Ebben az esetben az utast nem tudja megvédeni a biztonsági öv és a légzsák, így az utas súlyos sérülést szenvedhet, vagy halálos sérüléseket szenvedhet.**

### A magasság beállítása (vezetőülés)

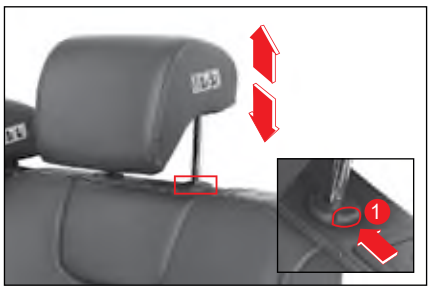
Állítsa be a kívánt magasságot a magasságbeállító kar megemelésével vagy lenyomásával.



## Hátsó ülés

### A fejtámla magasságának beállítása

- A fejtámla felemeléséhez fogja meg és húzza fel a fejtámlát.
- A fejtámla leeresztéséhez nyomja meg a rögzítőgombot (1) a nyíl irányába, és nyomja le a fejtámlát.




**Vigyázat**



- **Ne vezesse a járművet túlzottan leengedett fejtámlával. Baleset esetén a testrészek (pl. a fej, a nyak vagy a gerinc) halálos sérüléseket szenvedhetnek.**

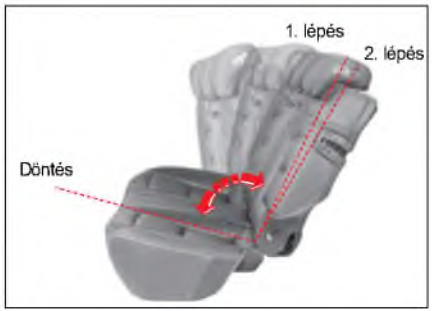
**Megjegyzés**

- **Állítsa be a fejtámla magasságát úgy, hogy a fejtámla középpontja a járművezető szemmagasságához igazodjon.**
- **Lehetséges, hogy a fejtámla közepe nem igazodhat az utas szemmagasságához az utas testi adottságai miatt. Ebben az esetben magas személynél állítsa be a fejtámla magasságát a legmagasabb helyzetbe, alacsony személynél pedig a legalacsonyabb helyzetbe.**

## Háttámla dőlésállítás

A háttámla dőlését az 1 vagy a 2 helyzetbe állíthatja be a háttámla oldalán lévő üléshátámla-kioldó kar (1) meghúzásával.




**Figyelem!**

- **A hátsó ülés háttámlájának reteszelésekor győződjön meg róla, hogy a háttámla reteszelés kioldókarja (1) egy kattanással rögzült a rögzített helyzetben, és a piros címke ("Kioldott állapot" jelzője) nem látható.**

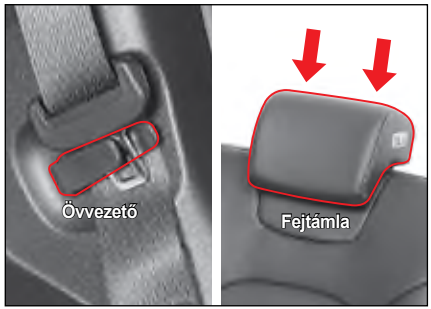



3

## A hátsó ülés háttámlájának ledöntése

1 Helyezze be a biztonsági övet az övvezetőbe, hogy elkerülje a biztonsági öv sérülését.

2 Állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetébe.




**Figyelem!**

- **Az ülés ledöntésekor vagy alaphelyzetbe állításakor az megüthet és megrongálhat más alkatrészeket. Az ilyen sérülések elkerülése érdekében engedje le a ledöntendő ülés fejtámláját a legalacsonyabb helyzetbe, és megfelelően állítsa be a ledöntendő ülés előtti ülés háttámláját.**

3 Húzza meg a hátsó ülés háttámlakioldó kart (1).




4 Döntse előre az üléstámlát a jármű eleje felé.



Ha a háttámlát visszaállítja eredeti helyzetébe, akkor tegye azt fordított sorrendben.

**Vigyázat**

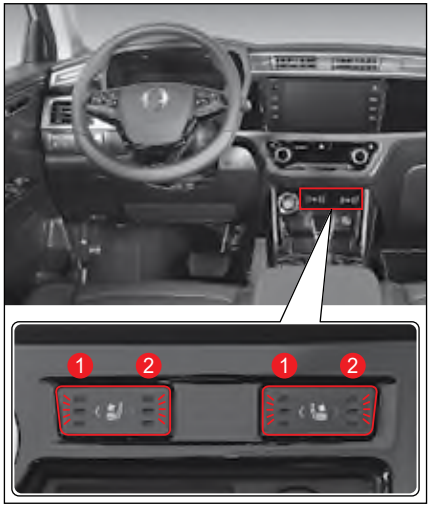
- **Miután az ülést visszaállította eredeti helyzetébe, óvatosan mozgassa meg, hogy megbizonyosodjon annak biztonságos rögzítéséről. Ha a háttámla nincs megfelelően rögzítve, akkor váratlanul ledőlhet.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ülés ledöntésekor a testrészei ne szoruljanak be az ülések közé.**
- **Ne üljön rá a ledöntött ülésre. így nem védheti a biztonsági öv vagy a megfelelő biztonsági rendszer, és egy balesetben súlyosan megsérülhet.**
- **Ha egy tárgyat helyez a ledöntött ülésre, rögzítse szilárdan, hogy az ne mozdulhasson el vezetés közben. Egy mozgó tárgy a járművezető és más utasok sérüléseit okozhatja. Emellett másodlagos baleset is előfordulhat.**

**Figyelem!**

- **A háttámla ledöntése után nyomja meg a háttámla felső részét, hogy szilárdan rögzítse.**

# Az ülés szellőztetése és fűtése*

## Az első ülés szellőztetése és fűtése*




1. Elsőülés-szellőztető gomb
2. Elsőülés-fűtés gomb

### Elsőülés-szellőztetés

Járó motornál nyomja meg az elsőülés-szellőztető gombot (1).

A működésjelzö (kék) világít, és a szellőztetés funkció a megfelelő ülésen bekapcsol.



- A szellőztetés gomb minden egyes megnyomására megváltozik a szellőztetés funkciója az alábbiak szerint: KI → 3. szint → 2. szint → 1. szint → KI.
- Ha a szellőztető gombot legalább egy másodpercig nyomva tartja miközben a szellőztetés működik, akkor a funkció kikapcsol.

**Vigyázat**

- **Ne tegye a kezét az üléspárna alá, amíg az ülésszellőztetés funkció működik. A forgó szellőzőventilátor a kéz sérüléseit okozhatja.**

**Megjegyzés**

- **Az ülésszellőztetés funkció nem üléshűtés, amely hideg levegőt fúj ki a légkondicionálóból.**
- **Mivel az ülésszellőztetés funkció az utastéri levegőt szívja be a szellőztetés funkcióhoz, ezért akkor hatékony igazán, ha a légkondicionálóval együtt használják.**
- **Ha az ülésszellőztetés funkció működése közben leállítja a motort, a szellőztetés funkció is kikapcsol. Az ülésszellőztetés funkció magától nem kapcsol be még akkor sem, ha ismét beindítja a motort.**

### Elsőülés-fűtés

Járó motornál nyomja meg az elsőülés-fűtés gombot (2).

A működésjelző (sárga) világít, és a fűtés funkció a megfelelő ülésen bekapcsol.



- A fűtés gomb minden egyes megnyomására megváltozik a fűtés funkciója az alábbiak szerint: KI → 3. szint → 2. szint → 1. szint → KI.
- Ha a fűtés gombot legalább egy másodpercig nyomva tartja miközben a fűtés működik, akkor a funkció kikapcsol.

### Intelligens elsőülés-fűtésvezérlés

Ez a funkció automatikusan szabályozza a fűtési üzemmódot, miközben elősegíti a biztonságos, megfelelő hőmérsékleti viszonyok közötti vezetést.

- Ha a 3. szint állapotát kb. 30 percig fenntartják, akkor a fűtés funkciója automatikusan 2. szintre vált.
- Miután az állapot a 2. szintre váltott
  - Ha 5 percen belül újra aktiválja a 3. szintű fűtési funkciót, akkor a 3. szint állapota körülbelül 8 percig fennmarad, majd az állapot automatikusan 2. szintre vált.
  - Ha 5 perc múlva, vagy annál később újra aktiválja a 3. szintű fűtési funkciót, akkor a 3. szint állapota körülbelül 30 percig fennmarad, majd az állapot automatikusan 2. szintre vált.
- Ha a 2. szint állapotát kb. 60 percig fenntartják, akkor a fűtés funkciója automatikusan 1. szintre vált.

**⚠ Vigyázat**

- **Az vezetőülés ülésfűtésének túlzott használata álmosságot okozhat és negatívan befolyásolhatja a biztonságos vezetést.**

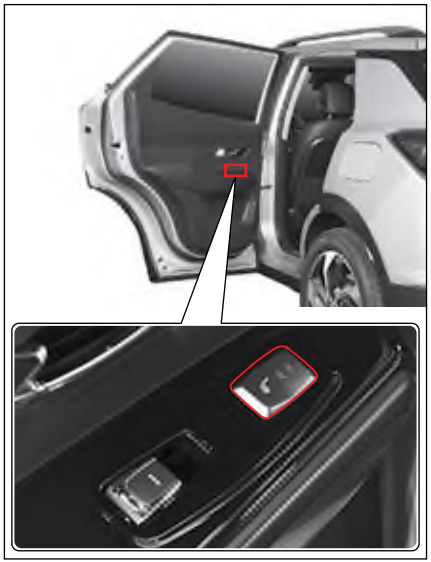
**Megjegyzés**

- **Az ülésfűtés funkciót úgy tervezték, hogy kikapcsoljon, ha a hőmérséklet egy bizonyos szintre emelkedik, majd folytatja a működését, amikor a hőmérséklet egy bizonyos szint alá esik.**
- **Ha az ülésfűtés funkció működése közben leállítja a motort, az ülésfűtés funkció is kikapcsol. Az ülésfűtés funkció magától nem kapcsol be még akkor sem, ha ismét beindítja a motort.**

## Hátsó ülésfűtés*

Járó motornál nyomja meg a hátsó 1. üléssor ülésfűtés gombját.

A működésjelző (sárga) világít, és a fűtés funkció a megfelelő ülésen bekapcsol.





- Az ülésfűtés gomb minden egyes megnyomásakor a fűtést KI → 2. szint → 1. szint → KI sorrendben működtetjük.

### A hátsó ülésfűtés intelligens vezérlése

- Ez a funkció automatikusan szabályozza a fűtés működési állapotát, és segít a járművezetőnek a jármű biztonságos, megfelelő hőmérsékleten való üzemeltetésében.
- Miután körülbelül 30 percig működött a 2. szinten, automatikusan 1. szintre vált.
- Az 1. szintre váltás után
  - Ha 5 percen belül ismét bekapcsolja a 2. szintet, akkor kb. 8 perc elteltével automatikusan az 1. szintre vált.
  - Ha 5 perc múlva ismét bekapcsolja a 2. szintet, akkor kb. 30 perc elteltével automatikusan az 1. szintre vált.

**⚠ Vigyázat**

- **Vigyázni kell arra, hogy az ülésfűtés túlzott használata kismértékű égési sérülést okozhat. Különös figyelmet kell fordítani csecsemőkre, a kisgyermekekre, az idősekre, a fogyatékkal élőkre, az altató gyógyszereket szedőkre, az ittas személyekre, a nagyon fáradt személyekre vagy az érzékeny bőrű személyekre.**
- **Vigyázni kell arra, hogy alacsony hőmérsékleten égési sérüléseket szenvedhet, ha a bőr hosszú ideig érintkezésbe kerül a fűtött üléssel.**
- **Az ülésfűtés használata közben a túlmelegedés elkerülése érdekében ne helyezzen takarót, párnát vagy ülőszőnyeget az ülésre.**
- **Az ülésfűtés túlzott használata túlmelegedést vagy tüzet okozhat. Ellenőrizze, hogy az ülésfűtés működik-e vagy sem, amikor be- és kiszáll a járműből.**
- **Ha az ülés folyamatosan egyre melegebbé és ellenőrizhetetlenné válik, először kapcsolja ki az ülésfűtés funkciót. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.**

**Megjegyzés**

- **Az ülésfűtés funkciót úgy tervezték, hogy kikapcsoljon, ha a hőmérséklet egy bizonyos szintre emelkedik, majd folytatja a működését, amikor a hőmérséklet egy bizonyos szint alá esik.**
- **Ha az ülésfűtés funkció működése közben leállítja a motort, az ülésfűtés funkció is kikapcsol. Az ülésfűtés funkció magától nem kapcsol be még akkor sem, ha ismét beindítja a motort.**

## Az ülésekkel kapcsolatos figyelmeztetések és óvintézkedések

**Vigyázat**

- Vezetés előtt mindenképpen végezze el az ülés beállítását.
- Soha ne állítsa az ülést vezetés közben. Ha az ülés hirtelen elmozdul, az veszélyes helyzetet okozhat.
- A kényelmes ülőhelyzet fenntartása érdekében állítsa az ülés háttámláját amennyire csak lehet függőleges helyzetbe. Ha az ülés háttámláját túlságosan megdönti, akkor a jármű ütközése vagy hirtelen megállása esetén az utas becsúszhat a biztonsági öv alá. Ebben az esetben az utast nem tudja megvédeni a biztonsági öv és a légzsák, így az utas súlyos sérülést szenvedhet, vagy halálos sérüléseket szenvedhet.
- Soha ne vezessen eltávolított fejtámlával. Ellenkező esetben fej-, nyak- vagy gerincsérülést szenvedhet.
- Ha az elektromosan állítható ülés nem működik, akkor csak az ellenőrzések és a megfelelő intézkedések megtétele után vezesse a járművet.

- Vigyázni kell arra, hogy az ülésfűtés túlzott használata kismértékű égési sérülést okozhat. Különös figyelmet kell fordítani csecsemőkre, a kisgyermekekre, az idősekre, a fogyatékkal élőkre, az altató gyógyszereket szedőkre, az ittas személyekre, a nagyon fáradt személyekre vagy az érzékeny bőrű személyekre.

**Figyelem!**

- Az elektromosan állítható ülés akkor is működik, ha a START/STOP kapcsoló kikapcsolt állapotban van. Vigyázni kell azonban arra, hogy ha a motor nem jár, és az elektromosan állítható ülést túl gyakran állítja, akkor lemerülhet a jármű akkumulátora.
- Több ülésbeállító kapcsoló egyidejű működtetése tönkreteheti a motort. Ügyeljen arra, hogy előbb fejezze be az egyik funkció használatát, mielőtt egy másik funkciót használna.
- Ha az elektromosan állítható ülés olyan tárgyakkal érintkezik, amelyek nem mozognak vagy nem működnek, ne erőltesse az ülés állítását. Az ok megszüntetése után folytassa a beállítást. Rendellenesség esetén azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.
- Ne helyezzen az ülésre olyan tárgyat, amely károsíthatja az üléshuzatot.
- Az üléshuzat tisztításához ne használjon szerves oldószereket, pl. hígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint. Ellenkező esetben megrongálhatja az üléshuzat felületét.

# Ablakok (elektromos ablakemelő)*




1. Vezető oldali ablakműködtető gomb (Automatikus)
2. Első utasoldali ablakműködtető gomb (Automatikus)
3. Bal hátsó ablakműködtető gomb
4. Jobb hátsó ablakműködtető gomb
5. Hátsó ablak tiltógomb

**Megjegyzés**

- **Az ablak működtetéséhez a START/STOP kapcsolónak bekapcsolt állapotban kell lennie, vagy a motornak járnia kell.**
- **Annak ellenére, hogy a START/STOP kapcsolót bekapcsolt állapotból ACC vagy OFF állapotba kapcsolja, az ablakműködtető gomb kb. 30 másodpercig még aktív. A művelet azonban azonnal megáll, ha kinyitja az első ajtót.**

## A járművezető oldali / első utas oldali ablak nyitása




- Nyomja meg kissé a járművezető oldali / első utas oldali ablakműködtető gombot Az ablak csak addig nyílik, amíg a gombot nyomva tartja.
- Teljesen nyomja le a járművezető oldali / első utas oldali ablakműködtető gombot, és engedje el. Az ablak automatikusan, teljesen kinyílik (automatikus nyitás).
- Amikor kissé megnyomja vagy meghúzza a járművezető oldali / első utas oldali ablakműködtető gombot miközben az ablaknyitás működik, akkor az ablak leáll.

**Megjegyzés**

- **Az automatikus nyitással felszerelt járművek nem rendelkeznek automatikus zárás funkcióval, ezért az ablakot csak úgy lehet becsukni, ha folyamatosan húzza felfelé a kapcsolót.**

## A járművezető oldali / első utas oldali ablak becsukása




- Húzza meg kissé a járművezető oldali / első utas oldali ablakműködtető gombot. Az ablak csak addig csukódik, amíg a gombot felfelé húzza.
- Teljesen húzza fel a járművezető oldali / első utas oldali ablakműködtető gombot, és engedje el. Az ablak automatikusan, teljesen becsukódik (automatikus csukás).
- Amikor kissé megnyomja vagy kissé meghúzza a járművezető oldali / első utas oldali ablakműködtető gombot miközben az ablakcsukás működik, akkor az ablak leáll.

## A vezetőülés ablakának biztonsági funkciója

A vezetőoldali ablak biztonsági funkciója szabályozza az automatikus csukás funkcióval felszerelt vezetőoldali ablakot, hogy az ablaküveg kissé lefelé mozduljon és megálljon anélkül, hogy abból a helyzetből tovább csukódna, ha a rendszer észleli, hogy egy testrész vagy egy tárgy az ablak csukódása közben az ablaküveg útjába beszorult.



**Megjegyzés**

- **Az ablak biztonsági funkciója csak az automatikus csukás funkcióval ellátott ablaknál működik.**
- **A biztonsági funkció nem működik az ablak csukódásának végső szakaszában.**
- **Az ablak télen befagyhat, így előfordulhat, hogy a rendszer a fagyást tévesen egy beszorult testrészként vagy tárgyként észleli, aminek az ablaküveg nekifeszült. Ebben az esetben az ablakműködtető gombot kissé meghúzva, apránként csukja be az ablakot.**
- **Ha az ablakműködtető gombot teljesen felhúzza és nem engedi el, akkor az ablak megállás nélkül teljesen becsukódik, és akkor sem áll meg, ha akadály kerül az útjába.**

  **Ennek a funkciónak a rendeltetése a járművezető bűncselekményektől és sérülésektől való megóvása, pl. rablás esetén.**

## A hátsó ülés melletti ablak kinyitása / becsukása



Az ablak csak akkor működik, ha megnyomja vagy meghúzza a hátsó ablakműködtető gombot.

## Hátsó ablak tiltógomb

Ez a funkció lezárja az ablakot úgy, hogy az nem nyitható és csukható be a hátsó ablakműködtető gombbal.

Nyomja meg a hátsó ablak tiltógombot.

**Vigyázat**

- **Amikor kisgyermek ül a hátsó ülésen, nyomja meg a hátsó ablakokat letiltó gombot, ezzel tegye a hátsó ablak gombjait működésképtelenné. Ezzel megelőzhetők a gyermekek csínytevéseiből eredő balesetek.**

**Mi a széldübörgés?**

A széldübörgés az a jelenség, amikor nyomást érez a fülében, vagy olyan zajokat hall, mint pl. egy helikopter hangja, ha a jármű részben nyitott hátsó ablakkal vagy napfénytetővel halad.

Ez a jelenség akkor fordul elő, amikor a levegő beáramlik a hátsó ablakon vagy a napfénytetőn, rezonanciát idézve elő.

Ha széldübörgés esetén kellően beállítja a hátsó ablak vagy a napfénytető nyitását, akkor ez a jelenség eltűnik vagy csökken.

**Vigyázat**

- **Sem menet közben, sem pedig álló helyzetben ne nyújtsa ki a testrészeit (pl. kezét vagy fejét) az ablakon. Testrészei nekiütközhetnek egy elhaladó járműnek vagy egy tárgynak, és megsérülhetnek.**
- **Legyen óvatos, ne hagyja, hogy a testének bármely részét, pl. a kezét vagy a fejét az ablak becsukásakor véletlenül odacsukja az ablak.**

**Figyelem!**

- **Több ablakműködtető gomb egyidejű működtetése tönkreteheti a biztosítékot, amely az ablakrendszert védi a túláramtól.**
- **Ha egy ablakot a vezetőülés ajtaján lévő ablakműködtető gombbal működtetnek, és egy másik gombbal ugyanazt az ablakot ellentétes irányban működtetik, azzal tönkretehető az ablakemelő rendszer.**

# Napfénytető*

A napfénytető a jármű tetejére szerelt másodlagos ablak, amely pl. a szellőzés és az utastér fényviszonyainak javításával kellemesebbé teszi a vezetést.

A napfénytető ablaka csúsztatva nyitható ki és csukható be, valamint dönthető is, a napfénytető hátsó részének kiemelésével.

A napfénytető napellenzője kézzel nyitható és csukható.







**Vigyázat**

- **A saját biztonsága érdekében menet közben soha ne működtesse a napfénytető.**
- **Sem menet közben, sem pedig álló helyzetben ne nyújtsa ki a testrészeit (pl. kezét vagy fejét) a napfénytetőn. Testrészei nekiütközhetnek egy elhaladó járműnek vagy egy tárgynak, és megsérülhetnek.**

**Figyelem!**

- **A napfénytető akkor is működik, ha a START/STOP kapcsoló bekapcsolt állapotban van. Vigyázni kell azonban arra, hogy ha a motor nem jár, és a napfénytetőt túl gyakran működteti, akkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**
- **Ha beállította a napfénytetőt, engedje fel a vezérlő gombot. A vezérlő gomb folyamatos nyomva tartása hibás működést okozhat.**
- **Ha a napfénytetőt teljesen kinyitja, a széldübörgés fokozódhat. Ebben az esetben kellően állítsa be a napfénytető nyitását.**
- **Ha a napfénytető mozgó alkatrészei télen befagynak, akkor a napfénytetőt csak a befagyott rész teljes kiolvadása után működtesse.**

- **Rendszeresen távolítsa el a port és az idegen anyagokat a tetőablak körüli gumiperemről. A por és az idegen anyagok jelenléte esetén a napfénytető működésekor zaj léphet fel, és a napfénytető hibásan működhet.**

**Megjegyzés**

- **A napfénytető működtetéséhez a START/STOP kapcsolónak bekapcsolt állapotban kell lennie, vagy a motornak járnia kell.**

## Automatikus nyitás

Röviden nyomja meg a napfénytető vezérlőgombot. A napfénytető automatikusan kinyílik. A napfénytető hátsó része (kb. 6 cm) nem nyílik ki.

A napfénytető teljes kinyitásához nyomja meg ismét a napfénytető vezérlőgombot.



**Megjegyzés**

- **Ha a napfénytető nyitása közben megnyomja a kapcsolót, akkor azzal leállítja a napfénytető működését.**

## Kézi nyitás

Nyomja meg és tartsa nyomva a napfénytető vezérlőgombot. A napfénytető csak addig nyílik, amíg nyomva tartja a vezérlőgombot.

A napfénytető teljes kinyitásához nyomva kell tartania a vezérlőgombot.

**Mi a széldübörgés?**

A széldübörgés az a jelenség, amikor nyomást érez a fülében, vagy olyan zajokat hall, mint pl. egy helikopter hangja, ha a jármű részben nyitott hátsó ablakkal vagy napfénytetővel halad.

Ez a jelenség akkor fordul elő, amikor a levegő beáramlik a hátsó ablakon vagy a napfénytetőn, rezonanciát idézve elő.

Ha széldübörgés esetén kellően beállítja a hátsó ablak vagy a napfénytető nyitását, akkor ez a jelenség eltűnik vagy csökken.

## Automatikus becsukás

Röviden húzza meg a napfénytető vezérlőgombot. A napfénytető automatikusan becsukódik.



**Megjegyzés**

- **Ha a napfénytető csukása közben megnyomja a kapcsolót, akkor azzal leállítja a napfénytető működését.**

## Kézi becsukás

Húzza meg és tartsa ebben az állapotban a napfénytető vezérlőgombot. A napfénytető csak addig csukódik, amíg tartja a vezérlőgombot.

A napfénytető teljes becsukásához tartania kell a vezérlőgombot.

## A napfénytető fel / le billentése



### Billentés felfelé (a hátsó rész kinyitása)

A napfénytető zárt állapotában húzza meg a napfénytető vezérlőgombot. A napfénytető hátsó része kinyílik.

### Billentés lefelé (a hátsó rész csukása)

Amikor a napfénytető hátsó része nyitva van, nyomja meg a napfénytető vezérlőgombot. Ekkor a napfénytető csak addig csukódik, amíg a gombot nyomva tartja.

A napfénytető teljes becsukásához tartania kell a vezérlőgombot.

## Napfénytető nyitva figyelmeztetés

Ha a START/STOP kapcsolót ACC vagy OFF állásba helyezi, és a vezetőülés ajtaját kinyitott napfénytetővel kinyitja, akkor megszólal a napfénytető nyitott állapotára figyelmeztető hangjelzés.

Ha becsukja az ajtót, akkor a figyelmeztető hangjelzés kikapcsol.

Amikor megszólal a napfénytető nyitott állapotára figyelmeztető hangjelzés, akkor a napfénytető teljes bezárása után hagyja el a járművet.

**Figyelem!**

- **A jármű elhagyásakor ellenőrizze, hogy a napfénytető teljesen bezáródott-e. Ha a járművet nyitott napfénytetővel hagyja el, akkor a nyitott napfénytetőn keresztül a járművet kirabolhatják. De az is előfordulhat, hogy esőben vagy havazáskor beázik a jármű utastere.**

## A napfénytető biztonsági funkciója

A napfénytető biztonsági funkciója kissé visszanyitja a napfénytetőt, ha úgy észleli, hogy egy testrész vagy egy tárgy a napfénytető automatikus csukódása közben az útjába beszorult.



**Figyelem!**

- **A napfénytető biztonsági funkciója nem működik a napfénytető végső szakaszának becsukásakor.**
- **A napfénytető biztonsági funkciója csak egy kiegészítő rendszer, és nem helyettesíti a járművezető figyelmét. Mindig legyen óvatos, mivel előfordulhat, hogy a funkció valamilyen elektromos készülék vagy más helyzet hatására nem működik megfelelően.**

# A napfénytető alaphelyzetbe állítása

## Esetek, amikor a napfénytetőt alaphelyzetbe kell állítani

- Ha az akkumulátor lemerült, vagy nyitott napfénytetőnél megszakad a tápellátás
- Ha a napfénytető a vezérlőgomb egyszeri megnyomásával nem nyílik ki, vagy nem csukódik be teljesen
- Ha a napfénytető a csúsztatással történő becsukását követően nem áll meg, hanem felbillen
- Amikor a napfénytető mozgási tartománya csúszáskor vagy billenéskor jelentősen lecsökkent
- Ha a napfénytető nem működik, vagy rendellenesen működik a napfénytető vezérlőgomb megnyomásakor

## Alaphelyzetbe állítás

A napfénytető felbillentett állapotában (a hátsó része nyitva) folyamatosan húzza kb. 20 másodpercig a napfénytető vezérlőgombot.

- A napfénytető vezérlőgombjának meghúzása után kb. 5 másodperccel kattanó hang lesz hallható, majd ez a hang kb. 20 másodperc múlva ismét hallható lesz. Amikor megszólalt a második kattanó hang, akkor a napfénytető visszaállt alaphelyzetbe.
- Ha az alaphelyzetbe állítást követően kissé megnyomja a napfénytető vezérlőgombot, a napfénytető ismét automatikusan nyílik és csukódik.

**Figyelem!**

- **Ha a napfénytető az alaphelyzetbe állítása után sem működik rendesen, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet a SsangYong Motor Company hivatalos szervizközpontjában.**

A csomagtérajtó egy olyan egység, amely kényelmesebbé teszi a tárgyak járműből történő be- és kirakodását.

Az elektromos csomagtérajtó lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egyszeri gombnyomással kinyissa és becsukja a csomagtérajtót.

Ezenkívül az intelligens csomagtérajtó rendszer automatikusan kinyitja a csomagtérajtót, amikor a felhasználó közeledik a csomagtérajtó mögötti észlelési területhez.

**⚠ Vigyázat**

- **Ne szerelje szét a kézi- és az elektromos csomagtérajtó tartórúdjait. Ezek nagynyomású készülékek, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Ne tegye ki az elektromos csomagtérajtó tartórúdjait magas hőhatásnak. A magas hő tönkreteheti őket, és sérüléseket okozhatnak.**

## Kézi működtetésű csomagtérajtó

### Nyitás

1 Nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombot a csomagtérajtó fogantyú belső oldalán, miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.

Ekkor a csomagtérajtó zárja kinyílik.



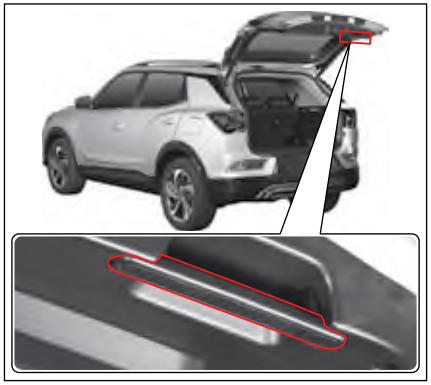
2 Emelje fel a csomagtérajtót.

**Megjegyzés**

- **A csomagtérajtó az intelligens kulcsot kb. 1 méteren belül ismeri fel.**
- **Ha megnyomja a csomagtérajtó nyitógombot, akkor csak a csomagtérajtó zárja nyílik ki. Az ajtó, a motorháztető és más eszközök zárva maradnak.**

### Csukás

1 Fogja meg a csomagtérajtó belső fogantyúját, és húzza a csomagtérajtót lefelé.



2 A csomagtérajtót úgy csukja be, hogy kissé megnyomja.

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a csomagtérajtót a lopásfigyelő üzemmód kikapcsolt állapotában nyitja ki és csukja be, akkor a lopásfigyelő üzemmód nem kapcsol be automatikusan. Ügyeljen arra, hogy kapcsolja be a lopásfigyelő üzemmódot az intelligens kulcs ajtózárás gombjának megnyomásával.**

**Megjegyzés**

- **Ha a csomagtérajtót a lopásfigyelő üzemmód bekapcsolt állapotában nyitja ki és csukja be, akkor a lopásfigyelő üzemmód automatikusan visszakapcsol. Ilyenkor a vészvillogó lámpák kétszer felvillannak és egyszer megszólal egy hangjelzés.**

## Elektromos csomagtérajtó*

Az elektromos csomagtérajtó lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egyszeri gombnyomással kinyissa és becsukja a csomagtérajtót.

Az elektromos csomagtérajtó akkor működik, ha a START/STOP kapcsoló ON állapotban, a fokozatválasztó kar pedig P (parkolás) helyzetben van, vagy ha a fokozatválasztó kar bármely helyzetben van, de a motor nem jár.

**Megjegyzés**

- **Ha a START/STOP kapcsoló ON állapotában a jármű sebessége 3 km/h vagy annál nagyobb, akkor a csomagtérajtó nem nyitható automatikusan.**

### Kinyitás / becsukás a vezetőülés gombjával



- Tartsa lenyomva a csomagtérajtó gombot a vezetőülésen.

  Miután a vészvillogó kétszer felvillan és a figyelmeztető hangjelzés kétszer megszólal, a csomagtérajtó kinyílik vagy becsukódik.

  A csomagtérajtó kinyílik, ha be van csukva, vagy becsukódik, ha nyitva van.

**Megjegyzés**

- **Amikor a csomagtérajtó nyitása vagy csukása közben megnyomja a csomagtérajtó gombját, akkor a csomagtérajtó megáll ebben a helyzetben.**

## Kinyitás / becsukás az intelligens kulccsal



- Tartsa lenyomva az intelligens kulcs csomagtérajtó gombját.

  Miután a vészvillogó kétszer felvillan és a figyelmeztető hangjelzés kétszer megszólal, a csomagtérajtó kinyílik vagy becsukódik.

  A csomagtérajtó kinyílik, ha be van csukva, vagy becsukódik, ha nyitva van.

**Megjegyzés**

- **Amikor a csomagtérajtó nyitása vagy csukása közben megnyomja a csomagtérajtó gombját, akkor a csomagtérajtó megáll ebben a helyzetben.**

## Kinyitás / becsukás a csomagtérajtón lévő gombbal

- Nyomja meg a csomagtérajtó külső gombját, miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.

  Miután a vészvillogó kétszer felvillan és a figyelmeztető hangjelzés kétszer megszólal, a csomagtérajtó kinyílik.

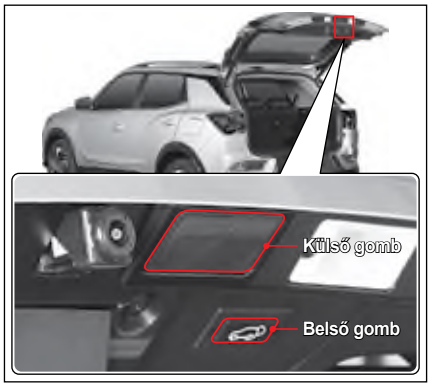


**Megjegyzés**

- **A csomagtérajtó az intelligens kulcsot kb. 1 méteren belül ismeri fel.**
- **Ha megnyomja a csomagtérajtó külső gombját, akkor csak a csomagtérajtó zárja nyílik ki. Az ajtó, a motorháztető és más eszközök zárva maradnak.**

A csomagtérajtó nyitott állapotában nyomja meg a csomagtérajtó belső gombját.

Miután a vészvillogó kétszer felvillan és a figyelmeztető hangjelzés kétszer megszólal, a csomagtérajtó becsukódik.



## Becsípődés-védelem funkció

A becsípődés-védelem funkció úgy vezérli a csomagtérajtó működését, hogy ha a csomagtérajtó nyitása vagy csukódása közben a csomagtérajtót erős ütés éri, vagy a rendszer egy bizonyos szintű ellenállást érzékel, akkor a csomagtérajtó mozgása megáll, vagy a biztonság érdekében teljesen kinyílik.

**⚠ Vigyázat**

- **Előfordulhat, hogy a becsípődés-védelem funkció nem működik, ha az elektromos csomagtérajtó által észlelt ellenállás egy bizonyos erőszintnél kisebb, vagy a csomagtérajtó majdnem zárt helyzetben van.**
- **Ne kísérelje meg az elektromos csomagtérajtó működése közben ellenőrizni a becsípődés-védelem funkció működését úgy, hogy valamelyik testrészét vagy más tárgyat helyez a mozgó csomagtérajtó útjába. Ha így tesz, akkor súlyos sérülést szenvedhet, és tönkreteheti a használt tárgyat vagy a berendezést.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a becsípődés-védelem funkció több alkalommal ismételten működésbe lép, akkor csukja be kézzel a csomagtérajtót és működtesse újra. Rendellenesség esetén azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong Motor Company szervizközpontban.**

## A nyitási magasság beállítása

Az elektromos csomagtérajtó maximális nyitási magassága beállítható a felhasználó fizikai állapotától vagy más körülményektől, pl. a parkolóhelytől függően.

1. Kézzel nyissa ki a csomagtérajtót, és állítsa be a kívánt magasságba.
2. Tartsa lenyomva az elektromos csomagtérajtó belső gombját legalább 3 másodpercig.

   Amikor a beállítás befejeződött, megszólal egy hangjelzés.
3. Csukja be teljesen a csomagtérajtót a csomagtérajtó belső gombjának megnyomásával.

A nyitási magasság beállítását követően nyomja meg az elektromos csomagtérajtó külső gombját, hogy megnézze, kinyílik-e a csomagtérajtó a beállított magasságig.

## Az elektromos csomagtérajtó visszaállítása

Ha újracsatlakoztatják a tápellátást az akkumulátor teljes lemerülése vagy a tápellátás lekapcsolása után, vagy ha az elektromos hátsó ajtó nem működik megfelelően, akkor hajtsa végre az elektromos csomagtérajtó visszaállítását.

1. Parkoljon le a járművel egy sík területen, és tegye a fokozatválasztó kart P (parkolás) állásba.
2. Tartsa lenyomva a csomagtérajtó belső gombját, majd eközben nyomja meg és tartsa lenyomva a csomagtérajtó külső gombját legalább 3 másodpercig.

   Amikor a visszaállítás befejeződött, megszólal egy hangjelzés.
3. Kézzel zárja le teljesen a csomagtérajtót.

Amikor a visszaállítás befejeződött, ellenőrizze, hogy az elektromos csomagtérajtó megfelelően nyílik-e és csukódik-e.

**Figyelem!**

- **A következő esetekben ne működtesse az elektromos csomagtérajtót, mivel az hibásan működhet.**
  - **Amikor a jármű egyik kerekét felemelik a jármű ellenőrzése, vagy a gumiabroncs cseréje miatt**
  - **Ha egyenetlen talajon, lejtős úton vagy útburkolaton a jármű egyik kereke a levegőben van**
  - **Ha a jármű lejtőn vagy egyenetlen felületen áll vagy parkol**
- **Az elektromos csomagtérajtó akkor is működik, ha a START/STOP kapcsoló kikapcsolt állapotban van. Vigyázni kell azonban arra, hogy ha az elektromos csomagtérajtót a START/STOP kapcsoló kikapcsolt állapotban túl gyakran működteti, akkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**
- **Ha az elektromos csomagtérajtót egymás után ötnél több alkalommal működteti, akkor a figyelmeztető hangjelzés háromszor megszólal, és az elektromos csomagtérajtó megáll, hogy megakadályozza a hajtómotor túlmelegedését. Ilyenkor legalább egy percig ne működtesse az elektromos csomagtérajtót, utána ismét használhatja.**

- **Ha lehetséges, manuálisan ne működtesse az elektromos csomagtérajtót.**
- **Ha az elektromos csomagtérajtót kézzel kell működtetni, mivel az nem működik rendesen, akkor ne alkalmazzon túl nagy erőt. Ellenkező esetben tönkreteheti az elektromos csomagtérajtó egységet.**
- **Ne fejtsen ki túl nagy erőt a csomagtérajtóra az elektromos csomagtérajtó működtetésekor. Ellenkező esetben tönkreteheti az elektromos csomagtérajtót.**
- **Ha a csomagtérajtót annak nyitását követően azonnal becsukja, akkor előfordulhat, hogy a csomagtérajtó nem csukódik be. Ez normális jelenség. Várjon egy rövid ideig a csomagtérajtó becsukásával.**
- **Ne csatlakoztasson nehéz tárgyat az elektromos csomagtérajtóhoz. Ellenkező esetben tönkreteheti az elektromos csomagtérajtót.**
- **Ne változtassa meg és ne javítsa önkényesen az elektromos csomagtérajtót és a hozzá kapcsolódó alkatrészeket.**

# Az intelligens csomagtérajtó*

Az intelligens csomagtérajtó egy kényelmi funkció, amely automatikusan kinyitja a csomagtérajtót, amikor a felhasználó egy intelligens kulcsot tart magánál, és megközelíti a jármű hátsó részénél lévő észlelési területet. Ez különösen akkor kényelmes, ha Ön mindkét kézben csomagokat tart.

## Az intelligens csomagtérajtó aktiválása / inaktiválása

- **Supervision kivitel**

  A beállítás a **Járműbeállítás → Ajtó / Csomagtérajtó → Intelligens csomagtérajtó** menüpontban, a ⚙ (felhasználói beállítások) alatt végezhető el a műszercsoportban.

- **Normál kivitel**

  A beállítás az **Ajtó / Csomagtérajtó → Intelligens csomagtérajtó** menüpontban, a ⚙ (felhasználói beállítások) alatt végezhető el a műszercsoportban.

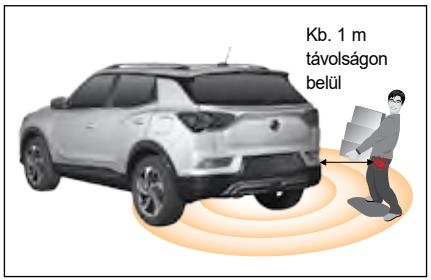
**Megjegyzés**

- **Az intelligens csomagtérajtó működésének engedélyezéséhez engedélyeznie kell az elektromos csomagtérajtót.**
- **A Supervision típusú járműveknél az intelligens csomagtérajtó visszajelzője világít a műszercsoporton, ha az intelligens csomagtérajtó engedélyezve van.**

## Az intelligens csomagtérajtó nyitása

### Működési feltétel

- A motort le kell állítani, és az összes ajtónak és a csomagtérajtónak zárt állapotban kell lennie (lopásfigyelő üzemmód).
- A jármű hátsó részénél található intelligens csomagtérajtó érzékelőjétől kb 1 m távolságban kell tartózkodnia legalább kb. 3 másodpercig, miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.




### A működés lépései

Az intelligens kulcs észlelése után a csomagtérajtó automatikusan kinyílik a következő lépések szerint.



- **1. lépés**

  A vészvillogó és a figyelmeztető hangjelzés háromszor 1 másodperces intervallumban jelez (sípolás~ sípolás~ sípolás~)

- **2. lépés**

  A vészvillogó és a figyelmeztető hangjelzés háromszor jelez (sípolás sípolás sípolás)

- **3. lépés**

  A vészvillogó és a figyelmeztető hangjelzés kétszer jelez (sípolás sípolás)

  Ezután kinyílik a csomagtérajtó.

## Az intelligens csomagtérajtó funkció leállítása

- Nyomja meg az intelligens kulcs bármelyik gombját.
- Vagy, lépjen ki az intelligens csomagtérajtó észlelési területéről.

**Figyelem!**

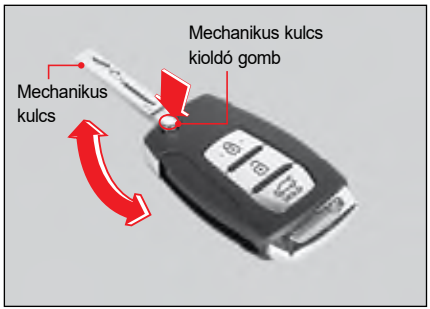
- **Az intelligens csomagtérajtó akkor kezd el működni, ha 30 másodperc eltelt lopásfigyelő üzemmódba való belépés után. Ennek célja az intelligens csomagtérajtó hibás működésének megakadályozása.**
- **A következő esetek bármelyikében az intelligens csomagtérajtó működése késhet, vagy a működési tartománya megváltozhat a frekvencia-interferencia miatt.**
  - **Ha olyan helyszín közelében tartózkodik, amely erős rádiófrekvenciákat bocsát ki, mint pl. rendőrkapitányságok, közhivatalok, műsorsugárzó állomások, katonai létesítmények, adótornyok, repülőterek, kikötők stb.**
  - **Ha az intelligens kulcsot egy mobiltelefonnal vagy egy rádiókészülékkel stb. hordja magával.**
  - **Amikor a jármű egyik kerekét felemelik a jármű ellenőrzése, vagy a gumiabroncs cseréje miatt**

- **A következő esetek bármelyikében az intelligens kulcs észlelési tartománya változhat, ami befolyásolja az intelligens csomagtérajtó működési tartományát.**
  - **Amikor a jármű egyik kerekét felemelik a jármű ellenőrzése, vagy a gumiabroncs cseréje miatt**
  - **Ha a jármű lejtőn vagy egyenetlen felületen áll vagy parkol**
- **Ha az intelligens kulcsot magánál tartja, akkor ne tartózkodjon szükségtelenül az intelligens csomagtérajtó észlelési területén.**
- **Készüljön fel a vészhelyzetre, valamint számos más helyzetekre, ezért tanulja meg, hogy hogyan lehet kikapcsolni és leállítani az intelligens csomagtérajtó funkciót.**
- **A jármű mosásakor mindenképpen kapcsolja ki az intelligens csomagtérajtó funkciót. Ennek elmulasztása esetén a csomagtérajtó automatikusan kinyílhat, ami személyi sérülést, vagy a jármű és egyéb felszerelések károsodását okozhatja.**

## A csomagtérajtó kinyitása vészhelyzet esetén

Az akkumulátor lemerülése, a csomagtérajtó alkatrészeinek meghibásodása vagy más vészhelyzet esetén a csomagtérajtó kinyitható a csomagtérajtóban lévő kioldó karral.

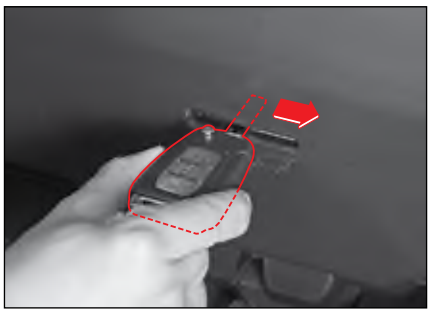
*1* Nyissa ki az intelligens kulcs vagy a REKES kulcs mechanikus kulcsát.




*2* Helyezze be a mechanikus kulcsot az alul közepén lévő kioldókar-nyílásba (1).




*3* Nyomja meg a mechanikus kulcsot a nyíl irányába. Ezzel kioldja a csomagtérajtót.



*4* A nyitáshoz tolja meg a csomagtérajtót.

**Vigyázat**

- **A csomagtérajtó kioldó karját csak vészhelyzetben szabad használni.**
- **Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a csomagtérben. A csomagtérajtó kioldó karjának működtetésével a csomagtérajtó vezetés közben hirtelen kinyílik, és súlyos baleset következhet be.**

**Figyelem!**

- **Ismerkedjen meg a csomagtérajtó kioldó karjának helyzetével és annak használatával a vészhelyzetre való felkészülés során.**

**Vigyázat**

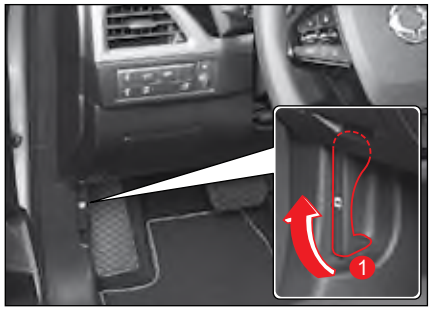
- **Kerülje a jármű vezetését nyitott csomagtérajtóval.**
  - **A kipufogógáz beáramolhat az utastérbe, ami mérgezéshez vezethet.**
  - **A járműből tárgyak eshetnek ki, ami balesetet okozhat.**
  - **A csomagtérajtó vagy más járműalkatrészek megsérülhetnek.**
- **Ha a jármű legalább 4 km/h sebességgel halad nyitott csomagtérajtóval, akkor a nyitott csomagtérajtó figyelmeztető lámpa kigyullad, és a figyelmeztető hangjelzés tízszer megszólal. Azonnal álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és megfelelően csukja be a csomagtérajtót.**
- **Csak akkor nyissa ki vagy csukja be a csomagtérajtót, ha megbizonyosodott róla, hogy az a jármű belsejéből és a járművön kívülről is biztonságos. Különösen vigyázzon arra, hogy a járműben tartózkodó személy vagy egy, a közelben lévő személy testrésze ne kerüljön a csukódó csomagtérajtó útjába.**
- **Ne hagyja, hogy az intelligens kulcs birtokában véletlenül gyermekek működtessék az elektromos csomagtérajtót vagy az intelligens csomagtérajtót. Ennek elmulasztásával megsérülhetnek a közelben lévő személyek, tárgyak vagy járművek stb.**

- **Miután leparkolt, vagy leállította a járművet egy lejtős úton, ne nyissa ki a csomagtérajtót. Ellenkező esetben a járműbe berakott tárgyak kieshetnek, és személyi sérülést okozhatnak.**
- **A csomagtérajtó becsukásakor a csomagtérajtó súlya és más külső tényezők miatt a csomagtérajtó hirtelen becsukódhat. A csomagtérajtó becsukásakor legyen óvatos, ügyeljen a sérülések megelőzésére.**

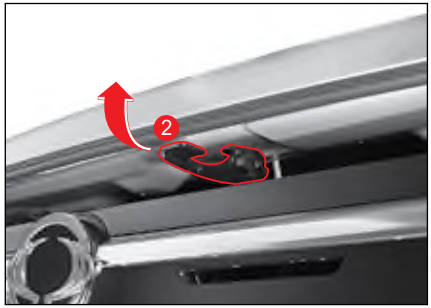
## A motorháztető nyitása

1 Húzza meg a motorháztető nyitó kart (1) a mely a járművezető ülés bal alsó részénél található.

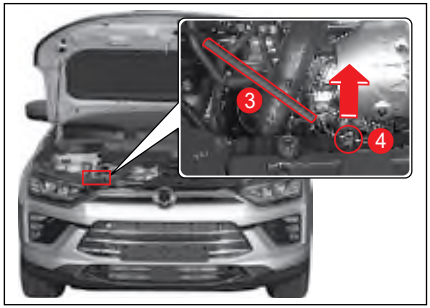
A motorháztető kissé kinyílik.




2 Kissé emelje fel a motorháztetőt, hogy fel tudja húzni a biztonsági retesz karját (2), majd emelje fel teljesen a motorháztetőt.



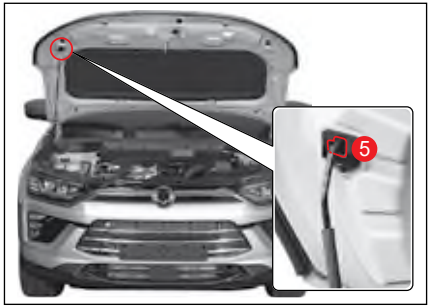

3 Tartsa ez egyik kezével nyitva a motorháztetőt, majd fogja meg a másik kezével a motorháztartó rúd szivaccsal burkolt részét (3), majd emelje meg és távolítsa el a rögzítő kampójából (4).




**Vigyázat**

- **Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig a motorháztartó rúd szivaccsal burkolt részét fogja meg.**

4 Helyezze be a rúd szabad végét a nyílásba (5) úgy, hogy a rúd biztonságosan alátámassza a motorháztetőt.




**Figyelem!**

- **Ne rázza meg a motorháztető fedelet kézzel, és ne próbálja meg erőltetve becsukni a motorháztetőt, amikor a motorháztartó rúd a nyílásban van rögzítve. Ezzel tönkreteheti a motorháztető fedelet.**

# A motorháztető lecsukása

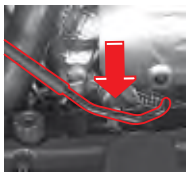
## Ellenőrzések a motorháztető lecsukása előtt

- Győződjön meg róla, hogy a motortérben lévő összes betöltőnyílás zárósapkája megfelelően a helyén van.
- Ellenőrizze, hogy a motortérben ne maradjanak felesleges tárgyak, beleértve a kesztyűt és a szerszámokat.

## A motorháztető lecsukása

1. Tartsa meg a motorháztetőt az egyik kezével, a másikkal pedig akassza ki a kitámasztó rudat.
2. Rögzítse a kitámasztó rudat a rögzítő kampójában.
3. Engedje le a motorháztetőt kb. 30 cm-re, és engedje el a kezével. A motorháztető becsukódik a saját súlyától.
4. Ellenőrizze, hogy biztonságosan becsukódott-e a motorháztető.

**Figyelem!**



**A motorháztető lezárása előtt győződjön meg róla, hogy a kitámasztó rúd teljesen beilleszkedett a rögzítőjébe.**

**Vigyázat**

- **A motorháztetőt a motor leállítása után nyissa ki. Ha azonban ellenőrzést és szervizelést kell végeznie járó motor mellett, akkor különös figyelmet kell fordítania arra, hogy a motortérben található működő berendezések ne okozzanak sérülést.**
- **A motorháztetőt olyan helyen ellenőrizze, ahol nem fúj a szél. Sérülést szenvedhet, ha a motorháztetőt a szél csukja be.**
- **Ügyeljen arra, hogy a motorháztető becsukásakor ne kerüljenek az útjába semmilyen testrészek, mint pl. az ujjak.**
- **Mielőtt elindulna, győződjön meg róla, hogy a motorháztetőt biztonságosan lezárta. Ha a jármű nyitott motorháztetővel halad, akkor a jármű megsérülhet, és ez akadályozhatja a járművezető szabad kilátását a járműből, ami súlyos balesethez vezethet.**

## A tüzelőanyag-betöltő kinyitása

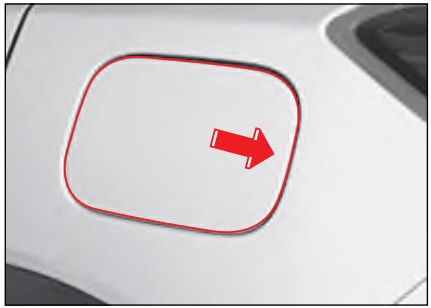
A tüzelőanyag-betöltő ajtaja csak az összes ajtózár nyitott állapotában nyitható.

1 Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) helyzetbe.

2 Működtesse a rögzítőféket.

3 Feltétlenül állítsa le a motort.

4 Nyomja meg a tüzelőanyag-betöltő ajtajának a középső szélét a nyíl irányába.



**Figyelem!**

- **Ha a tüzelőanyag-betöltő ajtaja télen befagyott, akkor ne erőltesse annak nyitását. Nyissa ki úgy, hogy óvatosan megkopogtatja a tüzelőanyag-betöltő ajtajának szélét.**

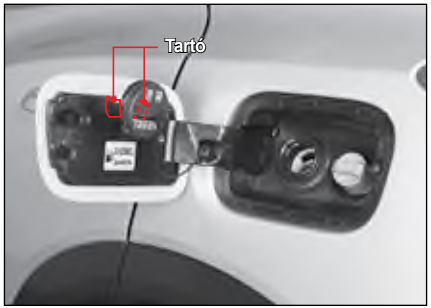
5 Húzza meg a tüzelőanyag-betöltő ajtaját a nyíl irányába, és teljesen nyissa ki.



6 A tüzelőanyag-betöltő sapkáját az óramutató járásával ellentétesen elforgatva nyissa ki.



7 Akassza be a tüzelőanyag-betöltő sapkáját a tartóra, mely a tüzelőanyag-betöltő ajtajának hátoldalán található.




**Vigyázat**

- **Óvatosan vegye ki a tüzelőanyag betöltő sapkáját, mert nyomás lehet a tüzelőanyag-tartályban. Ha a tüzelőanyag-szivárgás vagy a nyomáscsökkenés hangját hallja, akkor várjon amíg a hang meg nem szűnik, és csak akkor vegye ki a tüzelőanyag betöltő sapkáját. Ennek elmulasztása a tüzelőanyag kiömlését okozhatja, ami súlyos sérüléseket okozhat.**
- **Mielőtt megérintené a tüzelőanyag betöltő sapkáját vagy a töltőpisztolyt, először csupasz kézzel érintsen meg egy a tüzelőanyag-betöltő nyílástól távol eső fémrészt, hogy eltávolítsa a statikus elektromosságot. Ha nem így tesz, akkor a statikus töltés tüzet okozhat.**

## A tüzelőanyag-betöltő becsukása

1 Csukja be a tüzelőanyag-betöltő sapkáját az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, amíg kattanó hangot nem hall.

2 Csukja be a tüzelőanyag-betöltő ajtaját a középső szélének megnyomásával.

### Tájékoztatás - Tüzelőanyag címke

- **BENZIN TÜZELŐANYAG**




A benzin tüzelőanyagra egy kör forma utal (az „E" jel és a mellette lévő szám bizonyos, a benzinben található bio tüzelőanyagelemek maximális arányszámát jelzi)

- **DÍZEL TÜZELŐANYAG**




A dízel tüzelőanyagra egy négyzet forma utal (a „B" jel és a mellette lévő szám bizonyos, a benzinben található bio tüzelőanyagelemek maximális arányszámát jelzi)

**Vigyázat**

- **A tüzelőanyag betöltését csak a motor leállítása után végezze. Ennek elmulasztása esetén a motor beindításakor a párolgó tüzelőanyag meggyulladhat egy elektromos eszközből származó szikra miatt, súlyos tüzet okozva.**
- **Tankolás közben tartsa távol a tűzveszélyes anyagokat, mint pl. a meggyújtott cigarettát vagy a gyújtót. Ennek elmulasztása súlyos tüzet okozhat.**
- **Ne tegyen semmi olyat, ami statikus elektromosságot idéz elő, mint pl. a járműbe történő be-és kiszállás tankolás közben. Ha nem így tesz, akkor a statikus töltés súlyos tüzet okozhat.**
- **Ha hordozható tartály használatával kell tüzelőanyagot betöltenie, akkor a betöltést úgy végezze, hogy a tartályt a földre teszi. A jármű tetejére vagy belsejébe helyezett tartállyal való utántöltés a statikus elektromosság miatt súlyos tüzet okozhat.**
- **A tüzelőanyag utántöltését csak akkor kezdje el, ha meggyőződött róla, hogy megfelelő a betöltendő tüzelőanyag típusa. Ha tévesen tölt be egy járműbe dízel vagy benzin tüzelőanyagot, az negatívan befolyásolja a tüzelőanyag-rendszert és a jármű más rendszereit, és jelentős mértékben károsodhat a jármű.**
- **Ne használjon olyan tüzelőanyagot, mely sok nedvességet, nem megfelelő tüzelőanyagot vagy adalékokat tartalmaz Ellenkező esetben a jármű tüzelőanyag-rendszere és kipufogógáz rendszere jelentős mértékben károsodhat.**
- **Csak addig töltsön be tüzelőanyagot, amíg a tüzelőanyag-betöltő pisztoly fúvókája automatikusan le nem állt. A tüzelőanyag-tartály túlzott feltöltése a tüzelőanyag túlcsordulását okozhatja, tüzet okozhat és károsíthatja a jármű karosszériáját.**
- **Soha ne használja a mobiltelefonját a benzinkút közelében. Ellenkező esetben a mobiltelefon elektromágneses hullámai vagy a benne folyó áram tüzet okozhatnak.**
- **Ha a tüzelőanyag betöltése közben tűz keletkezik, azonnal menjen a járműtől távol eső helyre. Ezután tegyen intézkedéseket, pl. jelentse a tűzesetet.**

**Figyelem!**

- **Vigyázzon, hogy a tüzelőanyag ne érintkezzen a karosszéria fényezett felületével, mivel kárt okozhat a fényezésben.**
- **Ha a tüzelőanyag-betöltő sapkáját ki kell cserélni, akkor csak eredeti cserealkatrészt használjon.**

## Külső világítás / lámpák





















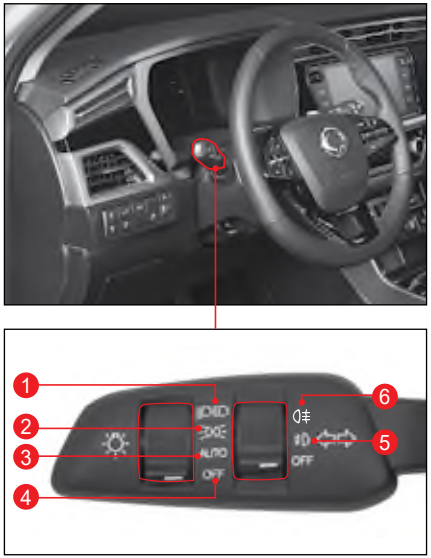









## Világításkapcsoló




1. Fényszóró
2. Helyzetjelző
3. Automatikus világítás funkció
4. Az összes világítás kikapcsolása
5. Első ködlámpa
6. Hátsó ködlámpa

### A fényszóró bekapcsolása

A fényszóró együtt kapcsol be az oldalsó lámpával, a hátsó lámpával, a rendszámtábla világítással, az első ködlámpával (ha bekapcsolt állapotban van) és az egyéb belső világítással.

### A helyzetjelző bekapcsolása

A helyzetjelző együtt kapcsol be az oldalsó lámpával, a rendszámtábla-világítással, az első ködlámpával (ha bekapcsolt állapotban van) és az egyéb belső világítással.

### AUTO Az automatikus világítás funkció aktiválása*

A fényszóró és a hátsó lámpa automatikusan be- vagy kikapcsol, az automatikus fényérzékelő által észlelt napfény mennyiségének megfelelően.

### AUTO A távolsági fényszóró asszisztens bekapcsolása (HBA)

Ha a világításkapcsolót megnyomja a műszercsoport felé amikor a világításkapcsoló AUTO állásban van, akkor aktiválódik a HBA.

☞ Lásd „Távolsági fényszóró asszisztens rendszer (HBA)*" (3-41. oldal)

### OFF Az összes világítás kikapcsolása

Minden világítás kikapcsol.

**Megjegyzés**

- **Az automatikus fényszóró és ködlámpa nélküli járműveknél a világításkapcsolónak nincs ilyen funkciója.**

### Az első ködlámpa bekapcsolása*

Ha a világításkapcsolót a (első ködlámpa) állásba helyezi, miközben a fényszóró vagy a helyzetjelző be van kapcsolva, akkor bekapcsol az első ködlámpa.

### A hátsó ködlámpa bekapcsolása*

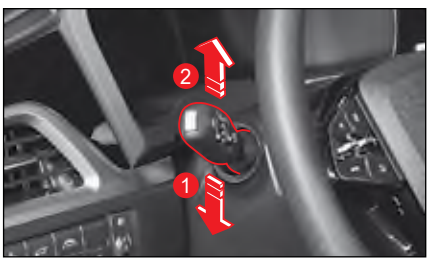
Ha bekapcsolt fényszóró mellett helyzetbe fordítja a kapcsolót, akkor az visszatér az első ködlámpa állásba, és felkapcsolódik a hátsó ködlámpa. A hátsó és az első ködlámpa egyszerre kapcsolódik fel.

Ha újra elfordítja, akkor kikapcsol a hátsó ködlámpa.

### OFF A ködlámpa kikapcsolása*

A ködlámpa kikapcsol.

### A bal és jobb oldali irányjelző be- és kikapcsolása




- Ha megnyomja lefelé a világításkapcsolót (1), a bal oldali irányjelző villog. Ezzel egy időben a műszercsoport irányjelző-visszajelzője is villog.
- Ha megnyomja felfelé a világításkapcsolót (2), a jobb oldali irányjelző villog. Ezzel egy időben a műszercsoport irányjelző-visszajelzője is villog.

### A távolsági fényszóró be- és kikapcsolása



- Amikor megnyomja a világításkapcsolót a műszercsoport felé és elengedi, miközben a tompított fényszóró be van kapcsolva, akkor a távolsági fényszóró bekapcsol. Ezzel egy időben a műszercsoport távolsági fényszóró visszajelzője szintén bekapcsol.
- Amikor meghúzza a világításkapcsolót a járművezető felé és elengedi, miközben a távolsági fényszóró be van kapcsolva, akkor a távolsági fényszóró kikapcsol.

**Vigyázat**

- **Ne kapcsolja be a távolsági fényszórót, ha szemből érkezik egy jármű, vagy egy jármű halad Ön előtt. A távolsági fényszóró elvakíthatja a többi járművezetőt, balesetet okozva.**

### A távolsági és a tompított fényszóró egyidejű bekapcsolása (fénykürt)



A távolsági és a tompított fényszóró egyszerre kapcsol be, ha a világításkapcsolót a járművezető felé húzza.

**Megjegyzés**

- **Ez a funkció a világításkapcsoló állásától függetlenül működik.**

## Vészvillogó

A vészvillogót más járművek figyelmeztetésére használják vészhelyzet esetén, a baleset megelőzése érdekében.

- A vészvillogó kapcsoló megnyomásakor az összes irányjelző villog.
- A vészvillogó kapcsoló ismételt megnyomására a vészvillogó kikapcsol.

☞ Lásd „Vészfékezés jelzés (ESS)” (4-148. o.)

**Figyelem!**

- **Álló motor esetén ne kapcsolja be hosszú időre a vészvillogót. Ezzel megtévesztheti a többi járművezetőt, valamint a jármű akkumulátora is lemerülhet.**

**Megjegyzés**

- **A vészvillogó a START/STOP kapcsoló állapotától függetlenül működik.**
- **Amíg a vészvillogó működik, addig az irányjelző nem működik egymástól függetlenül.**





## A fényszórónyaláb beesési szögének beállítása



A jármű elejének és hátuljának lejtése az utasok számától, súlyától és a poggyász súlypontjától függően változhat.

Ebben az esetben úgy állíthatja be a fényszórónyaláb beesési szögét, hogy biztosítsa az éjszakai látást, és ne vakítsa el a szembejövő vagy az elöl haladó jármű vezetőjét a fényszóró erős fényével.

### A fényszórónyaláb beesési szögének beállítási szintjei

A fényszórónyaláb beesési szöge 4 fokozatban (0-3 szint) állítható a jármű elejének és hátuljának lejtése szerint.

- Amikor a jármű előre billen, állítsa a fényszórónyaláb beesési szögének beállító forgatógombját kisebb értékre (a 0 szint felé). Ekkor a fényszóró magasabbra világít.
- Amikor a jármű hátra billen, állítsa a fényszórónyaláb beesési szögének beállító forgatógombját nagyobb értékre (a 3 szint felé). Ekkor a fényszóró alacsonyabbra világít.

### Szabványos fényszórónyaláb beesési szög szintbeállítás értékek

| | Az utasok száma és a jármű terhelési feltételei |
|---|---|
| **0. szint**  | • 1 - 2 utas (normál vezetés) |
| **1. szint**  | • 1-2 utas és poggyász (kb. 90 kg)<br>• 4-5 utas |
| **2. szint**  | • 4-5 utas és poggyász (kb. 100 kg) |
| **3. szint**  | • 1 utas és poggyász (kb. 400 kg) |

**Vigyázat**

- **Vezesse a járművet, miután beállította a fényszórónyaláb beesési szögét az utasok száma, súlya és a poggyász súlypontja szerint. Ellenkező esetben baleset is bekövetkezhet.**
- **Soha ne vezessen járművet a következő esetek egyikében sem, amikor a fényszórónyaláb beesési szöge meghaladja a beállítási szabványt.**
  - **A jármű vezetése 3. szintű beállítással a 0. szintnek megfelelő körülmények mellett (a fényszóró alacsonyabbra világít): Hosszabb ideig tart, amíg a járművezető felismeri az úton lévő vészhelyzetet, ha az bekövetkezik.**
  - **A jármű vezetése 0. szintű beállítással a 3. szintnek megfelelő körülmények mellett (a fényszóró magasabbra világít): így elvakítja el a szembejövő vagy az elöl haladó jármű vezetőjét.**

  **Ebben az esetben akadályozhatja a biztonságos vezetést, súlyos balesetet okozva.**

## Nappali menetfény (DRL)*

A DRL is automatikusan bekapcsol nappal, lehetővé téve, hogy a járművet könnyebben észrevegyék.




### A DRL az alábbi esetben kapcsol be:

- Ha a járművezető nem kapcsolja be a helyzetjelzőt, az első ködfényszórót és a fényszórót a START/STOP kapcsoló bekapcsolt állapotában (függetlenül attól, hogy a motor jár-e vagy sem)

**Megjegyzés**

- **Amikor a DRL bekapcsol, a helyzetjelző is bekapcsol.**
- **Ugyanazt a lámpát használja a DRL és a helyzetjelző is, de a DRL fényesebb.**

### A DRL az alábbi esetben kapcsol ki:

- Ha a START/STOP kapcsoló ACC vagy kikapcsolt állapotban van
- Amikor a járművezető bekapcsolja a fényszórót, vagy a fényszórót az automatikus világítás funkció kapcsolja be
- Amikor a járművezető bekapcsolja az első ködlámpát
- A rögzítőféket (EPB vagy kézi rögzítőfék) 3 km/h vagy annál kisebb járműsebességnél működtették (AUTO HOLD kapcsoló kikapcsolva)

## Távolsági fényszóró asszisztens rendszer (HBA)*

Az HBA a távolsági fényszóró vezérlésének a funkciója, melynek rendeltetése, hogy ne vakítsa el a szembejövő vagy az elöl haladó jármű vezetőjét a távolsági fényszóró erős fényével.

A HBA a jármű szélvédőjének felső részén lévő érzékelővel (első kamera modul) észleli a körülményeket, és automatikusan be- vagy kikapcsolja a távolsági fényszórót.

### A HBA funkció beállítása

*1* Helyezze a világításkapcsolót AUTO állásba.




*2* Nyomja meg a világításkapcsolót a műszercsoport felé, majd engedje el.



- A HBA aktivált állapotában a műszercsoport HBA visszajelzője világít.




HBA visszajelző

### Ha a távolsági fényszóró bekapcsol

Ha a HBA funkció aktiválásakor az összes alábbi feltétel teljesül, akkor bekapcsol a távolsági fényszóró.

- A jármű sebessége legalább 35 km/h
- Ha a környező terület sötét, amit a rendszer éjszakának észlel
- Ha a rendszer nem észlel szembejövő, vagy elöl haladó járművet

Amikor a távolsági fényszóró automatikusan bekapcsol, akkor bekapcsol a HBA visszajelzője és a távolsági fényszóró visszajelzője.




HBA visszajelző



Távolsági fényszóró visszajelző

3

### Ha a távolsági fényszóró kikapcsol

Ha az alábbi feltételek közül bármelyik teljesül, akkor kikapcsol a távolsági fényszóró.

- Amikor a rendszer egy közeledő jármű (beleértve a kerékpárt és a motorkerékpárt) fényszóróját észleli
- Amikor a rendszer egy elöl haladó jármű (beleértve a kerékpárt és a motorkerékpárt) helyzetjelzőjét észleli
- Ha az utcai lámpák vagy más fényforrások miatt az út melletti környezetben erős fényviszonyok uralkodnak.
- Amikor a rendszer egy alagút megvilágítását észleli
- Ha a világításkapcsoló nincs AUTO állásban
- Ha a HBA funkció ki van kapcsolva
- Ha a jármű sebessége kisebb, mint 35 km/h

**Megjegyzés**

- **Amikor a távolsági fényszóró kikapcsol, az ismételt automatikus bekapcsolás néhány másodpercet késhet.**

### A világításkapcsoló működtetése

A világításkapcsoló részletes működése a HBA beállított és aktivált állapotában a következő.

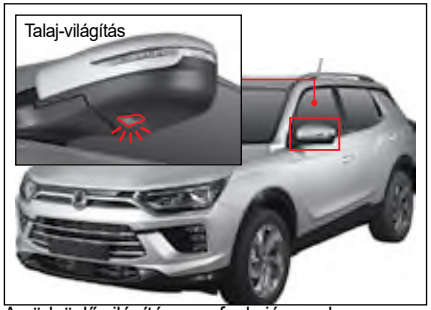
- Amikor megnyomja a világításkapcsolót a műszercsoport felé a HBA beállított és működő állapotában, akkor bekapcsol a távolsági fényszóró, és a HBA beállított állapota törlődik.
- Amikor meghúzza a világításkapcsolót a járművezető irányába a HBA beállított állapotában, akkor a távolsági fényszóró bekapcsol és a HBA beállítás csak addig marad fenn, amíg húzza a világításkapcsolót.
- Amikor meghúzza a világításkapcsolót a járművezető irányába a HBA működő állapotában, akkor kikapcsol a távolsági fényszóró, és a HBA beállított állapota törlődik.
- Ha a világításkapcsolót az AUTO állástól eltérő állásba helyezi, akkor a HBA beállítás törlődik.

**Figyelem!**

**Előfordulhat, hogy a HBA az alábbi esetek bármelyikében nem működik rendesen.**

- **Ha a jármű szélvédője sérült, vagy por, pára, köd, matrica, hó stb. került rá**
- **Ha a szembejövő vagy az elöl haladó jármű lámpája sérült**
- **Ha a szembejövő vagy az elöl haladó jármű a látótávon kívül van**
- **Ha a szembejövő vagy az elöl haladó járművet a rendszer egy kereszteződésben vagy kanyargós úton csak részben ismeri fel**
- **Ha a jármű előtt egy olyan fényforrás van, amely hasonlít a jármű lámpájához vagy a reflektorához**
- **Ha egy építési területet világítóberendezéssel vagy reflektorral stb. világítanak meg**

## Üdvözlő világítás




Az üdvözlő világítás az a funkció, amely működteti a talaj-világítást és az ajtófogantyú lámpát az éjszakai biztonság és láthatóság növelése érdekében.

Ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül, az üdvözlő világítás (talaj-világítás és az ajtófogantyú lámpa) kb. 30 másodpercre kigyullad.

- Ha az összes ajtó becsukott állapotában megnyomják az intelligens kulcs záró/nyitó gombját.
- Ha az összes ajtó becsukott állapotában és lopásfigyelő üzemmódban megnyomják az ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gombot.
- Ha lopásfigyelő üzemmódban 1 méteren belül megközelíti a járművet, miközben az intelligens kulcsot magánál hordja.

### Üdvözlő üzemmód

Amikor közeledik a lopásfigyelő üzemmódban lévő jármű ajtajához, miközben az intelligens kulcsot magánál hordja, akkor kigyullad az automatikus megközelítés lámpa (talaj-világítás és az ajtófogantyú lámpa).

### Elköszönő üzemmód

Amikor leállítja a motort és kinyitja a járművezető ajtaját, akkor kigyullad az automatikus megközelítés lámpa (talaj-világítás és az ajtófogantyú lámpa).

### Amikor az automatikus megközelítés lámpa kikapcsol

A következő esetek bármelyikében az automatikus megközelítés lámpa kikapcsol.

- Ha az automatikus megközelítés lámpa bekapcsolása óta eltelt kb. 30 másodperc
- Ha a START/STOP kapcsoló bekapcsolt állapotban van
- Amikor a jármű lopásfigyelő üzemmódba lép
- Amikor az intelligens automatikus ajtózár funkció bekapcsol

**Megjegyzés**

- **Az üdvözlő üzemmód akkor aktiválódik, ha kb. 30 másodperc telt el a jármű lopásfigyelő üzemmódba lépése után.**
- **Az automatikus megközelítés lámpa legfeljebb kétszer működik 10 percen belül.**
- **Supervision kivitel**

  A beállítás a **Járműbeállítás** → **Kényelmi funkció** → **Megközelítés üdvözlés vagy Automatikus megközelítés üdvözlés** menüpontban, a ⚙ (felhasználói beállítások) alatt végezhető el a műszercsoportban.

  (A normál műszercsoporttal szerelt jármű nem rendelkezik ezzel a funkcióval.)

## Fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor

A fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor funkció automatikusan bekapcsolja a fényszórót, amikor a jármű sötét környezetbe érkezik vagy azt elhagyja, ezáltal növelve a biztonságot és a kényelmet.

### A fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor funkció beállítása

- **Supervision kivitel**

  Válassza a **Járműbeállítás → Világítás → Fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor idő beállítása** (idő, amíg a fényszóró világít) opciót a műszercsoport  (felhasználói beállítások) alatt.

  (Kikapcsolva, 10 mp, 20 mp és 30 mp)

- **Normál kivitel**

  Válassza a **Járműbeállítás → Fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor idő beállítása** (idő, amíg a fényszóró világít) opciót a műszercsoport  (felhasználói beállítások) alatt.

  (Kikapcsolva, 10 mp, 20 mp és 30 mp)

### A fényszóró működtetése a jármű elhagyásakor

- Amikor leállítja a motort és a fényszóró (tompított) be van kapcsolva, a fényszóró (tompított) a beállított ideig világít.
- Ha egy bizonyos idő eltelt az összes ajtó és a csomagtérajtó csukott állapotában, a fényszóró (tompított) kialszik.

**Megjegyzés**

- **Ha a motor leállítása után az ajtót vagy a csomagtérajtót a megadott időn belül nyitva tartja, a fényszóró (tompított) 3 perc után alszik ki.**
- **Ha a motor leállítása után kinyitja és becsukja az ajtót vagy a csomagtérajtót a megadott időn belül, a fényszóró (tompított) a beállított ideig világít, majd kialszik.**
- **Ha az automatikus világítás és a fényszóró (tompított) kapcsolókat kikapcsolja, a fényszóró (tompított) azonnal kikapcsol.**

### A fényszóró működtetése a jármű megközelítésekor

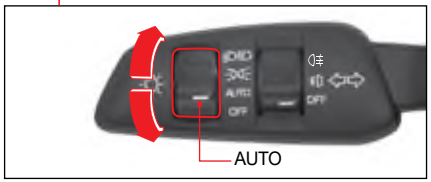
- Ha az intelligens kulcs ajtózárnyitó gomb vagy az ajtófogantyú gomb megnyomásával kikapcsolja a lopásfigyelő üzemmódot, akkor a fényszóró (tompított) a beállított ideig világít.
- A beállított idő elteltével a fényszóró (tompított) kialszik.

**Megjegyzés**

- **Ha megnyomja az intelligens kulcs ajtózárás gombját, miközben a fényszóró működtetése a jármű megközelítésekor funkció világít, akkor a fényszóró (tompított) kialszik, és a jármű lopásfigyelő üzemmódba lép.**
- **Ha a fényszóró működtetése a jármű megközelítésekor funkció világít, és bekapcsolja a START/STOP kapcsolót, akkor a fényszóró (tompított) azonnal kikapcsol.**

## Automatikus világítás funkció*




Az automatikus világítás az a funkció, amely az érzékelő által érzékeli a napfény mennyiségét, és automatikusan be- vagy kikapcsolja a fényszórót és a helyzetjelzőt.

- Az automatikus világítás funkció akkor aktiválódik, ha a világításkapcsoló AUTO állásban van.

## Automatikus fényérzékelő




Az automatikus fényérzékelő egy egységet képez az esőérzékelővel.

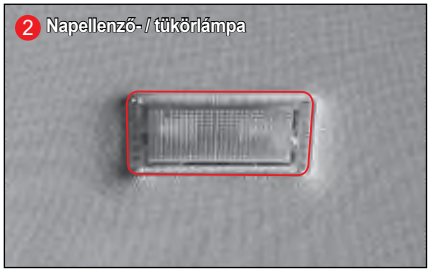
**Figyelem!**

- **Ha rázza, vagy ütést mér az automatikus fényérzékelőre, akkor az automatikus világítás hibásan működhet.**
- **Ne törölje le az automatikus fényérzékelő beszerelési részét tisztítószerekkel vagy viasszal stb. Az automatikus világítás funkció hibásan működhet.**
- **A kereskedelemben kapható ablaküveg bevonat vagy árnyékoló termékek szélvédőhöz történő csatlakoztatása az automatikus világítás funkció hibás működését okozhatja.**
- **Ha a jármű jelentősen rázkódik, mint pl. egyenetlen felületű úton való haladáskor, akkor az automatikus világítás funkció hibásan működhet.**

- **A világítás be- és kikapcsolásának ideje függ az éghajlati viszonyok, mint pl. köd, hó és eső, valamint a környezet változásaitól.**
- **Ha a világításkapcsolót AUTO állásba, vagy az AUTO állásból egy másik helyzetbe állítja, akkor a jármű belsejében lévő lámpák, a helyzetjelző és a fényszórók egy pillanatra felvillanhatnak. Ez az automatikus világítás állapotának felismerésekor előforduló normális jelenség.**
- **Ha áthalad egy sötét helyen, mint pl. egy alagúton, akkor ne támaszkodjon az automatikus világítás funkcióra, hanem kézzel kapcsolja be a fényszórót.**
- **Csak napkeltekor és napnyugtakor használja a fényszórók és a helyzetjelzők automatikus világítás funkcióját. Általában a fényszórót és a helyzetjelzőt kézzel kell működtetni.**
- **Soha ne használja a fényszórók és a helyzetjelzők automatikus világítás funkcióját nappal, borús időben. Kézzel kapcsolja be a világítást.**

# Belső lámpák

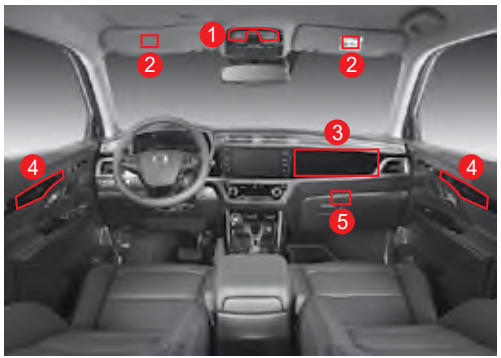

















## Első utastéri lámpa (mennyezeti panel)




1. Vezetőoldali spotlámpa kapcsoló
2. Első utasoldali spotlámpa kapcsoló
3. Beltéri lámpa működést az ajtóhoz csatoló kapcsoló
4. SOS kapcsoló
5. Teszthívás kapcsoló (Csak Oroszország esetén)

**Vigyázat**

- **Kerülje az utastéri lámpa használatát, amikor éjszaka vagy sötét helyen vezet. Az utastéri lámpa fénye akadályozhatja a járművezető látását előre, ami balesetet okozhat.**

**Megjegyzés**

- **Ha az utastéri lámpát a motor leállítása után kapcsolja be, akkor az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében az utastéri lámpa kb. 10 perc után automatikusan kikapcsol.**

### Vezetőoldali spotlámpa kapcsoló

Amikor megnyomja a kapcsolót (1), a vezetőoldali első utastéri lámpa bekapcsol.

### Első utasoldali spotlámpa kapcsoló

Amikor megnyomja a kapcsolót (2), az utasoldali első utastéri lámpa bekapcsol.

### Beltéri lámpa működést az ajtóhoz csatoló kapcsoló

Amikor kinyitja az ajtót a kapcsoló (3) megnyomott állapotában, az első utastéri lámpa és a középső utastéri lámpa kigyullad, és amikor becsukja az ajtót, ezek a lámpák kialszanak.

### SOS kapcsoló*

Vészhelyzetben nyomja meg ezt a kapcsolót (4) hogy kapcsolatba lépjen a PSAP (Közbiztonsági Válaszpont) kapcsolattartójával. Amikor a kapcsolat létrejött, kérjük, ismertesse a vészhelyzetet.

**Figyelem!**

- **Ne használja, ha nincs vészhelyzet. Ellenkező esetben más vészhelyzeteket nem lehet megfelelően kezelni.**

### Teszthívás kapcsoló (Csak Oroszország esetén)*

Használja a teszthívás kapcsolót (5) a rendszer javítása vagy cseréje után, hogy kipróbálja a rendszer működését.

**Figyelem!**

- **A járművezetőnek nem szabad gondatlanul működtetnie a kapcsolót. Amikor a járművezető megnyomja a kapcsolót, hívás kezdeményezhető a tesztközpont felé.**

### Az első utastéri lámpa működését az intelligens / REKES kulcshoz csatoló funkció

Amikor az első utastéri lámpa működését az intelligens / REKES kulcshoz csatoló kapcsoló bekapcsolt állapotában az intelligens / REKES kulccsal kinyitja az ajtózárat, akkor a járművezető és az első utas oldali utastéri lámpák 30 másodpercre kigyulladnak.

Ha ilyenkor bezárja az ajtót az intelligens / REKES kulcs ajtózárás gomb megnyomásával, akkor a járművezető és az első utas oldali utastéri lámpák azonnal kikapcsolnak.

**Figyelem!**

- **Ne hagyja túl hosszú ideig nyitva az ajtót, amikor az utastéri lámpa működése az ajtóhoz van csatolva, vagy hagyja el a járművet, amikor az utastéri lámpa be van kapcsolva. Ha az utastéri lámpa túl sokáig világít, az akkumulátor lemerülhet.**

## Középső utastéri lámpa



- A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a középső utastéri lámpa kapcsolót, majd a kikapcsoláshoz nyomja meg ismét.
  A lámpa azonban akkor is kigyullad, ha az ajtócsatoló kapcsoló (első utastéri lámpa) bekapcsolt állapotában kinyitja az ajtót, annak ellenére, hogy a kapcsoló „KI” állásban van.

**Figyelem!**

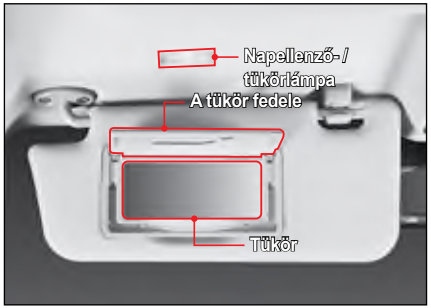
- **Ne nyissa ki az ajtót hosszú ideig az ajtócsatoló kapcsoló bekapcsolt állapotában. Ha a középső utastéri / csomagtér lámpa túl sokáig világít, az akkumulátor lemerülhet.**
- **Ne hagyja a csomagtérajtót hosszú ideig nem teljesen becsukott állapotban. Ha a középső utastéri / csomagtér lámpa túl sokáig világít, az akkumulátor lemerülhet.**

## Csomagtéri lámpa




- A kapcsoló (1) megnyomásával a lámpa bekapcsol, majd ismételt megnyomásával kikapcsol, ha a csomagtérajtó nyitva van. (önvisszaálló típusú)
- Ha becsukja a csomagtérajtót miközben a csomagtéri lámpa világít, akkor a csomagtéri lámpa kialszik.

## Napellenző- / tükörlámpa




Amikor lehúzza a napellenzőt és kinyitja a tükör fedelét, a lámpa kigyullad.

Amikor becsukja a tükör fedelét, a lámpa kialszik.

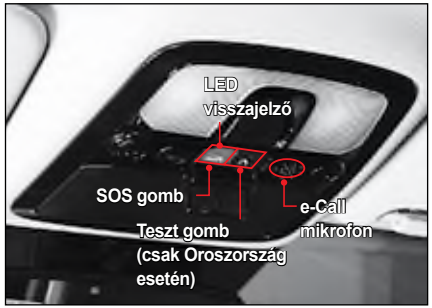
**Figyelem!**

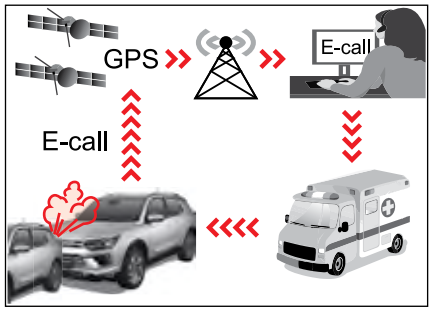
- **A napellenző-tükör használata után mindenképpen csukja be a tükör fedelét. Ennek elmulasztása esetén a napellenző lámpája égve maradhat, és az akkumulátor lemerülhet. A tükör nyitott fedele sérülést is okozhat.**

**Megjegyzés**

- **Amikor lehúzza a napellenzőt és a nap kitakarására használja, akkor beállíthatja a napellenző helyzetét.**

## e-hívás (Sürgősségi hívás)* (Oroszország: ERA-GLONASS)




1. Baleset történik
2. Vezetéknélküli hálózat
3. Hívóközpont (PSAP)
4. Sürgősségi központ

Az e-hívás egy olyan rendszer, amely minimalizálja a baleseteket, lehetővé téve a vonatkozó információk automatikus vagy kézi továbbítását a legközelebbi vezérlőközponthoz, hogy azonnali intézkedéseket lehessen tenni közlekedési balesetek és vészhelyzetek esetén.

- SOS gomb: Amikor a járművezető vagy az utas megnyomja ezt a gombot, e-hívás érkezik a PSAP központban lévő szolgáltató munkatárshoz.
- Teszt gomb (Csak Oroszország esetén): Ezt a gombot a rendszerteljesítmény ellenőrzésére használják.

  A tesztüzemmód aktiválásához a járművezetőnek nem szabad önkényesen megnyomnia a Teszt gombot.

**Megjegyzés**

- **A Teszt gomb a tesztmód engedélyezéséhez szükséges gomb, amelyet csak a SsangYong hivatalos szervizközpontjának szakemberei használnak a rendszer teljesítményének ellenőrzésére.**

- LED visszajelző: A gyújtás bekapcsolásakor a piros és a zöld LED 3 másodpercre kigyullad. Ezután a LED kialszik a normál működés közben.

  Ha probléma van a rendszerrel, a piros LED kigyullad vagy villog.

**Figyelem!**

- **Ha a piros LED továbbra is világít normál vezetési körülmények között, ez az E-CALL rendszer hibás működésére utalhat.**
- **Azonnal vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos SSANGYONG márkakereskedővel, hogy meggyőződjön arról, hogy az E-CALL rendszer hibás-e vagy sem.**
- **Ellenkező esetben az E-CALL rendszer normál működése nem garantált. A jármű tulajdonosa felelős a fenti utasítások be nem tartásának következményeiért.**

## Az E-CALL rendszer használata

### Automatikus hívás üzemmód




Az ERA-GLONASS (eCall) készülék automatikusan vészhívást kezdeményez az egységes szolgálati diszpécser szolgálathoz a mentési műveletek időben történő végrehajtása érdekében egy autóbaleset esetén.

A segítség és támogatás időben történő nyújtása érdekében az ERA-GLONASS (eCall) rendszer automatikusan továbbítja a forgalmi balesetek adatait az egységes szolgálati diszpécser szolgálathoz.

Ebben az esetben a segélyhívást nem lehet az SOS gomb megnyomásával befejezni, és az ERA-GLONASS (eCall) rendszer mindaddig csatlakoztatott állapotban marad, amíg a hívást fogadó Egységes Híváskezelő Szolgáltató operátora meg nem szakítja a segélyhívást.

**Megjegyzés**

- **Olyan baleseteknél, ahol az anyagi kár jelentéktelen, előfordulhat, hogy az ERA-GLONASS (eCall) rendszer nem indít automatikus segélyhívást. Ebben az esetben az SOS gomb megnyomásával, kézi üzemmódban lehetséges a segélyhívás kezdeményezése.**

**Megjegyzés**

- **A rendszer működésképtelen, ha nincs mobil kommunikációs hálózati lefedettség, és nincs GPS és GLONASS jel. (EU esetében: Galileo hozzáadva)**

### Kézi üzemmód




A járművezető / utas az SOS gomb megnyomásával kézzel kezdeményezheti a segélyhívást az egységes szolgálati diszpécser segélyhívó szolgálatok felhívásához.

Ha a segélyhívó szolgálathoz intézett segélyhívás az ERA-GLONASS rendszer használatával történik, akkor a hívás az SOS gomb ismételt megnyomásával csak akkor szakítható meg, mielőtt még a kapcsolat létrejött volna az egységes szolgálati diszpécser szolgálattal. (Oroszország)

Az e-segélyhívó rendszerrel történő segélyhívás megszakítható az SOS gomb 3 másodpercen belüli ismételt megnyomásával. (EU)

A sürgősségi hívás kézi üzemmódban történő aktiválása után, az időben történő segítségnyújtáshoz és támogatási rendszerhez az ERA-GLONASS (eCall) az SOS gomb megnyomásával továbbítja a közlekedési balesetek / egyéb események adatait az egységes szolgálati diszpécser szolgáltatójának.

- Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen.
- Engedje le az e-hívás gomb fedelét.
- Nyomja meg az SOS gombot. (A járműhöz és annak helyéhez tartozó minimális adatkészlet regisztrálva van a mobilhálózaton)
- A hívás az e-call központ operátorához kapcsolódik.

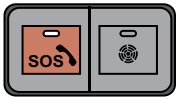
- EU: Az MSD (minimális adatkészlet) a segélyhívás előtt lett elküldve, nem pedig azután, hogy megtörtént.
- Oroszország: Az MSD (minimális adatkészlet) a segélyhívás előtt lett elküldve, nem pedig azután, hogy megtörtént.
- EU: A kézi segélyhívást 3 másodperccel a gomb megnyomása után visszavonhatja.
- Oroszország: Megszakíthatja a hívást a csatlakoztatás előtt.

**Tesztüzemmód**

- Oroszország: Az e-hívás rendszer cseréjét és ellenőrzését követően a Teszt gombbal aktiválhatja az SOS tesztüzemmódot.

  A tesztüzemmód aktiválásához a járművezetőnek nem szabad önkényesen megnyomnia a Teszt gombot.

  Műszakilag lehetséges a járműbe szerelt ERA-GLONASS készülék teljesítmény-ellenőrzése. A hibás jelek és a hibás működés elkerülése érdekében a készüléket rendszeresen ellenőrizni kell. A járműbe szerelt ERA-GLONASS készülék mobiltelefon-ellenőrzései kizárólag a szerviz területén dolgozó személyzet számára engedélyezettek, a jelen kézikönyvnek megfelelően (a felhasználói tesztelő felület engedélyezésével). Az ERA-GLONASS eszköz ellenőrzési üzemmódja egy gomb megnyomásával indítható el. „Teszt gomb". A tesztüzemmód hangvezérléssel kezdődik az ERA- GLONASS eszköz teljesítményének ellenőrzéséhez. Az ERA-GLONASS készülék teljesítmény-ellenőrzése alatt a piros és a zöld LED világít. A hitelesítési mód kikapcsolásához a hangvezérlés közben nem kell újra megnyomni az SOS teszt gombot.




- EU: Az e-hívás rendszer cseréjét és ellenőrzését követően diagnosztikai eszközzel aktiválható az SOS tesztüzemmód.

### Az e-hívás nem szakítható meg, ha:

- az e-hívás automatikusan jött létre a légzsák egység ütközési jelével (a hívás akkor fejeződik be, amikor az e-call központ diszpécsere befejezi a hívást)
- 3 másodperc telt el azóta, hogy az SOS gomb megnyomásával kezdeményezett kézi segélyhívás jött létre (EU esetében)
- Az e-call center operátora fogadja a kézi segélyhívással, az SOS gomb megnyomásával létrejött hívást

**Az e-hívás egység akkumulátorának élettartama 3 év.**

**Megjegyzés**

- **Az ERA-GLONASS (eCall) rendszer akkumulátora egy órán keresztül biztosít energiát, ha vészhelyzetben, ütközés következtében a jármű fő áramellátása kikapcsol.**

**Megjegyzés (csak Oroszország esetén)**

- **Az Eurázsiai Gazdasági Unió (EAEU) területén, beleértve az Oroszországi Föderáció területeit is, a SsangYong kiszállított járművek (kereskedelmi néven Korando) esetében, mely járművek a többcsatornás SÍM / eUICC chipet tartalmazó UNIT ASSY-ECALL modellekkel lettek felszerelve, tilos a további profilok telepítése. Ebben az esetben ezeknek a mintáknak a csomagátvitele le van tiltva.**

**⚠ Vigyázat**

**Vészhelyzetben, még az SOS gomb megnyomása után is veszélyes lehet a járműben maradni, ha:**

- **füstöt lát a járművön belül vagy kívül, pl. ha baleset után tűz keletkezik**
- **a jármű az út veszélyes szakaszán maradt**
- **a jármű nem látható vagy a többi jármű számára nem látható, különösen sötétben vagy rossz látási viszonyok között**

**Baleset és sérülés veszélye áll fenn. Ilyen vagy hasonló helyzetekben, amint azt biztonságos megtenni, azonnal hagyja el a járművet. Menjen biztonságos helyre a jármű többi utasával együtt. Ilyen esetekben biztosítsa a járművet a nemzeti előírásoknak megfelelően, pl. figyelmeztető háromszöggel.**

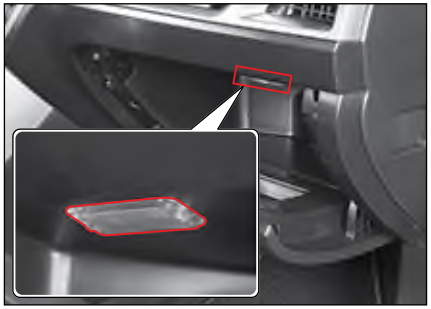
**Megjegyzés**

1. **Az e-segélyhívó rendszerünk csak 112-alapú e-segélyhívó szolgáltatást nyújt, és megfelel az EU jogszabályokban meghatározott általános adatvédelmi rendeletnek.**
2. **Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan arra a célra korlátozódik, hogy a segélyhívó e-hívást az egységes európai 112-es segélyhívószámra irányítsa.**

3. **Az adatok típusa és azok címzettjei**
   - **MSD adatelemek**
     1) **Hívás típusa : Automatikus hívás / Kézi hívás**
     2) **Teszthívás : Teszthívás / Segélyhívás**
     3) **A pozíció megbízható : Igen / Nem**
     4) **Jármű típusa : M1/M2/M3/N1/N2/N3**
     5) **Járműazonosító szám**
     6) **Meghajtás típusa : Benzines, Dízel**
     7) **RTA esemény időbélyegző : Közúti Forgalmi Baleset eseménybélyegzője**
     8) **Jármű helye : Szélesség, Hosszúság**
     9) **Jármű iránya : A jármű tájolása az esemény időpontjában**
   - **Hívásnapló-adatelemek**
     1) **Kezdeményezési időpont : A hívás kezdeményezésének időpontja (ütközés észlelve vagy a gomb megnyomása).**
     2) **DTC : Diagnosztikai hibakód**
     3) **Kezdeményezési típus : Kézi hívás / Automatikus hívás / Újrahívás**
     4) **RSSI: GSM(2G) vagy UMTS(3G) jelerősség**
     5) **Ec / No : Energiahordozó / zajteljesítmény-sűrűség**
     6) **Hívás típusa : GSM(2G) / UMTS(3G) / Fenntartott**
     7) **A hívás vége állapot : A hívás befejezésének oka**

4. **A jármű 112-es alapú e-segélyhívó rendszere a következőképpen lett kialakítva:**
   - **A rendszermemóriában lévő adatok az e-segélyhívás kezdeményezése előtt nem érhetők el a rendszeren kívülről**
   - **A rendszert nem lehet nyomon követni, és a normál működési állapotában sem lehetséges a folyamatos nyomon követés**
   - **A rendszer belső memóriájában lévő adatok eltávolítása automatikus és folyamatos**
5. **A jármű tulajdonosának joga van hozzáférni az adatokhoz és adott esetben kérni az öt érintő adatok helyesbítését, törlését vagy blokkolását, amelyek feldolgozása nem felel meg a 95/46 / EK irányelv rendelkezéseinek.**
6. **Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatósághoz, ha úgy gondolja, hogy jogait megsértették a személyes adatainak feldolgozásával.**

## Kesztyűtartó-világítás



Amikor kinyitja a kesztyűtartót, a lámpa kigyullad, és amikor becsukja a kesztyűtartót, a lámpa kialszik.

**Figyelem!**

- **Ha a kesztyűtartót nyitva hagyja, baleset vagy hirtelen fékezés esetén az utas sérülést szenvedhet. Ügyeljen arra, hogy a járművet mindig becsukott kesztyűtartóval vezesse.**

## Hangulatvilágítás*





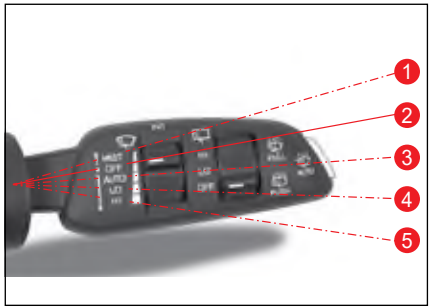


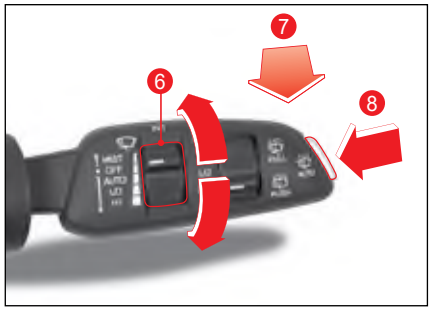
- Ha a hangulatvilágítást engedélyezte, akkor a hangulatvilágítás mindig világít, ha a motort beindítják vagy a gyújtáskapcsolót bekapcsolják.
- A helyzetjelző bekapcsolásakor a hangulatvilágítás fényereje lecsökken, és lágy fényt bocsát ki.

### A hangulatvilágítás beállítása

1. Nyomja meg az AVN vagy az intelligens audio rendszer üzemmód gombját.
2. Nyomja meg az üzemmód menüben a beállítás ikont.
3. Nyomja meg a Kapcsolódást a járműhöz.
4. Hat szín közül választhat, és kiválaszthatja az automatikus váltást vagy a kézi színválasztást.
5. Görgessen le az utastéri lámpa kiválasztására szolgáló képernyő aljára, hogy megjelenjen a következő kiegészítő beállítások menüje:
   - BE/KI
     A teljes belső hangulatvilágítás be- és kikapcsolása.
   - Nappali menetfény KI
     Nappal kikapcsol.

## Szélvédő ablaktörlő




### 1 MIST

Az ablaktörlő addig működik, amíg felfelé tolja az ablaktörlő működtető kart.

Amikor elengedi a kart, az visszatér az OFF helyzetbe és az ablaktörlő leáll.

### 2 OFF

Az ablaktörlő működése leáll.

### 3 AUTO

Az ablaktörlő működési sebességét a rendszer automatikusan beállítja a jármű sebessége vagy az eső mennyisége (esőérzékelős ablaktörlő) szerint.

### 4 LO

Az ablaktörlő lassú fokozatban működik.

### 5 HI

Az ablaktörlő gyors fokozatban működik.

## Az ablaktörlő működési sebességének beállítása

Amikor az ablaktörlő működtető karját AUTO állásba állítja, akkor a rendszer beállítja az ablaktörlő működési sebességét.

Ha felfelé tolja az ablaktörlő működési sebesség-szabályozó kart (6), akkor az ablaktörlő működési sebessége gyorsabb lesz, és amikor lefelé húzza a kart, az ablaktörlő működési sebessége lassabb lesz.

**Megjegyzés**

- **Amikor a START/STOP kapcsoló bekapcsolt állásában az ablaktörlő működtető karját AUTO állásba állítja, akkor az ablaktörlő egyet töröl.**
- **Amikor sötétben működik az automatikus világítás, akkor az ablaktörlő gyorsabban töröl.**

## Az első ablaktörlő és a szélvédőmosó működtetése

PULL

Ez a funkció automatikusan permetezi a mosófolyadékot az ablaktörlő működtetésekor.

A következőképpen működik annak függvényében, hogy mennyi ideig húzza az ablaktörlő működtető kart (7).

- Ha a kart kevesebb, mint 0,6 másodpercig húzza: A rendszer mosófolyadékot permetez, és az ablaktörlő egyet töröl.
- Ha a kart legalább 0,6 másodpercig húzza: A rendszer mosófolyadékot permetez, és az ablaktörlő hármat töröl.
- Ha a kart folyamatosan húzza: A rendszer mosófolyadékot permetez, és az ablaktörlő folyamatosan töröl.

## Első automatikus ablakmosó

Az ablaktörlő kar OFF állásában nyomja meg az első ablakmosó AUTO kapcsolót (8).

A rendszer mosófolyadékot permetez, és az ablaktörlő négyet töröl, majd a rendszer ismét mosófolyadékot permetez, és az ablaktörlő hármat töröl.

## Hátsó ablaktörlő




1 HI

A hátsó ablaktörlő gyors fokozatban működik.

2 LO

A hátsó ablaktörlő lassú fokozatban működik.

3 OFF

Hátsó ablaktörlő kikapcsol.

### A hátsó ablaktörlő és a hátsó szélvédőmosó működtetése

PUSH

Ez a funkció automatikusan permetezi a mosófolyadékot a hátsó ablaktörlő működtetésekor.
A rendszer mosófolyadékot permetez, és az ablaktörlő mindaddig töröl, amíg nyomva tartja az ablaktörlő működtető kart (4).

Amikor elengedi a kart, az visszatér az OFF helyzetbe és az ablaktörlő leáll.

## Esőérzékelős ablaktörlő*

Az esőérzékelővel szerelt ablaktörlő érzékeli az eső mennyiségét, és automatikusan szabályozza az ablaktörlő működését és annak működési sebességét.

Az ablaktörlő működtető kar AUTO állásában az esőérzékelővel szerelt ablaktörlő aktiválódik.

### Esőérzékelő




Az esőérzékelő egy egységet képez az automatikus fényérzékelővel.

**Vigyázat**

- **Amikor a START/STOP kapcsoló bekapcsolt állásában az ablaktörlő működtető karját AUTO állásba állítja, akkor ne nyúljon a szélvédő esőérzékelő körüli területére, és ne törölje le nedves ruhával. Ellenkező esetben aktiválhatja az esőérzékelős ablaktörlőt, és megsérülhet a keze vagy más testrészei.**

**Figyelem!**

- **Ha a szélvédő száraz, ne működtesse csak magát az ablaktörlőt. Ellenkező esetben megrongálhatja a szélvédőt vagy az ablaktörlő lapátot. Ügyeljen arra, hogy az ablaktörlőt csak akkor aktiválja, miután mosófolyadékot permetezett a szélvédőre.**
- **A jármű mosása előtt feltétlenül állítsa az ablaktörlő működtető karját OFF állásba. Ennek elmulasztása véletlenszerűen aktiválhatja az ablaktörlő működését, testi sérülést vagy a jármű károsodását okozva.**
- **Amikor nem esik az eső, az ablaktörlő kapcsolót helyezze OFF állásba. Ezzel megakadályozza az olyan eszközök, mint pl. az esőérzékelő szükségtelen működését.**
- **Télen csak akkor aktiválja az ablaktörlőt, miután ellenőrizte, hogy az ablaktörlő lapátja nem fagyott-e meg. Ellenkező esetben megrongálhatja a szélvédőt vagy az ablaktörlő lapátot.**

## A külső visszapillantó tükör

### A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajtása



- Ha megnyomja a gomb bal oldalát ( ), azzal kihajtja a külső visszapillantó tükröt.
- Ha megnyomja a gomb jobb oldalát ( ), azzal behajtja a külső visszapillantó tükröt.

### Automatikus be- / kihajtási funkció

Az alábbiak szerint a külső visszapillantó tükör automatikusan behajtható vagy kihajtható.

- Amikor megnyomja az intelligens kulcs ajtók zárása / ajtózárak nyitása gombot
- Amikor megnyomja az ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gombot
- Ha az intelligens automatikus ajtózár funkció be van kapcsolva
- Ha az automatikus megközelítés funkció be van kapcsolva

#### Az automatikus tükör be- / kihajtási funkció bekapcsolása és kikapcsolása

- A funkció bekapcsolása

  Helyezze a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombját semleges ( ) helyzetbe.

- A funkció kikapcsolása

  Nyomja meg a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gomb bal oldalát ( ) vagy jobb oldalát ( ).

**Figyelem!**

- **A külső visszapillantó tükör automatikus behajtás / kihajtás funkciója csak akkor kapcsol be, amikor a jármű lopásfigyelő üzemmódba lép.**

### A külső visszapillantó tükör beállítása




1 Külső visszapillantó tükör választó forgatógomb (L R)

2 Külső visszapillantó tükör állítókapcsoló ( )

### A külső visszapillantó tükör kiválasztása

Fordítsa el a választó forgatógombot (1) balra vagy jobbra, és válassza ki a beállítani kívánt tükröt.

- Elfordítás balra: A vezetőoldali külső visszapillantó tükör van kiválasztva.
- Elfordítás jobbra: Az első utasoldali külső visszapillantó tükör van kiválasztva.

### A külső visszapillantó tükör szögének beállítása

Állítsa be a tükör szögét a vezető látása szerint úgy, hogy a vezérlőgombot (2) fel, le, balra vagy jobbra mozgatja.

**Vigyázat**

- **Ne színezze a járművezető ülése és az első utasülés melletti ablakokat. Ellenkező esetben a külső visszapillantó tükör éjszaka vezetés közben kevésbé lesz látható, ami balesetet okozhat.**

**Figyelem!**

- **A külső visszapillantó tükrök a motor leállítása után egy bizonyos ideig behajthatok és kihajthatok.**
- **Ne működtesse a tükröt túl gyakran a motor leállítását követően. Ilyenkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**
- **Ne működtesse a tükröket a szükségesnél nagyobb mértékben. Amikor a tükör eléri a maximális beállítási szöget, mozgása megáll, de a kapcsoló nyomva tartásával a motor folyamatosan működik, ami a motor hibás működését okozza.**
- **Ne működtesse a külső visszapillantó tükröket kézzel, a motor kapcsolójának használata helyett. Ellenkező esetben a tükrök és a hozzájuk kapcsolódó eszközök hibásan működhetnek.**
- **A jármű mosásakor ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a tükrökre. A külső visszapillantó tükrök elektromosan működnek, ezért előfordulhat, hogy az elektromos eszköz meghibásodása miatt nem működnek rendesen.**
- **Ha a tükrök télen befagynak és nem mozdulnak, akkor ne erőltesse a beállítást. Jégmentesítő spray használatával távolítsa el a jeget, vagy itasson fel egy puha rongyot vagy szivacsot meleg vízzel, és ezzel törölje le a fagyott részt, majd csak ezután állítsa be óvatosan a tükröt.**
- **Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, ha az télen megfagy. Ellenkező esetben megrongálhatja a tükör felületét.**

## A belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükör állítható felfelé, lefelé, vagy oldalirányba ahhoz, hogy a legjobb legyen a hátralátás.

### Az ECM belső visszapillantó tükör*

Az ECM (elektrokromatikus visszapillantó tükör) fényérzékelője automatikusan érzékeli a járművet követő másik jármű fényét, és csökkenti a tükör fényvisszaverő képességét megakadályozva, hogy a járművezetőt elvakítsa az erős fény.

- A belső visszapillantó tükör szögének beállításához fogja meg és mozgassa a tükörházat felfelé, lefelé, balra és jobbra olyan szögbe, hogy jól lásson hátra.



**Vigyázat**

- **Vezetés előtt mindenképpen végezze el a tükör beállítását.**
- **Soha ne állítsa a tükröt vezetés közben. Ez elvonhatja a járművezető figyelmét, ami balesetet okozhat.**
- **Ha a belső tükör eltörik, a tükörben levő elektrolit kifolyhat. Vigyázzon, hogy ez az elektrolit ne érintkezzen a bőrével vagy a szemével. Ha az elektrolit a szemébe kerül, azonnal mossa le vízzel és forduljon orvoshoz.**

**Figyelem!**

**A következő esetek bármelyikében előfordulhat, hogy az ECM tükör automatikus tükrözés elleni funkciója nem működik.**

- **Ha a járművet követő másik jármű fényszórói nem világítanak közvetlenül a fényérzékelőre**
- **Ha a hátsó szélvédő sötétebbre van színezve**
- **Ha az automata váltó választókarja R (hátramenet) állásban van.**
  **Ilyenkor az automatikus elvakításgátló funkció nem aktív, hogy egy, a tükörben látható tárgy könnyen azonosítható legyen.**

## Manuális típusú belső visszapillantó tükör




A belső visszapillantó tükör a tükörház kézzel való mozgatásával állítható felfelé, lefelé, vagy oldalirányba ahhoz, hogy a legjobb legyen a kilátás.

### Manuális nappali / éjszakai beállítás (A)

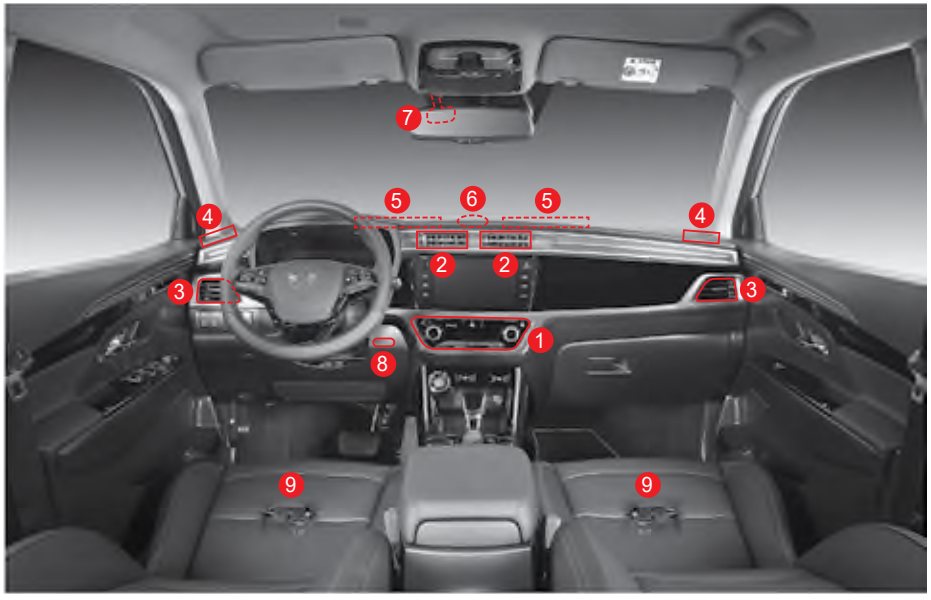
Ahhoz, hogy a hátulról jövő jármű fénye ne vakítson éjjel, a belső visszapillantó tükröt manuálisan el lehet állítani a beállító kar mozgatásával.

**Vigyázat**

- **A saját biztonsága érdekében a tükröt még elindulás előtt állítsa be.**

**Figyelem!**

- **Ha éjjel nem látja a jármű hátulját, állítsa be a visszapillantó tükröt úgy, hogy a tükröt megfogva a kívánt szögbe nyomja vagy húzza addig, amíg a hátralátás nem lesz tökéletes.**




1. Fűtés és légkondicionálás vezérlő
2. Levegő kimenet (első ülések, középen)
3. Levegő kimenet (első ülések, mindkét oldalon)
4. Oldalsó jégmentesítő levegő kimenet
5. Középső jégmentesítő levegő kimenet
6. Napsugárzás érzékelő
7. Szélvédő párásodás érzékelő
8. Belső hőmérséklet érzékelő
9. Hátsó ülés lábtéri kivezető cső (az első ülés üléshuzata alatt)

## A levegőeloszlás irányának beállítása és a levegőeloszlás elzárása




- A levegőeloszlás beállítása
  A levegőeloszlás irányát úgy állíthatja be, hogy a levegőeloszlási mód beállító kart fel, le, balra és jobbra mozgatja.
- A szellőzőnyílások kinyitása és becsukása
  Ha a levegőeloszlási mód beállító kart teljesen záró (⊠) irányba tolja, akkor a szellőzőnyílás becsukódik, és a levegő nem jut ki. Ha nyitás irányba (≋) tolja el, a levegő kiáramlik.

**Figyelem!**

- **Ne csatlakoztasson pohártartót vagy más eszközt a levegő kimenet légvezetőjére. Ellenkező esetben megsérülhet a légvezető vagy más vonatkozó eszköz.**

# A fűtés és légkondicionálás használatával kapcsolatos figyelmeztetések

## A légkondicionáló berendezés hűtőközeg- és olajcseréje

Ügyeljen arra, hogy a légkondicionáló berendezés hűtőközegét és olaját olyan termékekre cserélje, amelyek megfelelnek a meghatározott szabványnak és a feltöltési mennyiségeknek. Ennek elmulasztása a légkondicionáló rendszer károsodását okozhatja.

| Besorolás | Műszaki adatok | |
|---|---|---|
| | A típus | B típus |
| Normál kivitel | R-1234yf | R-134a |
| A hűtőközeg feltöltési mennyisége | 530 ± 30g | 570 ± 30g |
| Az olaj feltöltési mennyisége | 120 ml | 120 ml |

**A típus**




**B típus**




**Vigyázat**

- **Vezetés közben ha lehetséges válassza a friss levegő üzemmódot, vagy nyissa ki az ablakot, és szellőztessen gyakran, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ennek elmulasztásakor az utastér levegője fülledt lesz, mely fejfájást vagy szédülést okozhat.**
- **Óvatosan kell eljárni, mert ha a kipufogógáz beáramlik, szén-monoxid mérgezést okozhat.**
- **Ha olyan helyen halad át, ahol por és füst áramolhat be, akkor kapcsolja be a belső levegőkeringetés üzemmódot amikor áthalad ezen a területen, majd utána a szellőzés céljából kapcsolja be a friss levegő üzemmódot.**
- **Ne aludjon és ne tartózkodjon hosszabb ideig a járműben, miközben becsukott ajtók és ablakok mellett nyár- vagy tél idején működteti a légkondicionálót vagy a fűtést. Ellenkező esetben a járműben fellépő oxigénhiány következtében fulladás jöhet létre.**

- **Nyár idején soha ne hagyjon csecsemőt, kisgyermeket vagy idős személyt egyedül a járműben, még rövid időre sem. A járműben lévő hőmérséklet megemelkedhet, ami olyan kockázattal jár, mint pl. a fulladásveszély.**
- **A hűtőközeg gyúlékony, ami gázszivárgás vagy sztatikus elektromosság esetén tüzet okozhat, ezért legyen nagyon óvatos a hűtőközeg (R-1234yf) kezelésekor.**

**Figyelem!**

- A jármű vezetése előtt nyissa ki az összes ablakot, hogy megfelelően kiszellőztesse a jármű utasterét az utasok egészsége és a kellemes beltéri környezet érdekében. Különösen akkor, ha a járművel hosszú ideig közvetlen napfénynek kitett helyen parkoltak, a járműben a hőmérséklet olyan mértékben megemelkedhet, ami az emberi testre ártalmas illékony szerves vegyületek kibocsátását okozhatja.
- Ne indítsa be a motort, amikor nagy elektromos terhelésű villamos készülékek, mint pl. a légkondicionáló és a ventilátor működnek. Ilyenkor nehéz lehet a motort beindítani, és a motor alapjárati fordulatszáma instabillá válik a motor indítása után, így a szokásosnál nagyobb rezgéseket érezhet.
- Ha sokáig vezet hosszú emelkedőn, akkor 3-5 percenként kapcsolja ki és be a légkondicionálót. Ennek elmulasztása a motor túlmelegedését okozhatja, meghibásodást okozva.
- Ha a légkondicionáló működésekor hirtelen gyorsít, akkor a kompresszor mágneses tengelykapcsolója kiold, ami kattanó hanggal jár. Ez egy normális működés, ami csökkenti a hűtőközeg túl nagy nyomását a légkondicionáló rendszer védelme érdekében.

- Ügyeljen arra, hogy ha hosszabb ideig nem használta a légkondicionálót, akkor ha ismét bekapcsolja, alacsony motorfordulatszámon működtesse. Ha a légkondicionálót hosszú ideig nem használta, a kompresszorban összegyűlt olaj nem áramlik a hűtőközeggel, ami hibát okozhat.
- Ha a légkondicionálót hosszabb ideig nem használta, akkor a levegő kimeneti nyílásokból kellemetlen szag érezhető. Ilyenkor a szag megszüntetése érdekében nyissa ki az ablakot, és működtesse a légkondicionálót 20-30 percig.
- A légkondicionáló működtetése közben ne állítsa le hirtelen a motort. A ventilátor motor hirtelen leáll, és a levegő csatorna hideg vagy meleg levegője kondenzálódik a csőben anélkül, hogy kikerülne a környezetbe, így kellemetlen szagot okoz. A motor leállítása előtt kapcsolja ki a légkondicionálót, és friss levegő üzemmódban 2-3 percig járassa át levegővel a levegő csatornát.
- Ne kapcsolja be hosszú időre a légkondicionálót, ha a jármű áll. Ennek elmulasztása a motor túlmelegedését okozhatja, meghibásodást okozva.
- Ha a motor nem jár, ne működtesse a ventilátort hosszú ideig. Ilyenkor lemerülhet a jármű akkumulátora.

- A télen kívüli évszakokban a légkondicionálót működtesse hetente egyszer, hogy az olaj keringhessen a légkondicionáló kompresszorában és a megfelelő alkatrészeiben. Ezzel biztosítható a légkondicionáló legjobb állapota.

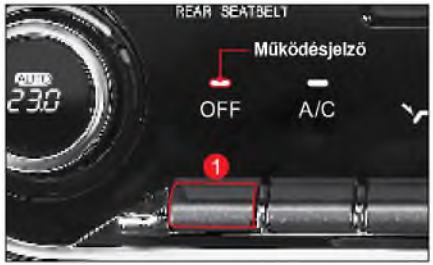
## A fűtés és a klímaberendezés vezérlője (A-típus)*




1. ON/OFF kapcsoló
2. A/C kapcsoló
3. Levegőeloszlás üzemmód kapcsoló
4. Ventilátorfokozat-szabályzó kapcsoló
5. Levegőkeringetés kapcsoló
6. SYNC gomb (a vezető oldalán beállított hőmérséklettel való szinkronizáláshoz)
7. AUTO kapcsoló
8. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályzó forgatógomb
9. Utasoldali hőmérséklet-szabályzó forgatógomb
10. Jégmentesítő kapcsoló
11. Ablakfűtés kapcsoló
12. Működésjelző kijelző

## A fűtés és a légkondicionáló be- és kikapcsolása

- A fűtés és a légkondicionáló bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót (1).
  - A működésjelző nem világít.
  - A fűtés és a klímaberendezés az előző működési állapot fenntartva kapcsol be.
- A fűtés és a légkondicionáló kikapcsolásához nyomja meg ismét a BE/KI kapcsolót (1).
  - A működésjelző világít.




**Megjegyzés**

- **Ha elforgatja a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot, vagy megnyomja a levegőeloszlás üzemmód kapcsolót vagy a levegőkeringetés kapcsolót amikor az OFF jelzőfény világít, akkor beállíthatja vagy megváltoztathatja az egyes funkciókat, de a levegő befúvó ventilátor kikapcsolt állapotban marad.**

## A vezető és az első utas oldali hőmérséklet beállítása

A beállított hőmérsékletet a vezető / utas hőmérséklet-szabályozó forgatógombok (1/2) elforgatásával állíthatja be.
A hőmérsékletet beállíthatja csak a járművezető oldali beállítás alapján, vagy külön a járművezető és az utas oldali hőmérséklet beállításával.

- Ha világít a SYNC működésjelző (3), akkor a vezető és az első utas oldali hőmérséklet-beállítás egyszerre változik.
- A hőmérséklet 0.5°C lépésekben állítható be a hőmérséklet-szabályozó forgatógombok használatával.




**Megjegyzés**

- **Ha kézi üzemmódban megnyomja az AUTO kapcsolót, az üzemmód átvált AUTO üzemmódba, és az egyes üzemmódokat a beállított hőmérsékletnek megfelelően a rendszer automatikusan vezérli.**

### A járművezető és az első utas oldali hőmérséklet beállítása (független üzem)

A járművezető és az első utas oldali hőmérséklet külön, egymástól függetlenül beállítható.

- Amíg a SYNC működésjelző (3) kikapcsolt állapotban van, nyomja meg a SYNC kapcsolót (4) vagy az első utas oldali hőmérséklet-szabályozó forgatógombot (2) egyszer, vagy többször egymás után.

### Szinkronizálás a járművezető oldalán beállított hőmérséklet alapján (SYNC)

A járművezető oldalán beállított hőmérséklet vonatkozik az első utasoldali hőmérsékletre,

- Amíg a SYNC működésjelző (3) bekapcsolt állapotban van, nyomja meg a SYNC kapcsolót (4) egyszer, vagy többször egymás után.

**Megjegyzés**

- **A rendszer a járművezető oldalán beállított hőmérséklet szerint automatikusan be- vagy kikapcsolja a légkondicionálót, beállítja a levegőeloszlás irányát, a belső levegőkeringetés üzemmódot vagy a friss levegő üzemmódot.**
  - **Ha a beállított hőmérséklet az alacsony hőmérséklet (LO): A légkondicionáló bekapcsolva, a levegőeloszlás iránya az arc felé állítva, és a belső levegőkeringetés üzemmód aktív**
  - **Ha a beállított hőmérséklet a magas hőmérséklet (HI): A légkondicionáló kikapcsolva, a levegőeloszlás iránya a láb felé állítva, és a friss levegő üzemmód aktív**

## Automatikus üzemmód

Működtesse a rendszert az alábbiak szerint, járó motor mellett.

- Nyomja meg az AUTO kapcsolót (1).
  - Automatikus üzemmódban: AUTO
  - Manuális üzemmódban: AUTO
- Állítsa a hőmérsékletszabályozó forgatógombot (2) a kívánt hőmérsékletre.




**Megjegyzés**

- **Amikor az AUTO üzemmód be van kapcsolva, a ventilátor sebességét és a levegőeloszlás irányát a rendszer automatikusan beállítja a beállított hőmérséklet, a beltéri hőmérséklet és a levegő-hőmérséklet függvényében.**
- **Ha automatikus üzemmódban megnyomja a levegőkeringetés kapcsolót, a ventilátor fokozat forgatógombot, a levegőeloszlás üzemmód kapcsolót, az A/C kapcsolót, vagy a jégmentesítő kapcsolót, akkor kikapcsolja az automatikus üzemmódot, és a rendszer manuális üzemmódban működik tovább.**

## Manuális üzemmód

Működtesse a rendszert az alábbiak szerint, járó motor mellett.

- Nyomja meg az ON/OFF kapcsolót (1).
- Állítsa a hőmérsékletszabályozó forgatógombot (2) a kívánt hőmérsékletre.
  - Az aktuális beállított hőmérséklet megjelenik a működésjelzőn.
- Nyomja meg a ventilátor fokozat kapcsolót (3) fel (a ventilátorsebesség növekszik) vagy le (a ventilátorsebesség csökken) a levegőmennyiség beállításához.
  - Az aktuális beállított ventilátorsebesség megjelenik a működésjelzőn.
- Nyomja meg a levegőeloszlás üzemmód kapcsolót (4) a kívánt levegőáramlás kiválasztásához.
- Nyomja meg a levegőkeringetés kapcsolót (5) a friss levegő és a belső levegőkeringetés üzemmód közötti váltáshoz.
  - Belső levegőkeringetés üzemmód:
  - Friss levegő üzemmód:
- A légkondicionáló használatához nyomja meg a légkondicionáló kapcsolót (6).




**Vigyázat**

- **A belső levegőkeringetést ne használja tartósan hosszú időn át. Ellenkező esetben a járműben fellépő oxigénhiány következtében fejfájás vagy álmosság jöhet létre. Ezenkívül nedvesség is előfordulhat az ablakon, ami megnehezíti a biztonságos kilátást a járműből, ami balesetet is okozhat.**
- **Vigyázzon, nehogy kipufogógáz áramoljon a jármű utasterébe. Ellenkező esetben szén-monoxid mérgezés fordulhat elő.**
- **Belső levegőkeringetés üzemmódban haladjon át egy olyan területen, ahol por és füst áramolhat be az utastérbe. Ezután szellőzés céljából kapcsolja be a friss levegő üzemmódot.**

**Megjegyzés**

- **Ha kézi üzemmódban megnyomja az AUTO kapcsolót, az üzemmód átvált AUTO üzemmódba, és az egyes üzemmódokat a beállított hőmérsékletnek megfelelően a rendszer automatikusan vezérli.**

## A levegőeloszlás irányának beállítása

Nyomja meg a levegőeloszlás üzemmód kapcsolót (2) fel vagy le a kívánt levegőáramlási irány kiválasztásához.

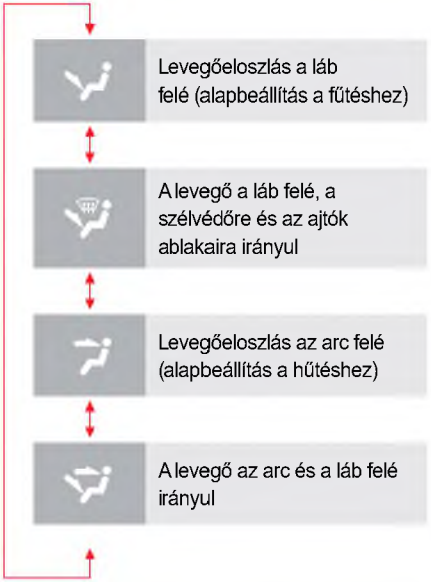
- Az aktuális légáramlás iránya megjelenik a kezelőpanel kijelzőjén.




**1 Amikor megnyomja a jégmentesítő kapcsolót**

| | |
|---|---|
| | A levegő a szélvédőre és az ajtók ablakaira irányul.<br>Ha megnyomja a jégmentesítő és páramentesítő kapcsolót, akkor a rendszer automatikusan átvált friss levegő beszívás üzemmódra, és a klímaberendezés bekapcsol. |

**2 Amikor megnyomja a levegőeloszlás üzemmód kapcsolót**




**Megjegyzés**

- **Ha a levegőeloszlás irányát a lábra állítják, egy kis levegő távozik a szélvédő és az ajtóüvegek felé is, így akadályozza meg a rendszer a nedvesség létrejöttét a szélvédőn.**

## Az üvegfűtés működtetése

Ha az üveget fagy vagy pára borítja, akkor az üvegfűtés működtetésével a fagy vagy a pára eltávolítható.

- Az üvegfűtés működtetéséhez nyomja meg az üvegfűtés kapcsolót.
  A működésjelző bekapcsol, és az üvegfűtés kb. 12 percig működik.
- Az üvegfűtés kikapcsolásához ismét nyomja meg az üvegfűtés kapcsolót.
  A működésjelző kialszik, és az üvegfűtés kikapcsol.






**Megjegyzés**

- **Az üvegfűtés csak akkor működik, amikor a motor jár.**
- **Az üvegfűtés működtetésekor a szélvédő, a hátsó üveg és a külső visszapillantó tükrök fűtése egyszerre működik.**
- **Ha az üvegfűtést annak 12 percen keresztül történő működtetését követő 10 percen belül ismét bekapcsolja, akkor az üvegfűtés csak kb. 6 percig fog működni.**

## A nedvesség eltávolítása az üvegről

1 Nyomja meg a jégmentesítő és páramentesítő kapcsolót (1).

- A működésjelző bekapcsol.

2 Nyomja meg a ventilátor fokozat kapcsolót (2) fel (a ventilátorsebesség növekszik) vagy le (a ventilátorsebesség csökken) a levegőmennyiség beállításához.

- Az aktuális beállított ventilátorsebesség megjelenik a kezelőpanel kijelzőjén.
  - A szélvédőn kialakult pára gyors eltávolításához állítsa a ventilátorfokozatot magasra.
  - Ahhoz, hogy eltávolítsa a fagyási vagy a párát az üveg külső felületéről, állítsa magasra a hőmérsékletet.




**Vigyázat**

- **Ha esik az eső, vagy magas a páratartalom, állítsa a belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsolót friss levegő üzemmódba, és állítsa be a levegőeloszlás irányát a szélvédőre. Ha esik az eső, vagy magas a páratartalom, nedvesség lehet a szélvédőn és más ablakokon még akkor is, ha a légkondicionáló be van kapcsolva. Ilyenkor nehezebb lehet a biztonságos kilátás a járműből az első, oldalsó és a hátsó ablakokon, ami nagyon veszélyes helyzetet eredményezhet.**

**Figyelem!**

- **Ha a leolvasztás és a páramentesítés funkció be van kapcsolva, és a levegőeloszlás iránya a lábra, vagy a lábra és a szélvédőre van állítva, akkor kerülje a légkondicionáló túlzott működtetését. Ilyenkor nedvesség csapódhat ki a szélvédő külső felületén, a jármű belső és külső hőmérséklete közötti különbség miatt. Ebben az esetben gyorsan törölje le az ablaktörlővel a nedvességet a szélvédő külső felületéről, és állítsa be a levegőeloszlás irányát az arc felé, hogy csökkentse a nedvesség létrejöttét a szélvédő külső felületén.**
- **Télen és nyáron feltétlenül távolítsa el az idegen anyagokat (hó, lehullott falevelek stb.) a levegő bemeneti nyílásáról, hogy elkerülje a nedvesség keletkezését az üvegen.**

**Megjegyzés**

- **A jégmentesítő és páramentesítő kapcsoló (1) megnyomásakor a légkondicionáló automatikusan bekapcsol, és a friss levegő üzemmód, valamint az 1. vagy annál gyorsabb ventilátorfokozat lesz aktív. A kapcsoló újbóli megnyomásakor a rendszer visszatér az eredeti állapotába.**
- **A szélvédőn való páraképződés megakadályozása érdekében általában célszerű a belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsolót (3) friss levegő üzemmódra állítani.**

## Automatikus páramentesítő rendszer

Az automatikus páramentesítő rendszer egy kiegészítő eszköz, amely automatikusan eltávolítja a párát a szélvédő belső felületéről amikor azt észleli, lehetővé téve a biztonságos vezetést.

### Az automatikus páramentesítő rendszer be- és kikapcsolása

- Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolásához 3 másodpercen belül nyomja meg 5-ször a BE/KI kapcsolót (2) 3 jégmentesítés és a páramentesítés kapcsoló (1) megnyomott állapotában.
  - Az automatikus páramentesítő rendszer működési visszajelzője (3) 3 másodpercig villog.
- Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásához 3 másodpercen belül nyomja meg 5-ször a BE/KI kapcsolót (2) a jégmentesítés és a páramentesítés kapcsoló (1) megnyomott állapotában.
  - A jégmentesítés és a páramentesítés kapcsoló működési visszajelzője (4) 3 másodpercig villog.




### Az automatikus páramentesítő rendszer működési szintjei

Ahogy a szélvédő belső felületének páratartalma növekszik, az automatikus páramentesítő rendszer is intenzívebben működik. Pl., ha a páratartalom nem szabályozható az 1. szintnek megfelelő friss levegő üzemmóddal, akkor a rendszer a páratartalom szabályozása érdekében sorra a 2. szinttől a 4. szintig kapcsol.

- 1. szint - Friss levegő üzemmód
- 2. szint - Légkondicionáló bekapcsolva
- 3. szint - Levegőelosztás a szélvédőre
- 4. szint - A ventilátorsebesség növelése a szélvédő felé

**Vigyázat**

- **Amíg az automatikus páramentesítő rendszer működik, ne kapcsoljon belső levegőkeringetés üzemmódba. Ezzel csökkentheti a nedvesség eltávolító hatást, ami megnehezíti a biztonságos kilátást a járműből, ami balesetet is okozhat.**
- **Ne erőltesse le a szélvédő felső részén lévő érzékelő fedelét. Ellenkező esetben tönkreteheti az automatikus páratartalom érzékelőt.**

## A fűtés és a klímaberendezés vezérlője (B-típus)




1. Jégmentesítő és páramentesítő kapcsoló
2. Ablakfűtés kapcsoló
3. Ventilátorfokozat-állító forgókapcsoló
4. Légkondicionáló kapcsoló
5. Hőmérséklet szabályozó forgatógomb
6. Belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsoló
7. Levegőeloszlás üzemmód gomb (a láb és a szélvédő felé)
8. MAX A/C kapcsoló
9. Levegőeloszlás üzemmód gomb (az arc felé)
10. Levegőeloszlás üzemmód gomb (az arc és a láb felé)
11. Levegőeloszlás üzemmód gomb (a láb felé)
12. Forgókapcsoló helyzetjelző

## A fűtés és a légkondicionálás beállítása / működtetése

Működtesse a rendszert az alábbiak szerint, járó motor mellett.

- Állítsa be a kívánt ventilátorfokozatot a ventilátorfokozat-szabályzó forgókapcsoló elforgatásával (1).
- Állítsa be a kívánt belső hőfokot a hőmérséklet-állító forgókapcsoló elforgatásával (2).
- Válassza ki a levegő eloszlásának kívánt irányát a levegőeloszlás üzemmód gomb megnyomásával (4, 5, 6, 7).
- Válassza ki a belső levegőkeringetés- vagy a friss levegő üzemmódot a belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsoló megnyomásával (3).
- A légkondicionáló használatához nyomja meg a légkondicionáló kapcsolót (8).

A működésjelző minden alkalommal be- vagy kikapcsol, ha megnyomja a kapcsolót vagy a gombot.

Azonban a belső levegőkeringetés / friss levegő beszívás üzemmód kapcsoló esetében a jelzőfény csak akkor gyullad ki, ha kiválasztja a belső levegőkeringetés üzemmódot.




**Vigyázat**

- **A belső levegőkeringetést ne használja tartósan hosszú időn át. Ellenkező esetben a járműben fellépő oxigénhiány következtében fejfájás vagy álmosság jöhet létre. Ezenkívül nedvesség is előfordulhat az ablakon, ami megnehezíti a biztonságos kilátást a járműből, ami balesetet is okozhat.**

**Megjegyzés**

- **Ha a légkondicionáló kapcsoló (8) nincs megnyomva, a légkondicionálás akkor sem kapcsol be, ha a ventilátorfokozat-szabályzó forgókapcsolót (1) működtetik. A levegő azonban áramlik, mivel a ventilátor működik.**

## A ventilátorfokozat szabályozása




- Ha a ventilátorfokozat-szabályzó forgókapcsolót (1) elforgatja A irányba, azzal csökkenti, ha pedig elforgatja B irányba, azzal növeli a ventilátor fordulatszámát.
- Ha a ventilátorfokozat-forgókapcsoló helyzetjelző (C) kikapcsolt állásban van, akkor a fűtés és a légkondicionáló ki van kapcsolva.

## A hőmérséklet szabályozása




- Ha a hőmérséklet-szabályzó forgókapcsolót (2) elforgatja A irányba, azzal csökkenti, ha pedig elforgatja B irányba, azzal növeli a beállított hőmérsékletet.

## Jégmentesítés és páramentesítés

- A jégmentesítés és a páramentesítés kapcsoló megnyomásával kigyullad a működésjelző és a levegőeloszlás iránya megváltozik a szélvédőre és az ajtóüvegre. Ilyenkor a légkondicionáló bekapcsol, és az üzemmód friss levegő üzemmódra vált.
- A jégmentesítés és a páramentesítés funkció kikapcsolásához nyomja meg a levegőeloszlás üzemmód gombot vagy a Max A/C kapcsolót.



## A belső levegőkeringetés és a friss levegő üzemmódok közötti váltás

- A belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsoló megnyomásával kigyullad a működésjelző és az üzemmód belső levegőkeringetés üzemmódra vált.
- A kapcsoló ismételt megnyomásával kialszik a működésjelző és az üzemmód friss levegő üzemmódra vált.



**Vigyázat**

- **A belső levegőkeringetést ne használja tartósan hosszú időn át. Ellenkező esetben a járműben fellépő oxigénhiány következtében fejfájás vagy álmosság jöhet létre. Ezenkívül nedvesség is előfordulhat az ablakon, ami megnehezíti a biztonságos kilátást a járműből, ami balesetet is okozhat.**
- **Vigyázzon, nehogy kipufogógáz áramoljon a jármű utasterébe. Ellenkező esetben szén-monoxid mérgezés fordulhat elő.**
- **Belső levegőkeringetés üzemmódban haladjon át egy olyan területen, ahol por és füst áramolhat be az utastérbe. Ezután szellőzés céljából kapcsolja be a friss levegő üzemmódot.**

## MAX A/C kapcsoló

Ha a fűtés és a légkondicionáló működése közben megnyomja a Max A/C gombot, akkor a rendszer az alábbiak szerint működik.

Működtethető azzal a feltétellel, ha a hőmérséklet-szabályozó forgókapcsolót a bal oldali végállásától a 9. lépésig terjedő tartományba állítják.

- Működtesse a légkondicionálót
- Kapcsoljon belső levegőkeringetés üzemmódba
- Állítsa a levegőeloszlás irányát az arc felé



## A levegőeloszlás irányának beállítása

Válassza ki a levegő eloszlásának kívánt irányát a levegőeloszlás üzemmód gomb megnyomásával.

A működésjelző bekapcsol.




| | |
|---|---|
| 1 | A levegő a láb felé, a szélvédőre és az ajtók ablakaira irányul |
| 2 | Levegőeloszlás az arc felé (alapbeállítás a hűtéshez) |
| 3 | Levegőeloszlás az arc és a láb felé |
| 4 | Levegőeloszlás a láb felé (alapbeállítás a fűtéshez) |

**Megjegyzés**

- **Ha a levegőeloszlás irányát a lábra állítják, egy kis levegő távozik a szélvédő és az ajtóüvegek felé is, így akadályozza meg a rendszer a nedvesség létrejöttét a szélvédőn.**

## Az üvegfűtés működtetése

Ha az üveget fagy vagy pára borítja, akkor az üvegfűtés működtetésével a fagy vagy a pára eltávolítható.

- Az üvegfűtés működtetéséhez nyomja meg az üvegfűtés kapcsolót.

  A működésjelző bekapcsol, és az üvegfűtés kb. 12 percig működik.
- Az üvegfűtés kikapcsolásához ismét nyomja meg az üvegfűtés kapcsolót.

  A működésjelző kialszik, és az üvegfűtés kikapcsol.






**Megjegyzés**

- **Az üvegfűtés csak akkor működik, amikor a motor jár.**
- **Az üvegfűtés működtetésekor a szélvédő, a hátsó üveg és a külső visszapillantó tükrök fűtése egyszerre működik.**
- **Ha az üvegfűtést annak 12 percen keresztül történő működtetését követő 10 percen belül ismét bekapcsolja, akkor az üvegfűtés csak kb. 6 percig fog működni.**

## A nedvesség eltávolítása az üvegről

1 Nyomja meg a jégmentesítő és páramentesítő kapcsolót (1).

A működésjelző bekapcsol.

2 Állítsa a ventilátorfokozat-szabályzó forgókapcsolót (2) OFF állástól eltérő pozícióba.

- A szélvédőn kialakult pára gyors eltávolításához állítsa a ventilátorfokozatot magasra.
- Ahhoz, hogy eltávolítsa a fagyást vagy a párát az üveg külső felületéről, állítsa magasra a hőmérsékletet (3).




**Megjegyzés**

- **Ha megnyomja a jégtelenítő kapcsolót (1), akkor bekapcsol a friss levegő beszívás üzemmód és a légkondicionáló.**
- **A szélvédőn való páraképződés megakadályozása érdekében általában célszerű a belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsolót (4) friss levegő üzemmódra állítani.**

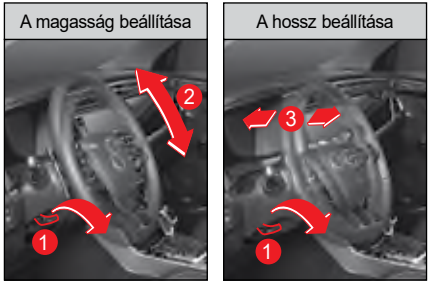
**Vigyázat**

- **Ha esik az eső, vagy magas a páratartalom, állítsa a belső levegőkeringetés / friss levegő üzemmód kapcsolót friss levegő üzemmódba, és állítsa be a levegőeloszlás irányát a szélvédőre. Ha esik az eső, vagy magas a páratartalom, nedvesség lehet a szélvédőn és más ablakokon még akkor is, ha a légkondicionáló be van kapcsolva. Ilyenkor nehezebb lehet a biztonságos kilátás a járműből az első, oldalsó és a hátsó ablakokon, ami nagyon veszélyes helyzetet eredményezhet.**

**Figyelem!**

- **Ha a leolvasztás és a páramentesítés funkció be van kapcsolva, és a levegőeloszlás iránya a lábra, vagy a lábra és a szélvédőre van állítva, akkor kerülje a légkondicionáló túlzott működtetését. Ilyenkor nedvesség csapódhat ki a szélvédő külső felületén, a jármű belső és külső hőmérséklete közötti különbség miatt. Ebben az esetben gyorsan törölje le az ablaktörlővel a nedvességet a szélvédő külső felületéről, és állítsa be a levegőeloszlás irányát az arc felé, hogy csökkentse a nedvesség létrejöttét a szélvédő külső felületén.**
- **Télen és nyáron feltétlenül távolítsa el az idegen anyagokat (hó, lehullott falevelek stb.) a levegő bemeneti nyílásáról, hogy elkerülje a nedvesség keletkezését az üvegen.**

## A kormánykerék magasságának / hosszának beállítása




1 Nyomja le a kormánykerék tengelyirányú állításának és döntésének fogantyúját (1).

2 Állítsa be a kormánykerék megfelelő helyzetét felfelé és lefelé (2) és előrefelé és hátrafelé (3).

3 Emelje fel a kormánykerék tengelyirányú állításának és döntésének fogantyúját (1).

A kormánykerék beállítása után ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kormánykerék rögzítése.

**Vigyázat**

- **Vezetés előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék megfelelően van-e rögzítve.**
- **Ne állítsa a kormánykereket menet közben. Ennek elmulasztása súlyos balesetet okozhat.**

**Figyelem!**

- **Ne tartsa a kormánykereket járó motorral a bal- vagy a jobb oldali végállásában 10 másodpercnél tovább. Ellenkező esetben a szervokormány rendszer tönkremehet a túlterhelés miatt.**

## Kormánykerék-fűtés*



- A kormánykerék-fűtés aktiválásához nyomja meg a kormánykerék fűtés kapcsolóját, amikor a motor jár.
  A műszerfalon felgyullad a működésjelző lámpa.
- A kormánykerék-fűtés kikapcsolásához ismét nyomja meg a kormánykerék fűtés kapcsolóját.
  A műszerfalon kikapcsol a működésjelző lámpa.

**Figyelem!**

- **Ne szereljen semmilyen fogantyút a kormánykerékre. Ez tönkreteheti a kormánykerék fűtőelemét és megakadályozhatja a biztonságos kormányzást.**

**Megjegyzés**

- **A kormánykerék-fűtés kapcsolójának állapota akkor is megmarad, ha a motort leállítják és újraindítják.**

## Kürt

A kürt megnyomására megszólal a figyelmeztető kürt.

**Figyelem!**

- **A kürt használatakor megijesztheti a gyalogosokat. Használja óvatosan, és csak akkor, ha szükséges.**

## Intelligens audio*




**Figyelem!**

- **Előfordulhat, hogy az Android auto és a Car Play a járműben nem támogatott, vagy egyes funkciók nem kompatibilisek az adott eszköz specifikációja vagy jellemzői szerint.**
- **Előfordulhat, hogy a vonatkozó eszközök csatlakoztatása a járműhöz nem támogatott, vagy egyes funkciók nem kompatibilisek az adott videó lejátszó, MP3 lejátszó specifikációja vagy jellemzői szerint.**
- **A felhasználás módja eltérhet, vagy a járműhöz való kapcsolódás nem támogatott az adott Bluetooth eszköz specifikációja vagy jellemzői szerint.**

- **Előfordulhat, hogy egyes USB-tárolóeszközök és SD-kártyák nem kompatibilisek a járműben lévő eszközökkel. Nem kompatibilis memóriakártya használata megrongálhatja a járműben található megfelelő eszközt, a memóriakártyát vagy a memóriakártyára mentett adatokat.**

**Megjegyzés**

- **A járműben található infotainment rendszer részletes ismertetését (beleértve az intelligens audio, az AV / navigációs készüléket és a multimédia csatlakoztatási lehetőségeket) lásd a külön mellékelt használati útmutatóban.**
- **Ha külső eszközt kíván csatlakoztatni a járműben található információs és szórakoztató rendszerhez, beleértve az intelligens audio. AV / navigációt és a multimédia csatlakoztatási lehetőségeket, akkor olvassa el a megfelelő eszköz használati útmutatóját az ilyen eszköz csatlakoztatásának és használatának módjáról.**

**Vigyázat**

- **A hátsó kamera képe nem jelenik meg a szoftverfrissítés során. Szoftverfrissítéskor mindig állítsa le a járművet, és ne vezesse a járművet, amíg a frissítés be nem fejeződik.**
- **Vigyázzon tolatáskor a hátsó kamerarendszer használatakor, mert a hátul lévő akadályt a figyelmeztető üzenetek és a parkolási segédvonalak kitakarhatják.**

- Az intelligens audioeszköznek 8 hüvely méretű érintőképernyője és négy gombja van, és a kormánykeréken található gombokkal kezelhető.
- Az USB port lehetővé teszi külső eszközök csatlakoztatását a multimédia aljzathoz.
- A Bluetooth és a tolatókamerát is beleértve, a következő alkalmazások támogatottak: Android Auto (az Android eszközökhöz) és a CarPlay (az iOS eszközökhöz). (Az iOS-eszközöket az USB-porton keresztül lehet tölteni.)
- Az intelligens audio működési információi megjelennek a műszercsoporton.

**Figyelem!**

- **Vezetés közben a videó nem támogatott, és a biztonság érdekében csak az audio támogatott. Amikor a jármű megáll, a videó ismét támogatott.**
- **Álló motor esetén ne kapcsolja be hosszú időre az audio rendszert. Ilyenkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**

## AV/navigáció*

- Az AV / navigáció a 12,3 hüvelykes elektrosztatikus érintőképernyővel (beleértve a 9,0 hüvelykes monitort is) és a kormánykeréken lévő gombokkal (a hangfelismerés támogatva) működtethető.
- Az USB port lehetővé teszi külső eszközök csatlakoztatását a multimédia aljzathoz.
- Megjeleníti a fűtés és a légkondicionáló vezérlési állapotát annak működése szerint, hogy javítsa a járművezetőnek nyújtott vizuális kényelmet.
  - Ez csak az A típusú (DATC) fűtés- és légkondicionáló berendezésnél alkalmazható.
  - A fűtés- és légkondicionáló berendezést nem lehet az érintőképernyővel vezérelni.
- A támogatott szolgáltatások a következők: Bluetooth, micro SD kártya (navigáció), tolatókamera, valamint az Android Auto (Android eszközhöz) és a CarPlay (iOS eszközökhöz). (Az iOS-eszközöket az USB-porton keresztül lehet tölteni.)
- Az AV / navigáció egyes működési információi a műszercsoporton jelennek meg.

**⚠ Vigyázat**

- **A navigációs és videó funkciókat a biztonságos vezetés érdekében csak akkor használja, miután a járművet megállította vagy leparkolta egy biztonságos helyen.**

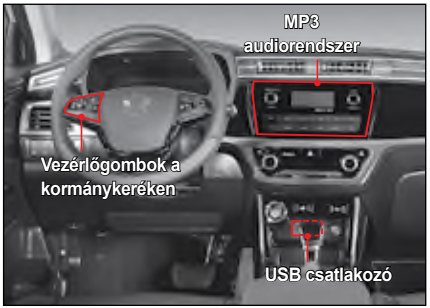
**⚠ Figyelem!**

- **Álló motor esetén ne használja sokáig az AV / navigáció rendszert. Ilyenkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**

**⚠ Vigyázat**

- **A hátsó kamera képe nem jelenik meg a szoftverfrissítés során. Szoftverfrissítéskor mindig állítsa le a járművet, és ne vezesse a járművet, amíg a frissítés be nem fejeződik.**
- **Vigyázzon tolatáskor a hátsó kamerarendszer használatakor, mert a hátul lévő akadályt a figyelmeztető üzenetek és a parkolási segédvonalak kitakarhatják.**

## MP3 audio rendszer*




**Megjegyzés**

- **Az MP3 audio rendszerekről stb. bővebben a külön használati útmutatóban olvashat.**

- Az MP3 audio 4 hüvelykes LCD panellel rendelkezik, és a kormánykeréken lévő gombokkal kezelhető.
- Az USB csatlakozás lehetővé teszi külső eszközök csatlakoztatását a multimédia aljzathoz.
- Az MP3 audiorendszer az USB csatlakozáson keresztül támogatja az iOS-t és a Bluetooth-ot.

## Multimédia csatlakozások

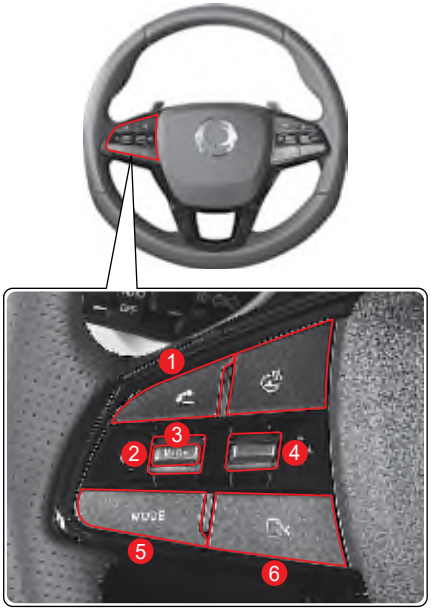



Az USB csatlakozáson keresztül csatlakoztathatja a járműhöz a külső zene- / videólejátszó eszközöket, mint pl. az USB-tárolót és az iPod-ot.

**Figyelem!**

- **Előfordulhat, hogy egyes USB-tárolóeszközök és külső zene- / videolejátszó eszközök nem játszhatók le az USB csatlakozáson keresztül.**

## Működtetés a kormánykerékről




1. Bluetooth kihangosító gomb
2. Hangerőszabályozó kar
3. Némítás gomb
4. Médiakeresési (SEEK) gomb
5. Üzemmód választó gomb
6. Hangfelismerés gomb

### Hangfelismerés funkció

Ez a kényelmes funkció lehetővé teszi az infotainment rendszer különféle funkcióinak a hangfelismerésen keresztüli használatát.

### A hangerő szabályozása

Növeli vagy csökkenti a hangerőt.

### Bluetooth kihangosító

Bluetooth-on keresztül csatlakoztathatja és használhatja mobiltelefonját a járműben.

**Megjegyzés**

- **A Bluetooth kihangosítóval kapcsolatos részletes magyarázatokat lásd a külön mellékelt használati útmutatóban.**

### Némítás

- Bekapcsolt audiorendszernél a némítás gomb megnyomásával kikapcsolja a hangkimenetet. Ha ismét megnyomja, akkor a hangkimenet visszakapcsol.
- Bekapcsolt audiorendszernél a némítás gomb nyomva tartásával kikapcsolja az audiorendszert.

## MODE Üzemmód kiválasztása

- Az AV üzemmód minden alkalommal megváltozik, amikor megnyomja az üzemmód gombot.
- Kikapcsolt AV rendszernél az üzemmód gomb megnyomásával bekapcsolja az AV rendszert.

## ^ SEEK v Médiakeresés (SEEK)

| Besorolás | SEEK gomb megnyomása fel/le | SEEK gomb nyomva tartása fel/le |
|---|---|---|
| **Lejátszás a média képernyőn** | Az előző / következő műsorszám lejátszása | Ugrás az előző / következő műsorszámok listájára (az aktuális lejátszás fenntartva) |
| **Lejátszás a média képernyőtől eltérő képernyőn** | | |
| **Műsor hallgatása a rádió képernyőn** | Ugrás az előző / következő mentett csatornára | Ugrás az előző / következő elérhető rádiófrekvenciára |
| **Műsor hallgatása a rádió képernyőtől eltérő képernyőn** | | |

**Megjegyzés**

- **Mivel egyes médiaeszközök eltérően működhetnek, kérjük, olvassa el a megfelelő eszköz felhasználói kézikönyvét.**

## Antenna (GPS, rádió, DAB (EU), GSM (E-call))



Az audio rendszer bekapcsolt állapotában az antenna a következő rádióhullámokat veszi:

**EU**

- MP3 audio: rádió, DAB, GSM
- Intelligens audio: GPS, rádió, DAB, GSM
- AV/Navigáció: GPS, rádió, DAB, GSM

**EU-n kívül**

- MP3 audio: rádió, GSM (Oroszország esetén)
- Intelligens audio: GPS, rádió, GSM (Oroszország esetén)

# Elektromos csatlakozóaljzat

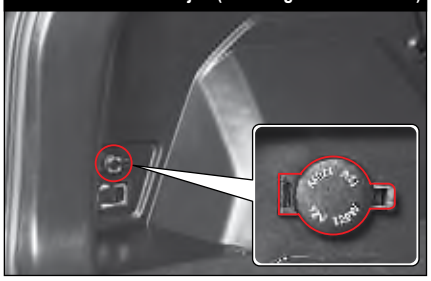
Elektromos csatlakozóaljzat (a középkonzol első oldala)



Elektromos csatlakozóaljzat (a középkonzol hátsó oldala) (AC inverter nélkül)



Elektromos csatlakozóaljzat (a csomagtér bal alsó része)



Az elektromos csatlakozóaljzat (12 V, 120 W) lehetővé teszi a járműben más elektromos készülék használatát.

**Vigyázat**

- **Vigyázni kell arra, hogy ha az ujját behelyezi az elektromos csatlakozóaljzatba, akkor sérüléseket, pl. áramütést szenvedhet.**
- **Ügyeljen arra, hogy a különálló elektromos készüléket csak az elektromos csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatása után használja. Ha a jármű vezetékeit önkényesen módosítja és utána használja az elektromos eszközt, azzal balesetet, pl. tüzet okozhat.**
- **Vegye figyelembe a hálózati csatlakozóaljzat névleges teljesítményét (12 V, 120 W). Ennek elmulasztása az elektromos csatlakozóaljzat és a csatlakoztatott eszköz hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.**
- **Vigyázni kell arra, hogy ha a motor nem jár, és az elektromos csatlakozóaljzatot használja, akkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**
- **Ha az elektromos csatlakozóaljzatot nem használja, mindenképpen csukja be az elektromos csatlakozóaljzat fedelét. Ennek elmulasztásakor idegen anyag vagy folyadék, pl. víz juthat be az elektromos csatlakozóaljzatba, ami a készülék károsodását és áramütést okozhat.**


AC inverter (a középkonzol hátsó részén)

Az AC inverter egy kényelmi berendezés, amely a jármű által biztosított DC 12 V-os elektromos tápellátást a háztartási készülékek üzemeltetéséhez alkalmas 220V (200W) [110V (150W)] tápfeszültségre alakítja át, lehetővé téve a kisebb elektromos készülékek, mint pl. laptop számítógépek, okostelefonok, mobil TV készülékek, világítóberendezés, akkumulátortöltő stb. üzemeltetését.

- Az AC inverter működtetéséhez nyissa ki az AC inverter aljzat fedelét és csatlakoztassa a használni kívánt elektromos készüléket.

## Az AC inverter használata

- Járó motornál, vagy a START/STOP kapcsoló BE állásában nyomja meg az AC inverter üzemi kapcsolóját. Amikor a működésjelző kigyullad, akkor a kimeneten megjelenik a 220V (110V) feszültség.

  A kapcsoló újbóli megnyomásakor a visszajelző kialszik, és az AC inverter kikapcsol.
- Az AC inverter működtető kapcsolójának állapota akkor is megmarad, ha a motort leállítják és újraindítják.



**Vigyázat**

**Az AC inverter kellő odafigyelés nélküli használata nagyon veszélyes, mert a villamosenergia-szabványa otthoni használatra vonatkozik. Az alábbi óvintézkedéseket mindig, feltétlenül tartsa be.**

- **Ne használjon háztartási elektromos készüléket (elektromos vízforraló, kenyérpirító, vasaló stb.). Ennek elmulasztásával tüzet okozhat.**
- **Ne tegyen semmilyen idegen tárgyat az AC inverter csatlakozó aljzatába, és ne érintse meg kézzel. Ellenkező esetben áramütést szenvedhet el, vagy tüzet okozhat.**
- **Ne engedje meg kisgyermeknek, hogy megérintse az AC inverter csatlakozó aljzatát. Ellenkező esetben áramütést szenvedhet el, vagy tűz keletkezhet.**
- **Ne érintse meg az inverter csatlakozó aljzatát nedves kézzel. Ha mégis ezt teszi, akkor az áramütést és súlyos sérülést okozhat.**
- **Ne használja az AC invertert és a csatlakoztatott eszközt hosszú ideig lezárt és nem szellőztetett helyen. Ellenkező esetben kipufogógázmérgezés léphet fel.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne használja az AC invertert és ne csatlakoztasson elektromos készüléket az AC inverterhez hosszú ideig, amikor a motor nem jár. Ilyenkor lemerülhet a jármű akkumulátora.**
- **A következő esetekben előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően annak ellenére, hogy az AC inverter névleges teljesítményénél kisebb az energiafogyasztása.**
  - **Háztartási készülék, mely bekapcsoláskor nagy energiát igényel**
  - **Mérőberendezés, amelynek pontos adatfeldolgozást igényel**
  - **Stabil tápellátást igénylő készülék**
- **Ne csatlakoztasson az AC inverterhez olyan elektromos készüléket, amelynek energiafogyasztása nagyobb, mint 220V (200W). Ellenkező esetben az elektromos túlterhelés tüzet okozhat.**
- **Ne csatlakoztasson olyan nem megfelelő elektromos készülékeket, amelyek elektromágneses hullámok formájában túl nagy zajt generálnak az AC inverterre. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a zaj átterjed az audio- vagy AV-rendszerre, valamint a jármű elektromos berendezéseire, amelyek ettől rendellenesen fognak működni.**
- **Ne csatlakoztasson egyszerre két vagy több elektromos eszközt vagy készüléket az AC inverterhez. Ellenkező esetben az elektromos túlterhelés tüzet okozhat.**
- **Ne csatlakoztasson meghibásodott elektromos készüléket az AC inverterhez. Ez tönkreteheti az AC invertert és a jármű elektromos rendszereit.**
- **Ha az AC inverter bemeneti feszültsége lecsökken, akkor a működési visszajelző villog, és az AC inverter automatikusan kikapcsol. Ennek célja megvédeni az AC invertert, a jármű elektromos rendszereit és a csatlakoztatott eszközt. Ha az AC inverter bemeneti feszültsége megnövekszik, akkor az AC inverter ismét megfelelően fog működni.**
- **Ne tegye az intelligens kulcsot az AC inverter közelébe. Ellenkező esetben az AC inverter elektromágneses hullámai zavarhatják az intelligens kulcs megfelelő működését.**
- **Ha az AC invertert nem használja, akkor kapcsolja ki az AC inverter működtető kapcsolóját, és csukja be az aljzat fedelét.**

## Napellenző és jegytartó (vezető oldalán)







### Napellenző

A napellenző leengedésével kitakarhatja a napot elölről vagy oldalról (1).

- Beállíthatja a napellenző helyzetét (2), hogy a napsugarakat oldalirányból takarja ki.

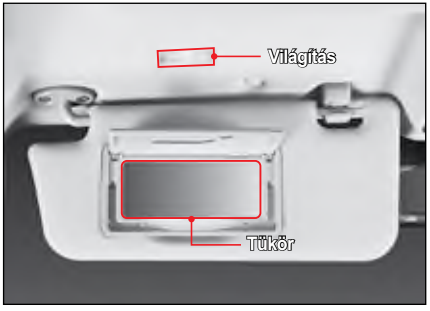
### Kártyatartó

A kártyatartó a napellenző belső burkolatában található. Kényelmes benne autópályád íj jegyet vagy kártyát tárolni.

**Figyelem!**

- **A napellenző állítása vagy a kártyatartó ill. a tükör használata vezetés közben elvonhatja a járművezető figyelmét, vagy akadályozhatja a vezető látását előre, balesetet okozva.**
- **Állítsa be vagy használja a napellenzőt és a kártyatartót, miután leállította vagy leparkolta a járművet.**

## Tükör és lámpa

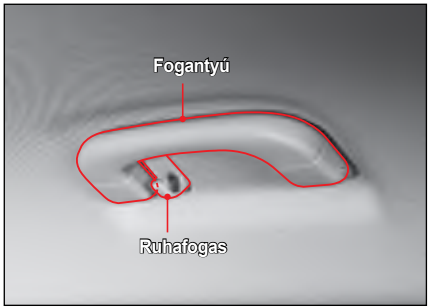



- A tükör használatához engedje le a napellenzőt és emelje fel a fedelet.
- Amikor felemeli a tükör fedelét, a lámpa kigyullad.

**Figyelem!**

- **A napellenző-tükör használata után mindenképpen csukja be a tükör fedelét. Ennek elmulasztása esetén a napellenző lámpája égve maradhat, és az akkumulátor lemerülhet. A tükör nyitott fedele sérülést is okozhat.**

## Fogantyú ruhafogassal




- A fogantyúk a vezetőülés, az első utasülés és a hátsó ülések felett, a mennyezet (tetőkárpit) oldalára lettek felszerelve.
- A ruhafogas a hátsó ülések mennyezetén lévő fogantyúban található.

**⚠ Vigyázat**

- **Ne akasszon a ruhafogasra a ruhadarabokon kívül más tárgyakat is. Ellenkező esetben, ha az oldallégzsák működésbe lép egy baleset esetén, akkor az a jármű károsodásához, valamint az utasok sérüléséhez vagy halálához vezethet.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne akasszon a ruhafogasra nehéz ruhadarabokat. Ellenkező esetben megrongálhatja a ruhafogast és a mennyezetet (tetőkárpitot).**

## Az első ülés / hátsó ülés pohártartója



A pohártartó a középkonzol első részén helyezkedik el.




A pohártartó akkor használható, ha leengedi a hátsó ülés kartámaszát.

**Figyelem!**

- **Vigyázni kell arra, hogy a pohárban lévő forró folyadék túlfolyhat vagy kifolyhat, és égési sérüléseket okozhat.**
- **Különös figyelmet kell fordítani vezetés közben, mivel a pohár leeshet, vagy a pohárban lévő folyadék kifolyhat.**
- **Vigyázni kell arra, hogy ha a pohárban lévő folyadék kifolyik a kapcsolókra vagy a működtető gombokra, akkor ez problémákat okozhat a rendszer működésében.**

## Első tárolóhelyek



Az első tárolóhely a sebességváltó kar közelében található. Használja apró cikkek tárolására.

**Figyelem!**

- **Vigyázni kell arra, hogy az első tárolóban lévő cikkek leeshetnek, vagy akadályozhatják a sebességváltó kar működését.**

## Napszemüvegtartó



Nyomja meg a fedél közepét a napszemüvegtartó kinyitásához.

A becsukásához nyomja be.

**Figyelem!**

- **Ne vezessen úgy, hogy a napszemüvegtartót a használata után nem csukta be teljesen. A nyitott napszemüvegtartó akadályozhatja a járművezetőt abban, hogy a visszapillantó tükör használatával azonosítsa a jármű mögötti helyzetet. Egy baleset miatti hirtelen megálláskor sérülést is okozhat.**

## Kesztyűtartó



A kesztyűtartó használható a jármű nyilvántartásba vételével kapcsolatos dokumentumok vagy a járműben használt tárgyak kényelmes tárolására.

- A kesztyűtartó nyitásához húzza meg a kart.

**Figyelem!**

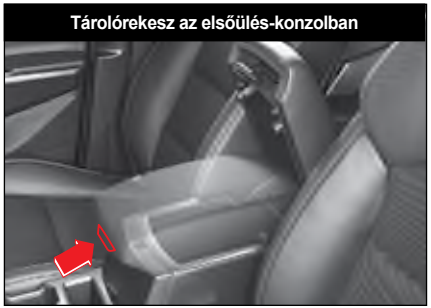
- **Ha a kesztyűtartót nyitva hagyja, baleset vagy hirtelen fékezés esetén az utas sérülést szenvedhet. A járművet becsukott kesztyűtartóval vezesse.**
- **Ne tároljon tűzveszélyes anyagokat vagy öngyújtót stb. a kesztyűtartóban, a konzolban vagy a járműben. Ezzel nyár idején, vagy ha felmelegszik a jármű belsejében a levegő, robbanást okozhat.**

**Megjegyzés**

- **A kesztyűtartóban lévő lámpa kigyullad, ha a kesztyűtartót kinyitja, és a világításkapcsoló fényszóró / helyzetjelző kapcsolója bekapcsolt állásában van.**

## Konzol

Tárolórekesz az elsőülés-konzolban



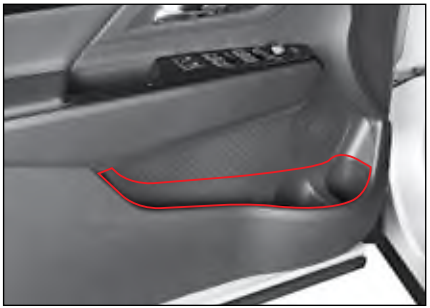


- Az elsőülés-konzolban kényelmesen tárolhatók az első üléseken ülő utasok dolgai.
- A járművezető kényelmének fokozásához előre-hátra csúsztatható.

**Figyelem!**

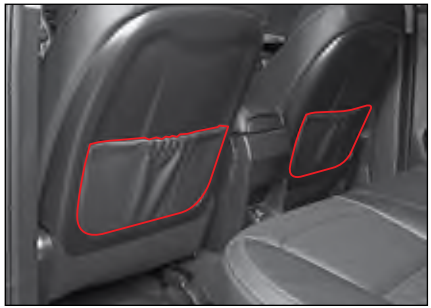
- **Ne tároljon értékes tárgyakat a konzolon a lopások megelőzése érdekében.**
- **Ne tároljon olyan tárgyat, amely könnyen megsérülhet, vagy zajt kelthet a konzolon, mert vezetés közben mozoghat.**
- **Ne tároljon tűzveszélyes anyagokat vagy öngyújtót stb. a konzolban, a kesztyűtartóban, vagy a járműben. Ezzel nyár idején, vagy ha felmelegszik a jármű belsejében a levegő, robbanást okozhat.**

## Térképzseb az ajtón



A zseb (palacktartó) könyv, folyóiratok, palackok vagy italok tárolására szolgál.

## Az üléstámla zsebe



Kényelmesen használható magazinok vagy újságok tárolására.

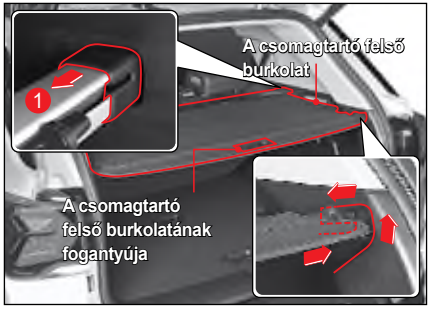
**Figyelem!**

- **Ne tegyen ollót, kést vagy más, nem megfelelő méretű tárgyakat az üléstámla zsebébe. Ezek a tárgyak hirtelen fékezés vagy ütközés esetén személyi sérülést okozhatnak.**

## A csomagtartó felső burkolat

A csomagtartó felső burkolatot a poggyász lefedésére használják, hogy az ne legyen látható.

### A csomagtartó felső burkolat beszerelése




1 Illessze a csomagtartó felső burkolat mindkét végét a jármű karosszériáján lévő résbe, miközben mindkét végét benyomja a nyíl irányába (1).

2 Húzza meg a csomagtartó felső burkolat fogantyúját, és illessze be a jármű karosszériáján lévő résbe.

### A csomagtartó felső burkolat helyzetének beállítása

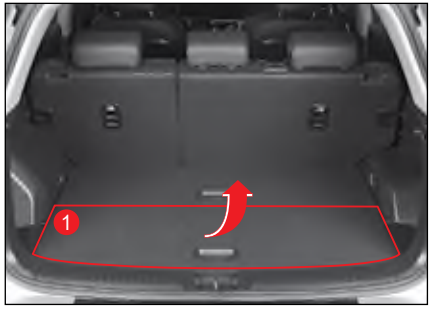



A csomagtartó felső burkolat rögzíthető az 1. szint vagy a 2. szint helyzetben a hátsó ülés háttámla szögének beállítási szintje szerint.

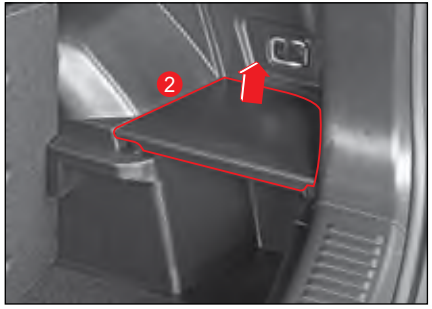
**Figyelem!**

- **Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó felső burkolatra. Ellenkező esetben a tárgy előremozdulhat, sérülést okozva az utasnak, vagy kárt okozva a csomagtartó felső burkolatában.**
- **Ne nyomja meg nagy erővel a csomagtartó felső burkolatát. Ellenkező esetben tönkreteheti a csomagtartó felső burkolatát.**
- **Ne helyezze át a csomagtartó felső burkolatát annak kihúzott állapotában. Ellenkező esetben tönkreteheti a csomagtartó felső burkolatát.**
- **Ne döntse meg nagy erővel a hátsó ülés háttámláját az 1. szintről a 2. szintre, ha a csomagtartó felső burkolata az 1. helyzetben van. A csomagtartó felső burkolata tönkremehet.**

## A csomagtartó felső burkolatának tárolása




*1* Emelje ki a csomagtartó padlót (1) a nyíl irányába.




*2* Emelje ki a csomagtartó padló bal oldali / jobb oldali burkolatát (2).




*3* Húzza be a csomagtartó felső burkolat bal oldali / jobb oldali végét (3) és rögzítse a résbe. A másik oldalon ugyanúgy járjon el.




*4* Ellenőrizze, hogy a csomagtartó felső burkolat megfelelően van-e rögzítve.

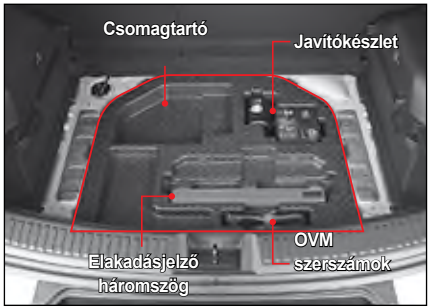
## Csomagtartó padló



A csomagtartó padló két részből áll.

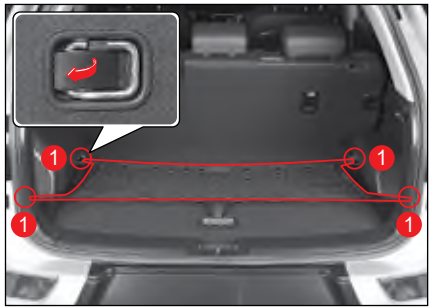



A csomagtartó padlót a képen látható módon lehet tárolni, és a csomagtér-burkolat annak alján található.




A csomagtér tartalmaz javítókészletet, elakadásjelző háromszöget és OVM szerszámokat.

## Leszorító háló



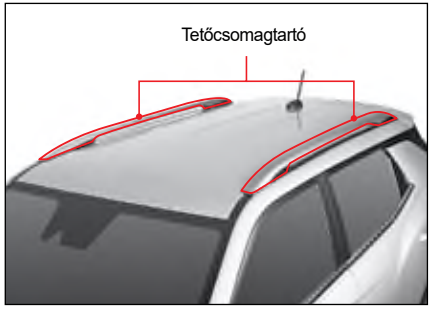

A poggyászháló megakadályozza a csomagtérbe berakott tárgyak mozgását.

- A poggyászháló felszerelésekor vegye ki a kampót (1) a nyíl irányába, és a rögzítéséhez akassza be a poggyászhálót.

**Figyelem!**

- **Ne próbáljon meg rendkívül terjedelmes vagy nehéz tárgyakat rögzíteni a poggyászhálóval. Ilyenkor a tárgy kieshet a csomagtartó hálóból, vagy a poggyászháló megsérülhet.**
- **A rögzítés során szorosan tartsa a kezével a poggyászhálót. Ennek elmulasztásakor a poggyászháló a visszahúzó ereje miatt sérülést okozhat.**
- **Ne használja a poggyászhálót, ha a poggyászháló rugalmas része, beleértve annak rögzítő részét is, elhasználódott vagy sérült.**

# Tetőcsomagtartó*




A poggyász a tetőcsomagtartó segítségével a jármű tetejére erősíthető.

Ezenkívül a szabadidős sporteszközök (pl. kerékpár, snowboard és síléc) külön hordozóval szintén felszerelhetők a tetőcsomagtartóra.

- A tetőcsomagtartó maximális terhelhetősége 100 kg.

**⚠ Vigyázat**

- **A tetőcsomagtartóra helyezett poggyász nem haladhatja meg a maximális terhelhetőséget. A tetőcsomagtartóra helyezett poggyász nem állhat ki a tetőről. A maximális terhelhetőség túllépésekor, vagy ha a poggyász kiáll a tetőcsomagtartóból, akkor az érintett jármű vagy más járművek megsérülhetnek. Ezenkívül hátrányosan befolyásolja a jármű vezetési stabilitását, és vezetés közben balesetet okozhat.**
- **Biztonságosan rögzítse a poggyászt a tetőcsomagtartóra, és ha hosszabb ideig vezet, ellenőrizze gyakran a poggyász rögzítési állapotát. Ha a tetőcsomagtartóra helyezett poggyász leesik a járműről, akkor más járművek károsodhatnak, vagy a gyalogosok megsérülhetnek. Ezenkívül nagyobb balesetet is okozhat.**
- **Ha poggyász kerül a tetőcsomagtartóra, akkor a jármű súlypontja magasabban lesz. Ha hirtelen elrántja a kormánykereket hirtelen fékezés közben, éles forduláskor vagy nagy sebességgel történő vezetéskor, akkor a jármű instabillá válhat, balesetet vagy a jármű felborulását okozhatja.**
- **Ha poggyász van a tetőcsomagtartón, akkor ellenőrizze gyakran a tetőcsomagtartó rögzítőcsavarjainak és anyáinak meghúzási állapotát.**
- **Ha poggyász van a tetőcsomagtartón, amennyiben lehetséges, vezessen lassabban.**

**⚠ Figyelem!**

- **Vigyázni kell arra, hogy ha napfénytetővel szerelt jármű tetőcsomagtartójára helyez poggyászt, akkor a poggyász nem akadályozhatja a napfénytető működését.**

**Megjegyzés**

- **A poggyász és a tetőcsomagtartó közé védőeszközöket, mint pl. párnát vagy kendőt kell beilleszteni annak elkerülése érdekében, hogy a jármű megsérüljön, ha a tetőcsomagtartóra helyezett poggyász hozzáérne a járműtetőhöz.**

# 4. Indítás és vezetés

Megtalálja a biztonságos vezetéshez szükséges alapvető berendezésekre, a kényelmes vezetést segítő kiegészítő eszközökre és az ilyen eszközök használatára vonatkozó információkat.

Magyarázatot talál a START/STOP kapcsolóról és az intelligens kulcsról, valamint a vezetési rendszerről, beleértve a műszercsoportot, a sebességváltó kart, a 4WD rendszert, a sebességtartó rendszert, a kiegészítő vezetési rendszert, mint amilyen pl. a fék- és az autonóm vészfékező rendszer, a hátsó és az oldalsó sávelhagyás figyelmeztető rendszer és parkolás asszisztens rendszer.

# START/STOP kapcsoló (Intelligens kulcs)*

## OFF állapot

**A tápellátás ki van kapcsolva.**




A visszajelző nem világít.

- A jármű elektromos tartozékai nem kapnak tápellátást.

**Figyelem!**

- **Ha a fokozatválasztó kar nincs P (parkolás) helyzetben, akkor a START/STOP kapcsoló nem lehet KI állapotban (a jármű tápellátása KI). Ezenkívül a járművet nem lehet bezárni, és lehetetlen belépni a lopásfigyelő üzemmódba.**

**Megjegyzés**

- **Járó motornál helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe, majd állítsa le a motort a START/STOP kapcsolóval.**

## ACC állapot

**Néhány elektromos berendezés használható.**




A narancssárga ACC visszajelző kigyullad.

- A START/STOP kapcsoló KI állapotában nyomja meg egyszer a START/STOP kapcsolót a fékpedál lenyomása nélkül.
- A jármű megkapja a tápellátást, és néhány elektromos tartozék használható.

**Figyelem!**

- **Ha a START/STOP kapcsoló ACC állapotban van, akkor a motor nem jár. Ha ebben az állapotban hosszú ideig használja a jármű elektromos tartozékait, akkor lemerítheti az akkumulátort.**

## BE állapot

**A legtöbb elektromos tartozék használható.**




A piros ON (BE) visszajelző kigyullad.

- A START/STOP kapcsoló KI állapotában nyomja meg kétszer a START/STOP kapcsolót a fékpedál lenyomása nélkül.
- A jármű megkapja a tápellátást, és a legtöbb elektromos tartozék használható.

**Figyelem!**

- **Ha a START/STOP kapcsoló ON állapotban van, akkor a motor nem jár. Ha ebben az állapotban hosszú ideig használja a jármű elektromos tartozékait, akkor lemerítheti az akkumulátort.**
- **Az intelligens kulcsrendszer rendellenes működése esetén a jelzőfény 5-ször felvillan, ha a START/STOP kapcsolót BE állapotba kapcsolja. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## KÉSZENLÉT állapot

**A motor beindítható**




A zöld READY (KÉSZENLÉTBEN) visszajelző kigyullad.

- Ebben az állapotban a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba helyezik, és a fékpedált lenyomják a motor indításához.

**Vigyázat**

- **A motor akkor is indítható, ha a fokozatválasztó kart N (üres) állásba helyezik. A biztonság érdekében a motort akkor indítsa be, miután a fokozatválasztó kart P (üres) állásba helyezte.**

**Megjegyzés**

- **A motor beindítását követően a READY visszajelző kialszik.**

# A motor beindítása

Amikor a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba helyezi, és a fékpedál lenyomása közben megnyomja a START/ STOP kapcsolót, akkor a motor beindul.

## A motor beindítása

1 Szálljon be a járműbe, miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.

2 Ügyeljen arra, hogy minden utas kösse be a biztonsági övét.

3 A biztonság érdekében ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

4 Kapcsoljon ki minden elektromos berendezést.

5 Állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe.

- **Kézi kapcsolású sebességváltó**
  Helyezze a sebességváltó kart N (üres) helyzetbe, és nyomja le a pedált.

6 Nyomja le a fékpedált.

7 Ellenőrizze, hogy a START/STOP kapcsolón világít-e a READY (KÉSZENLÉTBEN) visszajelző.

8 Ha a READY (KÉSZENLÉTBEN) visszajelző világít, indítsa be a motort a START/STOP kapcsolóval.

A motor indításakor a READY visszajelző kialszik.

**⚠ Vigyázat**

- **A motor akkor is indítható, ha a sebességváltó kart N (üres) állásba helyezik. A biztonság érdekében a motort akkor indítsa be, miután a fokozatválasztó kart P (üres) állásba helyezte.**

**Megjegyzés**

- **A dízelüzemű járműveknél, ha a motor hideg, akkor indítózás előtt a motort izzítani kell, és a járművel csak a motor kellő bemelegedése után lehet elindulni.**

## A motor újraindítása, ha azt nem lehet beindítani

Várjon legalább 10 másodpercet a START/ STOP kapcsoló KI állapotában, majd nyomja meg ismét a START/STOP kapcsolót, hogy elkerülje az indítómotor károsodását.

**⚠ Figyelem!**

- **Ne tartsa lenyomva a START/STOP kapcsolót, és ne nyomkodja többször egymás után, ha a motort nem lehet beindítani.**
- **Az intelligens kulcsrendszerrel való kommunikációban zavarok keletkezhetnek, ha a kulcsot az üléspárnára helyezi amikor az ülésfűtést bekapcsolta, vagy ha a jármű padlójára és a pedálok körüli területre kerül, mert így az intelligens kulcsot felismerő rendszer teljesítménye csökkenthet.**
- **Ha a motor a START/STOP kapcsoló megnyomásával nem indítható be, akkor nyomja meg a START/STOP kapcsolót közvetlenül az intelligens kulccsal, vagy ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

  ☞ **Lásd „A motor indítása lemerült intelligens kulccsal vagy interferencia stb. esetén (vészhelyzet esetén)” (4-19. o.)**
- **Ha a START/STOP kapcsoló ACC vagy ON állapotában használja az audio rendszert és a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.**

## Motorindítás télen

Ha hidegben a fékpedál lenyomása közben megnyomja a START/STOP kapcsolót, akkor a motor nem indul be azonnal, és a műszercsoporton lévő izzítás-visszajelző ( ) világít.

Ilyenkor, ha mindaddig nyomva tartja a fékpedált vagy a tengelykapcsoló-pedált, amíg az izzítás-visszajelző ki nem kapcsol, akkor a motor azonnal beindul, amint az izzítás- visszajelző kialszik.

Nagy hidegek esetén a motor könnyebb indítása érdekében a motort a következő eljárással indítsa be.

1. Nyomja meg kétszer a START/STOP kapcsolót a fékpedál lenyomása nélkül.

   A START/STOP kapcsoló ON (BE) állapotában a műszercsoport izzítás-visszajelző lámpája kigyullad.

2. Várjon néhány másodpercet, amíg az izzítás-visszajelző lámpa kialszik, és indítsa be a motort a fékpedál (tengelykapcsoló-pedál) megnyomásával.

**Megjegyzés**

- **Ha a motor már meleg, akkor előfordulhat, hogy az izzítás-visszajelző nem gyullad ki.**
- **Minél alacsonyabb a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, annál hosszabb az izzítási idő. Ha a külső levegő hőmérséklete magas, mint pl. a nyáron, a motort izzítás nélkül azonnal be lehet indítani.**

## A motor leállítása

A motort csak akkor lehet leállítani, ha a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe állítják és a fékpedált lenyomják.

1. A jármű teljes megállítása után tartsa lenyomva a fékpedált.
2. Állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás - automata váltó esetén) vagy N (üres - kézi váltó esetén) helyzetbe.
3. Működtesse a rögzítőféket.
4. Állítsa le a motort a START/STOP kapcsolóval, majd vegye le a lábát a fékpedálról (automata váltó esetén) vagy a tengelykapcsoló-pedálról (kézi váltó esetén).

Ellenőrizze, hogy leállt-e a motor, és vannak-e egyéb rendellenességek, majd szálljon ki a járműből, miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.

**Mi a dízelmotorok tanulási módja?**

A dízelmotor tüzelőanyag-befecskendezőinek betanítását a jármű vezetésekor vagy annak álló helyzetében kell végrehajtani a motor optimális állapotának fenntartása érdekében.

Ilyenkor a motor járása közben enyhe zajok és rezgések fordulhatnak elő. Ez nem a jármű meghibásodása.

**Mi a motor öntisztításának működési zaja?**

Amikor a motor a vezetés után leáll, a rendszer automatikusan megtisztítja azokat a szelepeket, amelyeken keresztül a beszívott levegő és a kipufogógázok áramlanak, és pozíciótanulást végez.

Ilyenkor működési zajok hallhatók a motorból, a motor állapotától és az öntisztítástól függően. Ez nem a jármű meghibásodása.

## A motor leállítása vezetés közben (vészhelyzet esetén)

Ha vezetés közben vészhelyzetben le kell állítani a motort, pl. baleset vagy a jármű károsodása esetén, akkor tartsa nyomva a START/STOP kapcsolót legalább 3 másodpercig, vagy nyomja meg háromszor 1,5 másodpercen belül.

A motor leáll, és a START/STOP kapcsoló ACC állapotba kerül.

**Vigyázat**

- **Soha ne állítsa le a motort vezetés közben, kivéve, ha vészhelyzet áll fenn, pl. baleset vagy a jármű károsodása esetén. Ellenkező esetben a kormánykerék nehezebbé válhat és csökkenhet a fékek teljesítménye, ami nagyon veszélyes lehet.**

**Megjegyzés**

- **Ha a jármű folyamatosan halad álló motorral, akkor úgy indíthatja újra a motort, hogy a fokozatválasztó kart N (üres) állásba helyezi, és megnyomja a START/STOP kapcsolót a fékpedál lenyomása nélkül.**

## Vészüzemmód

Amennyiben kritikus rendszerhibát észlel, vagy a motor fő villamos- és tüzelőanyag-rendszereinél rendellenes működés lép fel, akkor a rendszer a járműrendszer védelme érdekében vészüzemmódba lép.

Amikor a jármű vészüzemmódba lép, akkor a motor figyelmeztető lámpája kigyulladhat, és a vezetési teljesítmény csökkenhet, vagy a motor leállhat.

**Figyelem!**

- **Amikor a jármű vészüzemmódba lép, azonnal állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, állítsa le a motort, autómentő szolgálattal vontassa el a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontjába, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a megfelelő rendszert.**
- **Ha a járművet vészüzemmódban vezeti, akkor a motor fordulatszáma állandó, a normál vezetést a rendszer letiltja, sőt a motort le is állíthatja. A jármű folyamatos vezetése a rendszert jelentős mértékben károsíthatja.**

## Figyelmeztetések a START/ STOP kapcsoló használatához

**Vigyázat**

- Az intelligens kulcsrendszer lehetővé teszi a motor beindítását a START/ STOP kapcsoló megnyomásával, ha megnyomják a fékpedált annak működési tartományában. Vigyázni kell arra, hogy pl. a motor ellenőrzése közben, és minden más egyéb helyzetben is egy olyan személy, aki nem ismeri a rendszert, főleg egy gyermek, óvatlanul beindíthatja a motort.
- Soha ne nyomja meg a START/STOP kapcsolót vezetés közben. Ellenkező esetben veszélyes helyzetet teremthet a tápellátás kikapcsolásával.

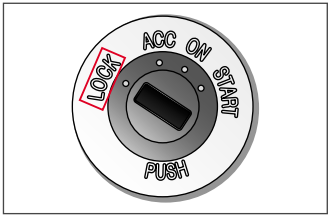
**Figyelem!**

- Ügyeljen arra, hogy a motort benyomott fékpedállal indítsa be.
- Ne nyomja le a gázpedált indítózás alatt.
- Ha a motort nem lehet beindítani, akkor az újabb indítózással várjon legalább 10 másodpercet, hogy elkerülje az indítómotor károsodását.
- Miután a motor beindult, járassa alapjáraton 1-2 percig, majd csak ezután induljon el a járművel. Különösen télen, indulás után lassan vezesse a járművet kb. 300 métert, hogy a motor és a hajtáslánc egyenletesen forogjon.
- Ha a START/STOP kapcsoló ON állapotában, vagy járó motornál kinyitja az ajtót és az intelligens kulccsal elhagyja a járművet, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, és megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a jármű kívülről történő ellenőrzésekor, de főleg a motortér ellenőrzésénél ne indítsa be a motort.
- Ne használjon nem eredeti intelligens kulcsot vagy másolt kulcsot.

- Az intelligens kulcsrendszerrel való kommunikációban zavarok keletkezhetnek, ha a kulcsot az üléspárnára helyezi amikor az ülésfűtést bekapcsolta, vagy ha a jármű padlójára és a pedálok körüli területre kerül, mert így az intelligens kulcsot felismerő rendszer teljesítménye csökkenthet.
- A járművet különféle elektronikus vezérlőegységek vezérlik. Ha olyan eszközt csatlakoztat és használ, amely rádióhullámokat vagy elektromágneses hullámokat hoz létre az intelligens kulcs vagy a jármű közelében, a jármű különböző vezérlőrendszerei hibásan működhetnek.
- Ha a START/STOP kapcsolót működteti, miközben egy okostelefon az intelligens kulcs közelében van, vagy az okostelefon akkumulátora a jármű hálózati csatlakozóján keresztül töltődik, akkor előfordulhat, hogy a motor alkalmanként nem indul be.

## OFF helyzet (LOCK)

**A tápellátás ki van kapcsolva.**




- A jármű elektromos tartozékai nem kapnak tápellátást.

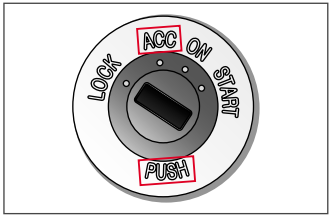
**Megjegyzés**

**Zárhenger világítás**

- **Amikor kinyitja az ajtót a járműbe való belépéshez, a lámpa világít a zárhenger körül. Ha becsukja az ajtót, a fény kb. 10 másodperc múlva kialszik.**

## ACC állás

**Néhány elektromos berendezés használható.**




- A jármű megkapja a tápellátást, és néhány elektromos tartozék használható.
- Az ACC helyzetből OFF (LOCK) helyzetbe való kapcsoláshoz fordítsa el a gyújtáskulcsot, miközben nyomja a kulcshengert a gyújtáskulccsal.

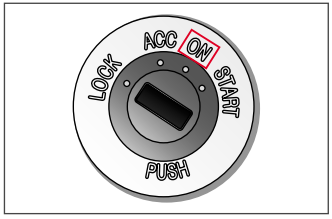
**Megjegyzés**

**Kulcs figyelmeztetés**

- **Ha a gyújtáskulcs a zárhengerben (ACC vagy LOCK helyzetben) van és kinyitják a járművezető ajtaját, akkor egy figyelmeztető hangjelzés figyelmezteti a vezetőt, hogy a gyújtáskulcs a zárhengerben van.**

## ON helyzet

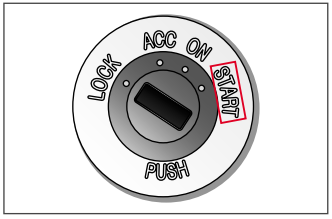
**A legtöbb elektromos tartozék használható.**




- A jármű megkapja a tápellátást, és a legtöbb elektromos tartozék használható.
- Ebben a helyzetben van a gyújtáskulcs a jármű üzemeltetésekor, beindított motorral.

## START állás

**A motor beindítása**




- Ebben az állapotban a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba helyezik, és a fékpedált lenyomják a motor indításához.
- Ez a motor beindításának helyzete. Ha a kulcsot a zárhengerben „START” helyzetbe fordítja, akkor beindul a motor. Amikor a motor beindult, engedje el a gyújtáskulcsot. Ekkor a kulcsot a zárhengerben automatikusan visszatér ON helyzetbe.

**⚠ Vigyázat**

- **A motor akkor is indítható, ha a fokozatválasztó kart N (üres) állásba helyezik. A biztonság érdekében a motort akkor indítsa be, miután a fokozatválasztó kart P (üres) állásba helyezte.**

# A motor beindítása

A motor indításához helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe, helyezze a gyújtáskulcsot a zárhengerbe és fordítsa el START állásba, miközben lenyomva tartja a fékpedált.

## A motor beindítása

1. Úgy szálljon be a járműbe, hogy a REKES kulcsot (gyújtáskulcsot) magánál tartja.
2. Ügyeljen arra, hogy minden utas kösse be a biztonsági övét.
3. A biztonság érdekében ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
4. Kapcsoljon ki minden elektromos berendezést.
5. Állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe.
   - **Kézi kapcsolású sebességváltó**
     Helyezze a sebességváltó kart N (üres) helyzetbe, és nyomja le a pedált.
6. Nyomja le a fékpedált.
7. Helyezze be a gyújtáskulcsot a zárhengerbe.
8. A motor beindításához fordítsa a kulcsot a zárhengerben „START” helyzetbe.

**⚠ Vigyázat**

- **A motor akkor is indítható, ha a sebességváltó kart N (üres) állásba helyezik. A biztonság érdekében a motort akkor indítsa be, miután a fokozatválasztó kart P (üres) állásba helyezte.**

**Megjegyzés**

- **A dízelüzemű járműveknél, ha a motor hideg, akkor indítózás előtt a motort izzítani kell, és a járművel csak a motor kellő bemelegedése után lehet elindulni.**

## A motor újraindítása, ha azt nem lehet beindítani

Az indítómotor károsodásának elkerülése érdekében a gyújtáskulcs KI állásában várjon legalább 10 másodpercet, majd fordítsa a kulcsot a zárhengerben újra „START” helyzetbe.

**⚠ Figyelem!**

- **Ne hagyja a kulcsot a zárhengerben START helyzetben 10 másodpercnél tovább, még akkor sem, ha a motor nem indul be.**
- **Ne fordítsa a kulcsot a zárhengerben „START” állásba, ha már jár a motor. Ez tönkreteheti a vonatkozó alkatrészeket, beleértve az indítómotort is.**
- **Ha a gyújtáskapcsolót hosszabb időre ACC vagy ON helyzetbe kapcsolja, vagy úgy használja az audio rendszert, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.**

## Motorindítás télen

Hideg időben az izzítás visszajelző ( ) világít a műszercsoporton, és a motor nem indul azonnal.

Ilyenkor várja meg, amíg az izzítás visszajelző kialszik. Próbálja meg beindítani a motort, miután az izzítás visszajelző lámpa kialudt.

Nagy hidegek esetén a motor könnyebb indítása érdekében a motort a következő eljárással indítsa be.

1. A fékpedál lenyomása nélkül fordítsa el a kulcsot ON állásba.

   Ekkor az izzítás visszajelző lámpa kigyullad a műszercsoporton.

2. Várjon néhány másodpercet, amíg az izzítás-visszajelző lámpa kialszik, és indítsa be a motort a fékpedál (tengelykapcsoló-pedál) megnyomásával.

**Megjegyzés**

- **Ha a motor már meleg, akkor előfordulhat, hogy az izzítás-visszajelző nem gyullad ki.**
- **Minél alacsonyabb a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, annál hosszabb az izzítási idő. Ha a külső levegő hőmérséklete magas, mint pl. a nyáron, a motort izzítás nélkül azonnal be lehet indítani.**

## A motor leállítása

A motort csak akkor lehet leállítani, ha a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe állítják és a fékpedált lenyomják.

1. A jármű teljes megállítása után tartsa lenyomva a fékpedált.
2. Állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás - automata váltó esetén) helyzetbe.
3. Működtesse a rögzítőféket.
4. Állítsa le a motort a START/STOP kapcsolóval, majd vegye le a lábát a fékpedálról (automata váltó esetén) vagy a tengelykapcsoló-pedálról (kézi váltó esetén).

Ellenőrizze, hogy leállt-e a motor, és vannak-e egyéb rendellenességek, majd szálljon ki a járműből, miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.

**Megjegyzés**

- **A dízelmotor tanulási módja és a motor öntisztítása ugyanúgy működik, mint az intelligens kulcsos motorindítás és leállítás esetén.**

## Vészüzemmód

Amennyiben kritikus rendszerhibát észlel, vagy a motor fő villamos- és tüzelőanyag-rendszereinél rendellenes működés lép fel, akkor a rendszer a járműrendszer védelme érdekében vészüzemmódba lép.

Amikor a jármű vészüzemmódba lép, akkor a motor figyelmeztető lámpája kigyulladhat, és a vezetési teljesítmény csökkenhet, vagy a motor leállhat.

**Figyelem!**

- **Amikor a jármű vészüzemmódba lép, azonnal állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, állítsa le a motort, autómentő szolgálattal vontassa el a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontjába, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a megfelelő rendszert.**
- **Ha a járművet vészüzemmódban vezeti, akkor a motor fordulatszáma állandó, a normál vezetést a rendszer letiltja, sőt a motort le is állíthatja. A jármű folyamatos vezetése a rendszert jelentős mértékben károsíthatja.**

**Vigyázat**

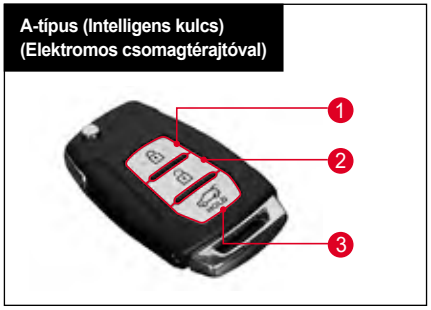
- **Vezetés közben soha ne fordítsa a kulcsot a zárhengerben (gyújtáskulcsot) OFF (LOCK) helyzetbe, és ne vegye ki a gyújtáskulcsot. Ha vezetés közben működteti a kulcsot a zárhengerben (gyújtáskulcsot), akkor lekapcsolhatja a tápellátást, amivel veszélyes helyzetet teremthet.**

**Figyelem!**

- **Ügyeljen arra, hogy a motort benyomott fékpedállal indítsa be.**
- **Ne nyomja le a gázpedált indítózás alatt.**
- **Ha a motort nem lehet beindítani, akkor az újabb indítózással várjon legalább 10 másodpercet, hogy elkerülje az indítómotor károsodását.**
- **Miután a motor beindult, járassa alapjáraton 1-2 percig, majd csak ezután induljon el a járművel. Különösen télen, indulás után lassan vezesse a járművet kb. 300 métert, hogy a motor és a hajtáslánc egyenletesen forogjon.**
- **Ha megpróbálja kinyitni az ajtót, és kiszállni a járműből a zárhengerbe helyezett gyújtáskulccsal, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoporton, és figyelmeztető hangjelzés hallható.**
- **Különösen ügyeljen arra, hogy a jármű kívülről történő ellenőrzésekor, de főleg a motortér ellenőrzésénél ne indítsa be a motort.**
- **Ne használjon nem eredeti REKES kulcsot vagy másolt kulcsot.**

## Az egyes gombok funkciója

**A-típus (Intelligens kulcs) (Elektromos csomagtérajtóval)**




**B típus (Intelligens kulcs, Rekes kulcs) (Elektromos csomagtérajtó nélkül)**




| Gomb | Nyomja meg röviden | Tartsa lenyomva |
|---|---|---|
| 1 Ajtózárás | Az ajtók zárása | |
| 2 Ajtózár-nyitás | Az ajtózárak nyitása (A biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában csak a vezető oldali ajtózár nyit) | |
| 3 Csomagtérajtó (A-típus) | A működés leállítása | A csomagtérajtó nyitása / becsukása |
| 4 Pánik (B-típus) | - | Pánik üzemmód be- és kikapcsolása |

### Az ajtók zárása

Az Ajtózárás gomb (1) rövid megnyomásával az összes ajtó és a csomagtérajtó bezáródik.

- A lopásgátló üzemmódra váltáskor a vészvillogó felvillan és hangjelzés hallható.

| | Vészvillogó | Hangjelzés |
|---|---|---|
| Intelligens kulcs (A/B típus) | Kétszer felvillan | Egy hangjelzés hallható |
| REKES kulcs (B típus) | Kétszer felvillan | - |

- Ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van, akkor a külső visszapillantó tükrök behajtódnak.

☞ Lásd „A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajlása” (3-56. o.)

**Megjegyzés**

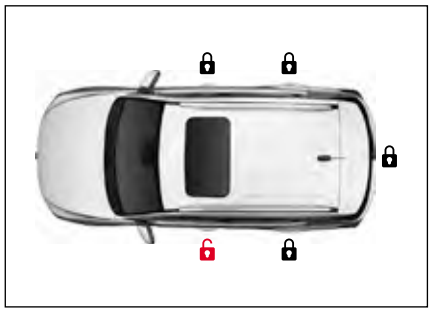
- **Ha a START/STOP kapcsoló ACC vagy ON állapotban van, vagy a motor jár, akkor az ajtót nem lehet bezárni az Ajtózárás gombbal.**

**⚠ Figyelem!**

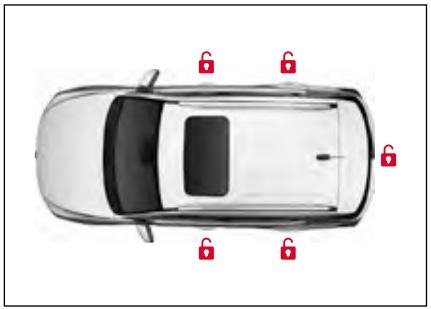
- **Az üzemmód csak akkor kapcsolható át a lopásfigyelő üzemmódba, ha az összes ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető is zárva van. Ha a csomagtérajtó vagy a motorháztető nyitva van, és megnyomja az Ajtózárás gombot, akkor az ajtók zárása megtörténik, de az üzemmód nem vált át lopásfigyelő üzemmódra.**
- **Miután az intelligens kulccsal vagy a REKES kulccsal bezárta az ajtókat, akkor ellenőrizze az ajtók és a csomagtérajtó tényleges zárt állapotát. Ha az ajtó nincs teljesen bezárva, akkor a járművet vagy a járműben lévő tárgyakat ellophatják.**

## Az ajtózár nyitása (a biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában)

- A biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában az Ajtózár-nyitás gomb (2) megnyomásával csak a járművezető oldali ajtózár nyílik, és a lopásfigyelő üzemmód kikapcsol.



- Ha a járművezető ajtózárjának nyitott állapotában még egyszer megnyomja az Ajtózár-nyitás gombot (2), akkor a többi ajtózár és a csomagtérajtó zárja is kinyit.



- Az Ajtózár-nyitás gomb (2) két egymás utáni megnyomására először kinyit a járművezető ajtajának zárja, majd a többi ajtózár, és a lopásfigyelő üzemmód kikapcsol.
- Amikor a lopásfigyelő üzemmód kikapcsol, a vészvillogók felvillannak, és hangjelzés hallható.

| | Vészvillogó | Hangjelzés |
|---|---|---|
| **Intelligens kulcs (A/B típus)** | Egyszer felvillan | Két hangjelzés hallható |
| **REKES kulcs (B típus)** | Egyszer felvillan | - |

- Ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van, akkor a külső visszapillantó tükrök kihajtódnak.

☞ Lásd „A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajlása” (3-56. o.)

**Mi a biztonsági nyitás?**

A biztonsági nyitás funkció csak a járművezető oldali ajtózárat nyitja ki, amikor az Ajtózár-nyitás gombot egyszer megnyomják. Ezzel megakadályozható a többi ajtón keresztüli bejutás a járműbe. Az Ajtózár-nyitás gomb ismételt megnyomásával az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja is kinyit.

**A biztonsági nyitás beállítása**

- **Supervision kivitel**

  Jelölje ki a jelölőnégyzetet a **Járműbeállítás → Ajtó / Csomagtérajtó → A feloldáshoz nyomja meg kétszer** (felhasználói beállítások) alatt a műszercsoportban.

- **Normál kivitel**

  Jelölje ki a jelölőnégyzetet az **Ajtó / Csomagtérajtó → A feloldáshoz nyomja meg kétszer** (felhasználói beállítások) alatt a műszercsoportban.

- Lopásfigyelő üzemmódban, ha az ajtózár nyitását követő 30 másodpercen belül nem történik meg a csomagtérajtó, a motorháztető, vagy valamelyik ajtó nyitása, akkor az összes ajtózár automatikusan bezár.
- Lopásfigyelö üzemmódba váltáskor a vészvillogó felvillan és hangjelzés hallható.

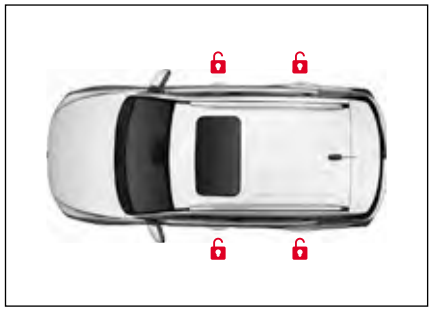
| | Vészvillogó | Hangjelzés |
|---|---|---|
| **Intelligens kulcs (A/B típus)** | Kétszer felvillan | Egy hangjelzés hallható |
| **REKES kulcs (B típus)** | Kétszer felvillan | Egy hangjelzés hallható |

**Megjegyzés**

- **A 30 másodperc utáni automatikus zárás esetén nem történik meg a külső visszapillantó tükrök behajtása, még akkor sem, ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van.**

## Az ajtózárak nyitása (a biztonsági nyitás kikapcsolt állapotában)

Az Ajtózár-nyitás gomb (2) rövid megnyomásával az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja is kinyit.



- Amikor a lopásfigyelő üzemmód kikapcsol, a vészvillogók felvillannak, és hangjelzés hallható.

| | Vészvillogó | Hangjelzés |
|---|---|---|
| **Intelligens kulcs (A/B típus)** | Egyszer felvillan | Két hangjelzés hallható |
| **REKES kulcs (B típus)** | Egyszer felvillan | - |

- Ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van, akkor a külső visszapillantó tükrök behajtódnak.

☞ Lásd „A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajlása” (3-56. o.)

## A csomagtérajtó kinyitása / becsukása (A-típus)

- A csomagtérajtó kinyitásához vagy becsukásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Csomagtérajtó gombot (3).
- A Csomagtérajtó gomb (3) rövid megnyomásával leállíthatja a csomagtérajtó működését.
- Amikor az intelligens kulccsal kb. 1 m-re megközelíti a csomagtérajtó középső részét, akkor az intelligens csomagtérajtó működőképes.

☞ Lásd „Csomagtérajtó” (3-24. o.)

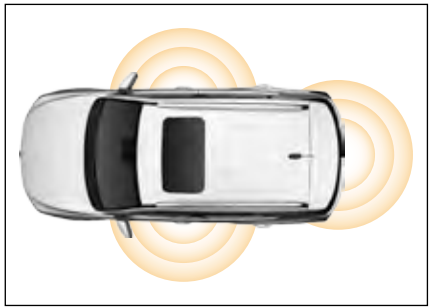
## Pánik üzemmód be- és kikapcsolása (B-típus)

Ha vészhelyzet esetén megnyomja a Pánik gombot, akkor a figyelmeztető lámpa kigyullad, és a figyelmeztető hangjelzés egy bizonyos időre megszólal.

- Ha lenyomva tartja a Pánik gombot (4), akkor kb. 30 másodpercig villog a vészvillogó, és szól a figyelmeztető hangjelzés.
- Ha ismét lenyomva tartja a Pánik gombot (4), akkor a pánik üzemmód kikapcsol.

# További funkciók

## Intelligens automatikus ajtózárás



Ha az intelligens kulcsot magánál tartja és egy bizonyos távolságra elmozdul a járműtől, akkor az összes ajtózár és a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

Ha a fenti körülmények között legalább 10 percig a jármű intelligens kulcs-érzékelési tartományán belül tartózkodik, akkor a lopások megelőzése érdekében az összes ajtózár és a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

- Amikor a lopásfigyelő üzemmód bekapcsol, a vészvillogók kétszer felvillannak, és egy hangjelzés hallható.
- Ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van, akkor a külső visszapillantó tükrök behajtódnak.

☞ Lásd „A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajlása” (3-56. o.)

### Az intelligens automatikus ajtózárás aktiválása (Aktiválás a műszercsoportról)

- **Supervision kivitel**

  Jelölje ki a jelölőnégyzetet a **Járműbeállítás → Ajtó / Csomagtérajtó → Intelligens automatikus ajtózárás** (felhasználói beállítások) alatt a műszercsoportban.

- **Normál kivitel**

  Jelölje ki a jelölőnégyzetet az **Ajtó / Csomagtérajtó → Intelligens automatikus ajtózárás** (felhasználói beállítások) alatt a műszercsoportban.

### Az intelligens automatikus ajtózárás aktiválása (Aktiválás az intelligens kulccsal)

1. A START/STOP kapcsoló BE állapotában nyomja meg a vészvillogó kapcsolót.

   A vészvillogó bekapcsol.

2. 2 másodpercen belül egymás után háromszor nyomja meg az intelligens kulcs Ajtózárás gombját.

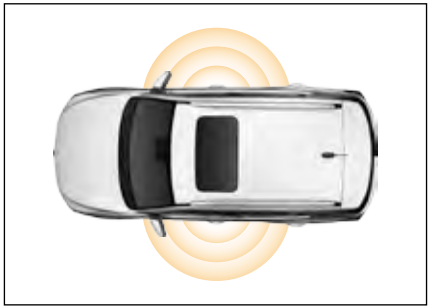
**Megjegyzés**

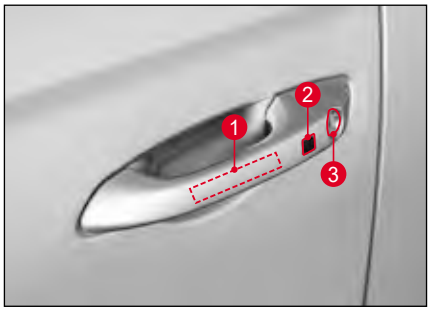
- **Az intelligens automatikus ajtózárás csak akkor történik meg, ha az ajtó becsukásakor a rendszer érzékeli az intelligens kulcsot a jármű közelében (a külső antenna területén).**
- **Az intelligens kulcs érzékelése változhat a környezeti tényezők, és a járműtől való távolodás, vagy a hozzá való közeledés sebességének függvényében.**
- **Ha valamelyik intelligens kulcs az utastérben maradt, akkor az intelligens automatikus ajtózárás funkció nem fog működni.**
- **Ha az intelligens kulcs eleme lemerül, akkor az intelligens automatikus ajtózárás funkció automatikusan kikapcsol. Cserélje ki az intelligens kulcs elemét és aktiválja újra a műszercsoport (Felhasználói beállítások) menüpontjában.**

**Figyelem!**

- **Ha az ajtót az intelligens automatikus ajtózárás funkcióval zárja be, akkor ellenőrizze, hogy a vészvillogó kétszer felvillan-e, és a figyelmeztető hangjelzés egyszer megszólal-e. Ha az ajtó nincs teljesen bezárva, akkor a járművet vagy a járműben lévő tárgyakat ellophatják.**

## Az ajtó zárása / ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval






1. Külső antenna
2. Ajtózáró/ajtózár nyitó gomb
3. Mechanikus zárhenger

### Zárás az ajtófogantyú kapcsolóval

1. Tartózkodjon a jármű külső antennáinak hatótávolságán belül (kb. 1 méteren belül), miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.
2. Az összes ajtó és a csomagtérajtó csukott állapotában nyomja meg az ajtózáró/ajtózár nyitó gombot (2).
3. Az összes ajtó és a csomagtérajtózár bezár.
   - Amikor a lopásfigyelő üzemmód bekapcsol, a vészvillogók kétszer felvillannak, és egy hangjelzés hallható.
   - Ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van, akkor a külső visszapillantó tükrök behajtódnak.

☞ Lásd „A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajlása” (3-56. o.)

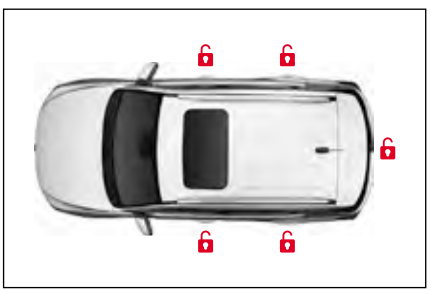
**Megjegyzés**

- **Az ajtózárak nem zárhatók az ajtózáró/ajtózár nyitó gombbal, ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON helyzetben van, vagy ha a motor jár.**

### Ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval (a biztonsági nyitás kikapcsolt állapotában)

1. Tartózkodjon a jármű külső antennáinak hatótávolságán belül (kb. 1 méteren belül), miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.
2. Nyomja meg az ajtózáró/ajtózár nyitó gombot (2).
   - Az intelligens kulcs hitelesítésének befejezése után az összes ajtózár és a csomagtérajtó zárja kinyílik.
   - Amikor a lopásfigyelő üzemmód bekapcsol, a vészvillogók kétszer felvillannak, és egy hangjelzés hallható.
   - Ha a külső visszapillantó tükör behajtás / kihajtás gombja semleges helyzetben van, akkor a külső visszapillantó tükrök behajtódnak.

☞ Lásd „A külső visszapillantó tükör behajtása / kihajlása” (3-56. o.)



3. Nyissa ki a járművezető ajtaját az ajtó fogantyújának lassú meghúzásával.

### Ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval (a biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában)

*1* Tartózkodjon a járművezető ajtó külső antennájának hatótávolságán belül (kb. 1 méteren belül), miközben az intelligens kulcsot magánál tartja.

*2* Nyomja meg az ajtózáró/ajtózár nyitó gombot (2).

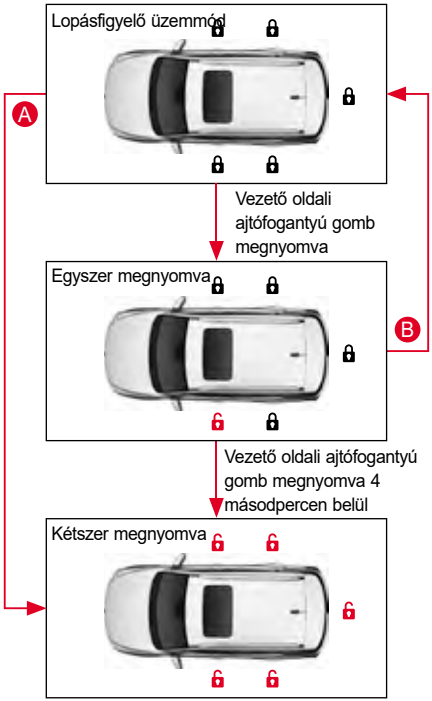
- Az intelligens kulcs hitelesítésének befejezése után csak a járművezető ajtajának zárja nyílik ki.
- A vészvillogók egyszer felvillannak, és kétszer megszólal a jelzőhang, ami azt jelzi, hogy a lopásfigyelő üzemmód ki lett kapcsolva.

*3* Nyissa ki az ajtót az ajtó fogantyújának lassú meghúzásával.

- A vezetőoldali ajtózár nyitott állapotában 4 másodpercen belül még egyszer nyomja meg az ajtózáró/ajtózár nyitó gombot (2), ha az összes ajtózárat és a csomagtérajtó zárját is ki szeretné nyitni.
- Az összes ajtózár és a csomagtérajtózár kinyit.
- A vészvillogók egyszer felvillannak, és kétszer megszólal a jelzőhang jelezve, hogy az összes ajtózár kinyitott.

**Megjegyzés**

- **Ha a biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában megnyomja az utasoldali ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gombot, akkor az összes ajtózár kinyit.**
- **Ha a vezetőoldali ajtózár nyitása után 4 másodpercen belül megnyomja a vezetőoldali ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gombot, akkor az összes ajtózár bezár, és a rendszer lopásfigyelő üzemmódba lép.**




A A vezetőoldali ajtózáró / ajtózár nyitó gombtól eltérő gomb megnyomása esetén

B Ha a vezetőoldali ajtózáró / ajtózár nyitó gombot megnyomják a vezetőoldali ajtózár nyitását követő 4 másodpercen belül

# Figyelmeztetések az intelligens kulcs / REKES kulcs használatához

**Vigyázat**

- Ne hagyja el a járművet úgy, hogy az intelligens kulcsot a járműben hagyja, ha olyan személyek (főleg gyermekek) tartózkodnak a járműben, akik nem ismerik a jármű rendszereit. Ha lenyomva tartják a fékpedált és megnyomják a START/STOP kapcsolót miközben az intelligens kulcs a járműben van, akkor a motor beindul. Ennek következtében a jármű kellő irányítás nélkül elindulhat. Ebben az esetben súlyos baleset következhet be. Ezért erre mindig figyeljen oda.

**Figyelem!**

### Ha az intelligens kulcs nem működik, vagy azt a rendszer nem érzékeli

- Ha bezárja az ajtót az ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gombbal vagy a járművön kívülről egy másik intelligens kulccsal, miközben egy intelligens kulcs a járműben van, akkor a rendszer a járműben lévő intelligens kulcsot ideiglenesen letiltja (hangjelzés hallható).
  Az eredeti funkció visszaállításához kapcsolja ki a lopásfigyelő üzemmódot a járművön kívüli intelligens kulccsal, vagy az ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gombbal.
- Ha a jármű olyan helyen van, ahol erős rádióhullám-sugárzás vagy vétel történik, vagy ha a járművet rádió adóvevővel vagy más adó- és vevőrendszerrel szerelték fel, vagy ha egy másik közeli jármű intelligens kulcsát éppen használják, akkor előfordulhat, hogy az intelligens kulcsrendszer nem fog megfelelően működni.
- Az intelligens kulcsot felismerő rendszer teljesítménye csökkenthet az ülések feletti holttérben amikor az ülésfűtés működik, vagy a jármű padlóján és a pedálok körüli területen. Ilyenkor előfordulhat, hogy az intelligens kulcsrendszer nem működik. Ebben az esetben vigye vagy helyezze az intelligens kulcsot egy másik helyre.
- Ha a motort nem lehet beindítani miközben az intelligens kulcs a járműben van, vagy magánál tartja, akkor a motor beindításához nyomja meg a START/STOP kapcsolót közvetlenül az intelligens kulccsal.
- Ha az intelligens kulcs a járművön kívül a szélvédő vagy az ajtóüveg közelében van, akkor a rendszer az intelligens kulcsot úgy ismerheti fel, mintha az a járműben lenne. Ilyenkor előfordulhat, hogy az intelligens kulcsrendszer nem működik megfelelően.

### Az intelligens kulcs használata

- Csak egy intelligens kulcs legyen Önnél.
- Az intelligens kulcsokat tárolja külön. Amikor az ajtót a külső ajtófogantyún lévő záró/nyitó gombbal zárja le az intelligens kulcson lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gomb helyett, akkor ügyeljen arra, hogy ne hagyja az intelligens kulcsot a járműben.
- Ha csak nagyon rövid időre is hagyja el a járművet, mindig állítsa le a motort és vigye magával az intelligens kulcsot, és ne hagyja a tartalék intelligens kulcsot az utastérben. Ennek elmulasztása a jármű lopását vagy meghibásodását okozhatja.
- Az SsangYong Motor Company által biztosított 2 intelligens kulcs használata egyszerre egy kulcstartón az intelligens kulcsrendszer hibás működését vagy motorindítási hibát okozhat.

### Az intelligens kulcs kezelése

- Ha a járműben korábban használt egy intelligens kulcsot, majd bezárja az ajtót egy másik intelligens kulccsal, akkor az ajtó normál módon bezárható, de a motort a járműben maradó kulccsal mindaddig nem lehet beindítani, amíg azt a következő alkalommal normál módon nem használja. Ez egy lopásgátló biztonsági rendszer.

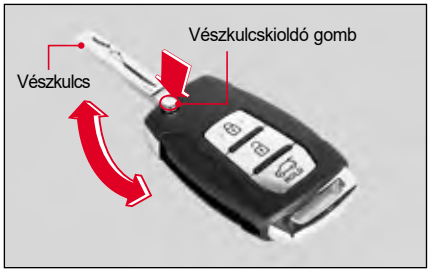
- **Ne hagyja, hogy víz vagy folyadék kerüljön az intelligens kulcsba. Óvatosan kell eljárni, mivel az intelligens kulcs nem teljesen vízálló, így ha nedvesség vagy víz kerül bele, akkor olyan működési hibát okozhat, amire a jótállás nem terjed ki.**
- **Az intelligens kulcsban levő elektronikus rendszerek érzékenyek a nedvességre és a hőre, így ha az intelligens kulcsot magas páratartalmú vagy magas hőmérsékletű helyre teszi, az hibás működést okozhat.**
- **Ha egy intelligens kulcs elvész, akkor nem nyithatja ki a jármű ajtajait, és nem indíthatja be a motort. Ha nincs tartalék intelligens kulcsa, akkor a járművet el kell szállíttatni és szervizeltetni kell egy SsangYong hivatalos szervizközpontban. A jármű vagy a járműben található dolgok is elveszhetnek az elveszett intelligens kulcs következtében, ezért azonnal tegyen intézkedéseket.**

### Az ajtófogantyún lévő ajtózáró I ajtózár nyitó gomb használatával kapcsolatos óvintézkedések

- **Az intelligens kulcs működési tartományán belül bárki kinyithatja az ajtózárakat az ajtófogantyún lévő ajtózáró / ajtózár nyitó gomb használatával. Vigyázzon a lopásokra.**
- **Ne működtesse az ajtózárást / ajtózár nyitást, amint bezárta / kinyitotta az ajtózárakat.**

## A vészkulcs használata

### A vészkulcs behajtása / kihajtása




- Nyomja meg az intelligens kulcs / REKES kulcs vészkulcskioldó gombját, majd húzza ki a vészkulcsot a kulcsházból.
- A vészkulcs összecsukásához nyomja meg a vészkulcskioldó gombot, és hajtsa be a vészkulcsot.

**Figyelem!**

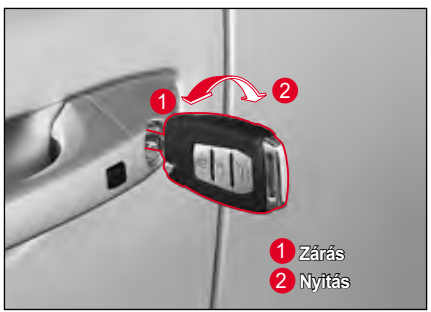
- **Ha a vészkulcskioldó gomb megnyomása nélkül erőlteti a vészkulcs összecsukását, akkor tönkreteheti az intelligens kulcsot.**

### Az ajtó zárása / ajtózár nyitása a vészkulcs használatával

Ha az intelligens kulccsal nem tudja bezárni/kinyitni az ajtózárakat mert az elem lemerült, vagy interferencia miatt, akkor az ajtózárak zárásához/nyitásához használja a mechanikus kulcsot (másodlagos kulcs).

*1* Miután bedugta a mechanikus kulcsot a vezetőajtó mechanikus zárhengerbe, járjon el az alábbiak szerint:

- Az ajtók bezárásához fordítsa el a kulcsot a záró irányba (1).
- Az ajtózárak nyitásához fordítsa el a kulcsot nyitó irányba (2).




**Megjegyzés**

- **A lopásfigyelő üzemmódban történő nyitáskor figyelmeztető hangjelzés hallható.**

## A motor indítása lemerült intelligens kulccsal vagy interferencia stb. esetén (vészhelyzet esetén)

Előfordulhat, hogy nem tudja beindítani a motort a START/STOP kapcsolóval, mert az intelligens kulcsban lemerült az elem, vagy interferencia miatt, még akkor sem, ha az intelligens kulcs a járműben van.

Ebben az esetben tegye a következőket: cserélje ki az intelligens kulcs elemét vagy ellenőrizze az intelligens kulcsot.

Helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba, és úgy indítsa be a motort, hogy a fékpedált lenyomva a START/ STOP kapcsolót közvetlenül az intelligens kulccsal nyomja meg.



**Megjegyzés**

- **Figyelmeztető hangjelzés esetén a hangjelzés kikapcsol.**
- **Ha kinyitja az ajtót amíg a motor jár, miközben az intelligens kulcs eleme lemerült, akkor az alábbi figyelmeztető üzenet jelenik meg: „Az intelligens kulcs nincs a járműben". Ebben az esetben, ha leállítja és újraindítja a motort, a figyelmeztető üzenet eltűnik.**

## Az intelligens kulcs / REKES kulcs elemének cseréje

Ha az intelligens kulcs / REKES kulcs működési tartománya jelentősen lecsökkent, vagy az intelligens kulcs / REKES kulcs esetenként hibásan működik, akkor cserélje ki az intelligens kulcs / REKES kulcs elemét.

| Az elem szabványa | Egy db. CR2032 elem |
|---|---|

*1* Óvatosan távolítsa el az intelligens kulcs / REKES kulcs hátlapjának fedelét egy lapos fejű órás csavarhúzóval (a legkisebbel) és vigyázzon, nehogy megkarcolja.



2 Helyezze be az elemet úgy, hogy a pozitív (+) pólusa felfelé, a negatív (-) pedig lefelé legyen.



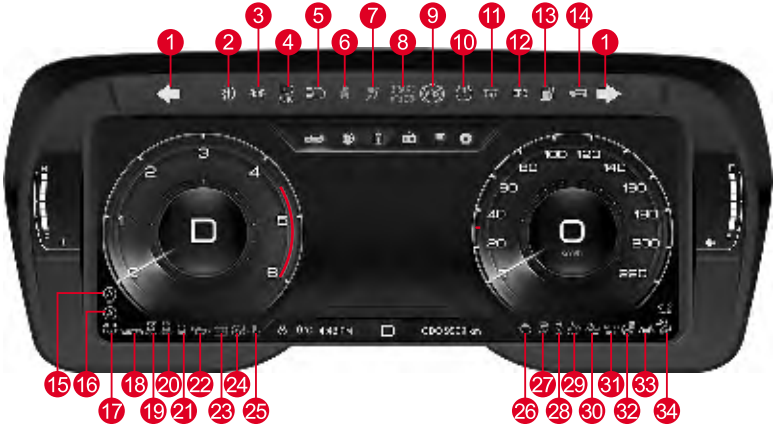
3 Helyezze vissza az intelligens kulcs hátuljának fedelét az eredeti helyzetébe.

Az elem cseréje után ellenőrizze, hogy a távvezérlő gombok megfelelően működnek-e.

**⚠ Figyelem!**

- **Az intelligens kulcs / REKES kulcs belső áramkörei érzékenyek a statikus elektromosságra, ezért ha nem tapasztalt az elem cseréjében, akkor az intelligens kulcs / REKES kulcs ellenőrzését és az elem cseréjét végeztesse el egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Cserélje ki az elemet egy a szabványnak megfelelő elemre. A szabványnak nem megfelelő elem használatától az intelligens kulcs / REKES kulcs működésképtelenné válhat az érintkezés meghibásodása miatt.**
- **Az elem behelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne cserélje fel az elem pozitív (+) és a negatív (-) pólusának irányát.**
- **Mivel az elem szennyezheti a környezetet, a megfelelő módon selejtezze ki.**

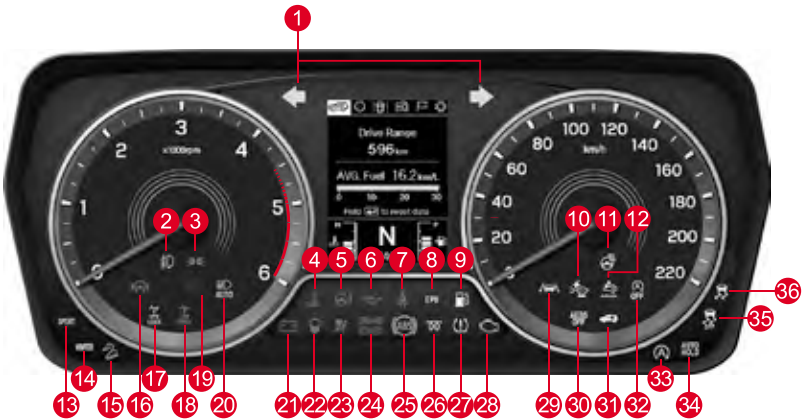
## Supervision kivitel*



1. Irányjelző / vészvillogó figyelmeztető lámpa
2. Első ködlámpa BE visszajelző
3. Világítás BE visszajelző
4. HBA visszajelző
5. Távolsági fényszóró visszajelző
6. Biztonsági öv figyelmeztető lámpa
7. Légzsák figyelmeztető lámpa
8. Fékrendszer figyelmeztető lámpa
9. Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) figyelmeztető lámpa
8 + 9. Elektronikus fékerő elosztás (EBD) figyelmeztető lámpa
10. Általános figyelmeztető lámpa
11. Izzítás visszajelző
12. Elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa
13. Alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa
14. Indításgátló/Intelligens kulcs figyelmeztető lámpa
15. ISG KI visszajelző
16. ISG BE visszajelző / figyelmeztető lámpa
17. AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa
18. Téli üzemmód visszajelző
19. 4WD LOCK ON visszajelző (AWD)
20. 4WD CHECK figyelmeztető lámpa (AWD)
21. Vízleválasztó figyelmeztető lámpa
22. Motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa
23. Töltés figyelmeztető lámpa
24. Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa
25. Motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa
26. Motorhibajelző lámpa
27. Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa
28. Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) KI visszajelző
29. SCR figyelmeztető lámpa
30. AEBS figyelmeztető lámpa
31. AEBS KI visszajelző
32. Kormánykerék fűtés visszajelző
33. LKAS (LDWS) visszajelző / figyelmeztető lámpa
34. Lejtmenet vezérlés (HDC) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa

* Ez az ábra csak példaként szolgál. A kép egyes részletei nem feltétlenül felelnek meg a tényleges elrendezésének az Ön járművében.

## Normál kivitel



1. Irányjelző / vészvillogó figyelmeztető lámpa
2. Első ködlámpa BE visszajelző
3. Világítás BE visszajelző
4. Motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa
5. Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa
6. Motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa
7. Biztonsági öv figyelmeztető lámpa
8. Elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa
9. Alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa
10. AEBS figyelmeztető lámpa
11. Kormánykerék fűtés visszajelző
12. SCR figyelmeztető lámpa
13. Sport üzemmód visszajelző
14. Téli üzemmód visszajelző
15. Lejtmenet vezérlés (HDC) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa
16. Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa
17. 4WD LOCK ON visszajelző (AWD)
18. 4WD CHECK figyelmeztető lámpa (AWD)
19. Távolsági fényszóró visszajelző
20. HBA visszajelző
21. Töltés figyelmeztető lámpa
22. Vízleválasztó figyelmeztető lámpa
23. Légzsák figyelmeztető lámpa
24. Fékrendszer figyelmeztető lámpa
25. Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) figyelmeztető lámpa
24 + 25 Elektronikus fékerő elosztás (EBD) figyelmeztető lámpa
26. Izzítás visszajelző
27. Általános figyelmeztető lámpa
28. Motorhibajelző lámpa
29. LKAS (LDWS) visszajelző / figyelmeztető lámpa
30. AEBS KI visszajelző
31. Indításgátló/Intelligens kulcs figyelmeztető lámpa
32. ISG KI visszajelző
33. ISG BE visszajelző / figyelmeztető lámpa
34. AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa
35. Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) KI visszajelző
36. Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa

# Vezetési adatokat kijelző képernyő

## Motorfordulatszám

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
| DSL  | DSL  |
| GSL  | GSL  |

A motor fordulatszámát mutatja fordulat/perc egységben. A mutató által jelzett szám 1000-rel való szorzása adja meg az aktuális motorfordulatszámot.

**Figyelem!**

- **Ne hagyja, hogy a tű belépjen a piros zónába, mivel a motor jelentősen megsérülhet.**

## Vezetési sebesség

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |

Ez jelzi a jármű aktuális vezetési sebességét.




**Gyorshajtás figyelmeztető lámpa (csak GCC)**

Alapvetően 5 figyelmeztető hangjelzés hallható

**Megjegyzés**

Normál műszerfal szerint

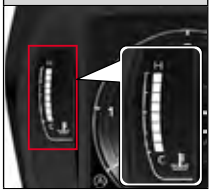
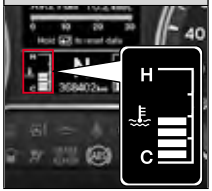


Sebességmérő - km/h



Sebességmérő - MPH

## Hűtőfolyadék-hőmérséklet

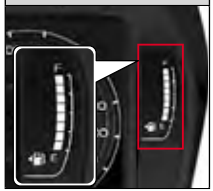
| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |

Ez mutatja a motor hűtőfolyadékának hőmérsékletét.

**Figyelem!**

- **Ha a motor hűtőfolyadék-mérője a motor túlmelegedési tartományának (H) közelében jelez, vagy ha kigyullad a motor túlmelegedésére figyelmeztető lámpa, akkor azonnal állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni. A jármű folyamatos vezetése túlmelegedett motorral a rendszert jelentős mértékben károsíthatja.**

## Tüzelőanyagszint mutató

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |

Megjeleníti a fennmaradó tüzelőanyag-szintet, ha a START/STOP kapcsoló BE állapotban van, vagy a motor jár.

Tankoljon, még mielőtt a mutató eléri az „E” jelet. Ha az alacsony tüzelőanyag-szint figyelmeztető lámpa kigyullad, azonnal töltsön be tüzelőanyagot.

A balra mutató nyíl a töltőállomás-ikonban (◂⛽) azt jelzi, hogy a tüzelőanyag-betöltő nyílás a jármű bal oldalán található.

**⚠ Vigyázat**

- **Tankoláskor mindig állítsa le a motort.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a jármű lejtőn vagy emelkedőn halad, akkor előfordulhat, hogy a fennmaradó tüzelőanyag-szint nem jelenik meg pontosan.**
- **Csak az előírásoknak megfelelő tüzelőanyagot és jóváhagyott adalékokat használjon. Ennek elmulasztása a tüzelőanyag-tartály szennyeződését vagy a tüzelőanyag-szűrő eltömődését okozhatja, és a motor károsodhat.**
- **Vezesse a járművet megfelelő tüzelőanyag-szinttel. Ennek elmulasztása károsíthatja a katalizátort a tüzelőanyag el nem égése, vagy a nem teljes elégése miatt.**

## Össz-futásteljesítmény

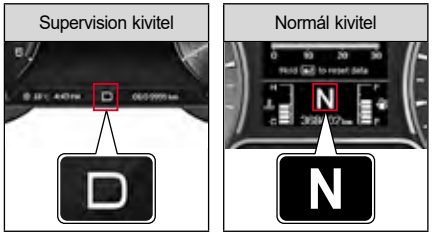
| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|   |   |

A jármű által megtett teljes távolság kilométerben jelenik meg. A megjeleníthető maximális futásteljesítmény 999 999 km.

**Megjegyzés**

- **Normális, ha a futásteljesítmény a jármű szállításakor kevesebb, mint 50 km.**

## A fokozatválasztó kar helyzete




Megjeleníti a fokozatválasztó kar aktuális helyzetét (P, R, N, D) és a kapcsolt sebességfokozatot (1-6 fokozat) M (kézi) üzemmódban.

## Automata sebességváltó

Ez a kijelzés mutatja a váltó aktuális fokozatát.

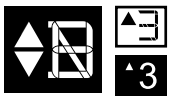
Normál üzemmódban: P, R, N, D

Fokozatkijelzések 'M' üzemmódban: 1, 2, 3, 4, 5, 6

| | |
|---|---|
| P: Parkolás | 1 : 1. fokozat |
| R : Hátramenet | 2 : 2. fokozat |
| N : Üres | 3 : 3. fokozat |
| D : Előremenet | 4 : 4. fokozat |
| (1.-6. | 5 : 5. fokozat |
| fokozatok) | 6 : 6. fokozat |

### Sebességváltási pont jelző

A sebességváltási pont kijelzés egy kiegészítő funkció, amely jelzi a tüzelőanyag-fogyasztás szempontjából optimális sebességváltási pontot. Ennek a funkciónak a működéséhez manuális sebességváltás szükséges, az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően.




- **Manuális sebességváltó:** jelzi a 3. fokozat (előirányzott) kapcsolási pontját, amely az optimális fokozat, miközben a jármű 1. vagy 2. fokozatban halad
- **Automata sebességváltó (M üzemmód):** jelzi a 4. fokozat (előirányzott) kapcsolási pontját, amely az optimális fokozat, miközben a jármű 3. fokozatban **halad**

**Megjegyzés**

- **Ha a jármű 1 - 5. fokozatban halad, és nem vált fokozatot az automata sebességváltóval (M üzemmód), akkor előfordulhat, hogy a sebességváltó automatikusan felkapcsol, hogy megvédje a rendszert, ha a motorfordulatszám magas**




- **Manuális sebességváltó:** jelzi a 3. fokozat (előirányzott) kapcsolási pontját, amely az optimális fokozat, miközben a jármű 4. vagy magasabb fokozatban halad

**Megjegyzés**

- **Ha a jármű 2 - 6. fokozatban halad az automata sebességváltóval (M üzemmód), akkor a jelzés ▼ (nyíl) nem jelenik meg a kijelzőn a visszakapcsoláskor. Vezetés közben váltson fokozatot manuálisan a menetkörülményeknek megfelelően. Ha manuális kapcsolás nélkül halad, akkor csökken a fordulatszám, és a rendszer visszakapcsol.**

**Kézi kapcsolású sebességváltó kijelzője**



**Automata sebességváltó kijelzője**



| Megjegyzés |
| --- |
| • **Kézi váltóval szerelt járművek esetén a visszajelző csak sebességváltáskor vagy a váltókar R helyzetében jelenik meg.** |

# Figyelmeztető- és visszajelző lámpák

## Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ha a járművezető vagy az első utas nem csatolja be a biztonsági övét, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa villog, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

Ha ilyenkor becsatolja a biztonsági övet, a figyelmeztető hangjelzés leáll, de a biztonsági öv figyelmeztető lámpa a fennmaradó ideig világít.

☞ Lásd „Biztonsági öv figyelmeztetés” (2-2. o.)

## Légzsák figyelmeztető lámpa



A légzsák figyelmeztető lámpa a START/ STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kialszik, ha a légzsákrendszerben nincs rendellenesség.

Ha a figyelmeztető lámpa a motor indítása után világít, akkor az a légzsákrendszer rendellenes működését jelzi. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.

☞ Lásd „Légzsák*” (2-20. o.)

## Motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa



A motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kialszik, ha a motor beindul.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a motorolaj nem elegendő, vagy ha rendellenesség van a motor kenési rendszerében.

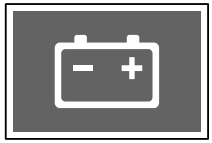
Amikor ez a figyelmeztető lámpa vezetés közben kigyullad, parkolja le egy biztonságos helyen a járművet, ellenőrizze a motorolaj-szintet, és ha nem elegendő, azonnal töltsön be motorolajat.

☞ Lásd „Utántöltés" (6-20. o.)

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a figyelmeztető lámpa a motorolaj hozzáadása után továbbra is világít, akkor azonnal álljon meg a járművel, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **A jármű folyamatos vezetése világító motorolajnyomás-figyelmeztető lámpával jelentős károkat okozhat a motorban.**

## Töltés figyelmeztető lámpa



A töltés figyelmeztető lámpa kigyullad, ha a jármű akkumulátora lemerült, vagy a töltőrendszer rendellenes működése esetén.

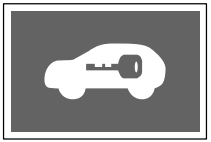
**⚠ Figyelem!**

- **Ha a töltés figyelmeztető lámpa kigyullad, az a töltőrendszer rendellenes működésére utal. Ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**Megjegyzés**

- **Előfordulhat, hogy a motor nem indul be annak ellenére, hogy a töltés figyelmeztető lámpa nem gyulladt ki, amennyiben az akkumulátor töltése nem megfelelő a generátor-hajtószíj elégtelen feszessége miatt.**

## Indításgátló / intelligens kulcs figyelmeztető lámpa



Ha az intelligens kulcsrendszer rendellenesen működik, vagy az intelligens kulcs (transzponder) hitelesítése sikertelen, a figyelmeztető lámpa villog.

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a figyelmeztető lámpa folyamatosan villog, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## SCR figyelmeztető lámpa



Az SCR figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kialszik, ha a motor beindul.

Ez a figyelmeztető lámpa kigyullad, ha a karbamid oldat szintje alacsony, vagy a karbamid rendszer rendellenes működése esetén.

☞ Lásd „Figyelmeztetés az alacsony karbamidszint miatt" (6-60. o.)

**⚠ Figyelem!**

- **A jármű folyamatos vezetése bekapcsolt SCR figyelmeztető lámpával tönkreteheti a karbamid rendszert, vagy előfordulhat, hogy a jármű nem lesz üzemképes. Ha ez a figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor töltsön be karbamid-oldatot, vagy azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa



Ha a motor hűtőfolyadékának hőmérséklete rendkívül magas, akkor a motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa villog, és megszólal egy hangjelzés.

Ha ez a figyelmeztető lámpa kigyullad, azonnal parkolja le a járművet és hagyja a motort lehűlni.

☞ Lásd „Ha a motor túlmelegszik és a figyelmeztető lámpa világít" (5-6. o.)

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a motor hűtőfolyadék-mérője a motor túlmelegedési tartományának (H) közelében jelez, akkor azonnal parkolja le a járművet és hagyja a motort lehűlni.**
- **A jármű folyamatos vezetése túlmelegedett motorral a rendszert jelentős mértékben károsíthatja. Hagyja a motort kellőképpen lehűlni, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Elektromos szervokormány figyelmeztető lámpa



Az elektromos szervokormány figyelmeztető lámpa a gyújtás ráadásakor kigyullad, és a motor beindulásakor elalszik.

Ez a figyelmeztető lámpa kigyullad, ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer meghibásodik.

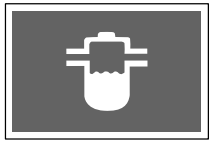
**⚠ Figyelem!**

- **Ha az elektromos szervokormány figyelmeztető lámpa kigyullad vagy a kormánykerék nehéznek tűnik, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong márkaszervizben vagy a SsangYong hivatalos szervizközpontjában.**

**Megjegyzés**

- **Ha állandó helyzetben a kormánykereket teljesen elforgatja balra vagy jobbra és abban a helyzetben tartja, akkor a figyelmeztető lámpa villogni kezd, és a kormánykerék nehéz lesz. Ez egy biztonsági funkció, amely védi a rendszert, és egy idő múlva visszatér a normál működés.**
- **A kormányoszlopot EPS (elektromos kormányszervo) rendszerrel szerelték fel. Ez a rendszer magába foglalja a kormányzási erő befolyásolását, az együttműködést az ESP rendszerrel és a kiegészítő biztonsági rendszert eltérő tapadású úton való kanyarodáskor vagy fékezéskor. Amikor ezek a funkciók működésbe lépnek, Ön érzékelheti a változást a kormányzásban.**

## Vízleválasztó figyelmeztető lámpa



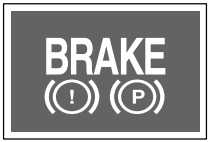
A vízleválasztó figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Ha a tüzelőanyag-szűrőben lévő víz meghaladja az előírt szintet, akkor a vízleválasztó figyelmeztető lámpa kigyullad, és figyelmeztető hangjelzés hallható. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.

**Figyelem!**

- **A jármű folyamatos vezetése bekapcsolt vízleválasztó figyelmeztető lámpával tönkre teheti a jármű tüzelőanyag-rendszerét és a motort.**
- **Ha silány minőségű, nagy mennyiségű vizet tartalmazó tüzelőanyagot használ, akkor a vízleválasztó figyelmeztető lámpa hamarabb fog kigyulladni. Soha ne használjon rossz minőségű tüzelőanyagot.**
- **Ha a tüzelőanyag-szűrőben lévő víz meghaladja az előírt szintet, akkor a motor teljesítménye is csökkenhet, és emellett a vízleválasztó figyelmeztető lámpa kigyullad, és megszólal a figyelmeztető hangjelzés.**

## Fékrendszer figyelmeztető lámpa




A fékrendszer figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad ki, amikor a rögzítőfék be van húzva, vagy ha a fékfolyadék szintje alacsonyabb az előírtnál.

**Vigyázat**

- **Ha a fékrendszer figyelmeztető lámpa a rögzítőfék kioldása után nem alszik ki, ez azt jelzi, hogy nincs elegendő fékfolyadék. Azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **A jármű folyamatos, elégtelen fékfolyadékkal történő vezetése által csökken a fékek teljesítménye, mivel a fékfolyadék nyomása nem továbbítható megfelelően.**

**Megjegyzés**

**A jármű elégtelen fékfolyadékkal történő vezetése esetén a fékrendszer figyelmeztető lámpája az alábbiak szerint működik.**

- **Kigyullad: A jármű legfeljebb 10 km/h sebességgel halad.**
- **Villog: A jármű legalább 2 másodpercig legalább 10km/h sebességgel halad.**

## ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa




Az ABS rendszer figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Ez a figyelmeztető lámpa az ABS rendszer rendellenes működése esetén gyullad ki.

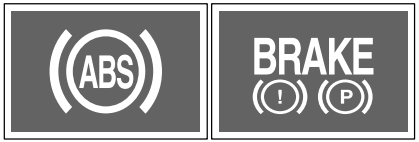
**Vigyázat**

- **Ha az ABS figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor az ABS funkció nem működik, és csak a normál fékfunkció működik. Ilyen esetben azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**Megjegyzés**

- **Az ABS rendszerrel felszerelt járművek öndiagnosztikai funkcióval ellenőrzik a belső hidraulikus rendszert. Ez a funkció a motor beindítása után úgy ellenőrzi a rendellenes állapotot, hogy hidraulikus nyomást továbbít a belső hidraulikus rendszerbe. Ilyenkor rezgések érezhetők a fékpedálon, és működési zajok hallhatók. Ez az ABS hibátlan működésére utal.**

## Elektronikus fékerő elosztás (EBD) figyelmeztető lámpa




Az EBD rendszer rendellenes működése esetén az ABS figyelmeztető lámpa és a fékrendszer figyelmeztető lámpa egyszerre világít.

Ebben az esetben óvatosan vezesse a járművet, mivel hirtelen fékezéskor a jármű instabillá válhat.

**Vigyázat**

- **Ha az EBD figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ha az EBD figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor az EBD és az ABS funkció sem működik.**

## Elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa*




Az elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

A sárga figyelmeztető lámpa kigyullad, ha meghibásodik az elektromos rögzítőfék (EPB) rendszer.

**Vigyázat**

- **Ha az elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ha vészhelyzetben a járművet úgy kell leparkolnia, hogy a parkolófék az elektronikus rögzítőfék (EPB) meghibásodása miatt nem működik, akkor állítsa le a járművet egy biztonságos, sík talajon, és állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe.**

## AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa*




Az AUTO HOLD gomb megnyomásakor az AUTO HOLD rendszer készenléti üzemmódba lép, és a műszercsoporton kigyullad a fehér AUTO HOLD visszajelző.

Az AUTO HOLD gomb ismételt megnyomásakor az AUTO HOLD visszajelző kialszik, és az AUTO HOLD rendszer kikapcsol.

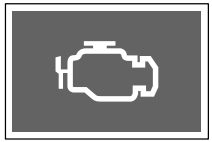
Az AUTO HOLD visszajelző színe a rendszer állapota szerint a következőképpen változik.

- Fehér visszajelző: Az AUTO HOLD rendszer üzemkész állapotban
- Zöld visszajelző: Az AUTO HOLD rendszer működik
- Sárga visszajelző: Az AUTO HOLD rendszer rendellenes állapota

**Vigyázat**

- **Ha a sárga figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Motorhibajelző lámpa



A motorhibajelző lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kialszik, ha a motor beindul.

Ez a visszajelző a különböző érzékelők (beleértve az automatikus sebességváltót) és a motorvezérléshez kapcsolódó berendezések rendellenes állapota esetén gyullad ki.

☞ Lásd „Károsanyag csökkentő berendezés” (6-59. o.)

**Vigyázat**

- **Ha a motor teljesen kiürült tüzelőanyag-tartály miatt áll le, és a motor ellenőrző lámpa a tankolást követően is kigyullad, akkor egy bizonyos távolságra lecsökkenhet a motor ereje (kb. 30 km).**
- **Ha a motorhibajelző lámpa vezetés közben vagy alkalmanként kigyullad, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ha a motorhibajelző lámpa kigyullad, akkor a motor teljesítménye csökkenhet, vagy a motor leállhat. Ez a tünet azt jelzi, hogy a jármű vészüzemmódba lép a járműrendszerek védelme érdekében. Ilyen esetben ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Kormánykerék fűtés visszajelző*



Ha megnyomja a kormánykerék-fűtés gombot a START/STOP kapcsoló ON állapotában, vagy ha a motor jár, akkor a kormánykerék- fűtés visszajelző kigyullad, vagy kialszik.

**Megjegyzés**

- **Amikor a kormánykerék-fűtés visszajelző világít, akkor a műszercsoport kijelzőjének felső részén kb. 5 másodpercre megjelenik a fűtés BE/KI állapotüzenet.**

## Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa



Az ESP BE visszajelző lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

- A visszajelző villog: Ha az ESP funkciót bekapcsolják
- A figyelmeztető lámpa kigyullad: Az ESP rendszer rendellenes működése esetén

**Figyelem!**

- **Ha az ESP BE figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) KI visszajelző




Az ESP KI visszajelző lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Az ESP KI kapcsoló nyomva tartásával (legalább 3 másodpercig) az ESP funkció kikapcsol, és kigyullad az ESP OFF visszajelző.

☞ Lásd „Amikor szükségessé válik az ESP funkció inaktiválása ” (4-150. o.)

## Alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa



Ha a fennmaradó tüzelőanyag-szint nem elegendő, akkor kigyullad az alacsony tüzelőanyag-szintre figyelmeztető lámpa. A figyelmeztető lámpa bekapcsolásának időpontja azonban a jármű állapotától, vagy a lejtő meredekségétől függően változhat.

Ha lehetséges, még az alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa kigyulladása előtt töltsön be tüzelőanyagot.

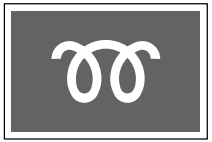
Ha ez a figyelmeztető lámpa kigyullad, ne vezesse nagy távolságra a járművet, és azonnal töltsön be tüzelőanyagot.

☞ Lásd „Tüzelőanyag-betöltő” (3-34. o.)

**Megjegyzés**

- **Ha a járművet meredek úton vagy egyenetlen úton vezetik alacsony tüzelőanyag-szinttel, akkor előfordulhat, hogy kigyullad az alacsony tüzelőanyagszintre figyelmeztető lámpa.**

## Izzítás visszajelző



Az izzítás-visszajelző lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd akkor alszik ki, amikor már megtörtént a teljes felmelegítés az izzítógyertyákkal. Indítsa el a motort, miután az izzítás-visszajelző lámpa kialudt.

Az izzításhoz szükséges idő a motor hűtőfolyadék-hőmérsékletétől függően változhat.

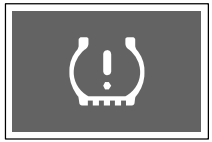
**Figyelem!**

- **Ha az izzítás-visszajelző lámpa vezetés közben kigyullad, vagy a motor nem indul be zökkenőmentesen, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**Megjegyzés**

- **Ha a motor már meleg, akkor előfordulhat, hogy az izzítás-visszajelző lámpa nem gyullad ki.**

## Általános figyelmeztető lámpa



Az általános figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) rendellenes működése esetén az általános figyelmeztető lámpa villog (kb. 70 másodpercig), majd folyamatosan világít. Ez a figyelmeztető lámpa a gumiabroncsok rendellenes (túl kicsi/túl nagy/leeresztett) nyomása esetén is kigyullad.

☞ Lásd „Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)*" (2-29. o.)

**Vigyázat**

- **Ha az általános figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a gumiabroncsnyomást. Ha ez a figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) figyelmeztető lámpa



Az AEBS figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Ha az AEBS funkció aktív állapotában várható az elöl haladó járművel való ütközés, akkor az AEBS figyelmeztető lámpa a következőképpen működik, a figyelmeztető hangjelzéssel együtt.

- Villog: Az AEBS működik (5 másodpercig működik, az ütközésre való figyelmeztetés megjelenésekor.)
- Kigyullad: Az AEBS rendellenes működése esetén

☞ Lásd „Automatikus vészfékező rendszer (AEBS)*" (4-159. o.)

## Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) KI visszajelző




Az AEBS KI visszajelző lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Ha az AEBS és az ESP funkció is ki van kapcsolva, akkor az AEBS visszajelző kigyullad, és az AEBS működése leáll.

## Lejtmenet vezérlés (HDC) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa



A HDC kapcsoló megnyomásakor a rendszer átvált a HDC üzemkész állapotba és kigyullad a zöld HDC visszajelző.

A HDC kapcsoló újbóli megnyomásakor a visszajelző kialszik, és a HDC funkció kikapcsol.

A HDC BE visszajelző a rendszer állapota szerint a következőképpen működik.

- A zöld visszajelző kigyullad: A HDC készenléti állapotban van.
- A zöld visszajelző villog: A HDC működik.
- A piros figyelmeztető lámpa kigyullad: A HDC rendszer túlmelegedett vagy rendellenesen működik.

☞ Lásd „Lejtmenet vezérlés (HDC)” (4-151. o.)

**Figyelem!**

- **Ha a piros figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## LKAS (LDWS) visszajelző / figyelmeztető lámpa



A sávmegtartást segítő (sávelhagyás) kapcsoló megnyomása a jármű beállításától függően aktiválja a sávmegtartás és sávelhagyás figyelmeztetéseket.

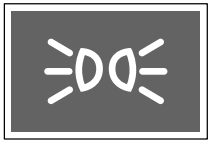
☞ Lásd „LDWS (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)*” (4-175. o.)

☞ Lásd „Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS)*” (4-179. o.)

**Vigyázat**

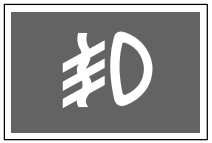
- **Ha a sárga figyelmeztető lámpa kigyullad vagy villog, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Világítás BE visszajelző



Amikor a világításkapcsolóval bekapcsolja a fényszórót vagy a helyzetjelző lámpát, akkor kigyullad a világítás BE visszajelző.

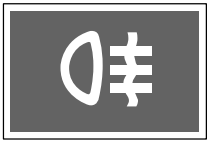
## Első ködlámpa BE visszajelző*



Ha a világításkapcsolót az (első ködlámpa) állásba helyezi, miközben a fényszóró vagy a helyzetjelző be van kapcsolva, akkor az első ködlámpa és annak visszajelzője bekapcsol.

Nappali menetfénnyel (DRL) felszerelt járműveknél, amikor a világításkapcsolót az (első ködlámpa) állásba helyezi, miközben a kapcsoló BE állapotban van, akkor bekapcsol az első ködlámpa.

## Hátsó ködlámpa BE visszajelző



Ha bekapcsolt fényszóró mellett helyzetbe fordítja a kapcsolót, akkor az visszatér az első ködlámpa állásba, és felkapcsolódik a hátsó ködlámpa. A hátsó és az első ködlámpa egyszerre kapcsolódik fel.

## HBA visszajelző*




A HBA visszajelző lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kb. 4 másodperc múlva kialszik.

Ha a kapcsolót a műszercsoport irányába tolja, miközben a világításkapcsoló AUTO állásban van, akkor a HBA bekapcsol, és kigyullad a visszajelzője.

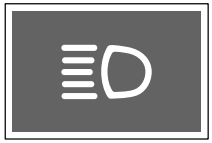
☞ Lásd „Távolsági fényszóró asszisztens rendszer (HBA)*" (3-41. oldal)

**⚠ Figyelem!**

**Előfordulhat, hogy a HBA az alábbi esetek bármelyikében nem működik rendesen.**

- **Ha a jármű szélvédője sérült, vagy por, pára, köd, matrica, hó stb. került rá**
- **Ha a szembejövő vagy az elöl haladó jármű lámpája sérült**
- **Ha a szembejövő vagy az elöl haladó jármű a látótávon kívül van**
- **Ha a szembejövő vagy az elöl haladó járművet a rendszer egy kereszteződésben vagy kanyargós úton csak részben ismeri fel**
- **Ha a jármű előtt egy olyan fényforrás van, amely hasonlít a jármű lámpájához vagy a reflektorához**
- **Ha egy építési területet világítóberendezéssel vagy reflektorral stb. világítanak meg**

## Távolsági fényszóró visszajelző

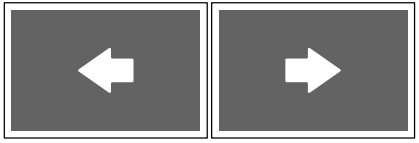


Amikor megnyomja a világításkapcsolót a műszercsoport felé és elengedi, akkor bekapcsol a távolsági fényszóró és annak visszajelzője.

**Vigyázat**

- **Ha a járművet bekapcsolt távolsági fényszórókkal vezeti, azzal elvakíthatja a közeledő jármű járművezetőjét, akadályozva a biztonságos vezetést. Ezért csak akkor használja a távolsági fényszórót, ha a környezet túl sötét, vagy ha éjszakai vezetéskor nehéz előrelátni a jármű előtti körülményeket.**

## Irányjelző /vészvillogó figyelmeztető lámpa



- Ha megnyomja lefelé a világításkapcsolót, a bal oldali irányjelző villog.
- Ha megnyomja felfelé a világításkapcsolót, a jobb oldali irányjelző villog.
- A vészvillogó kapcsoló megnyomásakor a bal és a jobb oldali irányjelzők egyszerre villognak.

## Téli üzemmód visszajelző




Ha nyomva tartja, majd elengedi a vezetési üzemmód kapcsolót, akkor kigyullad a téli üzemmód visszajelző.

Ha a vezetési üzemmód kapcsolót ismét megnyomja, akkor kikapcsol a visszajelző és a rendszer kilép a téli üzemmódból.

A téli üzemmód rendeltetése a csúszás minimalizálása, amikor télen csúszós útfelületen indul a járművel.

## Sport üzemmód visszajelző




Ha röviden megnyomja a vezetési üzemmód kapcsolót, akkor kigyullad a sport üzemmód visszajelző.

Ha a vezetési üzemmód kapcsolót ismét megnyomja, akkor kikapcsol a visszajelző és a rendszer kilép a sport üzemmódból.

**Figyelem!**

- **Ha a rendszer meghibásodása miatt egyszerre világít mind a sport, mind pedig a téli üzemmód visszajelzője, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a rendszert egy SsangYong márkaszervizben vagy a SsangYong hivatalos szervizközpontjában.**

## Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa



Ha a járművezető egy bizonyos időre leveszi a kezeit a kormánykerékről az LKAS és az intelligens sebességtartó automatika működése közben, akkor egy hangjelzés hallható és kigyullad a figyelmeztető lámpa.

**Megjegyzés**

- **Az elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa csak a normál típusú járműveknél található meg.**

## ISG visszajelző / figyelmeztető lámpa*



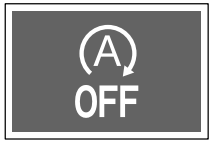
Az ISG működési állapotától függően az ISG visszajelző és a figyelmeztető lámpa a következőképpen működik:

- A visszajelző zölden világít: Az ISG rendszer leállítja a motort
- A visszajelző sárgán világít: meghibásodott ISG rendszer

**Figyelem!**

- **Ha a figyelmeztető lámpa sárgán világít, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a rendszert egy SsangYong kereskedésben vagy egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## ISG KI visszajelző*




Az ISG ON/OFF kapcsoló megnyomásakor a visszajelző világít. A visszajelző kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

Ha nem szeretné használni az ISG rendszert, akkor az ISG rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ISG ON / OFF kapcsolót.

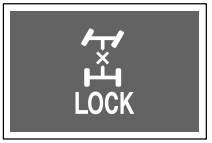
## 4WD CHECK figyelmeztető lámpa*




A 4WD CHECK figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd kb. 4 másodperc után kialszik.

- **BE**
  - Kigyullad, ha ideiglenes hiba van a 4WD rendszerben, vagy valamelyik kapcsolódó rendszer meghibásodott.
  - Az ideiglenes hiba hatása egy bizonyos idő elteltével, vagy a motor újraindítása után szűnik meg. Ebben az esetben a 4WD rendszer megfelelően működik.
- **Villog**
  - A 4WD CHECK figyelmeztető lámpa villog, hogy megakadályozza a 4WD rendszer túlmelegedését. Ha a figyelmeztető lámpa villog, azonnal engedje el gázpedált, és tegye lehetővé, hogy a 4WD rendszer megfelelően lehűljön.
  - Ha a 4WD rendszer már eléggé lehűlt, és a figyelmeztető lámpa már nem villog, akkor a 4WD rendszer normál módon működik tovább.

## 4WD LOCK ON visszajelző*




A 4WD LOCK visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd kb. 4 másodperc után kialszik.

A 4WD LOCK kapcsoló megnyomásakor a 4WD LOCK visszajelző bekapcsol.

A 4WD LOCK kapcsoló ismételt megnyomása kikapcsolja a visszajelzőt és a 4WD LOCK rendszert is.

### Gyorshajtás figyelmeztető lámpa (csak GCC)




Ez a figyelmeztető lámpa villog, és többszöri (5) hangjelzés hallható, ha a jármű sebessége túllépi a 120 km/h-t.

Ha villog a figyelmeztető lámpa, akkor saját biztonsága érdekében lassítson le.

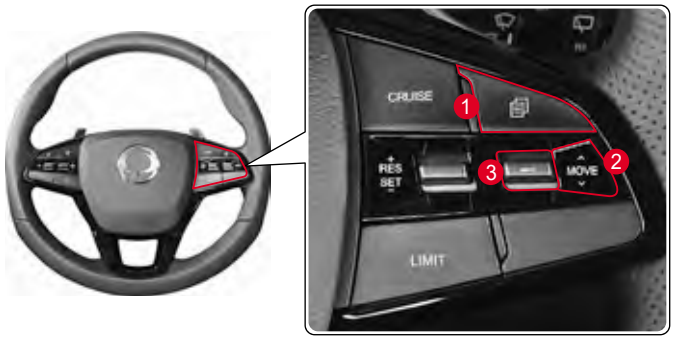
## Főmenü

Ellenőrizheti a jármű vezetési adatait, beleértve a futásteljesítményt és a vezetési időt, vagy megváltoztathatja a beállításokat a főmenüben a műszercsoport kijelzőjén.

1 Nyomja meg a (menü) gombot a kormánykerék jobb oldalán.
- A kijelzőn megjelenik a főmenü listája.
- A Felhasználói beállítások menüben egy menüszinttel feljebb lép.

2 Lépjen a kívánt almenübe a MOVE (mozgás) gomb megnyomásával.

3 Nyomja meg röviden a (kiválasztás) gombot a menübe való belépéshez, a beállítások módosításához és megerősítéséhez.
A (kiválasztás) gomb nyomva tartásával a jármű vezetési információi visszaállnak alaphelyzetbe.



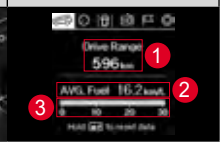

| Gomb | Működés | Funkció |
|---|---|---|
| 1 Menü gomb | Nyomja meg röviden | • Ugrás a főmenübe<br>• A Felhasználói beállítások menüben egy menüszinttel feljebb lép |
| 2 MOVE Mozgás gomb | Röviden nyomja meg fel/le | • Az almenüre lép (üzemmód) |
| 3 Kiválasztás gomb | Nyomja meg röviden | • Belépés a menübe<br>• A beállítás kijelölése / kiválasztása |
| | Tartsa lenyomva | • A jármű vezetési információi visszaállnak alaphelyzetbe<br>• Digitális sebességmérő megvilágítás BE/KI (normál típus) |

## A főmenü listája

| Főmenü | Leírás |
|---|---|
| Fedélzeti számítógép információ | • Hatótávolság / Átlagfogyasztás / Pillanatnyi fogyasztás megjelenítése<br>• Kilométerszámláló A / Átlagsebesség / Vezetési idő<br>• Kilométerszámláló B / Átlagsebesség / Vezetési idő<br>• Indulás után<br>• ISG összesített időtartam megjelenítése<br>• A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) állapotának megjelenítése<br>• A karbamid szint megjelenítése |
| Digitális sebességmérő | • Megjeleníti a jármű aktuális sebességét digitális számokkal (két különböző üzemmód) |
| Vezetést segítő rendszer menü | • A vezetést segítő rendszer működési állapotának megjelenítése (LDWS / LKAS / ELK / AUTO CRUISE / ACC / iACC / Sebességhatároló / SSC)<br>• A tartson pihenőt - figyelmeztetés szintjének megjelenítése |
| AV képernyő | • Az audio (AV)-csatolt képernyő megjelenítése |
| TBT (Navigáció) | • Iránytű megjelenítése<br>• A navigációs csatolt képernyő megjelenítése |
| Felhasználói beállítások | • Vezetést segítő rendszer<br>• Nyelv<br>• Ajtó/Csomagtérajtó<br>• Világítás<br>• Kényelem<br>• Hang<br>• Átvizsgálási figyelmeztetés<br>• Műszerfali beállítások és Információk<br>• Összes beállítás visszaállítása |

## Fedélzeti számítógép információ

### Megtehető távolság / átlagfogyasztás / pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztás

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



**1 Hatótávolság**

Megjelenik az a távolság, amit a jármű meg tud tenni a fennmaradó tüzelőanyag-szint, az átlagos tüzelőanyag-fogyasztás és a vezetési stílusról összegyűjtött információk alapján kiszámítva.

A megjelenítési tartomány 0 km és 1500 km közötti, és a „—” szimbólum villog, ha a hatótávolság kisebb, mint 50 km.

**Figyelem!**

- **A tüzelőanyag-tartályban maradó tényleges tüzelőanyag-szint eltérhet a fedélzeti számítógép által kiszámított tüzelőanyag-szinttől, figyelembe véve a jármű vízszintes állapotát és vezetési feltételeit. A megjelenített hatótávolság adatot csak referencia célokra használja, és még az alacsony tüzelőanyag-szint figyelmeztető lámpa kigyulladása előtt töltsön be tüzelőanyagot.**

### 2 Átlagos tüzelőanyag-fogyasztás

Megjelenik a számított átlagos tüzelőanyag-fogyasztás, amelyet a teljes felhasznált tüzelőanyag-mennyiség és az értékre állítás óta megtett kilométerek alapján számol ki a rendszer.

Ez jelzi az 1 liter tüzelőanyag felhasználásával megtett távolságot (km), és a kijelzőn megjelenő érték 10 másodpercenként frissül.

Az átlagos tüzelőanyag-fogyasztást folyamatosan számolja a rendszer mindaddig, amíg a motor jár, még akkor is, ha a jármű áll.

### 3 Pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztás

A pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztást a rendszer a megtett távolság és az elhasznált tüzelőanyag mennyisége alapján számítja ki.

A megjelenített tartomány 0 és 30 km/l között lehet.

#### Az átlagfogyasztás visszaállítása

Az aktuális üzemmódban tartsa lenyomva a ↵ (kiválasztás) gombot.

Az átlagos tüzelőanyag-fogyasztás visszaáll alaphelyzetbe, megjelenik a szimbólum, és miután a jármű már megtett egy bizonyos távolságot, megjelenik az átlagos tüzelőanyag-fogyasztás érték.

**Megjegyzés**

- **Beállíthatja, hogy a tüzelőanyag-fogyasztás megjelenítése a jármű állapotának függvényében álljon vissza alaphelyzetbe (a motor indításakor vagy tankoláskor).**

  **Az átlagos tüzelőanyag-fogyasztás megjelenítésének automatikus visszaállítását beállíthatja a Műszercsoport beállításai és információi → Átlagos tüzelőanyag-fogyasztás automatikus visszaállítása (alaphelyzetbe állítás a tápellátás kikapcsolásakor/ tankoláskor / a motor indításakor) alatt a műszercsoport ⚙ (Felhasználói beállítások) menüpontjában.**

## Kilométerszámláló / Jármű átlagsebessége / Vezetési idő




### 1 Kilométerszámláló (A/B)

Megjelenik a jármű által megtett távolság (km), az átlagsebesség (km/h) és a vezetési idő (óó:pp).

A megjeleníthető távolság 0,0 km és 9999,9 km közötti.

Ha a távolság meghaladja a 9999,9 km-t, akkor visszaáll 0,0 km-re.

### 2 Átlagsebesség (A/B)

Az idő és a távolság alapján kiszámított átlagsebesség 10 másodpercenként frissül.

### 3 Vezetési idő (A/B)

A megjelenítendő idő 0:00 és 99:59 között van, és ha az idő meghaladja ezt a tartományt, akkor visszaáll 0:00 -ra.

#### A kilométerszámláló / átlagsebesség / vezetési idő visszaállítása

Az aktuális üzemmódban tartsa lenyomva a ↵ (kiválasztás) gombot.

Az átlagsebesség „---” értékre áll vissza, a vezetési idő pedig „0:00” értéket vesz fel.

## Vezetési adatok az indulás után




Megjelennek az elindulás óta megtett távolság (km), a vezetési idő (óó:pp) és a tüzelőanyag-fogyasztás (l).

### 1 Indulás után

Megjelenik a motor indítása után megtett teljes távolság.

A megjeleníthető távolság 0,0 km és 9999,9 km közötti.

### 2 Vezetési idő

A megjelenítendő idő 0:00 és 99:59 között van, és ha az idő meghaladja ezt a tartományt, akkor visszaáll 0:00 -ra.

### 3 Tüzelőanyag-fogyasztás

A motor beindítása után felhasznált tüzelőanyag teljes mennyisége literben (l) jelenik meg.

### Az Indulási idő / Vezetési idő / Tüzelőanyag-fogyasztás visszaállítása alaphelyzetbe

Az információk automatikusan visszaállnak, ha leállítja és újra beindítja a motort.

## ISG összesített időtartam




### 1 ISG összesített időtartam

Megjeleníti az összesített indítás utáni ISG rendszer által vezérelt ISG KI időt (motor leállítása).

### Az ISG összesített időtartam visszaállítása alaphelyzetbe

Tartsa lenyomva a ↵ (kiválasztás) kapcsolót a jelenlegi üzemmódban.

Az ISG összesített időtartam visszaáll „00:00:00" értékre.

## TPMS állapot




Megjelenik a gumiabroncsnyomás állapotára vonatkozó üzenet.

- Ha megfelelő a gumiabroncsok nyomása, akkor megjelenik a „Tire pressure OK" üzenet.
- Rendellenes gumiabroncsnyomás esetén megjelenik a rendellenes gumiabroncsnyomás mértékének megfelelő üzenet, és ez az üzenet a gumiabroncsnyomás állapotától függően a továbbiakban folyamatosan, vagy villogva jelenik meg.

☞ Lásd „Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)*" (2-29. o.)

**Megjegyzés**

- **Kb. 15 másodperccel a gumiabroncsnyomás üzemmódba lépés után a kijelző automatikusan a „Hatótávolság / Átlagos tüzelőanyag-fogyasztás / Pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztás" üzemmódra vált.**

## Karbamid szint

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



Megjeleníti a karbamid oldat fennmaradó mennyiségét.

**Vigyázat**

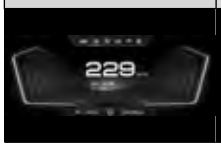
- **1. szintű figyelmeztetés esetén töltsön be kb. 5 liter karbamid-oldatot. (a figyelmeztetés kikapcsolásának feltétele)**
- **2. szintű figyelmeztetés esetén azonnal töltsön be kb. 7 liter karbamid-oldatot. (a 3. szintű figyelmeztetés megakadályozásának és a motorújraindítási korlátozás kikapcsolásának feltétele)**

☞ **Lásd „Figyelmeztetés az alacsony karbamidszint miatt” (6-60. o.)**

**Megjegyzés**

- **A jármű legfeljebb 12 literes karbamid-tartállyal van felszerelve.**
- **A karbamid-betöltő nyílás a tüzelőanyag-betöltő nyílás jobb oldalán található.**
- **Kb. 15 másodperccel a fennmaradó karbamid-oldat üzemmódba lépés után a kijelző automatikusan a „Hatótávolság / Átlagos tüzelőanyag-fogyasztás / Pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztás” üzemmódra vált.**

## Digitális sebességmérő

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



- Megjeleníti a jármű aktuális sebességét digitális számokkal.
- A műszercsoport összes világításának kivagy bekapcsolásához (a műszercsoport kijelző kivételével) nyomja meg és tartsa lenyomva a ↵ (kiválasztás) gombot.

**Megjegyzés**

- **Az előző megvilágítási állapot visszaállításához nyomja meg a ↵ (kiválasztás) gombot, vagy változtassa meg a főmenüt és az üzemmódot. Az előző világítási állapot csak akkor áll helyre, ha az esemény üzenet megjelenik.**

## Vezetést segítő rendszer menü

### Vezetést segítő rendszer

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



Amikor a jármű állapotának függvényében megtörténik a sávok felismerése, akkor az észlelt sáv fehéren jelenik meg, és az észlelt sávon riasztás jeleníthető meg.

Az operációs rendszertől függően megjelenhet az elöl haladó jármű is.

Az alábbi rendszereknél megjelenhet az elöl haladó jármű a vezetést segítő rendszer menüben:

- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)
- Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS)
- Vészhelyzeti sávtartás (ELK)
- LKAS elengedett kormánykerék megjelenítés
- Sebességtartó
- Adaptív sebességtartó rendszer (ACC)
- Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (iACC)
- Sebességhatár figyelmeztetés
- Biztonságos sebességvezérlés (SSC) kijelzés

### Tartson pihenőt - figyelmeztetés

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



A járművezető „Óvatos vezetési szintje" 5 lépésben jelenik meg, és a járművezető meghatározhatja a saját óvatos vezetési szintjét.

Az „Óvatos vezetési szint" akkor csökken alacsony szintre, ha a járművezető vezetési stílusának elemzése szerint ez indokolt, ill. ha hosszú ideig pihenés nélkül vezet.

## AV képernyő

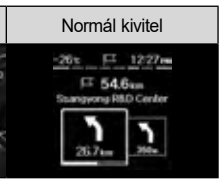
| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |

Megjelenik az audio (AV) rendszerhez csatolt audio (AV) képernyő.

A főmenü felső részén megjelenített kép a jelenleg használt üzemmód vagy funkció függvényében az alábbiak szerint változik.

| Kép | Üzemmód / funkció |
|---|---|
| | Rádió üzemmód |
| | i-Pod üzemmód |
| | Bluetooth zene lejátszási üzemmód |
| | USB üzemmód |
| | USB/SD fénykép üzemmód |
| | Bluetooth (kihangosító) üzemmód |
| | Kapcsolódás (Apple Car Play üzemmód) |
| | USB/SD videó üzemmód |
| | USB/SD zene üzemmód |
| | My Music (Saját zene) |
| | Android Auto |
| | Hangjegyzetek |

## TBT (Navigáció)

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |



A navigációs képernyővel kapcsolatos információk részlegesen jelennek meg a navigációs rendszerrel összekapcsolva.

Ha a rendszer nincs kapcsolatban a navigációs rendszerrel, akkor az iránytű jelenik meg.

## Felhasználói beállítás

※A menü konfigurációja a műszercsoport jellemzőitől függően változhat.

| A beállítások menü | 1. szint | 2. szint | 3. szint |
|---|---|---|---|
| Vezetést segítő rendszer | Automatikus vészfékező rendszer (AEB)☑ | Kijelölve/nincs kijelölve<br>(Az AEBS KI figyelmeztető lámpa kigyullad, ha nincs kijelölve) | - |
| | Ráfutásos ütközés érzékenység | ○ Lassú<br>● Közepes<br>○ Gyors | - |
| | Sebességhatár figyelmeztetés | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | LDW és LKA beállítás | ● Sávelhagyásra figyelmeztetés (LDW)<br>○ Sávmegtartást segítő rendszer (LKA)<br>Vészhelyzeti sávtartás (ELK) ☑ | - |
| | Adaptív sebességtartó szint | ○ KOMFORT<br>● NORMÁL<br>○ DINAMIKUS | - |
| | Intelligens adaptív sebességtartó ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | Biztonságos sebesség vezérlés ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó rendszer ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | A járműből való kiszállást segítő funkció (EAF) ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | TSR ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve | |
| | TSR figyelmeztetés ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve | |
| | Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | Tartson pihenőt - figyelmeztetés (DAA) ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | Biztonságos követési távolságtartás figyelmeztetés (SDA) ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve | - |
| | SÚGÓ | - | - |

| A beállítások menü | 1. szint | 2. szint | 3. szint |
|---|---|---|---|
| Műszerfali beállítások és Információk | Nyel | ● Angol<br>Egyéb 11 nyelv | - |
| | | SÚGÓ | - |
| | Hang | Figyelmeztető hangjelzés típusa | ● Alap<br>◯ Természetes<br>◯ Klasszikus<br>◯ Divatos<br>◯ Koreai<br>◯ Luxus |
| | | Irányjelző hangjelzés hangereje | Választható szint 0, 1, 2 vagy 3 |
| | | Műszerfali hangjelzés hangereje | |
| | | Parkolás asszisztens (PA) hangereje | |
| | | Holttér figyelő rendszer hangjelzés | Holttérfigyelő (BSD) rendszer hangjelzés ☑ |
| | | | Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő rendszer (RCTA) hangjelzés ☑ |
| | | | A járműből való kiszállást segítő funkció (EAF) ☑ |
| | | Üdvözlő és elköszönő hangjelzés ☑ | - |
| | | SÚGÓ | - |

| A beállítások menü | 1. szint | 2. szint | 3. szint |
|---|---|---|---|
| Járműbeállítások | Ajtó/Csomagtérajtó | Automatikus ajtózárás | ○ Ki<br>● Vezetés<br>○ Kapcsolás R,N,D fokozatokba |
| | | Automatikus ajtózár nyitás | ○ Ki<br>● Motor Ki<br>○ Kapcsolás P állásba |
| | | Automatikus ajtózárási sebesség beállítása | ○ 10km/h<br>○ 20km/h<br>● 30km/h<br>○ 40km/h<br>○ 50km/h |
| | | Ajtózár nyitás / zárás hangjelzése ☑ | - |
| | | A zárnyitáshoz nyomja meg kétszer ☐ | - |
| | | Intelligens Ajtó Automatikus Zárás ☑ | - |
| | | Elektromos csomagtérajtó | ● Bekapcsolva<br>○ Kikapcsolva |
| | | Intelligens csomagtérajtó | ● Bekapcsolva<br>○ Kikapcsolva |
| | | SÚGÓ | - |

| A beállítások menü | 1. szint | 2. szint | 3. szint |
|---|---|---|---|
| Járműbeállítások | Világítás | Fényszóró működése a járműhöz való érkezéskor | ○ Kikapcsolva<br>● 10 másodperc |
| | | Fényszóró működése a jármű elhagyásakor | ○ 20 másodperc<br>○ 30 másodperc |
| | | SÚGÓ | - |
| | Kényelem | Kormánykerék állítására való figyelmeztetés ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve |
| | | Ablaktörlő üzemmód visszajelző ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve |
| | | Fényszóró üzemmód visszajelző ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve |
| | | Megközelítés üdvözlés ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve |
| | | Automatikus megközelítés üdvözlés ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve |
| | | Hosszú távú parkolás ☐ | Kijelölve/nincs kijelölve |
| | | SÚGÓ | - |

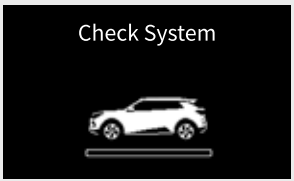
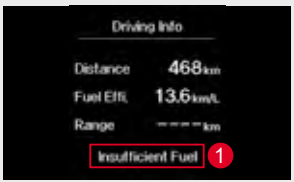
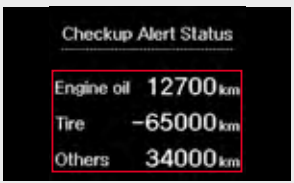
※A műszercsoport műszaki jellemzőitől függően előfordulhat, hogy egyes menük az alábbiak közül nem támogatottak.

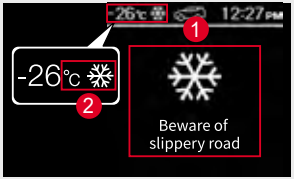
| A beállítások menü | 1. szint | 2. szint | 3. szint |
|---|---|---|---|
| A műszercsoport beállításai | Műszerfali beállítások és Információk | Szín beállítása > | A járműsebesség korlátozásának színes megjelenítése □<br>(Nappal : Fehér, piros, sárga, égszínkék, kék, KI)<br>(Éjjel : Fehér, piros, sárga, égszínkék, kék, KI) |
| | | Tüzelőanyag-fogyasztás visszaállítása | ● KI<br>○ Visszaállítás tankolás után<br>○ Visszaállítás a gyújtás bekapcsolása után |
| | | A sebesség mértékegysége | ● km/h<br>○ MPH |
| | | Tüzelőanyag-fogyasztás mértékegysége | ● km/l<br>○ l/100km |
| | | Hőmérséklet mértékegysége | ● ºC<br>○ ºF |
| | | Guminyomás mértékegysége | ● psi<br>○ kPa<br>○ bar<br>○ kgf/cm² |
| | | Az óra beállítása | ÓÓ:PP am/pm |
| | | Figyelmeztető lámpa információk | - |
| | | SÚGÓ | - |

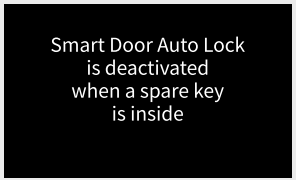
| A beállítások menü | 1. szint | 2. szint | 3. szint |
|---|---|---|---|
| A műszercsoport beállításai | Átvizsgálási figyelmeztetés | Átvizsgálási figyelmeztetés aktiválása ☑ | Kijelölve/nincs kijelölve (Az alelemek kijelöléskor aktiválódnak) |
| | | Motorolaj és szűrő | Nincs beállítva - 99 500 km-ig (növekszik 500 km-es lépésekben) |
| | | Gumiabroncs | |
| | | Egyebek | |
| | | SÚGÓ | |
| Megjelenítési beállítások | Nappali / éjszakai grafikus üzemmód | ● Automatikus<br>○ Nappali téma<br>○ Éjszakai téma | - |
| | SÚGÓ | - | - |
| Összes beállítás visszaállítása | Igen/Nem | - | - |

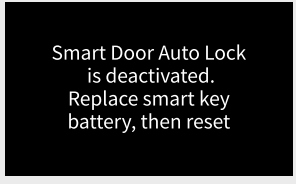
## Üzenetek a műszercsoport kijelzőjén

Az alábbi üzenetekben lévő képek a láthatóság érdekében a normál műszercsoporton alapulnak, és a műszerfal specifikációitól függenek.

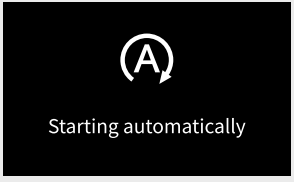
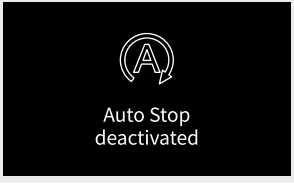
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Üdvözlő üzenet és hang |  | • Ha bejelöli a Hang -> Üdvözlő és elköszönő hangjelzés jelölőnégyzetet a műszercsoport (Felhasználói beállítások) alatt, akkor ez az üzenet 4 másodpercre megjelenik, ha a lopásfigyelő üzemmód ki van kapcsolva, és a vezetőoldali ajtót kinyitották és becsukták.<br>• Ha a START/STOP kapcsolót ON állapotba kapcsolja amíg az üzenet látható, akkor az üzenet eltűnik, de a hang végig hallható lesz. |
| Ellenőrizze a rendszert |  | • Ez az üzenet egyszer jelenik meg 4 másodpercre, amikor a START/STOP kapcsolót BE állapotba kapcsolja.<br>• Az üzenet megjelenése esetén keresse fel a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontot. |
| Vezetési információ |  | • Ha ki van jelölve a **Műszerfali beállítások és Információk → Vezetési információ kijelző** tétel a műszercsoport (Felhasználói beállítások) alatt és leállítja a motort, akkor kb. 5 másodpercre megjelenik a „Vezetési információ” üzenet.<br>• „Nincs elegendő tüzelőanyag” üzenet jelenik meg alul, de csak az alacsony tüzelőanyag-szintre figyelmeztető lámpa kigyulladása esetén. |
| Átvizsgálási figyelmeztetés |  | • Ha kijelöli a **Szervizintervallum figyelmeztetés engedélyezve** tételt a műszercsoport (Felhasználói beállítások) alatt, akkor az „Átvizsgálási figyelmeztetés” üzenet jelenik meg, ha leállítja a motort. Ha azonban a következő esedékes szervizidőpontig fennmaradó távolság meghaladja a 300 km-t, akkor ez a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.<br>• Ha a határidő lejárt, akkor a szám előtt a „-” jelenik meg. |

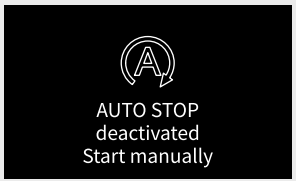
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| A műszercsoport beállításai |  | • Ha a rendszer járműsebességet észlel, amikor Ön belép a Felhasználói beállítások menübe és részletes beállításokat végez, akkor a vonatkozó figyelmeztető üzenet kb. 5 másodpercre megjelenik.<br>• Kivételt képeznek azonban a műszercsoport megvilágítása, a vezetést segítő rendszer és a járműfigyelmeztetés menüpontok. |
| Jegesedésre való figyelmeztetés |  | • A jegesedésre való figyelmeztetés (1) felbukkanó üzenetként jelenik meg 5 másodpercre, ha a környezeti hőmérséklet 5°C vagy annál kisebb.<br>• A jegesedésre való figyelmeztetés szimbólum (2) megjelenik a műszercsoport felső részén lévő környezeti hőmérséklet kijelzőn.<br>• A jegesedésre való figyelmeztetés kikapcsol, ha a környezeti hőmérséklet 7°C vagy annál nagyobb. |
| Jármű figyelmeztetési napló |  | • A jármű figyelmeztető üzenetei a műszercsoport ⚙ (Felhasználói beállítások) menüpontja alatt láthatók.<br>– Ha a jármű figyelmeztető üzenettel rendelkezik, akkor az egyedi szimbólum helyett a fő szimbólum jelenik meg.<br>– Ha nincs figyelmeztető üzenet, akkor a megfelelő elem nem jelenik meg. |
| Intelligens csomagtérajtó visszajelző |  | • Az intelligens csomagtérajtó visszajelző bekapcsol, ha az **Ajtó / Csomagtérajtó → Intelligens csomagtérajtó** tétel ki van jelölve a ⚙ (felhasználói beállítások) alatt a műszercsoportban.<br>• Az intelligens csomagtérajtó visszajelző csak a supervision típusú műszercsoportban jelenik meg. |

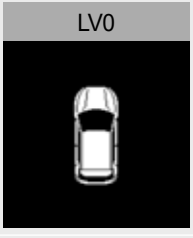
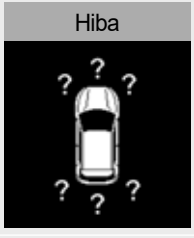
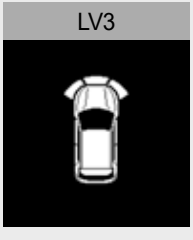
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens kulcs figyelmeztetés |  | • Ha az összes ajtó csukott állapotában egy másik hitelesített intelligens kulccsal vagy az ajtófogantyú kapcsolóval bezárja a járművet, mialatt a használt hitelesített intelligens kulcs a járműben maradt, akkor ez az üzenet 5 másodpercre megjelenik. |
| |  | • Ha a motor leállítása után két vagy több hitelesített intelligens kulcs van a járműben amikor az ajtót kinyitják (kivéve a motorháztetőt és a csomagtérajtót), akkor ez az üzenet körülbelül 5 másodpercre megjelenik. |
| |  | • Ha a START/STOP kapcsoló BE állapotában, vagy amikor a motor jár a járműben nincs intelligens kulcs, akkor ez az üzenet jelenik meg. |
| |  | • Ha a START/STOP kapcsoló megnyomásakor a rendszer nem észlel hitelesített intelligens kulcsot, akkor ez az üzenet körülbelül 5 másodpercre jelenik meg. |

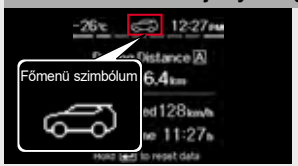
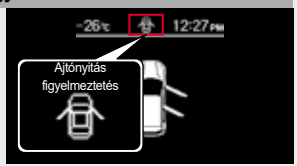
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens kulcs figyelmeztetés |  | • A jármű intelligens kulcsmodullal kapcsolatos energiaszabályozása, vagy a START/STOP kapcsoló rendellenes működése esetén, vagy ha hibás jel érkezik, ill. ha nem érkezik jel az intelligens kulcs hitelesítése után, akkor ez az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg.<br>• Az üzenet megjelenése esetén keresse fel a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontot. |
| |  | • Ha az automatikus ajtózár funkció kikapcsolt állapotában az intelligens kulcs elemének töltöttségi szintje alacsony, akkor ez az üzenet körülbelül 5 másodpercre jelenik meg. |
| |  | • Ha az automatikus ajtózár funkció bekapcsolt állapotában az intelligens kulcs elemének töltöttségi szintje alacsony, akkor ez az üzenet körülbelül 5 másodpercre jelenik meg.<br>• Ha megpróbálja beállítani az automatikus zár funkciót amikor az intelligens kulcs elemének töltöttségi szintje alacsony, akkor ez az üzenet körülbelül 5 másodpercre jelenik meg.<br>• Ha az üzenet megjelenik, akkor az automatikus ajtózár funkció kikapcsolt állapotban van. Az intelligens kulcs elemének cseréjét követően jelölje ki a jelölőnégyzetet az **Ajtó / Csomagtérajtó → Intelligens automatikus ajtózárás** alatt a műszercsoport (Felhasználói beállítások) menüpontjában. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| START/STOP kapcsoló figyelmeztetés |  | • Az automata sebességváltóval szerelt járműveknél, ha nem nyomja be a fékpedált, és a START/STOP kapcsolót annak többszöri megnyomásával másodszor kapcsolja ACC helyzetbe, akkor ez az üzenet kb. 5 másodpercre megjelenik.<br>• Ez az üzenet arról tájékoztatja a járművezetőt, hogy a motort csak akkor lehet beindítani, ha a START/STOP kapcsoló megnyomásakor a fékpedált is benyomja. |
| |  | • Ez az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg, ha a motort úgy próbálja beindítani, hogy a fokozatválasztó kar nincs P (parkolás) vagy N (üres) helyzetben.<br>• Ez az üzenet arról tájékoztatja a járművezetőt, hogy a START/STOP kapcsolót csak akkor nyomja meg, miután a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe állította. |
| |  | • Ez az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg, ha a motort úgy próbálja leállítani, hogy a fokozatválasztó kar nincs P (parkolás) helyzetben.<br>• Ez az üzenet arról tájékoztatja a járművezetőt, hogy a motort csak akkor lehet leállítani, ha a START/STOP kapcsoló megnyomásakor a fokozatválasztó kar P (parkolás) helyzetben van. |
| |  | • Ez az üzenet körülbelül 5 másodpercre jelenik meg a járműakkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében, ha a START/STOP kapcsoló legalább 12 perce ACC állapotban van, vagy ha a START/STOP kapcsoló ACC állapotában kinyitják a járművezető ajtaját. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| ISG rendszer |  | • Az ISG rendszer normál működése közben megjelenik a motor leállított állapotának összesített időtartamát jelző üzenet. |
| |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a motor leáll, majd automatikusan újraindul, amikor az ISG rendszer normál módon működik. |
| |  | • Ha megnyomja az ISG OFF gombot, akkor az ISG rendszer működése leáll, és a rendszer OFF üzenet körülbelül 5 másodpercre megjelenik. Az ISG OFF gomb visszajelzője azonban akkor is világít, ha a felbukkanó üzenetek prioritása szerint a megfelelő üzenet nem jelenik meg. |
| |  | • Ha a jármű aktuális állapota nem felel meg az ISG rendszer működési feltételeinek, akkor ez az üzenet jelenik meg. |

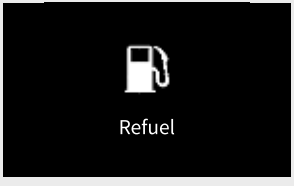
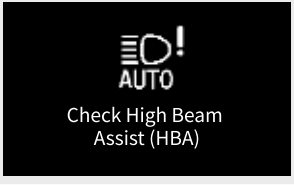
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| ISG rendszer |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a motor leáll, majd a jármű állapotától függően automatikusan nem indul újra, miközben az ISG rendszer normál módon működik. |
| |  | • Ez az üzenet meghibásodott ISG rendszer esetén jelenik meg.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Első/hátsó akadályérzékelő rendszer | **A fokozatválasztó kar R (hátramenet) állásában**<br>LV3 <br>LV2 <br>LV1 <br>LV0 <br>Hiba  | • Hátsó PAS rendszer (Parkolás asszisztens)<br>(Ha a START/STOP kapcsoló BE állásában a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi)<br>– Ha a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, a figyelmeztető hangjelzés röviden egyszer megszólal, és ha a rendszer a jármű közelében akadályt észlel, akkor az akadály helyzetét és távolságát 4 szinten (0 - 3) jelzi vissza.<br>– A hátsó PAS rendszer 1. szintjén az első PAS érzékelési eredménye nem jelenik meg, a hátsó PAS rendszer 0. szintjén pedig csak a jármű alakja jelenik meg.<br>– Az akadályérzékelő rendellenes működése esetén „?” szimbólum jelenik meg az adott érzékelőnél. |
| | **A fokozatválasztó kar D (vezetés) állásában**<br>LV3 <br>LV2 <br>Hiba  | • Első PAS rendszer (Parkolás asszisztens)<br>(Ha a START/STOP kapcsoló BE állásában a fokozatválasztó kart D (vezetés) állásba helyezi)<br>– Ha a rendszer akadályt észlel a jármű előtt, az akadály helyzetét és a hozzá mért távolságot a 3. és a 2. szint jeleníti meg. A helyzet és a távolság az 1. és a 0. szinten nem jelenik meg.<br>– Az első parkolást segítő rendszer nem kapcsol be, ha a jármű sebessége 15 km/h vagy annál nagyobb.<br>☞ Lásd „Parkolás asszisztens*” (4-188. o.)<br>– Az akadályérzékelő rendellenes működése esetén „?” szimbólum jelenik meg az adott érzékelőnél. |

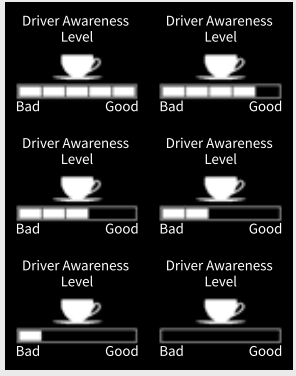
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Az ajtó / motorháztető / csomagtérajtó nyitásának megjelenítése | **Vezetőajtó nyitva**<br><br>**Utasoldali ajtó nyitva**<br><br>**Bal hátsó ajtó nyitva**<br><br>**Jobb hátsó ajtó nyitva**<br><br>**Motorháztető nyitva (villog)**<br><br>**Csomagtérajtó nyitva (villog)**<br> | • Megjeleníti, hogy melyik ajtó van nyitva.<br>• Ha a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van, akkor a megfelelő jelzés villog.<br>• Az összes ajtó csukott állapotában 1 másodpercre megjelenik egy jármű szimbólum, mely összes ajtaja csukva van. |
| | **Ajtónyitás figyelmeztetés**<br><br> | • Ha az ajtó nyitva van, akkor az LCD képernyőn megjelenik az ajtónyitás figyelmeztetés (a szimbólum helyén a főmenüben).<br>(A főmenü szimbóluma helyén az ajtónyitás figyelmeztetés jelenik meg) |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Kormánykerék állítására való figyelmeztetés | **5 szint balra**<br><br><br>**0 szint**<br><br><br>**5 szint jobbra**<br><br> | • Ez az üzenet 1.-5. szinteken jelenik meg a kormánykerék elfordításának megfelelően, amikor a START/STOP kapcsolót KI állapotból ON állapotba kapcsolják.<br>• Ez az üzenet nem jelenik meg, ha a kormánykerék beállítási helyzete 0.<br>• Az üzenet 5 másodpercre jelenik meg a 2. szintig, a 3. - 5. szintek esetén pedig mindaddig folyamatosan látható, amíg a 3. - 5. szintek feltételei teljesülnek.<br>• Ez az üzenet csak akkor jelenik meg, ha a fokozatválasztó kar P (parkolás) vagy N (üres) helyzetben van. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) figyelmeztetés |  | • Az ESP rendszer rendellenes működése esetén a figyelmeztető lámpa kigyullad, és ez az üzenet 3 másodperccel a motor indítása után megjelenik. |
| Elektronikus fékerő elosztás (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa |  | • Az EBD rendszer rendellenes működése esetén a figyelmeztető lámpa kigyullad, és ez az üzenet 3 másodperccel a motor indítása után megjelenik. |
| ABS figyelmeztetés |  | • Az ABS rendszer rendellenes működése esetén a figyelmeztető lámpa kigyullad, és ez az üzenet 3 másodperccel a motor indítása után megjelenik. |
| Motorolajszint ellenőrzése |  | • Ha a motorolaj szintje nem elegendő, vagy a motorolajnyomás rendellenes, akkor a figyelmeztető lámpa kigyullad, és ez az üzenet 3 másodperccel a motor indítása után megjelenik. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Külső világítás bekapcsolva - figyelmeztetés |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha leállított motor és bekapcsolt külső világítás mellett a járművezető ajtaját kinyitják. |
| Napfénytető nyitva figyelmeztetés |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, ha a gyújtás kikapcsolása után a napfénytető nyitva van. |
| Figyelmeztetés tankolásra |  | • Ha a fennmaradó tüzelőanyag-szint nem elegendő, a figyelmeztető lámpa kigyullad, és ez az üzenet 3 másodperccel a motor indítása után megjelenik. |
| Alacsony tüzelőanyag-szint figyelmeztetés (akár 30 km-t is meg lehet tenni) | | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a jelenlegi tüzelőanyag-szinttel megtehető távolság legfeljebb kb. 30 km. |
| HBA rendszer figyelmeztetés |  | • A HBA rendszer rendellenes működése esetén ez az üzenet 3 másodperccel a motor indítása után megjelenik. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| AEBS (Automatikus vészfékező rendszer) |  | • Ha az automatikus vészfékező rendszer (AEBS) aktiválási feltétele teljesül, akkor 5 másodpercre megjelenik az „Ütközés figyelmeztetés” üzenet. Az AEBS figyelmeztető lámpa is 5 másodpercig villog.<br>• Ha a rendszer az üzenet megjelenítése közben tovább működik, akkor ugyanaz az üzenet további 5 másodpercre ismét megjelenik. |
| |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a jármű az AEBS rendszer 3. figyelmeztetésekor vészfékezéssel teljesen megállt. |
| |  | • Ha az AEBS rendszer a motor indítása után 3 másodperccel rendellenesen működik, akkor 5 másodpercre megjelenik ez az üzenet. |
| |  | • Ha a szélvédőnek az a része, ahol az első kameramodul (FCM) található porral szennyezett, ezért a sávokat, az elöl haladó járműveket vagy az embereket nem lehet felismerni, akkor ez az üzenet jelenik meg. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Tartson pihenőt - figyelmeztetés (DAA) |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor eltávolítja a kijelölést a **Vezetést segítő rendszer** → **Tartson pihenőt - figyelmeztetés** tétel előtti jelölőnégyzetből a műszercsoport (Felhasználói beállítások) menüpontjában és kiválasztja a főmenüt (Vezetést segítő rendszer menü). |
| |  | • A tartson pihenőt - figyelmeztetés (DAA) 5 lépésben (5 szinten) jeleníti meg a járművezető „óvatos vezetési szintjét”, és ha alul már nincs sáv, akkor a járművezetőt figyelmeztető üzenet és hangjelzés fogja riasztani. |
| |  | • Ez az üzenet meghibásodott DAA rendszer esetén jelenik meg.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |

**Tartson pihenőt - figyelmeztetés (DAA)**

Ez egy olyan funkció, amely azáltal figyelmezteti és ösztönzi a járművezetőt hogy tartson pihenőt, hogy figyelmeztetési szintet jelenít meg a jármű adatainak elemzése és a vezető vezetési stílusa alapján.

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Figyelmeztetés a pihenésre |  | • A biztonságos vezetés érdekében kb. 10 másodpercre megjelenik egy üzenet, amely javasolja a járművezetőnek, hogy tartson pihenőt, ha már egy jó ideje vezeti a járművet.<br>• Figyelmeztetési intervallum:<br>– Az üzenet kétóránként jelenik meg a motor beindításának időpontja alapján, amikor a START/STOP kapcsolót BE állapotba kapcsolják.<br>– DAA rendszerrel rendelkező járműveknél a figyelmeztető felugró ablakot a DAA rendszer jeleníti meg. |
| Szervizintervallum figyelmeztetés |  | • Ha a **Szervizintervallum figyelmeztetés engedélyezve** tételt kijelölte a műszercsoport (Felhasználói beállítások) menüpontjában és a fennmaradó távolság eléri a 0 km-t, akkor ez az üzenet egyszer megjelenik (amikor a START/STOP kapcsolót KI állapotból BE állapotba kapcsolja). |
| A mosófolyadék utántöltése |  | • Ha a mosófolyadék szintje alacsony, akkor megjelenik a mosófolyadék feltöltésére figyelmeztető üzenet. Ez az üzenet mindig megjelenik, amikor a gyújtáskapcsolót KI állapotból BE állapotba kapcsolja. |
| Érkezés a célállomásig figyelmeztetés |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a navigáció kapcsolódik a rendszerhez, és a távolság a célállomásig 0 km.<br>• TBT (Navigáció) üzemmódban (főmenü) a felbukkanó üzenet nem jelenik meg. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Vezetési üzemmód (automata váltóval) | <br><br> | • A „Normál”, a „Sport” és a „Téli” a vezetési üzemmód forgatógomb vezetés közbeni működtetésétől függően jelenik meg. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Kormánykerék fűtés | <br> | • Az üzenet 5 másodpercre jelenik meg a kormánykerék fűtés BE/KI állapotának függvényében, amikor a START/STOP kapcsoló BE állapotban van, vagy a motor beindult. |
| Bluetooth telefonhívás készenléti állapotban |  | • Ha a kihangosító csatlakoztatott állapotában telefonhívás érkezik, akkor kb. 5 másodpercre megjelenik a hívó fél neve vagy telefonszáma. Ha a hívó fél neve és a telefonszáma egyszerre érkezik, akkor csak a hívó fél neve jelenik meg.<br>• Az AV képernyőn (főmenü) a felbukkanó üzenet nem jelenik meg. |

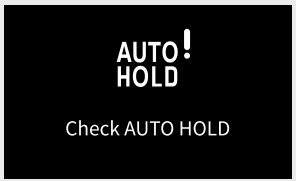
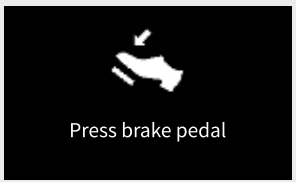
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Lejtmenet vezérlés (HDC) funkció BE/KI | <br> | • Ez az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg, a lejtmenet vezérlés (HDC) BE/KI állapotának megfelelően.<br>• A megjelenítés színe a HDC működési állapotától függően változik.<br>– A zöld visszajelző kigyullad: A HDC készenléti állapotban van.<br>– A zöld visszajelző villog: A HDC működik.<br>– A piros figyelmeztető lámpa kigyullad: A HDC rendszer túlmelegedett vagy rendellenesen működik. |
| 1 km a célállomásig ellenőrzés |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a navigáció kapcsolódik rendszerhez és a távolság a célállomásig 1 km.<br>• TBT (Navigáció) üzemmódban (főmenü) a felbukkanó üzenet nem jelenik meg. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Világítás üzemmód | <br><br><br> | • A 4 üzemmód közül kb. 5 másodpercre megjelenik az aktuális üzemmód, a világításkapcsoló helyzetétől függően. |

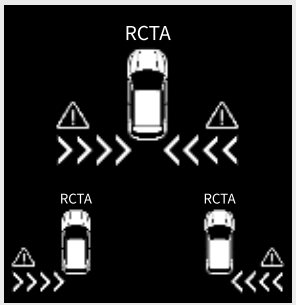
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Szélvédő törlő üzemmód | <br><br><br> | • A szélvédő ablaktörlő 4 üzemmódja közül kb. 5 másodpercre megjelenik az aktuális üzemmód, az ablaktörlő kapcsoló helyzetétől függően. |

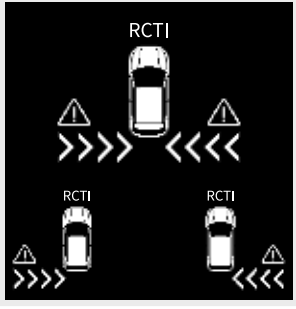
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Hátsó ablaktörlő törlés üzemmód | <br><br> | • A hátsó ablaktörlő 3 üzemmódja közül kb. 5 másodpercre megjelenik az aktuális üzemmód, a hátsó ablaktörlő kapcsoló helyzetétől függően. |

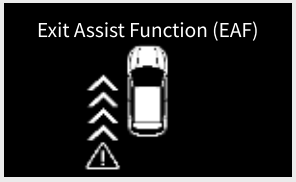
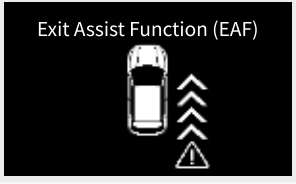
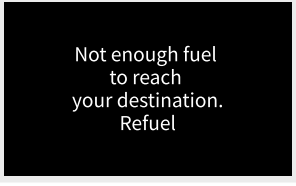
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| EPB (Elektromos rögzítőfék) |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha megnyomja a gázpedált, de az automatikus kioldás feltétele nem teljesül az elektromos rögzítőfék (EPB) behúzott állapotában, vagy ha az AUTO HOLD funkció aktív. |
| |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az AUTO HOLD működési állapot elektromos rögzítőfék (EPB) állapotra változik. |
| |  | • Ez az üzenet körülbelül 5 másodpercig jelenik meg, ha a rendszer az AUTO HOLD aktivált állapotában észleli a jármű csúszását vagy az EPB hibáját.<br>Ez az üzenet azonban nem jelenik meg, ha az elektromos rögzítőfék (EPB) a jármű csúszásakor automatikusan újra aktiválódik, megakadályozva ezzel a jármű csúszását. |
| |  | • Az elektromos rögzítőfék (EPB) rendszer rendellenes állapotában ez az üzenet jelen k meg, és a vonatkozó figyelmeztető lámpa villog.<br>• Az üzenet megjelenése esetén keresse fel a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontot, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Auto hold |  | • Az Auto hold funkció rendellenes állapotában ez az üzenet jelenik meg.<br>• Az üzenet megjelenése esetén keresse fel a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontot, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet. |
| |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az AUTO HOLD funkció kikapcsolásához az EPB kapcsolót a fékpedál lenyomása nélkül működteti. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| BSD (Holttérfigyelő rendszer) | <br> | • Ez az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer BE/KI állapotának függvényében. |
| |  | • A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer rendellenes működése esetén ez az üzenet jelenik meg.<br>• Az üzenet megjelenése esetén keresse fel a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontot, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet. |
| |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az érzékelő nem képes észlelni a hátsó, a bal és a jobb oldalt, amikor a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktív.<br>(Ha idegen anyagok vannak a hátsó lökhárító külső vagy belső részén, utánfutót vagy egyéb felszerelést szereltek fel a jármű hátsó részén, túl széles az út, erősen havazik vagy hevesen esik az eső stb.) |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő (RCTA) rendszer | <br> | • Az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg a BSD rendszer BE/KI állapotától függően. |
| |  | • Ha az RCTA rendszer bekapcsolt állapotában tárgy közeledik a jármű bal hátsó, jobb hátsó vagy mindkét oldalához, akkor megjelenik a megfelelő figyelmeztetés. |

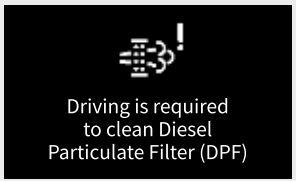
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó (RCTAi) rendszer | <br> | • Az üzenet kb. 5 másodpercre jelenik meg az RCTAi rendszer BE/KI állapotától függően. |
| |  | • Ha az RCTAi működése közben a rendszer egy közeledő jármű miatt ütközési kockázatot észlel, akkor vészfékezést (fékezési segítségnyújtást) hajt végre, és megjelenik a megfelelő riasztás. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Figyelmeztetés a járműből való kiszálláskor | <br><br> | • Ha kinyitja az ajtót, hogy kilépjen a járműből, amikor egy másik jármű hátulról közeledik, akkor a jármű kilépési riasztórendszere üzenetet jelenít meg, és figyelmeztető hangot ad. Ez azonban csak akkor működik, ha a fokozatválasztó kar P (parkolás) vagy N (üres) helyzetben van. |
| Kevés tüzelőanyag a rendeltetési hely eléréséhez figyelmeztetés |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a navigáció kapcsolódik rendszerhez és a fennmaradó tüzelőanyag mennyisége nem elegendő a beállított rendeltetési hely eléréséhez. |

<table>
<tr><th>Tétel</th><th>Üzenet</th><th>Aktiválási feltételek</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására (FVSA)</td><td>
</td><td>• Ez a funkció akkor működik, ha kijelöli a Vezetést segítő rendszer → Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására jelölőnégyzetet a műszercsoportban a (Felhasználói beállítások) alatt.<br>• Amíg az ISG-rendszer működik (automatikus motorleállítás), előfordulhat, hogy a megfelelő üzenet nem jelenik meg.<br>Figyelem!<br>• Az FVSA csak akkor működik, ha a jármű megállítása fékpedállal, az auto hold funkcióval vagy az intelligens sebességtartó rendszerrel történt. A jármű más egyéb megállítása esetén nem működik.<br>• Ha a jármű megállásakor a fokozatválasztó kar N (üres) állásban van, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, vagy hamis riasztást válthat ki.<br>• A normál vezetési helyzettől eltérő környezetben (nem autópálya / autópálya) hamis riasztást válthat ki.<br>• Az FVSA csak akkor működik, ha a váltókar D (vezetés) vagy N (üres) állásban van.</td></tr>
<tr><td>
</td><td>• Az FVSA rendszer meghibásodása esetén ez az üzenet jelenik meg.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában.</td></tr>
</table>

**Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására (FVSA)**

Ez egy olyan funkció, mely hangjelzést ad és üzenetet jelenít meg, ha a járművezető nem indul el a járművel miután a jármű előtti másik jármű elindult, majd megtett egy bizonyos távolságot.

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Kipufogógáz-utókezelő rendszer üzemeltetési igény |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a kipufogógáz-utókezelő rendszerben korom stb. gyűlt össze, és az utókezelő rendszert működtetni kell. |
| Figyelmeztetés a kipufogógáz-utókezelő rendszer eltömődött állapotára |  | • Ez az üzenet hibás kipufogógáz-utókezelő rendszer esetén jelenik meg. |

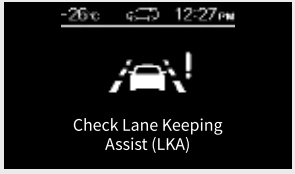
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Karbamid rendszer ellenőrzés előrehaladási üzenet |  | • Normál állapotban (amikor a figyelmeztető üzenet eltűnt), miután a karbamid rendszer meghibásodása miatt riasztást adott ki a rendszer, kb. 50 km vezetés után egy üzenet jelenik meg, amely jelzi, hogy a karbamid rendszert ellenőrizni kell. |
| Figyelmeztetés, hogy a diagnosztikai eredmények szerint a karbamid rendszer nem érhető el |  | • Ha a karbamid-rendszer továbbra is hibás a karbamid-rendszer ellenőrzése után, miközben a járművet 50 km-t vezették, akkor megjelenik a megfelelő figyelmeztető üzenet, és a motor újraindítása nem lehetséges. |
| Figyelmeztetés az alacsony karbamidoldat-szint miatt |  | • A karbamid rendszer rendellenes működése esetén 6 tételre vonatkozó külön figyelmeztető üzenet jelenik meg.<br>• Minden figyelmeztetést három figyelmeztetési szintre osztottak, és a 3. szintű figyelmeztetés megjelenésekor a jármű üzemképtelen.<br>• Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad vagy figyelmeztető üzenet jelenik meg, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.<br>☞ Lásd „Kipufogógáz-utókezelő rendszer II (SCR)" (6-60. o.) |
| Figyelmeztetés a karbamid rendszer miatt (DCU vagy elektromos hiba) |  | |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Figyelmeztetés a karbamid befecskendező rendszer miatt |  | • A karbamid rendszer rendellenes működése esetén 6 tételre vonatkozó külön figyelmeztető üzenet jelenik meg.<br>• Minden figyelmeztetést három figyelmeztetési szintre osztottak, és a 3. szintű figyelmeztetés megjelenésekor a jármű üzemképtelen.<br>• Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad vagy figyelmeztető üzenet jelenik meg, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.<br>☞ Lásd „Kipufogógáz-utókezelő rendszer II (SCR)" (6-60. o.) |
| Figyelmeztetés az alacsony minőségű karbamid miatt |  | |
| Alacsony SCR katalizátor tisztítási hatásfok |  | |

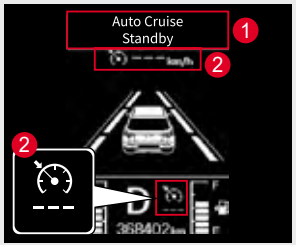
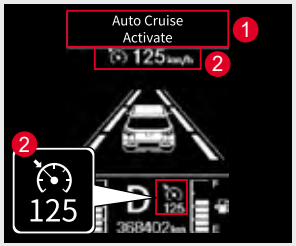
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| LDWS (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) |  | • A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kikapcsolt állapotában jelenik meg. |
| |  | • A sávok árnyékoltan jelennek meg amikor a járművet 60 km/h alatti kis sebességgel, vagy 180 km/h feletti nagy sebességgel vezetik, vagy ha a rendszer egyik sávot sem észleli. |
| |  | • A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kikapcsolt állapotában jelenik meg. |
| |  | • Ez az üzenet mindig megjelenik, ha az LDWS rendszer meghibásodott.<br>• 3 másodperccel az indulás után felugró üzenetként jelenik meg, ha a sávelhagyásra figyelmeztető rendszerben hiba van.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |

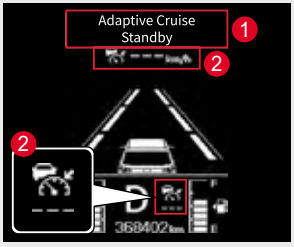
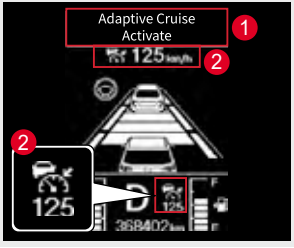
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| LDWS sávmegjelenítési terület |  | • Ha a rendszer csak a bal oldali sávot ismeri fel, akkor a felismert bal oldali sáv fehér színnel jelenik meg.<br>• Ha a járművezető nem működteti a irányjelzőt, vagy ha bekapcsolja a jobb irányjelzőt és megközelíti a bal oldali sávot, akkor a sáv fehéren villog. |
| |  | • Ha a rendszer csak a jobb oldali sávot ismeri fel, akkor a felismert jobb oldali sáv fehér színnel jelenik meg.<br>• Ha a járművezető nem működteti a irányjelzőt, vagy ha bekapcsolja a bal irányjelzőt és megközelíti a jobb oldali sávot, akkor a sáv fehéren villog. |
| |  | • Ha a rendszer mind a két sávot felismeri, akkor mind a két felismert sáv fehér színnel jelenik meg. |

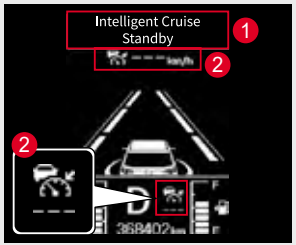
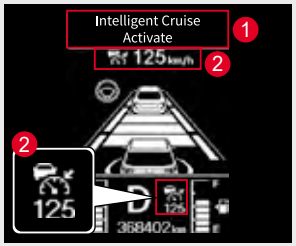
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| LDWS sávmegjelenítési terület | <br> | • Ha a rendszer mind a két sávot felismeri, és a jármű megközelíti a bal vagy a jobb oldali sávot, akkor a sáv fehéren villog. |
| LKAS (Sávmegtartást segítő rendszer) |  | • A sávmegtartást segítő rendszer kikapcsolt állapotában jelenik meg. |
| |  | • A sávok árnyékoltan jelennek meg amikor a járművet 60 km/h alatti kis sebességgel, vagy 180 km/h feletti nagy sebességgel vezetik, vagy ha a rendszer egyik sávot sem észleli. |

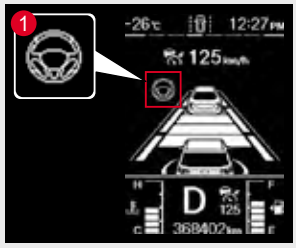
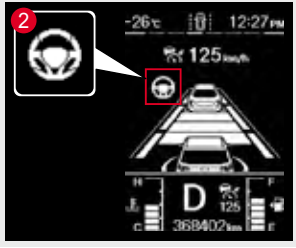
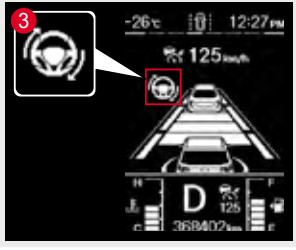
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| LKAS (Sávmegtartást segítő rendszer) |  | • A sávmegtartást segítő rendszer kikapcsolt állapotában jelenik meg. |
| |  | • 3 másodperccel az indulás után felugró üzenetként jelenik meg, ha a sávmegtartást segítő rendszerben hiba van.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |
| LKAS sávmegjelenítési terület |  | • Ha a rendszer csak a bal oldali sávot ismeri fel, akkor a felismert bal oldali sáv fehér színnel jelenik meg. (A felbukkanó üzenet nem jelenik meg.)<br>• Ha a járművezető nem működteti a irányjelzőt, vagy ha bekapcsolja a jobb irányjelzőt és megközelíti a bal oldali sávot, akkor a sáv fehéren villog. (A felbukkanó üzenet megjelenik) |
| |  | • Ha a rendszer csak a jobb oldali sávot ismeri fel, akkor a felismert jobb oldali sáv fehér színnel jelenik meg. (A felbukkanó üzenet nem jelenik meg.)<br>• Ha a járművezető nem működteti a irányjelzőt, vagy ha bekapcsolja a bal irányjelzőt és megközelíti a jobb oldali sávot, akkor a sáv fehéren villog. (A felbukkanó üzenet megjelenik) |

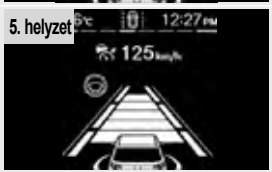
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| LKAS sávmegjelenítési terület |  | • Ha a rendszer mind a két sávot felismeri, akkor mind a két felismert sáv fehér színnel jelenik meg. |
| |  | • Ha a rendszer mind a két sávot felismeri, és a jármű megközelíti a bal vagy a jobb oldali sávot, akkor a sáv fehéren villog. (A felbukkanó üzenet megjelenik) |
| |  | |

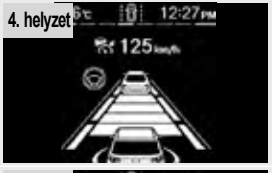
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Sebességtartó automatika (radar nélkül) |  | • Ha bekapcsolt gyújtás mellett megnyomja a sebességtartó automatika ON/OFF gombját, megjelenik az "Automata sebességtartó készenlétben" üzenet (1) és a szimbólum (2), és az automata sebességtartó készenléti állapotba kerül. |
| |  | • Ha az automata sebességtartó készenléti állapotában meghúzza a sebesség-szabályozó kart, akkor megjelenik az „Automata sebességtartó beállítva" üzenet (1), a szimbólum és a beállított sebesség (2), és az automata sebességtartó készenléti állapotba kerül.<br>• Állítsa be a jármű sebességét a sebesség-szabályozó kart felfelé vagy lefelé húzva. |
| |  | • Ha a sebességtartó automatikát működése közben kikapcsolja (készenlét / automatikus működés), akkor megjelenik az "Automata sebességtartó kikapcsolva" üzenet, és a sebességtartó automatika kikapcsol. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Adaptív sebességtartó rendszer (ACC) (radarral) |  | • Ha bekapcsolt gyújtás mellett megnyomja a sebességtartó automatika ON/OFF gombját, megjelenik az "Adaptív sebességtartó készenlétben” üzenet (1) és a szimbólum (2), és az adaptív sebességtartó készenléti állapotba kerül. |
| |  | • Ha az adaptív sebességtartó készenléti állapotában meghúzza a sebesség-szabályozó kart, akkor megjelenik az “Adaptív sebességtartó beállítva” üzenet (1), a szimbólum és a beállított sebesség (2), és az adaptív sebességtartó aktivált állapotba kerül.<br>• Ha jármű előtt nem halad egy másik jármű, akkor a járművezető járműve a beállított sebességgel halad.<br>• Ha jármű előtt haladó másik jármű az előre beállított sebességnél lassabban halad, akkor a járművezető járműve tartani fogja az előre beállított követési távolságot. |
| |  | • Ha az adaptív sebességtartó automatikát működése közben kikapcsolja (készenlét / automatikus működés), akkor megjelenik az "Adaptív automata sebességtartó kikapcsolva” üzenet, és az adaptív sebességtartó automatika kikapcsol. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens sebesség tartó rendszer(iACC) (radarral) |  | • Ha bekapcsolt gyújtás mellett megnyomja a sebességtartó automatika ON/OFF gombját, megjelenik az “Intelligens sebességtartó készenlétben" üzenet (1) és a szimbólum (2), és az intelligens sebességtartó készenléti állapotba kerül.<br>(A rendszer akkor aktiválódik, ha az intelligens adaptív sebességtartó automatika be van jelölve.) |
| |  | • Ha az intelligens sebességtartó készenléti állapotában meghúzza a sebesség-szabályozó kart, akkor megjelenik az “Intelligens sebességtartó beállítva” üzenet (1), a szimbólum és a beállított sebesség (2), és az intelligens sebességtartó aktivált állapotba kerül.<br>• Ha jármű előtt nem halad egy másik jármű, akkor a járművezető járműve a beállított sebességgel halad.<br>• Ha jármű előtt haladó másik jármű az előre beállított sebességnél lassabban halad, akkor a járművezető járműve tartani fogja az előre beállított követési távolságot. |
| |  | • Ha az intelligens sebességtartó automatikát működése közben kikapcsolja (készenlét / automatikus működés), akkor megjelenik az "Intelligens automata sebességtartó kikapcsolva" üzenet, és az intelligens sebességtartó automatika kikapcsol. |

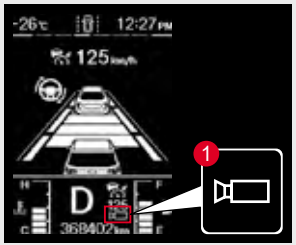
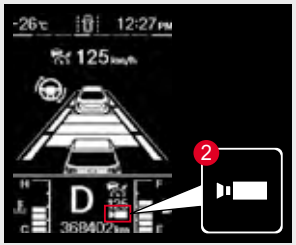
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens kormányzássegítő vezérlés | <br><br> | • A kormányzássegítő szimbóluma 3 lépésben jelenik meg (készen áll a beállításra, beállított, és aktivált), az intelligens sebességtartó automatika működési állapotától függően.<br>– 1. lépés (1) : Ha az intelligens sebességtartó automatika készenléti üzemmódban van a vezetést segítő rendszer főmenüben<br>– 2. lépés (2) : Az intelligens sebességtartó automatika beállított állapotában<br>– 3. lépés (3) : Vezetés közben, amikor beállított intelligens sebességtartó automatika mellett a sáv közepén tartja a járművet |

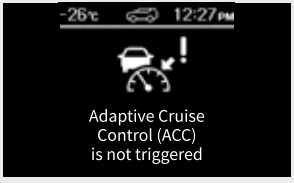
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens sebességtartó automatika távolság kijelzés (az elöl haladó jármű nem látható) | 1. helyzet  <br>2. helyzet  <br>3. helyzet  <br>4. helyzet  <br>5. helyzet   | • Ha az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában megnyomja a biztonsági távolság beállító gombot, akkor megjelenik a megfelelő üzenet, és a beállítás egy lépéssel megváltozik az alábbiak szerint: 5. lépés → 4. lépés → 3. lépés → 2. lépés → 1. lépés → 5. lépés.<br>• Ugyanez fordul elő akkor is, amikor működik az intelligens sebességtartó automatika, és egy kör alakú szimbólum jelenik meg a járművezető járművén. |

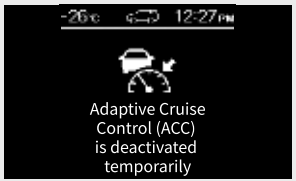
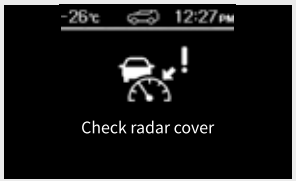
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens sebességtartó automatika távolság kijelzés (az elöl haladó jármű látható) | 1. helyzet <br>2. helyzet <br>3. helyzet <br>4. helyzet <br>5. helyzet  | • Ha az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában megnyomja a biztonsági távolság beállító gombot, akkor megjelenik a megfelelő üzenet, és a beállítás egy lépéssel megváltozik az alábbiak szerint: 5. lépés → 4. lépés → 3. lépés → 2. lépés → 1. lépés → 5. lépés. Ilyenkor az elöl haladó jármű szintén megjelenik az üzenetben.<br>• Ugyanez fordul elő akkor is, amikor működik az intelligens sebességtartó automatika, és egy kör alakú szimbólum jelenik meg a járművezető járművén. |

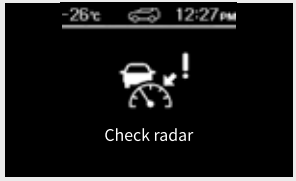
| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Sávmegtartást segítő rendszer - elengedett kormánykerék |  | • Ha a sávmegtartást segítő rendszer bekapcsolt állapotában a rendszer megállapítja, hogy a járművezető nem fogja a kormánykereket, akkor megjelenik az 1. szintű figyelmeztetés. |
| |  | • Ha egy bizonyos idő eltelik az 1. szintű figyelmeztetés után, akkor 2. szintű figyelmeztetésként az üzenet és a hangjelzés folyamatosra vált. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Intelligens sebességtartó automatika - elengedett kormánykerék |  | • Ha az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a rendszer megállapítja, hogy a járművezető nem fogja a kormánykereket, akkor megjelenik az 1. szintű figyelmeztető üzenet. |
| |  | • Ha egy bizonyos idő eltelik az 1. szintű figyelmeztetés után, akkor 2. szintű figyelmeztetésként megjelenik az üzenet és megszólal a hangjelzés is. |
| |  | • A 2. szintű figyelmeztetés után a biztonságos működés érdekében az intelligens sebességtartó rendszer kikapcsol, és a megfelelő üzenet jelenik meg. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Biztonságos sebességvezérlés kijelzés |  | • Ha a navigációtól a biztonságos sebességvezérlés működése közben a sebesség túllépésére figyelmeztető jel érkezik, akkor megjelenik a megfelelő szimbólum (1), és a biztonságos sebességvezérlés készenléti üzemmódba kerül.<br>A biztonságos sebességvezérlés kijelzés azonban csak autópályán való vezetésnél működik. |
| |  | • Amikor a biztonságos sebességvezérlés rendszer automatikusan lassítja a járművet, akkor megjelenik a megfelelő szimbólum (2) és a biztonságos sebességvezérlés működik.<br>A biztonságos sebességvezérlés kijelzés azonban csak autópályán való vezetésnél működik. |
| |  | • Ez az üzenet meghibásodott biztonságos sebességvezérlés rendszer esetén jelenik meg.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Adaptív sebességtartó rendszer figyelmeztető felugró ablak |  | • Ha az elöl haladó járművet a rendszer pl, sávváltás miatt már nem észleli, akkor az adaptív sebességtartó rendszer működése közben ez az üzenet jelenik meg. |
| |  | • Ha a jármű az adaptív sebességtartó automatika működése közben megáll (vagy az ISG-vel együtt), akkor egy bizonyos idő eltelte után a rendszer felszólítja, hogy lépjen a gázpedálra, vagy nyomja meg fel vagy le a sebességtartó automatika kapcsolót az induláshoz. |
| |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, amikor az adaptív sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol. |
| |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, ha az adaptív sebességtartó automatika működése alatt a működési feltételek nem teljesülnek. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Adaptív sebességtartó rendszer figyelmeztető felugró ablak |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, amikor az adaptív sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a járművezető járműve és az elöl haladó jármű közötti távolság folyamatosan csökken. |
| |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, amikor az adaptív sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában a járművezető megnyomja a gázpedált. |
| |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, ha a radar burkolatának elülső része szennyezett, és nem ismeri fel a jármű előtti tárgyat.<br>• Ha az üzenet továbbra is fennáll, ellenőrizze a radar burkolatát. |
| Adaptív sebességtartó rendszer ellenőrzés felugró ablak |  | • Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a radar burkolatának elülső része porral, más szennyeződéssel vagy más anyaggal szennyezett, és nem tudja felismerni a sávot, az előtte lévő járművet vagy az embereket stb. |

| Tétel | Üzenet | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|
| Adaptív sebességtartó rendszer ellenőrzés felugró ablak |  | • Ez az üzenet meghibásodott radarrendszer esetén jelenik meg.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |
| Biztonságos követési távolságtartás figyelmeztetés |  | • Ez a funkció akkor működik, ha kijelöli a **Vezetést segítő rendszer** → **Biztonságos követési távolságtartás figyelmeztetés** jelölőnégyzetet a műszercsoportban a (Felhasználói beállítások) alatt.<br>• Az üzenet akkor jelenik meg, amikor a jármű megközelíti az előtte haladó járművet. |
| |  | • Az üzenet akkor jelenik meg, ha a biztonságos követési távolságtartás figyelmeztetés rendszer meghibásodott.<br>• Ha az üzenet nem tűnik el, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a SsangYong legközelebbi hivatalos szervizközpontjában. |

**SDA (Biztonságos követési távolságtartás figyelmeztetés)**

Ez a funkció üzenetet jelenít meg a járművezetőnek, ha a rendszer információk elemzésével (pl. az elöl haladó járműhöz viszonyított távolság, a járműsebesség és helyzet) alapján azt állapítja meg, hogy az alkalmazott követési távolság nem biztonságos

## A műszercsoport háttérvilágítás fényerejének beállítása

A műszercsoport megvilágítása bekapcsolt gyújtásnál 20 lépésben állítható be a műszercsoport-megvilágítás vezérlőkapcsolók megnyomásával.



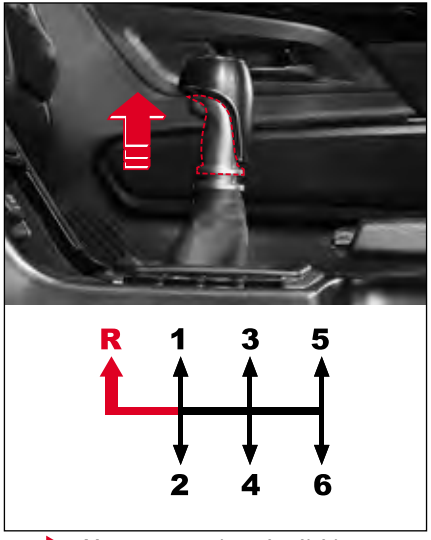

1. Világosabb
2. Sötétebb

- Minden alkalommal, amikor röviden megnyomja a műszercsoport-megvilágítás vezérlőkapcsolót, a fényerő 1 lépéssel világosabb vagy sötétebb lesz.
- Ha nyomva tartja a műszercsoport-megvilágítás vezérlőkapcsolót, a fényerő kb. 0,2 másodpercenként 1 lépéssel világosabb vagy sötétebb lesz.

| Megjegyzés |
| --- |
| • **A gyújtáskapcsoló ki- és bekapcsolását követően a műszercsoport megvilágítása az előzőleg beállított fényerőn marad.** |

# A manuális sebességváltó kapcsolókarja

A jármű sebességváltójának 6 előremeneti és 1 hátrameneti fokozata van. Sebességfokozat kapcsolásához nyomja ki teljesen a tengelykapcsoló pedált. Ezután tegye a váltókart a kívánt fokozatba.
Váltás után engedje fel lassan a tengelykapcsoló pedált.




: Mozgassa a sebességváltó kart, miközben felfelé húzza a hátrameneti kapcsolókart

: Mozgassa a sebességváltó kart, miközben felfelé húzza a hátrameneti kapcsolókart

### Hátrameneti fokozat

A hátrafelé haladás fokozata.

A hátrameneti fokozat kapcsolása a sebességváltó karral úgy lehetséges, ha a sebességváltó kar mozgatása közben a sebességváltó gomb alsó részén lévő gyűrűt felhúzza.

### 1. fokozat

Elindulásra és nagy erőkifejtésre alkalmas váltókarhelyzet. Nyomja ki teljesen a tengelykapcsoló pedált, majd tegye a váltókart „1” fokozatba. Az elinduláshoz lassan engedje fel a tengelykapcsoló pedált, és finoman lépjen rá a gázpedálra.

### 2. fokozat

Alacsony sebességű haladás fokozata

### 3. fokozat

Lassú és közepes sebességű haladás fokozata. Amikor a 2. fokozatból a 3. fokozatba vált, akkor vigyázzon, nehogy véletlenül annyira oldalra nyomja a váltókart, hogy egyből az 5. fokozatot kapcsolja.

### 4. fokozat

Normál közlekedés és gyors haladás fokozata

### 5. fokozat

A gyors autópálya menet fokozata. Amikor az 5. fokozatból a 4. fokozatba vált, akkor vigyázzon, nehogy véletlenül annyira oldalra nyomja a váltókart, hogy egyből a 2. fokozatot kapcsolja.

### 6. fokozat

A nagyon nagy sebességű autópályás közlekedés fokozata.

**Megjegyzés**

- **Az Ön járművét felszerelték sebességváltó kapcsolási pont jelzővel, amely megjeleníthető az LCD kijelzőn. Lásd az 5. fejezetben. A részletes információkat a Műszerfal részben.**

4

## Visszakapcsolás

Sűrű forgalomban történő lassításhoz vagy meredek hegymenetben kapcsoljon vissza fokozatot, és csökkentse ezzel a motor terhelését. A visszakapcsolással csökken a lefulladás esélye, és jobb lesz a gyorsulás, ha újra növelni szeretné a sebességet. Meredek lejtőn lefelé ereszkedve a visszakapcsolással biztonságosabb sebességet tud tartani, és növeli a fékek élettartamát.

## Váltókarhelyzet parkoláskor

Amikor a járművel már leparkolt, húzza be a rögzítőféket és állítsa le a motort. Sík úton vagy emelkedőn parkolva a váltókart tegye „1-es" fokozatba, lejtőn parkolva pedig tegye „R" fokozatba.

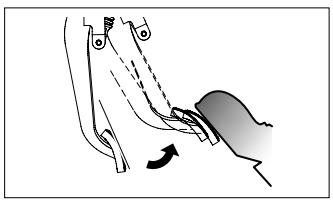
## A tengelykapcsoló használata

A tengelykapcsoló pedált fokozatváltás előtt mindig teljesen ki kell nyomni. A tengelykapcsoló pedált menet közben mindig teljesen fel kell engedni. Menet közben ne pihentesse a lábát a tengelykapcsoló pedálon. Ezzel fölösleges kopásokat okoz a tengelykapcsoló szerkezeteiben. Ne működtesse a tengelykapcsoló pedált hirtelen és ismételten.

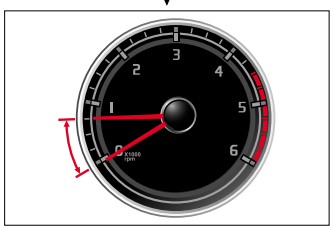
## Vezetési tanácsok normál elinduláshoz vagy emelkedőn induláshoz

1 Nyomja ki a tengelykapcsoló- és a fékpedált, indítsa el a motort, majd tegye a váltókart az 1. fokozatba (tolatáshoz hátramenetbe).

2 Ha nyomva tartott fékpedál mellett kissé felengedi a tengelykapcsoló pedált, a motor fordulatszáma megemelkedik. (A fordulatszám növekedése az út meredekségétől függ.)



Kissé engedje fel a tengelykapcsoló pedált.




A motorfordulatszám növekedése

3 Várja meg a motor fordulatszámának növekedését, és a jármű szép lassan el fog indulni, ha a fékpedál felengedése után rálép a gázpedálra.

4 Miután a jármű megmozdult, engedje fel teljesen a tengelykapcsoló pedált.

**Megjegyzés**

- **Az ESP rendszerrel felszerelt járművek rendelkeznek HSA (domb asszisztens) funkcióval, amely meghatározott ideig fenntartja a féknyomást, hogy megelőzze a jármű visszagurulását meredek emelkedőn való elinduláskor, hogy biztonságosabban lehessen elindulni a járművel. A HSA rendszer automatikusan kikapcsolódik kb. 3 másodperc működés után vagy ha a jármű lenyomott gázpedállal elindul.**
- **A HSA funkció nem működik, ha hátramenetben próbál elindulni az emelkedőn parkoló járművel, vagy ha előremeneti fokozatban próbál elindulni lejtőn parkoló járművel.**

**Figyelem!**

- **Mivel a HSA fékekkel kapcsolatos működése kb. 3 másodperc után automatikusan megszakad, szándékosan fel kell engednie a fékpedált, és le kell nyomnia a gázpedált, hogy a jármű ne guruljon vissza.**

## Az EPB működése emelkedőn

Emelkedőn való induláskor biztonságosabb megoldás az EPB-t a következők szerint használni:

Működtesse az EPB-t, majd kövesse a lépéseket (Manuális sebességváltóval szerelt jármű: 1-3. lépések). Az EPB automatikusan kiold amikor a gázpedált megnyomja, a vezetőoldali ajtó, a motorháztető és csomagtérajtó zárt, valamint a biztonsági öv becsatolt állapotában.

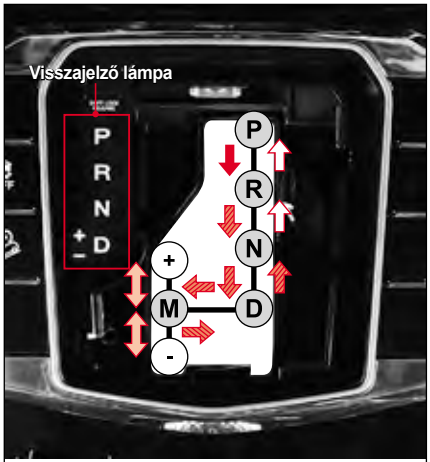
**Figyelem!**

- **Kézi sebességváltó esetén a motor beindítása előtt teljesen ki kell nyomni a kuplungpedált.**
- **A hátramenet kapcsolása előtt a járművet teljesen meg kell állítani és a tengelykapcsoló pedált teljesen ki kell nyomni.**
- **Ha a tengelykapcsoló pedált rendszeresen csak félig nyomja ki, a tengelykapcsoló tárcsa hamar el fog kopni. Csak szükség szerint használja.**
- **Ha nem vált éppen fokozatot, ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló pedálon.**

- **Amikor magasabb fokozatból kapcsol vissza alacsonyabb fokozatba, ügyeljen arra, hogy a fordulatszámmérő ne menjen bele a piros tartományba. Az a legveszélyesebb, amikor 5.-ből a 4. fokozatba kapcsol vissza, mert a váltókart túlságosan balra mozgatva esetleg a 2. fokozatot kapcsolja be. Emiatt a motor fordulatszáma hirtelen megemelkedik, ami tönkreteheti a motort és a váltót is.**

- **Amikor a váltóolaj hőmérséklete hideg időben nagyon lehűl, akkor gondja lehet a fokozatok váltásával. Ez normális jelenség.**
- **Ha nem sikerül az 1-es vagy a hátrameneti fokozatot bekapcsolni, akkor tegye a váltókart üresbe, és engedje fel a tengelykapcsoló pedált. Ezután nyomja ki ismét a kuplungpedált, és kapcsolja a kívánt fokozatot.**
- **Amíg a jármű mozgásban van, ne tartsa a kezét a váltókaron a váltások kivételével, Ha mégis így tesz, kikapcsolhatja a sebességfokozatot, és károsodhatnak a váltó belső alkatrészei is.**
- **Alacsonyabb fokozatból ne váltson kettővel magasabba, ne hagyjon ki fokozatot. Azt is kerülje, hogy magas motorfordulatszámnál alacsonyabb fokozatba kapcsoljon vissza.**
- **Ha a fokozatkapcsolásokhoz csak félig nyomja ki a kuplungot, nincs szükség hirtelen gázadásra, mivel a motor teljesítménye megnő. A gázpedált folyamatosan nyomva tartva a félig kinyomott kuplunggal történő váltás közben, a tengelykapcsoló belső elemei elkopnak vagy károsodnak. A félig kinyomott kuplunggal történő váltás gyakori használata ezért nem javasolt.**

# Fokozatválasztó kar automata váltóhoz*




: Elmozdítható, ha a gyújtást bekapcsolta vagy a motort beindította, a fékpedált benyomta, és megnyomta a fokozatválasztókar-retesz kioldó gombot.

: Elmozdítható, ha megnyomta a fokozatválasztókar-retesz kioldó gombot

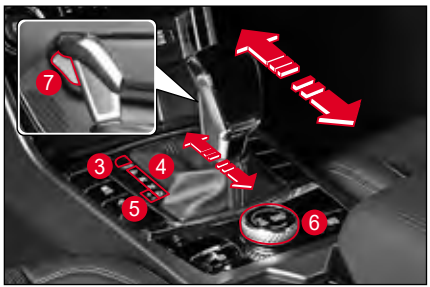
: Bármikor elmozdítható

: Bármikor elmozdítható (magától visszatér alapállásba)

**Vigyázat**

- **A fokozatválasztó kar mozgatásakor (fokozatváltás) mindig ellenőrizze, hogy megfelelő-e a műszercsoport fokozatkijelző és a fokozatválasztó kar bal oldali visszajelző megjelenítése.**




1. Fokozatváltó kar (-)
2. Fokozatváltó kar (+)
3. P és N helyzet fokozatválasztókar-vészkioldó gomb
4. Fokozatválasztó kar helyzet (PRND)
5. Manuális fokozatválasztás kijelző (+/-)
6. Vezetési üzemmód kapcsoló
7. A fokozatválasztókar-retesz kioldó gombja

## Fokozatváltó kar (-/+)

### A fokozatválasztó kar D (vezetés) helyzetben

- A fokozatválasztó karok legalább 10 km/h sebességgel való haladáskor működtethetők.
- Minden alkalommal, amikor meghúzza a fokozatválasztó kart + (FEL) vagy - (LE) irányba, a rendszer kézi váltás üzemmódba lép, és egy fokozatot felfelé vagy lefelé kapcsol.

  Ha a jármű sebessége 10 km/h alá csökken, helyezze a váltókart a „D” (vezetés) állásból kézi üzemmódba (+, —), majd vissza a „D” (vezetés) helyzetbe, közben tartsa nyomva a gázpedált legalább 5 másodpercig. A kézi váltás üzemmód automatikus váltás üzemmódba kapcsol át.
- Ha a sebességváltó kart a „Kézi sebességváltó kar” oldalra helyezi, akkor a fokozatválasztó karokkal úgy válthat sebességfokozatot, mint a kézi sebességváltó esetén.

☞ Lásd a „P (parkolás) helyzet" (4-106. oldal)

### P, N helyzet kioldás gomb

Ha a fokozatválasztó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban rögzül, akkor lenyomott fokozatválasztókar-vészkioldó gomb mellett mozdítsa el a fokozatválasztó kart.

Ilyenkor állítsa le a motort és mozgassa a fokozatválasztó kart lenyomott fékpedál mellett.

### Fokozatválasztó kar helyzete

**P**: Parkolás / **R**: Hátramenet / **N**: Üres /
**D**: Vezetés

A fokozatválasztó kar mozgatásakor mindig ellenőrizze, hogy megfelelő-e a műszercsoport fokozatkijelző és a választókar visszajelző (a fokozatválasztó kar mellett) megjelenítése.

### Manuális fokozatváltás

A sebességfokozatok váltása a fokozatválasztó kar előretolásával vagy hátrahúzásával is lehetséges, miután a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetből M (kézi) helyzetbe állította.

### Vezetési üzemmód kapcsoló

- Ha normál vezetés alatt jobbra elfordítja a vezetési üzemmód forgatógombot, majd elengedi, akkor az üzemmód (normál, sport és téli) az útviszonyoktól és a vezetési helyzettől függően megváltozik.
  - Röviden jobbra fordít (NORMÁL ↔ SPORT)
  - Röviden jobbra fordít és megtart (NORMÁL ↔ WINTER)
  - Röviden elfordít TÉLI üzemmódban (WINTER → NORMÁL)

**Megjegyzés**

- **A vezetési üzemmód kapcsolóval (kézi rögzítőfékkel) ellátott járműveknél a kapcsoló rövid megnyomása, vagy a kapcsoló nyomva tartása ugyanúgy fog működni, mint a vezetési üzemmód forgatógomb.**

## Fokozatválasztókar-retesz

Ha a járművezető a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetből R (hátramenet) helyzetbe kívánja mozdítani, akkor a következő feltételeknek kell teljesülniük a fokozatválasztó kar óvatlan elmozdításának megakadályozása és a járműrendszer védelme érdekében:

- A gyújtás BE állapotban és a motor jár
- Fékpedál benyomva
- Fokozatválasztó kar kioldó gomb megnyomva

**Figyelem!**

- **Ha a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetből más helyzetbe szeretné mozgatni, akkor ellenőrizze, hogy a gyújtás be van-e kapcsolva, benyomta-e a fékpedált, és megnyomta-e a fokozatválasztókar-retesz kioldó gombját.**
- **Ha a fokozatválasztó kart annak reteszelt P (parkolás) helyzetéből túl nagy erővel próbálja elmozdítani, azzal tönkreteheti a fokozatválasztó kart.**
- **A fokozatválasztókar-retesz kioldásakor feltétlenül kövesse a helyes eljárást.**

**Megjegyzés**

- **Amikor benyomja a fékpedált, miközben a fokozatválasztó kar P (parkolás) helyzetben van, működési hang hallható. Ez normális hang, ilyenkor hallható a fokozatválasztó kar reteszelése és a retesz kioldása.**

## A fokozatválasztókar-retesszel kapcsolatos műveletek



1 Nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált.




2 Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba, vagy indítsa be a motort.



3 Nyomja meg a fokozatválasztókar-retesz kioldó gombot, és helyezze a fokozatválasztó kart más állásba.

## P (parkolás) helyzet




**Válassza ezt a helyzetet a jármű parkolásához, a motor beindításához vagy bemelegítéséhez, vagy a jármű hosszú időre történő leállításához.**

**Vigyázat**

- **Ügyeljen arra, hogy a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetből egy másik helyzetbe úgy mozgassa el, hogy közben a START/STOP kapcsoló BE állapotában benyomja a fékpedált. Ne mozgassa túl nagy erővel a fokozatválasztó kart, amikor az P (parkolás) helyzetben rögzített. Ellenkező esetben tönkreteheti a fokozatválasztó kart és a sebességváltót.**
- **Vezetés közben soha ne állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe. Ezzel mechanikai károkat és balesetet okozhat. Csak akkor helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe, ha a jármű teljesen megállt.**
- **Ne használja a P (parkolás) helyzetet rögzítőfék helyett. Parkoláskor vagy megálláskor mindig működtesse a rögzítőféket.**

## R (hátramenet) helyzet




**Ezt a helyzetet tolatáshoz használja.**

Miután a jármű teljesen megállt, nyomja be a fékpedált, és helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásból R (hátramenet) állásba.

Ha a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, a PAS rendszer aktiválódik.

**Vigyázat**

- **Ne helyezze a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba, ha a jármű előre halad. Ellenkező esetben olyan mértékben megterheli a sebességváltót, amitől az tönkremehet.**
- **Ha a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, akkor a jármű lassan halad hátrafelé még akkor is, ha a gázpedált nem nyomja meg. Óvatosan vezessen a fékpedál használatával.**

## N (üres) helyzet




**Ebben a helyzetben nincs erőátvitel.**

Mivel a motor nyomatéka N (üres) helyzetben nem jut el a kerekekhez, a jármű vízszintes úttesten nem mozdul el. Ha azonban a járművet N (üres) állásba helyezett fokozatválasztó karral állítja meg, akkor a biztonság érdekében nyomja meg a fékpedált.

**Vigyázat**

- Ne mozgassa túl nagy erővel a fokozatválasztó kart, amikor az N (üres) helyzetben rögzített. Ellenkező esetben tönkreteheti a fokozatválasztó kart és a sebességváltót.
- Ne mozdítsa el a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetből N (üres) helyzetbe, vagy N (üres) helyzetből D (vezetés) helyzetbe, ha a jármű halad.
- Ha a járművet emelkedőn vagy lejtőn állítja meg, és a fokozatválasztó kar N (üres) állásban van, akkor nyomja meg a fékpedált.
- Vezetés közben soha ne állítsa a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe. Ellenkező esetben a motorfék nem működik, ami balesethez vezethet.

## D (vezetés) helyzet



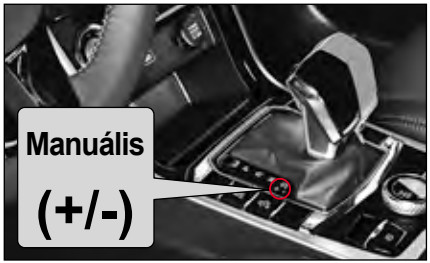

**Válassza ezt a helyzetet normál úton vagy gyorsforgalmi úton történő vezetéshez.**

A sebességfokozatok (1. - 6.) kapcsolása automatikusan történik a jármű sebessége és a gázpedál lenyomásának mértéke szerint.

**Vigyázat**

- Ha a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetbe állítja, akkor a jármű lassan halad előre még akkor is, ha a gázpedált nem nyomja meg, ezért vezessen nagyon óvatosan.
- Miután a jármű teljesen megállt, állítsa a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetbe. Ellenkező esetben károsodhat a sebességváltó.
- A fokozatválasztó kart az N (üres) helyzetből a D (vezetés) helyzetbe a fékpedál lenyomása nélkül is elmozdíthatja. Azonban a saját biztonsága érdekében nyomja be a fékpedált, amikor működteti a fokozatválasztó kart.
- Miután a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetbe állította, ne induljon el és ne gyorsítson hirtelen a járművel. Főleg ha a járművel emelkedőn való megállás után indul el, nyomja be a fékpedált, mozgassa a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetbe, majd várjon néhány másodpercig amíg a hajtás átjut a sebességváltón, és ezután lassan induljon el a járművel.
- Annak ellenére, hogy a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetbe állítja, a jármű visszagurulhat a lejtőn, ezért nyomja be a fékpedált.

## +/- (manuális) helyzet




Amikor a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetből +/- (kézi) helyzetbe mozdítja, a járművezető manuálisan kapcsolhatja a sebességfokozatokat (1. - 6.), mint egy kézi kapcsolású sebességváltónál.

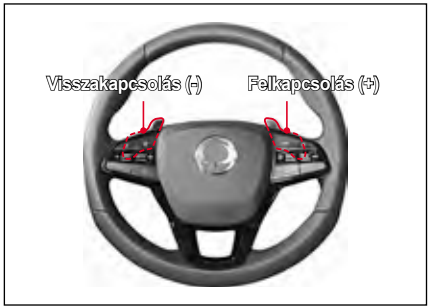
**Vigyázat**

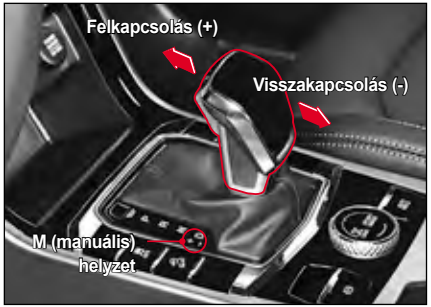
- **Vezetés közben soha ne állítsa óvatlanul a fokozatválasztó kart +/- (kézi) helyzetbe. Mivel ilyenkor módosul a kapcsolandó sebességfokozat, az instabil vezetési helyzeteket okozhat, és váratlan balesettel járhat. Különösen legyen óvatos, ha télen vezet.**

**Figyelem!**

- **A felkapcsolást az út- és vezetési feltételeknek megfelelően kell elvégezni. Vigyázzon, hogy a motor fordulatszáma ne kerüljön a fordulatszámmérő piros zónájába.**

### Kapcsolás



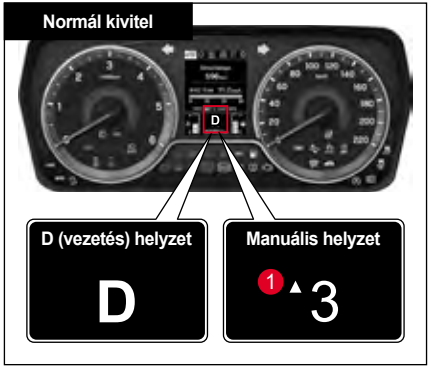

- Ha a fokozatválasztó kar +/- (kézi) helyzetben van, a járművezető sebességfokozatot válthat a fokozatválasztó kar előretolásával vagy hátrahúzásával.
- A fokozatváltást a kormánykerék bal és jobb oldalán lévő fokozatváltó karok meghúzásával is el lehet végezni, amikor a fokozatválasztó kar a +/- (kézi) helyzetben van.
  - Bal oldali (-): Visszakapcsolás
  - Jobb oldali (+): Felkapcsolás

**Megjegyzés**

- **Ha álló helyzetben a fokozatválasztó kart +/- (kézi) helyzetbe állítja, akkor elvégezhető a visszakapcsolás, és a járművel havas vagy nedves úton 2. sebességfokozatban indulhat el. (Téli üzemmód funkció)**
- **Időnként a megfelelő vezetési teljesítmény biztosítása érdekében a sebességváltást nem lehet végrehajtani a + (felkapcsolás) karral, ha ezt a jármű sebessége nem teszi lehetővé. Ezenkívül előfordulhat, hogy a motor túl nagy fordulatszámának megakadályozása érdekében nem lehet visszakapcsolni még akkor sem, ha a visszakapcsolás a jármű sebessége szerint történik.**
- **A fokozatváltó karokkal a fokozatválasztó kar D (vezetés) állásában is válthat sebességfokozatot, de a kiválasztott sebességfokozatot a rendszer a jármű állapota alapján egy bizonyos idő elteltével automatikusan megváltoztatja.**

## A fokozatválasztókar-helyzet megjelenítése a műszercsoport kijelzőjén




**Vigyázat**

- Ne kapcsoljon hirtelen alacsony sebességfokozatba (3., 2., 1.), ha a járművet nagy sebességgel vezeti. Ellenkező esetben jelentős kárt tehet a járműben. A jármű megcsúszhat és balesetet is okozhat, (főleg csúszós úton haladva)

**Figyelem!**

- A fokozatválasztó kar kézi helyzetében egyszerre csak egy műveletet hajtson végre. Ha nyomva tartja a fokozatválasztó kart, akkor sorozatban több fokozatot is válthat egyszerre.
- Vigyázni kell arra, hogy ha az 1., 2., 3., 4., 5. vagy a 6. fokozatban való haladáskor teljesen benyomja a gázpedált, akkor a sebességváltó egy magasabb fokozatba válthat.
- Ha a fokozatválasztó kar kézi helyzetében túlzott visszakapcsolásokat kísérel meg végrehajtani, akkor előfordulhat, hogy a sebességváltó a járműrendszer védelme érdekében nem kapcsol vissza.
- Ne gyorsítson túlzottan, ha a fokozatválasztó karral alacsonyabb fokozatot kapcsolt. Ellenkező esetben jelentős kárt tehet az automata váltóban.

**Megjegyzés**

- A sebességváltási pont jelző kigyullad, amikor a fokozatválasztó kar +/- (kézi) helyzetben van.
- Ha a sebességváltási pont jelzőn (1) a vezetés közben megjelenik a 3. fokozat kijelzés, az arra utal, hogy a legjobb vezetési teljesítmény érdekében célszerű 4. fokozatba váltani.

## A motorfék használata

A motorfék használatához egyenként kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba a fokozatválasztó kar +/- (kézi) helyzetében.

**Vigyázat**

- **Kerülje a motorfék hirtelen használatát. Ellenkező esetben a vezetés instabillá válhat. Különösen kerülje a motorfék hirtelen használatát, amikor havas vagy jeges úton vezet.**

**Figyelem!**

- **A fokozatválasztó kar kézi helyzetében egyszerre csak egy műveletet hajtson végre. Ha nyomva tartja a fokozatválasztó kart, akkor sorozatban több fokozatot is válthat egyszerre.**
- **A motorfék használatakor a sebességváltó a jármű vezetési körülményeitől függően eltérő módon válthat, és ilyenkor a fokozatváltás rángatással jár.**

## Ha a fokozatválasztó kart nem lehet P (parkolás) helyzetből másik helyzetbe mozdítani




Ha a fokozatválasztó kar nem mozdítható el a P (parkolás) helyzetből a többi helyzetébe, de a fokozatválasztó kart a fokozatválasztókar- retesz kioldási műveleti sorrend szerint működtette, akkor a fokozatválasztó kar elmozdítását kézzel hajtsa végre az alábbiak szerint:

1. Állítsa le a motort, és működtesse a rögzítőféket.
2. Nyomja meg a fékpedált és nyomja meg az ujjával a választókar-vészkioldó gombot, hogy a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe mozdíthassa. (Nyomja meg a fokozatválasztókar-retesz kioldó gombot, amikor a fokozatválasztó kart mozgatja.)
3. N (üres) helyzetben nyomja be a fékpedált és indítsa be a motort.
4. Állítsa a fokozatválasztó kart D (vezetés) helyzetbe.
5. Oldja ki a rögzítőféket, vegye le a lábát a fékpedálról és vezesse a járművet.

**Figyelem!**

- **Ha a fokozatválasztó kart nem lehet P (parkolás) helyzetből másik helyzetbe mozdítani, akkor szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

# Automata sebességváltóval felszerelt jármű vezetése

Kapcsolja a fokozatválasztó kart P (parkolás) állásba, és benyomott fékpedállal indítsa be a motort.

1 Tartsa a motor fordulatszámát normál tartományban, és a fékpedált lenyomva helyezze a fokozatválasztó kart D (vezetés) vagy R (hátramenet) állásba.

2 Oldja ki a rögzítőféket, vegye le a lábát a fékpedálról és induljon el lassan a járművel.

**Vigyázat**

- **Ne nyomja le a gázpedált indítózás alatt. Ellenkező esetben a jármű hirtelen elindulhat, balesetet okozva.**
- **A motor akkor is indítható, ha a fokozatválasztó kart N (üres) állásba helyezik. A biztonság érdekében a motort akkor indítsa be, miután a fokozatválasztó kart P (üres) állásba helyezte.**
- **Miután a fokozatválasztó kart P (üres) állásból D (vezetés) vagy R (hátramenet) helyzetbe állította, ne induljon el és ne gyorsítson hirtelen a járművel.**

  **Főleg ha a járművel emelkedőn való megállás után indul el, nyomja be a fékpedált, mozgassa a fokozatválasztó kart D (vezetés) vagy R (hátramenet) helyzetbe, majd várjon néhány másodpercig amíg a hajtás átjut a sebességváltón, és ezután lassan induljon el a járművel.**

- **Vigyázni kell arra, hogy a jármű annak ellenére visszagurulhat a lejtőn, hogy a fokozatválasztó kart D (vezetés) vagy R (hátramenet) állásba helyezte.**
- **Ha a fokozatválasztó kart a jármű álló helyzetében mozgatja, akkor a biztonság érdekében mindig nyomja be a fékpedált.**
- **A fokozatválasztó kar mozgatása közben soha ne nyomja meg a gázpedált.**
- **A lejtőn vagy emelkedőn való megálláskor feltétlenül húzza be a rögzítőféket és nyomja be a fékpedált.**
- **Meredek emelkedőn vagy lejtőn a jármű a kúszás jelenség ellenére is elindulhat a haladási irányával ellentétes irányban. Emelkedőn vagy lejtőn való megálláskor nyomja be a fékpedált.**
- **Vezetés közben soha ne állítsa a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe. Ellenkező esetben a motorfék nem működik, ami balesethez vezethet. Előfordulhat, hogy ilyenkor elégtelen a sebességváltó belső alkatrészeinek kenése, ami kárt tehet a sebességváltóban.**

**Megjegyzés**

- **Vegye le a lábát a fékpedálról és miután ellenőrizte, hogy a jármű lassan elindul (kúszás jelenség), óvatosan induljon el a járművel a gázpedál lenyomásával.**
- **Ha emelkedőn vagy lejtőn való megálláskor az emelkedő vagy a lejtő miatt erő hat a jármű hajtásláncára, akkor a fokozatválasztó kar elmozdításakor rángatás és zaj tapasztalható. Ez egy mechanikai jelenség, amely az automatikus sebességváltó P helyzetében fordul elő, és nem rendszerhiba.**
- **A motor optimális állapotban tartása érdekében a motorvezérlő egység megtanulja és megjegyzi a befecskendező szelepek jellemzőit, a motor különböző tényezőinek megfelelően. A folyamat során alapjáraton rövid ideig tartó enyhe remegés és zaj tapasztalható. Ez a motorrendszer normál működése. Ne vonjon le ebből hibára utaló téves következtetést.**

**Mi a kúszás jelenség?**

A kúszás jelenség az a jelenség, amikor a gázpedál lenyomása nélkül a jármű lassan halad, amikor járó motornál a fokozatválasztó kart D (vezetés) vagy R (hátramenet) állásba állítja.

Forgalmi dugóban, vagy ha a járművet szűk helyen lassan vezeti, a jármű haladása és a sebességének szabályozása egyszerűen a fékpedál működtetésével történhet.

**Mi az automatikus sebességváltási pont?**

Az automatikus sebességváltó automatikus váltási pontja a különféle tényezők függvényében változhat, beleértve az út állapotát (sík talaj, emelkedő vagy lejtő), a fokozatválasztó kar helyzetét, a jármű sebességét és a gázpedál használatának mértékét. Ez egy normál művelet az egyenletes és stabil sebességváltás, a megfelelő gazdaságosság és a jármű teljesítményének biztosítása érdekében.

## A motorfék használata

Ha hosszú lejtőn halad, használja egyszerre a motorféket és a fékpedált. Ha a vezetési feltételeknek megfelelően alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol, a motorfék működni fog.

**Mi a motorfék?**

A motorfék az a lassító erő, amely a motor lassulása miatt jön létre, amikor vezetés közben leveszi a lábát a gázpedálról. A lejtőn történő visszakapcsolással olyan mértékű fékezőerő jön létre a motorban, amivel szükségtelenné válik a fékpedál gyakori használata. Minél alacsonyabb a sebességfokozat, annál nagyobb a motor fékhatása.

**⚠ Vigyázat**

- **Ne használja túl sokat a fékpedált lejtőn. A fékpedál túlzott használata a fékrendszer túlmelegedése miatt csökkenő fékhatást vagy gőzzárat okozhat, ami ronthatja a fékek teljesítményét.**
- **A motorfék nem működik, ha a fokozatválasztó kart N (üres) állásba helyezik.**
- **Kerülje a motorfék hirtelen használatát. Ellenkező esetben a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet.**

## A kick-down funkció használata

A kick-down funkció használatához nyomja be teljesen a gázpedált, amikor előzéskor nagy gyorsítóerő szükséges.

**Mi a kick-down funkció?**

A kick-down funkció egy vagy két fokozatot visszavált, ha vezetés közben teljesen benyomja a gázpedált. Akkor használatos, amikor nagy gyorsítóerő szükséges.

**Vigyázat**

- **Ne használja a kick-down funkciót csúszós vagy kanyargós úton. Ha a gumiabroncsok megcsúsznak, váratlan baleset történhet.**
- **A kick-down funkció túlzott használata hátrányosan befolyásolhatja a jármű tartósságát és tüzelőanyag-fogyasztását.**

## Az automata sebességváltó vészüzemmódja

Ha elektromos vagy mechanikus hiba keletkezik az automata sebességváltóban, akkor az automata sebességváltó vészüzemmódba kapcsol, hogy megakadályozza a sebességváltó károsodását, minimális továbbhaladási lehetőséget biztosítva.

Amikor az automatikus sebességváltó vészüzemmódba lép, az alábbi tünetek bármelyike előfordulhat.

- A fokozatválasztó kar mozgatásakor jelentős rángatások jelentkeznek.
- A hajtóerő nagy sebességnél lecsökken.
- A fokozatválasztó kar vezetési helyzeteiben (D, R) a jármű sebessége a gázpedál lenyomása ellenére sem növekszik (a sebesség középsebességen rögzített).

**Figyelem!**

- **Ha a vészüzemmódra utaló tünet az automatikus sebességváltó elektromos vagy mechanikai meghibásodása miatt jelentkezik, akkor ne vezesse tovább a járművet, hanem ellenőriztesse és szervizeltesse a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

### A vészüzemmód alaphelyzetbe állítása, ha a fokozatválasztó kar rögzítve van egy helyzetben

#### A vészüzemmód alaphelyzetbe állítása

1. Állítsa meg a járművet és helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, és várjon legalább 10 másodpercet.
3. Indítsa be a motort.

A vészüzemmód alaphelyzetbe állítása után a járművet normál módon vezetheti.

#### Ha a fokozatválasztó kar rögzített állapotának jelensége a vészüzemmód alaphelyzetbe állítása után sem szűnik meg

A vészüzemmód alaphelyzetbe állítása után a fokozatválasztó kar rögzített állapotának alábbi jelensége léphet fel.

- A fokozatválasztó kar D helyzetben (vezetés) rögzített (előremeneti 2. sebességfokozat)
- A fokozatválasztó kar R helyzetben (hátramenet) rögzített (hátrameneti 2. sebességfokozat)

Ilyen esetben ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.

**Figyelem!**

- **Ha a vészüzemmódra utaló tünet az automatikus sebességváltó vészüzemmódjának alaphelyzetbe állítása után sem szűnik meg. akkor ne vezesse tovább a járművet, hanem ellenőriztesse és szervizeltesse a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Az automata sebességváltóval felszerelt jármű használatával kapcsolatos óvintézkedések

**⚠ Vigyázat**

- **Vezetés közben soha ne állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) helyzetbe. Ezzel mechanikai károkat és balesetet okozhat.**
- **A motor csak akkor indítható, ha a fokozatválasztó kar P (parkolás) vagy N (üres) helyzetben van. Biztonsági okokból a motort a fokozatválasztó kar P (parkolás) helyzetében indítsa be.**
- **Ne kapcsoljon hirtelen alacsony sebességfokozatba, ha a járművet nagy sebességgel vezeti. Ellenkező esetben jelentős kárt tehet a járműben. Ez instabil vezetést és balesetet okozhat.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne helyezze a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba, ha a jármű előre halad. Ellenkező esetben olyan mértékben megterheli a sebességváltót, amitől az tönkremehet.**
- **Ne állítsa a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe, amikor lejtőn vagy emelkedőn halad. Ha menet közben a fokozatválasztó kart az N (üres) helyzetből visszahelyezi D (vezetés) helyzetbe, akkor olyan mértékben megterheli a sebességváltót, amitől az tönkremehet.**
- **A biztonságos vezetés érdekében a P-rögzített (P helyzet → R helyzet) és az R-rögzített (N helyzet → R helyzet) funkció a fokozatválasztó kar működtetését csak a fékpedál benyomott állapotában teszi lehetővé.**
- **Ha a P-rögzített és az R-rögzített állásból kioldja a fokozatválasztó kart, akkor a fékpedál megnyomásakor hallható a fokozatválasztókar-retesz kioldása.**
- **Ha fokozatválasztó kart gyorsan helyezi át a D (vezetés) helyzetből a P (parkolás) helyzetbe, akkor a fokozatválasztó kar az R-rögzített funkció következtében az N (üres) helyzetben egy pillanatra megakadhat. Ez egy normális jelenség, mely a sebességváltó biztonságát és védelmét szolgálja. Kerülje a fokozatválasztó kar gyors működtetését.**

**Mi az elektromos AWD (Összkerékhajtás) rendszer?**

Az elektromos AWD (Összkerékhajtás) rendszer általában 2WD üzemmódban működik.

Ha a jármű úgy ítéli meg, hogy 4WD- re van szükség az első és a hátsó kerekek közötti csúszási és kanyarodási különbségek, az út meredeksége stb. miatt, akkor a számítógépes vezérlőegység automatikusan 4WD-re vált.

Ez a berendezés javítja a jármű egyenesvonalú haladásának stabilitását és fordulási teljesítményét, és biztosítja a vezethetőséget veszélyes helyzetekben, mint pl. esőben, havas és homokos úton stb., így a jármű úttartása stabil marad a 2WD üzemmódhoz viszonyítva.

Bizonyos esetekben a 4WD LOW üzemmód, más néven 4WD LOCK felhasználható a hajtóerő maximalizálására.

**Mi a 4WD?**

A 4WD négykerékhajtást jelent. Ez a rendszer a jármű maximális hajtóerejének biztosítása érdekében az összes kereket meghajtja, hogy a burkolatlan és egyenetlen utakon, meredek dombokon, homokos vagy sáros utakon jobb vezetési teljesítményt biztosítson.

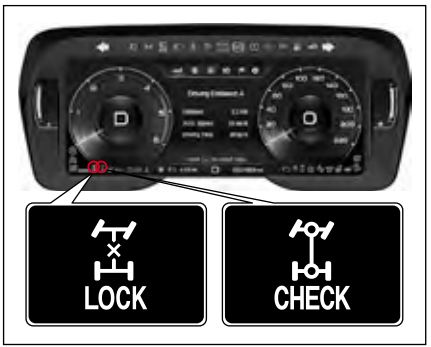
## Kapcsolás 4WD LOCK üzemmódba

A kapcsoló balra fordításával és elengedésével a rendszer 4WD LOCK üzemmódba vált (a 4WD LOCK visszajelző világít a műszercsoporton), majd a kapcsoló ismételt elfordítására visszakapcsol 4WD AUTO üzemmódba. (a visszajelző kikapcsol)

Ha a hátsó kerék sebessége meghaladja a 40 km/h értéket 4WD LOCK üzemmódban, akkor a 4WD LOCK üzemmód kikapcsol, és a rendszer visszakapcsol 4WD AUTO üzemmódba. A 4WD LOCK visszajelző azonban továbbra is világít, és a rendszer visszatér 4WD LOCK üzemmódba, ha a sebesség 40 km/h alá csökken.



## Vezetési üzemmódok és visszajelzők




### 4WD LOCK visszajelző (zöld)

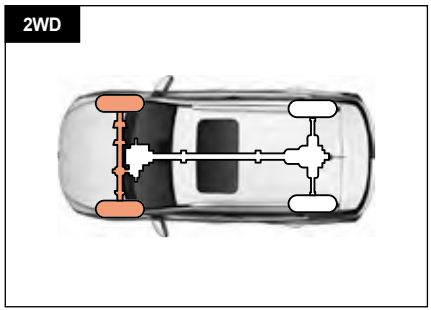
A4WD LOCK forgatógomb balra fordításával és elengedésével bekapcsolja a 4WD LOCK üzemmódot, és a visszajelző kigyullad.

### 4WD CHECK figyelmeztető lámpa (piros)

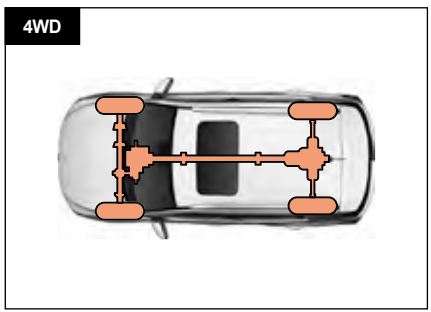
Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, amikor a 4WD rendszer meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert egy SsangYong kereskedésben vagy szerződött SsangYong szervizben. A 4WD rendszer túlzott használata a figyelmeztető lámpa villogását okozhatja. Ilyenkor a 4WD rendszer nem fog megfelelően működni, de a jármű vezethető. Egy bizonyos idő elteltével a figyelmeztető lámpa kialszik, és a 4WD rendszer visszatér a normál működéshez.

## Vezetési üzemmódok

### 4WD AUTO

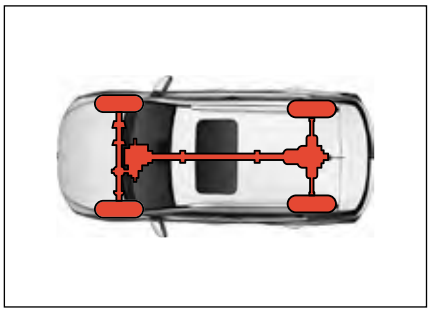



Normál vezetési körülmény.




Amikor a rendszer megállapítja, hogy nagyobb hajtóerőre és vezetési stabilitásra van szükség, akkor a számítógépes vezérlőegység automatikusan 4WD üzemmódba vált.

### 4WD LOCK



Ezt az üzemmódot olyan helyzetekben használja, ahol maximális hajtóerőre van szükség, pl. burkolatlan és egyenetlen utakon, meredek dombokon, homokos vagy sáros utakon stb.

## A 4WD rendszer használatával kapcsolatos óvintézkedések

**Figyelem!**

- **A 4WD LOCK üzemmód használatához mindig indítsa be a motort a 4WD LOCK forgatógomb működtetése előtt.**
- **A közúti vezetéshez mindig a 4WD AUTO üzemmódot használja. Ha közúton vezet 4WD LOCK üzemmódban (különösen kanyarodáskor), tönkreteheti a 4WD rendszerrel kapcsolatos alkatrészeket, ami zajokat és rezgéseket okozhat a járműben.**
- **Ha közúton 4WD LOCK üzemmódban halad a járművel (különösen kis sebességgel kanyarodva), enyhe zajok és rezgések léphetnek fel. Ez teljesen normális jelenség, ami eltűnik, ha a 4WD LOCK üzemmódot kikapcsolja.**
- **Ezen kívül, ha a 4WD LOCK üzemmódot emelkedőn vagy lejtőn kikapcsolja ki, akkor enyhe rázkódást lehet érezni. Ez egy normális jelenség, amely akkor fordul elő, amikor megszűnik az első és a hátsó kerekekre egyidejűleg ható hajtóerő.**
- **Ha a 4WD CHECK figyelmeztető lámpa ( CHECK) kigyullad, akkor a 4WD kikapcsol. Ellenőriztesse azonnal a járművet egy SsangYong kereskedésben vagy egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**Figyelem!**

- **Az állandó 4WD rendszerrel rendelkező járművek esetén ne hagyja, hogy a járművet a saját kerekein gurulva vontassák. A hajtáslánc-alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében az elszállítandó jármű kerekei mindig legyenek az autómentő jármű platóján, ill. darus vontatásnál helyezzenek görgős szállítókocsit a hátsó kerekek alá.**
  ☞ **Lásd „Amikor a járművet vontatni kell” (5-21. o.)**
- **4WD üzemmódban a jármű teljesítménye nagyban függ a gumiabroncsok állapotától.**
  - **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok kopását és nyomását.**
  - **A 4WD rendszerrel felszerelt járműveknél a hajtáslánc károsodásának elkerülése érdekében mind a négy keréknél ugyanazon gyártó azonos méretű gumiabroncsait kell használni. A gumiabroncsok és a kerekek cseréjekor cserélje ki mind a négy kereket egyszerre.**

Az intelligens kormányzás kapcsoló elforgatásával megjelenik a kormányzási üzemmód a műszercsoporton.

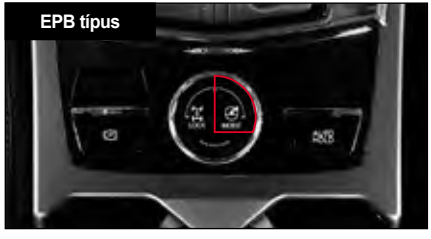
A NORMÁL és a SPORT kormányzási üzemmódok közül választhat. Ha 4 másodpercen belül nem működteti az intelligens kormányzás forgatógombot, akkor a műszercsoporton megjelenő képernyő eltűnik.

A gyújtáskapcsoló ki-, majd újra bekapcsolásakor megmarad a kiválasztott kormányzási üzemmód.

Kézi működtetésű rögzítőfékkel rendelkező típus




EPB típus



**Figyelem!**

- **A kormányoszlopot EPS (elektromos kormányszervo) rendszerrel szerelték fel. Ez a rendszer magába foglalja a kormányzási erő befolyásolását, az együttműködést az ESP rendszerrel és a kiegészítő biztonsági rendszert eltérő tapadású úton való kanyarodáskor vagy fékezéskor. Amikor ezek a funkciók működésbe lépnek, Ön érzékelheti a változást a kormányzásban.**

## Intelligens kormányzás

Az intelligens kormányzás rendszer lehetővé teszi a kormányzási erő beállítását a járművezető kívánságának vagy az útviszonyoknak megfelelően.

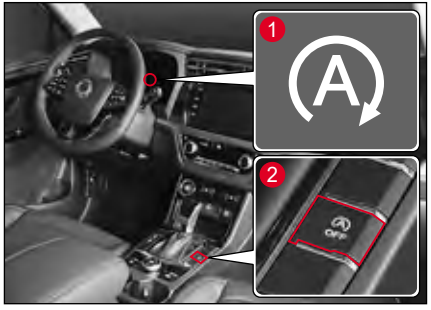
2 kormányzási üzemmód fokozat (NORMÁL, SPORT) áll rendelkezésre, amelyek közül az intelligens kormányzás forgatógomb használatával lehet választani.

**Figyelem!**

- **A biztonságos használat érdekében a kormányzási üzemmódot mindig indulás előtt, vagy megállás után változtassa meg.**
- **Ha a kormánykerék működtetése közben kormányzási üzemmódot változtat, akkor a kiválasztott üzemmód megjelenik a műszercsoport képernyőjén, de előfordulhat, hogy a kormányzási erő nem változik meg azonnal. Ebben az esetben a kiválasztott üzemmód a kormánykerék működtetése után lép automatikusan érvénybe.**
- **Az intelligens kormányzás funkció nem áll rendelkezésre, ha az EPS rendszer meghibásodott.**

# ISG (alapjárati leállítás és indítás) rendszer*

Az ISG (alapjárati leállítás és indítás) rendszer a tüzelőanyag-fogyasztás javítása és a kipufogógáz károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében leállítja a motort amikor a jármű áll, és újraindítja a motort, amikor folytatja a vezetést.




1. ISG BE visszajelző
2. ISG KI kapcsoló

**Figyelem!**

- **Egyes figyelmeztető lámpák egy pillanatra kigyulladhatnak, amikor a motort az ISG rendszer indítja be. Ez egy normális jelenség, amit a pillanatnyi áramfelvétel okoz.**

## A motor automatikus leállítása

Ha a jármű sebessége 0 km/h (álló helyzet) és a fékpedált lenyomják az ISG rendszer működése közben, akkor a motor automatikusan leáll, és az ISG zöld jelzőfénye (1) kigyullad a műszercsoporton.

Ilyenkor megjelenik a motor leállított állapotának összesített időtartama (2).




**Megjegyzés**

- **A motor ISG rendszer általi automatikus leállítása legfeljebb 3 percig tart, és a motor 3 perc után automatikusan újraindul.**

## A motor automatikus újraindítása

A motor automatikus leállításakor a fékpedál elengedésére a motor automatikusan újraindul. Ilyenkor a műszercsoporton kigyullad a zöld ISG visszajelző (1), és megjelenik az újraindítás üzenet (2).




**Megjegyzés**

**A motor automatikusan újraindul, ha:**

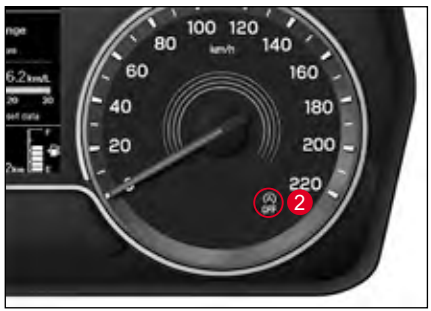
- **Elengedi a fékpedált (az AUTÓ HOLD kikapcsolva az EPB-vel rendelkező járműveknél) (újraindítás, miután a kijelző színe átvált zöldről → fehérre)**
- **A fokozatválasztó kart R vagy +/- (kézi) helyzetbe állította, miközben benyomta a fékpedált**

4

## ISG rendszer KI

1 Ha megnyomja az ISG KI kapcsolót (1) az ISG rendszer kikapcsolásához, akkor kigyullad az ISG KI visszajelző (2).

2 Az ISG KI kapcsoló újbóli megnyomására visszaáll az ISG rendszer normál működése, és a műszercsoport ISG KI visszajelzője kialszik.







## ISG rendszer aktiválásának feltételei

- A járművezető biztonsági öve becsatolva
- A járművezető ajtaja becsukva
- A motorháztető becsukva
- Gázpedál felengedve
- Az alapjárati fordulatszám legfeljebb 1350 ford/perc
- A hűtőfolyadék-hőmérséklet 15°C és 105°C közötti
- A negatív féknyomás megfelelő
- Az akkumulátor-érzékelő aktív és megfelel az ISG feltételeknek
- Álló helyzetben a kormánykerék-állás 180° vagy annál kevesebb
- A fűtés és a légkondicionáló feltételek teljesülnek
- Az úttest nem túl meredek
- Az akkumulátor hőmérséklete -5°C és 60°C közötti
- A környezeti hőmérséklet legalább -6°C
- A jármű megáll, miután legalább 1 métert gurult
- A jármű megáll, miután sebessége meghaladta a 9 km/h értéket
- Nincsenek meghibásodott ISG rendszerrel kapcsolatos alkatrészek
- A fokozatválasztó kar D (vezetés) vagy N (üres) helyzetben van

## A kényszerített újraindítás feltételei

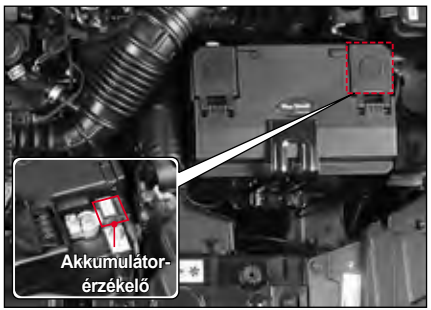
- Az ISG KI kapcsolót megnyomják az ISG rendszer leállításához
- A hűtőfolyadék-hőmérséklet nagyobb, mint 110°C
- A fűtés és a légkondicionáló maximális teljesítménnyel működik
- A jégmentesítő működik
- Gyenge az akkumulátor töltöttségi szintje
- A jármű sebessége 2 km/h-nál nagyobb
- A motor automatikus leállításának maximális ideje (3 perc) eltelt
- Az ISG rendszer és a motorindító rendszer alkatrészei meghibásodtak
- Az AUTO HOLD működése közben engedje el a fékpedált és enyhén nyomja meg a gázpedált
- A vezető oldali biztonsági öv nincs becsatolva, vagy a járművezető ajtaja nyitva van
- A kormánykerék-állás szög 180° vagy annál nagyobb, vagy a kormánykereket 180° / másodperc vagy annál gyorsabban forgatják

## Akkumulátor-érzékelő (BSC)

Az akkumulátor érzékelő (BSC) az akkumulátor negatív (-) sarujára van felszerelve, és figyeli az akkumulátorral kapcsolatos információkat (pl. feszültség, áram, hőmérséklet és töltési állapot), és a motorvezérlő rendszerrel kommunikál az ISG (alapjárati leállítás és indítás) rendszer működtetése érdekében.

Ha a jármű javításához, vagy az akkumulátor negatív (-) sarujának eltávolításához és visszahelyezéséhez lecsatlakoztatja az akkumulátor-érzékelő csatlakozóját, akkor az akkumulátor-érzékelő inaktiválódik, és az ISG-rendszer korlátozottan fog működni.

Az akkumulátor-érzékelő inaktiválásakor, az ISG-rendszer használata előtt olvassa el az aktiválási feltételeket.




## Az akkumulátor-érzékelő aktiválásának feltételei (BSC)

Amikor a gyújtás kikapcsolt állapotában az akkumulátort visszacsatlakoztatják és a gyári szállítással azonos állapotban lévő elektromos készülékeket csatlakoztatnak a rendszerhez, ha a jármű több mint 3 órán át figyeli az akkumulátor feszültségét és úgy ítéli meg, hogy stabilizálódott, akkor megtörténik az akkumulátor-érzékelő aktiválása.

**Figyelem!**

- **Ha az akkumulátor érzékelő aktiválási feltételei teljesültek, és az ISG rendszer továbbra sem működik, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**Vigyázat**

- **Az akkumulátor cseréjekor mindig az ISG rendszerhez használatos eredeti SsangYong akkumulátort (AGM) szereljen be. Ellenkező esetben a rendszerben komoly meghibásodások keletkezhetnek, az akkumulátor tönkremehet vagy a túltöltés miatt felrobbanhat stb.**

A sebességtartó rendszer egy kiegészítő kényelmi rendszer, amely lehetővé teszi a járművezető számára, hogy a járművet egy beállított sebességgel vezesse anélkül, hogy a forgalomban haladva nyomná a gázpedált, biztosítva a szabályos és biztonságos követési távolságot.

A sebességtartó rendszer nem egy biztonsági vezetési rendszer. Ügyeljen arra, hogy a jármű vezetése közben mindig figyeljen a jármű sebességére és a környező helyzetekre.

A sebességtartó rendszer akkor aktiválható, ha a jármű legalább kb. 40 km/h, de legfeljebb 180 km/h sebességgel halad.

## A sebességtartó rendszer használatának feltételei

Ügyeljen arra, hogy a sebességtartó rendszert csak az alábbi forgalmi és útviszonyok mellett használja.

- Csak akkor használja a sebességtartó rendszert, ha az aktuális forgalmi viszonyok azt lehetővé teszik.
- Csak autópályán vagy gyorsforgalmi úton használja, ahol a jármű vezetési körülményei nem változnak a közlekedési lámpák, járművek, gyalogosok vagy egyéb tényezők miatt.
- Ne használja normál közúton.

**Vigyázat**

- **A sebességtartó rendszert csak autópályán vagy gyorsforgalmi úton használja, ahol az út jó állapotban van.**
- **Kapcsolja ki a sebességtartó rendszert az alábbi útviszonyok mellett, mivel elvesztheti uralmát a jármű felett, balesetet okozva.**
  - **Erős szél vagy oldalszél esetén**
  - **Forgalmi torlódások esetén**
  - **Csúszós, lejtős vagy folyamatosan kanyargó úton haladva**

## Sebességtartó kapcsoló és visszajelző

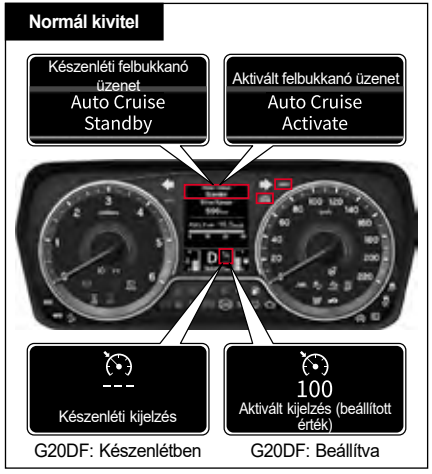
### Sebességtartó kapcsoló




1. Sebességtartó automatika ON/OFF gomb
2. Biztonsági távolságot beállító gomb
3. Sebességhatár BE/KI kapcsoló

## Sebességtartó készenlétben / aktív kijelző




### Automata sebességtartó KÉSZENLÉTBEN

Az alábbi üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, és a rendszer automatikusan belép az automata sebességtartó KÉSZENLÉTI üzemmódba, ha megnyomja a sebességtartó rendszer BE/KI kapcsolót.

- Megjelenik az „Automata sebességtartó KÉSZENLÉTBEN” felbukkanó üzenet
- A szimbólum és a „--- km/h” azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a beállított sebesség megjelenítésére

### Automata sebességtartó AKTÍV

Ha a sebességtartó rendszer Készenléti üzemmódban van és a sebességszabályozó kart meghúzza lefelé, akkor a sebességtartó rendszer aktív állapotba kerül, és az alábbi üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén.

- Megjelenik a „Automata sebességtartó beállítva” felbukkanó üzenet
- Megjelenik a szimbólum és a beállított sebesség, „100km/h”.

A sebességtartó rendszer kb. 40 km/h vagy annál nagyobb járműsebességnél működik.

## A sebességtartó rendszer utazási sebességének beállítása

1 Nyomja meg a sebességtartó rendszer ON/OFF gombját.

A műszercsoportban megjelenik az „Automata sebességtartó készenlétben" üzenet.

2 Állítsa be a jármű sebességét úgy, hogy a sebességtartó rendszer működési sebessége kb. 40 km/h és 180 km/h között legyen.

3 A sebességszabályozó kart lefelé vagy felfelé a SET- irányba húzva állítsa be a kívánt sebességet.

Most a jármű a beállított sebességgel halad a gázpedál megnyomása nélkül.




**Vigyázat**

- **Csak akkor aktiválja és inaktiválja a sebességtartó rendszert, miután teljesen megismerkedett annak működésével. A sebességtartó rendszer sebességét vezetés közben kell beállítani. Ha helytelenül kezeli, vagy ha nincs tisztában annak kezelésével, az balesethez vezethet.**
- **Ha vezetés közben aktiválta a sebességtartó rendszert, akkor ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) helyzetbe. Ellenkező esetben tönkreteheti a megfelelő rendszert, vagy balesetet okozhat.**
- **Ha bekapcsolt sebességtartó rendszer mellett a jármű állandó sebességgel halad, akkor ügyeljen a biztonságos vezetésre, hogy képes legyen kezelni az utakon esetlegesen felmerülő helyzeteket, és a járművet úgy vezesse, hogy szükség esetén azonnal képes legyen a fékpedál vagy a gázpedál működtetésére.**
- **Mindig tartsa be a biztonságos fékezési távolságot, és szükség esetén nyomja meg a fékpedált.**
- **A hegyoldalon felfelé vagy lefelé haladáskor a tényleges sebesség kissé eltérhet a beállított sebességtől. Kerülje a sebességtartó rendszer használatát emelkedőn és lejtőn.**

  **A biztonságos vezetés és a járműrendszerek védelme érdekében meredek lejtőn használja a motorféket és a fékpedált.**

**Figyelem!**

- **Ha nem használja a sebességtartó rendszert, akkor nyomja meg a sebességtartó rendszer BE/KI gombját, hogy az automata sebességtartó KÉSZENLÉTBEN visszajelző kialudjon.**

**Megjegyzés**

- **A sebességtartó rendszer működési sebességének ismételt beállításához bekapcsolt sebességtartó rendszer mellett ismételje meg a 2. és a 3. lépést.**
- **Ha a jármű gumiabroncsait eltérő méretű gumiabroncsokra cseréli, akkor az a beállított sebességnél hibát okozhat. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a szervizközpontunkkal.**
- **A működés részleteit a jármű állapotától függően az alábbi részek tartalmazzák.**

# A sebességtartó automatika sebességének növelése

### Működő sebességtartó esetén

Ha a sebességtartó automatika működése alatt, vezetés közben szeretné növelni a beállított sebességet, akkor a gázpedál megnyomása nélkül tolja el a sebességszabályozó kart a RES+ irányba.




- Ha a sebességszabályozó kart röviden felfelé tolja, akkor 1 km/h-val növeli a sebességet.
- Ha a sebességszabályozó kart hosszan tolja felfelé, akkor 5 km/h-val növeli a sebességet. Amíg a sebességszabályozó kart hosszan tolja felfelé, addig a jármű beállítási sebessége folyamatosan növekszik.

### Ha a sebességtartó rendszer nincs aktiválva

A következő lépések leírják, hogy hogyan kell bekapcsolni a sebességtartó automatikát, ha az nincs aktiválva, és hogyan növelhető a jármű beállított sebessége.

1. Nyomja meg a sebességtartó rendszer ON/OFF gombját.

   A műszercsoportban megjelenik az „Automata sebességtartó készenlétben" üzenet.

2. A sebességtartó automatika aktiválásához nyomja meg a gázpedált, amíg a jármű sebessége eléri a legalább kb. 40 km/h sebességet.

3. Amikor elérte a kívánt sebességet, akkor tolja el a sebességszabályozó kart a SET- irányba a sebesség beállításához.

   Ha a sebességszabályozó kart a RES+ irányba tolja el, akkor 5 km/h-val növeli a sebességet.

4. A sebesség beállítása után lassan vegye le a lábát a gázpedálról.

### A beállított sebesség fokozatos növelése fázisonként, bekapcsolt sebességtartó rendszer mellett

A sebességtartó rendszer beállított sebességének fázisonkénti növeléséhez bekapcsolt sebességtartó rendszer mellett hajtsa végre a következő lépéseket.

- Tolja el röviden a sebességszabályozó kart a RES+ irányba (max. 0,5 másodpecig). A beállított járműsebesség kb. 1 km/h-val növekszik minden alkalommal, amikor a sebességszabályozó kart felfelé tolja el.
- Például, ha kb.10 km/h-val szeretné növelni a beállított járműsebességet, akkor 10-szer egymás után tolja el röviden a sebességszabályozó kart felfelé a RES+ irányba.
- Tolja el felfelé a sebességszabályozó kart RES+ irányba és tartsa abban a helyzetben 0,8 másodpercnél tovább. A jármű beállítási sebessége kb. 0,8 másodpercenként 5 km/h-val növekszik, miközben felfelé tolja a kart.

## A sebességtartó automatika sebességének csökkentése

### Működő sebességtartó esetén

Ha a sebességtartó rendszer működése alatt, vezetés közben szeretné csökkenteni a beállított sebességet, akkor a fékpedál megnyomása nélkül tolja el a sebességszabályozó kart a SET- irányba.




- A beállított járműsebesség kb. 1 km/h-val csökken minden alkalommal, amikor a sebességszabályozó kart lefelé tolja el.
- Ha a sebességszabályozó kart lefelé tolja el és abban a helyzetben folyamatosan tartja, akkor folyamatosan csökken a beállított járműsebesség.
  Ha azonban a jármű sebessége megközelítőleg 40 km/h vagy annál kisebb, akkor a sebességtartó rendszer átkapcsol inaktív állapotba.

### A beállított sebesség csökkentése fázisonként, bekapcsolt sebességtartó rendszer mellett

A sebességtartó rendszer beállított sebességének fázisonkénti csökkentéséhez bekapcsolt sebességtartó rendszer mellett hajtsa végre a következő lépéseket.

- Tolja el röviden a sebességszabályozó kart lefelé a SET- irányba (max. 0,5 másodpercig). A beállított járműsebesség kb. 1 km/h-val csökken minden alkalommal, amikor a sebességszabályozó kart lefelé tolja el.
- Például, ha kb. 10 km/h-val szeretné csökkenteni a beállított járműsebességet, akkor 10-szer egymás után tolja el röviden a sebességszabályozó kart lefelé a SET- irányba.
- Tolja el lefelé a sebességszabályozó kart SET- irányba, és tartsa abban a helyzetben 0,8 másodpercnél tovább. A jármű beállítási sebessége kb. 0,8 másodpercenként 5 km/h-val csökken, miközben lefelé tolja a kart.

## A sebességtartó automatika rendszer inaktiválása

Ha a sebességtartó rendszer annak bekapcsolt állapotában az inaktiváláshoz szükséges alábbi feltételek valamelyikét észleli, akkor a sebességtartó rendszer inaktiválódik (és készenléti állapotba kerül).

### Inaktiválási feltételek

- Ha a járművezető rálép a fékpedálra
- Ha a sebességtartó rendszer BE/KI kapcsolóját egyszer megnyomják (a kapcsoló kétszeri megnyomásakor a rendszer kikapcsol)
- Ha vezetés közben a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe állítják

### Egyéb inaktiválási körülmények a jármű állapotától függően

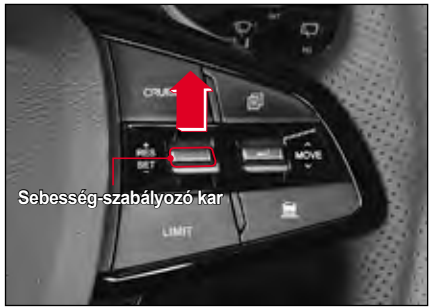
- Ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) működésbe lép
- Ha a jármű kb. 40 km/h vagy annál kisebb sebességre lassul
- Ha vezetés közben működtetik a rögzítőféket
- Lenyomja a tengelykapcsoló pedált a sebességváltáshoz (csak kézi váltó esetén).
- A sebesség nagy mértékben nő vagy csökken (csak GSL).
  - ha legalább 20 km/h-val túllépi a beállított sebességet
  - ha legalább 20 km/h-val lassabban halad a beállított sebességnél
  - ha legalább 140 km/h sebességgel vezet legalább 4 percig
- A sebességtartó kapcsoló rendellenes működése esetén
- Rendellenes fékrendszer-jel észlelése esetén
- Ha a motor fordulatszáma legalább kb. 4400 ford/perc
- A jármű erőteljes zökkenése esetén

Ha a sebességtartó rendszer inaktiválásának normális feltételei nem teljesülnek, vagy a rendszer időnként hibásan működik, akkor állítsa le a motort, várjon egy kicsit, és indítsa be újra a motort. Ekkor a rendszer beáll alaphelyzetbe, így normál módon aktiválhatja.

## A sebességtartó rendszer újra-aktiválása

Ha a sebességtartó rendszer az inaktiválási feltétel teljesülése miatt inaktiválódik (és készenléti állapotba kerül), akkor a sebességtartó rendszer újra aktiválható.

Ha a jármű sebessége legalább 40 km/h, akkor röviden tolja el a sebességszabályozó kart RES+ irányba, a fékpedál használata nélkül.




- A sebességtartó automatika deaktiválása előtt legutóbb eltárolt sebesség lesz ismét aktív.
- Az automata sebességtartó megjelenik a műszercsoporton.

**Intelligens sebességtartó rendszer**

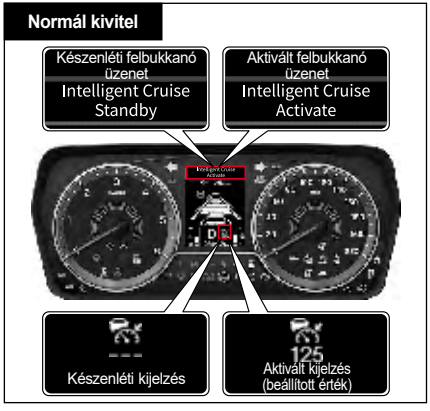
Ez a rendszer a jármű sebességét állandó értéken tartja, még akkor is, ha a járművezető nem nyomja le a gázpedált vagy a fékpedált. Ha a rendszer a jármű előtt egy másik haladó járművet észlel, akkor a két jármű közötti távolságot az előre beállított, állandó távolságértéken tartja. így lehetővé válik, hogy a járművet a rendszer a kormánykerék (kormányzási erő) vezérlésével a sáv közepén tartsa.

**Adaptív sebességtartó rendszer**

Ez egy kényelmi berendezés, amely a jármű sebességét állandó értéken tartja még akkor is, ha a járművezető nem nyomja le a gázpedált vagy a fékpedált. Ha a rendszer a jármű előtt egy másik haladó járművet észlel, akkor a két jármű közötti távolságot az előre beállított, állandó távolságértéken tartja.

## Intelligens sebességtartó készenlétben / aktív kijelző




## Intelligens sebességtartó készenlétben

Az alábbi üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, és a rendszer automatikusan belép az intelligens automata sebességtartó KÉSZENLÉTI üzemmódba, ha megnyomja a sebességtartó rendszer BE/KI kapcsolót.

- Megjelenik az “Intelligens sebességtartó KÉSZENLÉTBEN" felbukkanó üzenet
- A szimbólum és a „--- km/h” azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a beállított sebesség megjelenítésére

## Az intelligens sebességtartó beállítása (bekapcsolása)

Ha az intelligens sebességtartó rendszer Készenléti üzemmódban van és a sebességszabályozó kart meghúzza lefelé, akkor az intelligens sebességtartó rendszer aktív állapotba kerül, és az alábbi üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén.

- Megjelenik az “Intelligens sebességtartó beállítva” felbukkanó üzenet
- Megjelenik a szimbólum és a beállított sebesség

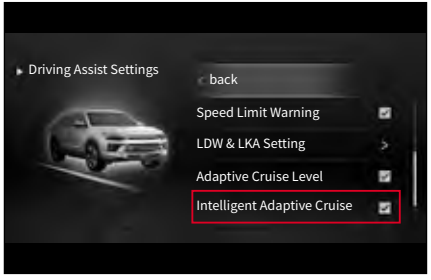
A sebességtartó rendszer kb. 10 km/h vagy annál nagyobb járműsebességnél működik.

**Megjegyzés**

- **Az ebben a szakaszban szereplő leírás az intelligens sebességtartó rendszeren alapszik. A kormánykerék (kormányzási erő) vezérlése nem működik, amikor az adaptív sebességtartó rendszer működik.**

## Az intelligens sebességtartó beállítása a műszercsoportban

- **Supervision kivitel / Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Vezetést segítő rendszer beállítás —► Intelligens adaptív sebességtartó rendszer** tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.




## Az intelligens sebességtartó beállítása

1. Nyomja meg a sebességtartó rendszer BE/KI kapcsolóját. Az „Intelligens sebességtartó automatika készenlétben” üzenet jelenik meg a műszercsoporton.
2. A járműsebesség beállítását az intelligens sebességtartó automatika beállítási sebességtartományán belül végezze.
   - Beállítható sebesség (30 km/h - 180 km/h)
   - Beállítási sebesség (0 km/h - 150 km/h)
3. Húzza le a sebességtartó választó kart a SET- irányba a sebességtartó automatika bekapcsolásához.
   - Az „Intelligens sebességtartó automatika beállítva” üzenet jelenik meg a műszercsoporton.
   - A jármű fenntartja a beállított sebességet anélkül, hogy a járművezető nyomná a gázpedált, és a kormánykerék (kormányzási erő) vezérlésével a sáv közepén tartja a járművet.
   - Ha a rendszer a jármű előtt haladó másik járművet észlel, akkor a járművezető járműve tartani fogja az előre beállított követési távolságot.




**⚠ Figyelem!**

- **Emelkedőn vagy lejtőn az intelligens sebességtartó automatika működése közben a jármű sebessége átmenetileg lecsökkenhet vagy megnőhet.**

4

## A sebesség növelése

Az intelligens sebességtartó automatika működése közben a beállított sebesség növeléséhez nyomja meg a sebesség választó kart RES+ irányba a gázpedál lenyomása nélkül.




- Minden alkalommal, ha a sebességszabályozó kart röviden felfelé tolja, akkor 1 km/h-val növeli a sebességet.
- Ha a sebességszabályozó kart hosszan tolja felfelé, akkor 10 km/h-val növeli a sebességet. Amíg a sebességszabályozó kart hosszan tolja felfelé, addig a jármű beállítási sebessége folyamatosan növekszik. (A beállított sebesség tíz egységgel növekszik.)
- A max. beállítható sebesség 180 km/h.

**Figyelem!**

- **Mivel a jármű sebessége gyorsan növekszik amikor a sebességszabályozó kart hosszan tolja felfelé, figyeljen közben a környező helyzetre és a vezetési körülményekre.**

## A sebesség csökkentése

Az intelligens sebességtartó automatika működése közben a beállított sebesség csökkentéséhez nyomja meg a sebességválasztó kart RÉS- irányba a gázpedál lenyomása nélkül.




- Minden alkalommal, ha a sebességszabályozó kart röviden lefelé tolja, akkor 1 km/h-val csökkenti a sebességet.
- Ha a sebességszabályozó kart hosszan tolja lefelé, akkor 10 km/h-val csökkenti a sebességet. Amíg a sebességszabályozó kart hosszan tolja lefelé, addig a jármű beállítási sebessége folyamatosan csökken. (A beállított sebesség tíz egységgel csökken.)
- A min. beállítható sebesség 30 km/h.

## Ideiglenes gyorsítás (a beállított sebesség túllépése)

Az intelligens sebességtartó automatika működtetése közben nyomja meg a gázpedált a jármű ideiglenes gyorsításához.

Az ideiglenes gyorsítás a járművezető szándéka szerint úgy lehetséges, hogy az a beállított sebességet nem befolyásolja.

A beállított sebességre való visszatéréséhez engedje fel a gázpedált. A jármű ezután a beállított sebességgel halad tovább.

**Figyelem!**

- **Ha ideiglenes gyorsítás céljából legalább 60 másodpercig nyomja a gázpedált, akkor az intelligens sebességtartó rendszer kikapcsol.**

## Kikapcsolás

Ha az intelligens sebességtartó automatika működése során az alábbi feltételek közül bármelyik teljesül, akkor a rendszer kikapcsol. (intelligens sebességtartó készenléti üzemmódba kerül)

### Kikapcsolási feltételek

- A fékezéshez megnyomják a fékpedált
- A sebességtartó automatika BE/KI kapcsolót egyszer megnyomják (kétszeri megnyomásra a rendszer teljesen kikapcsol)
- A gázpedált több, mint 60 másodpercig nyomva tartják (a beállított sebesség túllépése)
- A jármű elektronikus menetstabilizáló rendszere (pl. ESP, TCS és ABS) működésbe lép
- A jármű elektronikus menetstabilizáló rendszerét kikapcsolják (az ESP KI kapcsolóval)
- A fokozatválasztó kar D (vezetés) állástól eltérő helyzetbe kerül
- Az EPB rögzítőféket működtették
- A járművezető ajtaját kinyitják
- A jármű eléri a maximális adaptív sebességtartó sebességet (180 km/h)
- A motor fordulatszáma 350 ford./ perc alatti, vagy 7000 ford./perc feletti
- Az AEBS rendszer 3. szintű figyelmeztetést és vészfékezést hajt végre
- A HDC rendszer működésbe lép
- A radarérzékelő burkolata erősen szennyezett

### Egyéb kikapcsolási feltételek

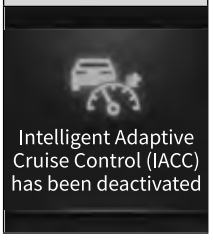
- A jármű vezérelt leállítása utáni újraindításkor a jármű előtt nincs másik jármű
- A jármű vezérelt leállításakor a jármű előtti másik járműhöz mért távolság túl nagy, vagy túl kicsi
- A jármű vezérelt leállítása túl gyakori

**Megjegyzés**

- **Ha az "Intelligens sebességtartó automatika KÉSZENLÉTBEN" üzenet jelenik meg a műszercsoporton amikor a kikapcsolási feltételek teljesülnek, akkor a sebességszabályozó kart röviden a RES+ irányba tolva az intelligens sebességtartó automatika újra bekapcsol.**

Ha az intelligens sebességtartó automatika ki van kapcsolva, akkor ellenőrizze a közúti helyzeteket és a vezetési feltételeket. Ezenkívül nyomja le a fékpedált a megfelelő járműsebesség megválasztásához.

Supervision kivitel




Normál kivitel




**Megjegyzés**

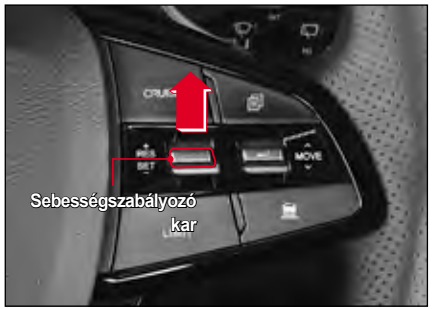
- **Az üzenet akkor jelenik meg, amikor az intelligens sebességtartó automatika rendellenesen kapcsol ki.**

4

## Újraaktiválás

A kikapcsolt intelligens sebességtartó automatikát (az intelligens sebességtartó automatika készenlétben van) újraaktiválhatja.

Ha a jármű sebessége legalább 10 km/h, akkor röviden tolja el a sebességszabályozó kart RES+ irányba, a fékpedál vagy a gázpedál használata nélkül.




- A beállított sebesség visszatér az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolása előtti értékre.

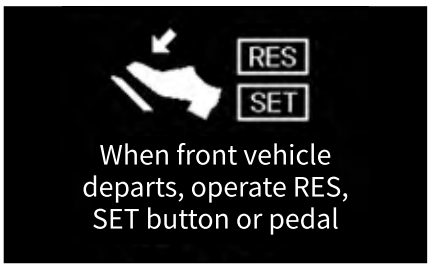
**Figyelem!**

- **Újraaktiválás esetén a jármű sebessége gyorsan növekedhet vagy csökkenhet közvetlenül a kikapcsolás előtt beállított sebességre. Újraaktiválás előtt tisztában kell lennie a környező útviszonyokkal.**

Ha a következő üzenet jelenik meg a műszercsoporton miközben a jármű áll, akkor nyomja meg röviden a sebességválasztó kart felfelé a RES+, vagy lefelé a SET- irányba.

Ekkor megtörténik az intelligens sebességtartó automatika újraaktiválása.

A gázpedál lenyomásával szintén megtörténik az intelligens sebességtartó automatika újraaktiválása.




## Teljes kikapcsolás

Az intelligens sebességtartó automatika teljes kikapcsolásához nyomja meg kétszer a sebességtartó automatika BE/KI kapcsolóját, vagy nyomja meg a sebességhatár kapcsolót.

- Az intelligens sebességtartó felbukkanó képernyője eltűnik a műszercsoport kijelzőjéről.

Ha nem használja az intelligens sebességtartó automatikát, mindig nyomja meg a kapcsolót annak kikapcsolásához.

**Figyelem!**

- **Ha ideiglenes gyorsítás céljából legalább 60 másodpercig nyomja a gázpedált, akkor az intelligens sebességtartó rendszer kikapcsol.**

**⚠ Vigyázat**

- **Ha nem használja az intelligens sebességtartót, mindig kapcsolja ki a rendszert.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika sebességét mindig a törvény által meghatározott sebességtartományon belül állítsa be.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika használata előtt ellenőrizze a környező útviszonyokat.**
- **Ne használja az intelligens sebességtartó automatikát a következő körülmények között:**
  - **Forgalmas csomópont és autópálya fizetőkapu közelében**
  - **Ahol sok fém található az út körül, pl. építkezések mellett és fémből készült alagútban**
  - **Ahol a forgalmi sávok és a védőkorlátok nagyon közel vannak egymáshoz**
  - **Ahol nincs forgalmi sáv, mint pl. parkolóban**
  - **Meredek emelkedőn vagy lejtőn**
  - **Rossz látási viszonyok mellett, pl. köd, zuhogó eső, erős havazás stb. miatt.**
- **Az intelligens sebességtartó automatika a vezető kényelmét szolgálja. Ne használja biztonsági eszközként.**
- **A jármű irányításakor a járművezető dönt a saját belátása szerint. Csak az intelligens sebességtartó automatikára támaszkodva növekszik a balesetek kockázata.**

## Kormánykerék (kormányzási erő) vezérlés figyelmeztetés

Ha az intelligens sebességtartó automatika kormánykerék-vezérlése közben a járművezető nem fogja a kormánykereket, akkor az elengedett kormánykerék figyelmeztetés 3 lépésben jelenik meg a járművezető számára, majd az intelligens sebességtartó rendszer kikapcsol.

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |

1. lépés: Üzenet
- Figyelmeztető üzenet jelenik meg.

| | |
|---|---|
|  |  |

2. lépés: Üzenet + Hangjelzés
- Figyelmeztető üzenet jelenik meg és megszólal a hangjelzés.

| | |
|---|---|
|  |  |

3. lépés: Üzenet + a rendszer kikapcsol
- Megjelenik az "Intelligens sebességtartó automatika kikapcsolva" üzenet, és egyidejűleg a kormánykerék-vezérlés is kikapcsol. A sebességtartó automatika azonban továbbra is működik.

**Figyelem!**

- Ha a járművezető gyengén, csak annyira fogja a kormánykereket, hogy egyenes úton egyenesben tudja tartani a járművet, akkor a rendszer megállapíthatja, hogy a járművezető nem fogja a kormánykereket, és elengedett kormánykerék figyelmeztetést adhat ki.
- Előfordulhat, hogy a rendszer az elengedett kormánykerék figyelmeztetést az útviszonyok függvényében késve adja ki. Mindig fogja a kormánykereket menet közben.

**Figyelem!**

Előfordulhat, hogy a kormánykerék (kormányzási erő) vezérlőrendszere nem működik, vagy feleslegesen avatkozik be az alábbi körülmények között:

- A rendszer nem tudja felismerni a sávjelzéseket az eső, a hó, a por, az álló víz, tócsa vagy az úton lévő egyéb akadályok miatt.
- A sávjelzések színe nem különül el egyértelműen az út színétől.
- A sávjelzések nem egyértelműek, vagy a forgalom megrongálta azokat, esetleg 2 vagy több sávjelzés van egy oldalon.
- Az úton a sávjelzésekhez hasonló egyéb jelölések is vannak.

- A sávjelzéseket középső korlát, védőkorlát, zajvédő fal, út menti fák árnyéka fedi.
- Környezeti akadályok láthatók, például útközőpillér.
- A területen folyó építkezés miatt nagy a forgalom, esetleg forgalomirányító elemeket, például kúpokat használnak a forgalmi sávok szétválasztására.
- A sávjelzések a körforgalmakban és az útkereszteződésekben hirtelen megszűnnek.
- A jármű olyan szakaszon, például autópálya-csomóponton halad át, ahol a sávok száma nő vagy csökken.
- A forgalmi sáv túl keskeny vagy széles.
- A saját jármű előtt haladó jármű követési távolsága túl kicsi, vagy az elöl haladó jármű egyik kereke érinti a sávjelzést.
- Az úton a sávjelzések mellett egyéb útburkolati jelek is vannak, például zebra, nyilak, szimbólumok.
- Rossz látási viszonyok például a köd, heves eső, erős havazás stb. miatt.
- A rossz látási viszonyok miatt nehéz felismerni más járműveket és a gyalogosokat.
- Gyors változás áll be a megvilágításban, például alagút be- és kijáratánál.

- A fényszórók nincsenek bekapcsolva vagy fényerejük túl kicsi, amikor éjszaka vagy alagútban vezet.
- Amikor a buszsáv külső szélén vagy annak közelében halad.
- Meredek emelkedőn, lejtőn vagy éles kanyarban halad.
- Olyan különleges körülmények között halad, amelyek erős vibrációt okoznak.
- A műszerfalon fényvisszaverő felületű tárgy (fehér papír, tükör stb.) található.
- A szélvédő üvegét a kameramodul előtt jég, hó, latyak, sár, szennyeződés vagy törmelék borítja.
- A szélvédő párás.
- A közvetlen napfény miatt túl magas a hőmérséklet az elülső kamera körül.
- A gépkocsi fényforrás felé halad.
- A nedves útfelületről visszaverődik a napfény, az utcai lámpák vagy a szembejövő járművek fénye.
- Ívelt út, pl. S-kanyar

## A jármű előtti másik járműhöz mért távolság beállítása

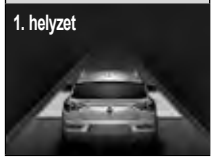
Ha a rendszer az intelligens sebességtartó automatika működése közben a jármű előtt haladó másik járművet észlel, akkor ez a rendszer lehetővé teszi, hogy a járművezető járműve állandó követési távolságot tartson.

Ha az intelligens sebességtartó automatika be van kapcsolva, akkor az a korábban beállított biztonságos távolság beállítással, külön beavatkozás nélkül működik. Ha szükséges, nyomja meg a biztonságos távolság beállító gombot a járművek közötti távolság (biztonsági távolság) 5 lépésben történő megváltoztatásához.

Állítsa be a biztonságos távolságot a jármű aktuális sebessége szerint.




5. helyzet → 4. helyzet → 3. helyzet → 2. helyzet → 1. helyzet

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
| 1. helyzet  | 1. helyzet  |
| 2. helyzet  | 2. helyzet  |
| 3. helyzet  | 3. helyzet  |
| 4. helyzet  | 4. helyzet  |
| 5. helyzet  | 5. helyzet  |

- Ha a rendszer nem észlel a jármű előtt haladó másik járművet, akkor a jármű az intelligens sebességtartó rendszerhez beállított sebességgel halad.
- Amikor a jármű előtt haladó másik jármű gyorsít és a járművek közötti távolság növekszik, akkor a járművezető járműve csak a beállított sebességig gyorsul, majd állandó sebességgel halad tovább.

## A jármű előtti helyzet felismerése

Supervision kivitel




Normál kivitel




Ha a jármű előtt haladó másik járműhöz való távolság olyan kicsi, hogy ütközés léphet fel, vagy az intelligens sebességtartó automatika kapcsolt állapotában az elöl haladó jármű eltűnik az elülső nézetből pl. sávváltás stb. miatt, akkor üzenet jelenik meg a műszercsoporton.

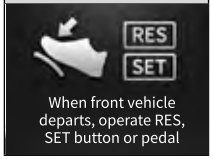
- Ha a járművezetőnek működtetnie kell a fékpedált vagy a kormánykereket, azonnal csökkentse a jármű sebességét vagy változtassa meg az irányt.

**⚠ Figyelem!**

- **Ha állandó kis sebességgel történő haladáskor tartja az elöl haladó másik jármű mögötti követési távolságot, és az elöl haladó jármű pl. sávváltás stb, miatt hirtelen eltűnik az elülső nézetből, akkor a járművezető járműve nekiütközhet egy újonnan megjelenő álló járműnek vagy tárgynak.**

## Elindulás zsúfolt forgalomban

Supervision kivitel

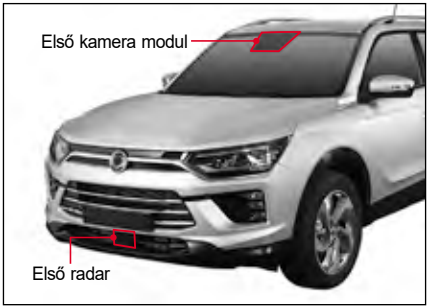



Normál kivitel




Ha az intelligens sebességtartó automatikát zsúfolt forgalomban használja, akkor úgy vezesse a járművet, hogy állandó követési távolságot tart az elöl haladó jármű mögött. Ha az elöl haladó jármű megállt, és emiatt a járművezető járműve is legalább 3 másodpercre megállt, akkor az induláshoz nyomja meg röviden a gázpedált vagy nyomja meg röviden a sebességválasztó kart felfelé a RES+, vagy lefelé a SET- irányba.

## Első érzékelő (Első radar + első kamera)



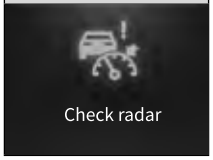

**Első radar**

Ez egy érzékelő, amely észleli az elöl haladó járművet, és lehetővé teszi, hogy a járművezető járműve állandó szinten tartsa az elöl haladó járműhöz mért távolságot, és kövesse az elöl haladó járművet. Ha havazik, esik az eső, vagy ha idegen tárgyak kerülnek az első érzékelő köré, akkor gyengülhet az érzékelő észlelési teljesítménye, és előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem működik, vagy átmenetileg kikapcsol. Mindig tartsa tisztán az első radar- érzékelő környékét.

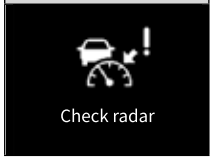
**Első kamera**

A kamera az első kameramodul érzékelőjével észleli a jármű előtti sávot, lehetővé téve, hogy az intelligens sebességtartó automatika működése közben a jármű a sáv közepén haladjon. Mindig tartsa tisztán az első kameramodul környékét.

Supervision kivitel




Normál kivitel




**Figyelem!**

- **Mindig tartsa tisztán az elülső érzékelő körüli területet, és ne helyezzen oda semmilyen kiegészítőt (rendszámtábla keret, matrica stb.).**
- **Vigyázzon, hogy a jármű mosásakor a nagynyomású mosó használatakor ne sérüljön meg az érzékelő, és ne kerüljön bele víz (alsó rész).**
- **Autómosás után feltétlenül törölje le a nedvességet az érzékelő körül.**
- **Ügyeljen arra, hogy az első lökhárítót ne érje semmilyen ütés. Az ütés megváltoztathatja az érzékelő érzékelési területét.**
- **Csak eredeti érzékelőt használjon.**
- **Ne fesse be önkényesen az első lökhárítót.**

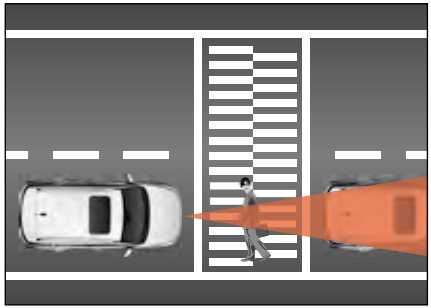
## A jármű észlelése nehéz a következő körülmények között:

- Ha meredek emelkedőn vagy éles sarkok mentén vezet
- Ha a vezetés különleges körülmények között erőteljes jármű-vibrációt okoz
- Ha egy jármű vagy egy gyalogos váratlanul bevág Ön elé
- Ha egy jármű közelít vagy tolat
- Ha a közelben lévő járműnek szokatlan a formája
- A jármű az egyik oldalsáv közelében halad, vagy elöl
- A jármű nagyon kis sebességgel halad vagy hirtelen lassít
- Álló jármű
- Vékony alakú jármű (pótkocsi, motorkerékpár, kerékpár stb.)
- Keskeny úton vagy éles kanyarban haladva
- A kormánykerék működtetésekor
- Amikor a jármű első része megemelkedik a csomagtér túl nagy terhelése miatt
- Ha idegen tárgy kerül az érzékelőbe hó, eső, köd stb. miatt
- Olyan jármű esetén, amely az Ön járművének haladási irányával merőlegesen halad, vagy leparkolt.

**Figyelem!**

- **Előfordulhat, hogy a rendszer a korábban ismertetett körülmények között nem ismeri fel a jármű előtti másik járművet. Különös odafigyelés szükséges. Mindig legyen tisztában a forgalmi helyzettel, és ha szükséges, csökkentse a jármű sebességét a fékpedál lenyomásával.**

## Nem felismert gyalogos a jármű előtt

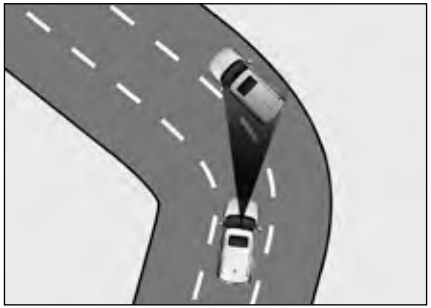


- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az embereket.
- Ha úgy halad, hogy a rendszer tartja a járművek közötti követési távolságot, akkor ha gyalogos jelenik meg a járműve előtt, az veszélyes helyzetet okozhat.

## Kanyargó út



- Lehetséges, hogy a rendszer nem ismeri fel az elöl haladó járművet ugyanabban a sávban egy íves úton, és a járművezető járművét a beállított sebességre gyorsítja fel.
- Ha az elöl haladó járművet a rendszer hirtelen észleli, akkor a jármű hirtelen lelassulhat.
- Mindig legyen tisztában a forgalmi helyzettel, és ha szükséges, csökkentse a jármű sebességét a fékpedál lenyomásával.



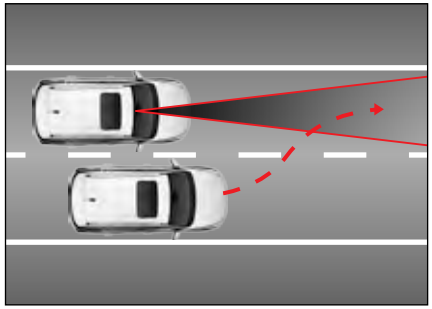
- Előfordulhat, hogy kanyarban a rendszer egy másik sávban lévő járművet észlel, és ez befolyásolhatja a járművezető járművének sebességét. Mindig legyen tisztában a forgalmi helyzettel, és csökkentse a jármű sebességét a fékpedál lenyomásával.
- Ebben az esetben ellenőrizze a forgalmi helyzetet, majd lépjen rá a gázpedálra a szükségtelen lassulás elkerülése érdekében.

## Emelkedőn vagy lejtőn

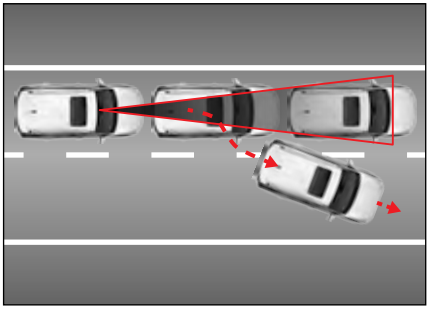


- A jármű hirtelen felgyorsulhat a járművezető által beállított sebességre, ha emelkedőn vagy lejtőn nem ismeri fel az ugyanabban a sávban elöl haladó járművet.
- Ha az elöl haladó járművet a rendszer hirtelen észleli, akkor a jármű hirtelen lelassulhat.
- Emelkedőn és lejtőn mindig legyen tisztában a forgalmi helyzettel, és ha szükséges, csökkentse a jármű sebességét a fékpedál lenyomásával.

## Sávváltás

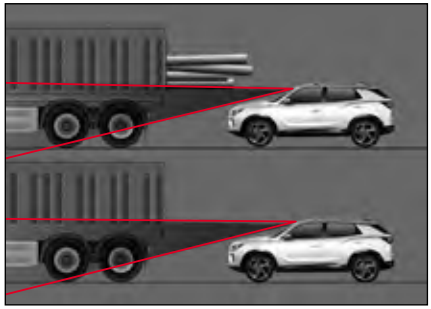


- Ha egy jármű a szomszédos sávból átsorol az Ön sávjába, akkor előfordulhat, hogy a rendszer mindaddig nem ismeri fel ezt a járművet, amíg az be nem lép az érzékelők érzékelési területére.
- Mindig legyen óvatos, mert előfordulhat, hogy az érzékelő későn észleli azokat a járműveket, amelyek hirtelen bevágnak Ön elé.
- Ügyeljen arra, hogy lassítson a járművek közötti követési távolság fenntartása érdekében, ha a két jármű közé besoroló jármű sebessége kisebb, mint a vezetési sebesség.
- Ügyeljen arra, hogy tartsa a beállított sebességet a járművek közötti követési távolság fenntartása érdekében, ha a két jármű közé besoroló jármű sebessége nagyobb, mint a vezetési sebesség.



- Vigyázzon, ha az elöl haladó jármű a sávváltás stb. miatt elhagyja a sávot, mert fennáll az ütközés veszélye, mivel a rendszer nem képes egy másik elöl haladó járművet észlelni.

## Az elöl haladó jármű észlelése



- Az Ön figyelmére mindig szükség van, ha olyan teherszállító jármű mögött halad, mely rakománya túlnyúlik a jármű rakodóterén, vagy a jármű nagy hasmagassággal rendelkezik, mert ilyenkor előfordulhat, hogy az AEBS nem működik megfelelően.

**Vigyázat**

- **Vészhelyzet esetén mindig állítsa le a járművet a fékpedál lenyomásával.**
- **Mindig tartsa be a biztonságos távolságot. Különösen, ha nagy sebességnél kisebbre állítja az előző járműhöz való távolságot, ez nagyon veszélyes helyzetet okozhat, mint pl. ütközést az elöl haladó járművel.**
- **Az adaptív sebességtartó rendszer nem képes megbirkózni a jármű előtt parkoló járművekkel, a jármű hirtelen megállásával, a gyalogosokkal, az ellenkező oldalról érkező járművekkel stb. A járművezetőnek mindig figyelnie kell előre, és reagálnia a váratlan körülményekre.**
- **Ha az elöl haladó jármű gyakran sávokat vált, akkor előfordulhat, hogy az érzékelő lassabban ismeri fel a helyzeteket. A járművezetőnek mindig figyelnie kell előre, és reagálnia a váratlan körülményekre.**
- **Az adaptív sebességtartó automatika a vezető kényelmét szolgáló eszköz, nem pedig biztonsági berendezés. A manőverek biztonságos végrehajtása és a jármű irányítása mindig a járművezető felelőssége.**

**Vigyázat**

- **A járművezetőnek mindig tisztában kell lennie az adaptív sebességtartó automatika beállított sebességével és az elöl haladó járműhöz viszonyított távolsággal.**
- **Mindig tartson nagyobb követési távolságot a jármű és az elöl haladó jármű között Ha szükséges, csökkentse a jármű sebességét a fékpedál lenyomásával.**
- **Az adaptív sebességtartó automatika nem ismeri fel a bonyolult forgalmi helyzeteket, ezért annak működésekor mindig ügyeljen a forgalmi helyzetekre. A járművezetőnek veszélyes helyzetekben saját magának kell a megfelelő járműsebességet megválasztania.**
- **Az adaptív sebességtartó automatika biztonságosabb használatához minden használat előtt feltétlenül olvassa el és ismerje meg a felhasználói kézikönyvet.**

**Figyelem!**

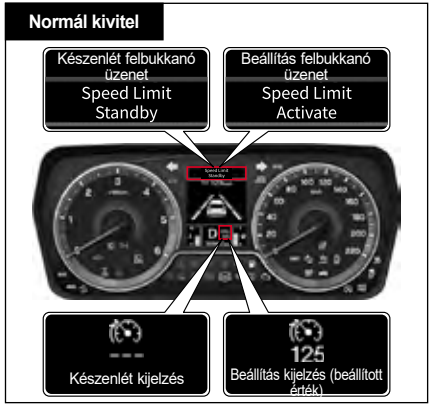
- **Az adaptív sebességtartó automatika egy erős elektromágneses hullám hatására azonnal kikapcsolhat.**

# Sebességhatár

A sebességhatár rendszer olyan biztonsági eszköz, amely megakadályozza a jármű gyorsulását a beállított sebesség fölé még akkor is, amikor a járművezető szándékosan nyomja a gázpedált.

## A készenlétet és a működését bemutató ábrák




## Sebességhatár készenlétben

Az alábbi üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén, és a rendszer automatikusan belép a sebességhatár rendszer KÉSZENLÉTI üzemmódba, ha megnyomja a sebességhatár rendszer BE/KI kapcsolót.

- Megjelenik a “Sebességhatár KÉSZENLÉTBEN" felbukkanó üzenet
- A szimbólum és a „--- km/h” azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a beállított sebesség megjelenítésére

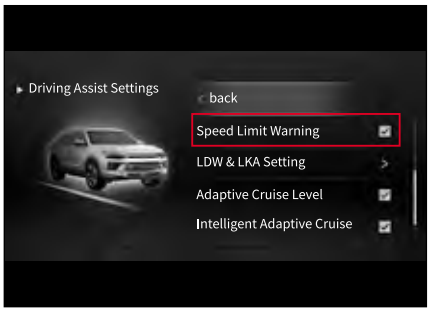
## A sebességhatár beállítása

Ha a sebességhatár rendszer Készenléti állapotban van és a sebességszabályozó kart meghúzza lefelé, azzal beállítja a sebességhatár rendszert (aktív állapotba kerül), és az alábbi üzenet jelenik meg a műszercsoport LCD kijelzőjén.

- Megjelenik a “Sebességhatár beállítva” felbukkanó üzenet
- Megjelenik a szimbólum és a beállított sebesség

## A sebességhatár engedélyezése a műszercsoportban

- **Supervision kivitel / Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Vezetést segítő rendszer beállítás → Sebességhatár** tétel jelölőnégyzetét a (Felhasználói beállítások) alatt.



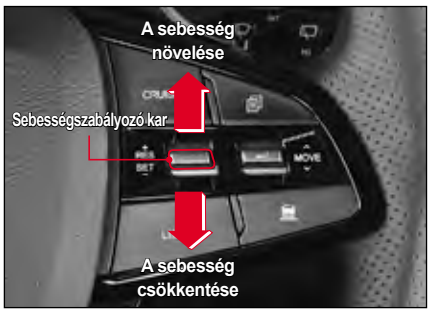

## A sebességhatár be- és kikapcsolása

1. Nyomja meg a sebességhatár rendszer BE/KI kapcsolóját. A „Sebességhatár KÉSZENLÉTBEN” üzenet jelenik meg a műszercsoporton.
2. Húzza le a sebességtartó választó kart a SET- irányba a sebességhatár beállításához (aktiválás).
   - A „Sebességhatár beállítva” üzenet jelenik meg a műszercsoporton.
   - Ezután a jármű nem gyorsul fel a beállított sebesség fölé, még a gázpedál lenyomására sem.
3. A sebességhatár beállított (aktivált) állapotában nyomja meg kétszer a sebességhatár rendszer BE/KI kapcsolóját. A sebességhatár rendszer kikapcsol (ha csak egyszer nyomja meg, akkor készenléti állapotba kerül.)



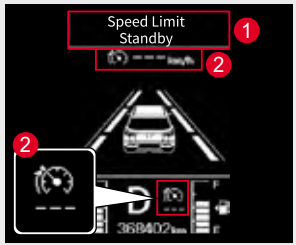
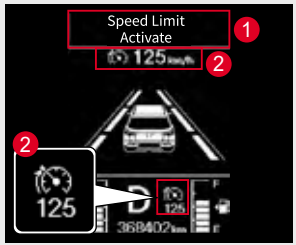

## A sebesség beállítása

- Ha a sebességhatár beállított (aktivált) állapotában a sebességszabályozó kart nyomva tartja felfelé vagy lefelé, akkor a beállított sebesség 5 km/h-val megváltozik.
- Ha a sebességhatár beállított (aktivált) állapotában a sebességszabályozó kart röviden megnyomja felfelé vagy lefelé, akkor a beállított sebesség 1 km/h-val megváltozik.




**Megjegyzés**

- **Ha a jármű gumiabroncsait eltérő méretű gumiabroncsokra cseréli, akkor az a beállított sebességnél hibát okozhat. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a szervizközpontunkkal.**

| Tétel | Üzenet | Működési feltételek |
|---|---|---|
| Sebességhatár rendszer |  | • Ha bekapcsolt gyújtás mellett megnyomja a sebességhatár rendszer BE/KI kapcsolóját, akkor megjelenik a “Sebességhatár KÉSZENLÉTBEN" üzenet (1) és a szimbólum (2), és a sebességhatár készenléti állapotba kerül. |
| |  | • Ha a sebességhatár készenléti állapotában meghúzza a sebességszabályozó kart lefelé, akkor megjelenik az “Intelligens sebességtartó beállítva” üzenet (1), a szimbólum és a beállított sebesség (2), és a sebességhatár aktivált állapotba kerül.<br>• Állítsa be a jármű sebességét a sebesség-szabályozó kart felfelé vagy lefelé húzva. |
| |  | • Ha a sebességhatárt annak működése (készenlét / beállítva) közben kikapcsolja, akkor megjelenik az "Sebességhatár kikapcsolva" üzenet, és a sebességhatár kikapcsol. |

**A fékkel kapcsolatos figyelmeztető és visszajelző lámpa**




ABS figyelmeztető lámpa




Fékrendszer figyelmeztető lámpa




EBD figyelmeztető lámpa



ESP figyelmeztető lámpa



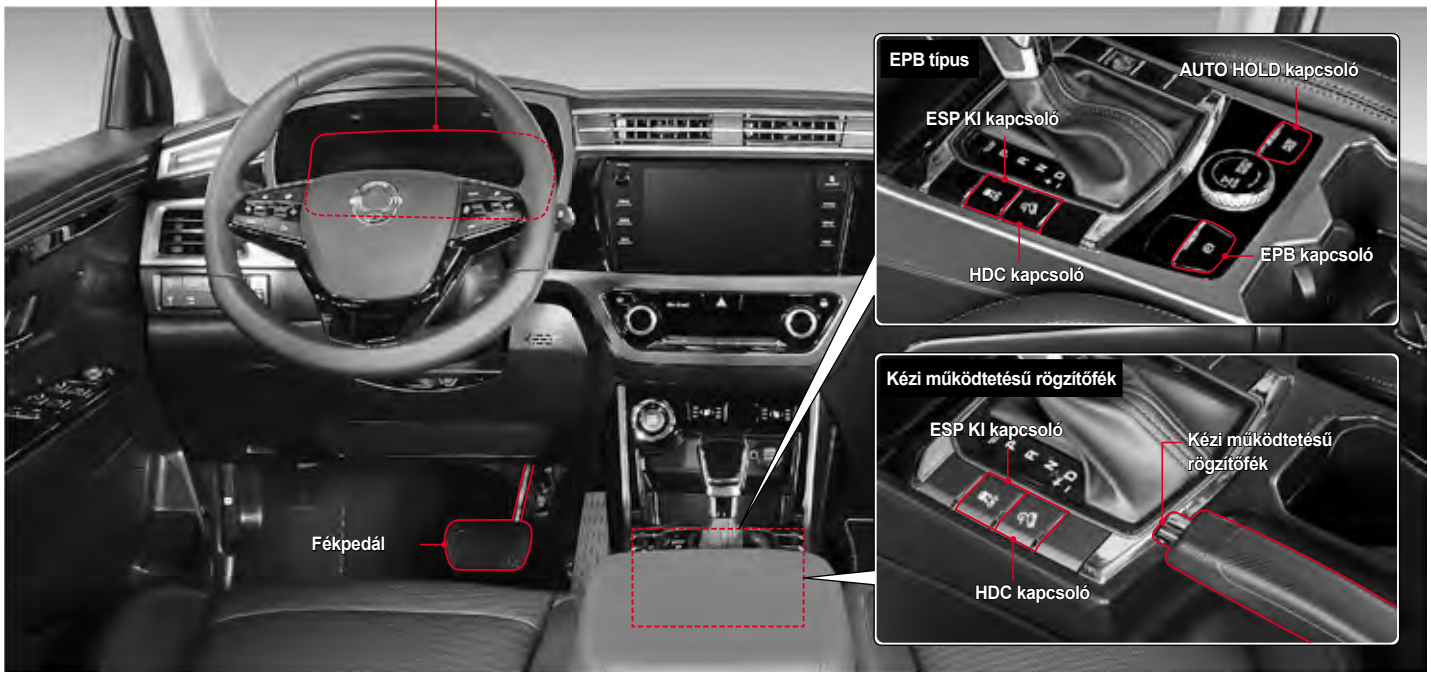

ESP KI visszajelző



HDC visszajelző lámpa




AUTO HOLD visszajelző



## Fékpedál

A fékpedál lenyomásával csökkenthető a jármű sebessége, vagy a jármű teljesen megállítható.

Ha hosszú lejtőn haladva a fékpedált sokat használják, akkor a fékrendszer túlmelegedése miatt csökkenő fékhatás vagy gőzzár jöhet létre, és ezáltal csökken a fékek teljesítménye, ami balesetet okozhat.

Ha hosszú lejtőn halad, akkor a fékpedál használata mellett alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva alkalmazza a motorféket is.

**Figyelem!**

- **Csúszós (pl. jeges vagy havas) úton, a motorfék használatával csökkentse a sebességet.**

**Mi a csökkenő fékhatás jelenség?**

A csökkenő fékhatás jelenség a fékerő csökkenése a súrlódási erő csökkenésének következtében, amit a fék súrlódási felületének hőmérséklet-növekedése okoz a fék túlzott használata miatt egy hosszú lejtőn.

**Mi a gőzzár jelenség?**

A gőzzár jelenség az az állapot, amikor egy hosszú lejtőn a fék túlzott használata miatt buborékok képződnek a fékfolyadékban (a hidraulikus fék kerékhengerében vagy a fékcsőben), így a megfelelő hidraulikus nyomás nem továbbadható, ami a fékrendszer rendellenes működését okozza a fékpedál megfelelő lenyomása ellenére.

**Vigyázat**

### Idegen anyagok ellenőrzése a fékpedál működési területén



- **A jármű vezetése előtt mindig győződjön meg róla, hogy nincsenek semmilyen tárgyak a fékpedál vagy a gázpedál környékén. Ha egy üres doboz vagy tárgy a pedál útjába kerül, az akadályozhatja a pedál működését, balesetet okozva. A járművel való elindulás előtt ezt mindig ellenőrizze.**

## A fékbetétek / féktárcsák ellenőrzése és cseréje

A fékbetéteket és a féktárcsákat ellenőrizze 10 000 km-enként, és szükség esetén cserélje ki azokat. A fékbetét cseréjekor cserélje ki egyszerre a bal és a jobb fékbetétet is.

A fékbetét és a féktárcsa csereintervalluma eltérő lehet a járművezető vezetési stílusának függvényében.

**Vigyázat**

- **Ha a fékpedált lenyomva csikorgó hangot hall, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban. Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a fék nem fog működni, ami súlyos balesetet okozhat.**

## Ha a fék nem működik

Ha a lábfék vezetés közben nem működik, akkor motorfékkel csökkentse a jármű sebességét amennyire csak lehet, majd a rögzítőfék lassú behúzásával biztonságosan állítsa meg a járművet.

# ABS (Blokkolásgátló fékrendszer)

Ha hirtelen vagy csúszós úton kell fékezni, akkor a gépkocsi folytatja az útját előrefelé, de a kerekek megállnak és nem forognak. Ebben az esetben előfordulhat, hogy kormányzással nem irányítható a jármű, vagy a jármű megpördülhet, balesetet okozva.

Ebben az esetben az ABS rendszer kellően megakadályozza a kerekek blokkolását, fenntartva a kormányzási erőt és javítva a jármű kormányzási stabilitását.

Normál vezetési körülmények között az ABS rendszerrel felszerelt jármű fékrendszere ugyanúgy működik, mint egy normál jármű fékrendszere.

**Vigyázat**

- **Az ABS rendszer megakadályozza az olyan helyzeteket, amikor fékezéskor a kerekek blokkolnak, aminek következtében a kormányzással irányíthatatlanná válik a jármű. Ezért az ABS rendszer nem befolyásolja jelentősen a fékutat.**
- **Amikor létrejön a fékerő és az ABS rendszer működésbe lép, akkor az útfelület állapotának függvényében a fékút lehet hosszabb vagy rövidebb az ABS-rendszer nélküli jármű fékútjához viszonyítva.**
- **Hirtelen fékezés esetén nyomja le erősen a fékpedált, amíg a jármű teljesen meg nem áll. Soha ne vegye le a lábát a pedálról, és ne nyomkodja pumpálva a pedált.**
- **Még az ABS fékrendszerrel felszerelt jármű esetén is fennáll az oldalirányú megcsúszás veszélye. Ügyeljen arra, hogy csúszós úton tartson megfelelően biztonságos követési távolságot az előző járműtől, és vezesse a járművet lassabban.**

**Figyelem!**

- **Az ABS rendszerrel felszerelt jármű a motor indítását és a járművel való elindulást követően végrehajt egy öndiagnosztikai funkciót annak ellenőrzése érdekében, hogy a rendszer rendellenesen működik-e, vagy sem. A folyamat során a belső hidraulikus rendszerbe nagy erővel jut be a hidraulikus nyomás, eközben egy szivattyúmotor is működik, ezért zajok hallhatók, a fékpedálon pedig rezgések érezhetők. Ez az ABS hibátlan működésére utal.**
- **Ha az ABS működik, akkor rezgések érezhetők a fékpedálon, amit zaj kísér. Ez egy normális jelenség, amely akkor fordul elő, amikor az ABS rendszer működik.**

## ABS figyelmeztető lámpa




Ez a figyelmeztető lámpa a START/STOP kapcsoló ON állapotában kigyullad, majd kialszik, ha a rendszer megfelelően működik.

**Vigyázat**

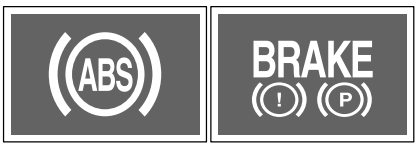
- **Ha az ABS figyelmeztető lámpa a motor beindítása után tovább világít vagy vezetés közben kigyullad, ez az ABS rendszer rendellenes működésére utal. Ilyenkor az ABS rendszer nem működik, és csak a normál fékezési funkció működőképes. Ilyen esetben azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

# Elektronikus fékerő elosztás (EBD)

Az EBD rendszer a féknyomás elektronikus szabályozásával hatékonyan osztja el a fékerőt az első és a hátsó kerekekre, amikor a fékpedált lenyomják.

Az EBD rendszer akkor lép működésbe, ha a leggyorsabban forgó első kerék és a leglassabban forgó hátsó kerék közötti sebességkülönbség kb. 1 km/h vagy annál nagyobb. Az EBD rendszer az ABS rendszer beavatkozása esetén kikapcsol.

## EBD figyelmeztető lámpa




Az EBD rendszer rendellenes működésére utal, ha az ABS figyelmeztető lámpa és a fékrendszer figyelmeztető lámpa egyszerre világít. (Nincs külön EBD figyelmeztető lámpa.)

**Figyelem!**

- **Az EBD rendszer rendellenes működésére utaló figyelmeztető lámpa kigyulladása esetén ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Vészfékezés jelzés (ESS)

Az ESS funkció hirtelen fékezéskor, vagy az ABS rendszer beavatkozása esetén a féklámpa gyors vészvillogtatásával figyelmezteti a jármű mögött haladó másik jármű vezetőjét a veszélyes helyzetről.

Az ESS funkció akkor működik, ha a jármű sebessége legalább 50 km/h, és a működési sorrend a következő: „ESS jel bemenet” → „Féklámpa gyors vészvillogása” → „Vészvillogó bekapcsolása”.

| Megjegyzés |
| --- |
| • **Ha működik a jármű vészvillogója, akkor az ESS funkció nem aktiválódik.** |

### Aktiválási és inaktiválási körülmények

| | A féklámpa gyors vészvillogása |
| --- | --- |
| **Aktiválási feltételek** | • Ha a jármű sebessége legalább 50 km/h<br>• Ha hirtelen fékezéskor a jármű lassulása eléri a 6.5m/s$^2$ vagy annál nagyobb értéket<br>• Ha fékezéskor az ABS rendszer beavatkozik |
| **Kikapcsolási feltételek** | • Ha nincs ESS működését kiváltó feltétel<br>• Ha a vészvillogót bekapcsolják<br>• Ha megszűnik az ABS rendszer beavatkozása |

| | Vészvillogó |
| --- | --- |
| **Aktiválási feltételek** | • Ha a jármű sebessége 50 km/h alá csökken, miután a féklámpa gyors vészvillogása funkció kikapcsol<br>• Ha a féklámpa gyors vészvillogása funkció 10 másodperce működik |
| **Kikapcsolási feltételek** | • Ha a vészvillogót bekapcsolják<br>• Ha a vészvillogó aktiválása óta eltelt 10 másodperc<br>• Ha a vészvillogó aktiválását követően a jármű sebessége legalább 10 km/h-val nőtt |

## Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP)*

Az ESP rendszer egy kiegészítő vezetésbiztonsági rendszer, amely szabályozza az egyes kerekek fékezését vagy a motor teljesítményét annak érdekében, hogy a jármű stabilitása helyreálljon, ha pl. gyors kanyarodáskor instabil állapotba kerül, ezzel segítve a járművet a veszélyes helyzetek elkerülésében.

- Az ESP funkció csak akkor aktiválódik, ha a jármű rendkívül instabillá válik, normál vezetési körülmények között a rendszer nincs aktiválva. A rendszer aktiválását az ESP visszajelző villogása jelzi a műszercsoporton.

### ESP visszajelző/figyelmeztető lámpa



- A visszajelző villog: Ha az ESP funkciót bekapcsolják
- A figyelmeztető lámpa kigyullad: Az ESP rendszer rendellenes működése esetén

**Figyelem!**

- **Ha az ESP visszajelző villog, haladjon lassan, gyorsítás nélkül.**
- **Ha kigyullad az ESP figyelmeztető lámpa, akkor keresse fel a közeli SsangYong hivatalos szervizközpontot, majd ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet.**

**Megjegyzés**

- **Ha 50 km/h vagy annál nagyobb járműsebességnél hirtelen fékez, vagy ha az ABS rendszer beavatkozik, akkor a vészvillogó kb. 10 másodpercig villog, hogy a jármű mögött haladó másik jármű vezetője előre felkészülhessen a veszélyes helyzetre. (Vészfékezés jelzés)**

### ESP KI visszajelző




Ha az ESP rendszert inaktiválja az ESP KI kapcsoló nyomva tartásával (legalább 3 másodpercig), akkor kigyullad a visszajelző.

**Figyelem!**

- **Ha az ESP KI visszajelző annak ellenére világít, hogy nem inaktiválta az ESP funkciót, akkor keresse fel a SsangYong hivatalos szervizközpontot, és ellenőriztesse, valamint szervizeltesse a járművet.**

**Megjegyzés**

- **Ha az ESP KI kapcsolót 3 másodpercig nyomva tartja, az ESP KI visszajelző és az AEBS KI visszajelző egyszerre világít, az ESP és az AEBS funkció pedig inaktív lesz.**

## Az ESP aktiválása során előforduló jelenség

Ha az ESP az éles kanyarodás miatt működésbe lép, akkor az ESP vezérli az egyes kerekeket, így érezhető, hogy a rendszer fékezi az egyes kerekeket, és mivel a rendszerben változik a hidraulikus nyomás, ezért működési zajok hallhatók, és a fékpedálon rezgések érezhetők.

Ezenkívül előfordulhat, hogy a gázpedál megnyomása ellenére a motor fordulatszáma nem növekszik, mert a rendszer szabályozza a motor teljesítményét.

## Amikor szükségessé válik az ESP funkció inaktiválása

Ha a bal és a jobb oldali hajtókerék havas vagy jeges úton folyamatosan csúszik, akkor az ESP funkció működésbe lép és szabályozza a motor hajtóerejét. Ezért a gázpedál megnyomása ellenére a motor fordulatszáma nem növelhető, ami ellehetetleníti a jármű vezetését.

Ilyenkor kapcsolja ki az ESP funkciót, hogy visszatérjen a motor hajtóereje, és a járművet lehessen vezetni.

- Az ESP funkció inaktiválásához tartsa lenyomva az ESP KI kapcsolót (legalább 3 másodpercig).
  A műszercsoport ESP KI visszajelzője kigyullad, és az ESP funkció kikapcsol.
- Az ESP KI kapcsoló ismételt megnyomására az ESP funkció ismét működni fog.




**Vigyázat**

- **Amíg az ESP működik, ne nyomja meg az ESP KI kapcsolót. Ha inaktiválja az ESP funkciót az ESP KI kapcsoló megnyomásával, miközben hirtelen gyorsul vagy éles kanyarban fordul, akkor a jármű hirtelen megcsúszhat, ami nagyon veszélyes helyzetet okozhat. Az ESP funkció inaktiválásához az ESP KI kapcsolót akkor nyomja meg, ha a járművet egyenes, sima úton vezeti állandó sebességgel.**

**Megjegyzés**

**Az ESP rendszerrel felszerelt jármű különféle kiegészítő funkciókkal rendelkezik, amelyek javítják a jármű vezetési biztonságát. Ezek a funkciók a következők.**

- **BAS (Fékasszisztens rendszer)**

**A BAS funkció észleli a hirtelen fékezési helyzetet és megnöveli a féknyomást, ha a járművezető nem képes a lábával a hirtelen fékezéshez elegendő erőt kifejteni.**

- **ARP (Aktív borulásgátló funkció)**

**Az ARP egy kiegészítő biztonsági funkció, amely az ESP beavatkozása előtt segít a jármű normál stabilitásának fenntartásában, amikor a jármű rendkívül instabil állapotban van.**

**Figyelem!**

- **Az ESP a járműnek csak egy vezetésbiztonsági- és segítő rendszere, amely nem képes a járművet a fizikai korlátokon túl szabályozni. Ne hagyatkozzon túlzottan erre a rendszerre, és ügyeljen arra, hogy biztonságosan vezessen.**
- **Az ESP aktiválása (az ESP visszajelző villog) azt jelzi, hogy a jármű rendkívül instabil. Ilyenkor csökkentse a jármű sebességét, és vezesse biztonságosan a járművet.**
- **Az ESP tolatáskor nem kapcsol be.**

- **Ne induljon el a járművel rögtön a motor beindítása után. Ha a járművel a motor beindítása után 2 másodpercen belül elindul, akkor az ESP rendszer nem hajtja végre az öndiagnosztikai funkcióját, és az ESP a vezetés korai szakaszában működésbe lép olyan tüneteket produkálva, mint pl. az ESP figyelmeztető lámpa kigyulladása, figyelmeztető hangjelzés megszólalása, és előfordulhat, hogy az egyes kerekeknél fékezőerő jön létre.**
- **Az ARP funkció működésekor a motor teljesítményének csökkentése és az egyes kerekek fékezése a normál ESP működéshez képest sokkal erőteljesebb, így a jármű sebessége gyorsan csökkenhet, ill. az egyes kerekeken nagy fékerő jöhet létre, ami instabillá teszi a kormányzást.**
- **Az ESP működésekor a fékpedálon és a rendszer más alkotórészein rezgések és zajok keletkezhetnek az egységen belüli hidraulikus nyomás változása miatt.**
- **Az ESP rendszerrel felszerelt járműveknél előfordulhatnak enyhe rezgések amikor a rendszer öndiagnosztikai funkciót hajt végre, de ez normális jelenség.**

## Lejtmenet vezérlés (HDC)

A HDC az a rendszer, amely automatikusan lassítja a járművet és lehetővé teszi a vezetőnek, hogy ha kis sebességgel meredek lejtőn szándékozik vezetni a járművet, akkor ezt a fékpedál lenyomása nélkül tehesse meg.

A járműben alkalmazott változó típusú HDC rugalmasan működik az 5 km/h és 30 km/h közötti tartományban, a fék és a gázpedál működési állapotától függően.

**Vigyázat**

- **Ne használja a HDC funkciót normál úton. A HDC funkció lejtőn történő vezetésre szolgál, és a normál úton való használatával ütközhet egy másik járművel.**

### A HDC funkció aktiválása és inaktiválása

- A HDC kapcsoló megnyomására bekapcsol a zöld HDC visszajelző a műszercsoportban, és a HDC rendszer üzemkész állapotba kapcsol.
- A HDC gomb ismételt megnyomása kikapcsolja a HDC visszajelzőt és le is állítja a HDC funkciót.



## HDC BE visszajelző/figyelmeztető lámpa



- A zöld visszajelző kigyullad: HDC készenléti állapotban
- A zöld visszajelző villog: A HDC működik.
- A piros figyelmeztető lámpa kigyullad: A HDC rendszer túlmelegedett vagy rendellenesen működik.

**Figyelem!**

- **Ha világít a piros figyelmeztető lámpa, akkor a HDC funkció nem kapcsol be.**
- **Amikor a HDC visszajelző lámpája pirosán világít, akkor a HDC túlmelegedett vagy meghibásodott. Ha a piros visszajelző akkor is égve marad, amikor a rendszer már kellően visszahűlt, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## HDC működési feltételek

- Ha a HDC rendszer aktivált állapotban van (a zöld HDC visszajelző világít)
- Egy bizonyos meredekséggel rendelkező vagy annál nagyobb lejtőn, és a működési sebességtartományon belül (kb. 5 km/h - 50 km/h)
- Ha az ESP funkció (beleértve a BAS funkciót is) nincs aktiválva

## HDC inaktiválási feltételek

- Ha a HDC rendszer inaktivált állapotban van (a zöld HDC visszajelző nem világít)
- A lejtő meredekségének mértéke kisebb, mint ami a HDC aktiválásához szükséges
- Ha a jármű sebessége 5 km/h alatti, vagy 50 km/h feletti
- A HDC rendszer rendellenes működése esetén
- A HDC rendszer túlmelegedett állapota esetén

**Megjegyzés**

- **Amíg a HDC funkció aktív, a járművezető a fékpedál vagy a gázpedál megnyomásával felgyorsíthatja vagy lelassíthatja a járművet a kívánt sebességre (kb. 5-30 km/h). Ha viszont a jármű sebessége 2 km/h alá csökken, vagy 70 km/h fölé emelkedik, akkor a HDC átkapcsol inaktív állapotba.**

## A HDC működése

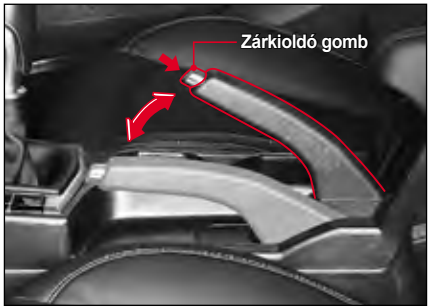
Ha teljesülnek a feltételek a HDC aktiválására, a HDC bekapcsol és a zöld HDC visszajelző villog a műszercsoportban. Ha a jármű sebessége 2 km/h alá csökken, vagy 70 km/h fölé emelkedik, vagy ha a lejtő megszűnik miközben a HDC funkció aktív, akkor a HDC működése leáll.

Amíg a HDC funkció működik, erős működési hangok és rezgések érezhetők a fékrendszer felől, ami a HDC rendszer normális működése.

**Figyelem!**

- **A HDC funkció terepjáró vezetésre szolgál meredek lejtőn.**
- **Ha a HDC funkciót gyakran használják, akkor előfordulhat, hogy a fékrendszer vagy az ESP nem működik rendesen.**
- **Kerülje a HDC funkció használatát, ha normál úton vezet. Ha a HDC készenléti állapotában vízszintes úttesten vezeti a járművet, akkor előfordulhat, hogy a HDC funkció működésbe lép éles kanyarodáskor, vagy ha nagyobb sebességgel áthajt egy bukkanón.**
- **A HDC működésekor a fékpedálon és a rendszer más alkotórészein rezgések és zajok keletkezhetnek az egységen belüli hidraulikus nyomás változása miatt. Ez a HDC működésekor fellépő normális jelenség.**

## Kézi működtetésű rögzítőfék




### A kézi működtetésű rögzítőfék működtetése

1 Parkolja le a járművet vízszintes és biztonságos helyen.

2 Húzza meg a rögzítőfék karját.

A műszercsoportban lévő rögzítőfék figyelmeztető lámpa kigyullad, jelezve, hogy a rögzítőféket működtették.

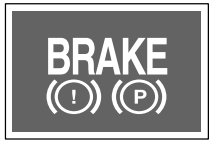
### A kézi működtetésű rögzítőfék kioldása

1 Nyomja be a fékpedált.

2 Nyomja meg a rögzítőfék-kioldó gombot a kar leengedéséhez, miközben a rögzítőfék karját kissé meghúzza felfelé.

A műszercsoportban lévő rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik, jelezve, hogy a rögzítőféket kioldották.

### Fékrendszer figyelmeztető lámpa




A figyelmeztető lámpa akkor világít, ha:

- A rögzítőféket megfelelően működtették
- A fékfolyadék szintje alacsony
- Ha behúzott rögzítőtökkel halad (a jármű sebessége több mint 2 másodpercig meghaladja a 10 km/h sebességet), akkor a figyelmeztető lámpa villog és megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Amikor ez bekövetkezik, azonnal álljon meg a járművel és engedje ki a rögzítőféket.

**Figyelem!**

- **Elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék- vagy az alacsony tüzelőanyag-szintre figyelmeztető lámpa kialudt-e.**
- **Elindulás előtt mindig oldja ki teljesen a rögzítőféket. Ha behúzott rögzítőfékkel indul el, azzal tönkreteheti a fékrendszert.**

**Figyelem!**

- **Kapcsolja a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba, amikor behúzza a rögzítőféket.**
- **Ha a rögzítőféket több alkalommal hosszú időre behúzta, akkor a rögzítőfék-bowden megnyúlhat, amitől gyengül a rögzítőfék teljesítménye. Ezért a rögzítőfék bowdeneket rendszeresen ellenőrizni kell és ha szükséges, be kell állítani.**
- **Ha a fékrendszer figyelmeztető lámpája nem alszik ki a rögzítőfék kiengedése után, ellenőriztesse a fékrendszert egy SsangYong kereskedésben vagy a SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ne kísérelje meg a rögzítőfék használatát kiváltani azzal, hogy a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe állítja. Amikor leparkol vagy a járművel megáll, mindig működtesse határozottan a rögzítőféket.**
- **Ha a járművel a fokozatválasztó kar N (üres) helyzetében szeretne leparkolni, akkor kapcsolja ki a gyújtást, és mozgassa a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe, miközben megnyomja a választókarretesz-vészkioldó gombot.**
- **Amikor leparkol vagy a járművel megáll, mindig állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe. Ellenkező esetben a jármű a külső hatások vagy az út állapota miatt elgurulhat.**

# Elektromos rögzítőfék (EPB)*

Az EPB egy fokozott biztonsággal és stabilitással rendelkező rögzítőfék rendszer, ahol a rögzítőfék működtetése és kioldása egy kapcsolóval történik.



**Vigyázat**

- **Ne engedje, hogy az EPB rögzítőféket olyan személyek (különösen gyermekek) működtessék, akik nem ismerik a rögzítőfék rendszert. Ennek elmulasztása balesethez vezethet, a parkolási és megállási állapot függvényében.**

**Figyelem!**

- **Ha télen a hőmérséklet 0°C alá esik, előfordulhat, hogy a rögzítőféket nem lehet kioldani az elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó alkatrészek megfagyása miatt.**
- **Ha az EPB rögzítőfékkel kapcsolatos alkatrész befagyott és a rögzítőféket nem lehet kioldani, és ennek ellenére elindul a járművel, akkor azzal tönkreteheti az adott alkatrészt. A jármű vezetésekor zajok is előfordulhatnak.**
- **Ha a járművet sík és biztonságos helyen parkolja le amikor a környezeti hőmérséklet 0°C alatti, akkor az elektromos rögzítőfék használata helyett tegyen kerékékeket a kerekek alá.**

## Az EPB rögzítőfék működtetése

1 Parkolja le a járművet vízszintes és biztonságos helyen.

2 Húzza meg az EPB rögzítőfék kapcsolóját.

A műszerfalon lévő rögzítőfék figyelmeztető lámpa kigyullad, és az EPB rögzítőfék behúz.



## Az EPB rögzítőfék kioldása

Nyomja meg a fékpedált, és nyomja meg az EPB rögzítőfék kapcsolóját.

A műszerfalon lévő rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik, és az EPB rögzítőfék kiold.



## Az EPB rögzítőfék automatikus kioldása

Ha a járművezető ajtajának, a motorháztetőnek és a csomagtérajtónak csukott állapotában becsatolja a biztonsági övét, és a járművel normál módon elindul, akkor az EPB rögzítőfék automatikusan kiold.

**Megjegyzés**

- **Ha a járművezető ajtaja, a motorháztető vagy a csomagtérajtó nincs becsukva, vagy a biztonsági öv nincs becsatolva, akkor az EPB rögzítőfék automatikus kioldási funkciója nem aktiválódik.**

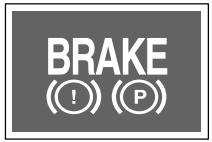
## EPB rögzítőfék figyelmeztető lámpa / fékrendszer figyelmeztető lámpa

### EPB rögzítőfék figyelmeztető lámpa




- Az EPB rögzítőfék sárga figyelmeztető lámpája az EPB rendszer rendellenes működése esetén gyullad ki.

### Fékrendszer figyelmeztető lámpa




A figyelmeztető lámpa az alábbi feltételek bármelyik teljesülése esetén kigyullad.

- Ha a rögzítőféket normál módon működtetik
- Ha alacsony a fékfolyadék-szint
- Ha a fokozatválasztó kar P (parkolás) helyzetbe kerül az AUTO HOLD aktivált állapotában

**Figyelem!**

- **Az EPB rögzítőfék működtetésekor vagy kioldásakor ellenőrizze, hogy a műszercsoporton lévő rögzítőfék figyelmeztető lámpa kigyullad-e vagy kialszik-e.**
- **Ha az EPB kapcsolót rendellenesen működtetik (túlzott vagy folyamatos működtetés), akkor az EPB figyelmeztető lámpa kigyulladhat. Ha ilyenkor leállítja a motort, és a START/ STOP kapcsolót BE állásba fordítja, akkor a figyelmeztető lámpa kialszik, és az EPB normál módon működik tovább.**
- **Ha az EPB figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpa továbbra is világít annak ellenére, hogy a rögzítőfék kioldott, akkor azonnal ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## EPB vészüzemmód

Ha a fékrendszer hibásan működik, vagy ha vezetés közben nem tudja lenyomni a fékpedált, és az EPB kapcsolót meghúzza felfelé, akkor a kapcsoló felhúzása közben a rendszer működteti az EPB rögzítőféket.

A fékút azonban jelentősen megnőhet a normál fékezéshez képest.

**Vigyázat**

- **Soha ne használja az EPB vészhelyzeti üzemmódot vezetés közben. Csak vészhelyzet esetén használja. Ellenkező esetben kárt okozhat a jármű rendszereiben, és a jármű instabillá válhat a vezetés közben alkalmazott fékezőerő miatt, ami balesetet okozhat.**
- **Előfordulhat, hogy a fékrendszer kritikus meghibásodásakor az EPB vészhelyzeti üzemmód nem működik.**

**Figyelem!**

- **Ha a járművet hibás EPB rögzítőfékkel kell leparkolnia, akkor helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe és parkolja le a járművet sík talajon.**
- **Ha a vészhelyzeti üzemmód működtetése után zaj vagy égési szag tapasztalható az érintett alkatrészeknél, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**Figyelem!**

- **Indulás előtt ellenőrizze, hogy a kézifék figyelmeztető lámpa és az alacsony olajnyomás-jelző lámpa nem világít-e a műszercsoporton.**
- **Indulás előtt mindig oldja ki a rögzítőféket. Ha behúzott rögzítőfékkel vezeti a járművet, azzal tönkreteheti a fékrendszert.**
- **A biztonság érdekében kapcsolja a fokozatválasztó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba, amikor behúzza a rögzítőféket.**
- **Ne használja a fokozatválasztó kar P (parkolás) helyzetét rögzítőfék helyett. A jármű leállításakor vagy parkoláskor határozottan húzza be a rögzítőféket.**
- **Ha a járművel a fokozatválasztó kar N (üres) helyzetében szeretne leparkolni, akkor a fokozatválasztó kar P (parkolás) helyzetében állítsa le a motort, nyomja meg a választókarretesz-vészkioldó gombot, és mozgassa a fokozatválasztó kart N (üres) helyzetbe.**
- **Amikor leparkol vagy a járművel megáll, feltétlenül állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe. Ha a jármű leparkolt vagy megállított helyzetében a fokozatválasztó kar nincs P (parkolás) helyzetben, akkor a jármű külső hatás miatt legurulhat az útról, vagy elgurulhat az út mentén.**

### A jármű emelkedőn történő parkolása

- **Amikor a járművet egy emelkedőn parkolja le, akkor a kormánykereket a járdától ellentétes irányba elforgatva parkolja le a járművet.**



### A jármű lejtőn történő parkolása

- **Amikor a járművet egy lejtőn parkolja le, akkor a kormánykereket a járda felé elforgatva parkolja le a járművet.**



# AUTO HOLD*

Amikor állóra fékezte a gépkocsit, az „AUTO HOLD" funkció (ha aktív) fenntartja a fékrendszerben a nyomást, hogy a jármű álló helyzetben maradjon, amíg a jelzőlámpa zöldre vált vagy megszűnik forgalmi a torlódás.

A gázra lépve a fék automatikusan kiold, lehetővé téve az elindulást.



## Az AUTO HOLD funkció bekapcsolása

Ha megnyomja az AUTO HOLD gombot, az AUTO HOLD visszajelző (fehér) kigyullad, és az AUTO HOLD funkció bekapcsol.



## Az AUTO HOLD funkció kikapcsolása

- Ha az AUTO HOLD bekapcsolt állapotában megnyomja a kapcsolót, akkor az AUTO HOLD funkció kikapcsol.
- Ha leállítja a motort, és a START/STOP kapcsolót BE állapotba kapcsolja, akkor az AUTO HOLD funkció kikapcsol.



## Az AUTO HOLD funkció használata

1 Nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót.

Az AUTO HOLD visszajelző (fehér) kigyullad a műszercsoporton.

2 Vezetés közben teljesen állítsa le a járművet a fékpedál lenyomásával.

Az AUTO HOLD visszajelző színe a műszeregységen fehérről zöldre változik, és a fék behúz.

3 Induláskor lassan nyomja le a gázpedált.

Az AUTO HOLD visszajelző színe a műszeregységen zöldről fehérre változik, és a fék kiold.

**Vigyázat**

- **Ha a járművel lejtőn indul le, ne nyomja le hirtelen a gázpedált. Ellenkező esetben a jármű hirtelen elindulhat, veszélyes helyzetet okozva.**

## AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa




- A fehér visszajelző kigyullad: Az AUTO HOLD funkció készenléti állapotban.
- A zöld visszajelző világít: Az AUTO HOLD funkció bekapcsolt, fenntartva a féknyomást, hogy a gépkocsi ne mozduljon el.
- A sárga visszajelző világít: Az AUTO HOLD működése rendellenes.

**Figyelem!**

- **Az Auto Hold funkció az alábbi esetekben nem működik:**
  - **– A vezető ajtaja nyitva van**
  - **– A motorháztető nyitva van**
  - **– A csomagtérajtó nyitva van**
  - **– A fokozatváltó kar P (Parkolás) helyzetben van**
  - **– Az EPB működésbe lépett**
- **Az „Auto Hold” automatikusan EPB funkcióba kapcsol az alábbi esetekben:**
  - **– A vezető ajtaja nyitva van**
  - **– A motorháztető nyitva van**
  - **– A csomagtérajtó nyitva van**
  - **– A gépkocsi 10 percnél hosszabban áll**
  - **– A gépkocsi meredek lejtőn állt meg**

**Figyelem!**

- **Az AUTO HOLD funkció tolatáskor is bekapcsol. Ha pl. parkolás vagy megállás miatt ki kell kapcsolni, akkor kapcsolja ki az AUTO HOLD funkciót.**
- **Feltétlenül kapcsolja ki az AUTO HOLD funkciót, ha a kerekeknek gurulniuk kell, pl. automatikus autómosóban.**
- **A rögzítőfék betétjeinek bekoptatási ideje alatt kissé csökkenhet a rögzítőfék fékezőereje. (Ha a járművel lejtős úton parkol, a jármű elgurulhat.)**
- **10 000 km-enként ellenőrizze a fékbetétek kopását és az elektromos rögzítőfék (EPB) működési állapotát.**
- **Az elektromos rögzítőfék (EPB) behúzásakor mechanikai működési hang hallható. Ez az elektromos rögzítőfék (EPB) rendszer normál működési hangja.**

- **Ha az elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa kigyullad, akkor az elektromos rögzítőfék (EPB) rendellenesen működik, ezért ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban. Ha vészhelyzet esetén le kell parkolnia a járművet, akkor állítsa meg a járművet sík talajon, állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe és ékelje ki a kerekeket.**
- **Ha az AUTO HOLD készenléti (fehér jelzőfény világít) / működési (zöld jelzőfény világít) üzemmódban le kell állítani a motort, akkor az elektromos rögzítőfék (EPB) automatikusan behúz.**

Az AEBS (Automatikus vészfékező rendszer) egy segédberendezés, amely figyelmezteti a járművezetőt az ütközés veszélyére, ha az első érzékelő modul érzékelője (első kamera modul és első radar) alapján ütközés várható a jármű előtt lévő járművel vagy gyalogossal.

Ez a rendszer az ütközés kockázatának szintje alapján figyelmeztető üzenettel és a figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatja a járművezetőt az ütközés kockázatáról. Ha az ütközés kockázata továbbra is fennáll, akkor a rendszer szabályozza a fékerőt az ütközés elkerülése, vagy annak enyhítése érdekében ha az ütközés bekövetkezett, ezáltal növelve a járművezető és a gyalogosok biztonságát.

**1. ütközés figyelmeztetés → 2. ütközés figyelmeztetés → 3. vészfékezés → Jármű megállt**



**Vigyázat**

- **Az AEBS csak egy kiegészítő rendszer, amely a biztonságot növelve segít a járművezetőnek veszélyes helyzetekben, de nem képes automatikusan megakadályozni az ütközést. A jármű felelőssége a jármű biztonsága és annak irányítása.**

**Megjegyzés**

- **Az AEBS ütközés-figyelmeztetés érzékenységének a gyári beállítása a Közepes érték.**

## AEBS visszajelző/ figyelmeztető lámpa

### AEBS KI visszajelző




Az AEBS rendszer és az ESP funkció inaktivált állapotában a műszercsoporton kigyullad az AEBS KI visszajelző.

**Megjegyzés**

- **Ha az ESP KI kapcsolót 3 másodpercig nyomva tartja, az ESP KI visszajelző és az AEBS KI visszajelző egyszerre világít, az ESP és az AEBS funkció pedig inaktív lesz.**

### AEBS visszajelző/ figyelmeztető lámpa



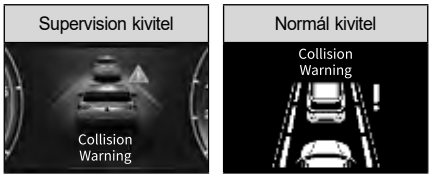
Az AEBS visszajelző és a figyelmeztető lámpa az AEBS állapotától függően az alábbiak szerint működik.

- Villog: Az AEBS működik

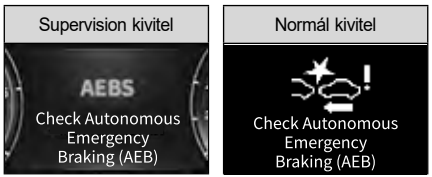
- Kigyullad: Az AEBS rendellenesen működik

A figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport kijelzőjén az AEBS állapotának megfelelően, az alábbiak szerint.

**Az AEBS működik**




**Az AEBS rendellenesen működik**




## AEBS aktiválva




Ha kijelöli a (Felhasználói beállítások) → **Vezetést segítő rendszer** → **AEBS** menüpontot a műszercsoportban, akkor a funkció aktív lesz, és a műszercsoport AEBS KI visszajelzője kialszik.

Ha megszünteti az **AEBS** kijelölését, akkor a funkció inaktív lesz, és a műszercsoport AEBS KI visszajelzője kigyullad.

**Figyelem!**

- **Indulás előtt, vagy a jármű biztonságos helyen történő leállítása után aktiválja vagy inaktiválja az AEBS rendszert.**
- **Ha az ESP funkció inaktivált állapotba kerül, akkor az AEBS funkció is automatikusan inaktivált lesz, még akkor is, ha korábban aktív állapotban volt. Az AEBS funkció a műszercsoport Felhasználói beállítások menüjéből is aktiválható.**

## A ráfutásos ütközésekre való figyelmeztetés érzékenységének beállítása




A beállítás megváltoztatható a (Felhasználói beállítások) → **Vezetést segítő rendszer** → **Ráfutásos ütközésekre való figyelmeztetés érzékenysége** menüpont alatt a műszercsoportban.

- Ha a **Gyors** lehetőséget választja, akkor az AEBS figyelmeztetés korábban jelenik meg.
- Ha az AEBS figyelmeztetést túl korainak tartja, akkor változtassa meg **Közepes** vagy **Lassú** értékre.

**Figyelem!**

- **Annak ellenére, hogy az AEBS figyelmeztetés érzékenységét Gyors-ra állította, ha az Ön előtt haladó jármű hirtelen fékez, akkor a figyelmeztetést lassúnak fogja megítélni.**

## AEBS működés közben

| Besorolás | Ütközés figyelmeztetés (1. figyelmeztetés) | Ütközés figyelmeztetés (2. figyelmeztetés) | Vészfékezés (3. figyelmeztetés) | Jármű áll |
|---|---|---|---|---|
| |  Az ütközési kockázat mértéke  | | |  |
| A műszercsoport kijelzője |   |   |   |   |
| Figyelmeztető hangjelzés | 7 hangjelzés sorozata 1 másodpercig | | | - |
| Beavatkozás | - | - | Teljes fékvezérlés ütközés előtt. | A fékerőt még kb. 2 másodpercig fenntartja a jármű leállása után. |

**Vigyázat**

- **Az AEBS csak egy kiegészítő rendszer, amely a biztonságot növelve segít a járművezetőnek veszélyes helyzetekben, de nem garantálja a biztonságot.**
- **Az AEBS nem ismeri fel az összes vészhelyzetet.**
- **Az AEBS aktiválása érdekében ne kísérelje meg a veszélyes vezetést.**
- **Az AEBS nem képes automatikusan megakadályozni az ütközést. A jármű felelőssége a jármű biztonsága és annak irányítása.**
- **Mindig tartsa be a biztonságos fékezési távolságot, és szükség esetén nyomja meg a fékpedált, hogy csökkentse a jármű sebességét.**
- **Az AEBS a jármű előtt lévő másik járműtől vagy gyalogostól való távolság függvényében, a relatív sebesség és a járművezető reagálása szerint lép működésbe.**
- **Az AEBS a vezetési helyzetet az első érzékelő modulon keresztül (első kamera modul és első radar) érzékeli. Ha a vezetési helyzetet az első kamera nem észleli, akkor gyengülhet a rendszer teljesítménye.**

## Aktiválási feltételek

Ha az AEBS aktiválása után a következő feltételek teljesülnek, akkor a rendszer normál módon működik.

- Ha az AEBS aktivált állapotban van
- Ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) aktivált
- Ha az első kameramodul (FCM) megfelelően felismeri a jármű előtti másik járművet vagy a gyalogost
- Ha a jármű 8 km/h és 60 km/h közötti sebességgel halad

**Megjegyzés**

- **Az AEBS készenléti állapotban van, hogy reagáljon a vészhelyzetekre (és veszélyes helyzetekre), és gyors reagálást tesz lehetővé, amikor a járművezető működteti a fékpedált.**
- **Az AEBS aktiváláskor hozzájárul a jármű lassításához szükséges optimális fékerő létrehozásában.**
- **Ha a veszélyes helyzet megszűnik, az AEBS vezérlése leáll.**
- **Az 1. figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a jármű sebessége kisebb, mint 180 km/h.**

## Kikapcsolási feltételek

Ha az AEBS aktiválása után a következő feltételek teljesülnek, akkor a rendszer inaktív állapotba kerül, és az AEBS nem működik.

- Ha az AEBS rendszer inaktivált állapotban van
- Ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) inaktivált
- Ha a jármű sebessége túllépi a 60 km/h értéket
- Ha a járművezető működteti a kormánykereket
- Ha a fokozatválasztó kar P (parkolás) vagy R (hátramenet) helyzetben van
- Ha a járművezető megnyomja a gázpedált

## Az AEBS nem képes megfelelően felismerni a járművet:

- Élesen ívelt útszakaszon vagy meredek lejtőn
- Amikor a jármű jelentősen billeg
- Ha az Ön járműve előtti másik jármű hátsó helyzetjelzői sötétben aszimmetrikusak vagy nem világítanak
- Ha az Ön járműve előtti másik jármű hátsó része aszimmetrikus
- Ha egy másik jármű hirtelen kerül a jármű elé
- Ha egy állat vagy egy tárgy van az Ön járműve előtt, vagy egy jármű az ellenkező sávból érkezik
- Ha egy jármű közelít vagy tolat
- Ha az Ön járműve előtti másik jármű alakja nem szokványos
- Ha a megvilágítás gyorsan változik (alagút bejárata stb.)
- Ha közvetlenül a felüljáró alatt lévő másik jármű alakja az árnyék miatt nem látható

- Ha a rossz időjárás miatt rossz a láthatóság (pl. hó, eső vagy köd miatt)
- Ha a szélvédő üvegére képződött nedvesség nincs teljesen eltávolítva
- Ha a műszerfalra elhelyezett tárgy tükröződése akadályozza az első kamera modul (FCM) működését
- Ha egy vékony alakú tárgy, pl. motorkerékpár vagy kerékpár van a jármű előtt
- Ha egy másik jármű az útkereszteződésben a menetirányra merőlegesen mozog vagy áll meg

**Figyelem!**

- **A járművezetőnek mindig figyelnie kell, mert ha a rendszer nehezen ismeri fel a járművet, akkor előfordulhat, hogy az AEBS nem fog megfelelően reagálni, vagy hibásan fog működni.**

### Kanyargó út



Kanyargó úton a rendszer az azonos forgalmi sávban elöl lévő járművet nem érzékeli, ezért az AEBS teljesítménye csökken, így előfordulhat, hogy szükségtelen figyelmeztetést vagy fékezést hajt végre, vagy a rendszer nem fog működni.

Kanyargó úton mindig figyelje a jármű előtti utat és a vezetési feltételeket, és szükség esetén alkalmazza a megfelelő járműsebességet a fékpedál lenyomásával.



Előfordulhat, hogy a rendszer a szemközti sávban haladó járművet ismeri fel, ami befolyásolja a sebességet. Mindig figyelje a jármű előtti utat és a vezetési feltételeket, és szükség esetén alkalmazza a megfelelő járműsebességet a fékpedál lenyomásával.

Ilyenkor a gázpedál lenyomásával elkerülheti a szükségtelen lassítást.

### Emelkedő és lejtő

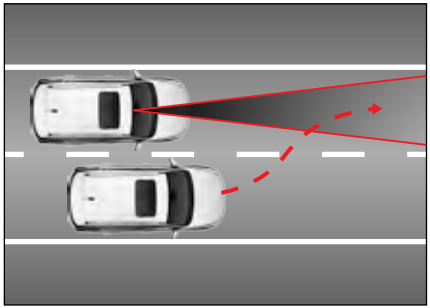


Emelkedőn és lejtőn a rendszer az azonos forgalmi sávban haló járművet nem érzékeli, ezért az AEBS teljesítménye csökken, így előfordulhat, hogy szükségtelen figyelmeztetést vagy fékezést hajt végre, vagy a rendszer nem fog működni.

Ezenkívül előfordulhat, hogy a rendszer hirtelen észleli az elöl lévő járművet, ezért figyelmeztetést és fékezést alkalmaz.

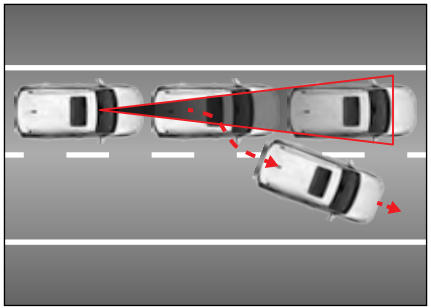
Emelkedőn és lejtőn mindig figyelje a jármű előtti utat és a vezetési feltételeket, és szükség esetén alkalmazza a megfelelő járműsebességet a fékpedál lenyomásával.

### Amikor forgalmi sávot vált



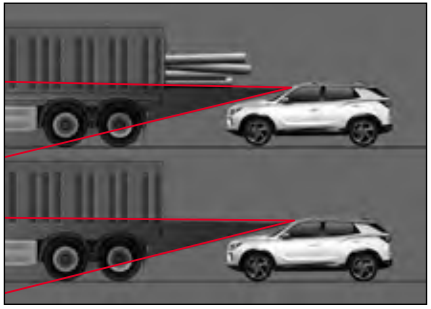
Ha a szomszédos forgalmi sávban haladó másik jármű sávot vált és áttér az Ön által vezetett jármű sávjába, akkor előfordulhat, hogy a rendszer a járművet mindaddig nem ismeri fel, amíg az el nem éri az első kameramodul (FCM) érzékelési tartományát.

Mindig figyeljen, mert ha a másik jármű hirtelen kerül az Ön által vezetett jármű elé, akkor előfordulhat, hogy azt a rendszer későn fogja észlelni.



Vigyázni kell arra, hogy ha az Ön járművét az AEBS beavatkozás fékezi, és az Ön járműve előtti másik jármű előtti jármű megáll, az Ön járműve előtti másik jármű pedig hirtelen sávot vált, akkor az AEBS a megállított járművet nem fogja azonnal észlelni, így fennáll az ütközés veszélye.

### Az Ön járműve előtti másik jármű észlelése



Vigyázni kell arra, hogy a magas járművek, vagy az olyan járművek, melyek rakománya túlnyúlik a jármű rakodóterén veszélyes helyzetet okozhatnak.

## Az AEBS nem észleli a gyalogost

- aki nem áll rendesen
- akinek a teste nehezen látható vagy aki nem jár egyenesen
- aki gyorsan mozog
- aki hirtelen a jármű elé kerül
- aki a háttérhez hasonló színű ruhát visel
- ha a környező megvilágítási intenzitás túl erős vagy túl gyenge
- éjszaka, vagy amikor a környék sötét
- ha a gyalogosra hasonlító szerkezet látható
- ha a gyalogos alacsony
- ha a gyalogos viselkedése instabil
- ha olyan helyzet alakul ki, amely ellehetetleníti, hogy az AEBS észlelje a gyalogost a környezetben
- ha sok ember egy helyen tartózkodik
- ha a gyalogos tol valamilyen tárgyat (kocsi, kerékpár, robogó, bőrönd, babakocsi stb.)

**⚠ Vigyázat**

- **Az AEBS nem aktiválódik minden helyzetben. Ezért ne tesztelje az AEBS működését személyeken vagy tárgyakon. Ellenkező esetben súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.**
- **A motor indításakor az AEBS mindig automatikusan aktiválódik. Ha ki kell kapcsolnia a funkciót, akkor használja a műszercsoport Felhasználói beállítások menüjét.**
- **Ha az AEBS aktivált állapotában Ön hirtelen fékez, az veszélyes lehet a járműben tartózkodó személyekre nézve. Ezért mindig figyeljen oda.**
- **Ha az első kamerára idegen anyagok kerültek, akkor az érzékelési funkciója csökken, és az AEBS ideiglenesen kikapcsol. Mindig tartsa tisztán a kamerát.**
- **Ha az elülső kamerát valamilyen ütés éri, és emiatt megváltozik a normál helyzete, akkor a rendszer nem fog rendesen működni még akkor sem, ha a figyelmeztető lámpa nem világít, vagy ha a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg a műszercsoporton.**
- **Éjszaka csökkenthet a járművek és a gyalogosok észlelésének teljesítménye, mivel a nappali fényhez viszonyítva rosszak a fényviszonyok.**
- **Ha télen fagyos a szélvédő, akkor az elülső kamera nem működik megfelelően. Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a fagyást a szélvédőről.**

- **Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a rendszer szükségtelenül figyelmeztet és fékezést alkalmaz, ill. ha szükséges lenne a figyelmeztetés és a fékezés, akkor az nem következik be az érzékelő észlelési korlátozása miatt.**
- **Ha az elöl haladó jármű hirtelen fékez, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem hajt végre megfelelő fékezést, ami ütközéshez vezet. Mindig figyeljen és készüljön fel a veszélyes helyzetekre.**
- **Ha egy másik járművet vagy utánfutót vontat, akkor kapcsolja ki az AEBS rendszert. A rendszer beavatkozása vontatás közben csökkentheti a jármű biztonságát.**
- **Ha a járművet teherautón, vonaton vagy egy járművet szállító hajón szállítják, akkor kapcsolja ki az AEBS rendszert. A rendszer az aktiválási feltételek szerint működésbe léphet, amikor a járművel feláll a szállítójárműre.**

**Figyelem!**

- **Az AEBS rendszert ideiglenesen inaktiválhatja egy erős elektromágneses hullám.**
- **Ne árnyékolja le az első kameramodul (FCM) érzékelési területét. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a rendszer hibásan működik vagy egyáltalán nem működik.**

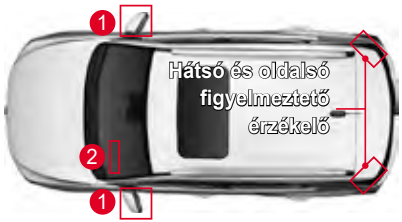


# Hátsó és oldalsó figyelmeztető rendszer*

A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer egy olyan kiegészítő rendszer, amely a hátsó lökhárítón belül mind a két oldalon lévő érzékelőkkel érzékeli a járművezető által nem észlelhető holtteret, és arról információt küld.

- A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer az alábbi figyelmeztető rendszereket foglalja magában.
  - Holttérfigyelő (BSD) rendszer
  - Sávváltást segítő (LCA) rendszer
  - Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő (RCTA) rendszer
  - Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó (RCTAi) rendszer
  - A járműből való kiszállást segítő funkció (EAF)

## A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktiválásának jelzései

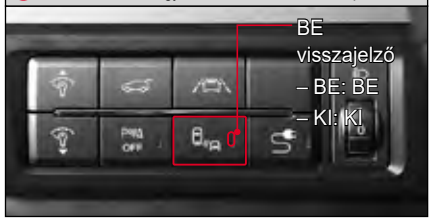



1 Külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpa



Ha a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpája kétszer felvillan amikor a START/ STOP kapcsoló BE állapotba kerül, vagy ha a motort beindítja, akkor ez azt jelzi, hogy a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer megfelelően működik.

2 Hátsó és oldalsó figyelmeztető rendszer BE kapcsoló




Amikor a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer kikapcsolt állapotában leállítja a motort, majd a START/STOP kapcsolót ON állásba állítja, akkor a rendszer bekapcsol anélkül, hogy visszatérne az előző (kikapcsolt) állapotba.

**Vigyázat**

- **A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer egy kiegészítő rendszer, amely segít a vezetőnek a jármű biztonságos vezetésében. Soha ne hagyatkozzon kizárólag a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszerre, hanem úgy vezesse a járművet, hogy közben folyamatosan figyeli az útviszonyokat.**

**Figyelem!**

- **Mindig tartsa a hátsó lökhárítót tiszta állapotban. A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer érzékelője a hátsó lökhárítón belül található mind a két oldalon. Ha a hátsó lökhárítót idegen anyagok borítják, akkor előfordulhat, hogy az érzékelők nem működnek megfelelően.**
- **A hátsó lökhárító cseréje, fényezése vagy javítása esetén a rendszer működési teljesítménye csökkenhet.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer érzékelői a környezeti hatások függvényében nem működnek. A jármű vezetése közben folyamatosan figyelje közvetlenül az útviszonyokat, és az esetleges veszélyes helyzeteket.**
- **Ennek elmulasztása a rendszer hibás működését okozhatja az erős elektromágneses hullámok következtében.**

## A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer hangjelzésének be- és kikapcsolása

A riasztás akkor hallható, amikor úgy működteti a rendszert, hogy a műszercsoport Felhasználói beállítások menüpontja alatt aktiválja (kijelöli) az „RCTA" rendszert.

- **Supervision kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Műszercsoport beállítások → Hangok → RCJA → RCTA bekapcsolva** menüpontot a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.
- **Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Hangok → RCTA → RCTA bekapcsolva** menüpontot a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.

**Megjegyzés**

- **Az RCTA kapcsoló csak a BSD (Holttérfigyelő) / LCA (Sávváltást segítő) rendszerekhez használható. Más funkciókkal kapcsolatban lásd a „Műszercsoport beállítása" részt.**
- **A műszercsoport képernyő felső részén megjelenik az RCTA bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotát jelző üzenet. Ezenkívül a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpája kétszer felvillan.**
- **Ha nem használja a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszert, akkor kapcsolja ki.**
- **Ha utánfutót szeretne vontatni, akkor kapcsolja ki a rendszert, hogy elkerülje a rendszer hibás működését.**

## A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer figyelmeztetési szintje

Ha a holttérfigyelő- és a sávváltást segítő funkció bekapcsolt állapotában a jármű hátsó bal- és jobb oldali holtterébe egy másik jármű kerül, vagy ha a rendszer egy másik, nagy sebességgel közeledő járművet észlel, miközben a haladási sebesség legalább kb. 30 km/h, akkor a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer működésbe lép.

### 1. figyelmeztetés

| Bal (Be) | Jobb (Be) |
|---|---|
|  |  |

Amikor a rendszer a hátsó és oldalsó észlelési területen belül egy másik járművet észlel, akkor a külső visszapillantó tükör sárga figyelmeztető visszajelzője kigyullad.

Ha az észlelt jármű az első figyelmeztetés működése közben elhagyja az észlelési területet, akkor a figyelmeztetés egy bizonyos idő eltelte után a vezetési körülményeknek megfelelően leáll.

### 2. figyelmeztetés

| Bal (Be) | Jobb (Be) |
|---|---|
|  |  |

| Figyelmeztető hangjelzés (a járműben) |
|---|
|  |

Ha az 1. figyelmeztetés (a külső visszapillantó tükör sárga figyelmeztető visszajelzője világít) aktív, és működtetik az irányjelzőt, akkor bekapcsol az 2. figyelmeztetés az alábbiak szerint.

- A külső visszapillantó tükör sárga figyelmeztető visszajelzője villog
- Megszólal a figyelmeztető hangjelzés a járműben.

Ha a 2. figyelmeztetés működése közben visszakapcsolja az irányjelző kapcsolót eredeti helyzetébe (KI állapot), akkor a 2. figyelmeztetés leáll.

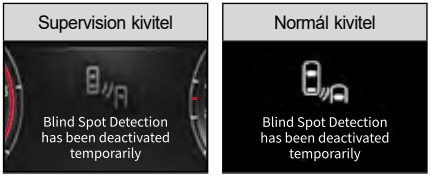
## A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer rendellenes működése




A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer rendellenes működése esetén figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoport kijelzőjén.

**Figyelem!**

- **A hibás RCTA rendszerre figyelmeztető üzenet megjelenésekor az RCTA rendszerrel kapcsolatos összes funkció kikapcsol.**
- **Ha a figyelmeztető üzenet folyamatosan jelen van, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

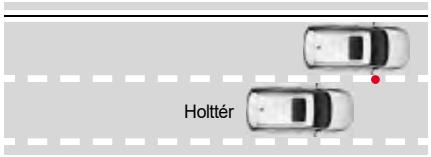



Ha az érzékelő normál állapotban nem képes megfelelően észlelni a jármű hátsó és mindkét oldalsó észlelési területet amikor a hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktív, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoport kijelzőjén.

- Ha idegen anyagok vannak a hátsó lökhárító külső vagy belső részén
- Ha utánfutót vagy egyéb felszerelést szereltek fel a jármű hátsó részén
- Ha nyílt területen halad, ahol nincsenek folyamatosan tárgyak az út mentén (pl. puszta, rét)
- Erős havazáskor vagy zuhogó esőben

## Holttérfigyelő (BSD) rendszer

A BSD rendszer észleli a jármű hátulján és mindkét oldalán lévő holttérhez közeledő járművet, és a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpájának bekapcsolásával tájékoztatja a járművezetőt.




### Aktiválási feltételek

A BSD rendszer csak akkor kapcsol be, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

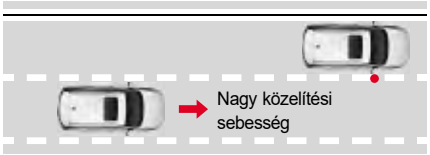
- A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktivált állapotában
- Ha a jármű sebessége legalább 30 km/h, de legfeljebb 255 km/h
- Ha egy másik jármű kerül az észlelési holttérbe

**Vigyázat**

- **A holttérfigyelő (BSD) rendszer csak korlátozott területen adhat figyelmeztetést, és előfordulhat, hogy a környező helyzettől és a vezetési körülményektől függően a hátsó holttérhez közeledő jármű ellenére a figyelmeztető funkció nem működik.**

## Sávváltást segítő (LCA) rendszer

Az LCA rendszer észleli a jármű hátulján és mindkét oldalán lévő holttérhez nagy sebességgel közeledő járművet, és a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpájának villogtatásával, valamint figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatja a járművezetőt.




### Aktiválási feltételek

Az LCA rendszer csak akkor kapcsol be, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

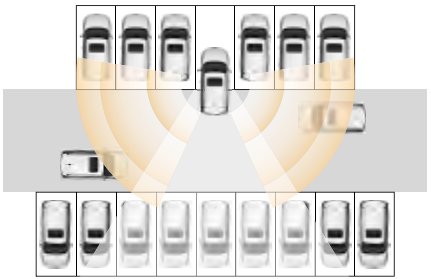
- A hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktivált állapotában
- Ha a jármű sebessége legalább 30 km/h, de legfeljebb 255 km/h
- Ha a másik jármű nagy sebességgel közelít az érzékelési területhez
- Ha a jármű egy bekötőúton halad

**Vigyázat**

- **Ez a rendszer segítséget nyújt a járművezető kényelmeérdekében. Ha csak erre a rendszerre hagyatkozik, az balesetekhez vezethet. Sávváltáskor mindig ellenőrizze a környezetet a külső visszapillantó tükör használatával.**

# Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő (RCTA) rendszer

Ha tolatáskor egy másik jármű a jármű mögötti bal- vagy jobb oldalról közeledik, akkor az RCTA rendszer figyelmeztető üzenetet jelenít meg a műszercsoport kijelzőjén, valamint figyelmeztető hangjelzéssel és a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpájával figyelmezteti a járművezetőt.



## Az RCTA figyelmeztető hangjelzésének aktiválása / inaktiválása

Ha a műszercsoport felhasználói beállításai alatt beállítja (kijelöli) a „Hátsó keresztirányú forgalom figyelmeztetés” elemet, és teljesülnek a működési feltételek, akkor a rendszer aktív állapotba kerül.

- **Supervision kivitel / Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Vezetést segítő rendszer beállítás → Hátsó keresztirányú forgalom figyelmeztetés** tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.

**Megjegyzés**

- **Külön-külön nem jelölhetők ki a „Hátsó keresztirányú forgalom figyelmeztető” rendszer és a „Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó” rendszer tételek.**

## A keresztirányú forgalmat figyelő rendszer hangjelzésének bekapcsolása / kikapcsolása

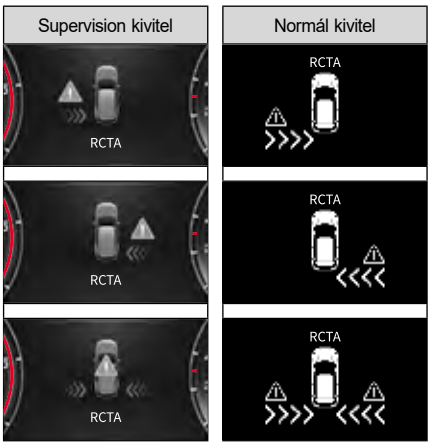
A riasztás akkor hallható, amikor úgy működteti a rendszert, hogy a műszercsoport ⚙ (Felhasználói beállítások) menüpontja alatt aktiválja (kijelöli) az „RCTA” rendszert.

- **Supervision kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Műszercsoport beállítása Hangok → Holttér figyelő rendszer hangjelzés → RCTA hangjelzés aktiválva** tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.
- **Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Hangok → Holttér figyelő rendszer hangjelzés → RCTA hangjelzés aktiválva** tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.

## Aktiválási feltételek

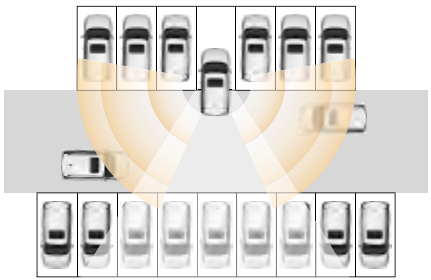
- Ha az automata váltó fokozatválasztó karja R (hátramenet) állásban van
- Ha a jármű sebessége kisebb, mint 10 km/h
- Ha egy közeledő jármű az RCTA észlelési tartományba került, és a sebessége legfeljebb 24 km/h

Ha a rendszer közeledő járművet észlel, akkor a megfelelő oldalról érkező megközelítési üzenet jelenik meg a műszercsoport kijelzőjén.



# Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó (RCTAi) rendszer

A hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó rendszer egy segítő eszköz, amely figyelmeztető üzenetet és hangjelzést ad ki, hogy a járművezetőt tájékoztassa az ütközés kockázatáról, ha tolatás közben a jármű oldalához közeledik egy másik jármű. Ily módon a rendszer segít elkerülni az ütközést vagy enyhíteni az ütközést a fékasszisztens rendszer aktiválásával.



**Megjegyzés**

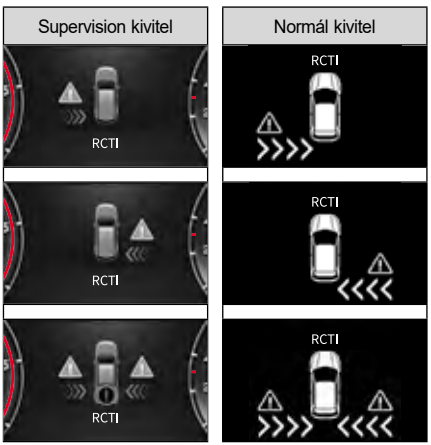
- **Külön-külön nem jelölhetők ki a "Hátsó keresztirányú forgalom figyelmeztető" rendszer és a "Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő és beavatkozó" rendszer tételek.**
- **Előfordulhat, hogy ez a rendszer nem működik az ESP rendszer működésétől függően.**
  - **Ha az ESP figyelmeztető lámpa kigyullad**
  - **Ha működik az ESP rendszer**

## Működési feltételek

- Fokozatválasztó kar R helyzetben
- A jármű sebessége legfeljebb 8 km/h
- Az RCTA észlelési tartományon belül kis sebességgel közeledő jármű

Ha az RCTA rendszer működése közben a rendszer egy közeledő jármű miatt ütközési kockázatot észlel, akkor vészfékezést (fékezési segítségnyújtást) hajt végre.

- A fékasszisztens a működését követő kb. 10 másodpercig nem avatkozik be ismét.



## Esetek amikor az RCTA rendszer nem működik

Előfordulhat, hogy az RCTA az alábbi esetek bármelyikében nem működik.

- Ha a céljármű nincs az RCTA érzékelési területén belül
- Ha a céljármű közvetlenül a jármű mögött van
- Ha a céljármű ugyanabba az irányba halad
- Ha a céljármű nagy sebességgel halad
- Ha a céljármű hirtelen lelassul
- Ha az érzékelőt valamilyen akadály borítja

## Esetek amikor az RCTA rendszer hibásan működik

A következő esetek bármelyikében a rendszer hibásan működhet, ezért a járművezetőnek ezekre mindig figyelnie kell.

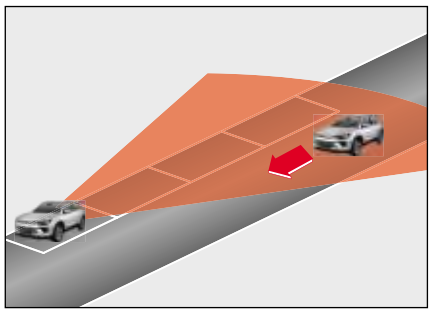
- Ha a hátsó lökhárítót idegen anyagok borítják (eső, hó, por, matrica stb.)
- Ha utánfutót vagy egyéb felszerelést szereltek fel a jármű hátsó részén
- Ha a hátsó lökhárító sérült, vagy ha a jármű karosszériája deformálódott
- Éles kanyar, az autópálya-fizetőkapu bejárati és a kijárati szakasza
- A gumiabroncsok eltérő nyomásai és a túlterhelés
- Rossz idő (erős havazás, zuhogó eső)
- Ha rögzített tárgyak (középső korlátok, védőkorlátok, zajkorlátok) vannak az úton vagy egy építési szakaszon
- Ha egy nagy jármű vagy egy kis motorkerékpár (kerékpár) halad közel az észlelési tartományhoz
- Amikor a járművet egy nehéz tehergépkocsi előzi
- Ha a szomszédos forgalmi sávban haladó járművel egyszerre gyorsít
- Ha a jármű mögötti másik jármű nagy sebességgel közeledik (előz)
- Amikor forgalmi sávot vált
- Meredek emelkedő, lejtő vagy olyan útviszonyok, ahol a sávok magassága eltérő
- Ha a szomszédos forgalmi sávban haladó másik jármű nagyon közel van a jármű hátsó oldalához
- Ha a járművet egy másik jármű nagyon közel haladva előzi meg
- Ha az érzékelő közelében lévő területen egy jármű, oszlop vagy fal van a parkolóhelyen
- Ha tolatáskor egy másik jármű ugyanabba az irányba halad
- Kis mozgó tárgy, pl. egy személy, bevásárlókocsi vagy babakocsi
- Ha a parkolási feltételek bonyolultak (átlós parkolás, rámpa közelében, akadály stb.)
- Nagyon alacsony karosszériával rendelkező jármű
- Keskeny út, sűrűn fákkal vagy fűvel övezve
- Ha az út nagyon széles
- Ha az útfelület nedves
- Ha az érzékelő érzékelési területe megváltozik egy hátsó ütközés miatt

**⚠ Vigyázat**

- **A hátsó keresztirányú forgalmat figyelő rendszer (RCTA) nem figyelmeztet a jármű melletti objektumra, és előfordulhat, hogy nem figyelmeztet a hátulról gyorsan közeledő járműre.**
- **Az RCTA és az RCTAi rendszerek a vezető számára segédberendezések, nem pedig biztonsági eszközök. Ha csak ezekre a rendszerekre hagyatkozik, az balesetekhez vezethet. A járművezető a fékpedál használatával felelős a jármű biztonságos vezetéséért. A környezettől és a vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a rendszer figyelmeztető és ellenőrző funkciói nem működnek, vagy szükségtelenül működhetnek. Vezetés közben mindig ellenőrizze a környezetet.**

# A járműből való kiszállást segítő funkció (EAF)

A járműből való kiszállást segítő funkció egy segítő eszköz, amely figyelmezteti a járművezetőt és az utasokat a baleset veszélyére azáltal, hogy figyelmeztető üzenetet jelenít meg a műszercsoportban és egy hangjelzést szólaltat meg, ha egy másik jármű közeledik hátulról, amikor a járművezető vagy az utas száll ki a járműről.



**Figyelem!**

- **A járműből való kiszállást segítő funkció kb. 10 percig működik a gyújtáskapcsoló kikapcsolása után. Kb. 10 perc elteltével a járműből való kiszállást segítő funkció az akkumulátor lemerülésének megakadályozása érdekében kikapcsol.**
- **Ha az intelligens- vagy a REKES kulccsal bezárja az ajtót, a járműből való kiszállást segítő funkció azonnal kikapcsol.**

## Az EAF bekapcsolása / kikapcsolása

Ha a műszercsoport felhasználói beállításai alatt beállítja (kijelöli) a „Kiszállást segítő funkció" elemet, és teljesülnek a működési feltételek, akkor a rendszer aktív állapotba kerül.

- **Supervision kivitel / Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a Vezetést segítő rendszer beállítás → Kiszállást segítő funkció (EAF) tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.

## Az EAF riasztás bekapcsolása / kikapcsolása

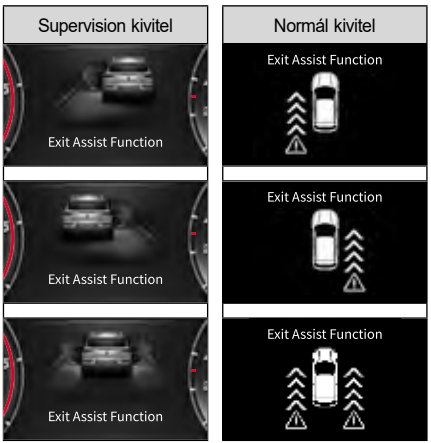
A riasztás akkor hallható, amikor úgy működteti a rendszert, hogy a műszercsoport ⚙ (Felhasználói beállítások) menüpontja alatt aktiválja (kijelöli) a „Kiszállást segítő funkció (EAF) riasztás" tételt.

- **Supervision kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Műszercsoport beállítása → Hangok → Holttérfigyelő rendszer hangjelzés → EAF hangjelzés aktiválva** tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.
- **Normál kivitel**
  Jelölje ki a műszercsoport menüpontjában a **Hangok → Holttér figyelő rendszer hangjelzés → EAF hangjelzés aktiválva** tétel jelölőnégyzetét a ⚙ (Felhasználói beállítások) alatt.

## Működési feltételek

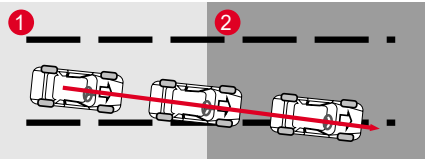
- A fokozatválasztó kar P (parkolás) vagy N (üres) helyzetben van
- A jármű leparkolva
- Ha kinyitja az ajtót, hogy kilépjen a járműből, amikor egy másik jármű hátulról közeledik

Ha a rendszer egy hátulról közelítő járművet észlel, akkor figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoport kijelzőjén és megszólal a hangjelzés, hogy tájékoztassa a járművezetőt és az utast.



# LDWS (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)*

Az LDWS egy vezetést segítő rendszer, melynek elülső kameramodulja (FCM) észleli a jármű előtti forgalmi sávokat, és figyelmeztető üzenetet jelenít meg, valamint figyelmeztető hangjelzést szólaltat meg, hogy segítsen a járművezetőnek a járművet a forgalmi sávban tartani, ha a jármű kitér a sávból, miközben az irányjelző nincs bekapcsolva.




1. Észleli a kitérést a sávból, ha az irányjelző nincs bekapcsolva
2. Figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető hangjelzést generál

**Vigyázat**

- **Az LDWS megakadályozza a sáv elhagyását, figyelmeztetést ad a járművezetőnek és figyelmeztető hangjelzést szólaltat meg. Soha ne hagyatkozzon kizárólag a sávelhagyásra figyelmeztető rendszerre, hanem úgy vezesse a járművet, hogy közben folyamatosan figyeli az útviszonyokat.**

## Az LDWS aktiválása és inaktiválása

A START/STOP kapcsoló BE állapotában nyomja meg a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kapcsolót a rendszer aktiválásához. A rendszer bekapcsolását követően a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelző világít a műszercsoportban.

A kapcsoló újbóli megnyomására a bekapcsolt sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kikapcsolt állapotba kerül, és a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője kialszik.



## LDWS BE visszajelző



A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer aktiválásakor a műszercsoportban lévő visszajelző kigyullad.

- A fehér visszajelző kigyullad: A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer készenléti állapotban van (a jármű sebessége az előírt sebesség alatt van, vagy a rendszer a sávot nem ismeri fel).
- A zöld visszajelző kigyullad: A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer normál módon működik.
- A sárga figyelmeztető lámpa világít / villog: Az LDWS rendellenes működése esetén

## Aktiválási feltételek

Ha a következő feltételek teljesülnek, akkor az LDWS aktiválódik.

- Amikor az LDWS be van állítva
- Ha a jármű 40 km/h és 175 km/h közötti sebességgel halad
- Amikor az első kamera felismeri a bal- és a jobb oldali sávot
- Ha az út egyenes vagy enyhén ívelt
- Az irányjelző nincs bekapcsolva

☞ Lásd „LKAS (LDWS) visszajelző/figyelmeztető lámpa” (4-34. o.)

**⚠ Vigyázat**

- **Fogja a kormánykereket menet közben.**
- **A járművezető felelős a kormánykerék működtetéséért a jármű biztonságos vezetése érdekében.**
- **A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer bekapcsolt állapotában ne tegyen hirtelen kormánymozdulatokat.**
- **A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer csak figyelmeztetést ad és megszólaltatja a figyelmeztető hangjelzést. Ezért a járművezetőnek a járművet a sávban kell tartania úgy, hogy vezetés közben óvatosan kormányozza a járművet.**
- **Előfordulhat, hogy a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer inaktiválódik, nem működik, vagy szükségtelenül működik az útviszonyoktól és a környezettől függően. Ezért figyeljen vezetés közben.**
- **A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer aktiválása érdekében ne kísérelje meg a veszélyes vezetést.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne árnyékolja le az első kameramodul (FCM) érzékelési területét, és ne ragasszon fel matricát és egyéb kiegészítőket. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a rendszer hibásan működik vagy nem működik megfelelően.**
- **A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer felismeri a sávot a kamera segítségével, és ha a sávot nem ismeri fel megfelelően, inaktiválódhat, vagy szükségtelenül működhet, ezért legyen óvatos a rendszer használatakor.**
- **Ha a rendszer a sávot nem ismeri fel megfelelően, akkor ellenőrizze az észlelési feltételeket.**
- **Ne távolítson el semmilyen LDWS vonatkozású részegységet, és ne mérjen rájuk ütést.**
- **Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat (fehér papír vagy tükör) a műszerfalra. Ennek elmulasztása a rendszer hibás működését okozhatja a fény visszaverődésének következtében.**
- **Előfordulhat, hogy az LDWS figyelmeztető hangjelzése nem hallható, ha az audiorendszer hangosan szól.**

## Esetek, amikor a rendszer nem lesz aktiválva

- Ha sávváltáskor működik az irányjelző vagy a vészvillogó
- Ha a bal- és a jobb oldali sáv nem ismerhető fel
- Ha a sávváltást követően a járművet folyamatosan a sáv egyik oldalán vezetik anélkül, hogy a járművet a sáv közepére kormányoznák
- Ha a sávváltás érdekében hirtelen kormánymozdulatot tesznek (a rendszer ideiglenesen nem lesz aktív)
- Ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) aktivált
- Ha a jármű egy íves úton nagy sebességgel köröz
- Ha a jármű sebessége 40 km/h alatti, vagy 175 km/h feletti
- Ha gyorsan kell sávot váltania
- Ha a sáv túl keskeny vagy túl széles, így a sáv nem érzékelhető
- Ha vezetés közben 2 vagy több sávjelzés van a sávban (példa: építési szakasz)
- Ha a kanyar túl éles
- Meredek lejtős út esetén
- Ha a jármű sebessége hirtelen lecsökken
- Amikor a szélvédő színezett része kitakarja az első kamera modul (FCM) érzékelési tartományát

**Vigyázat**

- **A irányjelző kapcsoló működtetése után váltson sávot.**

**Figyelem!**

- **Ne árnyékolja le az első kameramodul (FCM) érzékelési területét. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a rendszer hibásan működik vagy egyáltalán nem működik.**




## A járművezető figyelmét igénylő esetek

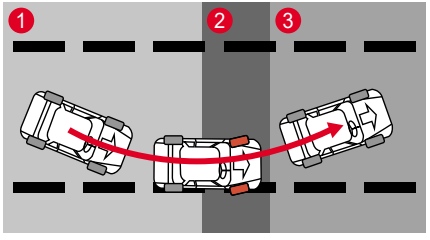
Az alábbi esetek bármelyikében előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, vagy indokolatlanul működik. Ezért a járművezető figyelmére mindig szükség van.

- Ha a sávok idegen anyagok miatt nem láthatók (eső, hó, por, pocsolya, nedves útburkolat)
- Ha a sávjelzések színét és az utat nem lehet egyértelműen megkülönböztetni
- Ha a sávjelölések nem egyértelműek vagy sérültek, vagy két vagy több sávjelzés van az egyik oldalon
- Ha a sáv közelében a sávjelöléstől eltérő vagy hasonló jelölések vannak
- A sávjelöléseket a középső korlátok, a védőkorlátok, a zajszigetelő falak, egyéb szerkezetek vagy útmenti fák árnyékolják
- Ha határszerkezetek, pl. járdablokkok vannak a közelben
- Ha a sáv az építési szakasz miatt zsúfolt, vagy egyes sávokat egyéb szerkezetek váltják fel

- Amikor a sáv hirtelen eltűnik, vagy láthatatlan az útkereszteződésnél
- Ha egy szakaszon a sávok száma növekszik vagy csökken, vagy a sávok bonyolultan keresztezik egymást (útdíj bejárat, útkereszteződés / egyesülési szakasz stb.)
- Ha a sáv túl keskeny vagy túl széles
- Ha a jármű és a jármű előtti másik jármű közötti távolság rendkívül kicsi, vagy ha a jármű előtti másik jármű vezetés közben eltakarja a sávot
- Az útburkolaton egy átjáróra vagy útjelzésre vonatkozó jelölés található
- Ha a rossz időjárás miatt rossz a láthatóság (pl. köd, zuhogó eső vagy erős havazás miatt)
- Ha a láthatóság rossz, így a sávot nem lehet felismerni
- Amikor a járművön kívüli fényerő gyorsan megváltozik, pl. egy alagútba való behajtáskor
- Ha gyenge a fény vagy a jármű fényszóróját éjszaka vagy az alagútban nem használják
- Amikor a járművet a buszsávban, vagy a buszsávtól balra vagy jobbra lévő sávban vezeti
- Élesen ívelt útszakaszon vagy meredek lejtőn
- Amikor a jármű jelentősen billeg
- Ha fényvisszaverő tárgyat (fehér papír, tükör stb.) helyez a műszerfal felületére
- Ha a szélvédő vagy a kamera lencséjének első része porral szennyezett
- Ha a szélvédő üvegére képződött nedvesség nincs teljesen eltávolítva
- Ha a kamera közelében magas hőmérséklet van a közvetlen napfény miatt
- Ha a jármű haladásának irányában helyzetjelző világít
- Amikor a napfényt, az utcai fényt vagy a szemből érkező jármű fényét az út felületén lévő víz tükrözi

# Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS)*

Az LKAS (Sávmegtartást segítő rendszer) olyan segítő járműműködési technológia, amely az FCM (elülső kameramodul) használatával felismeri az elöl haladó járműveket, és amikor a rendszer észleli, hogy a jármű az irányjelző használata nélkül elhagyni készül az aktuális forgalmi sávot, akkor a jármű az LDWS (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) által vizuálisan és hallhatóan figyelmezteti a járművezetőt. Ha a jármű továbbra sem tér vissza a forgalmi sávjába, akkor a jármű az EPS (Elektronikus szervokormány) rendszer vezérlése által segít a járművezetőnek a forgalmi sávban maradni.




1. A sáv elhagyása az irányjelzők használata nélkül
2. Kormányzás az EPS által, valamint figyelmeztető üzenet és hangjelzés
3. A járművet a rendszer sáv közepe felé irányítja.

**Vigyázat**

- **Az LKAS hallható és vizuális figyelmeztetésekkel segíti a járművezetőt, hogy akarata ellenére a jármű ne hagyja el a forgalmi sávot, amelyben tartózkodik. Soha ne vezesse a járművet veszélyes vagy meggondolatlan módon, az LKAS rendszerre támaszkodva. Mindig vezessen biztonságosan, az útviszonyok figyelembevételével.**
- **Az LKAS egy segédberendezés, amely pontosan vezérli a kormánykereket, hogy a jármű a vezető szándékától függetlenül ne hagyja el a sávot.**

## Az LKAS bekapcsolása / kikapcsolása

Kapcsolja be a gyújtást, és nyomja meg az LKAS kapcsolót. Ha a rendszer bekapcsol, akkor az LKAS BE visszajelző kigyullad a műszercsoportban.

Ha az LKAS aktív állapotában a kapcsolót ismét megnyomja, akkor a rendszer kikapcsol, és az LKAS visszajelző kialszik.



## LKAS BE visszajelző lámpa



Ez a visszajelző az LKAS aktív állapotában világít a műszercsoportban.

- A visszajelző fehéren világít: A rendszer üzemkész állapotban (A jármű sebessége a megadott érték alatt van, vagy nincs forgalmi sáv érzékelve)
- A visszajelző zölden világít: Az LKAS normál módon működik
- A visszajelző sárgán világít / villog: Meghibásodott LKAS rendszer

## Működési feltételek

Az LKAS rendszer akkor lesz aktív állapotban, ha:

- Az LKAS rendszer be van kapcsolva
- A jármű sebessége 40 km/h és 175 km/h között van
- Az első kamera felismeri a bal / jobb oldali sávokat
- Vezetés egyenes úton vagy enyhe kanyarban
- Az irányjelző nincs bekapcsolva
- Az aktuális fordulási iránnyal ellentétes oldali irányjelző működik

☞ Lásd „LKAS (LDWS) visszajelző/figyelmeztető lámpa” (4-34. o.)

**⚠ Vigyázat**

- **Ezért ne engedje el a kormánykereket vezetés közben.**
- **A járművezető a kormánykerék manőverezésével felelős a jármű biztonságos vezetéséért.**
- **Az LKAS bekapcsolt állapotában ne tegyen hirtelen kormánymozdulatokat.**
- **Az LKAS nem mindig vezérli automatikusan a kormánykereket.**

**⚠ Vigyázat**

- **Az LKAS csak egy eszköz, amely segít a kormánykerék működtetésében, ezért a járművezető teljes mértékben felelős azért, hogy a járművet a megfelelő kormányzással a sávban tartsa.**
- **Előfordulhat, hogy az LKAS kikapcsol, hogy egyáltalán nem működik, vagy indokolatlanul bekapcsol, az útviszonyok és a környezet függvényében.**
- **Soha ne vezesse a járművet veszélyes vagy meggondolatlan módon, hogy tesztelje az LKAS működését.**
- **A kormánykerék és annak rendszereihez kapcsolódó alkatrészek cseréjekor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert egy SsangYong kereskedésben vagy szerződött SsangYong szervizben.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne tegyen semmilyen kiegészítőt, ne ragasszon matricát, és ne sötétítse el a szélvédőt az FCM érzékelési területén. Ez a vonatkozó rendszer hibás működését és rendellenességeit okozhatja.**
- **Az LDWS felismeri a sávokat a kamerákból származó képek használatával. Vegye tudomásul, hogy előfordulhat, hogy az LDWS nem mindig jelez, vagy jelez amikor nem szükséges, ha a sávokat nem ismeri fel megfelelően.**
- **Legyen különösen figyelmes, ha az LKAS nem érzékeli a sávjelöléseket.**

**Figyelem!**

- **Ne távolítson el semmilyen LDWS vonatkozású részegységet, és ne gyakoroljon rájuk hatást.**
- **Ne helyezzen semmilyen fényvisszaverő tárgyat (fehér papír, tükör stb.) a műszerfal felületére. A visszaverődő fények rendszerhibát okozhatnak.**
- **Előfordulhat, hogy nem hallja a rendszer hangjelzéseit, ha az audio rendszert túl nagy hangerővel hallgatja.**
- **Ha vezetés közben túl hosszú ideig nem fogja a kormányt, akkor az LKAS automatikusan kikapcsol az elengedett kormánykerékre figyelmeztető üzenetet követően.**
- **Felhívjuk figyelmét, hogy ha nagy sebességgel halad, akkor a sávmegtartást segítő rendszer kormányzási ereje csökkenhet, így előfordulhat, hogy a jármű elhagyja a sávot.**
- **A járművezető felelős a kormánykerék működtetéséért.**
- **Az LKAS rendszer meghibásodása esetén a járművezető továbbra is kormányozhatja a járművet.**
- **Kérjük, kézzel működtesse a kormánykereket az LKAS használata nélkül az alábbi esetekben:**
  - **Rossz időjárás esetén**
  - **Rossz útviszonyok mellett**
  - **Amikor gyakran kell működtetni a kormánykereket**
- **Ha az LKAS nem működik, akkor a kormánykerék működtetése nehezebbnek vagy könnyebbnek tűnhet.**

## Esetek, amikor a rendszer nem lesz aktiválva

- Ha sávváltáskor működik az irányjelző vagy a vészvillogó
- Ha a bal- és a jobb oldali sáv nem ismerhető fel
- Ha a sávváltást követően a járművet folyamatosan a sáv egyik oldalán vezetik anélkül, hogy a járművet a sáv közepére kormányoznák
- Ha a sávváltás érdekében hirtelen kormánymozdulatot tesznek (a rendszer ideiglenesen nem lesz aktív)
- Ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) aktivált
- Ha a jármű egy íves úton nagy sebességgel köröz
- Ha a jármű sebessége 40 km/h alatti, vagy 180 km/h feletti
- Ha gyorsan kell sávot váltania
- Ha a sáv túl keskeny vagy túl széles, így a sáv nem érzékelhető
- Ha vezetés közben 2 vagy több sávjelzés van a sávban (példa: építési szakasz)
- Ha a kanyar túl éles
- Meredek lejtős út esetén
- Ha a jármű sebessége hirtelen lecsökken
- Amikor a szélvédő színezett része kitakarja az első kamera modul (FCM) érzékelési tartományát

**Vigyázat**

- **A irányjelző kapcsoló működtetése után váltson sávot.**

**Figyelem!**

- **Ne árnyékolja le az első kameramodul (FCM) érzékelési területét. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a rendszer hibásan működik vagy egyáltalán nem működik.**



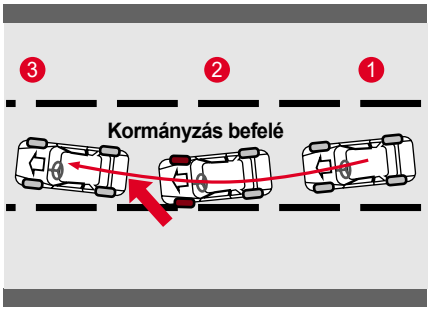
## A járművezető figyelmét igénylő esetek

Az alábbi esetek bármelyikében előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, vagy indokolatlanul működik. Ezért a járművezető figyelmére mindig szükség van.

- Ha a sávok idegen anyagok miatt nem láthatók (eső, hó, por, pocsolya, nedves útburkolat)
- Ha a sávjelzések színét és az utat nem lehet egyértelműen megkülönböztetni
- Ha a sávjelölések nem egyértelműek vagy sérültek, vagy két vagy több sávjelzés van az egyik oldalon
- Ha a sáv közelében a sávjelöléstől eltérő vagy hasonló jelölések vannak
- A sávjelöléseket a középső korlátok, a védőkorlátok, a zajszigetelő falak, egyéb szerkezetek vagy útmenti fák árnyékolják
- Ha határszerkezetek, pl. járdablokkok vannak a közelben
- Ha a sáv az építési szakasz miatt zsúfolt, vagy egyes sávokat egyéb szerkezetek váltják fel
- Amikor a sáv hirtelen eltűnik, vagy láthatatlan az útkereszteződésnél
- Ha egy szakaszon a sávok száma növekszik vagy csökken, vagy a sávok bonyolultan keresztezik egymást (útdíj bejárat, útkereszteződés / egyesülési szakasz stb.)
- Ha a sáv túl keskeny vagy túl széles
- Ha a jármű és a jármű előtti másik jármű közötti távolság rendkívül kicsi, vagy ha a jármű előtti másik jármű vezetés közben eltakarja a sávot
- Az útburkolaton egy átjáróra vagy útjelzésre vonatkozó jelölés található
- Ha a rossz időjárás miatt rossz a láthatóság (pl. köd, zuhogó eső vagy erős havazás miatt)
- Ha a láthatóság rossz, így a sávot nem lehet felismerni
- Amikor a járművön kívüli fényerő gyorsan megváltozik, pl. egy alagútba való behajtáskor
- Ha gyenge a fény vagy a jármű fényszóróját éjszaka vagy az alagútban nem használják
- Amikor a járművet a buszsávban, vagy a buszsávtól balra vagy jobbra lévő sávban vezeti
- Élesen ívelt útszakaszon vagy meredek lejtőn
- Amikor a jármű jelentősen billeg
- Ha fényvisszaverő tárgyat (fehér papír, tükör stb.) helyez a műszerfal felületére
- Ha a szélvédő vagy a kamera lencséjének első része porral szennyezett
- Ha a szélvédő üvegére képződött nedvesség nincs teljesen eltávolítva
- Ha a kamera közelében magas hőmérséklet van a közvetlen napfény miatt
- Ha a jármű haladásának irányában helyzetjelző világít
- Amikor a napfényt, az utcai fényt vagy a szemből érkező jármű fényét az út felületén lévő víz tükrözi

## RKA-ROADEDGE (Sávtartást segítő rendszer-útszél)

Az RKA-ROADEDGE (Sávtartást segítő rendszer-útszél) olyan vezetéstámogató rendszer, amely aktívan kormányozva (EPS) segíti a járművet az út szélének a követésében, ha az első kameramodul (FCM) felismeri az előtte lévő út bal és jobb szélét, és a jármű az adott irányban irányjelzés nélkül eltávolodna az út szélétől.




1. A rendszer az út szélétől való eltávolodást észlel irányjelzés nélkül
2. EPS kormányzás
3. A gépkosi eléri a forgalmi sáv közepét

**Vigyázat**

- **Az RKA-ROADEDGE olyan vezetést segítő rendszer, amely precízen úgy kormányoz, hogy a jármű a vezető szándékától függetlenül ne távolodjon el az út szélétől.**

## Be- / kikapcsolás

Az ELK bekapcsolása: kapcsolja be a gyújtást.

Az ELK kikapcsolása: szüntesse meg az „ELK” bejelölését a műszeregység Felhasználói beállítások menüjében.

## Működési feltételek

Az RKA-Roadedge rendszer akkor lesz aktív állapotban, ha:

- A jármű sebessége 60 km/h és 175 km/h között van
- Az első kamera felismeri az út bal/jobb szélét
- Vezetés egyenes úton vagy enyhe kanyarban
- Az irányjelző nincs bekapcsolva

**Vigyázat**

- **Ezért ne engedje el a kormánykereket vezetés közben.**
- **A járművezető a kormánykerék manőverezésével felelős a jármű biztonságos vezetéséért.**
- **Az RKA-Roadedge nem mindig kezd automatikusan kormányozni.**

**Vigyázat**

- **Az útviszonyok és a környezet függvényében előfordulhat, hogy az RKA-Roadedge kikapcsol, egyáltalán nem működik vagy indokolatlanul bekapcsol.**
- **Soha ne vezesse a járművet veszélyes vagy meggondolatlan módon, hogy tesztelje az RKA-Roadedge működését.**
- **A kormánykerék és annak rendszereihez kapcsolódó alkatrészek cseréjekor ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert egy SsangYong kereskedésben vagy szerződött SsangYong szervizben.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne tegyen semmilyen kiegészítőt, ne ragasszon matricát, és ne sötétítse el a szélvédőt az FCM érzékelési területén. Ez a vonatkozó rendszer hibás működését és rendellenességeit okozhatja.**
- **Az RKA-Roadedge a kamerákból származó képek használatával ismeri fel a sáv szélét jelző csíkokat. Előfordulhat, hogy az RKA-Roadedge kikapcsol vagy akkor kapcsol be, amikor nem szükséges, ha a csíkokat nem ismeri fel megfelelően.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne távolítson el semmilyen RKA-Roadedge vonatkozású részegységet, és ne gyakoroljon rájuk hatást.**
- **Ne helyezzen semmilyen fényvisszaverő tárgyat (fehér papír, tükör stb.) a műszerfal felületére. A visszaverődő fények rendszerhibát okozhatnak.**
- **Felhívjuk figyelmét, hogy ha nagy sebességgel halad, az RKA-Roadedge kormányzási ereje csökkenhet, így előfordulhat, hogy a jármű elhagyja a sávot.**

## A funkció az alábbi esetekben nem működik:

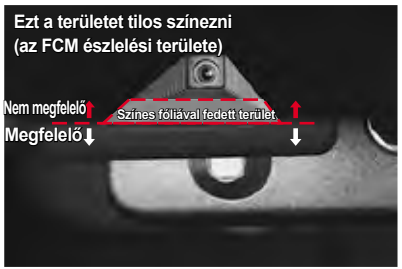
- A vezető bekapcsolja az irányjelzőt vagy a vészvillogót.
- Sávváltás után a jármű túl közel marad a sáv valamelyik széléhez.
- A sávváltás a kormánykerék hirtelen elfordításával történt (a rendszer átmenetileg kikapcsol).
- Működésbe lép az ESP (elektronikus menetstabilizáló rendszer).
- Túl nagy a sebesség a kanyarban.
- A jármű 55 km/h alatti vagy 180 km/h feletti sebességgel halad
- A vezető hirtelen végzi a sávváltást.
- A sáv széleit jelző csík túl keskeny vagy túl széles, így az nem ismerhető fel.
- Túlságosan szűk ívű a kanyar.
- Meredek lejtésű vagy emelkedésű útvonal.
- Hirtelen lassítás.
- Amikor a szélvédő színezett része kitakarja az első kamera modul (FCM) érzékelési tartományát

**⚠ Vigyázat**

- **Sávváltás előtt kapcsolja be az irányjelzést.**

**⚠ Figyelem!**

- **Ne ragasszon színes fóliát az FCM észlelési területére. Ettől a kapcsolódó rendszerek esetleg nem fognak működni vagy meghibásodnak.**



## Vezetői figyelem szükséges

Az RKA-ROADEDGE az alábbi körülmények között esetleg nem fog működni vagy szükségtelenül működésbe lép:

- A rendszer nem tudja felismerni a sávjelzéseket az eső, a hó, a por, az álló víz, tócsa vagy az úton lévő egyéb akadályok miatt.
- Az úttest széle jelzések színe nem különül el egyértelműen az út színétől.
- Az úttest széle jelzések nem egyértelműek.
- Az úttest széle jelzéseket középső korlát, védőkorlát, zajvédő fal, út menti fák árnyéka fedi.
- Környezeti akadályok láthatók, például ütközőpillér.
- Az úttest széle jelzések a körforgalmakban és az útkereszteződésekben hirtelen megszűnnek.
- A jármű olyan szakaszon, például autópálya-csomóponton halad át, ahol a sávok száma nő vagy csökken.
- A saját jármű előtt haladó jármű követési távolsága túl kicsi, vagy az elöl haladó jármű egyik kereke érinti az úttest széle jelzést.
- Rossz látási viszonyok például a köd, heves eső, erős havazás stb. miatt.
- Gyors változás áll be a megvilágításban, például alagút be- és kijáratánál.
- A fényszórók nincsenek bekapcsolva vagy fényerejük túl kicsi, amikor éjszaka vagy alagútban vezet.
- Meredek emelkedőn, lejtőn vagy éles kanyarban halad.
- Olyan különleges körülmények között halad, amelyek erős vibrációt okoznak.
- A műszerfalon fényvisszaverő felületű tárgy (fehér papír, tükör stb.) található.
- A szélvédő üvegét a kameramodul előtt jég, hó, latyak, sár, szennyeződés vagy törmelék borítja.
- A szélvédő párás.
- A közvetlen napfény miatt túl magas a hőmérséklet az elülső kamera körül.
- A gépkocsi fényforrás felé halad.
- A nedves útfelületről visszaverődik a napfény, az utcai lámpák vagy a szembejövő járművek fénye.

# FVSA (Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására)*

A rendszer a jármű elején lévő érzékelő (FCM) segítségével értesítést jelenít meg, ha a járművezető nem ismeri fel, hogy az előtte levő jármű elindult, miközben a saját járműl áll.

FVSA: Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására

## Beállítás

A funkció a műszeregység főmenülében kapcsolható be (bejelölés) és ki (bejelölés megszüntetése), „User Settings > Driving Assist > Front Vehicle Depart Alert” (Felhasználói beállítások > Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására) bekapcsolt gyújtás mellett.

## Működés

Ha a járművezető nem végez semmilyen műveletet (például nem indul el a gépkocsival) körülbelül 1 másodperccel az előtte levő jármű elindulása után, az üzenet megjelenik az LCD-kijelzőn, és hangjelzés szólal meg.

**⚠ Figyelem!**

- **A közlekedés biztonsága érdekében elindulás előtt mindig ellenőrizze a gépkocsi előtti és melletti területet.**

# TSR (Táblafelismerő rendszer)*

Ez a rendszer felismeri a sebességkorlátozó táblákat és egyéb fontos jelzéseket.

Közlekedési tábla




## Beállítás

A jármű működése közben a járművezető beállíthatja a funkciót a műszercsoport menüjében (Műszercsoport beállításai → Vezetést segítő rendszer).

Supervision kivitel



Normál kivitel



Supervision kivitel




Normál kivitel




**Megjegyzés**

**Felismerhető közlekedési táblák**

- **Bécsi egyezmény szerinti közlekedési táblák**
- **Szabványos közlekedési táblák, Elektronikus jelzések, Prism technológiával készült jelzések**

**Figyelem!**

- **A TSR nem ismeri fel az összes közlekedési táblát.**
- **Előfordulhat, hogy a közlekedési tábla helyének, színének vagy alakjának következtében a felismerés nem történik meg.**

## Első/hátsó akadályérzékelő rendszer

Az első / hátsó akadályérzékelő rendszer egy parkolást segítő rendszer, amely a lökhárítókra felszerelt ultrahangos érzékelőkkel észleli az akadályt, és erről figyelmeztető hangjelzést ad, amikor a járművezető a fokozatválasztó kart a D (vezetés) vagy az R (hátramenet) helyzetbe állítja, és vezeti a járművet.

A műszercsoport kijelzője

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |

Az akadálytól való távolság megjelenik a műszercsoportban, és megszólal a figyelmeztető hangjelzés.

Az első akadályérzékelő rendszer be- és kikapcsolható. Ha a kapcsolóját megnyomva a kikapcsolt állapot visszajelzője világít, az első akadályérzékelő rendszer nem működik.

Első akadályérzékelő rendszer BE/KI kapcsoló





Első akadályérzékelő



Jobb oldal Középen Bal oldal

- 4 első akadályérzékelő
- Előremenőinél vagy tolatáskor lesz aktív
- Akkor érzékel, ha a jármű legfeljebb 15 km/h sebességgel halad

- 4 hátsó akadályérzékelő
- Csak tolatáskor lesz aktív

Hátsó akadályérzékelő



Bal oldal Középen Jobb oldal

## Az akadályérzékelő rendszer aktiválása

Ha az első / hátsó érzékelő akadályt észlel, akkor a rendszer a jármű és az akadály közötti távolságot és az irányt figyelmeztető hangjelzéssel jelzi az észlelt távolságnak megfelelően.

**Megjegyzés**

A PAS hangjelzési hangerő beállítása

- **Supervision kivitel**
  A három hangerőszint valamelyikét a **Műszercsoport beállítása → Hangok → PAS hangjelzés hangereje → 1.-3. szint** alatt választhatja ki a műszercsoport (Felhasználói beállítások) menüjében.
- **Normál kivitel**
  A három hangerőszint valamelyikét a **Hangok → PAS hangjelzés hangereje → 1.-3. szint** alatt választhatja ki a műszercsoport (Felhasználói beállítások) menüjében.

| D (vezetés) helyzet | 4 akadályérzékelő |
|---|---|



A fokozatválasztó kar D (vezetés) helyzetében az érzékelő akkor működik, amikor:

- A gépkocsi először mozgásba lendül (15 km/h vagy alacsonyabb sebesség mellett).
- A fokozatválasztó kar R (hátramenet) helyzetből D (vezetés) helyzetbe kerül (15 km/h vagy alacsonyabb sebesség mellett).
- Az első akadályészlelő figyelmeztetés kapcsolója be van kapcsolva (15 km/h vagy alacsonyabb sebesség mellett).
  Ugyanakkor kikapcsolva marad, ha a haladási sebesség meghaladja a 15 km/h értéket.

| R (hátramenet) helyzet | 6 akadályérzékelő |
|---|---|



Ha a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, akkor egyszerre aktiválódik a 2 első és a 4 hátsó akadályérzékelő.

**Megjegyzés**

- **Az első akadályérzékelő tolatáskor mindig működik, még akkor is, ha az első akadályérzékelő figyelmeztetés BE/KI kapcsolót megnyomták (a kapcsoló visszajelzője világít).**
- **Az első akadályérzékelő kis sebességnél mindig működik. Esőben a hangjelzés időnként megszólalhat, ami nem működési hiba, hanem a rendszer normális működése.**

### Megjelenítés a műszercsoport kijelzőjén

Akadály észlelése esetén az érzékelési távolságot és az irányt a rendszer a megfelelő kijelző-szegmens villogtatásával jelzi.

**Supervision kivitel**



| A műszercsoport kijelzője | |
|---|---|
| D (vezetés) helyzet | R (hátramenet) helyzet |





4




**Ha a rendszer nem észlel akadályt**



Az első és a hátsó érzékelők által észlelt távolság villogás nélkül látható (nincs figyelmeztető hangjelzés)

**Ha a rendszer elöl akadályt észlel 40 cm távolságra, a bal vagy a jobb oldalon**



Az 1 számmal jelölt első szegmens törlődik, és a 2 számmal jelölt szegmens villog (hallható a figyelmeztető hangjelzés)

**Ha a rendszer hátul a bal vagy a jobb oldalon akadályt észlel 80 cm távolságra**



A 3 számmal jelölt hátsó szegmens törlődik, és a 4 számmal jelölt szegmens villog (hallható a figyelmeztető hangjelzés)

### Figyelmeztető hangjelzés intervalluma

A figyelmeztető hangjelzés az alábbiak szerint szólal meg, az akadály távolságának megfelelően.

**Első akadályérzékelő**
**(2. szintű figyelmeztető hangjelzés)**

| Figyelmeztető hangjelzés intervalluma | Távolság az akadálytól | |
|---|---|---|
| | Középen | Oldalt |
| Nincs figyelmeztető hangjelzés | 100 cm | 60 cm |
| 1 0,15 másodperc | 50 cm ~ 100 cm | 40 cm ~ 60 cm |
| 2 Folyamatos | 30 cm ~ 50 cm | 30 cm ~ 40 cm |

**Hátsó akadályérzékelő**
**(3. szintű figyelmeztető hangjelzés)**

| Figyelmeztető hangjelzés intervalluma | Távolság az akadálytól | |
|---|---|---|
| | Középen | Oldalt |
| 3 0,3 másodperc | 80 cm ~ 120 cm | - |
| 4 0,15 másodperc | 50 cm ~ 80 cm | |
| 5 Folyamatos | 30 cm ~ 50 cm | |

## Érzékelő vagy a vonatkozó rendszer meghibásodása

**Supervision kivitel**



| A műszercsoport kijelzője | |
|---|---|
| D (vezetés) helyzet | R (hátramenet) helyzet |
|  |  |

Az akadályérzékelő rendellenes működése esetén „?” szimbólum jelenik meg az adott érzékelőnél. Ha a műszercsoport kijelzőjén figyelmeztető üzenet jelenik meg, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.

**⚠ Figyelem!**

- **Ha az érzékelő és az akadály közötti távolság 30 cm vagy annál kisebb, akkor a figyelmeztető hangjelzés nem hallható. Ha azonban a rendszer az akadályt egyértelműen felismeri, akkor hallható a figyelmeztető hangjelzés.**
- **Amikor a figyelmeztető hangjelzés megszólal, az akadálytól való tényleges távolság kb. ± 10 cm-rel eltérhet a jelzett távolságtól.**
- **Ne hagyatkozzon túlzottan a parkolási segédrendszerre, és tolatáskor figyelje a jármű mögötti területet.**
- **Ha rendellenes figyelmeztető hangjelzés hallható, amelynek időtartama eltér az akadály észlelése miatt fellépő figyelmeztető hangjelzés időtartamától, vagy ha egy 3 másodpercig tartó hosszú figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, akkor az akadályérzékelő rendszer vagy az érzékelő rendellenesen működik. Ellenőriztesse a járművet.**

## Ha a rendszer nem működik, vagy hibásan működik

### Ha olyan tárgy van a jármű közelében, amit az érzékelő nem képes észlelni

- Vékony tárgy, pl. acélhuzal, kötél vagy lánc
- Olyan tárgy (pl. pamut, szivacs, szövet vagy hó), amely elnyeli a hanghullámokat
- Olyan tárgy, amely a lökhárítónál alacsonyabban helyezkedik el (pl. vízelvezető vagy pocsolya)

### Az érzékelő nem képes érzékelni

- Amikor az érzékelő fagyott (a felolvadás után a normál funkció helyreáll.)
- Ha az érzékelőt idegen anyagok (pl. hó, sár vagy vízcseppek) takarják (eltávolítás után a normál funkció helyreáll)

### Amikor az érzékelő érzékelési tartománya szűkül

- Az érzékelőt részben hó vagy sár takarja el, így az érzékelési terület szűkebbé válik (eltávolítás után a normál funkció helyreáll)
- Ha a hőmérséklet az érzékelő közelében rendkívül magas vagy alacsony

### Olyan esetek, amelyek hibás működést okozhatnak, ami nem rendszerhiba

- A jármű vezetése egyenetlen vagy kavicsos utakon, domboldalon vagy fűben
- Ha a lökhárító magassága csökken a nagy terhelés miatt
- Más ultrahanghullámok észlelésekor (fémhang, nagy jármű légfékrendszere által keltett hang stb.)
- Ha nagy teljesítményű rádiót kapcsolnak be
- Ha zuhog az eső
- Ha tartozékot csatlakoztattak az érzékelő beszerelési területére vagy annak közelébe

### Utánfutó vontatásakor

- A szenzor érzékelheti az utánfutót, és ettől szólhat folyamatosan a figyelmeztető hang.

## Az első / hátsó akadályérzékelő rendszerrel kapcsolatos figyelmeztetések

**Figyelem!**

- **A járművel való parkoláskor vagy tolatáskor ellenőrizze, hogy vannak-e személyek, állatok, de főleg gyermekek a jármű közelében. Ha ezt nem tudja megfelelően ellenőrizni, akkor szálljon ki a járműből és úgy hajtsa végre az ellenőrzést.**
- **A parkolást segítő rendszer csak a felhasználó kényelme érdekében működik, és ez a rendszer nem garantálja a biztonságot. A járművezetőnek figyelnie kell minden lehetséges körülményre.**
- **Ha az érzékelő közelében erősen megnyomja, vagy ütést mér a lökhárítóra, vagy ha a jármű mosásakor nagy víznyomás éri az érzékelőt, akkor az érzékelő megsérülhet.**
- **Ha a rendszer normál állapotában a START/STOP kapcsoló BE állásában a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, akkor megszólal egy rövid hangjelzés.**
- **Ha rendellenes figyelmeztető hangjelzés hallható, amelynek időtartama eltér az akadály észlelése miatt fellépő figyelmeztető hangjelzés időtartamától, vagy ha egy 3 másodpercig tartó hosszú figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, akkor az akadályérzékelő rendszer vagy az érzékelő rendellenesen működik. Ellenőriztesse a járművet.**

- **Az alábbi ábrán látható parkolóhelyen a jármű felső része ütközhet, még mielőtt az alsó érzékelő működésbe lépne. Úgy parkoljon a járművel, hogy közben figyeli a külső visszapillantó tükröt, vagy közvetlenül hátra fordítja a fejét.**



## Tolatókamera rendszer

A tolatókamera rendszer egy kiegészítő biztonsági rendszer, amely lehetővé teszi a járművezető számára, hogy amikor a fokozatválasztó kart R (hátramenet) állásba helyezi, akkor a hátsó kamerán keresztül a monitort figyelve láthassa a jármű mögötti helyzetet.

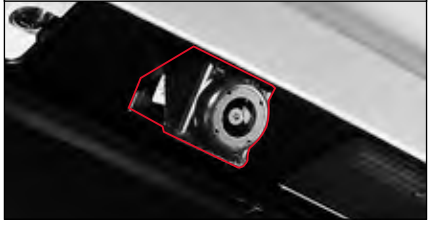


A tolatókamera képernyője





Tolatókamera



**Figyelem!**

- **A hátsó kamera széles látószögű lencsét használ a széles nézet biztosításához, tehát a tényleges távolság eltér attól, amit a monitoron lát. Ellenőrizze közvetlenül a jármű mögötti és a jármű melletti területet.**
- **A monitoron látható képernyő a jármű mögötti területnek csak egy része, nem pedig a teljes nézet.**
- **A kamera hátsó lencséjét gyakran tisztítsa meg kameralencse tisztító szerrel, hogy elkerülje annak szennyeződését.**

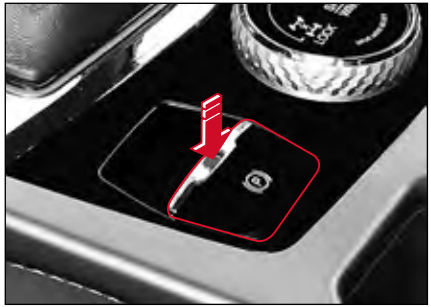
**Vigyázat**

- **A hátsó kamera képe nem jelenik meg a szoftverfrissítés során. Szoftverfrissítéskor mindig állítsa le a járművet, és ne vezesse a járművet, amíg a frissítés be nem fejeződik.**
- **Vigyázzon tolatáskor a hátsó kamerarendszer használatakor, mert a hátul lévő akadályt a figyelmeztető üzenetek és a parkolási segédvonalak kitakarhatják.**

## EPB rögzítőfékkel szerelt járművek

Mivel a kettős parkolás (parkolás két sorban) akkor szükséges, amikor nincs elegendő parkolóhely, járjon el az alábbiak szerint.

1 A START/STOP kapcsoló ON állapotában, vagy járó motornál oldja ki az elektromos rögzítőféket (EPB).



**Megjegyzés**

- **Ha az AUTO HOLD funkció működik, akkor az EPB automatikusan működni fog. A folyamat végrehajtása előtt feltétlenül kapcsolja ki a funkciót az AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával.**

2 Nyomja meg a fékpedált, állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe és állítsa le a motort.




**Megjegyzés**

- **Ha a választókar nincs P (parkolás) állásban, akkor a motort nem lehet leállítani.**

3 Nyomja le a fékpedált, nyomja meg a kioldó gombot, és tegye a fokozatválasztó kart N (üres) állásba. (Nyomja meg a fokozatválasztókar-retesz kioldó gombot, amikor a fokozatválasztó kart mozgatja.)




**Vigyázat**

- **A kettős parkolást (parkolás két sorban) feltétlenül teljesen sík talajon hajtsa végre, és tegyen külön intézkedéseket, pl. ékelje ki a kerekeket. Ennek elmulasztásakor a jármű elgurulhat, ami nagyon veszélyes.**

# 5. Sürgősségi intézkedések vészhelyzet esetén

Megtalálja a hasznos információkat és a sürgősségi intézkedéseket a vezetés közben felmerülő különféle vészhelyzetekre vonatkozóan.
Információkat talál az elakadásjelző háromszögről és az OVM szerszámokról, valamint a megfelelő eljárásokról a lemerült akkumulátor, a motor túlmelegedése, a defektes kerék és a jármű vontatása esetén.
Magyarázatot talál arra is, hogyan lehet biztonságosan cselekedni tűz, erős havazás, a jármű meghibásodása és baleset esetén.

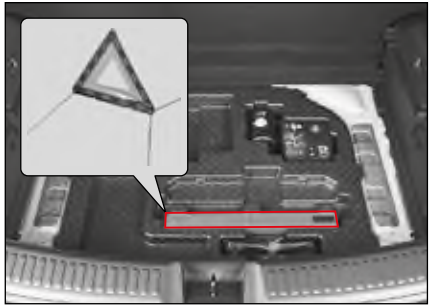
# Elakadásjelző háromszög és OVM (a jármű felhasználó általi karbantartása) szerszámok

## Elakadásjelző háromszög

Az elakadásjelző háromszög egy megállásra figyelmeztető jelzés, amelyet vészhelyzet (pl. jármű meghibásodás vagy baleset) esetén a jármű mögé kell elhelyezni a másodlagos balesetek elkerülése érdekében.

Az elakadásjelző háromszöget a közúti közlekedés szabályai szerint kötelező a járműben tartani és szükség esetén kihelyezni. Ennek elmulasztása bírság kiszabását vonja maga után.

### Az elakadásjelző háromszög tárolási helye



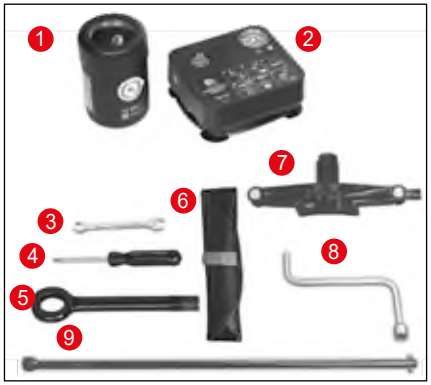
Az elakadásjelző háromszög a csomagtartó polc alsó részén található.

**Figyelem!**

- **A szabványos gépjármű elakadásjelző háromszöget (a meghibásodott jármű jelzése) a közúti közlekedés szabályai szerint kötelező a járműben tartani. Ennek elmulasztása pénzbírságot von maga után.**
- **Miközben különös figyelmet fordít a környező forgalmi körülményekre, helyezze az elakadásjelző háromszöget olyan helyzetbe, hogy annak fényvisszaverő oldala jól látható legyen a hátulról érkező járművek számára.**
- **Éjjel az elakadásjelző háromszög mellé helyezzen egy útjelző fényforrást is.**
- **Ha a jármű ismét működőképessé vált, vagy a hibát sikerült megjavítani, azonnal induljon el a járművel, különös figyelmet szentelve a forgalmi helyzetnek.**

## OVM szerszámok

Az OVM szerszámok olyan készülékek vagy szerszámok, amelyeket a járműben tárolnak, felkészülve a jármű vezetése közben fellépő esetleges meghibásodásokra vagy vészhelyzetekre.



1. Tömítőanyag (vészhelyzeti tömítőanyag defektes gumiabroncs esetén)
2. Kompresszor (a gumiabroncsok nyomásának kezelésére és a tömítőanyag befecskendezésére defektes gumiabroncs esetén)
3. Villáskulcs
4. Csavarhúzó (+ és - végű)
5. Jármű vonószem
6. Szerszámtároló táska
7. Emelő
8. Kerékanya-kulcs
9. Emelő hajtószár

- Javítókészlet: 1, 2, 3, 4, 5, 6
- Pótkerék: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
- Pótkerék nélkül: 3, 4, 5, 6

※ CE, UKCA által tanúsított alkatrészek: kompresszor (2), emelő (7)

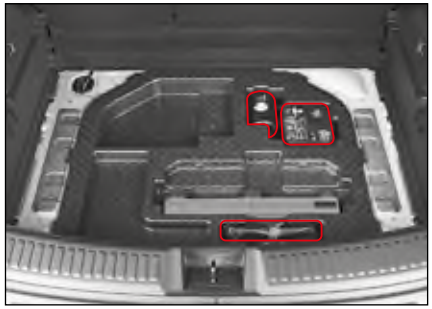
(1) CE

- Képviselet: SsangYong European Parts Center B.V.
- Cím: IABC 5253&5254, 4814RD Breda, Hollandia

(2) UKCA

- Importőr: SsangYong Motor UK Ltd
- Cím: G Offices, Parsonage Road, Stratton St. Margaret, Swindon, Wiltshire SN3 4RN

## Az OVM szerszámok tárolási helye



Az OVM szerszámokat a csomagtartó bal hátsó oldalán található tárolódobozban tárolják.

Ha szükséges, vegye ki és használja az OVM szerszámokat.

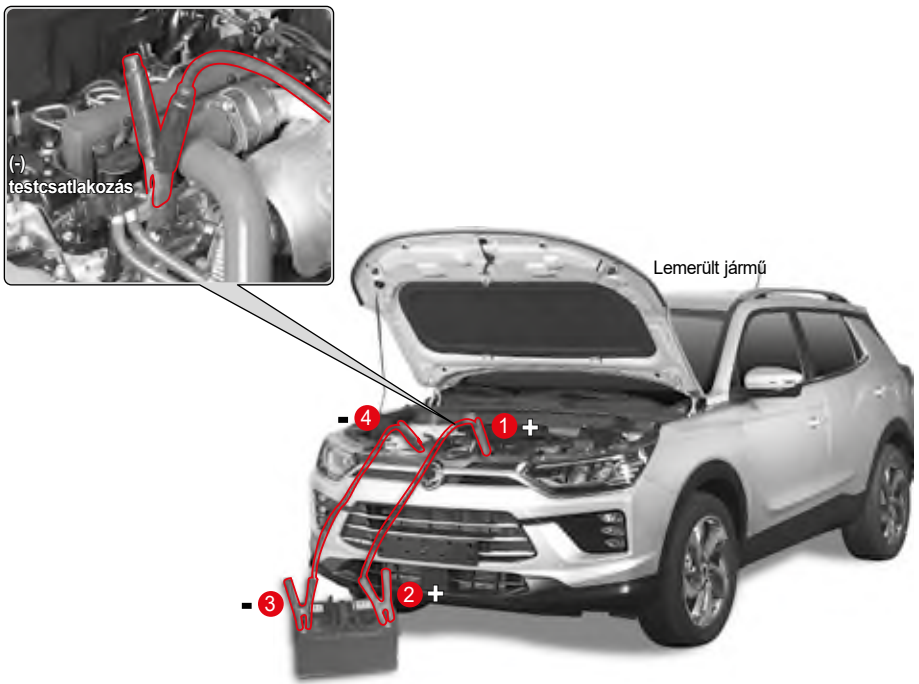
# Ha a motort nem lehet beindítani, mert az akkumulátor lemerült

Ha a motort az akkumulátor lemerülése miatt nem lehet beindítani, akkor a motort úgy indíthatja be, hogy a jármű akkumulátorhoz áthidaló kábelekkel csatlakoztat egy ugyanolyan szabványos és kapacitású akkumulátort egy másik járműből, vagy egy kiegészítő akkumulátort.

## Motorindítás indítókábellel

Álljon egy másik járművel, amelynek a tápellátása szintén 12 V-os (vagy helyezzen egy kiegészítő akkumulátort) olyan közel a lemerült akkumulátorhoz, hogy az indítókábellel elérhető legyen, majd indítsa be a motort, betartva az alábbi sorrendet.

1. Kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót a lemerült járműben.
2. Kapcsolja a lemerült jármű fokozatválasztó karját P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket.
3. Csatlakoztassa az indítókábelt a következő sorrendben.
   - A lemerült akkumulátor + pólusa (1)
   - A másik jármű akkumulátorának, vagy a tápellátást biztosító kiegészítő akkumulátor + pólusa (2)
   - A másik jármű akkumulátorának, vagy a tápellátást biztosító kiegészítő akkumulátor - pólusa (3)
   - A lemerült jármű karosszériája (4) (az akkumulátortól távol lévő hely)
4. Ha egy másik jármű akkumulátorát használja, akkor indítsa be az adott jármű motorját, és járassa a motort néhány percig alapjáraton.
5. Indítsa be a lemerült jármű motorját.
6. A motor beindításakor válassza le az indítókábelt a következő sorrendben.
   - A negatív (-) pólusra csatlakoztatott indítókábel
   - A pozitív (+) pólusra csatlakoztatott indítókábel



**Vigyázat**

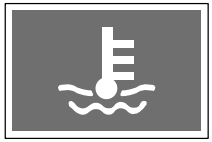
- A motor beindításához kövesse ebben a használati útmutatóban ismertetett eljárást az indítókábel segítségével. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a jármű sérülését okozhatja az akkumulátor robbanása miatt.
- Ha az akkumulátor megfagyott, ne kísérelje meg a motort az indítókábellel beindítani. Az akkumulátor szétrepedhet vagy felrobbanhat, és súlyos sérüléseket okozhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében viseljen szigetelt kesztyűt a motor indítókábellel történő indításához.
- Ügyeljen arra, hogy a két jármű ne érintkezzen egymással. Ennek elmulasztása esetén a járművek testcsatlakozása összeérhet, ami áramütést és a járművek meghibásodást okozhatja.
- Használjon feltétlenül a megadott szabvány szerinti indítókábelt, valamint olyan akkumulátort, mely szabványa és kapacitása azonos. Ennek elmulasztása az áthidaló kábelek csatlakoztatott állapotában szikrát okozhat, és az akkumulátorban keletkezett gáz felrobbanhat.
- Egy másik jármű akkumulátorának használatakor a biztonság érdekében az áthidaló kábelt akkor csatlakoztassa, ha a másik jármű motorja nem jár.

- Az indítókábelek csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy a kábelek negatív (-) és pozitív (+) végei soha ne érjenek egymáshoz. Ellenkező esetben elektromos szikra keletkezhet, ami az akkumulátor robbanását okozhatja.
- Ne csatlakoztassa az indítókábelt közvetlenül a lemerült akkumulátor negatív (-) pólusához. Ellenkező esetben elektromos szikra keletkezhet, ami az akkumulátor robbanását okozhatja. Csatlakoztassa az indítókábelt a lemerült jármű karosszériájához.
- Ügyeljen arra, hogy az indítókábelek megfelelően rögzüljenek az egyes pólusokhoz. Ellenkező esetben a motor indításakor a pillanatnyi rezgések miatt megszakadhat a csatlakozás. Ha az indítókábel lecsatlakozik és érintkezésbe kerül a jármű karosszériájával, akkor elektromos zárlat jöhet létre a járművön, mely tönkre teheti az elektromos és elektronikus alkatrészeket.
- Az akkumulátor-folyadék nagyon savas, ezért ha a szemébe vagy a bőrére kerül, azonnal vegye le azt a ruhát, amelyre akkumulátor-folyadék került, bő tiszta vízzel öblítse le az érintett felületet és forduljon orvoshoz. A kórházba szállítás közben vizes, puha ruhával vagy szivaccsal folyamatosan, de óvatosan törölgesse az érintett felületet.

**Figyelem!**

- A motor indításakor ügyeljen arra, hogy az indítókábel ne kerüljön érintkezésbe a hűtőventilátorral a motortérben.
- Miután a motort az indítókábellel beindította, ne állítsa le egy bizonyos ideig a motort, hogy a lemerült akkumulátor feltöltődjön. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az akkumulátor töltöttségi állapotának függvényében nem tudja majd újra beindítani a motort.
- Ha az akkumulátor lemerülésének oka nem egyértelmű, akkor ellenőriztesse a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.

## Ha a motor túlmelegszik és a figyelmeztető lámpa világít



A motor túlmelegedésekor különféle tünetek jelentkezhetnek, mint pl. a figyelmeztető lámpa kigyulladása és a motorból kilépő gőz.

Ebben az esetben azonnal parkolja le a járművet egy biztonságos helyre, és tegye meg a szükséges intézkedéseket.



### Tünetek, melyek a motor túlmelegedésekor jelentkeznek

- A motor túlmelegedésre figyelmeztető lámpa villog és hangjelzés hallható.
- A hűtőfolyadék-hőmérséklet mutató eléri a „H” tartományt.
- A motorból gőz áramlik ki.
- A motor teljesítménye lecsökken.

### Sürgősségi intézkedések, amikor a motor túlmelegszik

Helyezze az elakadásjelző háromszöget a jármű mögé, evakuálja az összes utast biztonságos helyre, szükség esetén ellenőrizze újra a biztonságot, és tegyen vészhelyzeti intézkedéseket a következő eljárás szerint.

1. Kapcsolja a fokozatválasztó kart P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket.
2. Kapcsolja ki a fűtést és a légkondicionálást.
3. Nyissa ki a motorháztetőt, hogy a motortér jól szellőzhessen.

   Ha ilyenkor gőz távozik a motorból, azonnal állítsa le a motort.

   Ha nem távozik gőz, akkor a motort folyamatosan járassa alapjáraton nyitott motorháztetővel.

   Ha a hűtőfolyadék-hőmérséklet mutató által jelzett érték nem csökken, miközben a motor alapjáraton jár, akkor állítsa le a motort, és hagyja kihűlni.
4. Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet a kiegyenlítő tartályban.

   Ha a hűtőfolyadék szintje alacsony, akkor töltsön hozzá hűtőfolyadékot és ellenőrizze, hogy nem szivárog-e az egyes tömlők és a hűtő csatlakozó része.

   Fedje le a tágulási tartály kupakját egy ruhadarabbal, és forgassa el egy kicsit a kupakot, hogy a túlnyomás leeresszen, majd vegye le a kupakot és töltsön hozzá hűtőfolyadékot. A hűtőfolyadék hozzáadása után zárja be a tartály kupakját.

Ha a motor a hűtőfolyadék normális szintje ellenére is túlmelegszik, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a hűtőrendszert (beleértve az elektromos ventilátort is) és a szíjakat egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.

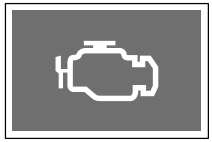
**⚠ Vigyázat**

- **Vigyázni kell arra, hogy a motorháztető kinyitásakor forró gőz vagy hűtőfolyadék szabadulhat ki.**
- **Vigyázzon, nehogy ruhája vagy a keze érintkezésbe kerüljön a motor mozgó részeivel (szíjak stb.), ha kinyitja a motorháztetőt, miközben a motor jár.**
- **Ne nyissa ki gyorsan a hűtőfolyadék-tartály kupakját, amikor a motor forró. Forró gőz vagy víz juthat ki, égési sérüléseket okozva. Ügyeljen arra, hogy lassan nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály kupakját miután a motort leállította, és a motor megfelelően lehűlt.**

**Figyelem!**

- **Ha a motor hiányzó hűtőfolyadék miatt melegedett túl, azonnal állítsa le a motort, hagyja lehűlni, majd töltsön be hűtőfolyadékot.**
- **Ne töltsön be hirtelen hideg hűtőfolyadékot, ha a motor túlmelegedett. Ellenkező esetben kárt tehet a motorban vagy a hűtőradiátorban.**
- **Csak a szabványnak megfelelő SsangYong hűtőfolyadékot használja.**
- **Ha a motor a sürgősségi intézkedések megtétele után is folyamatosan túlmelegszik, ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

## Ha a motorhibajelző lámpa világít



A motorhibajelző lámpa a különböző érzékelők (beleértve az automatikus sebességváltót) és a motorvezérléshez kapcsolódó berendezések rendellenes állapota esetén gyullad ki.

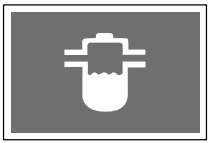
Ha a motorhibajelző lámpa vezetés közben kigyullad, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.

☞ Lásd „Károsanyag csökkentő berendezés” (6-59. o.)

**Figyelem!**

- **Ha a motorhibajelző lámpa kigyullad, akkor a motor teljesítménye csökkenhet, vagy a motor leállhat.**

## Amikor a vízleválasztó figyelmeztető lámpa világít (dízelüzemű járműveknél)



Ha a tüzelőanyag-szűrőben lévő víz meghaladja az előírt szintet, akkor a vízleválasztó figyelmeztető lámpa kigyullad, és a figyelmeztető hangjelzés mellett a motor teljesítménye is csökken.

Ekkor a vizet azonnal el kell távolítani a tüzelőanyag-szűrőből.

Ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.

**Figyelem!**

- **A jármű folyamatos vezetése bekapcsolt vízleválasztó figyelmeztető lámpával tönkre teheti a jármű tüzelőanyag-rendszerét és a motort.**
- **Ha silány minőségű, nagy mennyiségű vizet tartalmazó tüzelőanyagot használ, akkor a víz gyorsabban felhalmozódhat a tüzelőanyag-szűrőben, és a vízleválasztó figyelmeztető lámpa kigyullad. Soha ne használjon rossz minőségű tüzelőanyagot.**



Ha a gumiabroncs vezetés közben leereszt, ne essen pánikba, és járjon el a következő utasítások szerint.

1 Kapcsolja be a vészvillogót.

2 Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen.

Ehhez tartsa erősen a kormányt, vegye le a lábát a gázpedálról, lassítson le a járművel és enyhén nyomja le a fékpedált, hogy a járművet biztonságosan megállítsa.

3 Kapcsolja a fokozatválasztó kart P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket.

4 Ékelje ki a defektes kerékkel átlósan szemben elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.

5 Olyan úton vagy autópályán, ahol más járművek is közlekednek, feltétlenül helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

Az elakadásjelző háromszöget úgy helyezze el a jármű mögött, hogy fenntartsa a biztonságos távolságot, és a közeledő jármű járművezetője könnyen észrevegye (nappal 100 m, éjszaka 200 m).

6 Ha a járművezető mellett más utasok is vannak a járműben, akkor evakuálja ezeket az utasokat egy biztonságos helyre.

7 Döntse el, hogy a gumiabroncs javítható-e a gumiabroncsok javításához szükséges javítókészlettel (a csomagtér rekeszében tárolva), és ennek megfelelően tegye meg a szükséges intézkedéseket.

**Vigyázat**

- **Ha a gumiabroncs vezetés közben leereszt, ne kormányozza hirtelen a járművet, és ne nyomja le hirtelen a féket. Ellenkező esetben megszűnhet a jármű stabilitása, ami balesethez vezethet.**
- **Ne tegyen meg még nagyon rövid utat sem lapos kerékkel. Ellenkező esetben megrongálhatja a kerekeket és ellehetetlenítheti a normál vezetést, veszélyes helyzetet okozva.**
- **Kapcsolja be a vészvillogót, irányítsa a járművet az út szélére vagy egy biztonságos helyre, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a közelgő járművezető által könnyen észrevehető helyre.**
- **Ha lehetséges, parkolja le a járművet sima, szilárd és csúszásmentes útfelületre, és javítsa meg a gumiabroncsot úgy, hogy a járműben személyek nem tartózkodnak.**

**Megjegyzés**

- **Ha nem hajlandó javítani a gumiabroncsot, kérjen segítséget a SsangYong hivatalos szervizközpontjától vagy a jármű biztosítójának segélyszolgálatától.**

# Defektes kerék javítása / a gumiabroncs felfújása a gumiabroncs-javító készlettel

## A gumiabroncs-javító készlet tartalma



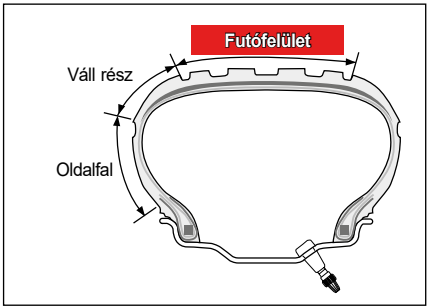

1. Tömítőanyag betöltő tömlő
2. Tömítőanyag
3. Levegőtömlő
4. Tömítőanyag eltávolító gomb
5. Tömítőanyag-palack tartó
6. Nyomásmérő
7. Pozitív (+) kábel
8. Negatív (–) kábel
9. Tápellátás kapcsoló
10. Gumiabroncs-leeresztő gomb

## A gumiabroncs-javító készlet tárolási helye



A gumiabroncs-javító készlet az OVM szerszámokkal együtt a csomagtartó bal hátsó oldalán található tárolódobozban található.

## Annak megállapítása, hogy lehetséges-e a gumiabroncs javítása a gumiabroncs-javító készlettel vagy sem




Ha a gumiabroncs lapos, akkor először ellenőrizze az abroncson lévő lyuk méretét, és csak azután használja a javítókészletet, miután eldöntötte, hogy a gumiabroncs javítható-e a javítókészlettel vagy sem.

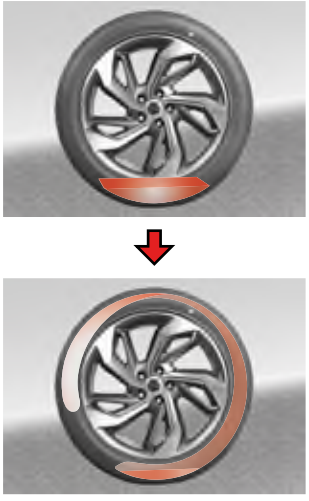
- Ha a gumiabroncs futófelületén lévő lyuk mérete kisebb, mint 6 mm, akkor a gumiabroncs javítható a javítókészlettel.

**Vigyázat**

- **Ne javítsa meg a gumiabroncsot a javítókészlettel, ha a gumiabroncs váll része vagy oldalfala szakadt, vagy ha repedés vagy sérülés jele látható. Ilyen esetben ellenőriztesse és javíttassa meg a gumiabroncsot egy SsangYong hivatalos szervizközpontban, vagy forduljon a jármű biztosítójához.**

## A gumiabroncs-javító készlet működési elve

Ha a kompresszorral tömítőanyagot juttatnak be a gumiabroncsba és ezután a járművet vezetik, a tömítőanyag szétterjed a gumiabroncs belső felületén, kitölti a lyukat és a jármű ideiglenesen vezethetővé válik.



## Defektes kerék javítása

Ha a gumiabroncs defektes, akkor a javítókészlettel a következő módszerrel javítható.

*1* Vegye ki a gumiabroncs-javító szervizkészletet a csomagtartó padló alól.



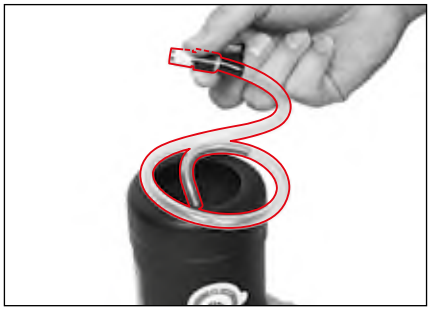
*2* Távolítsa el a sebességkorlátozás matricát a tömítőanyag-palack oldaláról és helyezze el a kormánykeréken.



**Figyelem!**

- **A sebességkorlátozó matrica figyelmezteti a járművezetőt, hogy a gumiabroncsot a javítókészlettel javították, ezért a sebességet korlátozni kell. Ilyenkor semmilyen körülmények között ne vezesse a járművet 110 km/h-nál nagyobb sebességgel.**

3 Húzza ki a tömítőanyag betöltő tömlőt a tömítőanyag-palack tetejéből.



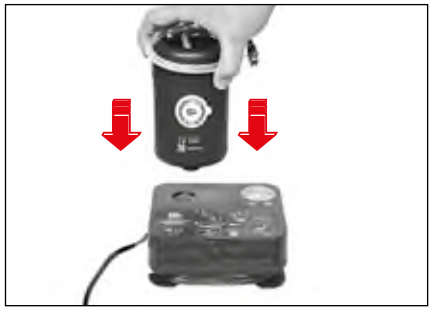
**Figyelem!**

- **Ellenőrizze a tömítőanyag lejárati dátumát. A lejárati dátum a tömítőanyagpalack tetején található. Cserélje le a lejárt tömítőanyag-palackot egy újra, mivel a lejárt tömítőanyag tömítőképessége romolhat.**
- **A tömítőanyag használata előtt feltétlenül olvassa el a tartályon lévő figyelmeztetéseket.**

**Megjegyzés**

- **A tömítőanyag használata előtt alaposan rázza fel a tartályt, hogy a tartalma összekeveredjen.**

4 Rögzítse szorosan a tömítőanyag-palackot a kompresszor házhoz.



5 Távolítsa el a defektes gumiabroncs szelepsapkáját.

6 Csatlakoztassa szorosan a tömítőanyag-palackhoz csatlakoztatott tömlő szabad végét a gumiabroncs szelepéhez.

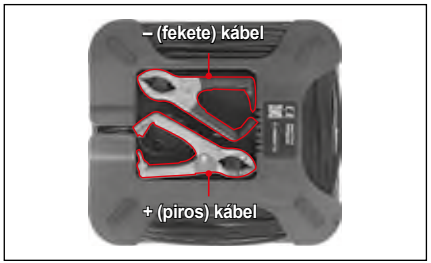


**Figyelem!**

- **A javítókészlet tápellátás kapcsolója legyen OFF állásban.**

5

7 Vegye ki a + (piros) és a – (fekete) kábelt a kompresszor aljából.




8 Csatlakoztassa a szervizkészlet + (piros) (1) kábelét a gépkocsi akkumulátorához, majd a – (fekete) (2) kábelt is.




**Vigyázat**

- **A kábelek csatlakoztatásakor legyen óvatos. Elektromos szikra keletkezhet.**

**Figyelem!**

- **Az akkumulátor pozitív (+) és negatív (–) pólusának felcserélése károsíthatja az akkumulátort és a gumiabroncs-javítókészletet is. Ügyeljen a kábelek megfelelő módon történő csatlakoztatására.**
- **A kábelek lekötését a negatív (–) (fekete) kábellel kezdje.**

9 Indítsa be a motort.

**Vigyázat**

- **A gumiabroncs javítását jól szellőző helyiségben végezze el. Ennek elmulasztása a kipufogógáz által okozott fulladáshoz vezethet a motor indítása után.**

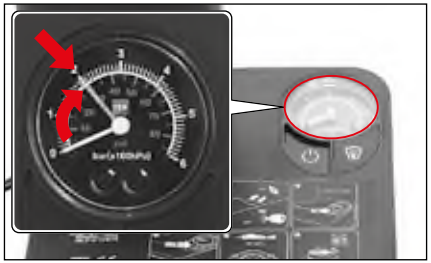
10 A kompresszor működtetéséhez nyomja meg a javítókészlet tápellátás kapcsolóját.




**Figyelem!**

- **Ne működtesse a kompresszort 10 percnél tovább. Ellenkező esetben a kompresszor túlmelegedhet, ami hibás működéshez vezethet.**

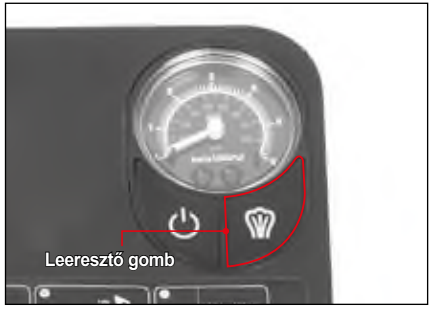
11 Várja meg, amíg a nyomás eléri az előírt értéket (34 psi, 2,3 bar) és közben ellenőrizze a javítókészlet nyomásmérőjét.



**⚠ Vigyázat**

- **Ha a megadott gumiabroncsnyomást 8 percen belül nem éri el (a gumiabroncs nyomása viszont eléri a legalább 26 psi értéket), akkor fújja fel újra a gumiabroncsot az alábbiak szerint:**
  1. **Hagyja abba a javítókészlet használatát, és vegye le a tömítőanyag-palackot a kompresszorról.**
  2. **Helyezze vissza a javítókészletet a helyére (a csomagtartó padló alá).**
  3. **Lassan vezesse a járművet kb. 10 m-t, hogy az alkalmazott tömítőanyag egyenletesen szétterüljön a gumiabroncs belső felületén.**
  4. **Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjének szabad végét a defektes gumiabroncs szelepéhez.**
  5. **Csatlakoztassa a kompresszor alsó részén található tápkábelt a jármű akkumulátorához.**
  6. **Indítsa be a motort a kompresszor működtetéséhez.**
  7. **Működtesse a kompresszort addig, amíg a gumiabroncs nyomása el nem éri a megadott értéket (34 psi, 2,3 bar).**

Ha túl sokat fújt a gumiabroncsba, akkor nyomja meg a leeresztő gombot a gumiabroncs nyomásának beállításához.




12 Ha a nyomás elérte az előírt értéket, kapcsolja ki a javítókészletet.

**⚠ Figyelem!**

- **Ha a kompresszor 10 percnél hosszabb működtetése után a gumiabroncs nyomása nem haladja meg a 26 psi értéket, akkor a gumiabroncsot a javítókészlettel nem lehet megjavítani. Kérjen segítséget az autómentő szolgálattól.**

13 Válassza le a levegő tömlőt a gumiabroncsról.

14 Szerelje vissza a gumiabroncs szelepsapkáját.

15 Állítsa le a motort.

16 Távolítsa el a tömítőanyag-palackot és a levegőtömlőt a javítókészletről, és helyezze vissza a javítókészletet az eredeti helyzetébe (a csomagtartó padló alá).

17 Azonnal vezesse lassan a járművet kb. 10 km-t, hogy az alkalmazott tömítőanyag egyenletesen szétterüljön a gumiabroncs belső felületén.

18 Állítsa meg a járművet egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a guminyomást a javítókészlettel.

**⚠ Vigyázat**

- **Csak akkor használja a javítókészletet, ha kicsi lyuk (kb. 6 mm vagy annál kisebb) van a gumiabroncs futófelületén.**
- **Ne használja a javítókészletet, ha a gumiabroncs váll része vagy oldalfala szakadt, vagy a lyuk túl nagy. Ilyen esetben szállíttassa el a járművet és szervizeltesse a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ha sikerült a gumiabroncs javítása a javítókészlettel, akkor 80 km/h-nál kisebb sebességgel vezesse a járművet.**
- **A javítókészlet csak ideiglenes javításra használható. A tömítőanyag befecskendezésével javított gumiabronccsal a megtehető távolság kb. 200 km.**
- **Ha vezetés közben rezgések jelentkeznek, vagy a kormányzás instabillá válik és zaj hallható, azonnal álljon meg a járművel. Ilyen esetben szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

**⚠ Figyelem!**

- **Óvatosan távolítsa el a tömítőanyag-palackot, hogy megakadályozza a tömítőanyag érintkezését a bőrével. Ha a tömítőanyag érintkezésbe kerül a bőrével, mossa le szappanos vízzel.**
- **A tömítőanyag-palack csak egyszer használható. Használata esetén vásároljon és cserélje ki a palackot egy új tömítőanyag-palackra.**
- **Soha ne dobja el a használt tömítőanyag-palackot bárhová. Juttassa vissza egy SsangYong hivatalos szervizközpontba.**
- **Ne használjon illetéktelen tömítőanyagot, amely nem eredeti SsangYong tömítőanyag. Ellenkező esetben kárt tehet a TPMS rendszer érzékelőjében.**
- **A lehető leghamarabb cserélje ki a tömítőanyaggal javított gumiabroncsot egy új gumiabroncsra egy SsangYong hivatalos szervizközpontban, és ellenőriztesse a TPMS rendszer esetleges rendellenes működését.**

☞ **Lásd „Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)*" (2-29. o.)**

### A gumiabroncsnyomás ellenőrzése a defektes gumiabroncs javítása után

Miután megtett kb. 10 km-t, ellenőrizze a javítókészlettel megjavított gumiabroncs nyomását az alábbiak szerint.

1. Vegye ki a gumiabroncs-javító szervizkészletet a csomagtartó padló alól.
2. Vegye ki a levegőtömlőt a javítókészlet dobozából.
3. Távolítsa el a gumiabroncs szelepsapkáját.
4. Szorosan csatlakoztassa a javítókészlet levegőtömlőjét a gumiabroncs szelepéhez.
5. Olvassa le a gumiabroncs nyomást a javítókészlet nyomásmérőjéről.

   Ha a gumiabroncs nyomása az előírt nyomásnál (34 psi, 2,3 bar) nagyobb vagy kisebb, akkor állítsa be az abroncs nyomását az előírt értékre.

**⚠ Vigyázat**

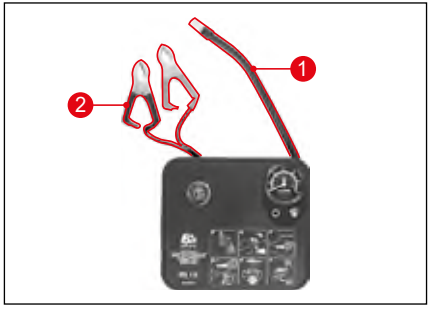
- **Ha a gumiabroncs nyomása nem tartható az előírt nyomáson (34 psi, 2,3 bar), akkor azonnal álljon meg a járművel, és kérjen segítséget a SsangYong hivatalos szervizétől.**

## A gumiabroncs felfújása

Ha alacsony a gumiabroncs nyomása, akkor a defektjavító készlet használatával az alábbi eljárással felfújhatja azt levegővel az előírt nyomásra.

1 Vegye ki a gumiabroncs-javító szervizkészletet a csomagtartó padló alól.

2 Vegye ki a levegőtömlőt (1) és a tápkábelt (2) a javítókészletből.




3 Távolítsa el a felfújandó gumiabroncs szelepsapkáját.

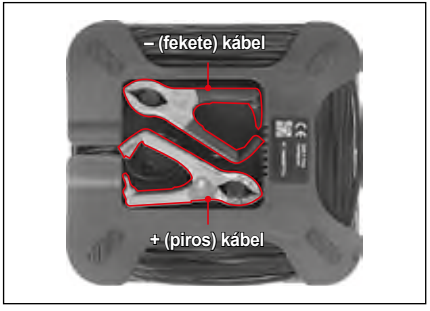
4 Szorosan csatlakoztassa a javítókészlet levegőtömlőjét a gumiabroncs szelepéhez.



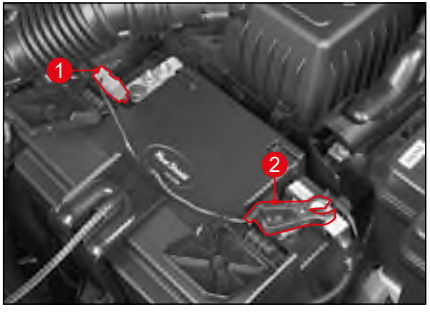
**Figyelem!**

- **A javítókészlet tápellátás kapcsolója legyen OFF állásban.**

5 Vegye ki a + (piros) és a – (fekete) kábelt a kompresszor aljából.




6 Csatlakoztassa a szervizkészlet + (piros) (1) kábelét a gépkocsi akkumulátorához, majd a – (fekete) (2) kábelt is.




5

7 Indítsa be a motort.

**Vigyázat**

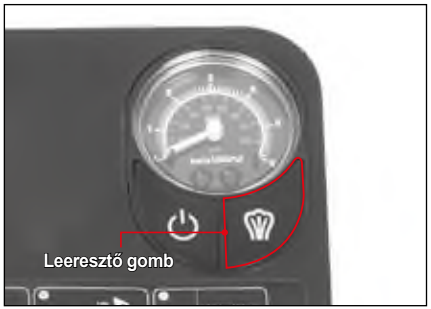
- **A gumiabroncs javítását jól szellőző helyiségben végezze el. Ennek elmulasztása a kipufogógáz által okozott fulladáshoz vezethet a motor indítása után.**

8 A kompresszor működtetéséhez nyomja meg a javítókészlet tápellátás kapcsolóját (1).

9 Várja meg, amíg a nyomás a javítókészlet nyomásmérője (2) szerint elérte az előírt értéket (34 psi, 2,3 bar).




Ha túl sokat fújt a gumiabroncsba, akkor nyomja meg a leeresztő gombot a gumiabroncs nyomásának beállításához.




10 Ha a nyomás elérte az előírt értéket, kapcsolja ki a javítókészlet tápellátás kapcsolóját (1).

**Figyelem!**

- **Ne működtesse a kompresszort 10 percnél tovább. Ellenkező esetben a kompresszor túlmelegedhet, ami hibás működéshez vezethet.**

11 Állítsa le a motort.

12 Válassza le a levegő tömlőt a gumiabroncsról.

13 Szerelje vissza a gumiabroncs szelepsapkáját.

14 Helyezze vissza az OVM szerszámokat az eredeti helyükre (a csomagtartó bal hátsó oldalán található tárolódobozba).

## Pótkerék kiemelése





Nyissa fel a csomagtér padlóburkolatát, és vegye ki a pótkereket.

**Figyelem!**

- **Amikor visszateszi a (szükség-) pótkereket a tartójába, gondoskodjon arról, hogy biztonságosan legyen rögzítve a pótkeréktartóban.**
- **Amíg a jármű fel van emelve az emelővel, kerüljön minden behatást, ami a járművet érheti. Ellenkező esetben megsérülhet.**

**Vigyázat**

- **A szükség pótkerék csak vészhelyzet esetére szolgál. Soha ne használja normál közlekedésre. Miután a szükség pótkereket felszerelte egy rendes kerék helyére, mihamarabb vigye a járművét egy SsangYong szervizbe vagy egy gumijavító műhelybe, hogy visszacseréljék azt egy rendes kerékre.**

## Kerékcsere



1 Ékelje ki a cserélendő kerékkel átlósan szemben elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.

**Vigyázat**

- **A rögzítőfék mindig legyen behúzva defektes kerék cseréjéhez.**

2 A kerékanyakulcsot az óramutató járásával ellentétesen két- vagy három fordulatot elforgatva lazítsa meg a kerékanyákat.

**Figyelem!**

- **A dísztárcsa visszaszerelésekor győződjön meg róla, hogy teljesen visszailleszkedett a helyére.**

**Vigyázat**

- **Most még ne vegye le az anyákat a kerékről. Ha már most levenné az anyákat, a kerék kifordulhatna a jármű alól. Ettől a gépkocsi karosszériája ráesik Önre, és Ön súlyos sérüléseket szenvedhetne.**
- **Lazítsa meg a kerékanyákat két- vagy három fordulattal.**
- **A rögzítőfék mindig legyen behúzva defektes kerék cseréjéhez.**
- **Ékelje ki a cserélendő kerékkel szemben elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.**

### Első kerék cseréje



**Első emelési pontok**

3 Helyezze az emelőt közvetlenül az emelési pont alá úgy, hogy az emelő teteje épp az emelési pontnál érjen hozzá a karosszériához.

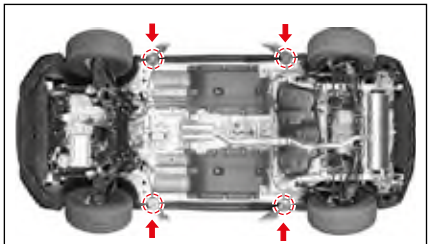
**Vigyázat**

- **Az emelőt mindig csak sík felületű, szilárd talajon használja.**
- **Javasoljuk, hogy ékelje ki a kerekeket, és senki ne tartózkodjon az emelendő járműben.**
- **Senki ne tegye semelyik testrészét olyan jármű alá, amely csak emelővel van alátámasztva.**
- **Az emelő terhelhetőségének határa 1 300 kg.**

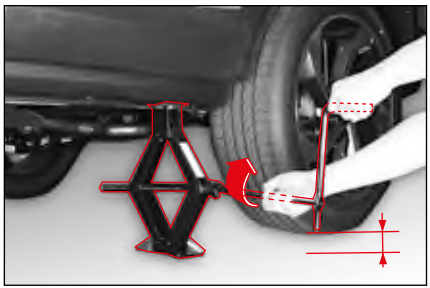
## Hátsó kerék cseréje



Hátsó emelési pontok



Emelési pontok



4 Állítsa össze az emelőt, a hajtószárat és a kerékanyakulcsot az ábra szerint. Az összeállított szerszámot az óramutatóval egyezően forgatva emelje a járművet addig, amíg a kerekek kb. 3 cm-t el nem emelkednek a talajtól.

5 A stabilan álló jármű kerekéről távolítsa el a kerékanyákat. Távolítsa el az összes kerékanyát.

**Vigyázat**

- **Ne próbálja meg felemelni a járművet, amíg az emelő nincs megfelelő helyzetben a talaj, és a gépkocsi oldaláról egyaránt. Személyi sérülés vagy a jármű sérülése lehet a következmény.**



6 Vegye le a kereket, és tegye be a jármű alá. Ezzel minimálisra csökkenti az emelő kicsúszásakor keletkező veszélyt.




7 Ezután tegye fel a pótkereket, majd ideiglenesen húzza meg a kerékanyákat annyira, hogy a kerék már ne lötyögjön.

**Vigyázat**

- **Azzal, hogy még a levegőben kicsit szorosra húzza a kerékanyákat elkerülheti, hogy a kerék leforduljon a kerékagyról, amikor a gumiabroncs földet ér.**

8 Az összeállított kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedje le a járművet az emelővel, amíg a kerekek le nem érnek a talajra. Vegye ki az emelőt.

**Vigyázat**

- **Amíg az emelő a jármű alatt van, ne húzza meg nagy erővel a kerékanyákat. Ellenkező esetben a kocsi leeshet az emelőről, és Ön megsérülhet.**

9 Húzza meg a kerékanyákat 2 vagy 3 lépcsőben, az ábra szerinti sorrendben.

10 Amikor végzett a pótkerék felszerelésével, tegye be a defektes kereket a csomagtartóba. Tegye vissza az emelőt és a többi szerszámot a tárolóhelyükre.



Ha a kerékanyákat túlhúzza, akkor az anyák megsérülhetnek. Ne húzza túl a kerékanyákat oly módon, hogy rááll a kerékanyakulcsra, vagy toldó csövet húz rá.

**Figyelem!**

- **A kerékcserét követő 1000 km megtétele után húzza utána a kerékanyákat.**
  **- Kerékanya meghúzási nyomaték: 120 ~ 140 Nm**

**Vigyázat**

- **A szükség pótkerékkel ne közlekedjen 60 km/h sebességnél gyorsabban.**
- **A szükség pótkerék csak vészhelyzet esetére szolgál. Soha ne használja normál közlekedésre. Miután a szükség pótkereket felszerelte egy rendes kerék helyére, mihamarabb vigye a járművét egy SsangYong szervizbe vagy egy gumijavító műhelybe, hogy visszacseréljék azt egy rendes kerékre.**
- **A kerékanyák nem megfelelő meghúzása a kerekek fellazulását, esetleg leesését, vagy a kormányzás és a fékek működésbeli hibáját okozhatja.**
- **Ez balesethez vezethet. Gondoskodjon arról, hogy a kerékanyák az előírásnak megfelelően legyenek meghúzva. Ha a kerék leesne egy laza kerékanya miatt, annak halálos baleset lehet a következménye.**
- **Eltérő gumiabroncsok használata miatt elveszítheti uralmát a jármű felett menet közben. Gondoskodjon arról, hogy minden keréken azonos gyártótól, azonos méretű és típusú gumiköpenyek legyenek.**

## Figyelmeztetések a kerékcserével kapcsolatban

**Figyelem!**

► Kerékcsere előtt

- Kapcsolja be a vészvillogót és álljon félre a forgalomból a járművel egy biztonságos helyen. Vízszintes és szilárd talajra álljon.
- Állítsa be az emelőt az előírt helyre. Soha ne másszon a jármű alá, amíg az csak az emelővel van megemelve. Amíg a jármű az emelőn van, ne indítsa be és ne járassa a motort, és ne tolja meg a járművet.
- Szállítson ki minden utast a járműből, és vigye őket a forgalomtól távoli helyre.

► Kerékcsere alatt

- Ne húzza meg elsőre teljesen a kerékanyákat. A kerékanyákat átlós sorrendben, 2 vagy 3 lépésben húzza meg.
- Soha ne zsírozza be se a keréktőcsavarokat, se az anyákat, mivel ettől túl lehet húzni az anyákat.

► Kerékcsere után

- Egy defektes gumicsere után ellenőriztesse, javíttassa meg, és húzássá utána a kicserélt kereket a legközelebbi szerződött SsangYong szervizben, vagy gumiabroncs javító szakműhelyben.
- A kereket rögzítse biztonságosan a tartóban. Azt is ellenőrizze, hogy a pótkerék biztonságosan rögzült-e a tartóban, és nem lötyög. Ellenkező esetben a kerék szokatlan zajokat kelthet, esetleg menet közben kieshet a tartóból az útra. Ez balesetet okozhat vagy eltalálhat egy gyalogost.
- Ha ilyen bekövetkezik, a leesett kerék nagy veszélyt jelent más járművek, vagy személyek számára. Elindulás előtt ellenőrizze a kerékanyák meghúzását és a gumiabroncs nyomását.
- A pótkereket csak vészhelyzet esetén használja. Ne vezessen 60 km/h-nál gyorsabban, ha a szükségpótkerék fel van szerelve a járműre.

**Figyelem!**

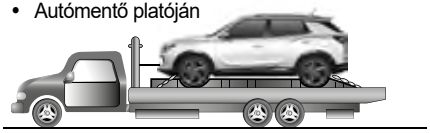
- Javítsa meg vagy cserélje ki a lapos kereket. Tárolja megfelelően a mankókereket a helyén.
- Vezetés előtt ellenőrizze a kerekek meghúzását és a gumiabroncsok nyomását.
- A TPMS rendszerrel szerelt járműben kigyullad a TPMS figyelmeztető lámpa, és a TPMS nem működik a mankókerék felszerelése után.

**Vigyázat**

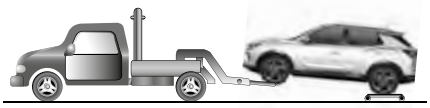
- Ügyeljen arra, hogy a kerekek cseréjét követően kb. 1000 km vezetés után újra húzza meg a kerék anyákat.
- Ha a járművet felszerelt pótkerékkel használja, vezesse a járművet 60 km/h vagy annál kisebb sebességgel (maximális sebesség 80 km/h; a legnagyobb távolság 200 km).
- Felszerelt pótkerékkel a járművet 2H üzemmódban vezesse. Ha 4H üzemmódban vezet, azzal károsíthatja a hajtás rendszert.
- Az összes keréken, mindig azonos gyártótól, azonos méretű és típusú gumiköpenyek legyenek a jármű biztonságos menettulajdonságainak biztosítása érdekében.

## Elakadt gépkocsi vontatása

- Autómentő platóján

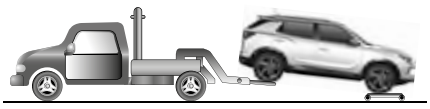


- Vontatás az első kerekekkel a talajon



Görgős kocsi

- Vontatás a hátsó kerekekkel a talajon



Görgős kocsi

### Elszállítás autómentővel

A legjobb szállítási mód, ha felemeli az egész járművet a platóra, és egyik kerék sem érintkezik a talajjal. Ha ez nem lehetséges, akkor helyezzék az első vagy a hátsó kerekeket a tartókeretbe, és vontassák a járművet görgős kocsi használatával, hogy a többi kerék se érjen a talajhoz.

### 4WD jármű esetén

A járművet menteni csak kerékemelővel és görgős kocsival, vagy platós járművel szabad úgy, hogy egyetlen kerék se legyen az úttesten.

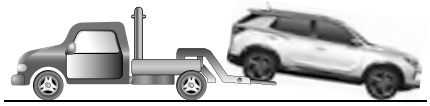
**⚠ Vigyázat**

- **A 4WD rendszerű járműveket soha nem szabad úgy menteni, hogy kerekek legyenek az úttesten. Ezzel komoly károkat lehet okozni a váltóban vagy a 4WD rendszerben.**
- **Ha a járművet a kerekek kipörgése miatt kell menteni sárból vagy homokból, akkor használhatja a jármű vonószemeit a mentéshez. Ha azonban a kampók túl nagy terhelést kapnak, akkor a kampó, a vontatókötél vagy lánc elszakadhat, aminek súlyos személyi- vagy járműsérülés lehet a következménye.**
- **A jármű károsodásának megelőzése érdekében megfelelő emelési és vontatási eljárásra van szükség. Ha autómentőre van szüksége, forduljon egy SsangYong kereskedéshez vagy szerződött SsangYong szervizhez.**

### 2WD járművek esetén

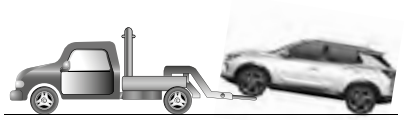
Nem szabad autómentőt használni vagy megakadályozni a hátsó kerekek elmozdulását a vontatáshoz kiengedett rögzítőfék mellett, az alábbi ábrán látható módon.

Ne vontassa a járművet úgy, hogy a hátsó kerekek a talajon vannak.



**⚠ Figyelem!**





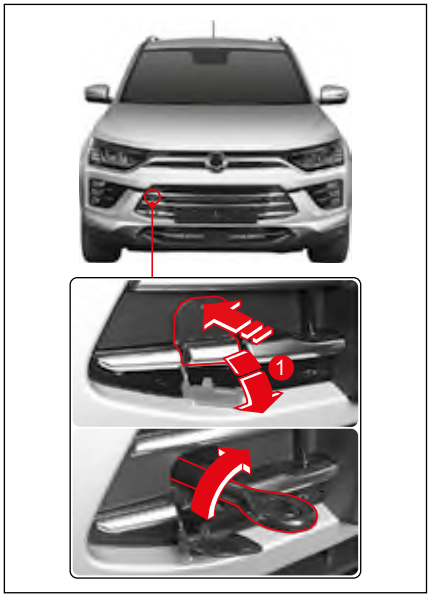
- **Ne vontasson lengőkeretes berendezéssel, különben károsodhatnak a lökhárítók és az alsó alkatrészek.**
- **Ha a járművet a hajtott kerekekkel a talajon vontatják, akkor károsodhat a sebességváltó.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a lökhárítón és az alsó alkatrészeken a mentés közben.**

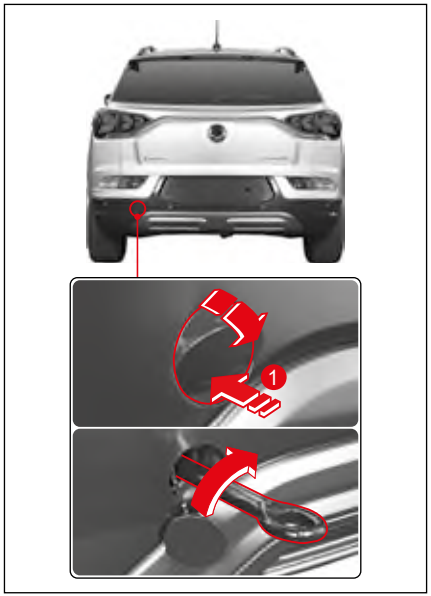
## Amikor az autómentő nem áll rendelkezésre (vészhelyzetben)

Ha a járművet vontatni kell amikor nem áll rendelkezésre vontatójármű, akkor úgy vontathatja el a járművet, hogy vonószemet csatlakoztat a vontató és a vontatandó járműhöz, és a két járművet vontatókötéllel (külön megvásárolható) kapcsolja össze.

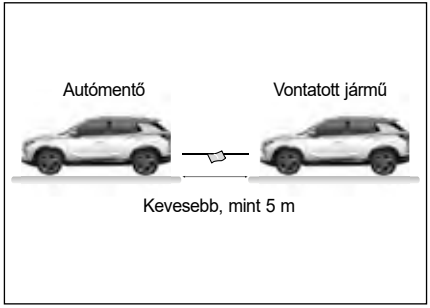
### A vonószem felszerelése

1. A vonószemeket az OVM szerszámok között találja, melyek a csomagtartó bal hátsó oldalán található tárolódobozban vannak.
2. A fedél eltávolításához nyomja meg a vontatandó jármű első lökhárítójában, és a vontató jármű hátsó lökhárítójában található lyuk fedelének alsó részét (1).
3. Helyezze be a vonószemeket mind a két lyukba és húzza meg őket szorosan.



## Vontatókötél használata




1 Csatlakoztassa biztonságosan a vontatókötelet a vontató és a vontatandó jármű vonószeméhez.

2 Kössön egy fehér ruhát a kötél közepére úgy, hogy a vontatókötél jól látható legyen.

3 Oldja ki a vontatandó jármű rögzítőfékét, és állítsa a sebességváltó kart N (üres) helyzetbe.

4 Ha a vontatandó jármű motorja nem jár, akkor állítsa a START/STOP kapcsolót BE állásba.

5 Kapcsolja be mind a vontató, mind pedig a vontatandó jármű vészvillogó lámpáit.

6 Indítsa be a vontató jármű motorját és vontassa a vontatandó járművet.

Ilyenkor a vontatókötélnek 5 m-nél rövidebbnek kell lennie, valamint a vontató és a vontatandó jármű teljes hossza nem haladhatja meg a 25 m-t.

A járművet legfeljebb 5 km/h sebességgel vontassa.

**⚠ Vigyázat**

- **A vonószemet csak a jármű rövid ideig történő vontatásához, vagy vészhelyzetben használja. Kerülje a folyamatos használatát vontatásra.**
- **Ha vonószem használatával szeretne járművet vontatni, akkor ügyeljen arra, hogy ilyenkor erők hatnak előre, hátra és vízszintes irányba. Ne induljon el hirtelen vagy vakmerően, mert így túl nagy terhelés hat a vonószemre. Ilyenkor a vontatókötél vagy a lánc megsérülhet, ami a jármű károsodásához vagy súlyos sérülésekhez vezethet.**

**⚠ Figyelem!**

- **Kerülje a nem praktikus vontatást, és a vontató járműnél nehezebb jármű vontatását.**
- **Ha sok meredek domb vagy lejtő van a vontatási útvonalon, ne kísérelje meg vonószemmel vontatni a járművet.**
- **A fékek teljesítménye jelentősen csökken, ha a motor nem jár. Ezért vonószemmel történő vontatáskor a megszokottnál erősebben nyomja le a fékpedált.**
- **A jármű vontatása közben az irányjelző és a vészvillogó lámpáknak együtt kell működniük a vontató jármű jelzéseivel.**

# Utánfutó vontatás

A gépkocsi elsősorban személygépkocsinak készült, ezért a kezelését, fékezését, tartósságát és gazdaságosságát jelentősen befolyásolja egy utánfutó.

Az Ön biztonsága és elégedettsége nagyban függ a megfelelő eszközök helyes használatától. Önnek is el kell kerülnie a túlterhelést és a durva használatot.

A gépkocsijával vontatható utánfutó maximális tömege attól függ, hogy mire tervezi használni, és milyen speciális eszközök vannak már felszerelve a járműre. Mielőtt bármilyen vontatással próbálkozna, gondoskodjon a megfelelő szerkezetek felszereléséről a gépkocsijára.

A SsangYong kereskedések segítenek annak a vontató szerkezeteknek a beszerzésében és felszerelésében, ami kielégíti az igényeit.

## Utánfutó terhelés

Az utánfutó helyes megrakásához tudnia kell, hogyan mérheti meg az utánfutó teljes súlyát és a vonófej terhelést. Az utánfutó teljes súlya alatt a saját tömegét és a rárakott rakomány tömegét értjük.

Az utánfutó teljes tömegét úgy tudja megmérni, ha a teljesen megrakott utánfutót ráállítja egy járműmérlegre.

A vonófejterhelés az a lefelé mutató erő, melyet az utánfutó normál vontatási magasságon a gömbfejre gyakorol. Ezt a súlyt fürdőszobai mérleggel lehet megmérni.

A megrakott utánfutó teljes tömege soha nem haladhatja meg a megengedett értékeket.

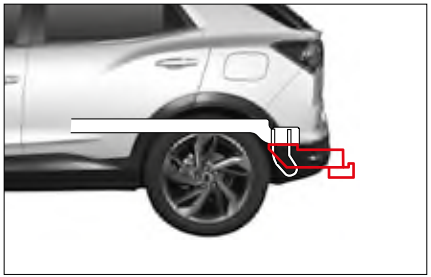
A megengedett utánfutó tömegek több lejtőszögre érvényesek 6,8% és 12,6% között, a motor teljesítményétől függően.

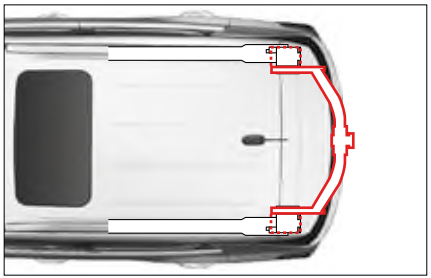
Felakasztott utánfutó esetén sem léphető túl a teljesen megrakott vontató gépjárműre megengedett tengelyterhelés (beleértve az utasokat is).

### Maximális terhelési határértékek

(mértékegység: kg)

| Motor | Típus | Maximális utánfutó tömeg | Vonószerkezet súlya | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Maximálisan megengedett statikus vonóhorog terhelés függőlegesen | Maximális vonóhorog |
| D16DTF (M/T) | fékezett | 1 500 | 60 | 25 |
| | fék nélküli | 750 | | |
| D16DTF (A/T) | fékezett | 2 000 | 80 | 25 |
| | fék nélküli | 750 | | |
| G15DTF (M/T) | fékezett | 1 500 | 60 | 25 |
| | fék nélküli | 750 | | |
| G15DTF (A/T) G20DF (A/T) | fékezett | 1 500 | 60 | 25 |
| | fék nélküli | 500 | | |





## Ha utánfutót szeretne vontatni

Fontos szempontok:

- Fontolja meg a kilengésgátló használatát. A kilengésgátló beszerezhetőségét ellenőrizze egy vonóhorog-kereskedésben.
- Ha az új járművel még nem tett meg 800 km-t (500 mérföldet), ne vontasson utánfutót. Az első 800 km (500 mérföld) távolságon belül ha utánfutót vontat, ne vezessen 80 km/h (50 mph) fölött, és ne induljon teljes gázzal. Ellenkező esetben a motor és egyéb alkatrészek is sérülhetnek a nagy terhelés miatt.
- Mindig mérsékelt (80 km/h alatti) sebességgel vezesse a gépkocsit.
- Legyen tekintettel az utánfutó tömegére.
- A megengedhető vonóhorog-terhelés függ a jármű leterheltségétől.
- Ezt az utasok számához mérten kell korlátozni, mely 5 fő, beleértve a járművezetőt is.

## Utánfutó tömeg

A gépkocsi és az utánfutó stabilitásának megőrzéséhez több tényezőt kell figyelembe vennie, kivéve a megengedett legnagyobb tömeget.

A gépkocsi és az utánfutó stabilitása attól függ, hogyan használja az utánfutót. A jármű sebessége, a tengerszint feletti magasság, a terhelés, a külső hőmérséklet és az utánfutó-használat gyakorisága mind nagyon fontos. Bármilyen speciális szerkezet a járművön szintén kihatással lehet a járműre.

## Utánfutórúd terelés

Egy utánfutó vonóhorog-terhelése igen fontos adatként kezelendő, mert ez befolyással bír a jármű össztömegére (GVW). Ebbe a tömegbe beletartozik a jármű saját tömege, a bőröndök tömege a csomagtartóban és az utasok tömege a járműben. Ezeken túlmenően hozzá kell adni a jármű össztömegéhez (GVW) az utánfutó vonóhorog-terhelését, hiszen ez is a gépkocsit terheli.

A vonóhorogra a teljesen megterhelt utánfutó össztömegének legfeljebb 4%-a esik. A tömegértékek megfelelőségének ellenőrzése érdekében rakodás után meg kell mérni az utánfutó tömegét és a vonóhorog-terhelést. Ha a tömegértékek nem megfelelők, néhány tételt le kell rakni az utánfutóról.

**⚠ Figyelem!**

- **Soha ne terhelje jobban az utánfutó hátsó részét, mint az elejét. (Javaslat - előre: kb. 60%, hátra: kb. 40%)**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra vagy a vonóberendezésre megengedett terhelési határokat. A helytelen rakodás kárt okozhat a gépkocsiban. Személyi sérülés is bekövetkezhet. Elindulás előtt ellenőrizze a tömeget és a terheléseket egy kereskedelmi mérleg segítségével, vagy mérleggel rendelkező autópálya rendőrségen.**
- **A helytelenül megterhelt utánfutó miatt elveszítheti az uralmat a gépkocsi felett.**
- **Utánfutó vontatásakor kapcsolja ki az ISG (alapjárati leállítás és indítás) rendszert.**

## Utánfutó fékek

Ha használja az utánfutó fékjeit, akkor tartsa be az utánfutó gyártója által adott utasításokat. Soha ne alakítsa át a gépkocsija fékrendszerét.

## Utánfutó világítás

Győződjön meg arról, hogy az utánfutóján legyenek rajta az országnak vagy a helyi előírásoknak megfelelő világítóberendezések.

Elindulás előtt mindig ellenőrizze az utánfutó világításának hibátlan működését.

## Gumiabroncsok

Utánfutó vontatásakor gondoskodjon az előírt értékeknek megfelelő gumiabroncs nyomásokról.

## Biztonsági láncok

Mindig kössön biztonsági láncot a gépkocsi és az utánfutó közé. A biztonsági láncokat keresztezze az utánfutó vonórúdja alatt, így az nem tud leesni az útra, ha leakadna a vonóhorogról. Tartsa be a gyártó ajánlásait a biztonsági láncok felszerelésével kapcsolatban. Mindig csak annyi lazaságot hagyjon bennük, ami még nem akadályozza a teljes kanyarodást. Soha ne hagyja, hogy a biztonsági láncok leérjenek az útra.

## Fékfolyadék

A fékfolyadékot cseréltesse le 15 000 km (9000 mérföld) után, ha az alábbi körülmények valamelyike érvényes.

- Gyakori utánfutó vontatás.
- Vezetés dombos- vagy hegyes vidéken.

## Automata sebességváltó folyadék

A karbantartást gyakrabban kell elvégezni, ha a járművel gyakran vontat utánfutót.

## Vontatási javaslatok

Utánfutó vontatásakor a gépkocsi máshogy fog viselkedni, mint normál menetkörülmények között.

- A biztonság kedvéért tartsa be a következő óvintézkedéseket:
- Gyakorolja a kanyarodást, megállást és tolatást mielőtt a forgalomba kimenne az utánfutóval. Addig ne vontasson forgalomban, amíg nem magabiztos abban, hogy forgalomban is tudja majd kezelni a szerelvényt.
- Elindulás előtt győződjön meg arról, hogy az utánfutó világító berendezései hibátlanul működnek-e.
- Ne vezessen 80 km/h-nál nagyobb sebességgel.
- Ügyeljen arra, hogy legyen elég tere a kanyarodáshoz, és kerülje a hirtelen irányváltoztatásokat.
- Kerülje a hirtelen elindulást, gyorsítást vagy megállást.
- Kerülje az éles kanyarokat és sávváltásokat.
- Legyen mindig irányító-segédje a tolatáshoz.
- Tartson megfelelő követési távolságot. A fékút hossza megnő az utánfutó vontatásakor.
- Ne nyomja túl sokáig vagy túl gyakran a fékpedált, amitől túlmelegednek a fékek, és aminek következtében gyengül a fékhatás.
- Parkoláskor a gépkocsi és az utánfutó kerekeit is támassza ki. Működtesse határozottan a rögzítőféket.
- Parkolás meredek emelkedőn nem javasolt. Tényleg ne parkoljon le emelkedőn a gépkocsival, ha utánfutó csatlakozik hozzá. Ha valami rosszul végződik, pl. az utánfutó/lakókocsi vonóhorga szétakad, emberek sérülhetnek meg, valamint a járműben és az utánfutóban is kár keletkezhet.
- Ha a keréktámaszt kivevő személy közvetlenül az utánfutó mögött áll, akkor megsérülhet. Ha a fékek megcsúsznak, vagy a horog szétakad, az utánfutó elgurulhat hátrafelé. Intézkedjen, hogy akik kiveszik a keréktámaszokat, ugyanazon az oldalon álljanak.
- Tartsa be az utánfutó gyártójának utasításait.

## Haladás emelkedőn

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, ha hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik. Ha nem kapcsol vissza, akkor előfordulhat, hogy annyit kell használnia a féket, hogy azok felmelegednek, és nem működnek majd megfelelően.

Hosszú emelkedőn haladva kapcsoljon vissza, és addig csökkentse a sebességet, hogy minimálisra csökken az esélye a motor és a sebességváltó túlmelegedésének.

**Megjegyzés**

- **Ha meredek (legalább 12%-os) emelkedőn vontat utánfutót, fordítson kiemelt figyelmet a motor hűtőfolyadék-hőmérséklet mutatójára, ne engedje túlmelegedni a motort. Ha a mutató eléri a „H" jelölést, akkor álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és hagyja járni a motort alapjáraton, amíg az vissza nem hűl. Csak akkor menjen tovább, ha már eléggé lehűlt a motor.**
- **A motor és a sebességváltó túlmelegedésének elkerülése érdekében, figyelnie kell az utánfutó tömegétől és az emelkedő meredekségétől függő menetsebességre.**

## Parkolás emelkedőn

Tényleg ne parkoljon le emelkedőn a gépkocsival, ha utánfutó csatlakozik hozzá. Ha valami rosszul sikerül, az egész szerelvény elgurulhat. Emberek sérülhetnek meg, valamint a járműben és az utánfutóban is kár keletkezhet.

Azonban, ha egyszer mégis emelkedőn kénytelen parkolni az utánfutóval, akkor azt az alábbiak szerint tegye:

1. Lépjen rá az üzemi fékre, de automata váltó esetén még ne tegye a választókart PARKOLÓ (P) állásba, és manuális váltó esetén még ne tegye a váltót fokozatba.
2. Kérjen meg valakit, hogy ékelje ki az utánfutó kerekeit.
3. Amikor a kerékékek már a helyükön vannak, akkor engedje fel a féket annyira, hogy a terhelés kerüljön rá a kitámasztásokra.
4. Ismét működtesse a fékeket. Ezután húzza be a rögzítő fékeket, és automata váltó esetén tegye a választókart (P) állásba, manuális váltó esetén pedig tegye a váltót 1. vagy hátrameneti fokozatba.
5. Engedje el az üzemi féket.

## Amikor indulásra kész az emelkedőn történt parkolás után

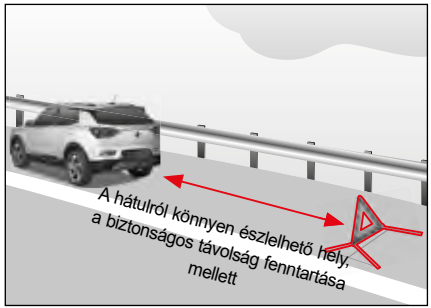
1. Lépjen rá az üzemi fékre, és tartsa nyomva a fékpedált, miközben Ön:
   - Beindítja a motort
   - Sebességfokozatot kapcsol, és
   - Oldja ki a rögzítőféket.
2. Lépjen le a fékpedálról.
3. Lassan álljon arrébb, amíg szabaddá nem válnak az utánfutó kerékékei.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit, hogy szedje össze és tegye el az ékeket.

## Karbantartás utánfutó vontatása esetén

Ha rendszeresen vontat utánfutót, akkor gépkocsiját gyakrabban kell szervizelni. Erről bővebbet a karbantartási ütemtervben talál. A különösen fontos dolgok, ha rendszeresen húz utánfutót: motorolaj, fékbetétek & féktárcsák, automata váltó olaj. A tárgymutató segítségével ezek mindegyikét könnyen megtalálhatja ebben az útmutatóban. Ha utánfutót készül vontatni, akkor tanácsos ezeket a fejezeteket áttanulmányozni, mielőtt útnak indul.

Ellenőrizze rendszeresen, hogy a vonóhorognak egyik csavarja és anyája sem lazult-e fel.

# Ha a jármű hiba miatt megállt




Ha a jármű meghibásodik és vezetés közben leáll, ne essen pánikba, és járjon el a következő utasítások szerint.

1. Kapcsolja be a jármű vészvillogóját.
2. Irányítsa a járművet az út jobb oldalára vagy biztonságos helyre.
3. Helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

   Az elakadásjelző háromszöget úgy helyezze el a jármű mögött, hogy fenntartsa a biztonságos távolságot, és a közeledő jármű járművezetője könnyen észrevegye (nappal 100 m, éjszaka 200 m).

   Éjjel helyezzen ki egy útjelző fényforrást is.
4. Evakuálja az összes utast biztonságos helyre.
5. Kérjen segítséget az autómentő szolgálattól.

# Baleset esetén

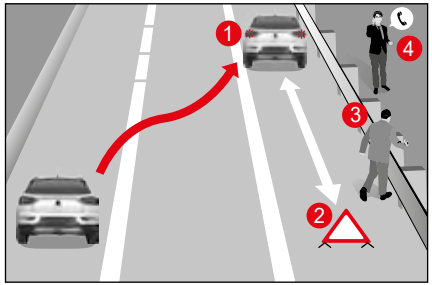
Ha baleset történt vezetés közben, ne essen pánikba, és járjon el a következő utasítások szerint.

1. Kapcsolja be a jármű vészvillogóját.
2. Irányítsa a járművet az út jobb oldalára vagy biztonságos helyre.
3. Helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

   Az elakadásjelző háromszöget úgy helyezze el a jármű mögött, hogy fenntartsa a biztonságos távolságot, és a közeledő jármű járművezetője könnyen észrevegye (nappal 100 m, éjszaka 200 m).

   Éjjel helyezzen ki egy útjelző fényforrást is.
4. Evakuálja az összes utast biztonságos helyre.
5. Ha bárki megsérült, nyújtson segítséget és hívja a mentőket.
6. Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi rendőrséggel, és amikor a rendőr megérkezik, kövesse az utasításait.
7. Még kisebb baleset esetén is feltétlenül látogasson el egy kórházba és keresse fel orvosát.

## Javaslatok, ha baleset vagy üzemzavar történik az autópályán




Amikor egy autópályán baleset vagy meghibásodás miatt megállítja a járművet, tegye meg a következő sorrend szerinti intézkedéseket a másodlagos baleset elkerülése érdekében.

1. Azonnal kapcsolja be a vészvillogót, és irányítsa a járművet az út szélére (1).
2. Helyezze az elakadásjelző háromszöget a jármű mögé (2). (Éjjel helyezzen ki egy útjelző fényforrást is)
3. A járművezetőt és az utasokat biztonságos területre, pl. a védőkorlát mögé kell evakuálni (3).
4. Ha segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a rendőrséggel, a tűzoltósággal vagy az autópálya karbantartóival.

# Tűz esetén

Ha tűz keletkezik a járműben, ne essen pánikba, és járjon el a következő utasítások szerint.

1. Kapcsolja be a jármű vészvillogóját.
2. Azonnal álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és állítsa le a motort.
3. Tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet.
4. Ha nem tudja eloltani a tüzet, jelentse azt a rendőrségnek vagy a tűzoltóságnak.

   Ilyenkor ne közeledjen a járműhöz, és menjen el a járműtől biztonságos távolságra.

**⚠ Vigyázat**

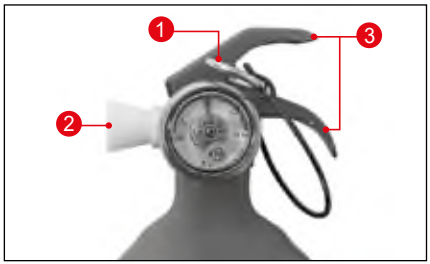
- **Ha baleset történik a járművel, a tüzelőanyag szivároghat, tüzet okozva. Azonnal állítsa le a motort, és vigyen távol minden gyúlékony anyagot a járműtől.**



## Tűzoltó készülék elhelyezése a járműbe

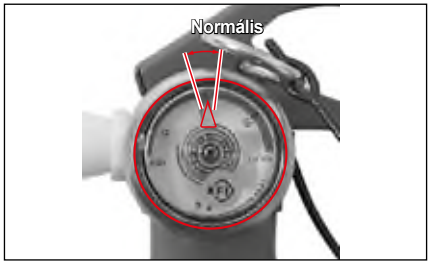
Helyezzen egy tűzoltó készüléket a járműbe, mivel az tűz esetén a korai tűzoltáshoz szükséges.

### Tűzoltó készülék használata




1. Álljon háttal a szélnek, és távolítsa el a tűzoltó készülék biztonsági csapját (1).
2. Irányítsa a tűzoltó készülék fúvókáját (2) a tűz felé.
3. Nyomja meg és tartsa a fogantyút (3), és söprő mozdulatokkal permetezzen a tűz helyére.

### Tűzoltó készülék ellenőrzése és karbantartása




- Havonta legalább egyszer ellenőrizze, hogy a tűzoltó készülék nyomásmérőjén lévő tű a normál tartományban van-e.

  Nyomáscsökkenés vagy más rendellenesség esetén azonnal szervizeltesse a tűzoltó készüléket.
- A tűzoltó készülék élettartama kb. 5 év, normál karbantartás mellett.

  Öt év elteltével a tűzoltó készüléket egy tűzoltó készülékeket gyártó cégnek kétévente ellenőriznie és hitelesítenie kell.
- A tűzoltó készülék használata után engedje ki a tűzoltó készülék teljes vegyianyag tartalmát (ABC por), majd töltse fel újra ABC por oltóanyaggal.

  Ha hosszabb ideig nem végzi el a tűzoltó készülék karbantartását, akkor a tartalma megkeményedhet és nem lesz használható. Rendszeresen rázza meg a tűzoltó készüléket.

# Erős havazás esetén

Erős havazás esetén ne essen pánikba, és olvassa el az alábbi cselekvési tanácsokat.

- Mindig hallgassa a rádiót, és használja az autópálya információs hívószámát.
- Kanyargó úton, felfelé vezető úton vagy hídon mindig haladjon lassan.
- Ne parkoljon és ne hagyja a járművet az út szélén, mert ezzel akadályozhatja a hóeltakarítási munkálatokat.
- Feltétlenül hagyja meg az elérhetőségi adatait, ha olyan helyen hagyja a járművét, ahol akadályt képez.
- Vezessen lassan, és tartson a járművek között biztonságos követési távolságot.
- Kerülje a fék használatát, és a jármű megállításához annak sebességét a motorfékkel csökkentse.
- Gyakran távolítsa el a jármű körül a havat, hogy a kipufogócső (kipufogódob) ne kerüljön hó alá.

# 6. Időszakos ellenőrzés és karbantartás

Részletes információkat talál a szükséges időszakos ellenőrzési és karbantartási módszerekkel kapcsolatban, a biztonságos és kellemes járművezetés érdekében.

# Időszakos karbantartási műveletek - dízelmotor (EU)

* Csak eredeti SsangYong alkatrészeket használjon.

Az előírt karbantartások elvégeztetése és a szervizkönyv vezettetése a tulajdonos felelőssége. Meg kell őriznie azokat a bizonyítékokat, melyek igazolják, hogy az időszakos karbantartási munkák a táblázatban előírt karbantartásoknak megfelelően megtörténtek.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

**Motorvezérlés**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ékszíj | I | I | I | I | I | I | I | I |
| * Motorolaj és szűrő *1 (1)* (3)* (4)* | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |
| Hűtőrendszer tömlők és csatlakozók | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motor hűtőfolyadék (3)* (4) | Csere minden 200 000 km után vagy 5 évente Ezenkívül átvizsgálás és szükség esetén feltöltés. | | | | | | | |
| Tüzelőanyag-szűrő (1)* | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | Eressze le a vizet a tüzelőanyag szűrőből, ha a figyelmeztető lámpa világít | | | | | | | |
| Tüzelőanyag csövek és csatlakozók | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Levegőszűrő (2)* | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.
  *1 Ellenőrizze a motorolajszintet és a szivárgást 3000 km-enként (2000 mérföldenként), vagy hosszú út megkezdése előtt.

R - Csere
  (1)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják:
  Rövidítse a szerviz időközöket.
  - Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, 6 km-nél rövidebbek az utak, 16 km-nél rövidebb utakat tesz meg fagypont alatti hőmérséklet esetén
  - Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
  - Ha nagy terheléssel halad, mint pl. utánfutó vontatás
  - Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)

  (2)* Ha a járművet nehéz, poros vagy homokos körülmények között, ha szennyező területen vagy terepen használják, sűrűn ellenőrizze a légszűrőt, és ha szükséges cserélje ki.

  (3)* Még gyakoribb karbantartásra van szükség ha porban használja a járművet.

  (4)* Lásd az „Ajánlott folyadékok, hűtőfolyadék és kenőanyagok" fejezetben.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kipufogócsövek és szerelvények | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fék- / tengelykapcsoló folyadék (3)* | Csere minden 2 év után (ellenőrzés gyakrabban) | | | | | | | |
| Rögzítőfék / fékbetétek (elöl és hátul) (4)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fékcsövek és csatlakozók (beleértve a rásegítőt) | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Manuális sebességváltó olaj (5)* | Ellenőrizze és töltse utána minden 60 000 km (vagy 3 év) után (Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után) | | | | | | | |
| Tengelykapcsoló- és fékpedál holtjáték | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Segédhajtómű olaj (6)* | I | I | R | I | I | R | I | I |
| Hátsó híd olaj | Ellenőrzés minden 20 000 km, csere minden 100 000 km után (gyakori olajszivárgás ellenőrzés) | | | | | | | |
| Automata sebességváltó olaj (6)* | Csere minden 100 000 km után, nehéz körülmények között | | | | | | | |
| Ellenőrizze az alsó csavar/anya holtjátékát/feszességét és a gömbcsukló-kenőzsír szivárgási nyomait az alvázon és a karosszérián (6)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok" fejezetben.

(4)* Még sűrűbb karbantartásra van szükség, ha a gépkocsit bármelyik alábbi körülmény mellett használják:
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken, vagy
- Gyakran vontat utánfutót, vagy
- Taxi, rendőrség vagy futárszolgálat jellegű a használat.

(5)* Ellenőrizze és töltse utána minden 60 000 km (vagy 3 év) után
Normál vezetési körülmények: Élettartamra feltöltve
(Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után)

(6)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják: Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha utánfutót vontat vagy terepen közlekedik (ellenőrizze a folyadék-szivárgást tetszőleges gyakorisággal, alkalmanként)
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, rövidek a menettávolságok
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha gyakran közlekedik nagy sebességgel, 170 km/h fölött
- Ha gyakran közlekedik sűrű forgalomban, 32°C fölötti külső hőmérséklet mellett

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gumiabroncs állapot és nyomás ellenőrzés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | | |
| Futóműbeállítás (7)* | Vizsgálat rendellenes állapot észlelésekor | | | | | | | | |
| Kormánykerék és -rudazat | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Külső gömbcsukló ellenőrzés és csere | I | I | I | I | R | I | I | I | |
| Hajtótengely gumiharangok (8)* | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Biztonsági övek, övcsatok és rögzítési pontok | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Zárak, zsanérok és motorháztető zárnyelv kenés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | | |
| Kerékcsapágy zsírozás | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kardántengely zsírozás - első / hátsó (9)* | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Légkondicionáló szűrő (10)* | R | R | R | R | R | R | R | R | |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(7)* Szükség esetén cserélje fel és egyensúlyozza ki a kerekeket.

(8)* Terepen való haladás után vizsgálja át a féltengely gumiharangokat.

(9)* Ellenőrizze a kardántengelyt, és zsírozza minden 5000 km vagy 3 hónap után, ha a járművet főként az alábbi nehéz körülmények között használják.

- Terepen vagy poros utakon, vagy
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken.

(10)* Nehéz körülmények a légkondicionáló szűrő számára

- Szennyezett területen vagy terepen közlekedés, hosszan tartó klíma- vagy fűtés használat

# Időszakos karbantartási műveletek - dízelmotor (EU-n kívül)

* Csak eredeti SsangYong alkatrészeket használjon.

Az előírt karbantartások elvégeztetése és a szervizkönyv vezettetése a tulajdonos felelőssége. Meg kell őriznie azokat a bizonyítékokat, melyek igazolják, hogy az időszakos karbantartási munkák a táblázatban előírt karbantartásoknak megfelelően megtörténtek.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

**Motorvezérlés**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ékszíj | I | I | I | I | I | I | I | I |
| * Motorolaj és szűrő *1 | R | R | R | R | R | R | R | R |
| (1)* (3)* (4)* (11)* (Bejáratási csere: 7500 km után) | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |
| Hűtőrendszer tömlők és csatlakozók | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motor hűtőfolyadék (3)* (4) | Csere minden 200 000 km után vagy 5 évente Ezenkívül átvizsgálás és szükség esetén feltöltés. | | | | | | | |
| Tüzelőanyag-szűrő (1)* | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | Eressze le a vizet a tüzelőanyag szűrőből, ha a figyelmeztető lámpa világít | | | | | | | |
| Tüzelőanyag csövek és csatlakozók | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Levegőszűrő (2)* | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.
  *1 Ellenőrizze a motorolajszintet és a szivárgást 3000 km-enként (2000 mérföldenként), vagy hosszú út megkezdése előtt.

R - Csere
  (1)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják:
  Rövidítse a szerviz időközöket.
  - Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, 6 km-nél rövidebbek az utak, 16 km-nél rövidebb utakat tesz meg fagypont alatti hőmérséklet esetén
  - Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
  - Ha nagy terheléssel halad, mint pl. utánfutó vontatás
  - Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)

  (2)* Ha a járművet nehéz, poros vagy homokos körülmények között, ha szennyező területen vagy terepen használják, sűrűn ellenőrizze a légszűrőt, és ha szükséges cserélje ki.

  (3)* Még gyakoribb karbantartásra van szükség ha porban használja a járművet.

  (4)* Lásd az „Ajánlott folyadékok, hűtőfolyadék és kenőanyagok” fejezetben.

  (11)* EURO5 vagy EURO6 károsanyag-kibocsájtással rendelkező országok: Bejáratási csere 15 000 km (Nehéz körülmények: 7500 km után)

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kipufogócsövek és szerelvények | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fék- / tengelykapcsoló folyadék (3)* | Csere minden 2 év után (ellenőrzés gyakrabban) | | | | | | | |
| Rögzítőfék / fékbetétek (elöl és hátul) (4)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fékcsövek és csatlakozók (beleértve a rásegítőt) | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Manuális sebességváltó olaj (5)* | Ellenőrizze és töltse utána minden 60 000 km (vagy 3 év) után (Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után) | | | | | | | |
| Tengelykapcsoló- és fékpedál holtjáték | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Segédhajtómű olaj (6)* | I | I | I | R | I | I | I | R |
| Hátsó híd olaj | Ellenőrzés minden 15 000 km, csere minden 100 000 km után (gyakori olajszivárgás ellenőrzés) | | | | | | | |
| Automata sebességváltó olaj (6)* | Csere minden 100 000 km után, nehéz körülmények között | | | | | | | |
| Ellenőrizze az alsó csavar/anya holtjátékát/feszességét és a gömbcsukló-kenőzsír szivárgási nyomait az alvázon és a karosszérián (6)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok" fejezetben.

(4)* Még sűrűbb karbantartásra van szükség, ha a gépkocsit bármelyik alábbi körülmény mellett használják:
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken, vagy
- Gyakran vontat utánfutót, vagy
- Taxi, rendőrség vagy futárszolgálat jellegű a használat.

(5)* Ellenőrizze és töltse utána minden 60 000 km (vagy 3 év) után
Normál vezetési körülmények: Élettartamra feltöltve
(Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után)

(6)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják: Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha utánfutót vontat vagy terepen közlekedik (ellenőrizze a folyadék-szivárgást tetszőleges gyakorisággal, alkalmanként)
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, rövidek a menettávolságok
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha gyakran közlekedik nagy sebességgel, 170 km/h fölött
- Ha gyakran közlekedik sűrű forgalomban, 32°C fölötti külső hőmérséklet mellett

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gumiabroncs állapot és nyomás ellenőrzés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | | |
| Futóműbeállítás (7)* | Vizsgálat rendellenes állapot észlelésekor | | | | | | | | |
| Kormánykerék és -rudazat | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Külső gömbcsukló ellenőrzés és csere | I | I | I | I | I | R | I | I | |
| Hajtótengely gumiharangok (8)* | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Biztonsági övek, övcsatok és rögzítési pontok | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Zárak, zsanérok és motorháztető zárnyelv kenés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | | |
| Kerékcsapágy zsírozás | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kardántengely zsírozás - első / hátsó (9)* | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Légkondicionáló szűrő (10)* | R | R | R | R | R | R | R | R | |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(7)* Szükség esetén cserélje fel és egyensúlyozza ki a kerekeket.

(8)* Terepen való haladás után vizsgálja át a féltengely gumiharangokat.

(9)* Ellenőrizze a kardántengelyt, és zsírozza minden 5000 km vagy 3 hónap után, ha a járművet főként az alábbi nehéz körülmények között használják.

- Terepen vagy poros utakon, vagy
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken.

(10)* Nehéz körülmények a légkondicionáló szűrő számára

- Szennyezett területen vagy terepen közlekedés, hosszan tartó klíma- vagy fűtés használat

# Időszakos karbantartási műveletek (nehéz menetkörülmények között) - dízelmotor

* Csak eredeti SsangYong alkatrészeket használjon.

Az előírt karbantartások elvégeztetése és a szervizkönyv vezettetése a tulajdonos felelőssége. Meg kell őriznie azokat a bizonyítékokat, melyek igazolják, hogy az időszakos karbantartási munkák a táblázatban előírt karbantartásoknak megfelelően megtörténtek.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
| | Hónap | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 |

**Motorvezérlés**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ékszíj | I | I | I | I | I | I | I | I |
| * Motorolaj és szűrő *1 (1)* (3)* (4)* | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Hűtőrendszer tömlők és csatlakozók | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motor hűtőfolyadék (3)* (4) | Csere minden 100 000 km után vagy 3 évente Ezenkívül átvizsgálás és szükség esetén feltöltés. | | | | | | | |
| Tüzelőanyag-szűrő (1)* | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | Eressze le a vizet a tüzelőanyag szűrőből, ha a figyelmeztető lámpa világít | | | | | | | |
| Tüzelőanyag csövek és csatlakozók | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Levegőszűrő (2)* | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

*1 Ellenőrizze a motorolajszintet és a szivárgást 3000 km-enként (2000 mérföldenként), vagy hosszú út megkezdése előtt.

R - Csere

(1)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják:
Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, 6 km-nél rövidebbek az utak, 16 km-nél rövidebb utakat tesz meg fagypont alatti hőmérséklet esetén
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha nagy terheléssel halad, mint pl. utánfutó vontatás
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)

(2)* Ha a járművet nehéz, poros vagy homokos körülmények között, ha szennyező területen vagy terepen használják, sűrűn ellenőrizze a légszűrőt, és ha szükséges cserélje ki.

(3)* Még gyakoribb karbantartásra van szükség ha porban használja a járművet.

(4)* Lásd az „Ajánlott folyadékok, hűtőfolyadék és kenőanyagok” fejezetben.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
| | Hónap | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kipufogócsövek és szerelvények | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fék- / tengelykapcsoló folyadék (3)* | Csere minden 1 év után (ellenőrzés gyakrabban) | | | | | | | |
| Rögzítőfék / fékbetétek (elöl és hátul) (4)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fékcsövek és csatlakozók (beleértve a rásegítőt) | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Manuális sebességváltó olaj (5)* | | | | I | | | | I |
| Tengelykapcsoló- és fékpedál holtjáték | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Segédhajtómű olaj (6)* | I | I | I | I | I | I | I | R |
| Hátsó híd olaj | Ellenőrzés minden 7500 km, csere minden 50 000 km után (gyakori olajszivárgás ellenőrzés) | | | | | | | |
| Automata sebességváltó olaj (6)* | Csere minden 100 000 km után, nehéz körülmények között | | | | | | | |
| Ellenőrizze az alsó csavar/anya holtjátékát/feszességét és a gömbcsukló-kenőzsír szivárgási nyomait az alvázon és a karosszérián (6)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere (csere minden 100 000 km után, csak a gömbcsuklót) | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok" fejezetben.

(4)* Még sűrűbb karbantartásra van szükség, ha a gépkocsit bármelyik alábbi körülmény mellett használják:
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken, vagy
- Gyakran vontat utánfutót, vagy
- Taxi, rendőrség vagy futárszolgálat jellegű a használat.

(5)* Ellenőrizze és töltse utána minden 30 000 km (vagy 2 év) után
Normál vezetési körülmények: Élettartamra feltöltve
(Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után)

(6)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják: Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha utánfutót vontat vagy terepen közlekedik (ellenőrizze a folyadék-szivárgást tetszőleges gyakorisággal, alkalmanként)
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, rövidek a menettávolságok
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha gyakran közlekedik nagy sebességgel, 170 km/h fölött
- Ha gyakran közlekedik sűrű forgalomban, 32°C fölötti külső hőmérséklet mellett

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
| | Hónap | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gumiabroncs állapot és gumiabroncs nyomás (7)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |
| Futóműbeállítás (7)* | Vizsgálat rendellenes állapot észlelésekor | | | | | | | |
| Kormánykerék és -rudazat | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Külső gömbcsukló ellenőrzés és csere | I | I | I | I | I | R | I | I |
| Hajtótengely gumiharangok (8)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Biztonsági övek, övcsatok és rögzítési pontok | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Zárak, zsanérok és motorháztető zárnyelv kenés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |
| Kerékcsapágy zsírozás | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kardántengely zsírozás - első / hátsó (9)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Légkondicionáló szűrő (10)* | R | R | R | R | R | R | R | R |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(7)* Szükség esetén cserélje fel és egyensúlyozza ki a kerekeket.

(8)* Terepen való haladás után vizsgálja át a féltengely gumiharangokat.

(9)* Ellenőrizze a kardántengelyt, és zsírozza minden 5000 km vagy 3 hónap után, ha a járművet főként az alábbi nehéz körülmények között használják.

- Terepen vagy poros utakon, vagy
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken.

(10)* Nehéz körülmények a légkondicionáló szűrő számára

- Szennyezett területen vagy terepen közlekedés, hosszan tartó klíma- vagy fűtés használat

# Időszakos karbantartási műveletek - benzinmotor

* Csak eredeti SsangYong alkatrészeket használjon.

Az előírt karbantartások elvégeztetése és a szervizkönyv vezettetése a tulajdonos felelőssége. Meg kell őriznie azokat a bizonyítékokat, melyek igazolják, hogy az időszakos karbantartási munkák a táblázatban előírt karbantartásoknak megfelelően megtörténtek.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| | Hónap | 6 | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

**Motorvezérlés**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ékszíj | | - | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorolaj és olajszűrő (1)* (3)* | | R** | R | R | R | R | R | R | R | R |
| | | - | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |
| Hűtőrendszer tömlők és csatlakozók | | - | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motor hűtőfolyadék (3)* | | Csere minden 200 000 km után vagy 5 évente Ezenkívül átvizsgálás és szükség esetén feltöltés. | | | | | | | | |
| Tüzelőanyag szűrő (2)* | | Ellenőrzés minden 30 000 km után<br>(ha rossz minőségű tüzelőanyagot használ, akkor csere minden 50 000 km után) | | | | | | | | |
| Tüzelőanyag csövek és csatlakozók | | - | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Levegőszűrő (2)* | | - | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | | - | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | |
| Előgyújtás | | - | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Gyújtógyertyák | G15DTF | Csere minden 60 000 km után | | | | | | | | |
| | G20DF | Csere minden 160 000 km után | | | | | | | | |
| Aktív szén-tartály és tüzelőanyag-gőz csövek | | - | - | I | - | I | - | I | - | I |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

** - A motor hosszú élettartamának biztosítása és hatékony bejáratása érdekében az első olajat (gyári feltöltést) le kell cserélni 7500 km után, vagy 6 hónapon belül, amelyik hamarabb teljesül.

(1)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják: Rövidítse a szerviz időközöket.

- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, 6 km-nél rövidebbek az utak, 16 km-nél rövidebb utakat tesz meg fagypont alatti hőmérséklet esetén
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha nagy terheléssel halad, mint pl. utánfutó vontatás
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)

(2)* Ha a járművet nehéz, szennyező területen vagy terepen használják, ha poros vagy homokos körülmények között használják, ellenőrizze sűrűn a légszűrőt, ha szükséges, akkor pedig cserélje ki.

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok" fejezetben.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kipufogócsövek és szerelvények | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fék- / tengelykapcsoló folyadék (3)* | Csere minden 2 év után (ellenőrzés gyakrabban) | | | | | | | |
| Rögzítőfék / fékbetétek (elöl és hátul) (4)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fékcsövek és csatlakozók (beleértve a rásegítőt) | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Manuális sebességváltó olaj (5)* | Ellenőrizze és töltse utána minden 60 000 km (vagy 3 év) után (Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után) | | | | | | | |
| Tengelykapcsoló- és fékpedál holtjáték | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Segédhajtómű olaj (6)* | I | I | I | R | I | I | I | R |
| Hátsó híd olaj | Ellenőrzés minden 15 000 km, csere minden 100 000 km után (gyakori olajszivárgás ellenőrzés) | | | | | | | |
| Automata sebességváltó olaj (6)* | Csere minden 100 000 km után, nehéz körülmények között | | | | | | | |
| Ellenőrizze az alsó csavar/anya holtjátékát/feszességét és a gömbcsukló-kenőzsír szivárgási nyomait az alvázon és a karosszérián (6)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok" fejezetben.

(4)* Még sűrűbb karbantartásra van szükség, ha a gépkocsit bármelyik alábbi körülmény mellett használják:
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken, vagy
- Gyakran vontat utánfutót, vagy
- Taxi, rendőrség vagy futárszolgálat jellegű a használat.

(5)* Ellenőrizze és töltse utána minden 60 000 km (vagy 3 év) után
Normál vezetési körülmények: Élettartamra feltöltve
(Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után)

(6)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják: Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha utánfutót vontat vagy terepen közlekedik (ellenőrizze a folyadék-szivárgást tetszőleges gyakorisággal, alkalmanként)
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, rövidek a menettávolságok
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha gyakran közlekedik nagy sebességgel, 170 km/h fölött
- Ha gyakran közlekedik sűrű forgalomban, 32°C fölötti külső hőmérséklet mellett

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 |
| | Hónap | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gumiabroncs állapot és nyomás ellenőrzés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | | |
| Futóműbeállítás (7)* | Vizsgálat rendellenes állapot észlelésekor | | | | | | | | |
| Kormánykerék és -rudazat | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Külső gömbcsukló ellenőrzés és csere | I | I | I | I | I | R | I | I | |
| Hajtótengely gumiharangok (8)* | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Biztonsági övek, övcsatok és rögzítési pontok | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Zárak, zsanérok és motorháztető zárnyelv kenés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | | |
| Kerékcsapágy zsírozás | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Kardántengely zsírozás - első / hátsó (9)* | I | I | I | I | I | I | I | I | |
| Légkondicionáló szűrő (10)* | R | R | R | R | R | R | R | R | |
| | Nehéz körülmények között rövidítse az időközt | | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(7)* Szükség esetén cserélje fel és egyensúlyozza ki a kerekeket.

(8)* Terepen való haladás után vizsgálja át a féltengely gumiharangokat.

(9)* Ellenőrizze a kardántengelyt, és zsírozza minden 5000 km vagy 3 hónap után, ha a járművet főként az alábbi nehéz körülmények között használják.
- Terepen vagy poros utakon, vagy
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken.

(10)* Nehéz körülmények a légkondicionáló szűrő számára
- Szennyezett területen vagy terepen közlekedés, hosszan tartó klíma- vagy fűtés használat

# Időszakos karbantartási műveletek (nehéz menetkörülmények között) - benzinmotor

* Csak eredeti SsangYong alkatrészeket használjon.

Az előírt karbantartások elvégeztetése és a szervizkönyv vezettetése a tulajdonos felelőssége. Meg kell őriznie azokat a bizonyítékokat, melyek igazolják, hogy az időszakos karbantartási munkák a táblázatban előírt karbantartásoknak megfelelően megtörténtek.

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
| | Hónap | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 |

**Motorvezérlés**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ékszíj | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motorolaj és olajszűrő (1)* (3)* | | R** | R | R | R | R | R | R | R |
| Hűtőrendszer tömlők és csatlakozók | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Motor hűtőfolyadék (3)* | | Csere minden 100 000 km után vagy 3 évente Ezenkívül átvizsgálás és szükség esetén feltöltés. | | | | | | | |
| Tüzelőanyag szűrő (2)* | | Ellenőrzés minden 15 000 km után (ha rossz minőségű tüzelőanyagot használ, akkor csere minden 30 000 km után) | | | | | | | |
| Tüzelőanyag csövek és csatlakozók | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Levegőszűrő (2)* | | I | R | I | R | I | R | I | R |
| Előgyújtás | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Gyújtógyertyák | G15DTF | Csere minden 40 000 km után | | | | | | | |
| | G20DF | Csere minden 110 000 km után | | | | | | | |
| Aktív szén-tartály és tüzelőanyag-gőz csövek | | - | I | - | I | - | I | - | I |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

** - A motor hosszú élettartamának biztosítása és hatékony bejáratása érdekében az első olajat (gyári feltöltést) le kell cserélni 7500 km után, vagy 6 hónapon belül, amelyik hamarabb teljesül.

(1)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják:
Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, 6 km-nél rövidebbek az utak, 16 km-nél rövidebb utakat tesz meg fagypont alatti hőmérséklet esetén
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha nagy terheléssel halad, mint pl. utánfutó vontatás
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)

(2)* Ha a járművet nehéz, szennyező területen vagy terepen használják, ha poros vagy homokos körülmények között használják, ellenőrizze sűrűn a légszűrőt, ha szükséges, akkor pedig cserélje ki.

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok” fejezetben.

| Karbantartási tétel \ Szerviz-intervallumok | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
| | Hónap | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kipufogócsövek és szerelvények | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fék- / tengelykapcsoló folyadék (3)* | Csere minden 1 év után (ellenőrzés gyakrabban) | | | | | | | |
| Rögzítőfék / fékbetétek (elöl és hátul) (4)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fékcsövek és csatlakozók (beleértve a rásegítőt) | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Manuális sebességváltó olaj (5)* | | | | I | | | | I |
| Tengelykapcsoló- és fékpedál holtjáték | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Segédhajtómű olaj (6)* | I | I | I | I | I | I | I | R |
| Hátsó híd olaj | Ellenőrzés minden 7500 km, csere minden 50 000 km után (gyakori olajszivárgás ellenőrzés) | | | | | | | |
| Automata sebességváltó olaj (6)* | Csere minden 100 000 km után, nehéz körülmények között | | | | | | | |
| Ellenőrizze az alsó csavar/anya holtjátékát/feszességét és a gömbcsukló-kenőzsír szivárgási nyomait az alvázon és a karosszérián (6)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere (csere minden 100 000 km után, csak a gömbcsuklót) | | | | | | | |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(3)* Lásd az „Ajánlott folyadékok és kenőanyagok" fejezetben.

(4)* Még sűrűbb karbantartásra van szükség, ha a gépkocsit bármelyik alábbi körülmény mellett használják:
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken, vagy
- Gyakran vontat utánfutót, vagy
- Taxi, rendőrség vagy futárszolgálat jellegű a használat.

(5)* Ellenőrizze és töltse utána minden 30 000 km (vagy 2 év) után
Normál vezetési körülmények: Élettartamra feltöltve
(Fokozott igénybevételi körülmények: Csere minden 120 000 km után)

(6)* Amikor a járművet nehéz körülmények között használják: Rövidítse a szerviz időközöket.
- Ha utánfutót vontat vagy terepen közlekedik (ellenőrizze a folyadékszivárgást tetszőleges gyakorisággal, alkalmanként)
- Ha taxiként, járőrszolgálatra vagy futárszolgálatra használja a járművet (gyakori alapjárat és több lassú araszolás)
- Ha gyakran közlekedik dugóban, gyakori az alapjárat, rövidek a menettávolságok
- Ha dombos vagy hegyes vidéken, homokos vagy poros területen közlekedik
- Ha gyakran közlekedik nagy sebességgel, 170 km/h fölött
- Ha gyakran közlekedik sűrű forgalomban, 32°C fölötti külső hőmérséklet mellett

| Szerviz-intervallumok / Karbantartási tétel | Kilométer vagy időtartam hónapokban, amelyik hamarabb teljesül | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | x 1000 km | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 | 52,5 | 60 |
| | Hónap | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 |

## Karosszéria és alváz

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Gumiabroncs állapot és gumiabroncs nyomás (7)* | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |
| Futóműbeállítás (7)* | Vizsgálat rendellenes állapot észlelésekor | | | | | | | |
| Kormánykerék és -rudazat | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Külső gömbcsukló ellenőrzés és csere | I | I | I | I | I | R | I | I |
| Hajtótengely gumiharangok (8)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Biztonsági övek, övcsatok és rögzítési pontok | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Zárak, zsanérok és motorháztető zárnyelv kenés | Gyakori ellenőrzés és beállítás, vagy szükség szerinti csere | | | | | | | |
| Kerékcsapágy zsírozás | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Kardántengely zsírozás - első / hátsó (9)* | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Légkondicionáló szűrő (10)* | R | R | R | R | R | R | R | R |

**Szimbólumok a táblázatban:**

I - Ellenőrizze ezeket a tételeket és a kapcsolódó alkatrészeket. Szükség szerinti korrigálás, tisztítás, feltöltés, beállítás vagy csere.

R - Csere

(7)* Szükség esetén cserélje fel és egyensúlyozza ki a kerekeket.

(8)* Terepen való haladás után vizsgálja át a féltengely gumiharangokat.

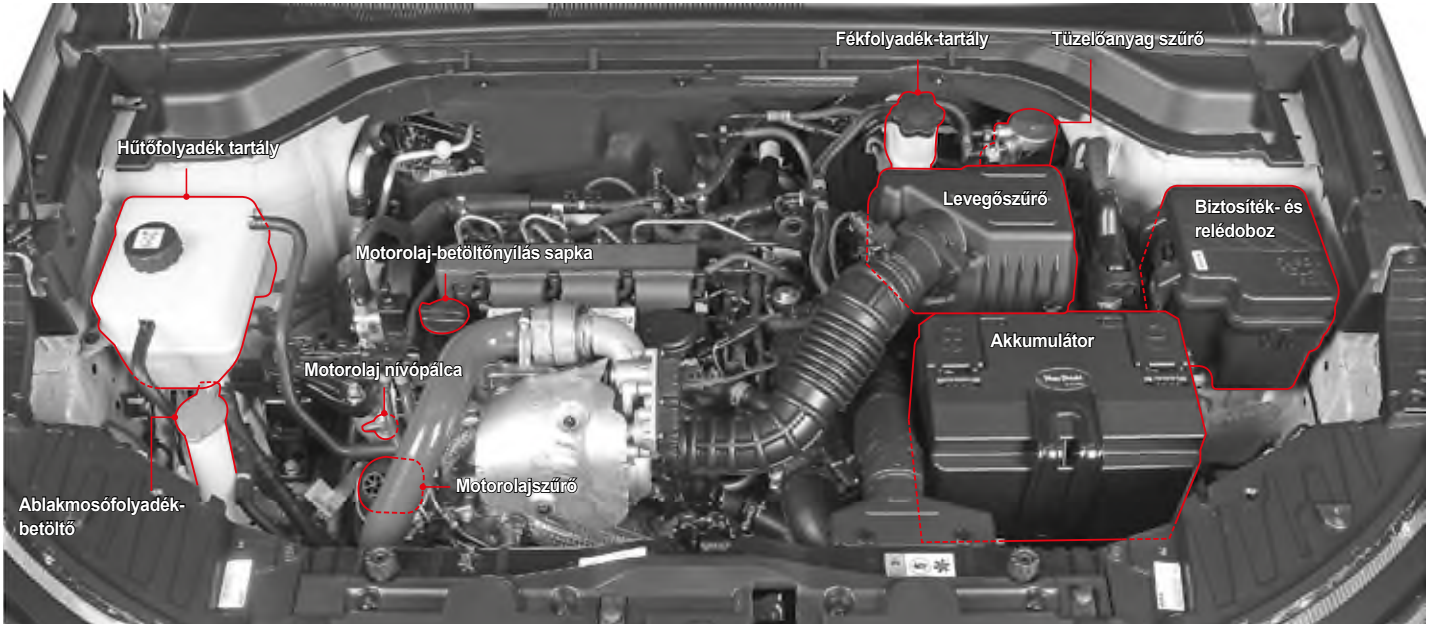
(9)* Ellenőrizze a kardántengelyt, és zsírozza minden 5000 km vagy 3 hónap után, ha a járművet főként az alábbi nehéz körülmények között használják.

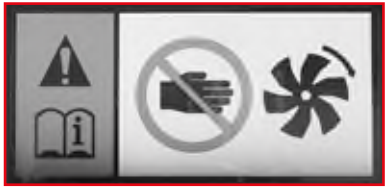
- Terepen vagy poros utakon, vagy
- Sűrű belvárosi forgalomban, ahol a külső hőmérséklet gyakran eléri vagy átlépi a 32°C-ot (90°F), vagy
- Dombos vagy hegyes vidéken.

(10)* Nehéz körülmények a légkondicionáló szűrő számára

- Szennyezett területen vagy terepen közlekedés, hosszan tartó klíma- vagy fűtés használat

## Dízelmotor

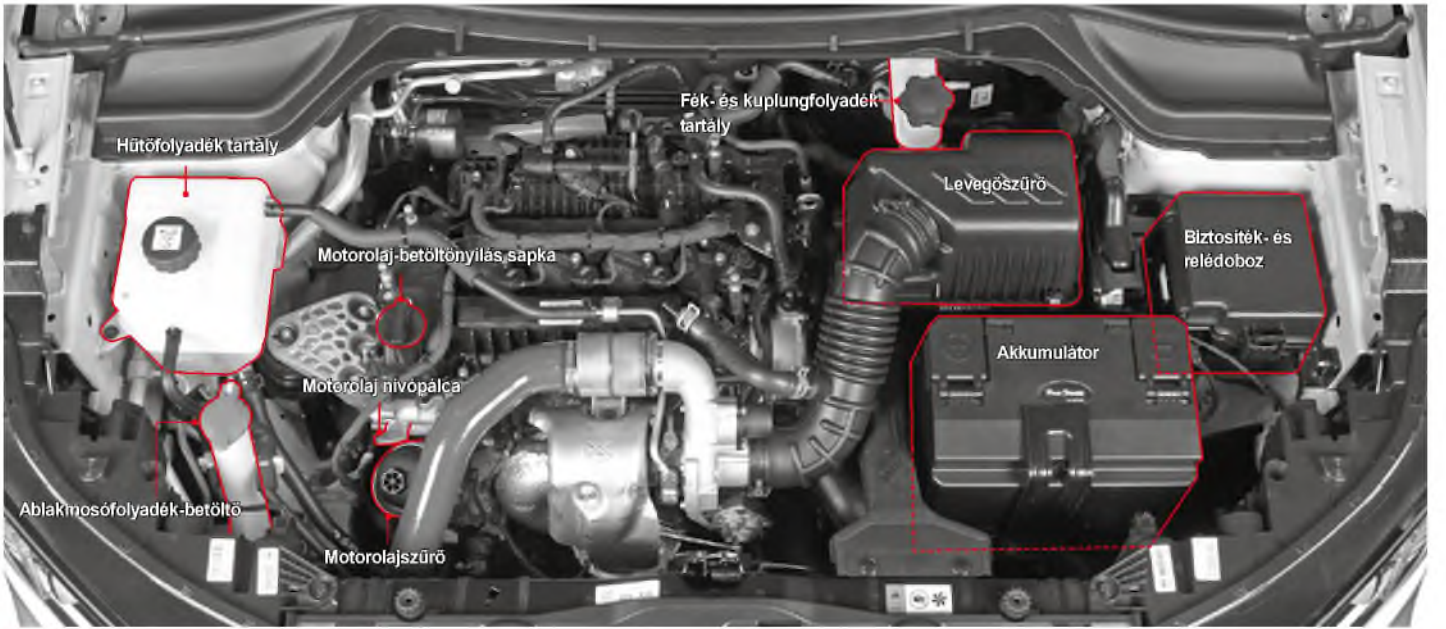


**Vigyázat**

- A jármű vezetése után az egyes rendszerek, beleértve a motort, a hűtőt, a kipufogócsonkot, a katalizátort és a kipufogócsövet (kipufogódob), nagyon forróak, ezért óvatosan kell eljárni a motortér ellenőrzésekor. Az égési sérülések elkerülése érdekében ellenőrzés előtt állítsa le a motort és hagyja kellően lehűlni.
- A forgó alkatrészek, mint pl. a motor hűtőventilátora súlyos sérüléseket okozhatnak, amikor a motortérben végez ellenőrzéseket és munkálatokat. Ezenkívül a hűtőventilátor foroghat, függetlenül attól, hogy a motor be lett-e indítva vagy sem.

## Benzinmotor (G15DTF)

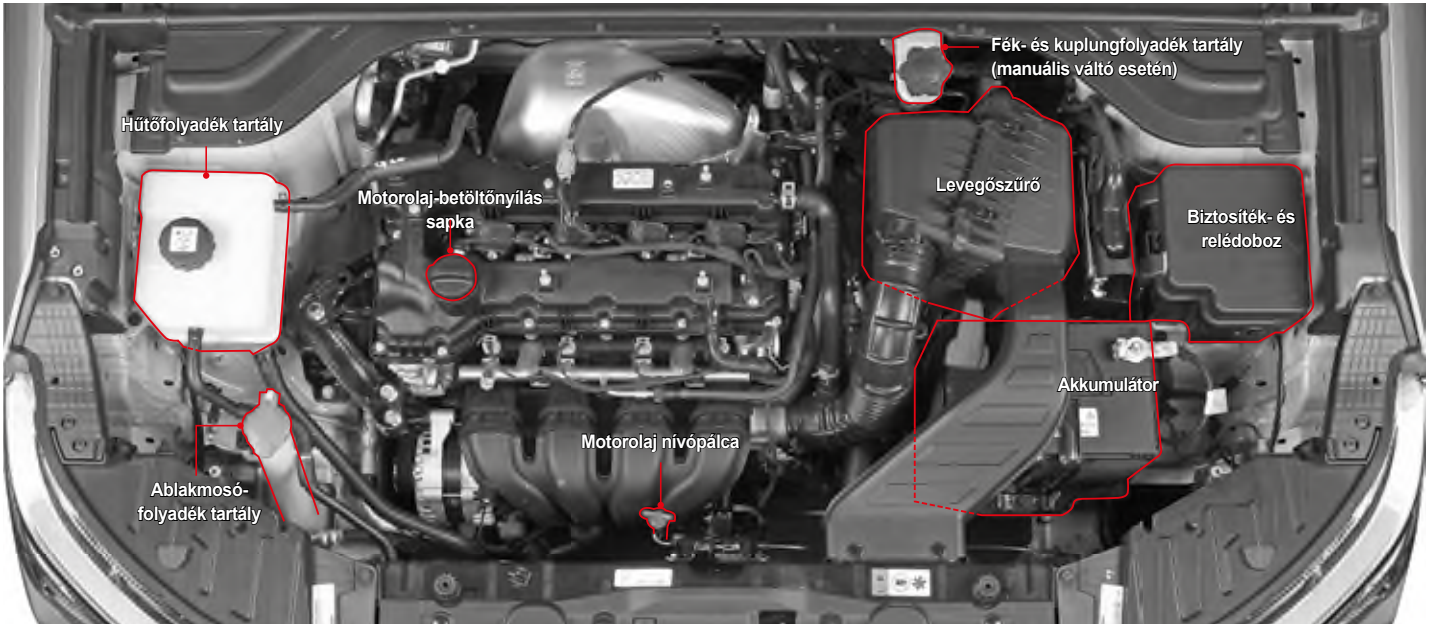


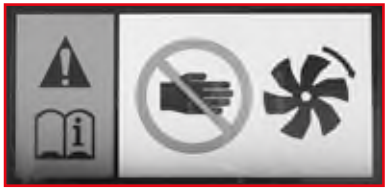



**Vigyázat**

- A jármű vezetése után az egyes rendszerek, beleértve a motort, a hűtőt, a kipufogócsonkot, a katalizátort és a kipufogócsövet (kipufogódob), nagyon forróak, ezért óvatosan kell eljárni a motortér ellenőrzésekor. Az égési sérülések elkerülése érdekében ellenőrzés előtt állítsa le a motort és hagyja kellően lehűlni.
- A forgó alkatrészek, mint pl. a motor hűtőventilátora súlyos sérüléseket okozhatnak, amikor a motortérben végez ellenőrzéseket és munkálatokat. Ezenkívül a hűtőventilátor foroghat, függetlenül attól, hogy a motor be lett-e indítva vagy sem.

## Benzinmotor (G20DF)

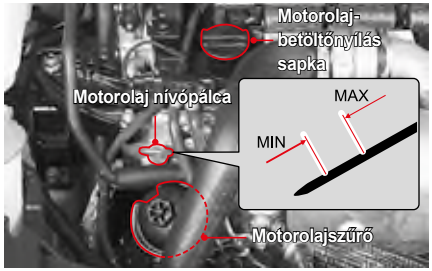


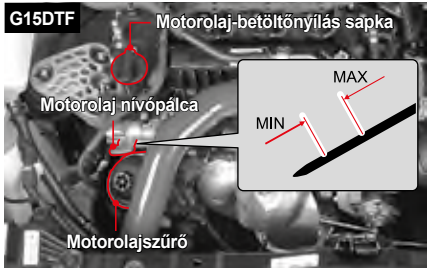
**Vigyázat**

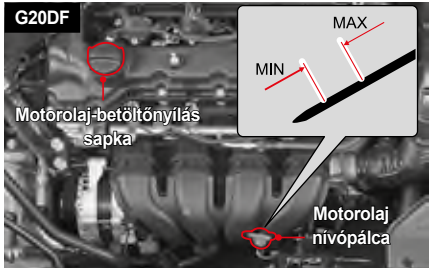
- **A jármű vezetése után az egyes rendszerek, beleértve a motort, a hűtőt, a kipufogócsonkot, a katalizátort és a kipufogócsövet (kipufogódob), nagyon forróak, ezért óvatosan kell eljárni a motortér ellenőrzésekor. Az égési sérülések elkerülése érdekében ellenőrzés előtt állítsa le a motort és hagyja kellően lehűlni.**
- **A forgó alkatrészek, mint pl. a motor hűtőventilátora súlyos sérüléseket okozhatnak, amikor a motortérben végez ellenőrzéseket és munkálatokat. Ezenkívül a hűtőventilátor foroghat, függetlenül attól, hogy a motor be lett-e indítva vagy sem.**

## Dízelmotor




## Benzinmotor




## Folyadékszint ellenőrzés

Állítsa a gépkocsit vízszintes területre, és húzza be a rögzítőféket.

Állítsa le a motort, és várjon legalább 5 percet.

1. Húzza ki a nívópálcát, és törölje le egy tiszta ronggyal. Dugja vissza egészen a pálcát.
2. Húzza ki ismét a pálcát, és ellenőrizze az olajszintet.
3. Az olajszintnek a nívópálcán lévő maximum (MAX) és minimum (MIN) jelzések között kell lennie. Olajat még akkor kell utántölteni, mielőtt a szint lemegy a minimum jelzés alá.

## Utántöltés

1. Amikor a szint lesüllyed az alsó jelölésig, nyissa ki a motorblokk tetején lévő beöntő sapkát, és öntsön bele annyi eredeti olajat, hogy a szint még ne emelkedjen a felső jelölés fölé.
2. Ellenőrizze ismét az olajszintet 5 perc múlva.

**Figyelem!**

- **Rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség esetén töltsön utána eredeti SsangYong motorolajat.**
- **A nívópálcát tiszta ronggyal törölje le, nehogy idegen anyag kerüljön a motorba.**
- **Az olajszint nem mehet a nívópálcán lévő felső jelölés fölé.**
- **A motorolaj-fogyasztás új motor esetében lehet magasabb.**

**Vigyázat**

- **Ha a gépkocsit túl alacsony olajszinttel használja, tönkreteheti a motort. Ellenőrizze a motorolaj szintjét, és ha szükséges töltsön utána.**

## A motorolaj feladata

A motorolaj elsődleges feladata a motoron belüli alkatrészek kenése és hűtése, ami a motor megfelelő működéséhez elengedhetetlen.

### Motorolaj-fogyasztás

A motorolaj-fogyasztás függ az olaj viszkozitásától és minőségétől, és a vezetési szokásoktól. Az olajfogyasztás az alábbi körülmények között lehet magasabb:

**- Amikor a jármű még új**

Az új motor rendszerint több olajat fogyaszt, mivel a dugattyúk, a dugattyúgyűrűk és a hengerfal még nem koptak össze az optimális szintre.

Olajfogyasztás : Max. 0,5 liter /1000 km

Ebből kifolyólag szükséges, hogy a vezető rendszeresen ellenőrizze az olajszintet, és szükség esetén töltsön utána. A SYMC javaslata az, hogy az első 5000 km alatt az olajszintet minden tankolásnál és hosszú út előtt ellenőrizze.

**- Ha magas motor-fordulatszámon közlekedik**

Ameddig a jármű bejáratása során a következőket megfelelő odafigyeléssel betartja, akkor a járműve sokáig lesz kitűnő és kényelmes társa.

- Ne feledkezzen meg a motorolaj-szint ellenőrzésekről, és arról, hogy nehéz körülmények között gyakrabban kell motorolajat utántölteni.
- Az első 1000 km alatt kerülje a motor teljes terhelésen történő használatát, legyen különösen elővigyázatos tartósan fagypont alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ne vontasson utánfutót az első 1000 km során.

*** Mik számítanak nehéz körülménynek?**

- Nagy sebességű, vagy magas fordulatszámon történő közlekedés
- Két órán át tartó folyamatos nagy sebességű haladás
- Közlekedés egyenetlen úton, terepen, földúton és saras úton
- Vezetés olyan utakon, ahol sót vagy egyéb korrodáló anyagot használnak síkosságmentesítésre
- Gyakori, rövid távú járműhasználat
- Gyakori alapjáraton történő használat
- Nagy terhelésessel járó használat, mint pl. utánfutó vontatás

## Motorápolás

A motor jó állapotának megőrzése érdekében figyeljen a következőkre:

- Nehéz vezetési körülmények között ellenőrizze gyakran a motorolajszintet, és szükség esetén töltsön utána. Szükség van a motorolaj csereidőközök sűrítésére is.
- Az új motorral ne vezessen gyorsan, amíg a megtett távolság el nem éri az 1000 km-t. Ha a motor még hideg, legyen különös tekintettel a motorra.
- Egy új motor beszerelése utáni első 1000 km-en belül ne vontasson másik járművet, vagy utánfutót.

## Csereidőszak

- A motorolaj-szűrőt és a motorolajat egyszerre kell cserélni.
- Kizárólag eredeti SsangYong motorolajat és olajszűrőt használjon.

**Motorolaj**

Lásd az „IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI MŰVELETEK” fejezetben.

**Motorolajszűrő**

| Szervizintervallum |
|---|
| A motorolajjal azonos gyakoriság |

**Figyelem!**

- **A szervizintervallumok hossza csökkenthető, ha a járművet nehéz körülmények között használják.**
- **Cserélje le a motorolajat a megtett távolság vagy az eltelt idő alapján, amelyik hamarabb elérkezik.**

## Műszaki adatok és mennyiségek

| | Szervizintervallum | |
|---|---|---|
| Műszaki adatok | Dízelmotor | Minőségi osztály: SsangYong eredeti motorolaj (az ACEA C2 SAE 0W/30 minősítésnek megfelelő) |
| | Benzinmotor | |
| Mennyiség | D16DTF | 5,0 ℓ |
| | G15DTF | 4,5 ℓ |
| | G20DF | |

**Vigyázat**

- **Kizárólag eredeti SsangYong motorolajat és olajszűrőt használjon. A nem javasolt termékek használata károsíthatja a motort.**

## Ellenőrzésre vonatkozó figyelmeztetések és óvintézkedések

**Figyelem!**

- **Rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség esetén töltsön utána eredeti SsangYong motorolajat.**

**Vigyázat**

- **A nívópálcát tiszta ronggyal törölje le, nehogy idegen anyag kerüljön a motorba.**
- **Kizárólag eredeti SsangYong motorolajat használjon.**
- **Az olajszint nem mehet a nívópálcán lévő felső jelölés fölé.**
- **Ha a gépkocsit túl alacsony vagy túl magas olajszinttel használja, akkor tönkremehet a motor.**

## SAE viszkozitási osztályok

Az SAE osztályt (viszkozitást) az évszak átlagos hőmérsékletéhez igazodva kell kiválasztani.

Ha szigorúan a külső hőmérséklethez igazodva választana SAE osztályt, akkor nagyon gyakran kellene motorolajat cserélni. A SAE osztályok hőmérséklethatárait ezért csak iránymutató hőmérsékletnek kell tekinteni, a levegő tényleges hőmérséklete ennél rövid időre lehet magasabb, vagy alacsonyabb.

### * A motorolaj műszaki adatainak ellenőrzése

Például:

**0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W** — Téli olajviszkozitás (W: Winter = téli)

**20, 30, 40, 50, 60** — Nyári olajviszkozitás

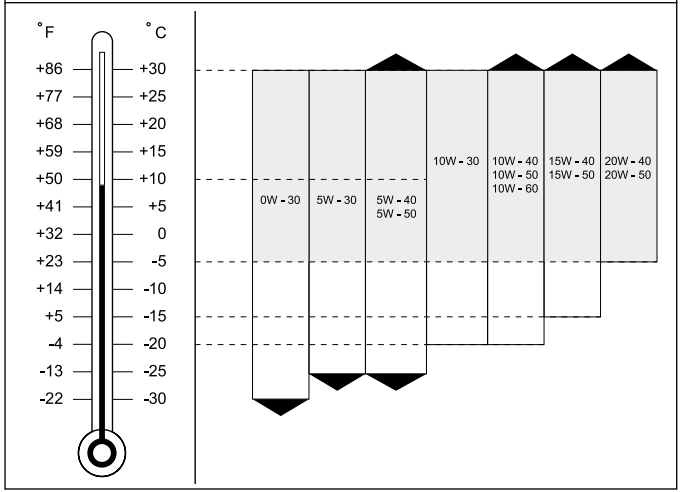
- A jelölésben levő szám, pl. SAE 10W, az olaj viszkozitására utal egy adott hőmérsékleten, míg a „W" betű azt jelöli, hogy az olaj alkalmas hidegebb időjárás esetére is.
- A nyári olajviszkozitás vonatkozásában a magasabb szám nagyobb viszkozitást jelent.

**Megjegyzés**

- **A hátsó ablakhoz nem tartozik külön mosófolyadék-tartály. A mosófolyadék a szélvédő mosófolyadék-tartályából kerül a hátsó ablakhoz.**

### Motor

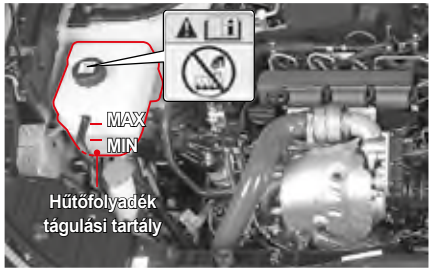
A viszkozitást a külső hőmérsékletnek megfelelően kell megválasztani. Ne térjen át más viszkozitású olajra rövid időszakonként bekövetkező hőmérsékletingadozás miatt.



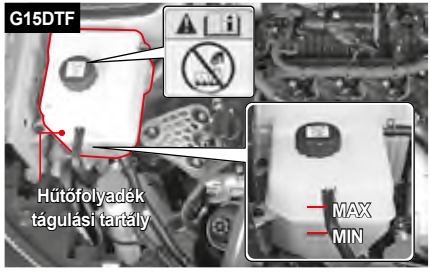

6

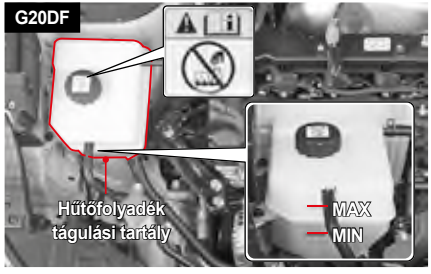
# Motor hűtőfolyadék

## Dízelmotor




## Benzinmotor




## Folyadékszint ellenőrzés

Állítsa a gépkocsit vízszintes területre, és húzza be a rögzítőféket.
Állítsa le a motort és várja meg, amíg lehűl.

1. A folyadékszintnek a tartály oldalán lévő MAX és MIN jelzések között kell lennie.
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet. Ha a szint a „MIN” jelölés alatt van, azonnal töltsön utána hűtőfolyadékot.

## Szervizintervallum

- Csere: 5 évente vagy 200 000 km-enként

| | | |
|---|---|---|
| Dízelmotor (D16DTF) | 7,5 ℓ | Eredeti SsangYong fagyálló folyadék SYC-1025, Fagyálló: Víz = 50:50 SZERVES SAVAS TÍPUS, SZÍNE: KÉK |
| Benzinmotor (G15DTF) | 7,0 ℓ | |
| Benzinmotor (G20DF) | 8,5ℓ | |

- Ellenőrzés: Minden nap, indulás előtt
- Utántöltés: Szükség szerint

**Vigyázat**

- **Ne vegye le a tágulási tartály kupakját, amíg forró a motor és a hűtőradiátor. A hűtőrendszerből forró hűtőfolyadék fröccsenhet ki a kupak eltávolításakor, ami súlyos sérüléseket okozhat.**
- **Csak eredeti SsangYong hűtőfolyadékot alkalmazzon.**

## Utántöltés

Csak a megadott adatokkal rendelkező fagyálló és a lágy víz 50/50 arányú keverékét használja.

1. Lassan nyissa ki a tágulási tartályt, amikor hideg a motor. Ebben a pillanatban egy „szisszenő” hangot kell hallania.
2. Ha a szisszegés megszűnt, vegye le a tágulási tartály kupakját.
3. Öntsön 50/50 arányú fagyálló és lágy víz keveréket a tágulási tartályba.
4. Ha semmi szokatlan nem történik, húzza meg a tágulási tartály kupakját.

**Figyelem!**

- **Feltöltéskor ne kerüljön hűtőfolyadék a festett karosszériára.**

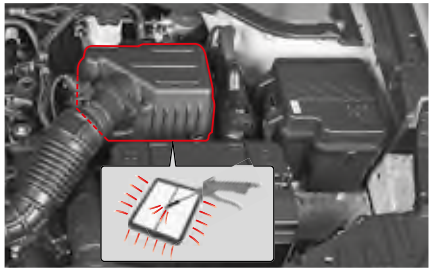
**Vigyázat**

- **Ha a hűtőfolyadék szintje alacsony, a motor túlmelegedhet. Ha a műszerfali hűtőfolyadék-hőmérséklet mutató rendellenesen magas értéket mutat, azonnal ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet. Csak eredeti SsangYong hűtőfolyadékot alkalmazzon. Ha az utántöltéshez más típusú, vagy nem jóváhagyott hűtőfolyadékot használ, akkor kémiai reakciók indulhatnak be, és eltömíthetik a hűtőfolyadék útját. Emiatt a motor túlmelegedhet, vagy felforrhat a folyadék a motorban.**

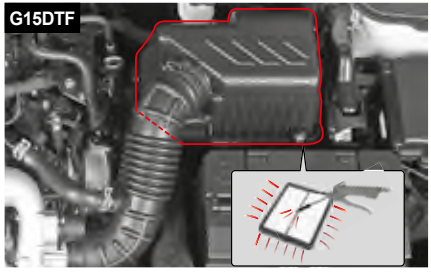
**Vigyázat**

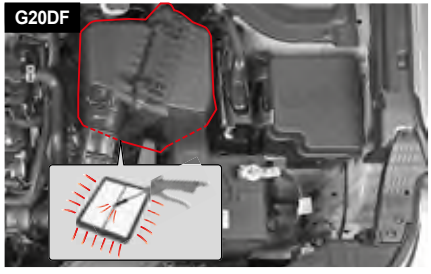
- **Nyomás alatt forrásban lévő hűtőfolyadék és gőz csaphat ki, ami súlyos sérülést okozhat. Soha ne vegye le a tágulási tartály kupakját, amíg a motor és a hűtőradiátor forró.**
- **Csak eredeti SsangYong hűtőfolyadékot alkalmazzon.**

## Dízelmotor



## Benzinmotor




## Tisztítás

Lásd az „IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI MŰVELETEK” fejezetben.

A levegőszűrő-betét tisztításához fúvasson át sűrített levegőt a szűrőbetéten a normál légáramlással ellentétes irányban.

**Figyelem!**

- **Ha tisztításkor a normál légáramlással megegyezően fújja be a sűrített levegőt, akkor a motort károsodhatják a bekerülő idegen anyagok.**
- **Ügyeljen a sűrített levegő irányára a szűrő tisztításakor.**

**Figyelem!**

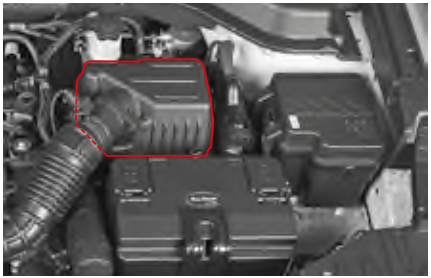
**Amikor a járművet nehéz körülmények között használja, azaz:**

- **szennyezett úton vagy terepen közlekedik,**
- **poros utakon, homokos vidékeken közlekedik,**

**akkor gyakran vizsgálja meg a légszűrő állapotát, és szükség esetén cserélje ki a szűrőbetétet.**

**Vigyázat**

- **Ne közlekedjen úgy a járművel, hogy a levegőszűrő betét nincs rendesen a helyén, vagy hiányzik. Ez kárt vagy tüzet okozhat a motorban.**
- **Ne engedje, hogy bármilyen tárgy belekerüljön a szűrőházba, amíg a betétet tisztítja. A tárgy kárt okozhat a motorban, vagy lefullaszthatja a motort.**

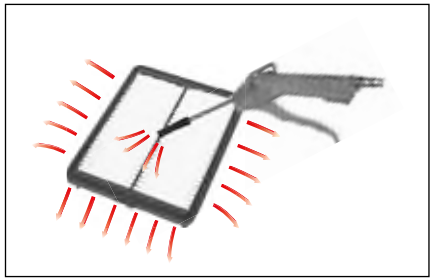


Ha a gépkocsival nagyon poros, homokos utakon közlekedik, az ütemtervben javasoltnál gyakrabban cserélje a szűrőbetétet. Ha az elszennyeződött, rázza ki belőle a port. A szűrőház belsejét pedig törölje ki egy nedves ronggyal.

A szűrőbetét tisztításához fúvasson át rajta sűrített levegőt a normál légáramlással ellentétesen.

**Vigyázat**

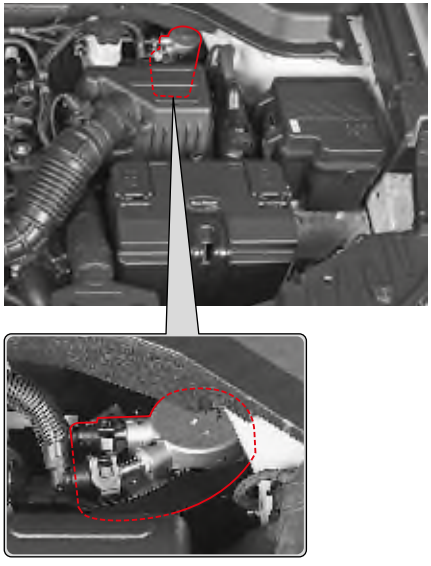
- **A motor károsodhat.**
- **Ne használja a motort szűrőbetét nélkül.**



A levegőszűrő-betét tisztításához fúvasson át rajta sűrített levegőt a normál légáramlással ellentétesen, ahogy a fenti ábra mutatja.

## Csere

1. Akassza ki a kapcsot és vegye le a fedelet.
2. Cserélje ki a levegőszűrő betétet egy újra. Gondoskodjon arról, hogy a szűrőbetét megfelelő módon legyen betéve a szűrőházba.
3. Csukja be a fedelet, és akassza be a kapcsot.



## Vízleválasztó funkció

Ha a tüzelőanyagban lévő víz bekerülne a motorba vagy a befecskendező rendszerbe, az komoly károsodást okozna a tüzelőanyag rendszerben. A tüzelőanyag szűrő látja el azt a vízleválasztó funkciót, ami megakadályozza a víz bejutását. Egy figyelmeztető lámpa gyullad fel és hangjelzés szólal meg, ha a tüzelőanyag szűrőben lévő vízleválasztóban a víz mennyisége meghalad egy bizonyos szintet. Ha ez bekövetkezik, akkor ellenőriztesse a járművet egy SsangYong kereskedésben vagy szerződött SsangYong szervizben.

| | Szervizintervallum |
|---|---|
| EU | Csere minden 40 000 km után (víz leeresztése a tüzelőanyag szűrőből minden olajcserével együtt) |
| EU-n kívül | Csere minden 30 000 km után (víz leeresztése a tüzelőanyag szűrőből minden olajcserével együtt) |

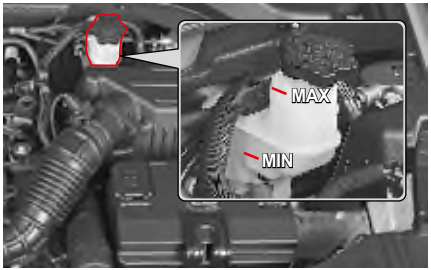
A motorolaj cseréjekor mindig engedje le a vizet is a tüzelőanyag szűrőből.

**⚠ Figyelem!**

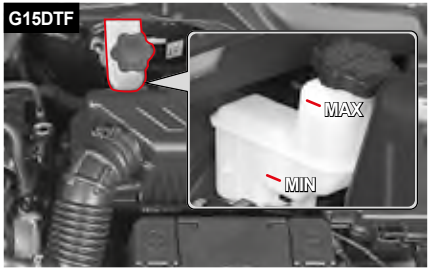
- **A tüzelőanyag-szűrőt cserélje az előírt szervizintervallumnak megfelelően.**

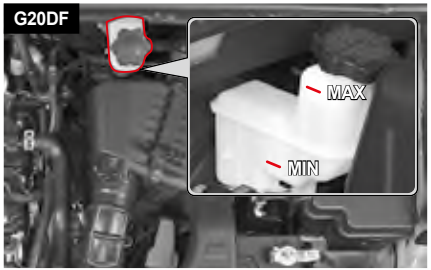
# Fék- és tengelykapcsoló folyadék (manuális váltó esetén)

## Dízelmotor




## Benzinmotor




## Műszaki adatok és csere előírások

| | |
|---|---|
| **Műszaki adatok** | DOT 4 |
| **Szervizintervallum** | 2 évente |

## Szintellenőrzés és utántöltés

- A folyadékszintnek a tartály oldalán lévő „MAX” és „MIN” jelzések között kell lennie.
- A szintet vízszintes felületen ellenőrizze. Ha a szint a MIN jel alá csökken, akkor töltse fel a tartályt az előírt folyadékkal. Csak az előírt folyadékot használja.

**Figyelem!**

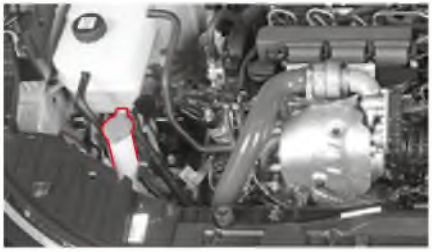
- **Ne engedje, hogy utántöltéskor idegen anyag kerülhessen a tartályba.**
- **Ne töltse a szintet a „MAX” jel fölé.**
- **Ne engedje, hogy a folyadék a fényezett karosszériára kerüljön.**
- **A feltöltés után tekerje vissza a kupakot.**
- **Amennyiben a folyadékot gyakran kell utántölteni, akkor ellenőriztesse a járművet egy SsangYong kereskedésben vagy szerződött SsangYong szervizben.**

**Vigyázat**

- **Kizárólag eredeti SsangYong fékfolyadékot használjon.**
- **Ne engedje, hogy a folyadék bőrre vagy szembe kerüljön. Ha ez bekövetkezik, akkor az érintett testrészt azonnal öblítse le bő vízzel. Ha az irritáció nem szűnik meg, forduljon orvoshoz.**
- **A folyadékszint a fékbetétek kopásával fokozatosan csökken. A folyadékszint hirtelen leesése a rendszer tömítetlenségére utal. Ebben az esetben, ellenőriztesse a rendszert egy SsangYong kereskedőnél vagy egy szerződött SsangYong szervizben.**

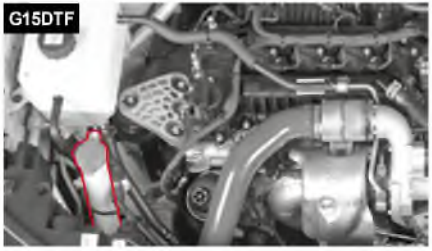
## Ablakmosó folyadék feltöltése

### Dízelmotor



### Benzinmotor

G15DTF



G20DF



Gyakran ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét, szükség esetén töltse utána az előírt termékkel.

Télen, kizárólag a téli előírásoknak megfelelő ablakmosó folyadékot használjon.

**Figyelem!**

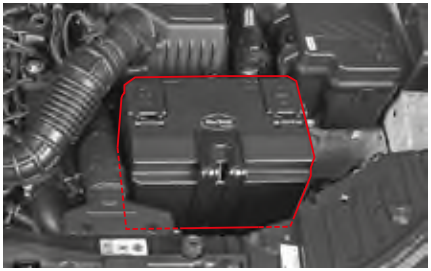
- **Ha tiszta vizet használ ablakmosó folyadéknak, akkor az télen megfagy, és tönkreteszi a mosófolyadék-tartályt és a szivattyút is. Kizárólag az előírtnak megfelelő ablakmosó folyadékot használjon.**
- **Ha az ablakmosást mosófolyadék nélkül működteti, akkor a túlterhelés miatt tönkremehet a szivattyúmotor. Ezért, ha nincs mosófolyadék, ne használja a szivattyút sem.**
- **Az ablaktörlők mosófolyadék nélküli működtetése a száraz szélvédőn, vagy hátsó ablakon tönkreteheti az üvegeket. A törlőlapátokat csak elegendő mennyiségű mosófolyadék felspriccelése után használja.**
- **Utántöltéskor ne engedje az ablakmosó folyadékot a motorra vagy a fényezett karosszériára fröccsenni. Ha az ablakmosó folyadék ráömlik a kezére vagy más testrészére, mossa le tiszta folyóvízzel.**
- **A hátsó ablaknak nincs külön mosófolyadék tartálya. A szélvédő tartálya egyben a hátsó ablak tartálya is.**

**Vigyázat**

- **Az ablakmosó folyadékban éghető adalék van a fagyáspont csökkentésére. Ha a folyadék közvetlen kapcsolatba kerül nyílt lánggal, akkor tüzet okozhat. Amikor az ablakmosó folyadék szintjét ellenőrzi, akkor ne legyen a tartály közelében nyílt láng.**
- **Motorolajat vagy fagyállót használva mosófolyadéknak a szélvédőre, mindkettő rontja a kilátást, és ezzel balesetet okozhatnak.**

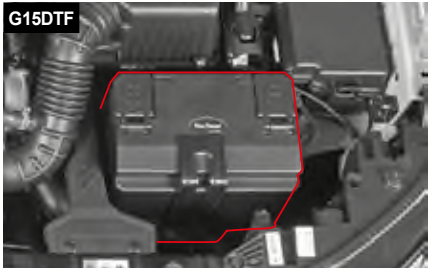
# Akkumulátor

## Dízelmotor

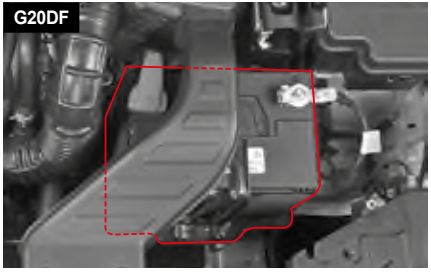


## Benzinmotor

G15DTF



G20DF



Amikor kigyullad a műszerfalon a töltésjelző lámpa ( ), akkor az akkumulátor nem kap megfelelő töltést. Ha a figyelmeztető lámpa menet közben gyullad ki, ellenőriztesse a járművet egy SsangYong kereskedésben vagy szerződött SsangYong szervizben.

## Akkumulátor karbantartás

- Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátor saruk legyenek szorosan meghúzva.
- Ha a kivezetések elrozsdásodtak, akkor tisztítsa meg azokat drótkefével vagy csiszolóvászonnal.
- Az akkumulátor sarukat csak azután szabad levenni, ha a gyújtáskulcsot már eltávolították a gyújtáskapcsolóból. Ha az akkumulátor sarukat a gyújtáskulcs „ON” vagy „ACC” állásában veszi le, akkor az elektromos hálózatban hirtelen feszültségváltozás jöhet létre, ami különböző elektromos rendszereket tehet tönkre.
- Ellenőrizze az akkumulátort törés, sérülés vagy szivárgás szempontjából. Szükség esetén cserélje ki. Az akkumulátor tetején összegyűlt akkumulátorsav eltávolításához viseljen gumikesztyűt, majd nedves-szappanos ronggyal törölje le a folyadékot.

## Műszaki adatok

| | |
|---|---|
| **Műszaki adatok** | MF/12 V – 90 AH |
| **Kapacitás** | 90 AH (20 óra) |

**Figyelem!**

- **Ha járó motornál köti le az akkumulátor sarut, akkor a jármű elektromos rendszerei károsodhatnak.**
- **Az akkumulátor saruk eltávolításakor előbb a negatív kábelt vegye le, csatlakoztatáskor pedig ügyeljen az akkumulátor polaritására. A negatív és pozitív kábelt nem szabad összetéveszteni.**
- **Az akkumulátor polaritását, így a kivezetéseket a pozitív és negatív kábelhez, tilos felcserélni. Soha ne okozzon zárlatot az akkumulátoron.**
- **Ha a külső hőmérséklet túlságosan lecsökken, akkor az akkumulátor kapacitása leesik, és befagyhat.**
- **Az akkumulátor elektrolit mennyisége legyen mindig az előírt szinten. Ha az elektrolit szint magasabb a MAX szintnél, akkor az akkumulátor túltölthető, és a túltöltött akkumulátor felrobbanhat.**
- **Csak az előírt feszültségszintnek és kapacitásnak megfelelő akkumulátort használjon. Ellenkező esetben az inkompatibilis akkumulátor tüzet okozhat.**

**⚠ Vigyázat**

- **Az akkumulátor-folyadék savat tartalmaz, ami égési sérülést okoz. A belőle felszabaduló gáz pedig robbanásveszélyes. Ha nem elég óvatos, súlyos sérüléseket szenvedhet. Ne használjon nyílt lángot és a szikrát az akkumulátor közelében.**
- **A laza akkumulátor saru szikrázást okozhat. A szikra be tudja gyújtani az éghető gázt. Ezért húzza meg az akkumulátor sarukat.**
- **Éjszaka, ha bármit ellenőriznie kell a motortérben, ne öngyújtót használjon, hanem elemes zseblámpát.**
- **Mivel az akkumulátor-folyadék igen erős sav, óvakodjon attól, hogy az akkumulátor elektrolitja közvetlen érintkezésbe kerüljön a bőrével vagy a jármű karosszériájával. Ha a sav mégis a bőrre kerülne, akkor alaposan le kell öblíteni friss vízzel, és orvoshoz kell fordulni. Ha a járműre kerül, azt is mossa le.**
- **Viseljen védőszemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik. Ha zárt térben dolgozik az akkumulátorral, akkor gondoskodjon a jó szellőzésről.**

**⚠ Vigyázat**

- **Mindig a megfelelő feszültségű akkumulátort használja a járműhöz. Ellenkező esetben tűzveszély lép fel.**
- **Tartsa be az akkumulátoron lévő jelzéseket.**



**Mindig olvassa el a biztonsági utasításokat a Kezelési útmutatóban, mielőtt az akkumulátoron dolgozna.**



**Az akkumulátorcellák mindig tartalmaznak rendkívül gyúlékony hidrogéngázt, amely begyújtva felrobbanhat. Mindig tartsa távol a cigarettától, a szikrától vagy az egyéb lángoktól.**



**Viseljen védőszemüveget az akkumulátor cseréje vagy bármilyen művelet végrehajtása során. Ezen kívül biztosítson megfelelő szellőzést a zárt térben.**



**Az akkumulátorban lévő elektrolit oldat rendkívül korrozív hatású kénsavat tartalmaz. Vigyázzon, nehogy érintkezzen a bőrével, szemével, ruhájával vagy a fényezéssel. Különösen fontos, hogy tartsa távol a gyermekektől.**



**Ha bőrével érintkezik, mossa le az érintett felületet; ha a szemébe kerül, öblögesse folyó vízzel legalább 15 percig, és forduljon haladéktalanul orvoshoz.**



**A akkumulátorban lévő hidrogéngáz rendkívül gyúlékony, és begyújtva felrobbanhat.**




**Ne dobja ki az akkumulátort, mert ezzel szennyezi a környezetet, ami ártalmas az egészségre. Környezetvédelmi szempontból az elhasználódott akkumulátort csak a megfelelő hulladéklerakóba adja le.**

# Gyújtógyertyák - Benzinmotor



A gyújtógyertyákat rendszeresen kell ellenőrizni, nincs-e rajtuk koromlerakódás. Ha a korom felgyülemlik a gyertyákon, akkor a szikra nem lesz elég erős.

Ne tisztítsa meg az elektródákat finom drótkefével, és ne kaparja le óvatosan a kormot egy vékony reszelővel sem. A gyújtógyertyát takarítsa ki sűrített levegővel, és törölje tisztára a felső szigetelőrészt is. Ne állítsa a gyertyahézagot.

**Szervizintervallum**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Csere** | **G15DTF** | Csere minden 60 000 km után | |
| | **G20DF** | Csere minden 160 000 km után | |
| **Műszaki adatok** | **G15DTF** | FM | RER6WYPB |
| | | Hézag | 0,8 mm |
| | **G20DF** | NGK | IRIDIUM típusú |
| | | Hézag | 1,1 mm |

**Figyelem!**

- **A gyújtógyertyák cseréjéhez vegye le a negatív akkumulátor sarut, és kapcsoljon ki minden kapcsolót.**
- **A gyújtógyertyák cseréjét célszerű akkor elvégezni, ha a motor már visszahűlt vagy hideg (nehogy megégesse magát).**
- **Ne használjon a javasolttól eltérő gyújtógyertyát.**
- **A gyújtógyertya üregébe ne engedjen szennyeződést beesni.**

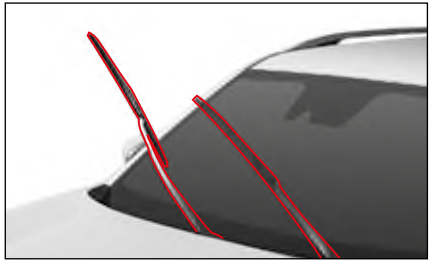
**Vigyázat**

- **A gyújtógyertya lehet nagyon forró. Ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát.**

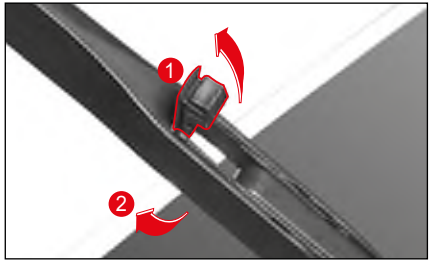
# Az ablaktörlők ellenőrzése és az ablaktörlő lapátok cseréje

## A szélvédő ablaktörlő lapátok cseréje

1 Állítsa le a motort, és emelje fel az ablaktörlő kart.



2 Nyomja meg az ablaktörlő lapát rögzítőjét (1), és húzza ki az ablaktörlő lapátot a nyíl irányába (2).

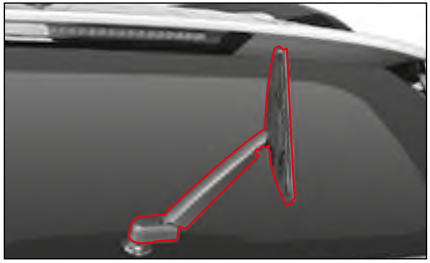



3 Helyezzen be egy új ablaktörlő lapátot.

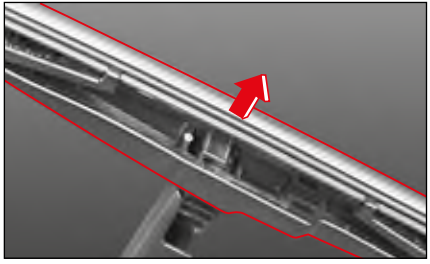
4 Hajtsa le az ablaktörlő kart.

## A hátsó ablak ablaktörlő lapát cseréje

1 Állítsa le a motort, és emelje fel az ablaktörlő kart.



2 Távolítsa el az ablaktörlő lapátot annak felemelt helyzetében a nyíl irányába húzva.



3 Helyezze be az új ablaktörlő lapátot, amíg kattanó hangot nem hall.

4 Hajtsa le az ablaktörlő kart.

## Az ablaktörlő lapátok műszaki adatai

| Szélvédő ablaktörlő | | Hátsó ablaktörlő |
|---|---|---|
| Járművezető oldali | Első utasoldali | |
| 600 mm | 450 mm | 275 mm |
| 24 " | 18 " | 11 " |

**Vigyázat**

- **Ha probléma merül fel az ablaktörlő működésével, az végzetesen akadályozhatja a biztonságos vezetést, ha esik az eső, vagy havazik. Soha ne vezesse a járművet havas vagy esős napon, ha az ablaktörlő nem működik.**
- **Ha megfogja az ablaktörlő karját, vagy kezével az ablaktörlő működő része közelébe nyúl amikor az ablaktörlő működik, az sérülést okozhat.**

**Figyelem!**

- **Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az ablaktörlő kar fel van hajtva. Ellenkező esetben kárt tehet a motorháztetőben és az ablaktörlőben.**
- **Ne működtesse az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.**
- **A szélvédőt és a hátsó ablakot ne törölje le olajjal vagy viasszal átitatott törülközővel. Ha a szélvédőre vagy a hátsó ablakra olaj vagy viasz kerül, az ablaktörlő működésekor rendellenes zaj fordulhat elő, vagy éjszaka visszatükröződik a fény, így nem láthat ki jól a járműből előre.**
- **Az ablaktörlő ellenőrzésekor feltétlenül először a járművezető oldali ablaktörlő kart emelje fel, majd utána emelje fel az első utasoldali ablaktörlő kart.**
- **Amikor felemeli a járművezető oldali ablaktörlő kart, az hozzáérhet az első utasoldali ablaktörlő karhoz, de ez normális.**

# Biztosítékok és relék ellenőrzése és cseréje

Amikor egy elektromos berendezés nem működik megfelelően, először a megfelelő biztosítékot ellenőrizze. Ha kiolvadt a biztosíték, akkor cserélje ki azonos erősségűre.

**Vigyázat**

- **Ha nem használ izzót, vagy olyan izzót használ, amely kapacitása nem felel meg az előírásoknak, vagy ha a HÍD izzó vagy a LED lámpa vezetékeit tetszőlegesen módosítja, akkor a biztosíték kiolvadhat, ill. meghibásodhatnak vagy megsérülhetnek a vezetékhez kapcsolódó egyéb eszközök.**

**Figyelem!**

- **A biztosíték eltávolítása az áramellátás közben károsíthatja a vonatkozó elektromos rendszert. Egy biztosítékot csak akkor cseréljen ki, ha előtte feltétlenül kikapcsolta az összes elektromos rendszert, és leállította a motort.**
- **Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan kapacitású új, az előírásnak megfelelő biztosítékra.**
- **Ha a kicserélt biztosíték folyamatosan kiolvad, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

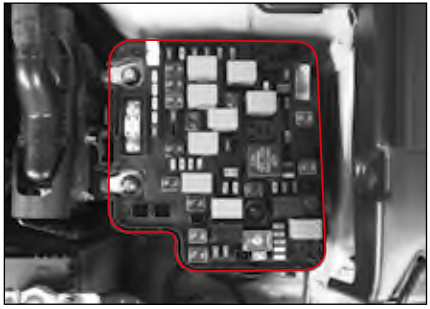
**Megjegyzés**

- **A biztosíték kapacitását és nevét lásd a biztosíték és a relédoboz fedelén lévő címkén.**

## Biztosíték- és relédoboz a motortérben

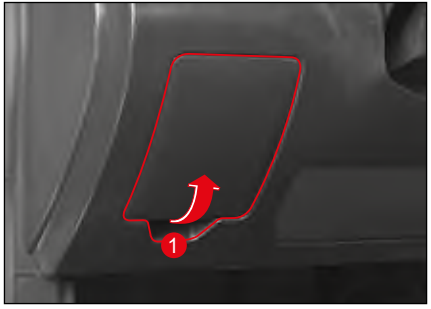
Nyissa ki a motorháztetőt, nyomja meg a motortéri biztosítékdoboz fedele előtti rögzítőkart ( 1 ), és emelje fel a biztosítékdoboz fedelét.



## Utastéri biztosítéktábla

Nyissa ki a járművezető ajtaját, helyezze az ujját a belső biztosítékdoboz fedelének hornyába ( 1 ), és annak felfelé húzásával távolítsa el a belső biztosítékdoboz fedelét.






## Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

1 Kapcsolja ki az összes elektromos rendszert és állítsa le a motort.

2 Nyissa ki a motortér biztosítékdobozának fedelét vagy az utastéri biztosítékdobozt.

3 Keresse meg a megfelelő biztosítékot a biztosítékok blokkdiagramján a biztosítékdoboz fedelének belső részén.

4 Húzza ki a kiégett biztosítékot a kihúzó csipesszel.

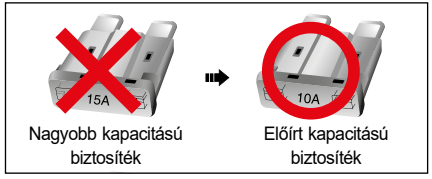
A biztosíték-kihúzó csipesz a motortér biztosítékdobozában található.

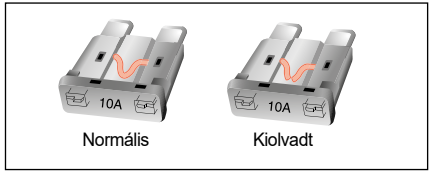


5 Vizuálisan ellenőrizze, hogy a biztosíték kiégett-e vagy sem.

6 Ha a biztosíték rendben van, tegye vissza az eredeti helyére.

7 Ha a biztosíték kiégett, ellenőrizze a biztosíték tetején feltüntetett kapacitást, és cserélje ki egy új, azonos kapacitású biztosítékra.




**Vigyázat**

- **Acélhuzal, rézhuzal vagy alumíniumfólia használata a biztosíték helyett tüzet okozhat az elektromos rendszer túlterhelése miatt. Mindig az előírt kapacitású biztosítékot használja.**
- **Soha ne használjon olyan biztosítékot, amelynek kapacitása meghaladja a biztosítékon és a relédobozon feltüntetett előírt kapacitást, mivel a nagyobb kapacitású biztosíték károsíthatja az elektromos rendszereket vagy tüzet okozhat.**
- **Ha a biztosíték el lett távolítva, akkor használjon az előírásnak megfelelő kapacitású normál biztosítékot.**

**Megjegyzés**

- **Minden kapacitású biztosítékhoz található tartalék biztosíték a biztosíték- és relédobozban. Ha felhasznál egy tartalék biztosítékot, akkor azonnal pótolja egy új biztosítékkal. A kapacitást a biztosíték tetején jelzik.**

## Izzók műszaki adatai és ellenőrzése

### A világítás és izzók műszaki adatai és mennyisége

| Besorolás | | | | Mennyiség | Műszaki adatok |
|---|---|---|---|---|---|
| Külső lámpa (a jármű eleje) | Fényszóró | Távolsági fényszóró | Izzó | 2 | H1-55W |
| | | | - | - | LED |
| | | Tompított fényszóró | Izzó | 2 | H7–55W |
| | | | - | - | LED |
| | | Irányjelző/ oldalsó lámpa/ nappali menetfény (DRL) | | - | LED |
| | | Irányjelző | Izzó | 2 | PY21W |
| | | | - | - | LED |
| | Ködlámpa | Elöl | - | - | LED |
| | | Hátul | Izzó | 2 | P21W |
| | Talaj-világítás | | | - | LED |

| Besorolás | | | | Mennyiség | Műszaki adatok |
|---|---|---|---|---|---|
| Külső világítás (a jármű hátulja) | Hátsó lámpa | Féklámpa | | - | LED |
| | | Hátsó helyzetjelző- / Féklámpa | | - | LED |
| | Tolatólámpa | | | 2 | W16W |
| | Irányjelző | | | 2 | PY21W |
| | Rendszámtábla világítás | | | 2 | W5W |
| | Kiegészítő féklámpa | | | - | LED |
| Belső lámpák | Első utastéri lámpa | | Izzó | 2 | 10W |
| | | | - | - | LED |
| | Középső utastéri lámpa | | Izzó | 2 | 10W |
| | | | - | - | LED |
| | Csomagtéri lámpa | | | 1 | 8W |
| | Napellenző- / tükörlámpa | | | 2 | 5W |
| | Kesztyűtartó-világítás | | | 1 | 5W |
| | Műszerfali hangulatvilágítás (utasoldal) | | | - | LED |
| | Elülső ajtó hangulatvilágítás | | | - | LED |

## Izzók ellenőrzése

Működtesse a különböző lámpák BE/KI kapcsolóját és ellenőrizze, hogy a lámpa megfelelően be- és kikapcsol-e.

Ha a lámpa nem világít, akkor ellenőrizze a lámpát a következő sorrendben, és cserélje ki a megfelelő alkatrészt, ha annak állapota rendellenes.

- Biztosíték
- Izzó

Ha a biztosíték és az izzó állapota megfelelő, akkor ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.

**⚠ Figyelem!**

- **Az izzó cseréjekor csak az előírt kapacitású izzót használja.**
- **Az izzó cseréje előtt feltétlenül állítsa le a motort, majd kösse le a negatív (-) akkumulátorkábelt.**
- **A lámpa burkolatának erőszakos eltávolításával megrongálhatja a lámpa burkolatát, így azt nem szabad újra felhasználni, ezért a lámpa burkolatának eltávolításakor óvatosan kell eljárni.**
- **Az izzó cseréje előtt mindenképpen kapcsolja ki az adott izzót és állítsa le a motort.**
- **Ne érintse meg az izzót kézzel az izzó működése közben vagy közvetlenül azután, mert égési sérülés veszélye áll fenn.**
- **Ha az izzó üvegrészét kézzel megfogja, akkor ujjlenyomat, por, vagy nedvesség maradhat az izzón, ami csökkenti annak élettartamát, és amitől az izzó fel is robbanhat. Ilyenkor törölje le az üvegrészt puha ruhával.**
- **Feltétlenül végeztesse el a fényszóró-beállítást egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

- **A fényszóró és a féklámpa belső felülete átmenetileg párás lehet, pl. eső vagy autómosás esetén. Ennek oka a lámpán belüli és kívüli hőmérséklet eltérése által okozott lecsapódás, és ez nem funkcionális probléma. Ha azonban víz kerül a lámpába, vagy ha a lámpa belsejében nagy vízcseppek fordulnak elő, akkor vegye fel a kapcsolatot a SsangYong hivatalos szervizközponttal.**
- **A külső lámpa izzójának cseréjéhez keresse fel a SsangYong hivatalos szervizközpontját.**

## A külső világítás és lámpák elhelyezkedése






























## Külső lámpák cseréje

Az összes izzót, kivéve a következő izzókat, ellenőriztetni és cseréltetni kell egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.

- Hátsó irányjelző
- Tolatólámpa

**Vigyázat**

- **Az előírásoknak nem megfelelő izzóra való csere a biztosíték kiolvadását, meghibásodást vagy tüzet okozhat.**
- **Az izzó cseréje előtt parkoljon le a járművel egy biztonságos helyen, állítsa le a motort, majd csatlakoztassa le az akkumulátor negatív (-) kábelét. (Az akkumulátor újbóli csatlakoztatása után állítsa alaphelyzetbe a jármű bizonyos funkcióit.)**
- **Ne érintse meg az izzót kézzel az izzó működése közben vagy közvetlenül azután, mert égési sérülés veszélye áll fenn.**

**Figyelem!**

- **Az izzó cseréje után az óramutató járásával megegyező irányban csavarja be az aljzatot szorosan a lyukba.**
- **A lámpához feltétlenül használjon eredeti alkatrészeket.**
- **Ne szereljen be kiegészítő lámpát vagy LED-et a járműbe korábban beépített lámpákhoz.**

### A rendszámtábla világítás izzó cseréje

1 Csavarja ki a rendszámtábla rögzítő csavarjait.



2 Távolítsa el a rendszámtáblát.

**Figyelem!**

- **Vigyázzon, hogy ne rongálja meg a jármű karosszériáját és a hátsó kombinált egységet.**

3 Forgassa el a rendszámtábla világítás egységet az óramutató járásával megegyező irányba az izzó foglalatának eltávolításához.



4 Távolítsa el a rendszámtábla világítás izzóját az aljzatból, és cserélje ki a megfelelő specifikációjú új izzóra.

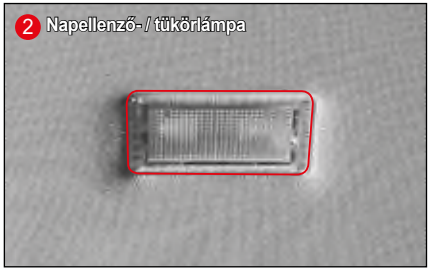


5 A csere befejezése után szerelje össze a lámpát fordított sorrendben az eltávolításhoz képest.

6

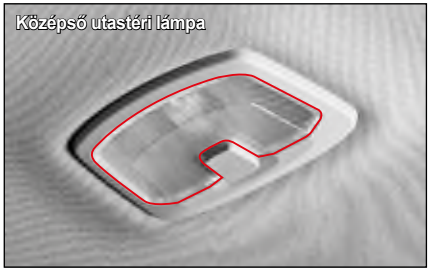
# Az utastéri lámpák elhelyezkedése

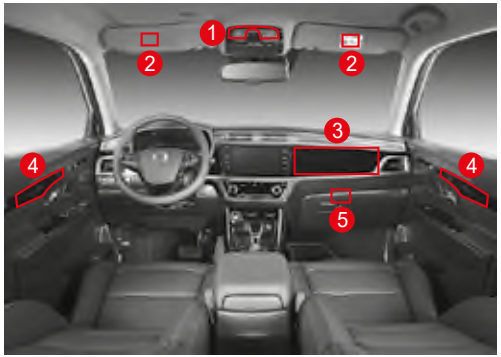












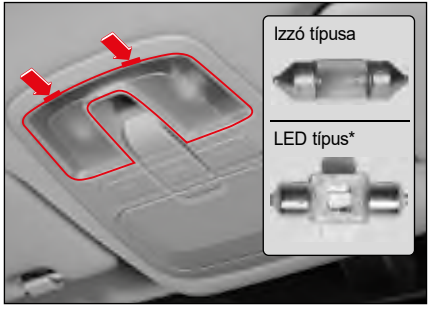





# Utastéri izzók cseréje

## Első utastéri lámpa izzó cseréje

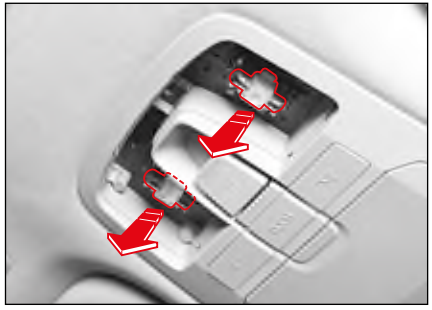
1 Kapcsolja ki az utastéri lámpát, és távolítsa el a lámpaburát egy lapos fejű csavarhúzóval.




**Figyelem!**

- **Először távolítsa el a lámpaburát a nyíllal jelölt részből (hátsó rész). Ha előbb a másik oldalon lévő részről távolítja el, akkor a lámpabura megsérülhet.**

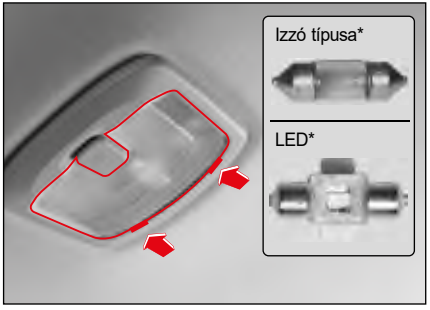
2 Az eltávolításhoz húzza ki az izzót lefelé (a nyíl irányába), és helyezzen be újat a helyére.



3 A csere után szerelje vissza a lámpaburát.

## Középső utastéri lámpa izzó cseréje

1 Kapcsolja ki az utastéri lámpát, és távolítsa el a lámpaburát egy lapos fejű csavarhúzóval.

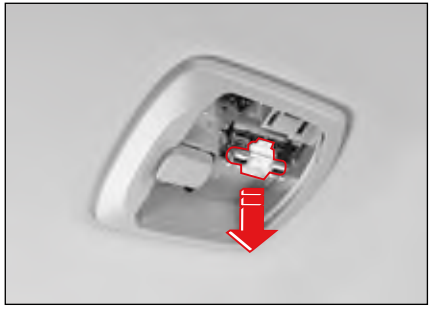



**Figyelem!**

- **Először távolítsa el a lámpaburát a nyíllal jelölt részből (első rész). Ha előbb a másik oldalon lévő részről távolítja el, akkor a lámpabura megsérülhet.**

6

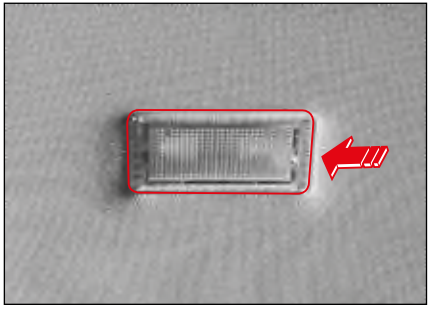
2 Az eltávolításhoz húzza ki az izzót lefelé (a nyíl irányába), és helyezzen be újat a helyére.



3 A csere után szerelje vissza a lámpaburát.

## Napellenző- / tükörlámpa izzó cseréje

1 Állítsa le a motort, és távolítsa el a lámpaburát egy lapos fejű csavarhúzóval.

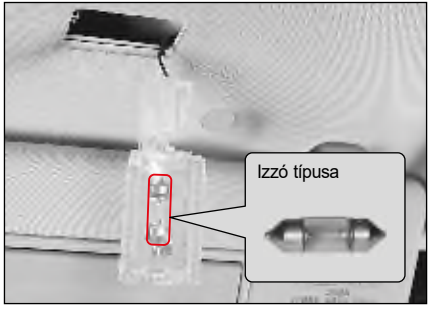


**Figyelem!**

- **Először távolítsa el a lámpaburát a nyíllal jelölt részből. Ha előbb a másik oldalon lévő részről távolítja el, akkor a csatlakozó és a lámpabura megsérülhet.**

2 Húzza ki az izzót és helyezzen be újat a helyére.

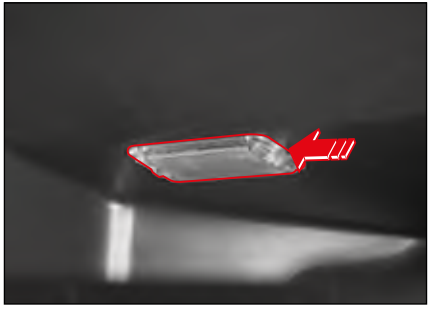
Ilyenkor ne hagyjon ujjlenyomatot vagy idegen anyagot az izzó felületén.




3 A csere után szerelje vissza a lámpaburát.

## Kesztyűtartó-világítás izzó cseréje

1 Kösse le az akkumulátor negatív (-) kábelét, és távolítsa el a lámpaburát egy lapos fejű csavarhúzóval.

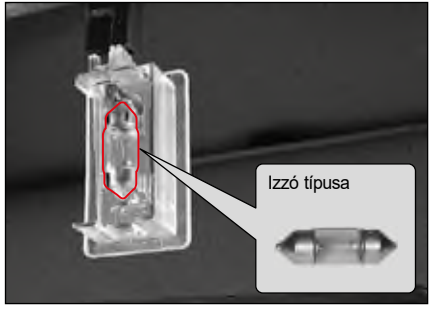


**Figyelem!**

- **Először távolítsa el a lámpaburát a nyíllal jelölt részből. Ha előbb a másik oldalon lévő részről távolítja el, akkor a csatlakozó és a lámpabura megsérülhet.**

2 Húzza ki az izzót és helyezzen be újat a helyére.

Ilyenkor ne hagyjon ujjlenyomatot vagy idegen anyagot az izzó felületén.




3 A csere után szerelje vissza a lámpaburát.

# A légkondicionáló szűrő cseréje

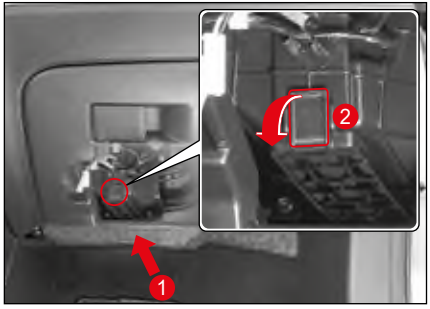
A következő esetek bármelyikében cserélje ki a légkondicionáló szűrőt, még akkor is, ha az a csereintervallum szerint még nem esedékes.

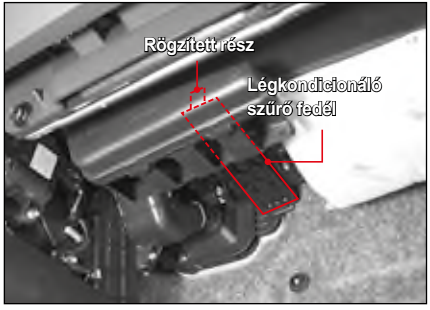
- Ha kellemetlen szag érezhető a légkondicionáló használatakor, ha azt hosszabb ideig nem használta
- Ha a hűtési és fűtési, illetve a levegőbefúvási teljesítmény alacsonyabb

**Figyelem!**

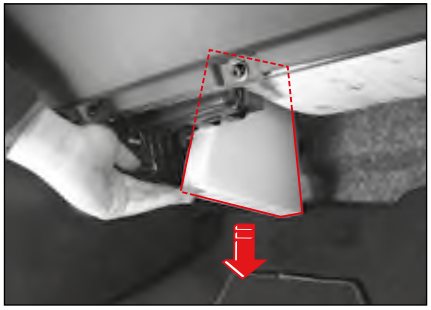
- **Cserélje ki a légkondicionáló szűrőt minden 10 000 km után. Ha azonban a járművet olyan úton használják, ahol a levegő erősen szennyezett (pl. burkolatlan utakon), vagy ha a légkondicionálót és a fűtőberendezést túlzott mértékben használják, akkor cserélje ki a légkondicionáló szűrőt a csereintervallum szerinti időpontnál korábban.**
- **Ha a légkondicionáló szűrő szennyezett, akkor a hűtőteljesítmény csökkenhet, és kellemetlen szag érezhető a légkondicionáló használatakor.**
- **Ügyeljen arra, hogy a légkondicionáló szűrő cseréjekor ne szerelje be a szűrőt fordítva.**

*1* Távolítsa el a légkondicionáló szűrőfedél nyíllal (2) jelzett elülső oldalának rögzített részét a kesztyűtartó alsó felén, hogy a szűrőfedelet elválasztja a nyíl irányába ( 1).



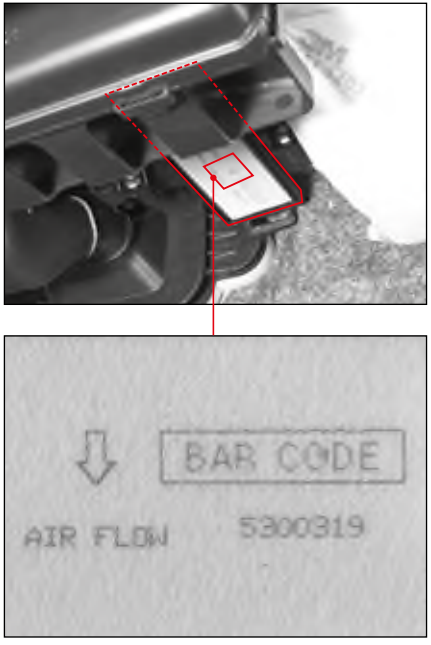




*2* Húzza ki a légkondicionáló szűrőt.





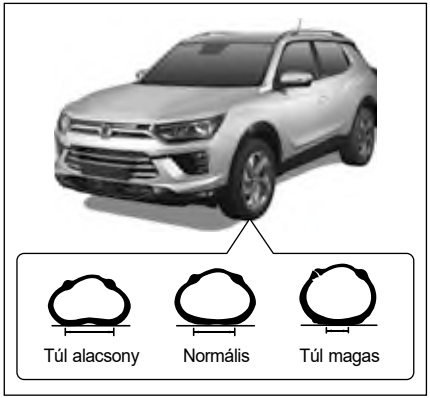
3 Cserélje ki egy újra. Ügyeljen arra, hogy az „AIR FLOW” (Légáramlás) nyíl a vezetőülés irányába mutasson.




4 A csere végeztével szerelje vissza a légkondicionáló szűrő fedelét.

## A gumiabroncsnyomás ellenőrzése

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását mielőtt a járművet vezetné, vagy ha a gumiabroncsok teljesen lehűltek.




**Figyelem!**

- **Ha a gumiabroncsnyomás az előírt értéknél magasabb vagy alacsonyabb, akkor csökken a vezetési kényelem vagy a kormányzási stabilitás, a gumiabroncsok könnyen megsérülnek, és egyenetlen kopás következik be. Ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsnyomást az előírt értékre állítsa be.**

## Az előírt gumiabroncsnyomás

| Besorolás | Típus | Keréktárcsa | Gumiabroncs nyomás |
|---|---|---|---|
| Hajtott kerék | 225/60R17 | 7.0JX17 | 34 psi (2,3 bar) |
| | 235/55R18 | 7.5JX18 | |
| | 235/50R19 | 7.5JX19 | |

**Megjegyzés**

- **Az előírt gumiabroncs-nyomás mérését a gumiabroncs megfelelően lehűtött állapotában, szobahőmérsékleten kell elvégezni. Ha hosszabb ideig autópályán kell vezetnie, növelje meg a gumiabroncs nyomását 4-5 psi-vel a táblázatban szereplő előírt értékhez képest.**

## Kerékbeállítás és kerékkiegyensúlyozás

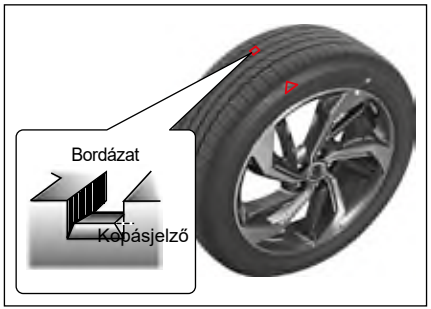
Ha a kerékbeállítás eltér az előírttól, akkor az a gumiabroncsok egyenetlen és gyors kopásához vezet, amitől a gépkocsi esetleg félrehúz egy oldalra.

Ha a gumiabroncsok és a kerekek nincsenek kiegyensúlyozva, akkor az a jármű rázkódásához vagy a gumiabroncsok egyenetlen kopásához vezethet.

Ilyen esetben ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet a legközelebbi SsangYong hivatalos szervizközpontban.

## A gumiabroncsok kopási állapotának ellenőrzése

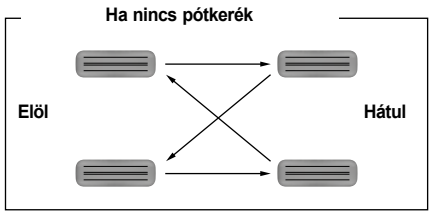
Ellenőrizze a gumiabroncs kopásának állapotát a gumiabroncs futófelületén a megjelölt rész mentén. Cserélje ki a gumiabroncsot, mielőtt a gumiabroncs futófelülete a kopásjelző alá kerül.

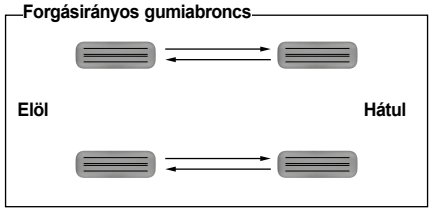



**Vigyázat**

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncs sérüléseit vagy a kopását, és szükség esetén cserélje ki.**
- **Ha a gumiabroncs túlságosan kopott, a féktávolság megnőhet, vagy a kormánykerék nehezebbé válhat. A gumiabroncs felrobbanthat, ami balesetet okozhat.**

## A gumiabroncs-helyzetek felcserélése




☞ Lásd „Amikor felcseréli a gumiabroncsok helyeit" (2-33. o.)

**Vigyázat**

- **A kerekek cseréjét és helycseréjét mindig egy SsangYong kereskedésben vagy gumiabroncs szakszervizben végeztesse.**
- **Ügyeljen arra, hogy ugyanazon gyártó gumiabroncsait szereltesse fel, melyek specifikációja azonos. Ne szereltessen fel különböző típusú gumiabroncsokat.**

## Téli gumiabroncs

Télen használjon téli gumiabroncsokat a jármű biztonságos vezetéséhez havas úton vagy jeges úton.

Mind a négy kerékre téli gumiabroncsokat kell felszerelni.

**Vigyázat**

- **Ha havas és jeges úton történő haladáskor nincsenek téli gumiabroncsok felszerelve, akkor a járművet a lehető leglassabban vezesse.**
- **Az oldalán forgásirány jelölésű téli gumiabroncsot a forgásirány figyelembevételével szabad csak felszerelni.**
- **A téli gumiabroncsok gyártásánál az útburkolat téli jellemzőit veszik figyelembe. Ez azonban egy kiegészítő segédeszköz, ezért havas és jeges útra mindenképpen hóláncokat szereljen fel, és a biztonságos vezetés érdekében a járművet a lehető leglassabban vezesse.**
- **Tél elmúltával cserélje ki a téli gumiabroncsokat rendes gumiabroncsokra. A téli gumiabroncsokat hűvös, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek érintkezésbe olajjal, zsírral vagy tüzelőanyaggal.**

## Hólánc

- A hóláncokat 2-kerék hajtással szerelt jármű esetén a hátsó kerekekre, 4-kerék hajtással szerelt jármű esetén pedig a jármű összes kerekére szerelje fel. Ha ez nem lehetséges, akkor a hóláncokat a hátsó kerekekre szerelje fel.
- Alumínium keréktárcsákkal felszerelt járművek esetén a hóláncok használatával a keréktárcsák megsérülhetnek. Ezért inkább téli gumiabroncsot használjon a hólánc helyett. Ha ez nem lehetséges, akkor inkább sodronyos típusú hóláncokat használjon a láncos típusú helyett.
- A hólánccal felszerelt járművel a hólánc gyártója által ajánlott sebességgel vezessen, vagy legfeljebb 30 km/h sebességgel.
- Ha azt hallja, hogy a hólánc nekiütődik a jármű karosszériájának, akkor azonnal álljon meg, ellenőrizze a hóláncok felszerelésének állapotát, és szükség esetén húzza meg a hóláncokat.
- A hóláncokat azonnal vegye le egy normál úton, hogy elkerülje a hóláncok sérülését.
- Ne használja a hóláncokat normál úton, azokat csak havas vagy jeges úton használja.

**Vigyázat**

- **A hólánc felszerelése után, 0,5 -1 km megtételét követően ellenőrizze a hóláncok felszerelését és a jármű karosszériájának sértetlenségét. Ha a hóláncok fellazultak, akkor újra húzza meg őket.**
- **Használjon az előírásoknak megfelelő hóláncokat, és azokat megfelelően szerelje fel. Ha a hóláncok nem felelnek meg a műszaki előírásoknak vagy nem megfelelően lettek felszerelve, akkor a jármű megsérülhet, vagy súlyos probléma merülhet fel a jármű vezethetőségében és biztonságában.**

## A gumiabroncsok és a kerekek ellenőrzésével kapcsolatos óvintézkedések

**Figyelem!**

- **Az összes keréken mindig azonos gyártótól, azonos méretű és típusú gumiabroncsok legyenek felszerelve a jármű biztonságos menettulajdonságainak biztosítása érdekében.**
- **A jármű vezetése előtt feltétlenül ellenőrizze a gumiabroncsok kopásának állapotát és a gumiabroncsok nyomását.**
- **A gumiabroncsok nyomását és a kerékrögzítő anyák meghúzási állapotát gyakran ellenőrizni kell. Mielőtt hosszabb utat tenne meg, ellenőrizze a jármű állapotát, a gumiabroncsok nyomását és a kerékrögzítő anyák meghúzási állapotát.**
- **Kizárólag ugyanazon gyártó gumiabroncsait használja, amelyek megfelelnek az előírásoknak. Ha az előírásoknak nem megfelelő gumiabroncsot szerel fel, akkor nem tudja rendesen működtetni a kormánykereket, megnőhet a tüzelőanyag-fogyasztás, és a jármű vezetési- vagy fékrendszere rendellenesen működhet. Ezenkívül, ha a járművet nagy sebességgel vezeti, akkor előfordulhatnak kormánykerék-rezgések, valamint a gumiabroncsok egyenetlen kopása.**
- **Az előírásoknak nem megfelelő gumiabroncs, vagy az újrafutózott gumiabroncs felszerelése esetén a garancia érvényét veszti.**

- **A jármű vezetése előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket. Ha a kerekek megsérülnek, akkor a gumiabroncs nyomás elkezdhet csökkenni, és a gumiabroncs károsodhat.**
- **Ha az egyik kerékkel vezetés közben kőre vagy más tárgyra futottak rá, akkor azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**
- **Ne szereltessen fel különböző típusú gumiabroncsokat és kerekeket, ha a járművet más gumiabroncsokkal és kerekekkel szállították. Ellenkező esetben befolyásolhatja a jármű vezetési stabilitását, balesetet okozva.**
- **Ellenőrizze a sürgősségi defektjavító készlet állapotát. Mindig ellenőrizze a kompresszor működési állapotát és a tömítőanyag-készítményt.**
- **Mielőtt hosszabb ideig vagy nagy sebességgel vezetné a járművet, ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsnyomást. Ha a jármű nagy sebességgel halad, és a gumiabroncsnyomás alacsony, akkor az állóhullám-hatás következtében gumiabroncs-durrdefekt jöhet létre, ami pl. a borulás kockázatával jár.**

# A jármű kezelése télen

Télen különféle vezetésre alkalmatlan elemek fordulhatnak elő az utazás során, ezért feltétlenül készüljön fel előre a megfelelő intézkedésekre.

## A motor beindítása és elindulás a járművel

Télen megnő a hajtómű ellenállása a motorban, valamint az akkumulátor és az indítómotor teljesítménye is csökken, ezért előfordulhat, hogy a motor nem indul be zökkenőmentesen. Ezért a motort csak a megfelelő módon indítsa be.

A motor beindítása után adjon időt a bemelegedésre, mielőtt elindul a járművel. Ezzel növeli a motor várható élettartamát és biztosítja a zavartalan vezetést.

**Figyelem!**

- **A motorolajat és a tüzelőanyag szűrőt cserélje az előírt szervizintervallumnak megfelelően. A motorolaj szennyeződése miatt a tüzelőanyag-szűrő áramlási képessége csökken, és az olajszűrő el is tömődhet, ami télen megakadályozhatja a motor beindítását.**
- **Az indíthatóság javítása érdekében a tüzelőanyaghoz ne adjon hozzá tetszőleges adalékanyagokat, mint pl. fehér petróleumot vagy alkoholt a valódi tüzelőanyag mellé. Ellenkező esetben megrongálhatja a motort és a vonatkozó alkatrészeket, vagy túlzott károsanyag-kibocsájtást okozhat a tüzelőanyag-rendszer fontos részeinek nem megfelelő kenése, valamint a különböző jellemzők, pl. a gyulladáspont miatt.**
- **A motor indítása előtt hajtsa végre a dízelüzemű jármű előmelegítését.**

## A motorolaj kezelése

Szállításhoz a jármű motorját négy évszakos motorolajjal töltik fel. Ha a csereintervallum szerint a motorolaj cseréje még nem esedékes, akkor azt nem kell kicserélni.

## A motor-hűtőfolyadék kezelése

Mielőtt a hőmérséklet csökkenni kezd, ellenőrizze a hűtőfolyadék koncentrációját.

A szokványos hűtőfolyadék 50:50 százalékban tartalmaz vizet és fagyállót.

Ha a hűtőfolyadék feltöltésekor csak vizet töltenek be a járműbe fagyálló nélkül, akkor a hűtőfolyadék megfagyhat, ami a motor és a hűtőrendszer súlyos károsodásához vezethet, ha a hőmérséklet 0°C alá esik.

**Figyelem!**

- **A hűtőfolyadék hozzáadásakor vagy cseréjekor feltétlenül használjon 50:50 arányú víz és fagyálló keveréket.**
- **Csak eredeti SsangYong hűtőfolyadékot alkalmazzon a hűtőrendszernél.**

**Megjegyzés**

- **Szállításhoz a járművet négy évszakos hűtőfolyadékkal töltik fel.**

## A mosófolyadék kezelése

Csak eredeti ablakmosó folyadékot használjon, ami hidegben nem fagy meg.

Ha a nem szabványos mosófolyadék használata miatt a mosófolyadék lefagy, akkor ez tönkre teheti az ablakmosó motort, ami akadályozhatja a biztonságos vezetést.

## Téli gumiabroncs felszerelése

Javasoljuk, hogy télen cserélje ki a gumiabroncsokat téli gumiabroncsokra, hogy havas vagy jeges úton elkerülje a jármű megcsúszását.

**Figyelem!**

- **Haladjon a járművel a szokásosnál alacsonyabb sebességgel, ha téli gumiabroncsokat szerelt fel.**
- **A hóláncokat megfelelően szerelje fel. Ennek elmulasztásával kárt tehet a kerékjárati dobbetétben, vagy a jármű karosszériájában.**

## A légkondicionáló kezelése

Ha a légkondicionálót hosszú ideig nem használta, akkor nem történt meg a légkondicionáló rendszeren belüli kenés. Ennek eredményeként a légkondicionáló rendszer tömítései megszilárdulhatnak, ami hűtőközeg-szivárgáshoz és rozsdásodás okozta hibás működéshez vezethet.

A légkondicionáló teljesítményének folyamatos fenntartása érdekében ajánlott a légkondicionálót hetente egyszer 5-10 percig üzemeltetni, az évszaktól függetlenül.

**Figyelem!**

- **Télen ne távolítsa el a hűtőközeget, még akkor sem, ha a légkondicionálót nem használják.**

## A dízelüzemű jármű kezelése

Rendkívül hideg napokon a paraffin, amely a dízel tüzelőanyag egyik vegyszere, kiválhat a dízel tüzelőanyagból, megnehezítve ezzel a motor indítását. A télen értékesített dízel tüzelőanyaghoz áramlásjavító anyagot adnak hozzá (téli gázolaj).

A szállított tüzelőanyag áramlásjavító anyagai azonban régiónként változhatnak a téli átlaghőmérséklet függvényében.

Télen, ha lehetséges, a motor zökkenőmentes indítása érdekében parkoljon garázsban, és vezetés után töltse fel a tüzelőanyag-tartályt, hogy a tüzelőanyag-rendszer ne fagyjon meg a víz páralecsapódása miatt.

## Egyéb karbantartás

- Előre készítsen elő homokzsákokat, hóláncokat, lapátot, kesztyűt és régi ruhákat a járműbe, hogy felkészüljön a jármű vezetésére országúton vagy erős havazás esetén.
- Havas vagy jeges úton ne haladjon túl gyorsan, ne gyorsítson, ne fékezzen és ne kormányozza a járművet hirtelen.
- Ha a járművet havas vagy jeges úton vezeti, akkor tartson biztonságos, a normál körülményekhez képest legalább kétszeres követési távolságot, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, hogy megálláskor megfelelően használhassa a motorféket.
- Ne működtesse az ablaktörlőt fagyott állapotban. Ellenkező esetben túlterhelheti és károsíthatja az ablaktörlő motorját.
- Ha a járművet havas úton vezeti, akkor nagy mennyiségű hó gyűlhet össze a kerékjárati dobbetét alatt, ami megnehezíti a kormányzást, ezért gyakran ellenőrizze és távolítsa el az összegyűlt havat.
- Ha olyan úton haladt, amire kalcium-kloridot szórtak, akkor a lehető leghamarabb mossa le a járművet, hogy megakadályozza a jármű alsó részének korrózióját.

- Ha a járművet havas helyen parkolja le, a fékrendszer megfagyhat, csökkentve a fékerőt vezetés közben. Ebben az esetben, miközben lassan halad a járművel nyomkodja a fékpedált amíg a fékerő vissza nem áll, majd vezesse a járművet a szokásos módon.
- Ne erőltesse az indulást a rögzítőfék befagyott állapotában. Ellenkező esetben kárt tehet a járműben. Ügyeljen arra, hogy a járművel csak akkor induljon el, miután a rögzítőfék már kiolvadt.

## A télen történő parkolásra vonatkozó figyelmeztetések

- Ha a hőmérséklet 0°C alá esik, előfordulhat, hogy a rögzítőféket nem lehet kioldani az elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó alkatrészek megfagyása miatt.
- Ha a járművet sík és biztonságos helyen parkolja le amikor a környezeti hőmérséklet 0°C alatti, akkor az elektromos rögzítőfék használata helyett tegyen kerékékeket a kerekek alá.
- Ha a járművet úgy parkolja le, hogy a környezeti hőmérséklet 0°C alatti, akkor a kipufogócsőben maradó nedvesség megfagyhat. Ez a jármű normális állapota. A befagyott nedvesség eltávolítása érdekében ne nyomja le hosszú ideig a gázpedált és ne működtesse alapjáraton a motort.

# Figyelmeztetések a biodízel tüzelőanyag használatához

**Figyelem!**

**A CRDI (közös nyomócsöves közvetlen befecskendezés) típusú motor tüzelőanyag-rendszere nagyon pontos megmunkálással készült, így rossz minőségű tüzelőanyag vagy túlzott mennyiségű biodízel tüzelőanyag használata károsíthatja a motort a tüzelőanyagban lévő víz, szennyeződések vagy az abban úszó részecskék miatt.**

- **Túlzott mennyiségű biodízel-tüzelőanyaggal kevert tüzelőanyag használata a tüzelőanyag-szűrő eltömődését, energiaveszteséget, motor-alapjárati problémákat, a motor leállását és a motor téli üzembe helyezési nehézségeit okozhatja, mivel a biodízel jellemzői miatt úszó részecskék képződhetnek, melyek károsíthatják a motort és a tüzelőanyag-rendszert.**
- **Jelenleg a SsangYong járművet úgy tervezték, hogy a biztonságos vezetéshez csak olyan termék használható, amelynek a biodízel és a normál gázolaj keverési aránya a legálisan elfogadott értékhatáron belül van.**
- **Ha olyan biodízelt használ, amelynek keverési aránya meghaladja a legálisan elfogadható értéket, vagy a piacon értékesített olyan dízel tüzelőanyagot használ, melyhez biodízelt adtak hozzá, és ez a jármű hibás működéséhez vezet, akkor az ilyen hibákra a garancia hatálya nem terjed ki.**

**Mit a biodízel?**

A bio-dízel tüzelőanyagot a babból, repcéből, rizsből, korpából stb, kisajtolt növényi olajnak és az alkoholnak a reakciójával állítják elő. Fizikai és kémiai tulajdonságai hasonlóak a normál dízelolajéhoz, tehát a dízelmotor tüzelőanyagaként alternatív (megújuló) energiának tekintik.

# A turbófeltöltővel szerelt jármű vezetésére vonatkozó figyelmeztetések

**⚠ Figyelem!**

**Ha megszűnik a turbófeltöltő olajellátása, miközben a turbófeltöltő csapágyegysége nagy sebességgel forog, akkor a turbófeltöltő megszorulhat. Ezért a járművet az alábbiak szerint kell használni.**

- **Cserélje ki a motorolajat a csereintervallumnak megfelelően. Ha a motorolajat nem cserélik az előírt csereintervallumnak megfelelően, akkor elégtelen a turbófeltöltő-csapágyegység kenése, ami a csapágyegység megszorulását vagy károsodását okozza.**
- **Közvetlenül a motor indítása után ne induljon el és ne gyorsítson hirtelen, valamint ne növelje meg túlzottan az alapjáraton járó motor fordulatszámát. Ellenkező esetben az olaj nem juthat el a turbófeltöltő csapágyegységébe, és ez károsíthatja a turbófeltöltő csapágyegységét.**
- **Miután a járművet nagy sebességgel vagy emelkedőn vezette, ne állítsa le azonnal a motort. Járassa a motort kb. 1 percig alapjáraton, majd csak ezután állítsa le a motort. Ha azonnal leállítja a motort, miközben a turbófeltöltő nagy sebességgel forog, akkor előfordulhat, hogy nem kerül motorolaj a turbófeltöltőbe, ami károsítja a turbófeltöltő csapágy részét.**
- **A motorolaj- vagy az olajszűrő cseréje után ne induljon el azonnal a járművel. Indulás előtt járassa a motort alapjáraton legalább 2 percig.**

**Mi a turbófeltöltő?**

A turbófeltöltő a turbinát a kipufogógáz erejével forgatja, ezzel a forgatóerővel összesűríti a levegőt és továbbítja a motor égésterébe, ezáltal megnövelve a motor teljesítményét.

Ilyenkor, ha a levegő lehűtésére közbenső hűtőt szereltek a turbófeltöltő és a motor szívósora közé, a levegő sűrűsége ebben a folyamatban megnövekszik, ami tovább javítva a motor teljesítményét.

# Az otthoni karbantartásra vonatkozó figyelmeztetések

Amikor a járművezető ellenőrzi és karbantartja a járművet, megfelelő ismeretekre és különös figyelemre van szükség a sérülések és a jármű károsodásának megelőzése érdekében.

**Vigyázat**

- **A jármű vezetése után az egyes rendszerek, beleértve a motort, a hűtőt, a kipufogócsonkot, a katalizátort és a kipufogócsövet (kipufogódob), nagyon forróak, ezért óvatosan kell eljárni a motortér ellenőrzésekor. Az égési sérülések elkerülése érdekében ellenőrzés előtt állítsa le a motort és hagyja kellően lehűlni.**
- **Állítsa le a motort, helyezze a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe és húzza be a rögzítőféket a jármű ellenőrzésekor.**
- **Állítsa le a motort, ha a járművet garázsban vagy rosszul szellőző helyiségben ellenőrzi.**
- **Az akkumulátor, a tüzelőanyaggal kapcsolatos alkatrészek vagy a mosófolyadék ellenőrzésekor tilos a dohányzás. Ne ellenőrizze az akkumulátort, a tüzelőanyaggal kapcsolatos alkatrészeket vagy a mosófolyadékot olyan helyen, ahol könnyen keletkezik láng vagy szikrák.**
- **Ne kösse le és ne csatlakoztassa az akkumulátor sarukat, amikor a START/ STOP kapcsoló BE állásban van.**
- **Az akkumulátorkábelek csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy ne cserélje fel a pozitív és a negatív kábelt.**
- **Az akkumulátorkábelek és a jármű vezetékei nagy áramot és feszültséget továbbítanak. Ügyeljen arra, hogy ne okozzon zárlatot.**
- **A használt olajtól, hűtőfolyadéktól és egyéb folyadékoktól tartsa távol a gyereket. (Kérjen hulladékkezelést egy erre szakosodott cégtől.)**
- **A hűtőventilátor még akkor is foroghat, ha a motor nem jár. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt a hűtőradiátor, a hűtőventilátor vagy annak közelében lévő alkatrészek ellenőrzése előtt.**
- **Naponta ellenőrizze a különféle olajok és a hűtőfolyadék szintjét. Nem megfelelő mennyiségű olajjal vagy hűtőfolyadékkal történő járművezetéssel kárt okozhat a járműben, és ilyenkor nem érvényes a garancia.**
- **Mindenképpen használjon eredeti alkatrészeket a fogyóeszközök cseréjéhez.**
- **Bármilyen olaj vagy a hűtőfolyadék hozzáadásakor ügyeljen arra, hogy az olaj vagy a hűtőfolyadék ne kerüljön érintkezésbe a testével, a ruházattal vagy a jármű festett felületével. Ha a testtel érintkezik, azonnal mossa le és forduljon orvosához.**
- **Az előírtnál több olaj vagy hűtőfolyadék hozzáadása károsíthatja a rendszereket. Mindig a megfelelő mennyiségű olajat vagy hűtőfolyadékot töltse be.**
- **Ha bármilyen olajat vagy folyadékot juttat be vagy ad hozzá, ne hagyja, hogy idegen anyagok (pl. nedvesség vagy por) jussanak be. Ennek elmulasztása csökkentheti a jármű teljesítményét és a normál funkciókat működésképtelenné teheti, balesetet okozva vezetés közben.**
- **Az alacsony futásteljesítmény ellenére, hosszabb idő elteltével az olajok vagy a hűtőfolyadék szintje alacsony lehet. Gyakran ellenőrizze, és szükség esetén töltse fel.**
- **A használt olajokat, hűtőfolyadékot és más oldatokat, valamint ezek flakonjait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az olajokat, a hűtőfolyadékot és az egyéb oldatokat a törvényes ártalmatlanítási eljárás szerint dobja ki.**

## A dízelüzemű jármű részecskekibocsájtás-csökkentésének kezelése

A részecskék képződése szorosan összefügg a légszűrő, a tüzelőanyag-szűrő és a tüzelőanyag állapotával, a befecskendezők és a motor beállításának állapotával, a terhelés mértékével és az utasok számával.

Dízelüzemű járműveknél a részecskék mennyisége az alábbi módszerek bármelyikével csökkenthető.

- **Ne járassa a motort sokáig alapjáraton.**
  Ha a motor alapjáraton jár, lassú a kipufogógáz áramlása, ami megnöveli a részecskék kibocsájtását (koromképződés), így a részecskék összegyűlhetnek a kipufogócsőben (kipufogódobban). Ha a motort a légkondicionáló és az elektromos rendszerek használata közben járatja hosszú ideig alapjáraton, akkor még jobban megnövekszik a felhalmozott részecskék mennyisége.
- **Cserélje ki a fogyóeszközöket a csereintervallumoknak megfelelően, és gyakran tisztítsa a járművet.**
  Mivel a tüzelőanyag-szűrő, a légszűrő és a motorolaj jelentősen befolyásolja a jármű kipufogógáz-emisszióját, teljesítményét és tüzelőanyag-fogyasztását, ezeket az alkatrészeket időszakonként ki kell cserélni és tisztán kell tartani.

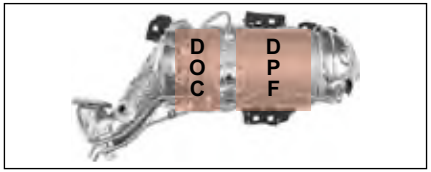
  Főleg akkor képződik nagy mennyiségű részecske, ha a légszűrő eltömődött. Ha szükséges, tisztítsa meg és cserélje ki a légszűrőt és a vele kapcsolatos alkatrészeket.

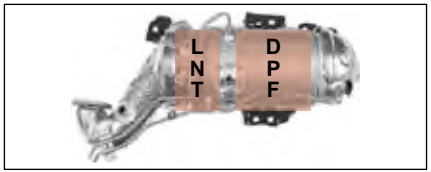
  Ha a járművet nehéz körülmények között használják (pl. burkolatlan úton), akkor a szennyeződés mértéke szerint a megadott csereintervallumnál korábban tisztítsa meg és cserélje ki a légszűrőt és a vele kapcsolatos alkatrészeket.
- **A járművet ne alakítsa át és ne módosítsa önkényesen.**
  Az a jármű, amelynek a motor szívó-/kipufogórendszerét vagy az elektronikus vezérlőegységet önkényesen módosították, túlzott mennyiségű kipufogógázt és részecskét bocsát ki.
- **Ne terhelje túl a járművet.**
  A túlterhelés kárt okozhat a motorban, növelve a részecskéket és csökkentve a motor élettartamát.

**⚠ Vigyázat**

- **Ne használjon silány minőségű tüzelőanyagot vagy nem megfelelő adalékokat. Ellenkező esetben kárt okozhat a tüzelőanyag-tároló és ellátó rendszerben, a motorban és a kipufogórendszerben.**
- **Adalékanyagok vagy más nem megfelelő tüzelőanyagok használata érvényteleníti a jótállást.**
- **Dízelüzemű járművekhez használjon alacsony kéntartalmú gázolajat. Ha az tüzelőanyag teljes kéntartalma meghaladja a teljes tüzelőanyag 0,5% -át, akkor túlzott mennyiségű kipufogógáz keletkezhet, ami akadályozhatja a henger speciálisan kezelt belső falán végbemenő olajáramlás funkciót.**

# Károsanyag csökkentő berendezés




A járműbe károsanyag csökkentő berendezésként dízel oxidációs katalizátor (DOC) és dízel részecskeszűrő (DPF) van beépítve.

A DOC a tüzelőanyag HC és CO2 tartalmát alakítja át vízzé, és kiszűri az oldott szervesanyag-tartalom (SOF) 80%-t, köztük a koromrészecskéket, legalább 25%-kal csökkentve így a mikroszkopikus anyagok mennyiségét.

A DPF szűrője összegyűjti a koromrészecskéket, majd egy égetési folyamat során eltávolítja azokat. Ez a berendezés a koromrészecskéknek legalább a 95%-át kiszűri.

## Dízel katalizátor és koromszűrő (CDPF) - EU5

A CDPF kipufogógáz utókezelő a dízel oxidációs katalizátor (DOC) és dízel részecskeszűrő (DPF) berendezések egyesítése.

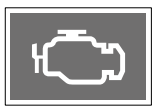
## LNT (szegénykeverékes NOx csapda) DPF (dízel részecskeszűrő) - EU6

Az LNT (szegénykeverékes NOx csapda) DPF (dízel részecskeszűrő) rendszer a nitrogénoxidok kiküszöbölésére szolgál a kibocsájtott kipufogógázból. Használjon az előírásnak megfelelő tüzelőanyagot, hogy elkerülje a gyenge minőségű tüzelőanyag miatt fellépő, kellemetlen szagú kipufogógázt, illetve hogy megőrizze az LNT DPF normális teljesítményét.

## Regenerálási folyamat

A „regenerálás” az a folyamat, amikor a koromrészecskéket elégetik, ha már egy bizonyos mennyiség összegyűlt a szűrőben. A folyamat során a tüzelőanyag-befecskendezés vezérlése a kipufogógázok hőmérsékletét kb. 600°C-ra felemeli, és a részecskék elégnek.

## Amikor a motorhiba visszajelző lámpa villog



Bizonyos működési körülmények között a regenerálási folyamat nem folytatható le. Ilyenkor villog a motorhiba visszajelző lámpa. Ez a villogás tájékoztatja a vezetőt arról, hogy valamit tennie kell a szűrő megfelelő regenerálása érdekében.

Amikor a motorhiba visszajelző lámpa villog, akkor haladjon a járművel folyamatosan 80 km/h fölött legalább 15-20 percen át, így a DPF regenerálható. Ha a koromrészecskék mennyisége lecsökkent egy adott érték alá, a motorhiba visszajelző lámpa kialszik.

**Vigyázat**

- **Ha a motorhiba figyelmeztető lámpa villog, ne vezessen tovább. Ellenkező esetben az LNT+DPF rendszerhez kapcsolódó kipufogórendszer-alkatrészek súlyosan megsérülhetnek.**

**Figyelem!**

- **Ha a motorhiba visszajelző láma kigyullad, akkor az azt jelenti, hogy a motorvezérlés valamelyik érzékelője vagy az egyik elektromos berendezése meghibásodott. Ebben az esetben azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a járművet egy SsangYong kereskedőnél vagy egy SsangYong hivatalos szervizközpontban.**

# Kipufogógáz-utókezelő rendszer II (SCR)




A kipufogógáz-utókezelő rendszerünk az SCR (Szelektív Katalitikus Redukció) rendszert alkalmazza a kipufogógázban maradó nitrogén- oxid (NOx) csökkentésére.

Ez a rendszer karbamidoldat-befecskendező rendszerből, karbamidoldat-befecskendező vezérlőrendszerből (DCU) és SCR- katalizátorból áll.

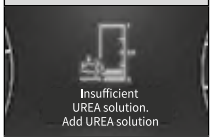
## Figyelmeztetés az alacsony karbamidszint miatt

Az alacsony karbamid-oldat szintjére figyelmeztető jelzés a műszercsoport kijelzőjén jelenik meg külön-külön 3 szinten, attól függően, hogy a járművel még mekkora távolságot lehet megtenni a fennmaradó karbamid-oldattal.

**Figyelem!**

- **Ha megjelenik az alacsony karbamidszintű figyelmeztető üzenet és kigyullad a figyelmeztető lámpa, akkor feltétlenül töltsön be karbamid-oldatot, mielőtt a megtehető távolság elérné a 0 km-t.**
- **Ha figyelmen kívül hagyja ezt az utasítást, akkor a jármű nem lesz menetképes.**

### 1. szintű figyelmeztetés

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |
|  |  |

- A figyelmeztető üzenet megjelenésekor a megtehető távolság a járművel 2400 - 800 km.
- A figyelmeztető üzenet 15 másodpercig látható.
- Ha ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, azonnal töltsön be legalább 6 liter karbamid-oldatot.

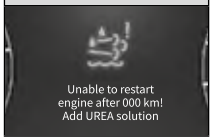
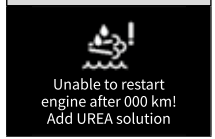
**Figyelem!**

- **Ha a karbamid-oldat hozzáadása után azonnal indítózik, akkor előfordulhat, hogy a motor ideiglenesen nem indul be. Várjon, amíg a karbamid-oldat szintmérője emelkedik, és csak akkor indítsa be a motort, ha a szintmérő már nem mozdul.**

**Megjegyzés**

- **A jármű karbamid-oldat fogyasztása a vezetési szokások és a környező tényezők függvényében változhat.**
- **A jármű kb. 1,0-1,5 liter karbamid-oldatot fogyaszt el 1000 km-en.**
- **1. szintű figyelmeztetés esetén csak a figyelmeztető üzenet jelenik meg. A figyelmeztető lámpa nem gyullad ki.**

### 2. szintű figyelmeztetés

| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |
|  |  |

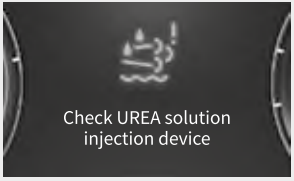
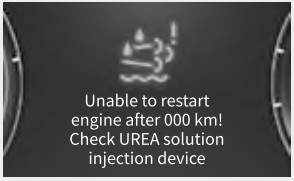
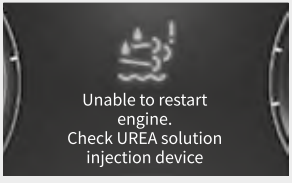
- A figyelmeztető üzenet megjelenésekor a megtehető távolság a járművel 800 - 0 km.
- 2. szintű figyelmeztetés esetén a figyelmeztető lámpa világít, és a figyelmeztető üzenet folyamatosan látható.
- 2. szintű figyelmeztetés esetén azonnal töltsön be kb. 7 liter karbamid-oldatot.

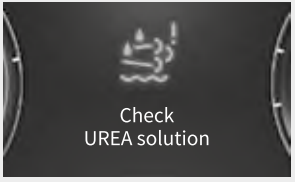
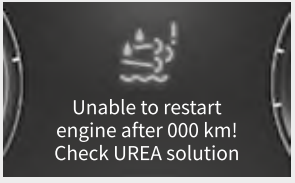
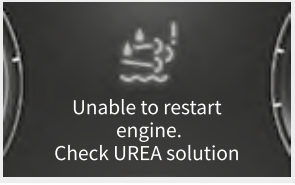
### 3. szintű figyelmeztetés

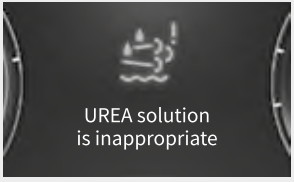
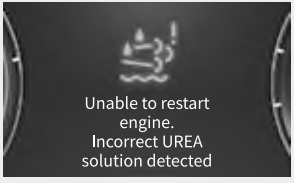
| Supervision kivitel | Normál kivitel |
|---|---|
|  |  |
|  |  |

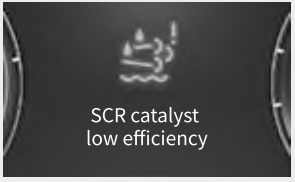
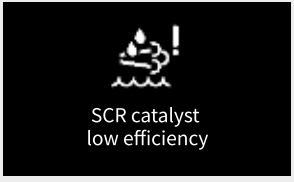
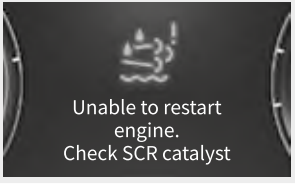
- Ha ez a figyelmeztetés vezetés közben jelenik meg, akkor a jármű még vezethető, de ha a motort leállítják, akkor már nem lehet újra beindítani.
- 3. szintű figyelmeztetés esetén a figyelmeztető lámpa világít, és a figyelmeztető üzenet folyamatosan látható.
- Ha ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, azonnal töltsön be megfelelő mennyiségű karbamid-oldatot.

## Figyelmeztetés a hibás karbamid rendszerre, a karbamid oldat alacsony szintjére és a katalizátor alacsony hatékonyságára

| Tétel | Supervision kivitel | Normál kivitel | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|---|
| Elektromos hiba és a karbamidoldat-befecskendező vezérlőrendszer hibája miatti figyelmeztetés |  |  | • Elektromos hiba vagy a karbamidoldat befecskendező vezérlőrendszer hibája esetén az első figyelmeztetés 50 km-re jelenik meg. |
| |  |  | • Az 1. figyelmeztetés után a 2. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 800 km - 0 km. |
| |  |  | • A 2. figyelmeztetés után a 3. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 0 km. Ebben az esetben a motort már nem lehet újraindítani. |

| Tétel | Supervision kivitel | Normál kivitel | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|---|
| A karbamid-oldat befecskendező-rendszer hibája miatti figyelmeztetés |  |  | • A karbamid-oldat befecskendező-rendszer hibája esetén az első figyelmeztetés 50 km-re jelenik meg. |
| |  |  | • Az 1. figyelmeztetés után a 2. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 800 km - 0 km. |
| |  |  | • A 2. figyelmeztetés után a 3. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 0 km. Ebben az esetben a motort már nem lehet újraindítani. |

| Tétel | Supervision kivitel | Normál kivitel | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|---|
| Figyelmeztetés az alacsony minőségű karbamid-oldat miatt |  |  | • Alacsony minőségű karbamid-oldat használata esetén az 1. figyelmeztetés 50 km-re jelenik meg. |
| |  |  | • Az 1. figyelmeztetés után a 2. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 800 km - 0 km. |
| |  |  | • A 2. figyelmeztetés után a 3. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 0 km. Ebben az esetben a motort már nem lehet újraindítani. |

| Tétel | Supervision kivitel | Normál kivitel | Aktiválási feltételek |
|---|---|---|---|
| Alacsony SCR katalizátor tisztítási hatásfok miatti figyelmeztetés |  |  | • Ha az SCR katalizátor tisztítási hatékonysága alacsony, az 1. figyelmeztetés 50 km-re jelenik meg. |
| |  |  | • Az 1. figyelmeztetés után a 2. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 800 km - 0 km. |
| |  |  | • A 2. figyelmeztetés után a 3. figyelmeztetés jelenik meg, amikor a megtehető távolság a járművel 0 km. Ebben az esetben a motort már nem lehet újraindítani. |

## A karbamid-oldat betöltése




- Amikor megjelenik a karbamid-oldat alacsony szintjére figyelmeztető üzenet, a biztonságos vezetéshez azonnal töltsön be elegendő mennyiségű karbamid-oldatot, függetlenül attól, hogy mit mutat a karbamid-oldat szintjelző műszer.
- A karbamid-oldat feltöltésekor lehetőleg a nemzetközi szabványnak megfelelő karbamid-betöltő berendezést használjon. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő mennyiséget töltse be, és a karbamid-oldat ne folyjon ki a karbamid-betöltő csőből.
- Ha feltétlenül egyénileg kell megvásárolni és betölteni a karbamid-oldatot, akkor ügyeljen arra, hogy a karbamid-oldat megfeleljen az ISO 22241 szabványnak. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő mennyiséget töltse be, és a karbamid-oldat ne folyjon ki a karbamid-betöltő csőből.

1. Állítsa a fokozatválasztó kart P (parkolás) helyzetbe.
2. Feltétlenül állítsa le a motort.
3. Az összes ajtózár nyitott állapotában nyissa ki a tüzelőanyag-betöltő ajtaját (1).
4. A karbamid-betöltő sapkáját (2) az óramutató járásával ellentétesen elforgatva nyissa ki.
5. Töltse be a karbamid-oldatot a karbamid-betöltő (benzinkút) vagy a karbamid-palack segítségével.
6. A karbamid-oldat betöltését követően zárja be a karbamid-betöltő sapkáját (2) az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, amíg kattanó hangot nem hall.
7. Csukja be a tüzelőanyag-betöltő nyílás ajtaját (1).

**Figyelem!**

**A karbamid-oldat betöltésére vonatkozó figyelmeztetések**

- **A karbamid-oldat betöltésekor ügyeljen arra, hogy a karbamid-oldat ne kerüljön ki a betöltő nyílásból.**
- **Ha a karbamid-oldat betöltésekor a karbamid-oldat a testével érintkezésbe kerül, azonnal mossa le tiszta vízzel. Ha a karbamid-oldat a jármű felületén marad, akkor fehér kristállyá alakul át, amely szennyezi a felületet.**
- **A karbamid-oldat betöltésekor ügyeljen arra, hogy ne töltse be a karbamid-oldatot a tüzelőanyag-betöltő nyílásába. Ellenkező esetben ez hatással lehet a jármű tüzelőanyag-rendszerére és kipufogógáz-rendszerére, jelentős mértékben károsítva a járművet.**
- **Ne nyissa ki a karbamid-oldat betöltő sapkát zárt térben, vagy ha a jármű hőmérséklete vagy a jármű körüli hőmérséklet magas. Ilyenkor ammóniagőzök szivároghatnak ki.**
- **A karbamid-oldat betöltését árnyékos és jól szellőző helyen végezze. Ha a karbamid-oldat közvetlen napfénynek van kitéve, ammóniagőz keletkezhet. Ilyenkor soha ne lélegezze be az ammóniagőzöket.**
- **Csak eredeti karbamidot használjon, amely megfelel az ISO 22241 szabványnak. Alacsony minőségű karbamid-oldat használata károsíthatja a jármű rendszerét és működésképtelenné teheti a járművet.**

## Az újraindítás korlátozása a karbamid-oldat alacsony szintje miatt

Ha nem történik meg a karbamid-oldat betöltése, miután az alacsony karbamid-oldat szintje miatt megjelent a 2. szintű figyelmeztetés, akkor a 3. szintű figyelmeztetés mellett a motor újraindítása nem lesz lehetséges.

- A motorindítás korlátozásának elkerülése érdekében azonnal töltsön be kb. 8 liter karbamid-oldatot, amikor megjelenik a 2. szintű alacsony karbamidszintre vonatkozó figyelmeztetés.

**Figyelem!**

- **Ha az SCR rendszer alacsony karbamid-oldat szintjére vonatkozó figyelmeztetés mellett a motor újraindítása más egyéb okok miatt nem lehetséges, azonnal kérjen segítséget a SsangYong hivatalos szervizközpontjától.**
- **Az SCR rendszer alacsony karbamid-oldat szintre vonatkozó figyelmeztetése esetén (kivéve az 1. szintű figyelmeztetést) a figyelmeztető lámpa világít, és a figyelmeztető üzenet folyamatosan látható.**

## Az újraindítási korlátozás feloldása

Ha a motor nem indul újraindítási korlátozás miatt, tegye a következőket:

Amikor megjelenik a „Karbamid kifogyott és a motor újraindítása nem lehetséges” figyelmeztető üzenet, akkor töltsön be legalább 7 liter karbamid-oldatot.

Töltse be a karbamid-oldatot, és a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állapotában addig várjon, amíg a figyelmeztető üzenet el nem tűnik. Ezután indítsa be a motort.

**Figyelem!**

- **Ha a motor nem indul el a megfelelő mennyiségű karbamid-oldat betöltése után, akkor ellenőriztesse és szervizeltesse a járművet SsangYong márkaszervizben vagy a SsangYong hivatalos szervizközpontjában.**

## A karbamid-oldat tárolása

- A tárolás körülményeitől függően a karbamid-oldatnak kissé ammónia szaga van, amikor a palackot kinyitják.
- A karbamid oldat lejárati ideje a tárolási hőmérséklettől függően változhat. Ellenőrizze a karbamid-oldat szállítója által megadott lejárati dátumot a tárolási hőmérséklettől függően.
- Zárja le szorosan a karbamid oldat palackját és tárolja jól szellőztetett helyen.

**Megjegyzés**

- **Ha a járművet zárt térben parkolja le, a járműből kiáramló kipufogógáznak ammónia szaga lehet. Ez egy normális jelenség, amely akkor fordul elő, amikor a rendszer karbamid-oldatot használ az SCR művelet során.**

## A kipufogógáz-utókezelő rendszerrel (SCR) kapcsolatos óvintézkedések

**Figyelem!**

**A személyi sérülésekkel kapcsolatos figyelmeztetések**

- **Használja biztonságosan a karbamid-oldatot, miután teljes mértékben megismerte a vonatkozó használati útmutató tartalmát.**
- **A karbamid-oldat nem gyúlékony, nem mérgező, színtelen és szagtalan vizes folyadék, de nagyon kis mennyiségű nehézfémet tartalmazhat, ezért óvatosan kell vele eljárni.**
- **A karbamid-oldat kezelésekor viseljen védőkesztyűt, védőruházatot és védőszemüveget.**
- **A karbamid-oldat irritálhatja a bőrt, a szemet és a légzőrendszert. Ha allergiás reakciója van, azonnal forduljon orvosához.**
- **Ha a karbamid-oldat betöltésekor a karbamid-oldat a testével érintkezésbe kerül, azonnal mossa le megfelelően tiszta vízzel. Ha szükséges, forduljon orvosához.**
- **Ha ivott a karbamid-oldatból, azonnal mossa ki a száját tiszta vízzel, igyon sok vizet és keresse fel orvosát.**
- **Soha ne hagyja, hogy gyermekek kerüljenek érintkezésbe a karbamid-oldattal.**
- **Soha ne hagyja, hogy a kipufogócsőből kijövő nedvesség érintkezésbe kerüljön a bőrével. Ennek elmulasztása károsíthatja a bőrt az enyhén savas nedvesség miatt.**
- **A kipufogógáz utókezelő rendszer nagyon magas hőmérsékleten működik. Az égési sérülések elkerülésének érdekében a jármű ellenőrzése előtt feltétlenül hagyja a rendszert lehűlni.**

**Az SCR rendszerrel és jármű károsodásával kapcsolatos figyelmeztetések**

- **Ne mérjen ütést az SCR rendszerre. Ellenkező esetben kárt tehet az SCR rendszer katalizátorában.**
- **Ne változtassa meg önkényesen a kipufogócső hosszát, irányát és szerkezetét. Ellenkező esetben súlyos károkat okozhat a kipufogógáz-utókezelés hatékonyságában vagy a rendszerben.**
- **Csak eredeti karbamidot használjon, amely megfelel az ISO 22241 szabványnak. Alacsony minőségű karbamid-oldat használata károsíthatja a jármű rendszerét és működésképtelenné teheti a járművet.**
- **Ne használjon alacsony minőségű karbamid-oldatot vagy nem engedélyezett adalékanyagot tartalmazó karbamidot. Ellenkező esetben szennyezheti a légkört, és súlyos károkat okozhat a karbamidoldat-rendszerben és más járműrendszerekben.**

**Megjegyzés**

- **A járművel megtehető kilométerek száma és a karbamid-oldat tényleges szintje változhat a vezetési szokásoktól és az útviszonyoktól függően.**
- **A karbamid-befecskendező rendszer a gyújtás kikapcsolását követően néhány percig összegyűjti a karbamid-ellátó vezetékből a karbamidot a karbamid tartályba. Csak azután ellenőrizze vagy szervizelje a rendszert, miután a karbamid-oldat teljesen visszakerült a tartályba.**
- **A karbamid-oldat alacsony hőmérsékleten (-11 °C) megfagyhat. Ilyenkor lehetetlen pontosan megmérni a karbamid-oldat fennmaradó szintjét. A szintellenőrzést akkor végezze el, miután a motor indítását követő néhány perc elteltével a megfagyott karbamid-oldatot a forró huzallal működő melegítőrendszer kiolvasztotta.**
- **A karbamid-oldat forróhuzal-rendszerrel történő felolvasztása néhány perctől több tíz percig is eltarthat, a működési körülményektől és a környezeti tényezőktől függően.**

# Tárgymutató

Az alábbi részben kényelmesen megtalálja a használati útmutatóban ismertetett fontos funkciókat és kifejezéseket ábécésorrendbe rendezve.

## Számok, jelek


+/- (manuális) helyzet ..... 4-108
4WD AUTO.....4-116
4WD CHECK figyelmeztető lámpa (piros).....4-115
4WD CHECK figyelmeztető lámpa* .....4-38
4WD LOCK.....4-116
4WD LOCK ON visszajelző* .....4-38
4WD LOCK visszajelző (zöld) .....4-115
4WD rendszer használatával kapcsolatos óvintézkedések .....4-116
4WD rendszer*.....4-115


## A, Á


A ráfutásos ütközésekre való figyelmeztetés érzékenységének beállítása ..... 4-160
A rendszámtábla világítás izzó cseréje .....6-41
A riasztás jelzés aktiválása.....2-38
A riasztás jelzés visszatartása .....2-38
A rögzítőfék ellenőrzése .....1-19
Abban az esetben, ha a jármű egy másik jármű alá kerül.....2-25
Ablakmosó folyadék.....6-30
Ablakmosó folyadék feltöltése .....6-30
Ablakok (elektromos ablakemelő)*.....3-17
Ablakok színezésére vonatkozó figyelmeztetések.....1-33
Ablaktörlő lapátok műszaki adatai.....6-34
Ablaktörlő működési sebességének beállítása .....3-54
Ablaktörlő, és ablakmosó folyadék.....3-54
Ablaktörlők ellenőrzése és az ablaktörlő lapátok cseréje.....6-34
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer)..... 4-146
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) figyelmeztető lámpa .....4-30
ABS figyelmeztető lámpa ..... 4-147
AC inverter*.....3-79
ACC állapot.....4-2
AEBS aktiválva..... 4-160
AEBS KI visszajelző ..... 4-159
AEBS működés közben ..... 4-161
AEBS visszajelző/ figyelmeztető lámpa ..... 4-159
Ajtó.....3-2
Ajtó bezárása, az ajtózárak nyitása és az ajtó kinyitása.....3-2
Ajtó zárása / ajtózár nyitása a vészkulcs használatával .....4-18
Ajtó zárása / ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval .....4-15
Ajtók zárása .....4-11
Ajtónyitó fogantyú .....3-2
Ajtózár nyitása (a biztonsági nyitás bekapcsolt állapotában).....4-12
Ajtózár nyitása az ajtófogantyú kapcsolóval (a biztonsági nyitás kikapcsolt állapotában) .....4-15
Ajtózár zárása / nyitása .....3-4
Ajtózárak nyitása (a biztonsági nyitás kikapcsolt állapotában) .....4-13
Ajtózáró / ajtózár nyitó kar.....3-2
Ajtózáró/ajtózár nyitó gomb.....3-2
Akadályérzékelő rendszer aktiválása.. 4-189
Akkumulátor.....6-31
Akkumulátor karbantartás .....6-31
Akkumulátor-érzékelő (BSC) ..... 4-121
Akkumulátor-érzékelő aktiválásának feltételei (BSC)..... 4-121
Alacsony tüzelőanyagszint figyelmeztető lámpa .....4-32
Alkalmas i-Size gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása.....2-14
Alkalmas ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása.....2-14
Alkalmas univerzális gyermekbiztonsági rendszerek (CRS) felsorolása .....2-14
Általános figyelmeztető lámpa .....4-33
Alváz karbantartás.....1-35
Amikor a járművet vontatni kell.....5-21
Amikor a motorhiba visszajelző lámpa villog .....6-59
Amikor a vízleválasztó figyelmeztető lámpa világít (dízelüzemű járműveknél).... 5-7
Amikor az automatikus megközelítés lámpa kikapcsol .....3-43
Amikor felcseréli a gumiabroncsok helyeit.....2-33
Amikor indulásra kész az emelkedőn történt parkolás után .....5-27
Amikor szükségessé válik az ESP funkció inaktiválása ..... 4-150
Annak megállapítása, hogy lehetséges-e a gumiabroncs javítása a gumiabroncs-javító készlettel vagy sem .....5-9
Antenna (GPS, rádió, DAB (EU), GSM (E-call)).....3-77
Átlós ütközés esetén.....2-25
AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa ..... 4-158
AUTO HOLD visszajelző / figyelmeztető lámpa*.....4-31
AUTO HOLD*..... 4-157
Automata sebességtartó AKTÍV ..... 4-123
Automata sebességtartó KÉSZENLÉTBEN ..... 4-123
Automata sebességváltó.....4-25
Automata sebességváltó folyadék .....5-26
Automata sebességváltó vészüzemmódja .....4-113
Automata sebességváltóval felszerelt jármű használatával kapcsolatos óvintézkedések.....4-114
Automata sebességváltóval felszerelt jármű vezetése .....4-111
Automatikus ajtózár funkció vezetés közben .....3-3
Automatikus ajtózár nyitás ütközés esetén.....3-3
Automatikus be- / kihajtási funkció .....3-56
Automatikus fényérzékelő .....3-45
Automatikus páramentesítő rendszer .....3-67
Automatikus páramentesítő rendszer be- és kikapcsolása .....3-67
Automatikus páramentesítő rendszer működési szintjei .....3-67
Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) figyelmeztető lámpa.....4-33
Automatikus vészfékező rendszer (AEBS) KI visszajelző.....4-34
Automatikus vészfékező rendszer (AEBS)*..... 4-159
Automatikus világítás funkció aktiválása*.....3-37
Automatikus világítás funkció*.....3-45

AV képernyő ....4-45
AV/navigáció* ....3-75
Az AC inverter használata ....3-79
Az AEBS nem észleli a gyalogost ....4-165
Az AEBS nem képes megfelelően felismerni a járművet: ....4-162

## B

Bal és jobb oldali irányjelző be- és kikapcsolása ....3-37
Baleset esetén ....5-29
BE állapot ....4-2
Becsípődés-védelem funkció ....3-27
Belépés a lopásfigyelő üzemmódba ....2-37
Belső lámpák ....3-46
Belső levegőkeringetés és a friss levegő üzemmódok közötti váltás ....3-70
Belső visszapillantó tükör ....3-57
Beltéri kényelmi felszerelés ....3-81
Beltéri lámpa működést az ajtóhoz csatoló kapcsoló ....3-47
Benzinmotor ....1-36
Benzinmotor (G15DTF) ....6-18
Benzinmotor (G20DF) ....6-19
Biodízel és gyenge minőségű tüzelőanyag használata ....1-37
Biztonság és a vezetéssel kapcsolatos óvintézkedések ....1-22
Biztonsági láncok ....5-26
Biztonsági öv ....2-2
Biztonsági öv becsatolása ....2-4
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa ....4-26
Biztonsági öv gondozása ....1-34
Biztonsági öv helyes viselése ....1-21
Biztonsági öv kezelése ....2-5
Biztonsági öv kioldása ....2-5
Biztonsági övfeszítő és erőhatároló ....2-8
Biztonsági övre vonatkozó figyelmeztetések ....2-9
Biztonsági övvel rögzített CRS beszerelése ....2-15
Biztonságos parkolás és megállás ....1-25
Biztosíték- és relédoboz a motortérben ....6-36
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje ....6-37
Biztosítékok és relék ellenőrzése és cseréje ....6-36
Bluetooth kihangosító ....3-76
Borulással járó baleset esetén ....2-26

## C, Cs

Csecsemő- és gyermekbiztonság ....2-12
Csecsemőknél és kisgyermekeknél alkalmazott gyermekbiztonsági rendszerek ....2-11
Csereidőszak ....6-22
Csomagtartó felső burkolat ....3-87
Csomagtartó felső burkolat beszerelése ....3-87
Csomagtartó felső burkolat helyzetének beállítása ....3-87
Csomagtartó felső burkolatának tárolása ....3-88
Csomagtartó padló ....3-88
Csomagtérajtó ....3-24
Csomagtérajtó kinyitása / becsukása (A-típus) ....4-13
Csomagtérajtó kinyitása vészhelyzet esetén ....3-30
Csomagtéri lámpa ....3-48

## D

D (vezetés) helyzet ....4-107
Defekt esetén ....5-8
Defektes kerék javítása ....5-10
Deréktámasz beállítása (vezetőülés) ....3-8
Digitális sebességmérő ....4-44
Dízel katalizátor és koromszűrő (CDPF) - EU5 ....6-59
Dízelmotor ....1-36, 6-17
Dízelüzemű jármű kezelése ....6-53
Dízelüzemű jármű részecskekibocsájtás-csökkentésének kezelése ....6-58

## E, É

EAF bekapcsolása / kikapcsolása ....4-174
EBD figyelmeztető lámpa ....4-147
E-CALL rendszer használata ....3-50
ECM belső visszapillantó tükör* ....3-57
Egyéb inaktiválási körülmények a jármű állapotától függően ....4-127
Egyéb karbantartás ....1-38
e-hívás (Sürgősségi hívás)* (Oroszország: ERA-GLONASS) ....3-49
E-hívás nem szakítható meg, ha: ....3-51
Elakadásjelző háromszög ....5-2
Elakadásjelző háromszög és OVM (a jármű felhasználó általi karbantartása) szerszámok ....5-2
Elakadásjelző háromszög tárolóhelye ....5-2
Elakadt gépkocsi vontatása ....5-21
Elektromos csatlakozóaljzat ....3-78
Elektromos csomagtérajtó visszaállítása ....3-27
Elektromos csomagtérajtó* ....3-25
Elektromos rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa* ....4-30
Elektromos rögzítőfék (EPB)* ....4-154
Elektromos szervokormány figyelmeztető lámpa ....4-28
Elektromosan állítható ülés beállítása* ....3-7
Elektronikus fékerő elosztás (EBD) ....4-147
Elektronikus fékerő elosztás (EBD) figyelmeztető lámpa ....4-30
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa ....4-32
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP) KI visszajelző ....4-32
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP)* ....4-149
Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa ....4-37
Elindulás zsúfolt forgalomban ....4-136
ELK (Vészhelyzeti sávtartás) ....4-183
Elköszönő üzemmód ....3-43
Ellenőrzések a motorháztető lecsukása előtt ....3-33
Ellenőrzésre vonatkozó figyelmeztetések és óvintézkedések ....6-22
Előírt gumiabroncsnyomás ....6-48
Elöl haladó jármű észlelése ....4-140
Előrefelé néző gyermekülés ....2-15

Első / hátsó akadályérzékelő rendszerrel kapcsolatos figyelmeztetések ..... 4-192
Első ablaktörlő és a szélvédőmosó működtetése ..... 3-54
Első automatikus ablakmosó ..... 3-54
Első biztonsági öv magasságának beállítása ..... 2-5
Első érzékelő (Első radar + első kamera) ..... 4-136
Első ködlámpa BE visszajelző* ..... 4-35
Első ködlámpa bekapcsolása* ..... 3-37
Első tárolóhelyek ..... 3-83
Első utasoldali légzsák ..... 2-22
Első utasoldali spotlámpa kapcsoló ..... 3-47
Első utastéri lámpa (mennyezeti panel) ..... 3-47
Első utastéri lámpa működését az intelligens / REKES kulcshoz csatoló funkció ..... 3-48
Első ülés ..... 3-6
Első ülés / hátsó ülés pohártartója ..... 3-83
Első ülés oldallégzsák ..... 2-23
Első ülések (járművezető / utas) biztonsági öv becsatolására vonatkozó figyelmeztetés ..... 2-3
Első/hátsó akadályérzékelő rendszer ..... 4-188
Elsőülés-fűtés ..... 3-14
Elsőülés-szellőztetés ..... 3-13
Elszállítás autómentővel ..... 5-21
Emelkedőn vagy lejtőn ..... 4-139
Enyhe ütközés esetén ..... 2-24
EPB működése emelkedőn ..... 4-103
EPB rögzítőfék automatikus kioldása ..... 4-155
EPB rögzítőfék figyelmeztető lámpa / fékrendszer figyelmeztető lámpa ..... 4-155
EPB rögzítőfék kioldása ..... 4-154
EPB rögzítőfék működtetése ..... 4-154
EPB rögzítőfékkel szerelt járművek ..... 4-194
EPB típus* ..... 1-19
EPB vészüzemmód ..... 4-155
Eredeti alkatrészek használata ..... 1-30
Erőhatároló ..... 2-8
Erős havazás esetén ..... 5-31
Érzékelő vagy a vonatkozó rendszer meghibásodása ..... 4-190
Esetek, amikor a járművezető / első utas légzsákjai nem fújódnak fel ..... 2-26
Esetek, amikor a légzsák nem fújódik fel ..... 2-24
Esetek, amikor az oldallégzsákok vagy a függönylégzsákok nem fújódnak fel ..... 2-26
Esőérzékelő ..... 3-55
Esőérzékelős ablaktörlő* ..... 3-55
ESP aktiválása során előforduló jelenség ..... 4-150
ESP KI visszajelző ..... 4-149
ESP visszajelző/figyelmeztető lámpa ..... 4-149

## F

Fedélzeti számítógép információ ..... 4-41
Fejtámla beállítása ..... 3-6
Fejtámla magasságának beállítása ..... 3-10
Fék- és tengelykapcsoló folyadék (manuális váltó esetén) ..... 6-29
Fékbetétek / féktárcsák ellenőrzése és cseréje ..... 4-146
Fékfolyadék ..... 5-26
Fékfolyadék ellenőrzése ..... 1-18
Fékkel kapcsolatos figyelmeztető és visszajelző lámpa ..... 4-144
Fékpedál ..... 4-145
Fékrendszer ..... 4-144
Fékrendszer figyelmeztető lámpa ..... 4-29
Felhasználói beállítások ..... 4-46
Felső pántcsatlakozó használata ..... 2-18
Fém lemezek sérülése ..... 1-34
Fényezési sérülések ..... 1-35
Fényszóró bekapcsolása ..... 3-37
Fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor ..... 3-44
Fényszóró működése a jármű elhagyásakor / megközelítésekor funkció beállítása ..... 3-44
Fényszóró működtetése a jármű elhagyásakor ..... 3-44
Fényszóró működtetése a jármű megközelítésekor ..... 3-44
Fényszórónyaláb beesési szögének beállítása ..... 3-39
Fényszórónyaláb beesési szögének beállítási szintjei ..... 3-39
Figyelmeztetés a biztonsági öv becsatolására ..... 2-2
Figyelmeztetés a hibás karbamid rendszerre, a karbamid oldat alacsony szintjére és a katalizátor alacsony hatékonyságára ..... 6-61
Figyelmeztetés az alacsony karbamidszint miatt ..... 6-60
Figyelmeztetések a biodízel tüzelőanyag használatához ..... 6-55
Figyelmeztetések a biztonsági övekhez használható kiegészítő termékek veszélyeire ..... 1-3
Figyelmeztetések a jármű kulcsának használatához ..... 1-34
Figyelmeztetések a kerékcserével kapcsolatban ..... 5-20
Figyelmeztetések a START/STOP kapcsoló használatához ..... 4-6
Figyelmeztetések az akkumulátor lemerülésére, ha szünetmentes tápegységet csatlakoztat a feketedoboz-rendszerhez ..... 1-30
Figyelmeztetések az intelligens kulcs / REKES kulcs használatához ..... 4-17
Figyelmeztető- és visszajelző lámpák ..... 4-26
Figyelmeztető hangjelzés intervalluma ..... 4-190
Fogantyú ruhafogassal ..... 3-82
Fokozatválasztó kar automata váltóhoz* ..... 4-104
Fokozatválasztó kar D (vezetés) helyzetben ..... 4-104
Fokozatválasztó kar helyzete ..... 4-25
Fokozatválasztókar-helyzet megjelenítése a műszercsoport kijelzőjén ..... 4-109
Fokozatválasztókar-retesz ..... 4-105
Fokozatválasztókar-retesszel kapcsolatos műveletek ..... 4-105
Fokozatváltó kar (-/+) ..... 4-104
Folyón vagy vízmedencén való áthaladás ..... 1-27
Főmenü ..... 4-40
Függönylégzsák ..... 2-23

Fűtés és a klímaberendezés vezérlője (A-típus)* ....3-62
Fűtés és a klímaberendezés vezérlője (B-típus) ....3-68
Fűtés és a légkondicionálás beállítása / működtetése....3-69
Fűtés és a légkondicionáló be- és kikapcsolása....3-63
Fűtés és légkondicionálás....3-59
Fűtés és légkondicionálás használatával kapcsolatos figyelmeztetések....3-60
FVSA (Figyelmeztetés a jármű előtti jármű elindulására)* .... 4-186

## G, Gy

Gumiabroncs felfújása....5-15
Gumiabroncs-helyzetek felcserélése ....6-49
Gumiabroncs-javító készlet működési elve....5-10
Gumiabroncs-javító készlet tárolási helye ....5-9
Gumiabroncs-javító készlet tartalma....5-9
Gumiabroncsnyomás ellenőrzése....2-29
Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS)* ....2-29
Gumiabroncsok ....5-26
Gumiabroncsok és a kerekek ellenőrzése....6-48
Gumiabroncsok és a kerekek ellenőrzésével kapcsolatos óvintézkedések....6-50
Gumiabroncsok kopási állapotának ellenőrzése....6-49
Gyermekbiztonsági ajtózár....3-4
Gyermekülés....2-12
Gyermekülés rögzítés az „ISOFIX/i-Size" rendszerrel és a „Pántos lekötő" rendszerrel* ....2-17
Gyermekülésre vonatkozó figyelmeztetés ....2-19
Gyorshajtás figyelmeztető lámpa (csak GCC) ....4-23
Gyújtógyertyák - Benzinmotor ....6-33

## H

Ha a fék nem működik .... 4-146
Ha a fokozatválasztó kar rögzített állapotának jelensége a vészüzemmód alaphelyzetbe állítása után sem szűnik meg ....4-113
Ha a fokozatválasztó kart nem lehet P (parkolás) helyzetből másik helyzetbe mozdítani ....4-110
Ha a jármű hiba miatt megállt....5-28
Ha a motor nem indítható be....2-36
Ha a motor túlmelegszik és a figyelmeztető lámpa világít....5-6
Ha a motorhibajelző lámpa világít....5-7
Ha a motort nem lehet beindítani, mert az akkumulátor lemerült ....5-4
Ha a rendszer nem működik, vagy hibásan működik .... 4-191
Ha a transzponder sérült....2-36
Ha alacsony gumiabroncsnyomás észlelhető ....2-33
Ha elveszíti a kulcsot....2-36
Ha utánfutót szeretne vontatni....5-25
Haladás emelkedőn....5-27
Hangerő szabályozása....3-76
Hangfelismerés funkció ....3-76
Hangulatvilágítás beállítása....3-53
Hangulatvilágítás*....3-53
Hátrafelé néző gyermekülés ....2-15
Hátsó ablak ablaktörlő lapát cseréje .....6-34
Hátsó ablak tiltógomb ....3-19
Hátsó ablaktörlő....3-55
Hátsó ablaktörlő és a hátsó szélvédőmosó működtetése ....3-55
Hátsó biztonsági öv tárolása....2-5
Hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer aktiválásának jelzései .... 4-167
Hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer figyelmeztetési szintje .... 4-168
Hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer hangjelzésének be- és kikapcsolása.... 4-168
Hátsó és az oldalsó figyelmeztető rendszer rendellenes működése .... 4-169
Hátsó és oldalsó figyelmeztető rendszer* .... 4-167
Hátsó keresztirányú forgalmat figyelő (RCTA) rendszer .... 4-171
Hátsó ködlámpa BE visszajelző ....4-35
Hátsó ködlámpa bekapcsolása*....3-37
Hátsó középső biztonsági öv kioldása.....2-6
Hátsó középső biztonsági öv tárolása .....2-6
Hátsó ülés ....3-10
Hátsó ülés háttámlájának ledöntése.....3-12
Hátsó ülés melletti ablak kinyitása / becsukása....3-18
Hátsó ülések (bal / középső / jobb) biztonsági öveinek becsatolására vonatkozó figyelmeztetés*....2-3
Hátsó ülésfűtés intelligens vezérlése .....3-15
Hátsó ülésfűtés* ....3-15
Hátsóülés-csatfej tárolása ....2-5
Háttámla dőlésállítás....3-11
Háttámla dőlésszögének beállítása (vezetőülés / első utasülés).....3-8, 3-10
Hátulról érkező ütközés esetén ....2-24
HBA funkció beállítása....3-41
HBA visszajelző* ....4-35
HDC BE visszajelző/figyelmeztető lámpa .... 4-152
HDC funkció aktiválása és inaktiválása .... 4-151
HDC működése.... 4-152
Helyzetjelző bekapcsolása....3-37
Hogyan csatolja be a hátsó középső ülés (2-pontos) biztonsági övét?....2-6
Hogyan csatolja be a hátsó középső ülés (3-pontos) biztonsági övét?....2-7
Hólánc ....6-50
Holttérfigyelő (BSD) rendszer .... 4-170
Hőmérséklet szabályozása ....3-69
Hűtőfolyadék ellenőrzésére vonatkozó speciális figyelmeztetések....1-29

## I

Idegen anyag lerakódások....1-34
Idegen anyagok ellenőrzése a fékpedál működési területén .... 4-145
Időszakos karbantartási műveletek - benzinmotor ....6-11
Időszakos karbantartási műveletek - dízelmotor (EU) ....6-2
Időszakos karbantartási műveletek - dízelmotor (EU-n kívül)....6-5

Időszakos karbantartási műveletek (nehéz menetkörülmények között) - benzinmotor ....6-14
Időszakos karbantartási műveletek (nehéz menetkörülmények között) - dízelmotor....6-8
Indításgátló rendszer* ....2-35
Indításgátló/Intelligens kulcs figyelmeztető lámpa ....2-35
Információk az ADR beszereléséről és az információk szolgáltatásáról ....1-2
Infotainment rendszer ....3-74
Intelligens / adaptív sebességtartó rendszer* .... 4-128
Intelligens audio* ....3-74
Intelligens automatikus ajtózárás....4-14
Intelligens automatikus ajtózárás aktiválása (Aktiválás a műszercsoportról)....4-14
Intelligens csomagtérajtó aktiválása / inaktiválása....3-28
Intelligens csomagtérajtó funkció leállítása....3-29
Intelligens csomagtérajtó nyitása....3-29
Intelligens csomagtérajtó*....3-28
Intelligens elsőülés-fűtésvezérlés ....3-14
Intelligens kormányzás ....4-118
Intelligens kormányzás rendszer ....4-118
Intelligens kulcs / REKES kulcs elemének cseréje ....4-19
Intelligens kulcs* és REKES kulcs ....4-11
Intelligens sebességtartó beállítása (bekapcsolása) .... 4-128
Intelligens sebességtartó készenlétben.... 4-128
Intelligens sebességtartó készenlétben / aktív kijelző.... 4-128
Irányjelző / vészvillogó figyelmeztető lámpa ....4-36
ISG (alapjárati leállítás és indítás) rendszer* ....4-119
ISG KI visszajelző*....4-38
ISG összesített időtartam ....4-43
ISG rendszer aktiválásának feltételei.... 4-120
ISG rendszer KI.... 4-120
ISG visszajelző / figyelmeztető lámpa* ....4-37
ISOFIX/i-Size alsó bekötések használata....2-17
ISOFIX/i-Size alsó bekötési pontjainak és fenti pántjainak a helyei....2-17
Izzítás visszajelző....4-33
Izzók ellenőrzése....6-39
Izzók ellenőrzése és cseréje....6-38
Izzók műszaki adatai és ellenőrzése ....6-38

## J

Jármű belsejének gondozása és tisztítása....1-33
Jármű előtti helyzet felismerése .... 4-136
Jármű előtti másik járműhöz mért távolság beállítása.... 4-135
Jármű kezelése ....1-30
Jármű kezelése télen....6-52
Jármű kézikönyv információs táblázata a gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző üléshelyeken....2-12
Jármű kézikönyv információs táblázata az i-Size gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző üléshelyeken ....2-14
Jármű kézikönyv információs táblázata ISOFIX gyermekülés rendszerek beszerelhetőségére vonatkozóan a különböző ISOFIX pozíciókban ....2-13
Jármű mosása....1-31
Jármű polírozására vonatkozó figyelmeztetések....1-32
Jármű szellőzésére vonatkozó figyelmeztetések....1-29
Jármű tankolása hordóból vagy tartályból ....1-36
Jármű-azonosítás....1-9
Járműazonosító szám (VIN) ....1-9
Járműből való kilépéskor ügyeljen a jármű mellett elhaladó járművekre és személyekre ....1-25
Járműből való kiszállást segítő funkció (EAF).... 4-174
Járművezető oldali / első utas oldali ablak becsukása....3-17
Járművezető oldali / első utas oldali ablak nyitása....3-17
Járművezető ülése körüli tér tisztán tartása....1-20
Javaslatok, ha baleset vagy üzemzavar történik az autópályán ....5-29
Javasolt vezetési testhelyzet....1-20
Jégmentesítés és páramentesítés ....3-70
Jelzőpanel a műszercsoporton....4-40

## K

Kanyargó út.... 4-138
Kapcsolás.... 4-108
Kapcsolás 4WD LOCK üzemmódba....4-115
Karbamid szint....4-44
Karbamid-oldat betöltése....6-66
Karbamid-oldat tárolása....6-67
Karbantartás utánfutó vontatása esetén....5-27
Károsanyag csökkentő berendezés....6-59
Kártyatartó....3-81
Kényszerített újraindítás feltételei .... 4-120
Kerékbeállítás és kerékkiegyensúlyozás....6-48
Kerékcsere....5-17
Kerekek mosása ....1-32
Keresztirányú forgalmat figyelő rendszer hangjelzésének bekapcsolása / kikapcsolása .... 4-171
Keskeny tárggyal történő ütközés esetén....2-25
KÉSZENLÉT állapot....4-2
Készenlétet és a működését bemutató ábrák .... 4-141
Kesztyűtartó ....3-84
Kesztyűtartó-világítás....3-53
Kettős parkolás (Parkolás két sorban).... 4-194
Kézi működtetésű csomagtérajtó ....3-24
Kézi működtetésű rögzítőfék..... 1-19, 4-153
Kézi működtetésű rögzítőfék működtetése .... 4-153
Kick-down funkció használata ....4-113

Kiegészítő felszerelés a csomagtérben* ....3-87
Kiegészítők rögzítésére vonatkozó figyelmeztetések....1-29
Kilépés a lopásfigyelő üzemmódból....2-38
Kilométerszámláló / Jármű átlagsebessége / Vezetési idő....4-42
Kinyitás / becsukás a csomagtérajtón lévő gombbal ....3-26
Kipufogógázok és a kapcsolódó rendszerek szabályozása....6-58
Kipufogógáz-utókezelő rendszer II (SCR)....6-60
Kipufogógáz-utókezelő rendszerrel (SCR) kapcsolatos óvintézkedések ....6-68
Konzol....3-85
Kormánykerék ....3-73
Kormánykerék (kormányzási erő) vezérlés figyelmeztetés .... 4-133
Kormánykerék fűtés visszajelző*....4-31
Kormánykerék magasságának / hosszának beállítása ....3-73
Kormánykerék-fűtés* ....3-73
Korrózióvédelem....1-34
Ködlámpa kikapcsolása* ....3-37
Középső utastéri lámpa....3-48
Külső lámpák cseréje ....6-41
Külső világítás / lámpák....3-36
Külső világítás és lámpák elhelyezkedése....6-40
Külső visszapillantó tükör ....3-56
Külső visszapillantó tükör beállítása....3-56
Külső visszapillantó tükör behajtása / kihajtása ....3-56
Külső visszapillantó tükör kiválasztása....3-56
Külső visszapillantó tükör szögének beállítása ....3-57
Kürt....3-73

## L

LDWS (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)* .... 4-175
LDWS aktiválása és inaktiválása ..... 4-175
LDWS BE visszajelző.... 4-175
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg- és olajcseréje....3-60
Légkondicionáló kezelése ....6-53
Légkondicionáló szűrő cseréje ....6-46
Légzsák figyelmeztető címke....2-20
Légzsák figyelmeztető lámpa ....2-20
Légzsák ütközésérzékelő és a légzsákvezérlő modul ....2-21
Légzsák*....2-20
Légzsákok elrendezése....2-21
Légzsákra vonatkozó figyelmeztetések....1-22, 2-27
Lejtmenet vezérlés (HDC).... 4-151
Lejtmenet vezérlés (HDC) BE visszajelző / figyelmeztető lámpa ....4-34
Leszorító háló ....3-89
Levegőeloszlás irányának beállítása ....3-65
Levegőeloszlás irányának beállítása és a levegőeloszlás elzárása....3-59
Levegőszűrő ....6-26
LKAS (LDWS) visszajelző / figyelmeztető lámpa....4-34
LKAS BE visszajelző lámpa .... 4-180
LKAS bekapcsolása / kikapcsolása .... 4-179
LNT (szegénykeverékes NOx csapda) DPF (dízel részecskeszűrő) - EU6....6-59
Lopásgátló és figyelmeztető rendszer....2-35
Lökhárító mosása....1-32

## M

Magas hegyek között....1-26
Manuális nappali / éjszakai beállítás....3-58
Manuális sebességváltó kapcsolókarja .... 4-101
Manuális típusú belső visszapillantó tükör ....3-58
Másodlagos sérülés a légzsák felfúvódása miatt ....2-26
MAX A/C kapcsoló....3-70
Maximális terhelési határértékek ....5-24
Médiakeresés (SEEK) ....3-77
Megtehető távolság / átlagfogyasztás / pillanatnyi tüzelőanyag-fogyasztás....4-41
Méretek....1-10
Mosófolyadék ellenőrzése....1-18
Mosófolyadék kezelése ....6-52
Motor....6-23
Motor automatikus leállítása ....4-119
Motor automatikus újraindítása....4-119
Motor beindítása....4-3
Motor beindítása és elindulás a járművel....6-52
Motor helyes bemelegítése....1-25
Motor hűtőfolyadék....6-24
Motor indítása lemerült intelligens kulccsal vagy interferencia stb. esetén (vészhelyzet esetén) ....4-19
Motor leállítása....4-4
Motor túlmelegedés figyelmeztető lámpa ....4-28
Motor újraindítása, ha azt nem lehet beindítani ....4-3
Motorápolás ....6-21
Motorfék használata....4-110
Motorfék használata....1-28
Motorfordulatszám....4-23
Motorháztető ....3-32
Motorháztető lecsukása....3-33
Motorháztető nyitása....3-32
Motorhibajelző lámpa....1-37
Motor-hűtőfolyadék ellenőrzése....1-17
Motor-hűtőfolyadék kezelése ....6-52
Motorindítás indítókábellel....5-4
Motorindítás télen....4-4
Motorolaj....6-20
Motorolaj ellenőrzése....1-17
Motorolaj feladata....6-21
Motorolaj kezelése ....6-52
Motorolaj műszaki adatainak ellenőrzése....6-23
Motorolaj nyomás figyelmeztető lámpa ....4-27
Motorolaj-fogyasztás ....6-21
Motorszám ....1-9
Motortér ellenőrzése ....1-17, 6-17
MP3 audio rendszer* ....3-75
Multimédia csatlakozások ....3-76
Műszaki adatok ....1-11

Műszercsoport ....4-21
Műszercsoport ellenőrzése ....1-19
Műszercsoport háttérvilágítás fényereje ....4-100
Műszercsoport háttérvilágítás fényerejének beállítása ....4-100

## N, Ny

N (üres) helyzet ....4-106
Napellenző ....3-81
Napellenző- / tükörlámpa ....3-49
Napellenző és jegytartó (vezető oldalán) ....3-81
Napfénytető alaphelyzetbe állítása ....3-23
Napfénytető biztonsági funkciója ....3-22
Napfénytető fel / le billentése ....3-22
Napfénytető nyitva figyelmeztetés ....3-22
Napfénytető* ....3-20
Napi ellenőrzések ....1-17
Nappali menetfény (DRL)* ....3-40
Napszemüvegtartó ....3-84
Ne használjon metanolt ....1-37
Nedvesség eltávolítása az üvegről ....3-66
Némítás ....3-76
Normál kivitel ....4-22
Nyitási magasság beállítása ....3-27

## O, Ó, Ö

OFF állapot ....4-2
Oldalsó ütközés esetén ....2-24
Otthoni karbantartásra vonatkozó figyelmeztetések ....6-57
Óvintézkedések a jármű módosítására és a szerkezetének átalakítására ....1-15
Óvintézkedések a környezet védelmére ....1-5
Óvintézkedések a nem ütközésből eredő balesetek csökkentésére ....1-4
Óvintézkedések csecsemők, gyermekek, idős emberek vagy terhes nők számára ....1-23
OVM szerszámok ....5-2
OVM szerszámok tárolási helye ....5-3
Összes világítás kikapcsolása ....3-37
Össz-futásteljesítmény ....4-24
Övfeszítő ....2-8

## P

P (parkolás) helyzet ....4-106
Pánik üzemmód be- és kikapcsolása (B-típus) ....4-13
Parkolás asszisztens* ....4-188
Parkolás emelkedőn ....5-27
Pedálok ellenőrzése ....1-20
Pótkerék kiemelése ....5-16

## R

R (hátramenet) helyzet ....4-106
RCTA figyelmeztető hangjelzésének aktiválása / inaktiválása ....4-171
Regenerálási folyamat ....6-59
Rendellenes gumiabroncsnyomás vagy TPMS rendszer esetén ....2-30
Rendszervédelmi funkció (késleltetett gázpedál reakció) ....1-29
Riasztó rendszer ....2-37
RKA-ROADEDGE (Sávtartást segítő rendszer-útszél) ....4-183

## S, Sz

SAE viszkozitási osztályok ....6-23
Sávmegtartást segítő rendszer (LKAS)* ....4-179
Sávváltás ....4-139
Sávváltást segítő (LCA) rendszer ....4-170
SCR figyelmeztető lámpa ....4-28
Sebesség beállítása ....4-142
Sebességhatár ....4-141
Sebességhatár be- és kikapcsolása ....4-142
Sebességhatár beállítása ....4-141
Sebességhatár engedélyezése a műszercsoportban ....4-142
Sebességhatár készenlétben ....4-141
Sebességtartó automatika rendszer inaktiválása ....4-126
Sebességtartó automatika sebességének csökkentése ....4-126
Sebességtartó automatika sebességének növelése ....4-125
Sebességtartó készenlétben / aktív kijelző ....4-123
Sebességtartó rendszer ....4-122
Sebességtartó rendszer használatának feltételei ....4-122
Sebességtartó rendszer újra-aktiválása ....4-127
Sebességtartó rendszer utazási sebességének beállítása ....4-124
Sebességváltási pont jelző ....4-25
SOS kapcsoló* ....3-47
Sport üzemmód visszajelző ....4-37
SsangYong hivatalos szervizközpontok és karbantartó partnerek ....1-30
START/STOP kapcsoló (Intelligens kulcs)* ....4-2
Supervision kivitel* ....4-21
Sürgősségi intézkedések, amikor a motor túlmelegszik ....5-6
Szabványos fényszórónyaláb beesési szög szintbeállítás értékek ....3-40
Szélvédő ablaktörlő ....3-54
Szélvédő ablaktörlő lapátok cseréje ....6-34
Szervizintervallum ....6-24
Szíjak ellenőrzése ....1-18
Szinkronizálás a járművezető oldalán beállított hőmérséklet alapján (SYNC) ....3-63

## T

Tanúsító matrica ....1-9
Tanúsítvány ....1-6
Tárolóegységek ....3-83
Tartson pihenőt - figyelmeztetés ....4-45
Távolsági és a tompított fényszóró egyidejű bekapcsolása (fénykürt) ....3-38
Távolsági fényszóró asszisztens rendszer (HBA)* ....3-41
Távolsági fényszóró be- és kikapcsolása ....3-38
Távolsági fényszóró visszajelző ....4-36
TBT (Navigáció) ....4-45
Télen történő parkolásra vonatkozó figyelmeztetések ....6-54

Téli gázolaj ....1-38
Téli gumiabroncs ....6-49
Téli gumiabroncs felszerelése ....6-52
Téli üzemmód visszajelző ....4-36
Tengelykapcsoló használata .... 4-102
Térképzseb az ajtón ....3-85
Teszthívás kapcsoló (Csak Oroszország esetén)* ....3-47
Tetőcsomagtartó* ....3-90
Tolatókamera rendszer .... 4-192
További funkciók ....4-14
Töltés figyelmeztető lámpa ....4-27
TPMS állapot ....4-43
TPMS állapotának megjelenítése a műszercsoporton ....2-31
TPMS-sel kapcsolatos figyelmeztetések ....2-34
TSR (Táblafelismerő rendszer)* .... 4-187
Turbófeltöltővel szerelt jármű vezetésére vonatkozó figyelmeztetések ....6-56
Tükör és lámpa ....3-81
Tünetek, melyek a motor túlmelegedésekor jelentkeznek ....5-6
Tűz esetén ....5-30
Tüzelőanyag javaslat ....1-36
Tüzelőanyag szűrő ....6-28
Tüzelőanyag-betöltő ....3-34
Tüzelőanyag-betöltő becsukása ....3-35
Tüzelőanyag-betöltő kinyitása ....3-34
Tüzelőanyagszint mutató ....4-24
Tűzoltó készülék elhelyezése a járműbe ....5-30
Tűzoltó készülék ellenőrzése és karbantartása ....5-30
Tűzoltó készülék használata ....5-30
Tűzoltókészülék elhelyezése ....1-29

## U, Ú, Ü

Új jármű helyes bejáratása ....1-30
Újraindítás korlátozása a karbamid-oldat alacsony szintje miatt ....6-67
Újraindítási korlátozás feloldása ....6-67
Utánfutó fékek ....5-26
Utánfutó terhelés ....5-24
Utánfutó tömeg ....5-25
Utánfutó világítás ....5-26
Utánfutó vontatás ....5-24
Utánfutórúd terelés ....5-25
Utasoldali légzsák BE/KI kapcsoló* ....2-21
Utastéri biztosítéktábla ....6-36
Utastéri izzók cseréje ....6-43
Utastéri lámpák elhelyezkedése ....6-42
Útkereszteződésen vagy vasúti átkelőhelyen való áthaladás ....1-28
Üdvözlő üzemmód ....3-43
Üdvözlő világítás ....3-43
Ülés kézi beállítása ....3-9
Ülés, a fejtámla, a kormánykerék és a visszapillantó tükrök beállítása ....1-20
Ülések ....3-5
Ülések és az ülésbeállító kapcsoló / gomb / kar ....3-5
Ülésekkel kapcsolatos figyelmeztetések és óvintézkedések ....3-16
Üléstámla zsebe ....3-86
Üveg tisztítása és karbantartása ....1-33
Üvegfűtés működtetése ....3-65
Üzenetek a műszercsoport kijelzőjén ....4-52

## V

Váltókarhelyzet parkoláskor .... 4-102
Ventilátorfokozat szabályozása ....3-69
Vészfékezés jelzés (ESS) .... 4-148
Vészkulcs behajtása / kihajtása ....4-18
Vészkulcs használata ....4-18
Vészüzemmód ....1-36
Vészüzemmód alaphelyzetbe állítása ....4-113
Vészüzemmód alaphelyzetbe állítása, ha a fokozatválasztó kar rögzítve van egy helyzetben ....4-113
Vészvillogó ....3-38
Vezetés autópályán ....1-28
Vezetés burkolatlan vagy hegyi utakon ....1-26
Vezetés előtti ellenőrzések ....1-17
Vezetés emelkedőn és lejtőn ....1-27
Vezetés havas vagy jeges úton ....1-26
Vezetés homokos vagy saras úton ....1-26
Vezetési adatok az indulás után ....4-43
Vezetési adatokat kijelző képernyő ....4-23
Vezetési sebesség ....4-23
Vezetési tanácsok normál elinduláshoz vagy emelkedőn induláshoz .... 4-102
Vezetési üzemmódok ....4-116
Vezetést segítő rendszer ....4-44
Vezető és az első utas oldali hőmérséklet beállítása ....3-63
Vezetőoldali légzsák ....2-22
Vezetőoldali spotlámpa kapcsoló ....3-47
Vezetőoldali térd-légzsák ....2-22
Vezetőülés ablakának biztonsági funkciója ....3-18
Vigyázzon, hogy az elektromos ablakemelő használata közben ne szoruljon be semelyik testrésze ....1-24
Világítás BE visszajelző ....4-35
Világítás és izzók műszaki adatai és mennyisége ....6-38
Világítás és lámpák ....3-36
Világításkapcsoló ....3-37
Világításkapcsoló működtetése ....3-42
VIN matrica ....1-9
Visszakapcsolás .... 4-102
Vízleválasztó figyelmeztető lámpa ....4-29
Vízleválasztó funkció ....6-28
Vonószem felszerelése ....5-22
Vontatási javaslatok ....5-26
Vontatókötél használata ....5-23

## Z

Zárás az ajtófogantyú kapcsolóval ....4-15
Zárhenger (gyújtáskulcs) ....4-7

| SORSZ. | CIKKSZÁM | KÓDSZÁM | KIADÁSI DÁTUM | MODELL | MEGJEGYZÉSEK |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | C313OM2010E-HU | KO1-0OM0E-0J-300A | 2020. október 1. | C313 | EU6-d S2 |

# KORANDO (BALKORMÁNYOS)
# KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

**KIADÓ**
**WAE Kft.**
2040 Budaörs
Szabadság utca 117.
MAGYARORSZÁG

TELEFON: +36 1 451 4851
E-MAIL: info@ssangyong.hu

***MEGJEGYZÉS:*** *Minden jog fenntartva.*
*Nyomtatás: SsangYong Motor Company.*
*Jelen kiadvány egyetlen része sem használható fel vagy másolható le az Export Service Team írásos engedélye nélkül.*


SSANGYONG